ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ





РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. В.В. ВИНОГРАДОВА

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ

ПРАСЛАВЯНСКИЙ ЛЕКСИЧЕСКИЙ ФОНД

Выпуск

41

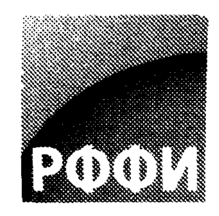
*(*pala – *pažьnъ(jь))*

Под редакцией
доктора филологических наук
Ж.Ж. ВАРБОТ



МОСКВА НАУКА 2018

УДК 811.16/38
ББК 81.2-4
Э90



Издание осуществлено при финансовой поддержке Российского фонда фундаментальных исследований по проекту № 18-112-00067, не подлежит продаже

Рецензенты:
академик РАН С.М. ТОЛСТАЯ,
доктор филологических наук И.Г. ДОБРОДОМОВ

Словарь подготовлен в Отделе этимологии и ономастики Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН. Материалы для словаря собирались коллективом в составе: О.Н. Трубачев, руководитель (праславянская лексика белорусского, польского, кашубско-словинского, верхнелужицкого, нижнелужицкого, полабского языков, 1961–2002), Ж.Ж. Варбот (праславянская лексика чешского и словацкого языков), В.А. Меркулова (с 1961 по 1993 г. – праславянская лексика русского, украинского, а с 1972 по 1993 г. и белорусского языка), Л.В. Куркина (праславянская лексика словенского языка, с 1971 г. – также болгарского и македонского языков, с 2014 г. – польского и лужицких языков), И.П. Петлева (праславянская лексика сербохорватского языка), Л.А. Гиндин (с 1961 по 1970 г. – праславянская лексика старославянского, болгарского и македонского языков), Г.Ф. Одинцов (с 1971 по 1989 г. – праславянская лексика старославянского, болгарского и польского языков), Е.С. Павлова (с 1989 по 1993 г. – праславянская лексика старославянского и польского языков), Т.В. Горячева (с 1978 г. – праславянская лексика кашубско-словинского языка, с 1996 г. также праславянская лексика русского, украинского (до 2003 г.) и белорусского языков), А.А. Калашников (с 1993 по 2011 г. – праславянская лексика польского, верхнелужицкого, нижнелужицкого и полабского языков), Т.В. Невская (с 1994 по 1995 г. – праславянская лексика русского и белорусского языков), А.К. Шапошников (с 2004 г. – праславянская лексика украинского языка, с 2014 г. также польского языка), И.В. Федотова (с 2010 по 2013 г. – праславянская лексика польского языка), М.Н. Белова (с 2014 г. – праславянская лексика старославянского, болгарского и македонского языков), О.М. Сергеева (с 2014 г. – праславянская лексика сербохорватского языка). Все названные сотрудники собирали материалы по этимологии славянских слов. Значительные материалы по сербохорватской лексике собрал для словаря югославский славист В. Михайлович (1966–1968 гг.). Болгарский диалектный материал пополнялся также болгарским стажером О. Младеновой (с 1986–1987 гг.). Авторскую работу над текстом 41-го выпуска вели: Ж.Ж. Варбот (*pamętъka / *pamętъkъ / *pamętъky – *pa(v)ǫkъ / *pa(j)ękъ, *pata / *patъ – *pazderьnъjь), Л.В. Куркина (*pala I – *palitelьnъjь, *pariti II – *pasmo, *pazgati (sę) – *pažьnъ(jь)), А.К. Шапошников (*paliti (sę) – *pamętovati (sę), *paportina – *pariti (sę) I, *pasmuga – *paščeka)

По сети «Академкнига»

ISBN 978-5-02-040069-6

ИСТОЧНИКИ

(Дополнения)

Болгарский язык

Божкова. Софийск. говор // БД I – *Божкова З.* Принос към речника на софийския говор // БД I. София, 1962. С. 241–273.

Бояджиев. Гюмюрджинско // БД VI – *Бояджиев Т.* Речник на говора на с. Съчанли, Гюмюрджинско // БД VI. София, 1971. С. 5–136.

ВА – Архив на възрожденската литература на Секция за лексикология и лексикография при Института за български език БАН.

Вакарелска-Чобанска. Самоков – *Вакарелска-Чобанска Д.* Речник на самоковския говор. София: Акад. изд-во «Марин Дринов», 2005.

Вакарелски. Етнограф. Бълг. = Хр. Вакарелски Етнография. – *Вакарелски Х.* Етнография на България. София, 1974.

Вачева-Хотева, Керемидчиева. Солунско – *Вачева-Хотева М., Керемидчиева Сл.* Говорът на село Зарово Солунско. София, 2000.

Горов. Страндж. // БД I – *Горов Г.* Странджанският говор // БД I. София, 1962. С. 13–164.

Гълъбов. Софийско // БД II = Гълъбов БД II – *Гълъбов Л.* Говорът на с. Доброславци, Софийско // БД II. София, 1965. С. 3–118.

Гѫбювъ. В.-Търново // СбНУ XIV – Материал за българския речник. От гр. В.-Търново. Събрал Гѫбювъ Петко К. // СбНУ XIV. София, 1897. С. 206–226.

Гѫбювъ. Конопчие (Чирпанско) // СбНУ IX. – *Гѫбюв П.К.* Материал за български речник. От с. Конопчие (Чирпанско) // СбНУ IX. София, 1893. С. 227–233.

Гѫбювъ. Търновско // СбНУ XVI / XVII, ч. I. – *Гѫбювъ П.* От Търново и Търновско // СбНУ XVI / XVII, ч. I. София, 1900. С. 393–410.

Диев. Родопско // РН II, 4 – *Диев А.* Материали за българския речник // Родопски напредък. II, 4. 1904.

Добрев. Стар. народни думи – *Добрев И.* Старинни народни думи. Библиотека «Родна реч омайна». Книжка двадесет и седма. София, 1987.

Евстатиева. Плевенско // БД VI = Д. Евстатиева. С. Тръстеник, Плевенско БД VI – *Евстатиева Д.* Лексиката на говора в с. Тръстеник, Плевенско // БД VI. София, 1971. С. 151–243.

Зеленина. Срав. сл. болг. сёл Молдавии // БД X – *Зеленина Э.И.* Сравнительный тематический словарь трех болгарских сёл Молдавии // БД X. София, 1981.

Иванов. Гоцеделчевск. // БД VII – *Иванов Й.Н.* Гоцеделчевският мещругански говор // БД VII. София, 1974. С. 197–228.

Иванова-Мирчева, Давидов МРСтбЕ = Д. Иванова-Мирчева, А. Давидов – *Иванова-Мирчева Д., Давидов А.* Малък речник на старобългарския език. Велико Търново, 2001.

Кабасанов. Смолянско // Изв. ИБЕ IV – Говорът на с. Момчиловци, Смолянско (Родопи) от Кабасанов Стайко // Известия на Института за български език, кн. IV. София, 1956. С. 5–102.

Качановский. Сб. зап.-болг. песен // Сб. ОРЯС XXX = Качановский. Сб(орник) западноболгар(ских) песен – *Качановский В.* Сборник западноболгарских песен со словарем // Сб. ОРЯС XXX. СПб., 1882.

Китипов. Казанлъшко // БД V = Китипов. Казанлъшко БД V – *Китипов П.* Речник на говора на с. Енина, Казанлъшко // БД V. София, 1970. С. 107–151.

Ковачев Н. Севлиевско // БД V = Ковачев Н. Севлиевско – *Ковачев Н.П.* Речник на говора на с. Кръвеник, Севлиевско // БД V. София, 1970. С. 5–52.

Ковачев Ст. Троянск. // БД IV = С. Ковачев. Троянският говор. БД IV – *Ковачев Ст.* Троянският говор // БД IV. София, 1968. С. 161–242.

Колев. Свищовско // БД III = Н. Колев. Говор на с. Страхилово, Свищовско. БД III – *Колев Ник. Ив.* По-особени думи в говора на с. Страхилово, Свищовско // БД III. София, 1967. С. 293–316.

Кочев. Сливенско // ЕзЛит XI = Твърдица, Сливенско // ЕзЛит XI, 1956, № 2 – *Кочев Ив.* Думи от говора на с. Твърдица, Сливенско // ЕзЛит. София, 1956 (№ 2).

Кънчев. Пирдопско // БД IV = И. Кънчев. Пирдопско БД IV – *Кънчев И.* Говорът на с. Смолско, Пирдопско // БД IV. София, 1968. С. 5–160.

Кювлиева, Димчев. Хасковск. // БД V = В. Кювлиева и К. Димчев БД V – *Кювлиева В., Димчев К.* Речник на хасковския градски говор // БД V. София, 1970. С. 53–105.

Маринов. Думи и фрази на Зап. България // СбНУ XII – *Маринов Д.* Думи и фрази на Западна България // СбНУ XII. София, 1895.

Маринов. Зап. Бълг. // СбНУ XVIII – *Маринов Д.* Думи и фрази на Западна България // СбНУ XXVIII, 2. София, 1895.

Маринов. Нар. вяра и религ. обичаи // СбНУ XXVIII = Маринов. Народна вяра и религиозни народни обичаи СбНУ XXVIII – *Маринов Д.* Народна вяра и религиозни народни обичаи // СбНУ XXVIII. София, 1914.

Младенов М. Добруджа – *Младенов М.Ст.* Характеристика на говорите // Добруджа. Етнографски, фолклорни и езикови проучвания. София, 1974.

Младенов М. Ихтиманск. // БД III – *Младенов М.Ст.* Лексиката на ихтиманския говор // БД III. София, 1967. С. 3–196.

Младенов М. Кюстендилско // БД VI – *Младенов М.С.* Из лексиката в Кюстендилско // БД VI. София, 1971. С. 137–150.

Народни песни от Трънско // СбНУ XXI – Народни песни от Трънско съобщава Живковъ П. // СбНУ XXI. София, 1905. С. 101 и след.

Народописни матер. от Разложко // СбНУ XLII – Народописни материали от Разложко // СбНУ XLII. София, 1954.

ОА – Общ архив на съвременния български книжовен език на Секцията за лексикология и лексикография при Института за български език, БАН, София.

Петков. Еленск. // БД VII – *Петков П.И.* Еленски речник // БД VII. София, 1974. С. 3–176.

Полтораднева-Зеленина. Г-р болг. с. Суворово – *Полтораднева-Зеленина Э.И.* Словарь говора болгарского села Суворово // Статьи и материалы по болгарской диалектологии СССР, вып. 5. М., 1954.

Попов. Из химногр. налед. на К. Преславски // Старобългаристика XIX, 3: 3–31 – *Попов Г.* Из химнографското наследство на Константин Преславски // Старобългаристика XIX (1995), 3. С. 3–31.

Ралев. Карловско // БД VIII = Ралев. Войнягово, Карловско БД VIII – *Ралев Л.* Говорът на с. Войнягово, Карловско // БД VIII. София, 1977. С. 3–200.

Собаджиев. Котел // СбНУ XV – Материал за български речник. От Котел. Събрал З.Б. Собаджиев // СбНУ XV. София, 1898. С. 181–197.

Стойчев Д. Странджанск. – *Стойчев Д.* Речник на странджанския говор. Бургас, 1999.

Стойчев Кр. Тетевенск. // СбНУ XXXI – *Стойчев Кр.* Тетевенски говор // СбНУ XXXI. София, 1915.

Стойчев Т. Родоп. речник // БД II = Т. Стойчев БД II – *Стойчев Т.* Родопски речник // БД II. София, 1965. С. 119–314.

Стойчев Т. Родоп. речник // БД V = *Стойчев Т.* Родопски речник БД V – Стойчев Т. Родопски речник // БД V. София, 1970. С. 152–221.
Стойчев Т. Родоп. речник // Родопи 9 = Стойчев Т. Родопск. речник – *Стойчев Т.* Родопски речник // Родопи 1975, № 9.
Стойчев Т. Родоп. речник // Родопски сб. V = Стойчев Т. Родопски сб. V – *Стойчев Т.* Родопски речник // Родопски сборник, т. V. София, 1983.
Хитов. Врачанско // БД IX = Хр. Хитов. Радовене, Врачанско БД IX – *Хитов Х.* Речник на говора на с. Радовене, Врачанско // БД IX. София, 1979. С. 223–342.
Шапкарев, Близнев. Самоковск. // БД III – *Шапкарев И.К., Близнев Л.* Речник на самоковския градски говор // БД III. София, 1967. С. 197–292.
Шапошников. Сл. коктебел. г-ра – *Шапошников А.К.* Словарь коктебельского говора / Речник на коктебелския говор. Симферополь: Бизнес-Информ, 2009.
Швецова. Сл. г-ра Твардицы = Швецова. Словарь говора с. Твардицы – *Швецова Т.В.* Материалы для словаря болгарских говоров СССР: Словарь говора села Твардицы // Статьи и материалы по болгарской диалектологии СССР. М., 1952.
Шишков. Нар. умотвор. из Родопите // РН I, 7–8 – *Шишков Ст.* Народни умотворения из Родопите // Родопски напрѣдъкъ. I, 7–8. 1903.
Явашов. Бълг. нар. ботан. мед. // СбНУ XXI – *Явашов А.* Принос към българската народна ботаническа медицина // СбНУ XXI. София, 1905. С. 1–66.

Македонский язык

Dokle. Reçnik goranski – *Dokle N.* Reçnik goranski (nashinski) – allbanski. Sofia, 2007.
Hendriks. Radožda-Vevčani Dial. Maced. – *Hendriks P.* The Radožda-Vevčani Dialect of Macedonian. Lisse: The Peter de Ridder Press, 1976.
Андоновски. Дебарско // MJ I–IV, 1–7 = А. Андоновски. Зборови од Дебарско. – MJ IV, 5–6. 1953. С. 143 – *Андоно(в)ски А.* Зборови од Дебарско // MJ I, 9–10. 1950. С. 240–241; MJ II, 3–4. 1951. С. 93–95; MJ III, 5. 1952. С. 119–120; MJ IV, 3. 1953. С. 71–72; MJ IV, 4. С. 94–96; MJ IV, 5–6. С. 143–144; MJ IV, 7. С. 166–168.
Бойковска. Радовишкиот г-р – *Бойковска Ст.* Радовишкиот говор. Скопје, 2003.
Видоески. Порече // MJ II, 1; 2 – *Видоески В.* Зборови од Порече. MJ, II. 1951, 1. С. 24; 2. С. 45–47.
Видоески. Поречкиот г-р // ФФУС. Диплом.р. I – *Видоески В.* Поречкиот говор. Филозофски факултет на универзитетот Скопје. Дипломски работи, кн. I. Скопје, 1950.
Георгов. Мат. велешк. // СбНУ XX – *Георгов Ив.А.* Материали за речника на велешкия говор // СбНУ XX. 1904, 51.
Григоров. Дебърско // ИССФ II – *Григоров М.* Говорът на малореканците (мияците) в Дебърско // Известия на Семинара по Славянска Филология II. София, 1906–1907.
Групче. Скопска Црна Гора // MJ VIII, 2 – *Групче Љ.* Народни имења на растенијата од Скопска Црна Гора // MJ VIII, 2. 1957. С. 227, 229.
Давкова-Ѓоргиева. С. Чифлиџик-Демирхисарско – *Давкова-Ѓоргиева С.* Лексиката на говорот на селото Чифлиџик-Демирхисарско (со краток граматички опис). Скопје, 2004.
Димитровски и др. PMJ / Конески I–III = Кон – *Димитровски Т., Корубин Б., Стаматоски Т.* Речник на македонскиот јазик со српскохрватски толкувањ, I–III / Ред. Б. Конески. Скопје, 1961.

Пеев. Југоисточн. – *Пеев К.* Речник на македонските говори во југоисточниот егејски дел, т. 1–4. Скопје, 1999; 2002; 2004; 2006.

Пеев. Гевгелискиот и дојранскиот г-р // МЈ XXIV – *Пеев К.* Кон разганичувањето на гевгелискиот и дојранскиот говор // МЈ XXIV. 1973.

Пеев. Дојран. – *Пеев К.* Дојранскиот говор. Скопје, 1979.

Пеев. Земјодел. термин. // МЈ XXVII – *Пеев К.* Земјоделската терминологија во македонските дијалекти. // МЈ. Скопје, 1976. Год. XXVII.

Пеев. Мак. дијал. лексика // МЈ XXI – *Пеев К.* За македонската дијалектна лексика. // МЈ, XXI. 1970.

Петковски. Охридски г-р // МЈ I, 1–6 – *Петковски Р.* Охридски говор // МЈ I, 1950.

Петковски. Охридски г-р // МЈ II, 3–4 – *Петковски Р.* Некои характеристични зборови од охридски говор // МЈ 1951, II, 3–4.

Толовски, Иллич-Свитыч МРС = И-С – *Толовски Д., Иллич-Свитыч В.М.* Македонско-русский словарь. М., 1963.

Шклифов. Костур. // БД VIII = Шклифов. БД VIII – *Шклифов Б.* Речник на костурския говор // БД VIII. 1977.

Сербохорватский язык

Dulčić J., Dulčić P. Brušk. // HDZb 7, 2: – *Dulčić J., Dulčić P.* Rječnik bruškoga govora // HDZb (Razred za filologiju) Knj. 7. Sv. 2. Zagreb, 1985. S. 371–747.

Filipi / Buršić Giudici ALIv = *Filipi G., Buršić Giudici B.* Atlante Linguistico Istroveneto. Zagreb; Pula: Dominović, 2012.

Filipi IstrorumunLA – *Filipi G.* Istrorumunjski lingvistički atlas. Atlasul lingvistic istroromân. Atlante linguistico istroromeno, Pula: Znanstvena zadruga Mediteran, 2002.

Filipi, Buršić-Giudici ILA / ALIr = Filipi, Buršić-Giudici IstrLA = Istriotski lingvistički atlas – *Filipi G., Buršić-Giudici B.* Istriotski lingvistički atlas / Atlante linguistico Istrioto. Pula-Pola: Znanstvena udruga Mediteran, 1998.

Houtzagers. Čakav. dial. Orlec = The Čakavian dialect of Orlec. – *Houtzagers H.P.* The Čakavian dialect of Orlec on the Island of Cres. Amsterdam, 1985.

Hraste, Šimunović. Čakav.-deutsch. Lex. = Hraste–Šimunović – Čakavisch-deutsches Lexikon / Von Hraste M., Šimunović P.; Unter Mitarbeit und Redaktion B. Olesch. Köln; Wien, 1979– .

Jurišić. Rječnik Vrgade = B. Jurišić. Rječnik Vrgade – *Jurišić B.* Rječnik govora otoka Vrgade // Uspoređen s nekim čakavskim i zapadnoštokavskim govorima. II Dio. Rječnik. Zagreb, 1973.

Kalsbeek. Čakav. Dial. Orbanići = Čakavian Dialect – *Kalsbeek J.* The Čakavian Dialect of Orbanići near Žminj in Istria. Amsterdam; Atlanta, 1998.

Maštrović. Ninsk. g-r = Maš – Lj. Maštrović. Rječničko blago ninskoga govora / Radovi Instituta JAZU. III. Zagreb, 1957.

Mihajlović, Vuković. Srpskohrv. leks. ribarstva = Leksika ribarstva – *Mihajlović V., Vuković G.* Srpskohrvatska leksika ribarstva. Novi Sad, 1977.

Neweklowsky. Kroat. von Stinatz. Wb // WSA = Neweklowsky G. Der kroatische Dialekt von Stinatz. Wörterbuch – *Neweklowsky G.* Der kroatische Dialekt von Stinatz. Wörterbuch // WSA 25. Wien, 1989.

Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca = M. Peić – G. Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca – *Peić M., Bačlija G.* Rečnik bačkih Bunjevaca. Novi Sad; Subotica, 1990.

RSHKJ = Rječn. srpsk. knj. jez.– Rječnik srpskohrvatskog književnog jezika / Гл. уред. А. Белић и др. Knj. 1– . Zagreb; Novi Sad, 1967– .

Tentor. Čakav. Cres // AfslPh 30 = Cres – *Tentor M.* Der čakavische Dialekt der Stadt Cres [Cherso] // AfslPh 30. Berlin, 1909. S. 146–205.

Бојанић, Тривунац. Рјечник дубров. // СДЗб. XLIX. – *Бојанић М., Тривунац Р.* Рјечник дубровачког говора // СДЗб. Расправе и грађа. Књ. XLIX. Београд: Универзитет у Београду, 2002.

Букумирић. Сев. Метох. // СДЗб L = Букумирић. Метох. – *Букумирић М.* Говори северне Метохије, СДЗб L, 2003, или

Букумирић. Термин. куће // СДЗб. LIII – *Букумирић М.* Терминологија куће и покућства у северној Метохији // СДЗб LIII, 2006. С. 375–548.

Влајинац. Речник стар. мера = Влајинац – *Влајинац М.* Речник наших старих мера у току векова. Београд, 1961.

Гаговић. Лекс. Пиве (Безује) // СДЗб. LI – *Гаговић Св.* Из лексике Пиве (село Безује) // СДЗб. Расправе и грађа. Књ. LI. Београд, 2004.

Динић. Речник тимочког г-ра // СДЗб. XXXIV = Динић Ј. Речник тимочког говора – *Динић Ј.* Речник тимочког говора // СДЗб. Расправе и грађа XXXIV. Београд, 1988.

Динић. Тимочки дијал. = Динић – *Динић Ј.* Тимочки дијалекатски речник. Београд, 2008.

Драгин. Шајкашке // СДЗб. XXXVII = Драгин Г. Шајк. – *Драгин Г.* Из ратарске и повртарске терминологије Шајкашке // СДЗб. Расправе и грађа. XXXVII. 1991. С. 623–708.

Ђорђевић. Природа у веровању // СЕЗб. LXXI = Ђор – *Ђорђевић Т.* Природа у веровању и предању нашега народа. Кн. I. // СЕЗб LXXI. Одељ. друштв. наука. Живот и обичаји народни, 32. Београд, 1958. С. 214.

Ћапић. Називи делова кола (Банат) // Прилози 4 – *Ћапић С.* Називи делова кола (Банат) // Прилози проучавању језика 4. Нови Сад, 1968. С. 206.

Елезовић. Косовско-метох. I, II = Ел. II – *Елезовић Гл.* Речник косовско-метохиског дијалекта, I–II. Београд, 1932–1935.

Ердељановић. Шумадин. // СЕЗб. LXIV = Шу – *Ердељановић Ј.* Етнолошка грађа о Шумадинцима // СЕЗб LXIV, IV одељ. расправе и грађа, 2. Београд, 1951. С. 1–203 (О говору. С. 99–100).

Илијин. Српске народне игре // СЕЗб. IX – *Илијин М.* Српске народне игре // Српски етнолошки зборник, IX, Београд: Српска краљевска академија. 1907. С. 1–89.

Јовановић. Речник јуж. Србије = Јовановић В. Речник говора јужне Србије – *Јовановић В.* Речник говора јужне Србије. Врање, 19.

Јовановић. Речник Каменице // СДЗб. LI = В. Јовановић. Речник села Каменице – *Јовановић В.* Речник села Каменице код Ниша // СДЗб LI. Београд, 2004. С. 313–688.

Марковић. Речник у Црној Реци // СДЗб. XXXII = Марковић М. Речник у Црној Реци. – *Марковић М.* Речник народног говора у Црној Реци // СДЗб. Расправе и грађа. XXXII. Београд, 1986. С. 245–500.

Милановић. Златибор // Прилози 19 = Милановић Е. Прилог познавању лексике Златибора – *Милановић Е.* Прилог познавању лексике Златибора // Прилози проучавању језика 19. Нови Сад, 1983. С. 15–70.

Мићовић. Поповац // СДЗб. XXIX = Мић – *Мићовић Љ.* Живот и обичаји Поповаца // СДЗб. 29, II одељ. Живот и обичаји народни. Београд, 1952.

Ракић-Милојковић. Пастир. терм. Тимока // СДзб. XXXIX = Ракић-Милојковић С. Пастирска терминологија – *Ракић-Милојковић С.* Пастирска терминологија Кривовирског Тимока // СДзб. Књ. XXXIX. Београд, 1993. С. 11–148.

РСХКЈ 1–4 – Речник српскохрватског књижевног језика. Уредници: М. Стевановић, С. Марковић, С. Матић, М. Пешикан / Матица српска – Матица хрватска. Књ. 1–4. Нови Сад; Загреб, 1967–1971.

Тешић. Љештанск. // СДЗб. XXII = Тешић – *Тешић М.* Говор Љештанског // СДЗб. Расправе и грађа. XXII. Београд, 1977.

Ћупић Д., Ћупић Ж. Речник Загарача // СДЗб. XLIV = Речник Загарача – *Ћупић Д., Ћупић Ж.* Речник говора Загарача / СДЗб. Расправе и грађа. Књ. XLIV. Београд, 1997.

Филиповић, Томић. Горња Пчиња // СДЗб. LXVIII = ГП – *Филиповић М., Томић П.* Горња Пчиња // СДЗб. LXVIII. IV одељ. Расправе и грађа, 3. Београд, 1965.

Цицмил-Реметић. Топонимија Пивск. Пл. – *Цицмил-Реметић Р.* Топонимија Пивске Планине. Београд: Штампарија Српске православне цркве, 2010.

Чешљар. Из лексике Иванде // Прилози 19 = М. Чешљар. Из лексике Иванде // Прилози проучавању језика 19, Нови Сад, 1983 – *Чешљар М.* Из лексике Иванде (румунски Банат) // Прилози проучавању језика, 19. Нови Сад, 1983. С. 110–148.

Словенский язык

Barlè. Naziv. bilja = Barlè – *Barlè J.* Prinosi slovenskim nazivima bilja // Zbornik za narodni život i običaje južnih Slavena. Knj. XXX–XXXI. Sv. 1–2. Zagreb, 1936–1937.

Baudouin de Courtenay. Dial. del Torre = Baudouin de Courtenay – *Spinozzi Monai L.* Il glossario del dialetto del Torre di Jan Baudouin de Courtenay. Consorzio Universitario del Friuli, 2009.

Bezlaj. Sl. v. im. – *Bezlaj F.* Slovenska vodna imena I–II. Ljubljana, 1956–1961.

Cossutta. Poljedel. in vinogradn. terminol. = *Cossutta R.* Poljedelska in vinogradniška terminologija v govorih Slovenske Istre. Doktorska disertacija. Univerza v Ljubljani. Filozofska fakulteta. Ljubljana. 1993. D. I–II.

Čujec Stres. Zatolmin. – *Čujec Stres H.* Slovar zatolminskega govora. 1: od A–O; 2: P–Ž. Zatolmin, 2010–2014.

Čujec-Stres, Sulin. Sl. bovškega govora = Slovar bovškega govora – *Čujec-Stres H.* v sodelovanju z *Sulinom Muosem.* Slovar besed bovškega narečnega govora // Zbomik Pokrajina in ljudje na Bovškem. Uredil dr. J. Kunaver. Ljubljana. 1988.

Ivančič Kutin. Bovšk. = Bovšk. – *Ivančič Kutin B.* Slovar bovškega govora. Ljubljana, 2007.

Jakomin. Nar. sl. Kopru = Jakomin – *Jakomin D.* Narečni slovar sv. Antona pri Kopru. Trst, 1995.

Jurančič. Pannon. – *Jurančič J.* O leksiki v Pannonskin govorih // Pannonski zbornik. Pomurska založba. Murska Sobota, 1906. S. 31–34.

Kenda-Jež. Cerkljan. = C. Kenda-Jež. – *Kenda-Jež C.* Govor vasi Lazec (cerkljansko narečje). A – diplomska naloga. Ljubljana, 1987.

Krševan. Kraš. – *Krševan N.* Vəkuli riti u garžet. Folklorne in spominske pripovedi s Kraškega roba do Brkinov, Sežane in Razdrtega. Ljubljana: založba ZRC, SAZU, 2016.

Merkù. Krajevno imenoslovje – *Merkù P.* Krajevno imenoslovje na Slovenskem zahodu. Uredila M. Furlan in S. Torkar. Ljubljana, 2006.

Mukič. Porab. sl. = Mukič. Porab. – *Mukič Fr.* Porabsko-knjižnoslovensko-madžarski slovar. Szombathely, 2005.
Novak. Etnograf. Porabja = Novak – *Novak V.* Etnografski značaj slovenskega Porabja // Slovenski etnograf I, 1948. S. 96.
Novak. Sl. beltin. Prekmur. = Novak[2] – *Novak Fr.* Slovar beltinskega prekmuskega govora. Drugo, popravljeno in doplnjeno izdajo priredil in uredil V. Novak. Ljubljana, 1996.
Paluc. Cerkvenj = Cerkvenj. – *Paluc C.* Cerkvenjaški besednjak "Antujoški besednjak". Maribor: Umetniški cabinet Primož Premzl, 2010.
Pintar I–II – *Pintar L.* Slovarski in besedoslovni paberki // LSM, Ljubljana, I – 1895, II – 1898.
Pomorska Slovenščina – *Gradilnik L., Kopnja E., Nagilt V.* // Pomorska Slovenščina. Ljubljana, 1961 (Slovensko – srbsko – hrvtsko – anglecko – nemški slovarček 151–232).
Rajh. Antùjoš. = Rajh – *Rajh B.* Gúčati po antùjoško. Bielsko-Biała; Budapest; Kansas; Maribor; Praha, 2010.
Škrlep. Poljan. – *Škrlep D.* Slovar poljanskega narečja. Poudarke postavil Janez Dolenc. Gorenja Vas, 1999.
Sl. bovšk. govora = Sl. bovškega govora – *Ivančič B.* Diferencialni slovar bovškega govora. Seminarska naloga. Zahodni govori / Mentorica dr. Vera Smole. Univerza v Ljubljani. Filozofska fakulteta. Oddelek za slovanske jezike in književnosti. Ljubljana, 2000.
Sl. Prekmur. – *Novak V.* Slovar stare knjižne Prekmurščine. Ljubljana, 2006.
Slovenska krajevna imena. – Slovenska krajevna imena. Leksikon Cankarjeve založbe. Ljubljana, 1985.
Štrekelj // LjZv IX – *Štrekelj K.* Jezikoslovne nirerce // LjZv IX, 1889.
Štrekelj // LSM = Štrekelj – *Štrekelj K.* Iz besednega zaklada narodovega // LSM Ljubljana, 1892.
Štrekelj. Slov. // LSM – *Štrekelj K.* Slovarski doneski iz živega jezika narodovega // Letopis Slovenske Matice. Ljubljana, 1894.
Tesnière. Duel en slovène = Tesnière 1925 – *Tesnière L.* Les formes du duel en slovène. Paris, 1925.
Todorović. Sloven.-istr. Kopra = Todorović 2015 – *Todorović S.* Slovensko-istrsko izrazje v zaledju Kopra. Koper, 2015.
Todorović. V okolici Kopra 2017 – *Todorović S.* Narečna raznolikost v okolici Kopra. Dekani, Hrvatini, Škofije. Koper, 2017.
Valjavec. K Wolf. sl. = Valjavec // LjZv XIV, XV – *Valjavec M.* K petemu sešitku Wolfovego slovarja // LjZv. 1894, 1895, XIV, XV.
Zorko. Prleš. nar. v Radomer. = Zorko Z. // Miklošičev zbornik 1912 – *Zorko Z.* Prleško narečje v Radomerščaku, rojstnem kraju F. Miklošiča // Miklošičev zbornik. Ljubljana, 1992.

Чешский язык

Bachmann. Nář. Vysokomýt. – *Bachmann L.* Nářečí na Vysokomytsku. Praha, 2001.
Bartoš. Dial. sl. moravský // ALD 6 = Bartoš. Slov. – *Bartoš* F. Dialektický slovník // ALD 6. Praha, 1906.

Gregor. Sl. slavk.-bučov. = Gregor. Slov. slavk.-bučov. – *Gregor A.* Slovník nářečí slavkovsko-bučovického. Praha; Brno, 1959 (= Spisy University v Brně. Filosofická fakulta, 59).

Hošek. Nár. českomorav. – *Hošek J.* Nářečí českomoravské. Praha, D. I – 1900, D. II – 1905 (= Rozpravy České Akademie pro vědy, slovesnost a umění, třída III, ročn. 8, číslo 1, ročn. 9, číslo 21, 22).

Hruška. Dial. sl. chod. // ALD 7= Hruška. Slov. chod. – *Hruška J.P.* Dialektický slovník chodský // ALD, číslo 7. Praha, 1907.

Kazmíř. Sl. valaš. = Kazmíř. Valaš. – *Kazmíř S.* Slovník valašskěho nářečí. Vsetín, 2001.

Kolaja. Kyjov a Ždán. – *Kolaja M.* Nářečína Kyjovsku a ždánsku. Popis a rozbor se slovníkem a mapkou. Kyjov, 1934.

Kosík. Sl. rostl. – *Kosík V.* Slovník lidových názvů rostlin. Praha, 1991.

Kosík. Sl. názv. rostl. – *Kosík V.* Slovník lidových názvů rostlin. Praha, 1991.

Kott. Dodat. k Bart. // ALD 8 = Kott. Dod. k Bart. – *Kott F.Št.* Dodatky k Bartošovu Dialektickému slovníku moravskému. Praha, 1910 (= Archiv pro lexikografii a dialektologii, čislo 8).

Lamprecht. Sl. středoopavsk. = Lamprecht. Slov. středoopav. – *Lamprecht A.* Slovník středoopavského nářečí. Ostrava, 1963 (= Publikace Slezského ústavu ČSAV v Opavě, sv. 48).

Novák. Sl. Hus. // Ald 9 = Novák. Slov. Hus. – *Novák K.* Slovník k českým spisům Husovým (= Archiv pro lexikografii a dialektologii, číslo 9). Praha, 1934.

StčSl / Havránek = StčSl – Staročeský slovník / Hl. red. B. Havránek. Pr., 1968– .

Utěšený. Sl. zábřež. hanáčt. = Utěšený. Slovn. zábřež. hanáčt. – *Utěšený V.* Slovniček zábřežskí hanáčtiny. Šumperk, 1979.

Vojtová. Středomorav. – *Vojtova J.* Slovník středomoravského nářečí horského typu. Brno: Masyrykova unioversita, 2008.

Trávníček SJČ[4] = Trávníček. Slov. – *Trávníček F.* Slovník jazyka českého. Čtvrté, přepracované a doplněné vydání. Praha, 1952.

Нижне-лужицкий язык

Faßke. Niedersorb. // ZfS V, 4 = H. Faßke, 522 – *Faßke H.* Unbekanntes niedersorbisches Wortgut aus Werben // ZfS, Bd. V, H. 4. 1960.

Полабский язык

Olesch. Thesaurus DP I = *Olesch R.* Thesaurus linguae dravaenopolabicae I: A–O. Köln; Wien, 1983.

Olesch. Thesaurus DP II = *Olesch R.* Thesaurus linguae dravaenopolabicae II: P–S. Köln; Wien, 1984.

Olesch. Thesaurus DP III = *Olesch R.* Thesaurus linguae dravaenopolabicae III: T–Z. Köln; Wien, 1984.

Olesch. Thesaurus DP IV = *Olesch R.* Thesaurus linguae dravaenopolabicae IV: Indices. Köln; Wien, 1987.

Polański SEJDP – *Polański K.* Słownik etymologyczny języka Drzewian połabskich. *D'üzd–Ŕott'.* Ossilineum, 1971–1976.

Polański, Sehnert. Polab.-Engl. dict. = Polański – Sehnert – *Polański K., Sehnert G.A.* Polabian-English dictionary. The Hague; Paris, 1967.

Rost DP – *Rost P.* Die Sprachreste der Draväno-Polaben im Hannöverschen. Leipzig, 1907.

Schleicher LF – *Schleicher A.* Laut- und Formenlehre der polabischen Sprache. St. Petersburg, 1871.

Польский язык

Atl. bojkow. I, 2 = Atlas gwar bojkowskich T. I. Część 2 – Atlas gwar bojkowskich. T. 1. Cz. 2. Wstęp, wykazy i komentarze do map 1–80 / Pod. kier. Janusza Riegera. Wydawnictwo Polskiej Akademii nauk. Wrocław; Warszawa; Kraków; Gdańsk, 1980. 80 s.

Basaj, Siatkowski. Bohemizmy 1–12 – *Basaj M., Siatkowski J.* Pregląd wyrazów uważanych w literaturze naukowej za bohemizmy. Łódz; Warszawa, 1964–1975. [Część 1. Rozprawy Komisji Językowej. Łódzkie Towarzystwo Naukowe, 1964, 10. S. 60–75; Część 2. Rozprawy Komisji Językowej. Łódzkie Towarzystwo Naukowe, 1965, 11. S. 72–90; Część 3. Rozprawy Komisji Językowej. Łódzkie Towarzystwo Naukowe, 1966, 12. S. 66–82; Część 4. Studia z filologii polskiej i słowiańskiej, 1967, № 6. S. 7–24; Część 5. Studia z filologii polskiej i słowiańskiej, 1968, № 7. S. 5–31; Część 6. Studia z filologii polskiej i słowiańskiej, 1969, № 8. S. 5–33; Część 7. Studia z filologii polskiej i słowiańskiej, 1970, № 9. S. 5–35; Część 8. Studia z filologii polskiej i słowiańskiej, 1971, № 10. S. 5–34; Część 9. Studia z filologii polskiej i słowiańskiej, 1972, № 11. S. 5–46; Część 10. Studia z filologii polskiej i słowiańskiej, 1973, № 12. S. 5–44; Część 11. Studia z filologii polskiej i słowiańskiej, 1974, № 13. S. 5–36; Część 12. Studia z filologii polskiej i słowiańskiej, 1975, № 14. S. 4–41].

Basaj, Siatkowski. Bohemizmy. Sł. – *Basaj M., Siatkowski J.* Bohemizmy w języku polskim. Słownik. Warszawa, 2006.

Basara. Śląsk. Czechosłowacji = Basara – *Basara J.* Słownictwo polskich gwar Śląska na terenie Czechosłowacji. Wrocław; Warszawa; Kraków; Gdańsk, etc., 1975.

Falińska. Polsk. słownictwo tkackie I = Falińska B. Pol. sł. tkackie I – *Falińska B.* Polskie słownictwo tkackie na tle słowiańskim. Słownik polskich gwarowych nazw tkackich, I. Wrocław; Warszawa; Kraków; Gdańsk, 1977.

Górnowicz. Dial. malbor. II, 2 = H. Górnowicz. Dialekt malborski – *Górnowicz H.* Dialekt malborski. T. II: Słownik [z. 1: A–Ó; z. 2: P–Ż]. Gdańsk, 1973–1974.

Jaskłowski. Wieś Mnichów Jędrzejowsk. // Wisła XVIII – *Jaskłowski W.J.* Wieś Mnichów w powiecie Jędrzejowskim // Wisła XVIII, 1904. S. 204.

Jurkowski et al. Sł. Warmii i Mazur I–V = Jurkowski, Łapiński, Szymczak. Słownik Warmii i Mazur I–V – *Jurkowski E., Łapiński I., Szymczak. M.* Słownictwo Warmii i Mazur. Stopnie pokrewienstwa, życie społeczne i zawody. Wrocław: Zakł. nar. im. Ossolińskich-wyd., 1959. I–V.

Kucała. Małopolsk. = Kucała – *Kucała M.* Porównawczy słownik trzech wsi małopolskich. Wrocław, 1957.

Maciejewski. Chełm.-dobrz. – *Maciejewski J.* Słownik chełmińsko-dobrzyński. Toruń, 1969.

Mocarska-Falińska. Sł. Warmii i Mazur = Falińska. Warm. i Mazur. – *Mocarska-Falinska B.* Słownictwo Warmii i Mazur: Uprawa i obróbka lnu. Wrocław, 1959.

Nitsch. Dial. jęz. polsk. – *Nitsch K.* Dialekty języka polskiego. Wrocław; Kraków, 1957.

Nitsch. Dwie gwary małopolskie – *Nitsch K.* Dwie gwary małopolskie // Materiały i prace komisyi językowej Akademii umiejętności w Krakowie T. II, zesz. 3. 1907. S. 377.

Nitsch. Śląsk. = Nitsch K. Dialekty polskie Śląska – *Nitsch K.* Dialekty polskie Śląska. Wyd. 2. Kraków, 1939.

Siatkowski. Sł. wykon. zawodów – *Siatkowski J.* Slowiańskie nazwy wykonawców zawodów w historii i dialektach / Janusz Siatkowski; Univ. warszawski wydział polonistyki, Inst. slawistyki południowej i zachodniej. Warszawa: [s. n.], 2005. 378 s.

SStp 1–11 = Sł. stpol. – Słownik staropolski / Pol. akad. nauk; Nacz. red. Stanisław Urbańczyk. Warszawa, 1953–2002. Z. 1–42 [z. 42, Wrocław; Warszawa; Kraków; Gdańsk, 1974; T. 10, z. 4 и др.: Kraków: T. 10, z. 4 (64): Wjechać–Wronię. 1991. S. 241–320; T. 10, z. 5 (65): Wronka–Wszytek. 1992. S. 321–400; T. 10, z. 6 (66): Wszytek–Wyjść. 1992. S. 401–480; T. 10, z. 7 (67): Wyjść–Wysługa. 1993. S. 481–560; T. 10, z. 8 (68): Wysługa–Wżgim. 1993. S. 561–663, [1]; T. 11, z. 1 (69): Z–Zagumnie. 1995. 80 s.; T. 11, z. 2 (70): Zagumnie–Zapowiadanie. 1996. S. 81–160; T. 11, z. 3 (71): Zapowiadanie–Zawity. 1997. S. 161–240; T. 11, z. 4 (72): Zawity–Zeskwarzyć. 1998. S. 241–320; T. 11, z. 5 (73): Zeskwarzyć–Złosyństwo. 1999. S. 321–400; T. 11, z. 6 (74): Złosyństwo–Zrządzić. 2000. S. 401–480; T. 11, z. 7 (75): Zrządzić–Żąć. 2001. S. 481–560; T. 11, z. 8 (76): Żąć–Żżenie. 2002. S. 576–633].

Symoni-Sułkowska. Słownictwo Warmii i Mazur – *Symoni-Sułkowska J.* Słownictwo Warmii i Mazur. Transport i komunikacja. Wrocław, 1958 (Studia Warmińsko-Mazurskie. Polska Akademia Nauk. Komitet Językoznawstwa).

Wysocka. Pol. term. lekarska I–III = F. Wysocka. Polska terminologia lekarska do roku 1838, t. I: Anatomia. Kraków, 2007. – *Wysocka F.* Polska terminologia lekarska do roku 1838, t. III: Anatomia. Nazwy dwuwyrazowe, Wydawnictwo Lexis. Kraków, 2007. 147 s.

Zaręba AJŚląsk. I–VIII, 1–2 = Zaręba A. Atlas Śląsk. – *Zaręba A.* Atlas językowy Śląska, I–VII. Warszawa; Kraków: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1972–1989; VIII Warszawa: Wydawnictwo Energeia, 1996 [T. I, Wstęp do całości z 4 mapami Kraków, 1969. 155 s.; T. II, cz. 1 Mapy + cz. 2 Wykazy i komentarze do map Kraków, 1970; T. III, cz. 2 Wykazy i komentarze do map Warszawa – Kraków, 1972; T. IV, cz. 1 Mapy + cz. 2 Wykazy i komentarze do map Warszawa – Kraków, 1974; T. V, cz. 1 Mapy + cz. 2 Wykazy i komentarze do map Warszawa – Kraków, 1976. T. 6, cz. 1 Mapy + cz. 2 Wykazy i komentarze do map Warszawa – Kraków, 1980; T. 7, cz. 1 Mapy + cz. 2 Wykazy i komentarze do map Warszawa – Kraków, 1989; T. 8, Indeks Warszawa, Wydawnictwo Energeia, 1996. 271 s.]

Русский язык

Аристова и др. Образные выражения – *Аристова Т.С., Ковшова М.Л., Рысева Е.А., Телия В.Н., Черкасова И.Н.* Образные выражения русского языка: Словарь-справочник. М., 1995.

Арханг. обл. сл. = Арханг. сл. – Архангельский областной словарь / Под ред. О.Г. Гецовой, М., 1980–2001. Вып. 1–11.

Ашукин и др. Сл. к пьесам А. Н. Островского – *Ашукин Н.Е., Ожегов Е.И., Филиппов В.А.* Словарь к пьесам А.Н. Островского. М., 1993.

Барсов. Причит. Север. кр. – *Барсов Е.* Причитания Северного края: В 2 т. М., 1872–1882.

Богораз. Сл. Колым. // Сб. ОРЯС 68; 4 – *Богораз В.Г.* Областной словарь колымского наречия // Сб. ОРЯС, т. 68, № 4. 1901.

Борисова. Кубан. говоры – *Борисова О.Г.* Кубанские говоры: Материалы к словарю. Краснодар: Кубан. гос. ун-т, 2005. 252 с.

БТСл. донск. казачества – Большой толковый словарь донского казачества: около 18 000 слов и устойчивых сочетаний / Ред. колл.: В.И. Дегтярев, Р.И. Кудряшова, Б.Н. Проценко, О.К. Сердюкова. М., 2003.

Вахитов. Карточная термин. – *Вахитов С.В.* Карточная терминология и жаргон XIX в. М.: Вагант, 2006. 200 с.

Войтенко. Лекс. атл. Моск. = *Войтенко А.Ф.* Лексич. атлас Московской области – *Войтенко А.Ф.* Лексический атлас Московской области. М., 1991.

Войтенко. Сл. Подмосковья = Словарь говоров Подмосковья – *Войтенко А.Ф.* Словарь говоров Подмосковья. Вып. I. 2-е изд., испр. и доп. М.: ИПТК «Логос» ВОС, 1995.

Вологод. сл. – Вологодское словечко: Школьный словарь диалектной лексики. 2-е изд., исправл. и доп. / Отв. ред. Л.Ю. Зорина; Вологод. гос. пед. ун-т. Вологда: ВГПУ, 2011.

Ганцовская. Сл. Костром. Заволжья = *Ганцовская Н.С.* Словарь говоров Костромского Заволжья: Междуречье Костромы и Унжи. Кострома, 2015.

Гецова. Проект Арханг. обл. сл. = Гецова. Проект Арханг. обл. сл. – *Гецова О.Г.* Проект Архангельского областного словаря. М., 1970.

Грачев. Сл. совр. молод. – *Грачев М.А.* Словарь современного молодёжного жаргона. М., 2006.

Громов. Лекс. льноводства костр. – *Громов А.В.* Лексика льноводства, прядения и ткачества в костромских говорах по реке Унже: Учебное пособие. Ярославль, 1992.

Гулиева и др. Сл. рус. Азербайджана = Сл. рус. гов. Азербайджана = Сл. рус. островных говоров Азербайджана – *Гулиева Л.Г., Мамедбейли Ф.Аг., Гейдарова Э.А., Керимова Г.О.* Словарь русского островного говора Азербайджана. Баку, 2005; 2-е изд. 2006; Лексикон русского островного говора Азербайджана [Текст] / Л.Г. Гулиева, Э.А. Гейдарова; Бакинский гос. ун-т, каф. рус. языкознания. Баку: Авропа, 2014. 498 с.

Дилакторский. Сл. вологод. – Словарь областного вологодского наречия. По рукописи Дилакторского П.А. 1902 г. / Ин-т лингв. исслед. РАН; изд. подгот. А.Н. Левичкин, С.А. Мызников. СПб.: Наука, 2006.

Дневники Сусловой – Дневники М.П. Сусловой (1981–1985 гг.). Публикация и исследования текста / Отв. ред. И И. Русинова. Пермь, 2007.

Добровольский. Смол. обл сл. = Добровольский – Смоленский областной словарь. Составил В.Н. Добровольский. Смоленск: Типография П.А. Силина, 1914.

Дуров. Сл. поморск. – *Дуров И.М.* Словарь живого поморского языка в его бытовом и этнографическом применении. Петрозаводск, 2011.

Зализняк. Др.-новг. диал.[2] – *Зализняк А.А.* Древненовгородский диалект. 2-е изд., перераб., с учетом мат. находок 1995–2003 гг. М.: Языки славянской культуры, 2004.

Иванова. Сл. Подмосковья = Словарь говоров Подмосковья – *Иванова А.Ф.* Словарь говоров Подмосковья. М., 1969.

Иркут. обл. сл. = Иркутский областной словарь – Иркутский областной словарь / Отв. ред. Н.А. Бобряков. Иркутск: ИГПИ, 1973–1979. Вып. 1–3.

Карпов. Сб. сл. амур. казаков – *Карпов А.Б.* Сборник слов, синонимов и выражений, употребляемых амурскими казаками (кроме пословиц, поговорок и шуток) // Сб. ОРЯС АН 1909. СПб., 1910, т. 87, № 1. С. 1–20.

Кириллова и др. Опыт сл. г-ров Калинин. обл. = Т.В. Кириллова. Опыт словаря говоров Калининской области – *Кириллова Т.В., Бондарчук Н.С., Кулишова В.П., Белова А.А.* Опыт словаря говоров Калининской области. Калинин, 1972.

К-ка Печор. сл. = Картотека Печорского словаря – *Ивашко Л.А.* Картотека Печорского словаря / Межкафедральный словарный кабинет филологического ф-та ЛГУ, СПб.

К-ка Псков. обл. сл. = Картотека Псковского областного словаря – Картотека Псковского областного словаря (Межкафедральный словарный кабинет филологического ф-та ЛГУ).

К-ка Сл. белозер. г-ров – Картотека Словаря белозерских говоров. Череповец. гос. ун-т.

К-ка Сл. костром. г-ров – Картотека Словаря костромских говоров / Кафедра общего языкознания и русск. яз. УРФУ, Екатеринбург.

Козина. Сл. старообрядцев Забайкалья = Сл. гов. старообряд. Забайкалья – *Козина О.М.* Словарь говоров старообрядцев (семейских) Забайкалья / Под. ред. Т.Б. Юмсуновой. Новосибирск, 1999. 550 с. С этнограф. ил. (в соавторстве с Т.Б. Юмсуновой, А.П. Майоровым, Н.А. Дарбановой, М.Б. Матанцевой, И.Ж. Огепановой, Е.И. Тынтуевой, О.М. Козиной).

Комягина. Лекс. атлас Арханг. обл. – *Комягина Л.П.* Лексический атлас Архангельской области. Архангельск: Изд-во Поморского пед. ун-та, 1994.

Королева. Сл. диал. личности – *Королева Е.В.* Словарь диалектной личности. Шадринск, 1999.

Липина. Традиц. культура Урала VI – *Липина В.В.* Традиционная культура Урала: Опыт этноидеографического словаря русских говоров Свердловской области. Вып. VI. Быт., ч. 1. Екатеринбург: Свердловский обл. дом фольклора, 2004.

ЛКТЭ – Лексическая картотека Топонимической экспедиции Уральского университета / Кафедра общего языкознания и русск. яз. УРФУ, Екатеринбург.

Лютикова. Сл. диал. личн. = *Лютикова В.Д.* Словарь диалектной личности. Тюмень, 2000.

Майоров. СлРЯз XVIII в.: Вост. Сиб. – *Майоров А.П.* Словарь русского языка XVIII века: Восточная Сибирь. Забайкалье. М., 2012.

Манаенкова. Лекс. рус. г-ров Белоруссии = Сл. рус. гов. Белоруссии – *Манаенкова А.Ф.* Лексика русских говоров Белоруссии. Минск, 1973.

Мельниченко. Кр. яросл. обл. сл. – *Мельниченко Г.Г.* Краткий ярославский областной словарь, объединяющий материалы ранее составленных словарей (1820–1956 гг.). Ярославль, 1961.

Меркурьев. Речь кольск. поморов = Речь кольских поморов – *Меркурьев И.С.* Живая речь кольских поморов. Мурманск, 1979.

Мокиенко, Никитина. Б. сл. рус. жарг. – *Мокиенко В.М., Никитина Т.Г.* Большой словарь русского жаргона. СПб., 2000.

Мызников. Рус. г-ры Сред. Поволжья – *Мызников С.А.* Русские говоры Среднего Поволжья: Чувашская Республика, Республика Марий Эл. СПб.: Наука, 2005.

Мызников. Русск. г-ры Беломорья – *Мызников С.А.* Русские говоры Беломорья. Материалы для словаря. СПб.: Наука, 2010.

Новг. обл. сл. – Новгородский областной словарь / Авт.-сост. А.В. Клевцова, В.П. Строгова; Отв. ред. В.П. Строгова. Новгород: Изд-во НГПИ, 1992–1995. Вып. 1–12.

Обл. сл. вят. г-ров 1–2– = ОСВГ – Областной словарь вятских говоров: Учебное пособие по русской диалектологии / Отв. ред. В.А. Бердинских. Киров: Кировская обл. типография, 1996; 1998.

Ончуков[2] – *Ончуков Н.Е.* Северные сказки. 2-е изд. СПб., 1998. Кн. 1–2.

Опыт сл. г-ров Калинин. обл. = Т.В. Кириллова. Опыт словаря говоров Калининской области – Опыт словаря говоров Калининской области / Сост. Т.В. Кириллова, Н.С. Бондарчук, В.П. Куликова, А.А. Белова; Под ред. Г.Г. Мельниченко. Калинин, 1972.

Паликова, Ровнова. Сл. староверов Эстонии = Сл. гов. старов. Эстонии – *Паликова О.Н., Ровнова О.Г.* Словарь говора староверов Эстонии: Книга для учащихся. Тарту, 2008.

Подвысоцкий. Сл. обл. арханг. нар. = Подвысоцкий. Арханг. нар. – *Подвысоцкий А.* Словарь областного архангельского наречия в его бытовом и этнографическом применении. СПб., 1885.

Полн. сл. сибир. г-ра = Полный словарь сибирского говора – Полный словарь сибирского говора: В 4 т. / Под ред. О.И. Блиновой. Томск, 1992–1995.

Попов. Программа для регион. сл. = И.А. Попов. Программа для рег. сл. – *Попов И.А.* Программа собирания сведений для региональных словарей и атласов. М., 1987. Ч. 1–2.

Потанин. Этнограф. заметки = Тотьма – *Потанин Г.* Этнографические заметки на пути от Н. Никольска до г. Тотьмы // Ж. Ст., год девятый, вып. 1–2. СПб., 1899. С. 23–60, 167–235.

Причитания Северного края I – Причитанья Северного края, собранные Барсовым Е.В.: В 2 т. / Изд. подгот. Б.Е. Чистова, К.В. Чистов; Отв. ред. А.М. Астахова. СПб.: Наука, 1997 (Литературные памятники).

Псков. обл. сл. – Псковский областной словарь с историческими данными / Под ред. Б.А. Ларина, А.С. Герда, С.М. Глускиной, Л.А. Ивашко, И.С. Лутовиновой, М.А. Тарасовой. СПб., 1994– . Вып. 1–26.

Расторгуев. Сл. Зап. Брянщины = П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины – *Расторгуев П.А.* Словарь народных говоров Западной Брянщины: Материалы для истории словарного состава говоров. Минск, 1974.

РИС XVI–XVIII вв. – Региональный исторический словарь XVI–XVIII вв. / Сост. В. Картавенко, И. Королева, Е. Борисова / Под ред. Е. Борисовой. Смоленск, 2000.

СД – Славянские древности: Этнолингв. словарь: В 5 т. / Под ред. Н.И. Толстого. М., 1995–2015. Т. 1–5.

Селигер = Селигер. М-лы по русск. диал. – Селигер. Материалы по русской диалектологии: Словарь / Под ред. А.С. Герда. СПб.: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2003– . Вып. 1–6.

Сердюкова. Сл. казак.-некрас. – *Сердюкова О.К.* Словарь говора казаков-некрасовцев. Ростов-на-Дону, 2005.

Симина 1979 – *Симина Г.Я.* Структура производственного слова в диалекте: (К вопросу о связи словообразования и семантики) // Диалектная лексика. Л., 1979.

Сл. г-ров Рус. Севера = СГРС – Словарь говоров Русского Севера / Соавторы: Ю.В. Алабугина, Н.В. Галинова, Л.Г. Гусева и др. / Гл. ред. М.Э. Рут. Екатеринбург, 2001– . Т. 1–6.

Сл. г-ров Соликам. = СГСР – Словарь говоров Соликамского района Пермской области / Сост. О.П. Беляева; Под ред. Е.А. Голушковой. Пермь, 1973.

Сл. обих. Моск. Руси XVI–XVII вв. – Словарь обиходного русского языка Московской Руси XVI–XVII веков. / Под ред. О.С. Мжельской. СПб.: Наука, 2010– . Т. 1–6.

Сл. орловск. = Словарь орловских говоров – Словарь орловских говоров: Учебное пособие по русской диалектологии / Под ред. Т.В. Бахваловой. Ярославль: ЯГПИ им. К.Д. Ушинского; Орел: ОГПУ, 1989– . Вып. 1–11.

Сл. перм. г-ров 1–2 = Словарь пермских говоров – Словарь пермских говоров / Сост. Г.В. Бажутина, А.Н. Борисова, И.А. Подюков, К.Н. Прокошева, Л.В. Федорова, С.Е. Шляхова, Е.К. Мисюра, О.Е. Соловьева и др. Пермь, 2000–2002. Вып. 1–2.

Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв. – Словарь промысловой лексики Северной Руси XV–XVII вв. Вып. 1: А–Й. 2005; Вып. 2: К–О. 2005; Вып. 3: П–Я / Ред. Ю. Чайкина, С. Смольников. М.: Дмитрий Буланин, 2015.

Сл. рус. г-ров Алтая – Словарь русских говоров Алтая: В 4 т. / Сост. Л.И. Шелепова; Под ред. И.Л. Воробьевой. Барнаул: Изд-во Алт. гос. ун-та, 1993–1997.

Сл. рус. г-ров Башкирии = Словарь русских говоров Башкирии – Словарь русских говоров Башкирии / Мин-во общ. и проф. образования РФ. Башк. гос. ун-т, АН Респ. Башкортостан; Под ред. З.П. Здобновой. Вып. 1–4. Уфа: Гилем, 1997–2005 [Вып. 1 (А–И). 1997; Вып. 2 (К–О). 2000 / [Сост. И.П. Березовская-Пономарева и др.]; Вып. 3 (П–Р). 2002; Вып. 4 (С–Я). 2005].

Сл. рус. г-ров Карелии = СРГК – Словарь русских говоров Карелии и сопредельных областей / Гл. ред. А.С. Герд. Вып. 1–6. СПб.: Изд-во СПбГУ, 1994–2005 [Вып. 1 (А–Дрожжаник). 1994; Вып. 2 (Дрожжевик–Косячок). 1995; Вып. 3 (Кот–Немовый). 1996; Вып. 4 (Необрятный–Подузорник). 1999; Вып. 5 (Подузорье–Свильнуть). 2002; Вып. 6 (Свинарня–Ящурка). 2005].

Сл. рус. г-ров Коми-Перм. окр. = Сл. Коми-Перм. округа – Словарь русских говоров Коми-Пермяцкого округа / Пермский гос. пед. ун-т, Центр этнолингвистики народов Прикамья, Ин-т яз. истории и традиционной культуры Коми-Пермяцкого народа; [Н.Ю. Копытов, И.А. Подюков, А.В. Черных]. Пермь: Пермский гос. пед. ун-т: Изд-во ПОНИЦАА, 2006.

Сл. рус. г-ров Краснояр. кр.[2] – Словарь русских говоров центральных районов Красноярского края / Под общ. ред. О.В. Фельде, С.П. Васильевой. Красноярск: Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева, 2003–2010. Т. 1–5.

Сл. рус. г-ров Кузбасса = Словарь Кузбасса – Словарь русских говоров Кузбасса / Под ред. Н.В. Жураковской, О.А. Любимовой. Новосибирск, 1976.

Сл. рус. г-ров Мордовии = Словарь русских говоров Мордовской АССР – Словарь русских говоров на территории Мордовской АССР / Сост. Э.Е. Большакова, Н.П. Кудряшова и др. Вып. 1–5. Саранск, 1978; 1980; 1982; 1986; 1993; Словарь русских говоров на территории Республики Мордовия. Вып. 6–7. Саранск, 2001; 2002; Словарь русских говоров на территории Республики Мордовия [Текст] / [Т.В. Михалева, Р.В. Семенкова, Л.К. Чикина]; РАН, Ин-т лингв. исслед., Нац. исследовательский Мордовский гос. ун-т им. Н.П. Огарева. СПб.: Наука, 2013– . (Памятники русского диалектного слова).

Сл. рус. г-ров Низ. Печоры = Сл. Низовой Печоры – Словарь русских говоров Низовой Печоры: В 2 т. / [Сост. В.Т. Азарова и др.]; Под ред. Л.А. Ивашко; С.-Петерб. гос. ун-т, Межкаф. словар. каб. им. Б.А. Ларина. СПб.: Филол. ф-т С.-Петерб. гос. ун-та, 2003–2005.

Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. = Сл. русск. говоров Новосиб. обл. – Словарь русских говоров Новосибирской области: [Текст] / [Сост. Н.Т. Бухарева, Л.Г. Панин, Л.В. Петропавловская и др.]; Под ред. д-ра филол. наук А.И. Федорова. Новосибирск: Наука, Сиб. отд-е, 1979.

Сл. рус. г-ров Одесщины – Словарь русских говоров Одесщины: В 2 т. / Отв. ред. Ю.А. Карпенко, С. Уэмера. Одесса, 2000–2001.

Сл. рус. г-ров Приамурья – Словарь русских говоров Приамурья / Сост. Ф.П. Иванова, Л.В. Кирпикова, Л.Ф. Путятина, Н.П. Шенкевец. М., 1983.

Сл. рус. г-ров Прибайкалья – Словарь русских говоров Прибайкалья: [В 4 вып.] / Сост. И.Л. Арутюнян, Ю.И. Кашевская и др. Иркутск: Изд-во Иркут. ун-та, 1986–1989; Словарь русских говоров Прибайкалья, вып. 3 / Ю.И Кашевская, М.А. Серышева, П.Г Соколов. Иркутск: Изд-во Иркут. ун-та, 1988; Вып. 4: С–Я / [Сост. М.Л. Арутюнян и др.]. Иркутск: Изд-во Иркут. ун-та, 1989.

Сл. рус. г-ров сев. Краснояр. кр. – Словарь русских говоров северных районов Красноярского края / Г.Г. Белоусова, Администрация Красноярского края. Комитет по делам культуры и искусства, Научно-производственный центр по охране и использованию памятников истории и культуры (Красноярск, Россия), Красноярский гос. пед. ин-т. Красноярск: Изд-во КГПИ, 1992.

Сл. рус. г-ров Сибири = Словарь русск. говоров Сибири – Словарь русских говоров Сибири: В 5 т. / Под ред. А.И. Федорова. Новосибирск, 1999–2006.

Сл. рус. г-ров Сред. Урала (Доп.) = Сл. Среднего Урала (Доп.) – Словарь русских говоров Среднего Урала. Дополнения / Под ред. чл.-корр. РАН А.К. Матвеева. Екатеринбург, 1996.

Сл. рус. г-ров Сред. Урала I–VII = Сл. Среднего Урала = СРГСУ – Словарь русских говоров Среднего Урала: В 7 т. Свердловск: Уральский гос. ун-т, 1964–1988.

Сл. рус. г-ров юж. Краснояр. кр. – Словарь русских говоров южных районов Красноярского края / Ред. В.И. Рогова; Красноярский гос. пед. ин-т. Красноярск, 1968.

Сл. рус. г-ров юж. Краснояр. кр.[2] = Словарь Красноярского края[2] – Словарь русских говоров южных районов Красноярского края. 2-е изд. / Отв. ред. В.Н. Рогова. Красноярск, 1988.

Сл. рус. дон. г-ров – Словарь русских донских говоров: В 3 т. / Авт.-сост. З.В. Валюсинская, М.П. Выгонная и др. Ростов-на-Дону, 1975–1976.

Сл. рус. камчат. – Словарь русского камчатского наречия: [1899 словарных статей] / Мин-во просв. РСФСР, Хабар. гос. пед. ин-т; [Сост. К.М. Браславец и Л.В. Шатунова]. Хабаровск: [Б. и.], 1977. 195 с. Библиогр.: с. 16–21.

Сл. рус. Сибири XVII–XVIII вв. = Сл. Сибири XVII–XVIII вв. – Словарь русской народно-диалектной речи в Сибири XVII – первой половины XVIII в. Новосибирск, 1991.

Сл. рус. старожил. г-ров Прибалтики = Говоры Прибалтики – *Немченко В.Н., Синица А.И., Мурникова Т.Р.* Материалы для словаря русских старожильческих говоров Прибалтики. Рига, 1963.

Сл. рус. старожил. Сред. Прииртышья – Словарь русских старожильческих говоров Среднего Прииртышья: В 3 т. / Под ред. Г.А. Садретдиновой. Томск, 1992–1993.

Сл. смолен. г-ров = Смоленск. словарь – Словарь смоленских говоров: [Текст] / Смоленский пед. ин-т им. Карла Маркса; Под ред. А.И. Ивановой. Смоленск, 1974–2005.

Сл. тюрем.-лагер. – Словарь тюремно-лагерного блатного жаргона: (Речевой и графический портрет советской тюрьмы) / Авт.-сост. Д.С. Балдаев, В.К. Белко, И.М. Юсупов. М.: Края Москвы, 1992.

Сомов. Сл. редк. и забыт. слов – *Сомов В.П.* Словарь редких и забытых слов. М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 1996.

Сыщиков. Лекс. строит. – *Сыщиков А.Д.* Лексика крестьянского деревянного строительства: Материалы к словарю. СПб.: Фил. ф-т СПбГУ, 2006.

Темат. сл. г-ров Тверск. обл. 1–5 – Тематический словарь говоров Тверской области, вып. 1–5. Тверь, 2002–2006.

Трад. фольклор Новг. обл. 1979 – Традиционный фольклор Новгородской области: (По записям 1963–1976 гг.): Песни, причитания / Подгот. В.И. Жекулина, В.В. Коргузалов, М.А. Лобанов и др.; Отв. ред. А.А. Горелов. Л.: Наука, Ленингр. отд-е, 1979.

Трад. фольклор Новг. обл.[2] – Традиционный фольклор Новгородской области: Сказки. Легенды. Предания. Былички. Заговоры. По записям 1963–1999 гг. / Подгот. М.Н. Власовой, В.И. Жекулиной; Разд. «Предания» подгот. А.А. Панченко и С.А. Штырковым; Науч. ред. А.Ф. Некрылова. СПб.: Алетейя, 2001 (Памятники русского фольклора).

Холостов. Сл. охотника = В.Г. Холостов. Словарь охотника – *Холостов В.Г.* Словарь охотника. М., 1972.

Шейн. Самарск. // РФВ XLI – *Шейн П.* К диалектологии великорусских наречий: Извлечения из сборника сказок и преданий Самарского края, собранных Д.Н. Садовниковым // РФВ, т. XLI. 1899.

Яросл. обл. сл. = Ярославский областной словарь – Ярославский областной словарь, вып. 1–10 / Отв. ред. Г.Г. Мельниченко. Ярославль, 1981–1991.

Украинский язык

Анохина, Никончук. Полес. терм. пчеловод. – *Анохина В.В., Никончук Н.В.* Полесская терминология пчеловодства // Лексика Полесья: Материалы для полесского диалектного словаря / Отв. ред. Н.И. Толстой. М.: Наука, 1968.

Ващенко. Лінгв. геогр. Наддніпрянщини = Ващенко. Лінгвістична географія Наддніпрянщини – *Ващенко В.С.* Лінгвістична географія Наддніпрянщини: Лексичні матеріали. Дніпропетровськ, 1968.

Ващенко. Сл. полтав. = Ващенко – *Ващенко В.С.* Словник полтавських говорів, вип. 1. Харків, 1960.

Вешторт. Назв. пищи Полесья – *Вешторт Г.Р.* Названия пищи в говорах Полесья // Лексика Полесья: Материалы для полесского диалектного словаря / Отв. ред. Н.И. Толстой. М.: Наука, 1968.

Выгонная. Полес. земледел. терм. – *Выгонная Л.Т.* Полесская земледельческая терминология // Лексика Полесья: Материалы для полесского диалектного словаря / Отв. ред. Н.И. Толстой. М.: Наука, 1968.

Габорак. Назви гір і полонин Ів.-Франк. = *Габорак М.* Назви гір і полонин Івано-Франківщини: Словник-довідник. Видання друге, доповнене, уточнене. Івано-Франківськ: Місто НВ, 2008.

Говірки с. Ублі – *Сірка Й., Баушенко А.* Короткий словник: Говірки с. Ублі. Львів: Галицька видавнича спілка, 2017.

Громко и др. Сл. народ. геогр. терм. Кіровоградщини = Словник народних термінів Кіровоградщини – *Громко Т.В., Лучик В.В., Померуш Т.У.* Словник народних термінів Кіровоградщини. Київ, 2005.

Гуцул. говір. – Гуцульські говіркі / Уклад.: Г. Гузар, Я. Закревська, У. Єдлінська, В. Зеленчук, Н. Хобзей; Відповід. ред. Я. Закревська. Львів, 1997.

Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Волині – *Данилюк О.К.* Словник народних географічних термінів Волині. Луцьк, 1997.

Дзендзелівський. Сл. Ниж. Подністр. – *Дзендзелівский Й.О.* Словник специфічної лексики говірок нижнього Подністров'я // Лексикографічний бюлетень, вип. VI. Київ, 1958.

Дзендзелівський. Зб. праць = Дзендзелівський 1996 – *Дзендзелівський Й.* Українське і слов'янське мовознавство: Збірник праць. Львів, 1996. С. 268.

Дорошенко. Сл. діал. лекс. Сумщини = Дорошенко. Матеріали до словника діалектної лексики Сумщини – *Дорошенко С.І.* Матеріали до словника діалектної лексики Сумщини // Діалектологічний бюлетень, вип. IX. Київ, 1962. С. 110–122.

Євтушок. Атлас будів. лекс. західн. Полісся – *Євтушок О.М.* Атлас будівельної лексики західного Полісся. Рівне, 1993.

Желеховскій, Недільский. Млр.-нім. сл. = Желеховский – *Желеховскій Е., Недільский С.* Малоруско-німецкий словар. Львів, 1886.

К-ка сл. Тимченко = Картотека словаря Тимченко – Картотека Исторического словаря украинского языка Е. Тимченко (Львов).

Кобилянський. Гуцул. = Кобилянський – *Кобилянський Б.* Гуцульский говір і його відношення до говору Покуття // Український діалектологічний збірник, кн. 1. Київ, 1928. С. 1–92.

Колесник. Мат. діал. Буковини – *Колесник І.С.* Матеріали до словника діалектизмів українських говорів Буковини. 1959 (рукопись).

Корзонюк. Мат. західноволин. = Корзонюк – *Корзонюк М.М.* Матеріали до словника західноволинських говірок: Українська діалектна лексика // Збірник наукових праць. Київ, 1987.

Лисенко. Сл. поліс. – *Лисенко П.С.* Словник поліських говорів. Київ, 1974.

Лисенко. Сл. правобереж. Черкащини – *Лисенко П.С.* Словник специфічної лексики правобережної Черкащини // Лексикографічний бюлетень, вип. VI. Київ, 1958.

Лисенко. Сл. серед. і схід. Полісся – *Лисенко П.С.* Словник діалектної лексики середнього і східного Полісся. Київ, 1961.

Москаленко. Сл. діал. Одес. – *Москаленко А.А.* Словник діалектизмів українських говірок Одеської області. Одеса, 1958.

Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. г-ра = С.Л. Николаев, М.Н. Толстая. Слов. карпатоукр. торун. говора – *Николаев С.Л., Толстая М.Н.* Словарь карпатоукраинского торуньского говора с грамматическим очерком и образцами текстов. М., 2001.

Никончук М., Никончук О. Транспорт. лекс. правобереж. Полісся = *Никончук М.В., Никончук О.М.* Транспортна лексика правобережного Полісся в системі східнослов'янских мов. Київ, 1990.

Никончук. Лекс. атлас Правобереж. Полісся – Лексический атлас Правобережного Полісся – *Никончук Н.В.* Лексический атлас Правобережного Полісся (рукопись).

Никончук. Сільськогосподар. – *Никончук М.В.* Сільськогосподарська лексика правобережного Полісся. Київ, 1983.

Онишкевич. Сл. бойк. г-ров. – *Онишкевич М.Й.* Словник бойківських говірок, ч. 1–2. Київ, 1984.

Піпаш, Галас. Мат. гуцул. – Піпаш – Галас. Мат. Гуцул. – *Піпаш Ю., Галас Б.* Матеріали до словника гуцульських говірок. Косівська Поляна і Росішка Рахівського району Закарпатської області / Ужгородський нац. ун-т. Ужгород, 2005.

Сизько. Полтав. – *Сизько А.Т.* Словник діалектної лексики говірок сіл південно-східної Полтавщини. Навч. посібник. Дніпропетровськ, 1990.

Сірка, Баушенко. Говірки с. Ублі – *Сірка Й., Баушенко А.* Короткий словник: Говірки с. Ублі. Львів: Галицька видавнича спілка, 2017.

Сл. буковин. говірок – Сл. буков. говірок – Словник буковинских говірок / За заг. ред. Н.В. Гувайнюк. Чернівці: Рута, 2005.

Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. – Словник староукраїнської мови XIV–XV ст., т. 1–2. Київ: Наукова думка, 1977–1978. [Т. 1: А–М. 1977. 630 с.; Т. 2: Н–Ѳ. 1978. 591 с.]

Сл. укр. мови XVI – перш. полов. XVII ст. – Словник української мови XVI – першої половини XVII ст.: У 28 вип. / Відп. ред. Д. Гринчишин; Укладач О. Кровицька. Львів: Ін-т українознавства ім. І. Крипякевича НАН України, 1994– .
СУМ = Словн. укр. мови – Словник української мови / Голова ред. акад. АН УССР І. К. Білодід. Київ, 1970– .
Ткаченко. Кубанск. говор = Ткаченко. Кубанский говор – *Ткаченко Т.* Кубанский говор: Опыт авторского словаря. М., 1998.
Ткачук. Ботанічна лексика – *Ткачук М.М.* Ботанічна лексика говірок Чорнобильської зони: Реконструкция редуктивного ареалу. Київ: Наукова думка, 2016.
Турчин. Лемк. – *Турчин Є.Д.* Словник села Тилич на Лемківщині / Відповід. ред. Г.В. Воронич. Львів: Українська академія друкарства, 2011. 384 с.
Франко. Галицко-рус. = *Франко И.Я.* Галицко-русские народные пословицы. 1901–1910. Т. 1–3.
Черепанова. Микротоп. Черниг.-Сум. Полесья – *Черепанова Е.А.* Микротопонимия Черниговско-Сумского Полесья. Сумы, 1984.
Черепанова. Народ. геогр. термин. Черниг.-Сум. Полесья – *Черепанова Е.А.* Народная географическая терминология Черниговско-Сумского Полесья. Сумы, 1984.
Шило. Наддністр. сл. – *Шило Г.* Наддністрянський регіональний словник. Львів; Нью-Йорк: Діалектологічна скриня, 2008.
Шило. Півден.-захід. гов – *Шило Г.Ф.* Південно-західні говори УРСР на північ від Дністра. Львів, 1957.
Шульгач. Ойконімія Волині – *Шульгач В.П.* Ойконімія Волині: Етимологічний словник-довідник. Київ: Кий, 2001.
Ястремська. Гуцул. – *Ястремська Т.* Традиційне гуцульське пастухування / Нац. Академія України. Ін-т українознавства ім. І. Крип'якевича. Львів, 2008.

Белорусский язык

Federowski. Lud białoruski I, II, III = Feder. I, II, III – *Federowski M.* Lud białoruski na Rusi Litewskiej. Materiały do etnografii słowiańskiej. Kraków, 1897. T. I; 1902. T. II; 1903. T. III.
Байкоў, Некрашэвіч БРС = Байкоў–Некраш. – *Байкоў М., Некрашэвіч С.* Беларуска-расійскі слоўнік. Менск, 1925.
БРС / Крапіва = Блр.-русск. – Белорусско-русский словарь / Под ред. К.К. Крапівы. М., 1962.
Владимирская. Полесск. ткач. – *Владимирская Н.Г.* Полесская терминология ткачества // Лексика Полесья. М., 1968.
Гістар. сл. блр. мовы = Гістарычны слоўнік беларускай мовы – Гістарычны слоўнік беларускай мовы / Гал. рэд. А.І. Жураўски. Мінск, 1982– . Вып. 1–30.
Гарэцкі БРС = Гарэцкі – *Гарэцкі М.* Беларуска-расійскі слоўнічак, выд. 3. Менск, 1925.
Гілевіч. Дыял. сл. = Гілевіч. Дыял. слоўн. – Дыялектны слоўнік / Н. Гілевіч. Мінск: Беллітфонд, 2005. 176 с. [Ніна Гілевіч]
Готовец, Мясникова БРС = Готовец-Мясникова. Блр.-русск. словарь – *Готовец О.А., Мясникова В.В.* Белорусско-русский словарь. 5-е изд., стереотип. / Под ред. чл.-корр. НАН Республики Беларусь А.И. Журавского. Минск, 2004.
Дыял. атлас блр. мовы = ДАБМ = Дыялекталагічны атлас беларускай мовы – Дыялекталагічны атлас беларускай мовы: У 2 ч. / Пад рэд. Р.І. Аванэсава. Мінск, 1963 – *Аванесаў Р.І., Мацкевіч Ю.Ф., Арашонкаў А.У., Бірыла М.В., Вайтовіч Н.Т.,*

Гайдукевіч І.М., Груцо А.П., Крывіцкі А.А., Мурашка А.Р., Рамановіч Я.М., Краўчанка З.Ф., Чабярук А.І., Шэлег В.М. Дыялекталагічны атлас беларускай мовы / Пад рэд. чл.-кар. Акадэміі навук СССР Р.І. Аванесава, акадэміка Акадэміі навук БССР К.К. Крапівы і доктара філал. навук Ю.Ф. Мацкевіч. Мн.: Выдавецтва Акадэміі навук БССР, 1963; ДАБМ, I–VIII, 1–64 (фанетыка); ДАБМ, 65–204 (марфалогія); ДАБМ, 205–227 (сінтаксіс); ДАБМ, 228–338 (лексіка); ДАБМ (каментарыі).

Дыял. сл. Брэстчыны = Дыялектны слоўнік Брэстчыны / Склад. М.М. Аляхновіч і інш. Мінск: Навука і тэхніка, 1989.

Касьпяровіч. Віцеб. сл. – *Касьпяровіч М.І.* Віцебскі краёвы слоўнік (матер'ялы) / Пад рэд. М.Н. Байкова, праф. Б.І. Эпімаха-Шыпілы. Віцебск, 1927, или: Касьпяровіч М. Віцебскі краёвы слоўнік. Мінск, 2011.

Корень, Шушкевич. Полесск. строит. терм. = *Корень Н.Д., Шушкевич. М.С.* Полесская строительная терминология (хата и хозяйственные постройки) // Лексика Полесья. М., 1968.

Лекс. атлас блр. 1–5 = Атлас беларускіх гаворак – Лексічны атлас беларускіх народных гаворак у пяці тамах / Пад рэд. М.В. Бірылы, Ю.Ф. Мацкевіч. Мінск, 1993–1998 [ЛАБНГ, т. 1: «Раслінны і жывёльны свет», каментарыі, карты; т. 2: «Сельская гаспадарка», каментарыі, карты; т. 3: «Чалавек», каментарыі, карты; т. 4: «Побыт», каментарыі, карты; т. 5: «Семантыка. Словаўтварэнне. Націск», каментарыі, карты].

Мат. дыял. Гомельшчыны = Матэрыялы для дыялектнага слоўніка Гомельшчыны // Беларуская мова і мовазнаўства, вып. 3, 4. Мінск, 1975–1976; Беларуская мова, вып. 5–10. Мінск, 1977–1982.

Народ. лекс. = Народная лексіка. Мінск, 1977 – Народная лексіка / Пад рэд. А.А. Крывіцкі, Ю.Ф. Мацкевіч. Мінск: Навука і тэхніка, 1977.

Народ. лексіка Гомельшчыны / Анічэнка – Народная лексіка Гомельшчыны ў фальклоры і мастацкай літературы. Слоўнік / Пад рэд. У.В. Анічэнкі. Мінск, 1983.

Народ. сл. = Народнае слова / Пад рэд. А.Я. Баханькова. Мінск: Навука і тэхніка, 1976.

Народ. словатвор. – Народная словатворчасць / Рэд. А.А. Крывіцкі, І.Я. Яшкін, Мінск: Навука і тэхніка, 1979.

Ніканчук. Гістор.-этымалаг. нататкі = *Ніканчук М.В.* Гісторыка-этымалагічныя нататкі: бел. дыял. *папрыца, поприца* // Беларуская лінгвістыка 12. Мінск, 1978. С. 69–71.

Носович = Носов. – *Носович И.И.* Словарь белорусского наречия. СПб., 1870. [Словарь белорусского наречия. СПб.: ОРЯС Имп. АН, 1870. 756 с.; Мінск: БелСЭ, 1983. 756 с.]

Носович. Доп. = Носов. Доп. – *Носович И.И.* Дополнение к белорусскому словарю: Слова, извлеченные из составленной им рукописи собрания белорусских песен и сказок // Сб. ОРЯС, т. XXI, № 6. СПб., 1881. С. 1–22.

Носович. Сб. блр. послов. = Носович. Сб. белорусских пословиц // Сб. ИОРЯС XII, № 2 – Сборник белорусских пословиц, составленный И.И. Носовичем // Сб. ОРЯС, т. XII, № 2. СПб., 1874. [Сборник белорусских пословиц / Сост. н. с. Ив.Ив. Носовичем. СПб.: Отд-е рус. яз. и словесности Имп. Акад. наук, 1874. VI, 232 с.]

Раслін. свет = Раслінны свет – Раслінны свет. Тэматычны слоўнік / Навук. рэд.: Л.П. Кунцэвіч, А.А. Крывіцкі; Склад.: В.Дз. Астрэйка, М.А. Ісачанкава, А.А. Крывіцкі і інш. Мінск, 2001.

Сельская гаспадарка – Сельская гаспадарка: тэматычны слоўнік / Склад. В.Д. Астрэйка [і інш.]; Навук. рэд. Л.П. Кунцевіч, В.М. Курцова. Мінск: Беларус. навука, 2010. 527 с.

Сержпутовский. Землед. блр. Полесья I = *Сержпутовский А.* Земледельческие орудия белорусского Полесья: Материалы по этнографии России. I. СПб., 1910. С. 49–50.

Сержпутовский. Слуцк. – *Сержпутовкий А.К.* Грамматический очерк белорусского наречия дер. Чудина, Слуцкого уезда, Минской губернии // Сб. ОРЯС, т. LXXIX, № 1. СПб., 1911.

Сл. Віцеб. 1, 2 = Рэгіянальны слоўнік Віцебшчыны: У 2 ч. / Склад.: Г.К. Семянькова, Т.А. Грачыха, А.С. Дзядова [і інш.]; Пад рэд. А.С. Дзядовай. Віцебск: ВДУ імя П.М. Машэрава, 2012. Ч. 1 (А–Л); 2014. Ч. 2 (М–Я). 358 с.

Сцяшковіч. Мат. Грод. = Сцяшковіч. Грод. – *Сцяшковіч Т.Ф.* Матэрыялы да слоўніка Гродзенскай вобласці. Мінск, 1972.

Сцяшковіч. Сл. Грод. = Сцяшковіч. Слоўн. – *Сцяшковіч Т.Ф.* Слоўнік Гродзенскай вобласці. Мінск, 1983.

Тураўскі сл. = Тураўскі слоўнік – Тураўскі слоўнік: У 5 т. / Склад. А.А. Крывіцкі, Г.А. Цыхун, І.Я. Яшкін; Рэд. А.А. Крывіцкі. Мінск, 1982–1987 [Т. 1: А–Г / Склад. А.А. Крывіцкі, Г.А. Цыхун, І.Я. Яшкін, Мінск: Навука і тэхніка, 1982. 255 с.; Т. 2: Д–К / Склад. А.А. Крывіцкі, Г.А. Цыхун, І.Я. Яшкін. Мінск: Навука і тэхніка, 1982. 271 с.; Т. 3: Л–О / Склад. А.А. Крывіцкі, Г.А. Цыхун, І.Я. Яшкін. Мінск: Навука і тэхніка, 1984. 311 с.; Т. 4: П–Р / Склад. А.А. Крывіцкі, Г.А. Цыхун, І.Я. Яшкін, П.А. Міхайлаў. Мінск: Навука і тэхніка, 1985. 360 с.; Т. 5: С–Я / Склад. А.А. Крывіцкі, Г.А. Цыхун, І.Я. Яшкін і інш. Мінск: Навука і тэхніка, 1987. 423 с.].

Чалавек = Чалавек. Тэм. слоўн. – Чалавек: тэматычны слоўнік / НАН Беларусі, Ін-т мовазнаўства імя Якуба Коласа; [Склад.: А.Дз. Астрэйка і інш.; Навук. рэд.: Л.П. Кунцэвіч, А.А. Крывіцкі]. Мінск: Беларуская навука, 2006. 572, [1] с.

Чернякович. Атлас. Брэст. – *Чернякавич Ю.В.* Атлас гаворак паўночна-ўсходняй Брэстчыны. Мінск, 2009.

Янкова. Дыял. сл. Лоеўшчыны = Янкова – *Янкова Т.С.* Дыялектны слоўнік Лоеўшчыны. Мінск, 1982.

Яшкін. Сл. геагр. тэрм. = Яшкін. Слоўн. геагр. тэрм. – *Яшкін І.Я.* Слоўнік беларускіх мясцовых геаграфічных тэрмінаў: Тапаграфія. Гідралогія. Мінск, 2005.

ЛИТЕРАТУРА

(Дополнения)

ALD – Archiv pro lexikografii a dialektologii, [číslo 1–9]. Praha, 1934.

Boryś / Polono-Slavica 2014 – *Boryś W.* Z chorwackich kajkawskich dialektyzmów leksykalnych (*klošč*, *kreja*, *pažut*) // Polono-Slavica in honorem Maria Wojtyła-Świezowska. Krakowskie studia slawistyczne II. / Pod redakcją naukową L. Bednarczuka, H. Chodurskiej, A. Mażulis-Frydel. Kraków, 2014.

HDZb 1–20 – Hrvatski dijalektološki zbornik. Knj. 1–20. Sv. 1–2. Zagreb: Ed. JAZU, 1956–1985.

JiS – Jezik in slovstvo. Ljubljana, 1955– .

LjZv – Ljubljanski zvon. Leposloven in znanstven list. Ljubljana, 1881–1941.

LSM – Letopis slovenske Matice. Ljubljana, 1867–1912.

PF – Prace filologiczne. Warszawa, 1885-- .
SR – Slavistična revija. Ljubljana, 1948– .
WSA = Wiener slawistischer Almanach. München; Berlin; Wien.
ЕзЛит – Език и литература. София, 1946– .
Изв. ИБЕ – Известия на Института за български език. София, 1953– .
ИССФ – Известия на Семинара по Славянска Филология I, II. София, 1904–1905, 1906–1907.
ЈФ 1–72 – Јужнословенски филолог / Срп. акад. наука и уметности и Инст. за срп. јез. САНУ. Београд: Инст. за срп. јез. САНУ, 1913– [72, св. 1–2. 2016. 392 с.; 72, св. 3–4. 2016. 326 с.]
Прилози – Прилози проучавању језика 1– . Нови Сад, 1964– (4. 1968; 19. 1983).
РН – Родопски напрѣдъкъ година I–XII, кн. 1–12. 1903–1912, Смолен.
Сб. ОРЯС – Сборник Отделения русского языка и словесности Императорской Академии наук. СПб., 1867– .
СДЗб. I–LX – Српски дијалектолошки зборник, Београд, 1952 – Српски дијалектолошки зборник = Recueil de dialectologie serbe: Расправе и грађа / Срп. акад. наука и уметности и Инст. за срп. јез. Београд: Срп. акад. наука и уметности. Инст. за срп. јез, 1933– [Књ. 60. 2013. 804, [6] с.: ил., карты].
СЕЗб. I–IX– – Српски етнолошки зборник. Београд, 1899– [IX. Београд: Српска краљевска академија, 1907. С. 1–89].

P

***pala I:** словен. *pála* ‘утолщение нити’ (Plet.[2] II: 4), чеш. *pala* ‘палка, которой ударяют по мячу’ (Kott II: 474), ‘булава (орудие и головка)’ (Bartoš. Slov. 277), ляш. *pala* ‘подобное булаве, гвоздю, головке и т.п.’ (Machek[2] 429), *pal͡a* груб. ‘башка’ (Sochová. Laš. sl. 225), польск. диал. *pała* ‘палка, дубина с утолщением на одном конце’, ‘часть ткацкого станка’, ‘голова, башка’, ‘название коровы безрогой или со сбитыми рогами’ (Sł. gw. p. IV: 18; Warsz. IV: 23), ‘ручное орудие для обмолота льна’, ‘часть стебля конопли, содержащая семена’ (Falińska. Polsk. słownictwo tkackie I: 203), *påła do tłuczenia* (Nitsch. Dwie gwary małopolskie 377).

Следует отграничивать от этого ряда образований заимствование нем. *Pfahl*: укр. *паль* ‘на инструменте древорубов – топорище, род железного клюва, загнутого внутрь’ (Гринченко III: 90), диал. *паль* ‘вбитый в землю колышек’ (Лысенко. Сл. диалектной лексики Северной Житомирщины 40), ‘забиваемый в землю короткий деревянный или металлический кол для обозначения межи или привязывания скотины на пастбище’ (Скарбы гуцул. гов. 128), блр. диал. *пáлi* ‘столбы, поддерживающие мост над водой’ (Сцяшковiч. Грод. 341) и т.д. Однако нельзя не отметить, что в ЕСУМ (4: 268) предположительно допускается возможность соотнесения упомянутого выше укр. *паль*, обозначение железного клюва, загнутого внутрь на топорище (Гринченко III: 90), с **palьcь*, связанного отношением производности с **pala*.

Болг. *пáла* ‘длинная лопата’, *пало* ‘широкая часть весла’, сербохорв. *pála* ‘палка с расширенным концом, которой дети играют в лапту’, ‘нижняя широкая часть весла’ (RJA IX: 580) являются заимствованием греч. *πάλα* ‘широкая часть весла’ (БЕР 5: 16).

Словен. *pála* ‘Schiefer’ из ит. (Skok. Etim. rječn. II: 589).

Истоки слова трактуются по-разному. Наиболее вероятным представляется предложенное Ф. Безлаем сближение со словен. *pálasta prêja* ‘нить пряжи с утолщением в отдельных местах’, польск. диал. *pałka* ‘почка, нераспустившийся цветок’ (Sł. gw. p. IV: 19), кашуб. *pålc*, *pålka* ‘толстый кусок хлеба’ (Sychta IV: 17), далее русск. *бес-палый*, *шести-палый, на-палок* ‘наперсток’, польск. *paluch*, если это не редукция первонач. **palьcь*. Из этого ряда следует исключить приведенные Безлаем словен. *páglavec*, которое из **pa-golvьcь*, и не совсем ясное *pâljkati* ‘собирать оставшиеся на поле плоды, колоски и т.п.’ (Bezlaj III: 4).

Вероятно, субстантивация праслав. прилаг. **palъ* < и.-е. **pōlo-* ‘набрякший, толстый, большой’ (Pokorny I: 840; Bezlaj III: 4; Bezlaj. Zbrani jezikoslovni spisi I: 408, 451). Первонач. – ‘толстая палка’ (Snoj[2] 488), точнее ‘отросток’. Реалии, обозначаемые производными с корнем **pal-*, имеют расширенную часть, утолщение на одном конце. Однако есть

мнение, что форма польск. *pała* вторична по отношению к *pałka*, как в случае польск. *flacha*, *laga* (Boryś 409).

Со слав. **pala* связаны отношением производности **palьcь* (см.), **palica* (см.), **palъka* (см.) и ограниченный болг.-макед. территорией гл. **palati* 'искать, разыскивать' (см. **palati III*).

Представляется неубедительным предложенное Махеком сближение праслав. **pala* с гл. **paliti* на том основании, что палкам, очищенным от коры, придают темную окраску с помощью огня (Machek[2] 429) или потому, что они применялись как топливо (Преобр. II: 9).

***palačь:** ст.-слвц. *palač* 'тот, кто что-то сжигает', 'поджигатель' (Histor. sloven. III: 451), ст.-польск. *palacz* 'тот, кто топит печь' (Sł. polszcz. XVI w. XXIII: 26), польск. *palacz* 'тот, кто палит, сжигает', 'тот, кто поддерживает огонь в печи, истопник, кочегар', устар. 'злодей, поджигающий строения, поджигатель', 'тот, кто курит трубку' (Warsz. IV: 14), русск. диал. *пала́ч* 'о подвижном ребенке' (ЛКТЭ), 'игра (какая?)' (Сл. орловск. 9: 10).

Сущ., производное с суф. *-ačь* от основы гл. **palati* I (см.). См.: Boryś 409. Сюда же, видимо, относится русск. диал. *пала́ч* 'драчун, задира, безобразник' (волог., калуж., костр., КАССР) (СРНГ 25: 165), если драчун, задира понимается как виновник, как поджигатель конфликтной ситуации.

Следует отделить от этого ряда русские слова, отмеченные в специальном значении 'палач': ст.-русск. *палачь* (*полачь*) 'палач' (Речь тонкосл. греч.[2], 204–205. XVI в. – СлРЯ XI–XVII вв. 14: 131), *полач* (Аввакум, Соборное уложение 1649 г.), русск. *пала́ч* 'лицо, осуществляющее смертную казнь или телесное наказание', 'о человеке, совершающем жестокие поступки', перен. 'тиран, мучитель' (СлРЯ XVIII в. 18: 180–181; Ушаков 3: 21), перен. 'мучитель, угнетатель' (Псков. обл. сл. 25: 35).

Болг. *пала́ч* в этом значении заимствовано из русск. (БЕР 5: 23).

В отношении этого слова существуют разные версии. Традиционно оно возводится к тур. *pala* 'меч, кинжал', потенциальная исходная для слав. заимствования форма **palačy* 'меченосец' с последующим выравниванием по типу образований на *-ачь* не засвидетельствована (см.: Преобр. II: 7; Фасмер III: 191; Miklosich 230). В. Кипарский определяет русск. *палач* как производное от тюрк. *pala* 'меч' + суф. *-či* (Kiparsky. Russ. hist. Gramm. III: 67). Известны попытки осмыслить русск. *палач* как nomen agentis с суф. *-ačь* от гл. *палать* 'пылать, гореть' на том основании, что в Московской Руси не было казни шпагой, обычна была пытка *огнем* (Jakobson R. Selected writings II: 636 = Slavic Word № 4, 615; Unbegaun B. // BSL t. 52/2, 1957: 173).

Маловероятно сближение с и.-е. **(s)p(h)el-* 'расщеплять, раскалывать' (ср. *палка*, *палица* и др.). См.: Ильинский Г. // Изв. ОРЯС, т. XXIII, кн. 1. 1918: 132. Вероятно, в случае русск. *палач* в его специальном значении мы имеем дело с тюрк. заимствованием XVI в., утратившим на русской

почве связь с конкретным способом пытки, казни и сблизившимся с гл. *палать* 'пылать'.

***palati I:** цслав. **палати** 'ardere' (Mikl. LP), болг. диал. *па́ла* 'делать так, чтобы что-то горело или светилось' (Евстатиева. Плевенско // БД VI: 206), ст.-чеш. *pálati* '(о пламени) пылать, гореть', 'пыхать, обдавать жаром', 'пылать, гореть чем-то' (StčSl 15: 22), *pálati* 'пылать, гореть' (Kott II: 474; PSJČ IV: 1, 31), слвц. диал. *pálat'* 'тяжело дышать в жару (о птице)', 'излучать тепло, дышать теплом' (Sloven. nár. II: 702), ст.-польск. *pałać* 'пылать, гореть' (Sł. stpol. XXXIV: 11–12), 'светиться, блестеть', 'находиться в состоянии горячки, повышенной температуры тела' (Sł. polszcz. XVI w. XVI: 47), польск. *pałać* 'пылать, пламенеть', 'быть распаленным, разгоряченным, испытывать жар', перен. 'гореть, дышать, пыхать' (Warsz. IV: 23), словин. *palac* 'топить, поддерживать огонь' (Lorentz. Pomor. I: 605), др.-русск. *палати* 'пылать' (ЛЛ 1377, 66 (1074), Мин. ноябрь, 315. 1097 г. и др.), 'сверкать' (Сл. и поуч. против язычн., 236. XVII в.) (СДРЯ VI: 345; СлРЯ XI–XVII вв. 14: 131), русск. диал. *пала́ть* 'пылать, пыхать, ярко пламенеть' (Даль[2] III: 11), ст.-укр. *палати* 'пылать, гореть' XVII в. (К-ка сл. Тимченко), укр. *пала́ти* 'пылать', 'пылать, страстно рваться' (Гринченко III: 88), 'светиться', 'при болезни быть в опасном жару', 'сильно краснеть, становиться горячим от прилива крови', 'быть охваченным сильным чувством' (СУМ VI: 21–22), диал. *paláti* 'пылать' (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. г-ра 138), блр. *пала́ць* '(гореть) пылать, полыхать', '(ярко светиться, сверкать) пылать, полыхать, пламенеть' (Блр.-русск.), диал. *пала́ць* 'пылать, пламенеть' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 336).

Гл. на *-ati*, производный от гл. **paliti* (см.).

Не исключена возможность параллельных образований. См.: Machek[2] 349; Boryś 409; ЕСУМ 4: 264; ЭСБМ 8: 127; Bańkowski 2: 487.

***palati II:** сербохорв. *paļati* 'вычерпывать воду черпаком, ковшом' (RJA IX: 594), *па̏љати* то же (Толстой[2] 580), ст.-чеш. *pálati* 'качая, двигать, потряхивать чем-л. (над огнем)' (StčSl 15: 22), чеш. *pálati* 'на ветру очищать зерно от пыли или половы' (Kott II: 474), то же и 'махать, двигать чем-л.' (PSJČ IV/1: 31), диал. *pálat* 'очищать зерно от мякины, встряхивая в посуде или на деревянной лопате так, чтобы струей воздуха отделялась мякина' (Hruška. Sl. chod. 63), слвц. диал. *palac* 'формовать тесто' (Buffa. Šariš. 197), польск. диал. *pałać* 'очищать зерно от шелухи' (Sł. gw. p. IV: 20; Warsz. IV: 23–24), русск. диал. *пала́ть* 'провеивать обмолоченное зерно' (брян., калин.) (СРНГ 33: 190), *палать* или *полоть крупу* 'отвеивать, очищать, пересыпая и продувая на ветру; веять' (Даль[2] III: 11), укр. *пала́ти* 'очищать ошелушенное зерно (проса, ячменя, гречи) от шелухи или зерна подсолнечника от пустых зерен и пр.' (Гринченко III: 88), диал. *пала́т*, *пала́ть* 'очищать зерно от шелухи и т.п., встряхивая его в сите или в решете' (Лисенко. Сл. поліс. гов. 150), *пала́ти* 'очищать зерно от половы' (Шило. Наддністр. сл. 192; Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 131), то же и 'перемешивать вареники с жиром, подкидывая их в миске'

(Гуцул. говір. 143), *палать (па́лат')* 'подкидывать на чем-н.' (Говірки Бориспільщини 281–282), блр. *пала́ць* 'очищать, провеивать (зерно с помощью специального корытца)' (Блр.-русск.; Байкоў-Некраш. 217), диал. *пала́ць* 'провеивать зерно и т.п.' (Гарэцкі БРС 112), 'очищать обмолоченное зерно от мякины в корытце' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 356; Мат. 77), 'трясти' (Сл. Віцеб. 2: 101), *па́лаць* 'очищать зерно' (Бялькевіч. Магіл. 311), *пала́т'*, *пала́т'і*, *пала́ц'*, *пала́т'ч* то же (Никончук. Сільськогосподар. 205). – Сюда же блр. *пала́нне* 'провеивание, очищение от мякины и шелухи с помощью ночевок' (Носович 390).

Гл. на *-ati* с удлинением корневого вокализма, связанный с гл. **pelti* (см.). См.: Brückner 392; Trautmann BSW 213; Machek[2] 429–430; Vaillant. Gramm. comparée III: 299; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 1087; Куркина // Этимология 1981: 11; ЕСУМ 4: 261; ЭСБМ 8: 127; Выгонная // Лексіка Палесся 1971: 80.

Неубедительно отнесение к гнезду слав. **palati* болг. и макед. *па́лам* 'искать' на том основании, что значение 'искать' явилось якобы результатом семантической эволюции исходного значения 'встряхивать; провеивать'. В качестве семантической аналогии приводится болг. *треса́* 'качать, трясти', русск. *трясти* и т.п. См.: Младенова О. // Этимология 1991–1993: 63 (: со ссылкой на: Vaillant. Gramm. comparée 3: 412).

***palati III:** болг. (Геров) *па́ламь* 'искать, разыскивать', 'стараться дотянуться рукой до чего-л.', диал. *па́лам* 'спешить, торопиться, проявлять нетерпение', 'трогать' (БЕР 5: 18), макед. *пала* 'искать', 'шарить, искать ощупью' (И-С), диал. *па́ла (си)* 'искать', 'спрашивать' (Пеев. Кукушкиот говор II: 83), *п'ала* 'находить, отыскивать' (Бојковска. Радовишкиот г-р 223).

Ст. Младеновым отвергается версия протобулгарского происхождения болг. глагола (Ив. Маналов. Урало-алтайскиятъ произходъ на старитѣ Българи // Общъ подемъ I, 1917; Ст. Младенов // RÉS I/1–2, 1921: 53).

Гл. на *-ati*, засвидетельствованный на ограниченной территории, образован от слав. **pala*, первонач. обозначение одного из пальцев по признаку толщины. В семантике глагола находит отражение вторичная функция **pala* – быть инструментом распознавания и поиска наощупь. Ср. типологически близкое русск. *щупать* < **skeu-p-* 'кончик, острие', т.е. прикасаться кончиками пальцев.

Вторичная функция послужила основой для сближения на и.-е. уровне с нов.-перс. *pālidan* 'искать, идти по следам', др.-в.-нем. *fuolen*, н.-в.-нем. *fühlen*, англ. *feel* (**foljan*), др.-исл. *felma* 'тяжело ступать, искать', с чередованием *falma* с тем же значением, первонач. 'щупать, трогать большим пальцем' (Pokorny I: 840; БЕР 5: 18). Отмечая, что за пределами германских языков связи нем. *fühlen* неопределенны, Клюге приводит в качестве возможных соответствий др.-инд. *ā-sphālayati* 'ударить', греч. ψηλαφάειν 'ощупывать, трогать', ψάλλειν 'дергать, рвать, перебирать пальцами струны', лат. *palapare* 'гладить, льстить' (Klüge[15] 230).

Предполагаемая линия развития с усилением другого семантического признака присутствует и в исследованиях (Moszyński. Zasiąg 127; Boisacq[4] 1073; Младенов ЕПР), допускавших сближение слав. **palьcь* с греч. ψάλλω 'дергаю (струны, тетиву лука)', ψαλμός 'натягивание (струн лука)' с указанием на роль именно большого пальца при стрельбе из лука «по-монгольски»' (Фасмер III: 192: прим. О.Н. Трубачева).

Семантическое новообразование восточной части ю.-слав. ареала.

Представляется семантически неубедительным сближение с гл. **palati* I 'пылать, гореть' с реконструкцией первонач. значения 'гореть желанием' (внутренняя рец. С.М. Толстой на данный вып.).

***palenica:** сербохорв. *pal̀enica* 'жертвоприношение сожжением' (RJA IX: 594: только у одного автора), чеш. *pálenice* 'винокуренный завод' (Kott II: 475; PSJČ IV: 1, 33), диал. *pálenica* 'кусок выжженной, незаросшей земли', 'винокурня' (Bartoš. Slov. 278; Kazmíř. Valaš. 239), ст.-слвц. *pálenica* 'место, строение предназначенное для производства самогона', 'могила с трупосожжением' (Histor. sloven. III: 453), слвц. *pálenica* 'небольшое производство для получения самогона' (SSJ III: 13), диал. *pálenica* 'винокурня' (Kálal 447: Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), *páleňica* 'винокурня' (Palkovič. Záhor. 83), польск. диал. *palenica* 'род лепешки, испеченной на раскаленных углях' (Sł. gw. p. IV: 12; Warsz. IV: 15, 17), ст.-русск. *паленица*: А мы, сироты твои, слѣпи и уязвени есмы, якоже голубь в отторгъ или *в паленицу* и яко в сѣть и увязоша ногами (Пис. Подметн., 43, ок. 1700 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 132), русск. диал. *пале(я)ни́ца* 'булка, калач, пирог (без начинки) или белый хлеб' (тамб.) (Даль[2] III: 11: с пометой *малорос.*), *палени́ца* и *паляни́ца*, *полени́ца* 'хлеб из гречневой крупы', 'хлеб продолговатой формы' (донск.), 'каравай, коврига' (СРНГ 25: 166), *палени́ца* 'лепешка из ржаного негустого теста' (Расторгуев. Сл. Зап. Брянщины 131), *паленица* 'выжженное место для сенокосного угодья' (арханг.) (СРНГ 25: 166), *пален[и]ца* 'продолговатый хлеб' (Сл. донск. казачества 354), *паленыця* 'булка белого хлеба' (Ткаченко. Кубанск. говор 161), укр. *палени́ця* 'выжженное место', 'печеная пресная лепешка' (Гринченко III: 88), диал. *палени́ця*, *палени́ц'а*, *палини́ц'а*, *пелениц'а* 'коржик из овсяной муки', *терчан'і палени́ц'і* 'коржики из тертой, смешанной с мукой и подгнившей картошкой' (Онишкевич. Сл. бойк. гов. 35), *палени́ц'и* 'выжженное место' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 131), *палєні́ца* 'хлеб, смоченный водой при раскатывании' (Лисенко. Сл. поліс. гов. 150), блр. диал. *палені́ца* 'опреснок из кислого теста' (Тураўскі сл. 4: 9). – Сюда же укр. *Палени́ця*, ороним, первонач. 'выжженное место' (Габорак. М. Назви гір і полонин Ів.-Франк. 269).

Сущ., производное с суф. *-ica* от **palenъ(jь)* (см.). См.: БЕР 5: 29; Преобр. II: 8. Неправдоподобна идея Фасмера о заимств. из греч. πέλανος 'жертвенная лепешка' (Фасмер III: 191). См. еще: ЭСБМ 8: 138.

***palenika / *palenikъ:** сербохорв. *паљѐника* 'сосновое полено, чурбан' (М. Вујичић. Рјечник Прошћења 87), 'довольно большая лучина-факел'

(Гаговић. Лекс. Пиве (Безује) // СДЗб. LI: 185), русск. диал. *паленика* 'выгоревший участок леса, гарь' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III: 109);

сербохорв. *pajenik* 'окраинный квартал, часть города, села' (RJA IX: 594: u Bosni v okružju tuzlanskom), русск. диал. *палёник* 'ком теста, лепешка, испеченная в золе' (Даль[2] III: 12: без указ. места), блр. диал. *палёнік* 'обгорелая картофелина' (Тураўскі сл. 4: 9), *палéнік* 'толстый блин' (ЭСБМ 8: 128).

Сущ., производное с суф. *-ika, -ikъ* от **palenъ(jь)* (см.). Ср. **palenica* (см.).

***palenina:** словен. *paljenína* 'выжженное место' (Plet.[2] II: 6), ст.-чеш. *pálenina* 'обожженное место на теле', 'воспаление', 'зажженный жертвенник' (StčSl 15: 25), чеш. *pálenina* 'нечто обожженное, опаленное' (Kott II: 475), ст.-слвц. *pálenina* 'ожог' (Histor. sloven. III: 453), в.-луж. *palenina* 'нечто выжженное' (Pfuhl 443–444), русск. стар. *паленúна* 'что-л. опаленное, издающее запах гари' (СлРЯ XVIII в. 18: 181; Цомакион. Истор. хрест. по сиб. диал. 108), *паленúна* 'то же, что паль', 'паленое, издающее запах паленого, гарь' (Ушаков 3: 21), диал. *паленúна* 'гарь, паленое, выжженное в лесу место для распашки, валки, огнище, подсека, чищоба, росчисть, починок, пожог, выгорелая прогалина, где охотники ставят будки и чучела', 'гарь, смрад' (Даль[2] III: 12), 'запах чего-л. паленого' (терск., иркут., алт., сиб., курган., костр., новг.), 'что-л. сожженное, сгоревшее' (костр., енис.), 'паленая курица, свинья' (том.), 'паленая шерсть' (иркут.), 'выжженное место (в лесу, поле) для распашки' (арханг., волог., киров., том., краснояр.), *паленúна* 'выжигание леса' (волог.), 'жара' (арханг.), 'открытое возвышенное место' (свердл.), 'трава, выросшая на выгоревшем месте' (киров.), 'высокая жесткая трава, растущая на болоте' (пск.) (СРНГ 25: 166), 'запах паленого' (Бурят.), 'запах гари, дыма' (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 167; Сл. рус. г-ров Сред. Урала III: 109–110), *палéнина* 'выгоревшее место в лесу' (арханг.) (СРНГ 25: 166), *паленúна* 'вырубленное и выжженное под пашню место в лесу, подсека' (Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 7; Сл. г-ров Соликам. 419; Сл. вят. гов. 2: 71; Дилакторский. Сл. вологод. 315; Яросл. обл. сл. 7: 78), *палéнúна* то же (Мызников. Атлас рус. гов. Сев.-Зап. 262), *палянúна* то же (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 170: краснояр.), *палёнина* и *паленúна* то же (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III: 109–110), *пáленúна* 'запах чего-н. горелого', 'опаленный волосяной покров', 'высокая жесткая трава, растущая на болоте' (Псков. обл. сл. 25: 36), укр. *паленúна* 'выжженное место в лесу, в степи' (Гринченко III: 88; СУМ VI: 24), блр. диал. *палéніна* 'ожог на теле' (Тураўскі сл. 4: 9), 'выжженные места (болота) меж полями' (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 482).

Сущ., производное с суф. *-ina* от **palenъ(jь)* (см.).

***palenisko / *paleniščе:** чеш. *pálenіště* 'пожарище, пепелище' (Kott II: 175), 'выжженное место в лесу, предназначенное для земледельческих работ' (PSJČ IV/1: 33), диал. *pálenisko* 'сожженный лес, пепелище' (Kazmíř. Valaš. 239), ст.-слвц. *pálenisko* 'спаленное место, пепелище' (Histor.

sloven. III: 453), слвц. диал. *pálenisko* ‘пожарище’, ‘выжженное место в лесу’ (Sloven. nár. II: 704), *páleňisko* ‘выжженное место в лесу’ (Orlovský. Gemer. 224), *pal’eňisko* ‘очаг’ (Buffa. Šariš. 198), *Pálenisko*, топ. (Majtan. Sloven. toponym. 135), в.-луж. *palenišćo* ‘пожарище, пепелище’ (Pfuhl 444; Трофимович 162), польск. *palenisko* ‘топка’, ‘горн (кузн.)’ (Warsz. IV: 17), диал. *palenisko*: *poleńisko f kolyb’e* ‘очаг в шалаше’ (Herniczek-Morozowa W. Terminologia polskiega pasterstwa górskiego. 135), *palenisko*: *palýńisko* ‘в кузнице та часть печи, где горит уголь’ (Górnowicz. Dial. Malbor. II/2: 7), *palenisko* ‘печь в кузнице’, ‘место, где горит огонь’, ‘место, где горит огонь при готовке в камине’ (Sł. Warmii i Mazur. II: 81: na Kujawach, Mazowszu, w Lubawskiem, Łomżyńskiem и др.), ‘часть печи, в которой пекут хлеб’ (Sł. gwary Bukówca Górnego 70), *palenisko* (Symoni-Sułkowska. Sł. Warm. i Mazur. Transport 1958: 81, 102), русск. диал. *палéнище* и *паленúще* ‘выжженное место’ (яросл., перм.) (СРНГ 25: 166), ‘место, где был разложен костер’, ‘небольшой костер, разложенный в поле для согревания людей’ (Яросл. обл. сл. 7: 78), *паленúще* ‘место, где лес вырублен и сожжен под пашню’ (Сл. перм. г-ров 2: 71), укр. диал. *паленúще* ‘выжженное место в лесу, в степи’, ‘топка’ (СУМ VI: 23), *palényšče* ‘место, где выжжен лес’, иногда ‘вырубка’ (Hrabec 44).

Сущ., производное с суф. *-isko*, *-išče* от **palenъ(jь)* (см.). См.: ЕСУМ 4: 265.

***palenъ(jь):** сербохорв. диал. *пал’éн*, прич. ‘сильно нагретый’ (Марковић. Речник у Црной Реци // СДзб. XXXII: 152 [354]), чеш. *pálený* ‘обожженный’, ‘умный, хитрый’ (Us.) (Kott II: 476), ‘подвергшийся опаливанию’, ‘буро-красный, почти черный’, ‘хитрый, лукавый, пронырливый, продувной’ (PSJČ IV/1: 33), ст.-слвц. *pálený*, прилаг. ‘опаленный, обожженный’ (Histor. sloven. III: 454), слвц. *pálený*, прилаг. ‘подвергшийся опаливанию, изготовленный с помощью огня’, *pálené* ср.р. ‘водка, жжёнка’ (SSJ III: 13), н.-луж. *palony* ‘обожженный’ (Muka Sł. II: 15), русск. стар. *палéный* ‘подвергшийся палению’ (СлРЯ XVIII в. 18: 181), русск. *паленый* ‘слегка обожженный пламенем, подвергшийся палению’ (Ушаков 3: 22), диал. *палёный* ‘опаленный солнцем или огнем’ (ворон.), ‘выжженный’ (новг.), ‘зажженный’ (волог.), ‘шальной, взбалмошный’ (влад.) (СРНГ 25: 167), ‘опаленный, обгорелый, обуглившийся, черный’ (волог.) (Дилакторский. Сл. вологод. 345), *палёный*: *палёные горшки* ‘обожженные горшки’ (БТСл. донск. казачества 354), *пáлэный* ‘горевший, обгоревший, жженый’ (Ткаченко. Кубанск. говор 161), *паленá=пала* ‘небольшой костер, разложенный в поле для согревания людей’ (Яросл. обл. сл. 7: 78), *палёный* ‘подвергнутый действию огня при изготовлении, обработке; обожженный’, ‘поврежденный огнем’, перен. ‘с рыжими волосами’ (Псков. обл. сл. 25: 36), укр. *пáлéный* ‘жженый, горелый, сожженный’, ‘вспыльчивый; гневный’ (Гринченко III: 88), в знач. прилаг. ‘подвергшийся опаливанию, прожариванию с целью получения определенных качеств’, ‘очень горячий’ (СУМ VI: 22–24), диал. *палéний* ‘оранжевый’, ‘горелый, подвергшийся опаливанию’ (Сл. буков. говірок 379), блр.

пáлены 'жжённый', 'тóпленный', 'обожженный' (Блр.-русск.), *пáленый*, прич. от гл. *палíць*, 'топленый, истопленный' (Носович 390), диал. *пáлены* 'горелый, обожженный' (Гарэцкі БРС БРС 112), *палёны* 'обожженный' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 358). – Сюда же *Pâļena gláviсa*, название леса (u Poļicima) (RJA IX: 594).

Прич. страд. на *-enъ* в функции прилаг-ного от гл. **paliti* (см.). См.: ЕСУМ 4, 265.

***palenъka / *palenъkъ:** словен. *páljenka* 'водка' (Plet.[2] II: 5), *pálenki* 'вид еды из муки в вост. Штирии' (LjZv. XI, 1891: 300), ст.-чеш. *pálenka*, к *pál'ený* (StčSl 15: 25), чеш. *pálenka* 'самогон', 'винокурня', 'кличка коров' (Us.) (Kott II: 475–476), ст.-слвц. *pálenka* 'самогон' (Histor. sloven. III: 453), слвц. *pálenka* 'самогон из овощных или фруктовых плодов' (SSJ III: 13), диал. *pálenka* 'водка, самогон' (Kálal 447: Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), в.-луж. *paleńki* мн. 'выжженные места' (Pfuhl 444), польск. диал. *palenka*, *paleńka* 'водка, горилка' (Warsz. IV: 22), русск. диал. *палёнка* 'пресная лепешка подпаленная' (влад.), *палёнка жженая* 'выжженный на сахаре ром, водка' (Даль[2] III: 12), *палёнка* 'место, где горел костер' (горьк.), 'костер' (горьк.), *палёмка* 'гора с выгоревшим лесом' (забайкал.) (СРНГ 25: 165, 166), *палёнка* 'небольшой костер, разложенный в поле для согревания людей', 'огонь, разведенный в овине' (Яросл. обл. сл. 7: 78), *палёнки* 'пирожки с мясом, жаренные в масле' (БТСл. донск. казачества 354), укр. *пáленка* 'водка' (Гринченко III: 89), *палéнка* то же (СУМ VI: 24), диал. *палéнка* то же (Онишкевич. Сл. бойк. гов. 35), *пáленка*, *пáлянка* 'обожженный кирпич' (Лисенко. Сл. поліс. гов. 150), *палíнка* (Hrabec 43), блр. диал. *палёнка* 'обожженный кирпич' (Тураўскі сл. 4: 9);

словен. *páljenek* 'вид еды из кукурузы' (Plet.[2] II: 5).

Сущ., производное с суф. *-ъkъ* от **palenъ(jь)* (см.). См.: ЕСУМ 4: 262, 265.

***palenьcь:** словен. *páljenec* 'обожженный ячмень' (Plet.[2] II: 6), ст.-чеш. *pál'enec*, к *pál'ený* (StčSl 15: 24), чеш. *pálenec* 'печеный горох' (Kott II: 475), диал. *pálenec* 'печеный горох' (PSJČ IV/1: 33), в.-луж. *palenc* 'водка' (Pfuhl 443), н.-луж. *paleńc* то же (Muka Sł. II: 13).

Сущ., производное с суф. *-ьcь* от **palenъ(jь)* (см.).

***paležь:** цслав. **палєжь** πυρά, rogus, ἐμπρησμός, incendium (Mikl. LP: prol.-cip., prol.-mart.), болг. *палéжь* (Геров), *палéж* 'паление, сжигание' (БТР), макед. *палеж* 'паление, пожар' (Кон., И-С), сербохорв. *pálež* 'паление, выжигание, поджог, пожар', 'гарь' (RJA IX: 585), диал. *пāлȅж* 'место, где что-то сгорело (дом, лес и т.п.)', 'что-то обгоревшее, гарь' (Речник Загарача 317), *палéж* 'земля, на которой пожар уничтожил вегетацию' (Динић. Тимочки дијал. 555), словен. *pâlež* 'опаление, обжигание', 'ожог (особенно на виноградной лозе под действием дождя и солнца' (Plet.[2] II: 5), *paleš*, *-eža*: *Škropět prutė paležė* (Kramarič. Sl. Črnomalj. 298), ст.-русск. *палежъ* 'пожар' (ВМЧ, окт. 19–31, 1906–1907. XVI в. и др.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 132), русск. диал. *палéж* 'паленье, жжение как действие' (Даль[2] III: 12), 'кустарник, выросший на месте сгоревшего леса' (Сл. рус.

г-ров Краснояр. кр.[2] 257; СРНГ 25: 165), 'горелое или выжженное место' (Сл. рус. г-ров Коми-Перм. окр. 176). – Сюда же сербохорв. *Palež*, топ. в старой Сербии с XIV в. (Mažuranić II: 889–891), *Paleži*, село в Сербии и др., *Pálež*, топ.: два села в Боснии, два поселка в Сербии, гора (u Velebitu), лес в Шумадии, пашня (RJA IX: 585), словен. гидр. *Palež* (Bezlaj. Sl. v. im. II: 73), русск. *Пáлеш*, название места недалеко от дер. Гвоздно Гдовского р-на (Псков. обл. сл. 25: 41).

Сущ., производное с суф. *-ežь* от **paliti* (см.). См.: Bezlaj. Zbrani jezikoslovni spisi I: 233.

***palica I:** ст.-слав. и цслав. **палица** ῥάβδος, βακτηρία, virga, baculus, 'палка' (SJS 3: 9: Supr., Apost., Psalt., Parim.; Mikl. LP), болг. *пáлица* 'палица, палка' (Геров 4: 8), 'толстая палка', 'фитиль и подставка для лампады' (БТР), диал. *пáлица* 'подсвечник' (Вакарелска-Чобанска. Самоков. 256), *палúца* 'посох' (Шклифов. Костур. // БД VIII: 281), *пáлица*, *пáл'ца* 'колотушка для стирки белья', 'дерево, с помощью которого треплют лен' (Стойчев Т. Родоп. речник // БД II: 230), 'фитиль у газовой лампады' (Божкова. Софийск. говор // БД I: 259), 'трость, палка, жезл' (Речник РОДД 333), 'деревянный валек для стирки' (Вакарелски. Етнография Бълг. 521), 'сошник у рала' (БДА I: к. 257), макед. *палица* 'палка, палочка, жезл' (И-С; Кон.), 'палочка' (Тошев Кр. Струшкиот говор 104), сербохорв. *pȁlica* 'стержень, связывающий ярмо с дышлом', 'жезл', 'поперечина на ткацком станке', 'посох', 'созвездие Ориона', 'кусок дерева' (Вук: Черногория), 'лапта', 'берцовая кость' (RJA IX: 586), диал. *pȁlica* 'палка' (Kalsbeek. Čakav. Dial. Orbanići 513), 'валек для стирки белья' (Jurišić. Rječnik Vrgade 147), *пȁлица* 'палка', 'палка, на которую человек опирается при ходьбе' (Чешљар. Из лексике Иванде // Прилози 19: 129), 'кусок дерева', мн. 'мелкие деревья для отопления' (Речник Загарача 317), 'ограничивающий движение головы вола прут, который соединяет ярмо с впадиной на шее с внешней стороны' (Милановић. Златибор // Прилози 19: 47), *пȁлице* мн. 'палки с внешней стороны ярма' (Колар. терминологија 179), *палѝца* 'небольшой кусок дерева в форме доски' (Бојанић, Тривунац. Дубров. гов. 271), *pȃlica* 'палка, дубина' (Hraste, Šimunović. Čakav.-deutsch. Lex. I: 772), 'прут' (Dulčić J., Dulčić P. Brušk. 580), *пáлица* 'кукурузные стебли; кукурузный початок' (Марковић. Речник у Црној Реци // СДзб. XXXII: 152 [394]; Динић. Тимочки дијал. 555), 'фитиль у лампады' (Живковић Н. Речник пиротског говора 111), 'металлический прут в ярме, который ставится затем, чтобы вол мог тащить повозку' (Јовановић. Речник Каменице // СДЗб. LI: 214 [526]), *pàlica* 'палка из согнутого куска дерева', 'деревянный прут, которым крепится ярмо' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 231), *p'alica* 'кукурузная солома' (Neweklowsky. Kroat. von Stinatz. Wb. 46), *пȁлице* ж. мн. 'палки с наружной стороны ярма' (Колар. терминологија 179), словен. *palica*: *paliza* 'кол, палка' (Kastelec–Vorenc), *pàlica*, *pàlca* 'палка' (Sl. Prekmur. 420), *palica* 'палка, дубина', *palica oučarska*, *pastirska* 'кнут пастуха' (Gutsmann/Karničar 382 [146, 295, 299, 531, 304]), *paliza* 'палка,

посох' (Jarnik 52), то же (Kastelec–Vorenc), *palica*, *pálza* 'мера, палка для измерения' (Hipolit), *pálica* 'палка, посох', 'мера длины в ткацком производстве' (Plet.[2] II: 5), 'мера, равная длине 1 локтя' (Soška dolina) (Erjavec // LMS 1880: 166), *palica*: *pâlcą* 'посох нищего' (Tominec 157), *pålca*, *pålica* 'палка' (Mukič. Porab. 248), *paljica*: *pa:ljca* то же (Bovšk. 74), *p'a:lca* то же (Pamejnek 165; Malnar. Čabar. 213), *palica*: *'pa:lca* то же (Čujec Stres. Zatolmin. 2: 9), *palica* 'очищенный прут твердый, но мягкий, гибкий, различают ручную и среднюю часть, острие и обод' (Lokar 114), *'pàlcà* 'прут', *'palica / 'kouc* 'орудие для разбивания орехов' (Cossutta R. Poljedelska in vinogradniška terminologija I: 291), *palice* 'орудие для измерения одинаковой ширины ткани' (Bezlaj-Krevel L. Slovenska tkalska terminologija // JiS XIII/3, 1968: 88), *pálica*: salata gre *v palice* , т.е. в стебель (Kenda 86), терск. *palica* 'палка, дубина' (Baudouin de Courtenay 703, 1087, 1211 i t.d.), *pàlca* 'дубина' (N. Špehonja. Nadiž. 142), 'палка' (Rajh 159), *palca*: *Palca jèma dva konca* (Kramarič. Sl. Črnomalj. 298), *'palca* 'деревянная палка, используемая при стирке белья' (Todorović. V okolici Kopra 174: Škofije), ст.-чеш. *palicě* 'кол, палка с расширенным концом', 'деревянная дубина, головка которой обита металлом', 'молот', мед. 'болезненное образование на мужском половом органе (StčSl 15: 25–26, с XIV в.), чеш. *palica* 'дубина, палка', 'палка с суком или шишкообразной насадкой на конце', 'предназначенная для разных целей палка разной формы', 'башка', 'головка сыра', 'у диких деревьев отрезанная ветвь для прививки', 'колос, имеющий длинный, толстый и мясистый стебель' (Kott II: 476: na Slov a na Mor.), 'молот', 'оружие-булава с головкой со множеством острых граней', диал. 'кол, дубина', экспр. 'голова', экспр. 'человек упрямый, своенравный' (PSJČ IV: 35), диал. *palica* то же (Gregor. Slavk.-bučov. 118), *palica* 'палка, жердь', 'орудие из букового дерева с рукояткой для разбивания на клинья' (Kazmíř. Valaš. 239), 'палка, трость' (Malina. Mistř. 80), *palica* 'палка', 'упрямая голова', 'бродяга' (Bartoš. Slov. 278), 'палка', груб. 'голова, башка' (Svěrák. Břecl. a doln. Pomor. 138; Sochová. Laš. slov. 225), 'голова', *je na palico* экспр. 'глупый' (Vojtová. Středomorav. 98), ст.-слвц. *palica* 'длинный кусок дерева, обычно обработанный, используемый как опора при игре', 'кнут, бич', 'жезл', 'удар палицей (как знак почтения)' (Histor. sloven. III: 454), слвц. *palica* 'длинный, ровный, тонкий кусок дерева', 'используемая при ходьбе трость с утолщением на конце для опоры руки' (SSJ III: 13), диал. *palica* 'длинный кусок ровного тонкого необработанного дерева', 'кусок искривленного дерева, используемого в качестве опоры при ходьбе', 'часть орудия для навивания и снования пряжи', 'часть орудия для помешивания повидла при варении', 'грубый стебель некоторых растений (мака и т.п.)', ист. 'удар палкой как наказание' (Sloven. nár. III: 705–706), 'палица' (Orlovský. Gemer. 225), *palica* 'кол, жезл' (Kálal 447: Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), *palica*, *pálca* 'жезл короля', *palica tvrda* 'упрямец' (Halaga. Vychodosloven. II: 634), в.-луж. *palica* 'валек для стирки белья' (Pfuhl 1094), н.-луж.

palica ‘язык колокола’, ‘коромысло’ (Muka Sł. II: 13), ст.-польск. *palica* ‘палка, дубина’ (Sł. stpol. VI: 10), ‘толстая ветка’ (Sł. polszcz. XVI w. XXIII: 34), польск. диал. *palica* ‘палка, дубина, кол’, ‘голова, дубина’, ‘рукавица’ (Warsz. IV: 19), диал. *palica* ‘палка, дубина’(Sł. gw. p. IV: 16), ‘деревянный молот’, пейор. ‘голова’ (M. sł. gw. p. 181), *p’alica* ‘изогнутая палка’ (Herniczek-Morozowa W. Terminologia polskiego pasterstwa górskiego 135), *pal’ica* ‘простая палка, дубина’ (Zaręba AJŚląsk. II/2: 36, m. 117), словин. *paléca* ‘палка’ (Ramułt 190), *p’alëca* то же (Sychta IV: 13), *paləca*, *palca* то же (Lorentz. Pomor. I: 605, 606), *palǎca*, *pǎlăcă* то же (Lorentz. Slovinz. Wb. II: 743), *pāleca* то же (Cejnowa 186), др.-русск. *палица* ‘палица, посох’ (ЖФСт к. XII, 153 об. и др.), перен. ‘опора, поддержка’ (ГБ к. XIV, 509) (СДРЯ VI: 346), др.-русск. и ст.-русск. *палица* ‘посох, палка, дубина, булава’ (Мин. сент., 015. 1096 г. и др.), ‘жезл, символ облеченности сакральной властью’ (Мин. сент., 0121. 1096 г. и др.), ‘дощечка (?)’ (Патерик Син., 293. XI в.), ‘элемент бортного знамени, владельческого знака на борти в виде прямой черты’ (Кн. п. Путивл., 12 об. 1629 г.), ‘род гребла, которым насыпанный хлеб срезывался в уровень с краями’ (1458 – Пск. лет., II, 143 и др.), *приступная палица* ‘шест с железными оконечностями, применявшийся при обороне крепостных стен’ (Устав ратных д. II, 129. XVII в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 134), строит. *палица* ‘толстая короткая жердь’ (Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв. 3: 24), русск. стар. *пáлица* ‘палка, батог, посох’, ‘часть сохи, плуга, служащая для отвала земли при пахании’ (СлРЯ XVIII в. 18: 181), ‘тяжелая дубина с утолщенным концом, употр. в старину как оружие’, ‘деревянный валек для отбивания белья при полоскании’ (обл.), ‘часть сохи, служащая для отвала земли при пахании’ (обл.), ‘часть церковного облачения в виде парчового квадрата’ (церк.) (Ушаков 3: 24), диал. *пáлица* ‘трость, дубинка, палка’, ‘пральный валек’, ‘дубина для обороны с тяжелым корневищем, комлем или с окованным набалдашником, боевая булава’, стар. ‘потесь барочная, замест руля и весел’ (Даль[2] III: 13), ‘бита при игре в лапту’ (КАССР), ‘валек для выколачивания белья’ (новг., калин., арханг., пск., смол., волог., твер.), ‘валек для катания белья’ (КАССР, мурман.) (СРНГ 25: 171–172), ‘колотушка для выбивания белья на реке во время полоскания’ (Ончуков[2] 614; Опыт сл. г-ров Калинин. обл. 171), ‘палка с длинной ручкой для выколачивания белья при стирке, полоскании’ (Темат. сл. гов. Тверской обл. 3: 74; Новг. обл. сл. 7: 91), ‘лопаточка, которой бьют белье при стирке’ (Куликовский 77), ‘палка, валек, которым бабы колотят белье’ (Дилакторский. Сл. вологод. 345; Опыт 152), ‘валек для стирки белья’ (Сл. перм. г-ров 2: 72; Мызников. Русск. гов. Поморья 287; Иеропольский К.А. // Изв. по русскому яз. и словесности, т. III, кн. 2. Л., 1930: 595), ‘деревянное плоское орудие с ручкой и нарезными выступами с одной стороны, служащие для глажения и выколачивании белья при стирке’ (Живая речь кольских поморов 107; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 380), ‘ручка косы’ (пск.), *палицá* (ударение ?) ‘спица колеса’ (Бурнашев) (СРНГ 25: 171–172), *пáлúца* ‘часть сохи или

плуга, служащая для отвала земли при вспашке' (Сл. орловск. г-ров 9: 11–12; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 168; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 372; Сл. Приамурья 194; Сл. рус. г-ров Сред. Урала (Доп.) 391); Манаенкова. Лексика рус. г-ров Белоруссии 148; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 380; БТСл. донск. казачества 354), *па́ли́ца* 'составная часть сохи в виде лопатки, прикрепленной над сошником для того, чтобы земля отваливалась по обе стороны' (Опыт сл. г-ров Калинин. обл. 171), *па́лица* 'вид сохи', 'отвал сохи' (Алтай), 'приспособление в виде грабель на косе, служащее для укладывания в ряд скошенных стеблей' (новосиб.), 'спица в колесе' (Алтай), 'кустарный инструмент для шелушения кедровых шишек' (томск.) (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 168), *па́ли́ца́* 'инструмент для валяния шерсти при изготовлении валенок', 'палка с ручкой для выколачивания семян льна', 'инструмент для взбивания масла', 'дверной запор: длинная поперечная накладка на петлю', 'деревянный колышек для крепления весла в лодке', 'инструмент для плетения сетей: небольшая дощечка с отверстием', 'щепка', 'доска', 'деревянный желоб под карнизом', 'перила', 'коромысло', 'название созвездия' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 380), *па́ли́ца* 'инструмент для плетения сетей: небольшая дощечка с отверстием' (там же), 'палочка, на которую набираются петли при вязании сети' (Куликовский 77), *па́лица* 'длинная палка над потолком, воронец' (КАССР) (Сыщиков. Лекс. строит. 162; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 380), 'полка для посуды', 'небольшой шкафчик с полками для посуды' (Алтай) (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 168), 'скамейка, лавка в избе против печи' (Дилакторский. Сл. вологод. 345), 'боковая часть седла' (БТСл. донск. казачества 354), 'палка, дубинка', 'клюшка для игры в хоккей', 'рукоятка, вставляемая в косовище', 'небольшая деревянная палочка, которой вяжут рыболовные сети', 'веретено' (Новг. обл. сл. 7: 91), 'орудие для прополки огородов и окучивания' (Сл. рус. г-ров Приамурья 194), *пали́ца* 'лопатообразное орудие при отбеливании специально намоченных в воде половиков, ватных одеял и ватированной верхней одежды во время их стирки', 'небольшого размера палка' (Дуров. Сл. помор. яз. 286), 'длинная толстая палка с плоским широким концом (делается из сука) для отбивания крупных и тяжелых вещей при стирке и полоскании' (Королева. Сл. диал. личности 2: 21), *па́ли́ца* 'плоский деревянный брусок с ручкой: для выколачивания грязи из белья, пряжи при стирке и полоскании; валёк', 'ручное орудие для молотьбы с длинной ручкой и короткой ударной частью, соединенных веревкой или ремнем; цеп', 'старинное ударное или метательное оружие в виде тяжелой дубинки с утолщенным концом', 'срезанная и очищенная от побегов ветка или ствол дерева', 'деревянная ручка на косовище в виде дуги, треугольника, за которую держат косу правой рукой при косьбе', мн. 'доски, окружающие грядки для их укрепления', 'приспособление для вышивания; пяльцы', ирон. 'вырез для головы при упрощенном шитье платья' (Псков. обл. сл. 25: 45–47), укр. стар. *палиця* 'палка' (Деже Л. Материалы к словарю Закарпатской литературы XVI–XVII вв. Будапешт, 1965: Сл. Няговской

Постиллы (XVI в.): 240), *палица* 'жезл' (XVIII в., К-ка сл. Тимченко), *пáлиця* 'палица, палка' (Гринченко III: 89), 'деревянная очищенная часть ствола или толстой ветки', 'палка, опора при ходьбе', 'тяжелая палка с утолщением на конце, использовавшаяся в старину как оружие', 'часть облачения высшего духовенства' (СУМ VI: 28–29), диал. *палиц'и* 'палка, трость, посох' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 131), *палиці* 'длинная палка пастуха с загнутым концом' (Ястремська. Гуцул. 318), *pálic'a* 'палка' (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. г-ра 138), *пáліц'а* 'ручка у веника' (М. І. Побутова лексика с. Горонди Мукачівського району (Дипломна робота). Ужгород, 1989: 31), *palica cipyłna* 'ручка цепа' (Atlas gwar bojkowskich I/2, 1980: 41, 102), блр. диал. *паліца* 'лемех плуга' (Сцяшковіч. Грод. 342), *пáл'іца*, *пáлиц'а* 'один из двух горизонтально подвешанных брусков, за которые цепятся постромки' (Никончук М., Никончук О. Транспорт. лекс. Правобереж. Полісся 44: блр. говірки), *паліца* 'часть сохи (плуга), которая отделяет и переворачивает подрезанный лемехом пласт земли', 'деревянная палка, которой крепится сошная рассоха' (Сельская гаспадарка 87). – Сюда же *Палица*: Палица Кузевич, мозырский крестьянин 1552 г. (Тупиков[2] 295), производн. на *-инъ* в др.-русск. *Палицын*: *Андрей Палицын*, третья четверть XV в. (Веселовский. Ономастикон 238), *Палицин*: Алексей Васильев сын *Палицина* 1498 г. (Тупиков[2] 684–685).

Сущ. с суф. *-ica*, производное от **pala* II (см.).

В литературе вопрос об истоках слова и его производящей основе решается по-разному. Наличие в семантике части образований признака 'толстый; утолщение' (ср. слвц. *palica* 'длинный, ровный, тонкий кусок дерева', 'используемая при ходьбе трость с утолщением на конце для опора руки', чеш. *palica* 'башка', 'головка сыра' и т.п.) дает основание признать их производными от **pala* (см.) < и.-е. **pōlo-* 'набрякший, толстый, большой' (Pokorny I: 840; Snoj[3] 512). Однако не исключено, что часть образований, в семантике которых не просматривается признак, характерный для **pala*, относится к продолжениям и.-е. **(s)phel-* 'раскалывать, расщеплять' (др.-в.-нем. *spaltan* 'раскалывать') > 'отщепившийся кусок дерева' > 'кусок дерева, кол' – ESJS 10: 623). Сходное объяснение дает Дерксен: **palica* с удлинением вокализма связано с **pol-* > **polica* (Derksen 390).

Представляется маловероятным сближение производного с суф. *-ica* с гл. **paliti* (см.) на том основании, что в древности палка использовалась как орудие для добывания огня путем трения. Предполагается, что связь с **paliti* мотивирована и тем, что очищенные ветки от коры опаливали огнем для получения коричневого и темно-красного цвета. См.: Machek[2] 429; Machek. Sebrané spisy I: 217–218; Черных I: 618; ЕСУМ 4: 267; Boryś 409.

См.: Miklosich 255; Младенов ЕПР 409; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 1037 (~**polъ* 'половина', русск. *располоть*); Brückner 39 (~**palьcь*); Брандт // РФВ 23: 302 (~**palьcь*); Skok. Etim. rječn. II: 592;

Bezlaj III: 5; ЕСУМ 4: 266; ЭСБМ 8: 130, 131 (: связано со слав. *pala*, *palъka*); SEK IV: 16; ESJS 10: 623; Bańkowski 2: 488; Львов. Очерки 13; Одинцов // Этимология 1981: 87–90; Rejzek[2] 487–488; Преобр. II: 9 (: заимств. др.-в.-нем. *pfāl* 'кол').

***palica II:** болг. диал. *палица* 'Typha angustifolia' (БотР 300), чеш. *palice ježková* раст. 'дурман обычный, Datura stramonium L.' (Kosík. Nazv. rostl. 83), русск. диал. *пáлица* 'сдобная булка', 'лечебная трава' (Новг. обл. сл. 7: 91), 'растение с белыми душистыми цветами (какое?)' (Сл. орловск. 9: 12).

Семантика приведенных слов позволяет предположить, что речь идет о растении с сильным обжигающим запахом, и если это так, то можно признать **palica* производным с суф. *-ica* от гл. **paliti* (см.). С признанием связи с гл. **paliti* к приведенному ряду соответствий могут быть отнесены сербохорв. *Palice* мн. топ., поселки в Хорватии (RJA IX: 586), словен. *Palica*, топ. (Merkù P. Krajevno imenoslovje 2006: 160–161), вероятно, первонач. наименование выжженного места для поселения.

***paličь:** болг. диал. *палúч* 'поджигатель' (Речник РОДД 334), сербохорв. *palīč* 'крапива', перен. 'острый, ядовитый язык' (Dulčić J., Dulčić P. Brušk. 580), ст.-чеш. *palič* 'поджигатель', 'тот, кто варит пиво' (StčSl 15: 26), чеш. *palič* 'поджигатель' (Kott II: 476), *Palič*, топ. (Profous III: 319), ст.-слвц. *palič* 'тот, кто что-то сжигает, палит', 'поджигатель' (Histor. sloven. III: 455), польск. устар. *palicz* 'истопник' (Warsz. IV: 19). – Сюда же болг. *Палича*, от диал. *палúч* (Илчев // БД I 375).

Сущ., производное с суф. *-ičь* от гл. **paliti* (см.).

***paličьje:** цслав. **паличие** virgae, fustes (Mikl. LP: prol.-vuk.), словен. *páličje*, собир. 'палки' (Plet[2]. II: 5), др.-русск. *паличье* собир. к *палица* 'палка, дубина, булава' (ПрЛ 1282, 10 об.) (СДРЯ VI: 346), *паличье (-ие)* то же (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 135), русск. диал. *пáличье* собир. 'палки, батоги' (СРНГ 25: 172), укр. *палíччя* собир. 'палки' (Гринченко III: 89), *палíччя*, собир. к *пáлиця*, 'сухие ветки, хворост' (СУМ VI: 31), диал. *палúччэ* собир. 'хворост', перен. 'слишком тонкий лес, строительный материал' (Климчук // Лексика Полесья 1968: 55), блр. диал. *палíччэ* 'палки, кусочки дерева для розжига печи' (Атлас беларускіх гаворак 5: 50), *пáлічча* 'места, где остались сломанные палки от старого моста или разрушенной запруды' (Яшкін. Сл. блр. геагр. тэрм. 483).

Сущ., производное с суф. *-ьje* от **palica* (см.). Ср. **paličьka* (см.).

***paličьka:** болг. диал. *пáличка* 'палочка' (Речник РОДД 443), 'головастик' (Стойчев Т. Родоп. речник // БД II: 230), *пáличкъ* 'тряпка' (Петков. Еленск. // БД VII: 103), словен. *palička* 'палочка' (Gutsmann/Karničar 382 [295, 304]), *pálička* также 'барабанные палочки', 'некое растение, произрастающее в водной среде (bacillare)' (Plet.[2] II: 5), *palička*: *pâlčkḁ* (Tominec 157), ст.-чеш. *palička* 'палочка', бот. 'растение с заостренными листьями, похожее на палочку', 'раст. Typha L., подорожник Plantago L.', 'соцветие, по форме напоминающее расширенные завершения головки' (StčSl 15: 26), чеш. *palička*, уменьш. к *palice*, 'молоточек',

'коклюшка', 'нечто округлое, закругленное', диал. 'куча сухих деревьев и хвороста для сжигания' (PSJČ IV/1: 36), диал. *paličky* мн. 'плоды льна' (Hruška. Sl. chod. 62), 'раст. Typha sp.' (Kosík. Nazv. rostl. 83), *palička* 'стебель' (Kazmíř. Valaš. 239), слвц. *palička*, к *palica* (SSJ III: 14), диал. *palička*, уменьш. к *palica*, 'похожий на палку предмет как часть какого-л. орудия, устройства', 'составная часть улья', 'составная часть кросен', 'ступенька лестницы', 'деревянное орудие, используемое при плетении (венка, кружева)', 'заостренная деревяшка, которая при ударе подпрыгивает, блошка' (Sloven. nár. II: 706), 'палочка, тростинка, линия' (Halaga. Východosloven. II: 634), *pal'iški* мн. 'ступеньки лестницы' (Orlovský. Gemer. 225), в.-луж. *palička* 'раст. Cnidium Cus.' (Pfuhl 444), полаб. *poleitzky*, *polaịcka* (< **palička*) (Olesch. Thesaurus DP III: 1593), ст.-польск. *paliczka*, pl. tantum *paliczki* бот. 'подорожник Plantago lanceolata' (Sł. stpol. XXXIV: 10), польск. *paliczka* 'звезда Орион', бот. 'горицвет' (Warsz. IV: 19: od *palica*), диал. *paliczka*, уменьш. к *palica* (Sł. gw. p. IV: 16), русск. диал. *пáличка* и *палúчка* 'палка' (зап.), 'тяжелая дубинка, палица' (олон.) (СРНГ 25: 172), *пáличка* 'плоский деревянный брусок с ручкой для выколачивания грязи из белья, пряжи при стирке и полоскании; валёк' (Псков. обл. сл. 25: 47), укр. *пáличка*, уменьш. к *пáлиця* (Гринченко III: 89), 'предмет удлиненной формы в виде бруска' (СУМ VI: 29), блр. *палíчка*, уменьш. *палíца* 'прикрепленная к стене доска для посуды, книг и т.п.' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 359).

Сущ., производное с суф. *-ьka* от **palica* (см.). Семантика слав. соответствий выходит далеко за пределы уменьшительности. Ср. **paličьje* (см.).

***paličьnikъ:** цслав. **паличьникъ** ῥαβδοῦχος; lector (magistatus romanus), 'ликтор' (SJS 3, 10: Christ.; Mikl. LP: misc.-šaf., georg.-šaf.), болг. диал. *пáлечник* 'лемех у рала и плуга' (Вакарелска-Чобанска. Самоков. 256), *пáличник* 'лемех', 'головастик' (Стойчев Т. Родоп. речник // БД II: 230), *пълúчник* 'лемех' (Шклифов. Костур. // БД VIII: 281), макед. *паличник*, *палишник* 'лемех' (И-С 406), диал. *пáлишник* 'часть рала, которая ставится впереди и которая режет землю' (Пеев. Кукушкиот говор II: 83), *паличник* 'железная часть рала с ушком, которая подрезает землю, переворачивает её' (Пеев. Дојран. 121), *палúчник* 'режущая часть рала' (Бојковска. Радовишкиот г-р 223), *пáлечник*, *пáлешник* 'часть плуга' (Бетински. Беровскиот г-р 192), др.-русск. и ст.-русск. *паличникъ* 'страж порядка, вооруженный палкой' (Апост. Христ., 39. XII в. и др.), 'воин, вооруженный палицей' (Хроногр. 1512 г., 304) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 134), русск. диал. *пáличники* мн. 'люди, вооруженные палицами' (Даль² III: 13).

Сущ., производное с суф. *-ьnikъ* от **palica* (см.) или с суф. *-ikъ* от **paličьnъ* (см.).

***paličьnъ(jь):** цслав. **паличьнъ**, прилаг. virgae, fustis (Mikl. LP), словен. *palična žnura* (Gutsmann/Karničar 382 [304]), ст.-польск. *paliczny*, прилаг. от *palica* (Sł. polszcz. XVI w. XXIII: 35), польск. устар. *paliczny*

'палочный' (Warsz. IV: 19: к *palica*), др.-русск. цслав. *паличный*, прилаг. 'палочный' (Мин. март., 101. XIII в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 135), русск. диал. *пáличный*: *паличный удар*, *паличное воинство* (Даль[2] III: 13), укр. *пáличний*, прилаг. к *пáлиця* 'палка', перен. 'о царской армии, дисциплина которой держалась на побоях, насилии' (СУМ VI: 29).

Прилаг., производное с суф. *-ьnъ* от **palica* (см.).

***palidlo:** болг. *палúло* 'сторона спичечной коробки, о которую зажигают спички' (Речник РОДД), макед. *палило* 'зажигатель, запал' (Кон.), сербохорв. *pàlilo* то же (RJA IX: 588), словен. *palílo* 'горючее, топливо' (Plet.[2] II: 5), ст.-чеш. *palidlo* 'топливо, горючее' (StčSl 15: 27), чеш. *palidlo* 'запал' (Kott II: 477: Us.), в.-луж. *palidło* 'горючее' (Pfuhl 444), н.-луж. *palidlo* 'дрова на топку' (Muka Sł. II: 14), польск. устар. *palidło* 'хирургический инструмент, служащий для прижигания' (Warsz. IV: 20), диал. *palidło* 'печь для просушки льна, сушильня' (M. sł. gw. p. 181; Falińska Polsk. słownictwo tkackie I: 202; Sł. Warm. i Mazur IV: 169), русск. диал. *палúла*, прозвище (новг.) (СРНГ 25: 170). – Сюда же русск. диал. *палúлка* 'печь для опаливания ворса с наружной стороны валенок' (донск.) (СРНГ 25: 170).

Сущ., производное с суф. *-dlo* от основы гл. **paliti* (см.).

***palika I:** сербохорв. *pàļika* 'место, где сгорел лес, прогалина', 'крапива' (u Stonu) (RJA IX: 596), диал. *пàљика* 'земля, на которой сгорел лес' (М. Вујичић. Рјечник Прошћења 87), *pajȉke*, *pajîk* 'выжженное место (напр., в лесу)', 'выжигание сверху дикого кустарника так, чтобы из-под пепла быстро выросла трава под пашню, посев или посадки' (Dulčić J., Dulčić P. Brušk. 579), русск. диал. *пáлик* и *палúк* 'обгоревший лес' (арханг., север.), 'огоревший, опаленный лес' (в Кольск. окр.) (Шренк. 156), *пáлика* 'ненастье, дождь со снегом' (смол.) (СРНГ 25: 170–171; Даль[2] III: 12 (: с вопросом к слову). – Сюда же сербохорв. *Paļika*, *Paļike* pl., топ. в Боснии (RJA I: 596).

Сущ., производное с суф. *-ika*, соотносительное с гл. **paliti* (см.).

***palika II / *palikъ:** словен. *pálika* 'трость' (Plet.[2] II: 5), н.-луж. *palik* 'колышек' (Muka Sł. II: 14), русск. диал. *палúка* (?) 'оплечье' (курск.) (СРНГ 25: 170), *пáлика* 'игра в палочку-выручалочку', 'водящий в этой игре' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 378);

ст.-польск. *palik*, уменьш. от *pal* 'столб с заостренным концом, кол' (Sł. polszcz. XVI w. XXIII: 39), польск. *palik* 'колышек для подвязывания дерева', землемер. 'колышек для обозначения пункта' (Warsz. IV: 20), диал. *palik* 'палочка, гвоздь, крючок в мотовиле для зацепления пряжи', 'один из двух вертикальных столбиков, удерживающих шпульку в веретене', 'одна из палочек, удерживающих колесо в прялке' (Falińska. Polsk. słownictwo tkackie I: 202), *pål'ik* // *pol'ik* 'деревянный крючок, колышек', 'крючок, на котором висит одежда' (Herniczek-Morozowa W. Terminologia polskiego pasterstwa górskiego 135), русск. диал. *пáлик* 'деревянный брусок с ребристой поверхностью по одной стороне для глажения белья или отбивании его при полоскании' (Сл. рус. г-ров

Карелии 4: 378), укр. диал. *пáлик* ‘колышек, на котором стоит рамочный улей’ (Анохина, Никончук. Полес. терм. пчеловод. 347), *пáлик* ‘столбик, к которому прикреплены и вокруг которого вращаются ворота или калитка’ (О.М. Євтушок. Атлас будів. лекс. Західн. Полісся 107), блр. диал. *пáлік* ‘вбиваемые в землю палка, колышек в качестве межевого знака’, ‘вышитый цветными нитками узор на плечах или на рукаве сорочки’ (Бялькевіч. Магіл. 311), ‘колышек’ (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 359), ‘вкопанный колышек’, ‘палка с острым концом в детской игре’ (Тураўскі сл. 4: 5), ‘вешка’ (Дыял. сл. Брэстчыны 160), ‘вкопанный столбик’ (Жывое народнае слова 112), ‘метка-дощечка с надписью, кому отведен участок для обработки’ (Сцяшкевіч. Грод. 330), ‘межевой колышек с указанием имени того, кому отмерены участок поля, сенокосное угодье, посев’, ‘отмеренная доля’ (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 183).

Сущ., производное с суф. *-ika*, *-ikъ* от **palъ II* (см.). См.: Sławski. Zarys. SP 1: 92. Ср. **palica I* (см.).

***palina:** словен. *palína* ‘запах гари’ (Plet.[2] II: 5), ст.-слвц. *palina*, *palín* ж.р. бот. *palina pravá* ‘полынь горькая Artemisia absinthium’, *palina pontská* ‘полынь понтийская Artemisia pontica’ (Histor. sloven. III: 455), слвц. *palina* ‘лекарственное луговое растение’ (SSJ III: 14), в.-луж. *palina* ‘топливо, горючее’ (Pfuhl 444), русск. диал. *пáлина* и *палинá* ‘что-л. паленое; запах паленого’ (ворон., Бурят. ССР), ‘место (поле, луг и т.п.) с выжженной старой травой’ (зап., южн.-сиб.), собир. ‘злаковые луговые растения’ (костр.) (СРНГ 25: 170), *палúна* ‘паленая шерсть забитой свиньи’, ‘высохшая ель’ (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 378), ‘запах паленого’ (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 167), *палинá* ‘выгоревший участок леса, гарь’ (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III: 110). – Сюда же *Paĺina*, село в Сербии, *Paĺine* мн., топ. в Боснии (RJA IX: 588).

Сущ., производное с суф. *-ina* от гл. **palъ* I (см.). Отнесение сюда названия полыни поддерживается мотивацией названия *полынь* глаголом **polěti* (Фасмер III: 320).

***palisko / *pališče:** болг. диал. *пáлище* ‘место, где выжигают древесные угли’ (Речник РОДД 334), сербохорв. *пàлûште* ‘пепелище’ (Вук; RJA IX: 589: *pàlîšte*; Толстой[2] 580), словен. *palíšče* ‘выжженное место’, ‘место, где что-то сожжено’ (Plet.[2] II: 5), *palìšče* ‘выжженное место, пепелище’ (Novak[2] 93), *pališče*: *pa'l'i:šče* ‘место, где обычно разводят огонь’, ‘место, обычно при воде, где снимают с заколотых поросят щетину’ (Kostelski sl. 268), польск. диал. *palisko*: *pálisko* ‘дрова’ (Sł. gw. p. IV: 17), русск. диал. *палúще* ‘выгоревший участок леса’ (перм.) СРНГ 25: 172; Сл. перм. г-ров 2: 72), ‘случайно выгоревшее казенное место в лесу’ (Сл. г-ров Соликам. 420), ‘выжженное место в лесу; пал’ (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 380), ‘небольшой костер, разложенный в поле для согревания людей’ (Яросл. обл. сл. 7: 79), *пáлище* ‘вырубленное и выжженное под пашню место в лесу, подсека’ (Мызников. Атлас рус. гов. Сев.-Зап. 262), блр. диал. *пáлішча* ‘пепелище, пожарище’ (Сл. Віцеб. 2: 103).

Сущ., производное с суф. *-isko* / *-išče* от **pala* I / **palь* (см.).

***palistъ:** словен. *pàlîst* 'прилистник' (Plet.[2] II: 5), чеш. *palist* то же (Kott II: 477), слвц. *palist* то же (SSJ III: 14), в.-луж. *palist* бот. 'прилистник' (Pfuhl 1094; Трофимович 163). – Сюда же русск. диал. *пáлистье* собир. 'мелкие недоразвившиеся листья на дереве' (новг.) (СРНГ 25: 171).

Сущ., производное с преф. **pa-* в функции смежности или подобия от **listъ* (см.).

***paliti (sę):** ст.-слав. **палити** φλογίζειν, inflammare, 'палить, сжигать, зажигать', φλέγειν, urere, ardere 'гореть, пылать' (SJS 3, 9: Psalt., Euch., Supr. дважды **полити**), цслав. **палити, -л'ѭ** то же (Mikl. LP: prol. šiš. 189; Sad.), ст.-болг. **палити, палѭ, полити, полѭ** несврш. 'палить, поджигать, зажигать что-л.', 'гореть, пылать, быть зажженным' (СтбР II, 184; Иванова-Мирчева, Давидов МРСтбЕ 277), болг. устар. *палѭ, -ишь* 'жечь, зажигать, палить, запаливать', 'топить, затапливать, затоплять', 'жечь, палить', 'жечь, щипать, рвать' (Геров IV, 8), болг. *пàля* несврш. 'делать так, чтобы нечто горело или светило', 'топить, нагревать', 'жечь' (БТР), диал. *пал'им* несврш. 'зажигать, поджигать', *пал'им се* (Шапкарев, Близнев. Самоковск. // БД III, 256), *пàла* несврш. 'делать так, чтобы нечто горело или светило' (Младенов М. Ихтиман. // БД III, 131; Евстатиева. Плевенско // БД VI, 206), *пал'ъ* несврш. 'зажигать, поджигать', 'жечь, гореть' (Бояджиев. Гюмюрджинско // БД VI, 67), *пал'а* несврш. 'жечь, поджигать', *пали мъ нъ удъ́* 'хотеть пить' (Петков. Еленск. // БД VII, 103), 'топить печь' (Полтораднева-Зеленина. Г-р болг. Суворово, 104), *палą* 'делать так, чтобы нечто горело или светило', 'отапливать, греть', перен. 'жечь, печь' (Стойков. Банат. 168), *пáля, пáлиш* несврш. 'жечь, палить', *да палят свешки на цръ́ква*, 'курить (табак)', *той мнóго пáли* 'он много курит' (Шапошников. Сл. коктебел. г-ра 130), *пàле, -ишь, -ил* несврш. 'зажигать огонь, лампу', 'освещать' (Стойчев Д. Странджанск. 181), макед. *пали* несврш. 'зажигать, поджигать', 'печь, палить', 'палить (из ружья), стрелять' (Толовски, Иллич-Свитыч МРС), 'зажигать, поджигать (огонь, сигарету)', 'сжигать дотла (села, города)', 'зажигать свечу, кадило', 'топить печь', *пали се* образ. 'воодушевляться, увлекаться, загораться какой-то идеей' (Димитровски и др. PMJ / Конески), диал. *п'али* безл. 'горчит, печёт' (Бойковска. Мегленскиот говор 147), 'делать так, чтобы нечто горело или светило', 'нагревать', 'поджаривать, обжигать сырую палку' (Шклифов. Костур. // БД VIII, 281), *palim* 'палить (огонь, печь), курить (сигарету)', *ne se pali (za)* '(ни о чём) не заботиться, (ничем) не интересоваться', фразеологизмы *koj se fali, ne se pali, se pali bërgo* (Dokle. Reçnik goranski 781), сербохорв. *páliti, pâlîm* несврш. 'жечь, жарить' (Vranč., Belin, Bjelost., Jambr., Daničić, Iveković, Stul., Voltiġ., Vuk, с XVII в.), 'запаливать, зажигать' (только Stul.), перен. 'распалять(ся)', а также *pàļiti, pàļîm* (Pavlinović: в Далмации), *paļiti, paļim* в неясн. знач. (Popović, Mrnavić), *палити, пâлûм* 'поджигать', 'стрелять из пушки', 'жечь, печь, припекать (о ране)', 'жарить-парить' (RJA IX: 589–590, 596), диал. *p°ālìti, p°ālȉš* несврш. 'курить сигарету', 'жечь (о перце)' (Jurišić. Rječnik Vrgade 147), *pálit* 'уничтожать огнем', 'зажигать ради

нагрева или осветления', 'наносить вред горением, печь, жечь', 'стрелять из огнестрельного оружия', 'курить (табак)', *pálit se* 'зажигаться, начинать светиться' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 231), *palȉt* 'печь', 'зажигаться', 'красть' (Houtzagers. Čakav. dial. Orlec 315), *pål̃it* 'печь' (Hamm et al. Govor otoka Suska // HDZb 1, 171), *палити* несврш. 'уничтожать огнем', 'курить (табак)' (Галетин. Сев. Шајк. // Прилози XVI, 77), 'иметь горький вкус' (Гаговић. Из лексике Пиве (Безује) // СДЗб LI, 185), *палит, пâлӣн* 'печь, жечь' (Бојанић, Тривунац. Дубров. гов. // СДЗб XLIX, 271), *пāлӥт, пâлӣм* несврш. 'зажигать', 'быть кислым, лютым, горьким (о перце)', устар. 'курить (табак)' (Ћупић. Речник Загарача // СДЗб XLIV, 317), *пáли* 'подпаливать, поджигать (очаг)', 'прикуривать сигарету', 'уничтожать огнем', 'включать' (Јовановић. Речник Каменице // СДЗб LI, 213 (525)), словен. стар. *paliti* 'жечь' (Kastelec–Vorenc), *páliti, pálliti (se)* 'гореть, поджигать, печь' (Hipolit), *paliti na sonci* 'печь на солнце', *palim* 'жечь, греть, палить' (Gutsmann / Karničar 382 [286, 531]), словен. *páliti* несврш. 'жечь, поджигать, выжигать', выстреливать (из огнестрельного оружия), *palíti* 'страдать от засухи, жажды' (Plet.[2] II, 5, 6), диал. *pâlt se, se pâli, spâlt se* 'замышлять, выдумывать, загораться (идеей)' (Nar. gradivo), *pá:lt* 'зажигать, поджигать' (Karničar. Obirsko 204), *pâlt'* (Tominec. Črnovrški dial. 157), *palêt veje* 'сжигать ветки' (Kramarič. Sl. Črnomalj 298), *'palət* 'курить табак' (Jakomin. Nar. sl. Kopru 85), *'pa:l't* 'жечь, поджигать', 'обжечь, ожечь', 'готовить на пару', экспр. 'хорошо резать (об орудии для резки)' (Kostelski sl. 268), ст.-чеш. *páliti, -l'u* несврш. 'поджигать нечто чем-л., запаливать что-л.', 'сжигать что-то огнем', 'сжигать дотла поместье, имущество', 'жечь, мучить огнем', 'палить (о солнце)', 'жечь, печь, гореть огнем (о ране)', 'обжигать, плавить руду', 'жарить, печь (на открытом огне)', 'выжигать, выгорать', *páliti sě* 'гореть, печься', 'посредством горения лишаться влаги', 'сгорать, выгорать', 'гореть желанием' (StčSl 15: 27–28), чеш. *páliti* от *pláti* 'жечь горечью, горчить, печь', 'уничтожать огнем, очищать огнем', 'стрелять, палить', *páliti sě* (Kott II, 477–478), *páliti* несврш. 'гореть, распространять тепло', 'сжигать, уничтожать огнем', 'выплавлять, выжигать посредством огня', 'печь, жечь (о боли)', экспрессивн. 'убегать, бежать' (PSJČ IV, 1, 37–38), диал. *pálit* несврш. 'бежать, убегать, удирать' (Kubín. Čech. Klad. 205), 'сжигать огнём' (Gregor. Sl. slavk.-bučov. 118), *pálit' (co)* несврш. 'обжигать, лощить стеклянные изделия огнем' (Bachmannová. Podkrnoš. 223), 'избегать' (Bartoš. Dial. sl. moravský // ALD 6: 278), *palič'* несврш. 'палить', 'убегать' (Lamprecht. Sl. středoopavsk. 94), *pálit se* 'краснеть' (Kott. Dodat. k Bartoš. // ALD 8: 73), ст.-слвц. *pálit'* несврш. 'способствовать горению чего-л., подпаливать нечто', 'умертвлять кого-л. огнем', 'подпаливать имущество, устраивать пожар', 'опалять, жечь огнем или чем-то горючим, мучить жжением', 'греть, выделять тепло, жар', 'подпаливать, поджигать, закуривать', 'выплавлять, обжигать посредством огня', 'жечь, печь, щипать', 'возгонять посредством дестилляции (алкогольный

напиток)', 'стрелять из огнестрельного орудия, палить (о пушке)', мед. 'прижигать огнем', *pálit' sa (se)* несврш. 'наносить себе повреждения огнем, обжигаться', 'таять вследствие тепла, огня', 'разогреваться', 'загораться от любви', 'обжариваться' (Histor. sloven. III, 455–456), слвц. *pálit'* несврш. устар. 'разводить огонь', 'завивать волосы горячим железом', мед. 'причинять кому-л. боль огнем, сильным жаром', 'печь, жечь, гореть (о ране), сильно болеть', 'выделять много тепла, сильно греть', 'сжигать с определенной целью (напр., для отопления или освещения)', 'уничтожать огнем, сжигать', 'стрелять из огнестрельного оружия', экспрессивн. 'убегать', 'угонять', 'ухаживать за кем-л.', *pálit' sa* (SSJ III, 14), диал. *pálit'* несврш. 'уничтожать огнем, подпаливать, сжигать' (сред.-слвц.), 'разводить огонь', 'сжигать ради тепла, света, запаха' (вост.-слвц.), 'изготавливать нечто посредством огня' (сред.-слвц.), 'давать много тепла, жара, сильно греть', 'причинять кому-л. сильную боль жжением' (сред.-слвц.), 'пригорать (о молоке)', экспрессивн. 'сильно стрелять, палить', 'утекать, убегать', 'гневать, злить' (Sloven. nár. II, 707), *pálit* 'тужить, быть влюбленным', 'распаляться, сгорать от гнева, очень гневаться' (Palkovič. Záhor. 84), *pálič, -ím* 'палить, жечь', 'ощущать жжение, резь', 'есть с большим аппетитом', 'стрелять, палить', 'тыкаться, колоться', экспрессивн. 'убегать' (Orlovský. Gemer. 225), *palic* 'палить, жечь, гореть, выпаливать', 'стрелять, палить', 'упархивать' (Halaga. Východosloven. II, 634), в.-луж. *palić* 'палить, жечь, подогревать', 'быть горьким, печь' (Pfuhl 444), несврш. 'жечь, палить, сжигать', 'жарить (кофе)', 'обжигать, выжигать (кирпич)', 'курить водку', 'печь, жечь (о ране)', *palić so* несврш. 'гореть' (Трофимович 163), н.-луж. *paliś* 'палить, жечь', *paliś se* 'гореть, обжигаться' (Muka Sł. II, 14–15), ст.-польск. *palić* cremare, urere 'жечь, палить, сжигать посредством огня' (Sł. stpol. XXXIV, 10: 1471 г.), 'разводить или поддерживать огонь', 'уничтожать огнём, испепелять', 'прижигать, прикладывая нечто раскаленное или пылающее', 'извлекать нечто при помощи огня', 'пылать, гореть', 'раскалять до высокой температуры, избыточно нагревать', 'высушивать, выжигать, палить' (о солнце) и *palić się* 'пламенеть, гореть', 'исчезать в результате воздействия огня', 'преосуществляться огнём', 'иметь высокую температуру, гореть' (о хвором) (Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 35–39), польск. *palić* 'разводить огонь и поддерживать его, обогревать, согревать', 'уничтожать огнем, сжигать', 'окуривать дымом', 'обжигать, выжигать, изготавливать с помощью огня', 'печь, припекать, опаливать' (Warsz. IV, 19–20), диал. *palić* несврш. 'сжигать уголь, древесину, торф с целью отопления помещения и приготовления еды', 'палить для освещения', 'уничтожать огнем', 'жарить', 'причинять боль', 'запаливать свечки', 'сильно печь (о солнце)', *palić śe* 'гореть, выгорать, сгорать', 'сгорая, давать свет' (Górnowicz. Dial. malbor. II, 2, 7), *pål'ić* 'палить какой-то предмет', 'палить в печи', 'парить, печь' (Nitsch. Śląsk. 315), словин. *paləc, pωlą* несврш. 'жечь, палить, печь', 'печь, жечь, щипать', *palə̂c sq* 'гореть' (Lorentz. Pomor. I, 605), *paléc, pôlą* 'палить', *paléc są* 'гореть,

давать свет и тепло' (Ramułt 130), *palëc, påli* несврш. 'разводить и поддерживать огонь, палить', 'освещать', 'уничтожать огнем', 'курить табак', *palëc są* 'пылать, гореть', 'разбиваться', 'испытывать сильную жажду (о лошади)' (Sychta IV, 15–16), *pãlëc* несврш. 'палить, жечь' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 743), *pali się* 'проявлять половое влечение (о кобыле)' (AJK IV, cz. II, 140), др.-русск. *палити, -ю* 'сжигать' (СбТр XIV/XV, 208 об.; перен. ГБ к. XIV, 24б, ЖВИ XIV–XV, 44б), 'обжигать' (Пр 1383, 47г.), 'пылать' (СбТр XII/XIII, 19 об., перен. МПр XIV_2, 23 об.; ПНЧ к. XIV, 124 г.) (СДРЯ VI, 346), ст.-русск. *палити* 'жечь, уничтожать огнем' (Псков. лет. I, 77. 1480 г.; Мин. Пут., 74 об. XI в.), 'опаливать, очищать огнём' (Сим. Посл., 135. XVII в.), 'поражать (о молнии)' (Ч. Николы, I, 91. XVI в. ~ XI в.), 'печь (о солнце)' (Ж. Нифонта, 302. 1210; Назиратель, 324. XVI в.), 'гореть' (Мин. Пут., 52. XI в.; Ж. Стеф. Перм. Епиф., 53. XV–XVI вв. ~ XV в.), 'дышать огнем (о вулкане)' (Козма Инд., 82. XVI в. ~ XII–XIII вв.), 'причинять жгучую боль' (Сильв. Посл., 36, ок. 1553 г.; Леч. V, 132. XVI–XVII вв.), 'распалять, томить' (Патерик Син., 58. XI в.; Изм., 244. XVI в. ~ XIV в.; Иос. Вол. Посл., 156. XVI в.), 'стрелять из огнестрельного оружия' (Куранты[4], 118. 1649 г.; Азов. пов. (Сказ.)[1], 97. XVII в.), *палити огнь (огни)* 'зажигать и поддерживать огонь' (Хоз. Мор. II, 222. 1660 г.), *палитися* страд. к палити (Алф.[1], 200 об. XVII в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 133–134), *палити, палить, -лю* несврш. 'обдавать жаром, зноем', 'производить ощущение жжения', 'предавать огню, жечь', 'опаливать, очищая от шерсти, перьев', перен. 'вызывать сильные чувства, распалять', 'стрелять из огнестрельного оружия', 'сверкать, блистать, жечь (о молнии)', *палитися, палиться* страд. к *палить*, перен. 'разжигаться, распаляться' (СлРЯ XVIII в. 18: 183), русск. *палить, палю, палишь* несврш. 'стрелять из пушек, огнестрельного оружия залпами или часто' (разг. и устар.), 'обжигать, очищать (ткань, шкуру) от верхнего слоя волокон, ворса, волосяного покрова при помощи огня', *палить свиную тушу, палить гуся*, 'удалять при помощи огня (волосяной покров, ворс с поверхности шкуры, ткани)', *палить ворс*, 'поджигая, заставлять сгорать; уничтожать огнем' (простореч.), *палить солому*, 'жечь, расходовать, заставляя гореть' (разг. неодобрит.), *палить зря электричество*, 'обдавать жаром, зноем, печь' (Ушаков III, 24), диал. *палить, -лю* несврш. 'сжигать, уничтожать огнем' (помор.), 'жечь', 'обжигать огнем, очищая от ворса, волосяного покрова' (БелССР), 'печь картошину' (арханг.), 'готовить обед' (арханг.), 'обжигать огнем, опаливать' (Сред. Урал.), безл. 'об ощущении жжения' (перм.), 'разрушать взрывом, взрывать' (уральск., Бажов), безл. 'нестерпимо хотеться' (Лит. ССР, Латв. ССР), 'кидать, бросать что-л., кидаться, бросаться чем-л.' (новг., ср. и ниж. теч. р. Урал), 'быстро, энергично что-л. делать, «жарить» (употребляется для обозначения действия, выполняемого с особой силой, азартом)' (яросл., ср. и ниж. теч. р. Урал), 'быстро ехать, идти, бежать' (волог., Карелия, вят., новг., костр., влад., сиб., ленинг.), 'нерасчетливо тратить деньги, неразумно, без толку

тратить деньги, транжирить' (орл., ср. и ниж. теч. р. Урал), 'стрелять из ружья, стрелять, делать ружейные выстрелы' (волог., помор., Азер. ССР), 'обжигать, жечься (о крапиве)', 'вызывать жжение во рту', 'вызывать ощущение свежести', 'высиживать птенцов', 'пропитывать смолой, смолить', 'осыпать овсом (в свадебном обряде)', экспрессивн. 'бить, стегать', 'гнать, преследовать, прогонять прочь', 'мчаться, скакать верхом, ехать, бежать' (карел.), 'выжигать уголь' (Алтай), 'прокаливать посуду, чтобы перед Великим постом в соответствии с обрядом очистить ее от остатков скоромной пищи; очищать от остатков жира, прокаливая на огне (о сковородах и т.п.)' (бурят., старообр.), 'в запальчивости высказываться о многом, наговорить много и откровенно чего бы и не следовало говорить, высказываться открыто, не боясь ничего' (помор.), *пали́ть лю́льку* 'курить трубку' (южн., зап., Даль) (СРНГ 25: 171; Даль^2 III, 12; Манаенкова. Лекс. рус. г-ров Белоруссии 148; Расторгуев. Сл. Зап. Брянщины 191; Дилакторский. Сл. вологод. 345; Дуров. Сл. поморск. 285–286; Сл. рус. остров. г-ров Азербайджана 402; Сл. орловск. 9: 11; Яросл. обл. сл. 7: 79; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 379; Сл. перм. г-ров 2: 72; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 168; Сл. г-ров старообряд. Забайкалья 334), *палить ноги* 'удалять шерсть с ног скота (коровы, поросенка), помещая их в вытопленную печь' (перм.) (Дневники Сусловой 182), *пали́ться* несврш. 'зажигаться, гореть' (новосиб.), 'браниться' (влад.), 'топиться (о печи)' (карельск.), 'гореть' (сиб., новосиб.), 'иметь желание, мечту' (вят.) (СРНГ 25: 171; Обл. сл. вят. г-ров 7: 195; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 379; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 168; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 372), укр. *пали́ти, -лю́* 'жечь, сожигать', 'топить', 'обжигать кирпич, глиняную посуду, известь', 'курить', 'палить, стрелять', *пали́тися, -лю́ся* 'жечься', 'гореть' (Гринченко III, 89), *пали́ти, палю́* несврш. 'уничтожать огнем', 'сжигать какое-то горючее вещество для отопления, обогрева, освещения и т.п.', 'обдавать жаром, печь, припекать', 'совершенно высушивать, уничтожать зноем, засухой (о растениях)', 'кусать, жалить (о насекомых)', 'очень волновать, беспокоить, мучить (о чувствах)', 'вызывать ощущение жара, жжения', 'вызывать высокую температуру тела', 'вдыхать и выдыхать дым табака, потягивая его из трубки, сигареты и т.п., курить табак', 'обжигать кирпич, черепицу', 'курить вино, водку, гнать водку', 'стрелять из огнестрельного оружия (обычно, залпами или часто)', *пали́тися* 'уничтожаться огнем, сгорать', 'гореть с целью отопления, освещения', 'гореть, куриться (о табаке в трубке)', 'проявлять возбуждение, увлечение, нетерпение, горячиться', *полі́тися вогне́м* 'сильно беспокоиться, страдать' (СУМ VI, 27–28; СлУ), диал. *пали́ти в печі* 'топить печь' (Дзендзелівский. Зб. праць 67), *palíti, pál'u* 'жечь' (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. г-ра 138), *пали́тися* 'обжигаться (о кирпиче, глиняной посуде)' (СУМ VI, 28 без указ. места), *пали́ти* 'жечь, палить', 'светить (о свечах)', *пали́тися, пали́тис'а* зоол. 'проявлять хоть, гон (о свиньях)' (бойк.), *пали́тисі* – то же (гуцул.) (Онишкевич. Сл. бойк. гов. *О–Я*, 36; Негрич. Скарби гуцул. гов. 128), *палы́ть* 'сжигать,

жечь', 'болеть, быть в горячке' (Ткаченко. Кубанск. говор 161), *палiти, палiю* несврш. 'краснеть, алеть, румяниться; дозревать' (Сл. буковин. говiрок 380; Шило. Наддністр. сл. 192; СУМ VI, 28, 30 без указ. места), ст.-блр. *палити, палить, полити* 'уничтожать огнем, сжигать, учинять пожар, разводить огонь, зажигать с целью отопления или оствещения', 'разводить и поддерживать огонь в печи', 'сильно печь, обдавать жаром, припекать (о солнце, пламени и т.п.)', 'обрабатывать огнем, обжигать, выжигать (кирпич, черепицу)', 'курить, сжигать специальные вещества для получения пахучего дыма, воскурять', 'жестоко мучить, лишать жизни, сжигая огнем, прижигая чем-то горячим, раскаленным', перен. 'мучить, волновать, тревожить', *палити горелку* 'гнать самогон', *палити кадило* 'кадить', *палити попелы* 'сжигать древесину для получения поташа', *палити смолу* 'варить, топить смолу', *палитисѧ* 'гореть, уничтожаться огнем, сгорать', перен. 'мучиться, волноваться, тревожиться' (Гiстар. сл. блр. мовы 23: 401–403), блр. *палiць* несврш. 'уничтожать огнем, жечь', 'зажигать (лампу)', 'расходовать топливо или энергию', 'топить чем-л. что-то', 'обжигать кирпич', 'сильно пригревать, палить, жечь (о солнце)', 'стрелять, палить', безл. 'жечь', *палiцца* страд. 'жечься, зажигаться, топиться, обжигаться', безл. 'топиться', *у печы пáлiцца* 'печь топится' (БРС / Крапива; Готовец, Мясникова БРС), диал. *палiць* несврш. 'палить, сушить в осети; сушить (яблоки)' (Лекс. атлас блр. 2: 96; Сл. Вiцеб. 2: 102), 'топить, греть, жечь' (Гарэцкi БРС), 'палить', 'поддерживать огонь в чем-л.', 'обогревать помещение', 'освещать', 'греть', 'иметь высокую температуру', 'обжигать', 'блестеть (о молнии)' (Сл. паўночн.-заход. Беларусi 3: 361), 'сжигать, уничтожать огнем', 'блистать' (Сцяшковiч. Мат. Грод. 342), 'поджигать, разводить огонь', перен. 'стрелять, палить', 'желать, жаждать' (Тураўскi сл. 4: 9–10), 'блестеть (о молнии), ярко светиться, ударять', 'греть (о солнце), передавать свое тепло', 'сильно морозить' (Сельская гаспадарка 322, 324, 337), *палiти* 'палить, жечь', 'разжигать, поджигать', 'сильно хотеть', 'сильно греть, светить' (Жывое народнае слова 138), *пáлиць* 'топить для нагревания', 'жечь', 'бить' (Носович 390), *пáлиць, пáлыть* 'печь (об изжоге, жжении)' (Лекс. атлас блр. 3: 65), *палiцца* 'гореть', 'светиться', 'иметь высокую температуру во время болезни', 'иметь хоть, гон (о кобыле в период половой активности)' (Сл. паўночн.-заход. Беларусi 3, 360), 'находиться в состоянии выпекания' (Сцяшковiч. Сл. Грод. 330), *палiцьца* 'топиться, служить топливом', 'жечься', 'загораться', перен. 'пылать гневом' (Носович 390), *палюе* 'находиться в состоянии течки (о корове)' (Лекс. атлас блр. 1: 39).

Ст.-слав. *paliti* φλέγειν продолжает ступень вокализма *ō* к глаг. *polěti* 'brûler' (Meillet. Les alternances vocaliques en vieux slave // MSL t.14, f. 4, 1907, 374). Ст.-слав. *палити* сравнивали с др.-англ. *bǽl*, др.-исл. *bál* 'пламя' (Zupitza. Miscellen. 1. Zur Ursprache // KZ XXXVII, 1904, 389), с лит. *palẽnė* 'очаг, топка' (Смочиньский. Балто-слав. исследования. 1987, 33), с арм. *phayl* 'сиять, светить' и санскр. *phalgúḥ* 'имеющий красное свечение',

но санскр. -*g*- должно соответствовать арм. -*k*-, м. б., или это один и тот же корень с разными расширителями основы (Grammont. Notes de phonétique générale // MSL t. 20, f. 5, 1916, 237).

Словен. *páliti* 'толочь, бить', скорее всего, имеет вторичную семантику, которая явилась результатом переосмысления и метафорического употребления глаг. **paliti* 'жечь' (Куркина // Этимология 1994–1996. М., 1997, 202), как и блр. *палíць* 'жечь', 'бить' (Носович 390).

Праслав. глаг. **paliti* занимал заметное место в лексико-семантическом поле «подсечно-огневого земледелия» древних славян (Куркина 2011: 20, 34, 50, 72, 77, 79, 202, 327).

Глаг. на -*iti* от основы с продленным вокализмом (ср. сущ. **pala*, **palъ*), соотносительный с **polěti*, **polnǫti* (см.). Подробности глагольной деривации **paliti*, **polěti*, **polnǫti* см. Zb. Gołąb. The grammar of Slavic Causatives // American Contributions to the Sixth International Congress of Slavists. Prague, 1968. Mouton, 11.

См. также: Otrębski. Studja indoeuropeistyczne 1939, 74; Осипова // Этимология 1991–1993, 76; Куркина // Этимология 1994–1996, 202; Куркина. Термины горения в контексте культуры раннего земледелия // Этнолингвистика. Ономастика. Этимология. Екатеринбург, 2009, 150; ЭСБМ 8: 131; ЕСУМ 4: 264–266.

***palivo:** болг. устар. *пáливо* 'топливо' (Геров IV, 8), болг. *палúво* ср. р. 'топливо, горючий материал' (БТР), диал. *палúво* ср. р. 'горючий материал, топливо', 'огниво' (Речник РОДД 333), *пáливо* 'дрова, необходимые для одной закладки в печь, или для одной истопки в огне' (Народописни материали от Разложко // СбНУ XLVIII, 498), *пáливу* ср. р. 'топливо' (Полтораднева-Зеленина. Г-р болг. Суворово 104), макед. *паливо* 'топливо' (Димитровски и др. РМЈ / Конески), сербохорв. *palivo* ср. р. 'материал, который можно палить, сжигать' (только Šulek, Popović) (RJA IX, 590), словен. *palȋvǫ* ср. р. 'горючий материал', 'горение' (Plet.[2] II, 5), ст.-чеш. *palivo* ср. р. 'топливо', 'истопка' (StčSl 15, 28), 'то, чем разводят огонь' (Profous III, 319), чеш. *palivo* ср. р. 'то, что идет на распалку', 'горючий материал' (Kott II, 478), *palivo*, род. п. -*a* 'топливо, горючее, пригодное для горения и выделения тепла' (PSJČ IV, 1, 38–39), слвц. устар. *palivo* ср. р. 'горючее для курения' (SSJ III, 15), в.-луж. *palwo* 'горючий материал, топливo' (Pfuhl 444), *paliwo* ср. р. 'топливо, горючее' (Трофимович 163), польск. *paliwo* 'горючий материал, топливо', 'курительный материал, табак' (Warsz. IV, 20), словин. *pa'lǝw^{u}o*, род. п. -*va* ср. р. 'горючий материал' (Lorentz. Pomor. I, 606), *pẵlävo*, род. п. -*vă*, ж.р. 'топливо, горючий материал' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 743), русск. диал. *пáливо* ср. р. 'топливо' (измаил., брян.) (СРНГ 25: 170), *пáлива* 'топливо' (Расторгуев. Сл. Зап. Брянщины 325), укр. *пáливо*, род. п. -*ва*, ср. р. 'топливо' (Гринченко III, 89), 'горючее вещество (дрова, уголь, нефть, газ, бензин и т.п.), которое используется для получения тепловой энергии, тепла', также *паливо*- первая часть сложных слов (СУМ VI, 27; СлУ), диал. *пáлево, пáливо* 'топливо' (Дзендзелівский. Зб. праць 67), блр. разг. и

диал. *паліва* ср. р. 'топливо' (Готовец, Мясникова БРС; Байкоў, Некрашэвіч БРС). – Сюда же чеш. топоним *Palivo* – деревня в 6,5 км к ю.-в. от Пржибранье (Profous III, 319; Kott II, 478).

Субстантивация формы на *-o* производного прилаг. с суф. *-iv-* от основы глаг. **paliti* (см.), см. также след.

***palivъ(jь):** сербохорв. *paļiv* прилаг. 'тот, который можно палить, жечь' (только Stul.), acerbus, 'горелый, палёный (вкус, запах)' (Stul., Popović), rubiginosus 'горький, лютый' (Nemanić: на Истрии) (RJA IX, 590, 596), словен. диал. *pə'līva γ'lava, pə'līvȧ γ'lavȧ, 'ima 'päl* 'кукурузный початок с редким зерном' (Cossutta. Poljedel. in vinogradn. terminol. I, 155), ст.-чеш. *pálivý* прилаг. к глаг. *páliti* 'палёный, горелый, жгучий, очень горький' (StčSl 15: 28–29), чеш. *pálivý* 'горючий, жгучий' (Kott II, 478), 'жгучий' (PSJČ IV, 1), слвц. редк. *palivý* 'способствующий горению, пылающий' (SSJ III, 15), в.-луж. *paliwy* 'горючий' (Pfuhl 444; Трофимович 163).

Прилаг., производное с суф. *-iv-* от глаг. **paliti* (см.).

***pal'a:** сербохорв. *pȁļa, пȁља* ж.р. 'то, что можно палить, жечь' (только Vuk: в Далмации) (RJA IX: 593), диал. *паља* м.р. 'чёрный пояс' (?) (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 281), слвц. *pál'a* ж.р. 'жар, пекло', 'водка, горилка' (SSJ III, 12), диал. *pal'a*, мн. ч. *pale* ж.р. 'опалённый, обожжённый кол для укрепления берега' (Halaga. Východosloven. II, 633), *pál'a* 'жар, жара, пыл', 'горячка' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno Turč. ž.) (Kálal 447), русск. устар. *пáля* 'столб или кол с заостренными с обеих сторон конусами, употреблявшиеся для устройства забора, частокола' (Сомов. Сл. редк. и забыт. слов 298), диал. *паля*, мн. ч. *пали* 'свая, столб или кол, вбитый в дно реки' (брян.) (Расторгуев. Сл. Зап. Брянщины 132), укр. *пáля*, род. п. *пáлі*, ж.р. 'свая', 'кол', детск. 'палка', 'удар линейкой по руке' (Гринченко III, 90), 'столб, который вбивают в грунт как опору для какого-л. сооружения', *на пáлях* 'высоко на помосте, настланном на специально вбитых в грунт сваях', *на пáлю садовити, саджати, садити, посадити* 'посадить кого-л. на кол', *сісти на пáлю, сконáти (вмерти) на палі* (СУМ IV, 646–648; СлУ), диал. *пáля, пáл'а* ж.р. 'топливо, горючий материал, охапка дров', 'жар, пламя' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра 37), ст.-блр. *пале, паля, палъ, пáль* 'кол, предназначенный для вбивания в грунт или для иных целей, свая, поддерживающая помост', 'кол с заострённым концом, предназначенный для причинения кому-н. истязаний или смерти' (Гістар. сл. блр. мовы 23: 405–406), блр. *паля* ж.р. 'свая', 'морской пал' (БРС / Крапива; Готовец, Мясникова БРС), диал. *пáля* ж.р. 'свая', 'битьё' (Носович 390), 'штандарт' (Лекс. атлас блр. 4: 24), 'свая, столб, кол при размежевании' (Тураўскі сл. 4: 10).

Синтез значений 'паленый, опалённый' и 'свая, кол' произошел на основе строительной практики. Для придания деревянным сваям и стойкам устойчивости к разрушительному воздействию воды их обжигали на огне для образования обугленной оболочки.

Это слово – результат контаминации отглагольного имени **pal'a* по глаг. **paliti*, **pal'ati* (см.) и сущ. ж.р. на *-ja* от корня **pala*, **palъ* (см.), однокоренного с **palъka* (см.) (ЭСБМ 8: 137; ЕСУМ 4: 270) при вероятном влиянии на семантику слова со стороны заимствованного нем. *Pfahl* (Фасмер III, 194).

***pal'ati (sę):** слвц. диал. *palac* несврш. 'выжигать, выжаривать' (Buffa. Šariš. 197), ст.-польск. *palać* flagrare 'гореть' (Sł. stpol. XXXIV, 11–12: 1436, 1466, 1484 гг.), *palać* итератив. к *palić* 'разводить, поддерживать огонь', 'подвергать обработке огнём', 'изготавливать с помощью огня (путём возгонки)' (Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 26–27), словин. *pãlăc* 'палить, жечь' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 742), др.-русск. *паляти* 'жечь, сжигать', *паляюща яко (о)гня* (Мин. Ноябрь, 307. 1097 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 137), русск. простореч. обл. *паля́ть, паля́ю* несврш. 'бросать чем-н. в кого-н.' (Ушаков III, 28), диал. *паля́ть, -ля́ю* несврш. 'гореть, пылать с треском' (новг.), 'стрелять' (Даль, яросл., новг., Карелия, перм., костр.), 'бросать чем-л. или кидать что-л.' (новг., Карелия, вят., калин., сарат., оренб., Урал), 'быстро ехать, идти, бежать, скакать, ездить, носиться' (вят., Карелия, перм., Даль), 'много гулять, бегать' (вят.), 'отгонять, прогонять кого-н.' (Карелия), *паля́ться* 'кидаться, бросаться (камнем)' (новг., калин., петрогр., донск., куйбыш., оренб., ср. и нижн. теч. р. Урал, том.), 'бить, ударять' (калин.) (СРНГ 25: 183–184; Даль[2] III, 12; Новг. обл. сл. 7: 93; Яросл. обл. сл. 7: 80; Обл. сл. вят. г-ров 7 198; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 386), укр. диал. *пал'áти* 'бегать', 'гонять' (Москаленко. Сл. діал. Одес. 55), блр. диал. *паля́ць* несврш. 'стрелять', 'стегать', 'резко и болезненно печь' (Тураўскі сл. 4: 10), *пыля́ць* 'кидать с силой что-н.' (Жывое народнае слова 113).

Ареальное распределение рефлексов этой формы (слвц., польск., кашубско-словин., сев.-зап.-русск.) указывает на ее позднее происхождение и оформление по активной модели.

Глаг. на *-ati* – итератив к **paliti* (см.). ЕСУМ 4: 270.

***pal'nǫti:** болг. устар. *пáлнѫ* однократный гл. от *пáлѭ* 'палить' (Геров IV, 8), *пална* сврш. 'сжечь по одному или понемногу, малыми количествами', сврш. к *палвам* 'сжигать по одному или помалу, в малом количестве' (БТР), польск. *palnąć* сврш. 'дать огня, зажечь, выстрелить', 'тряхнуть, выпалить', 'ударить, треснуть', 'выпалить, резко ответить, сорваться', 'выпить залпом', 'порвать', 'украсть', *palnąć się* (Warsz. IV, 22), диал. *palnąć* сврш. 'сильно ударить' (силез., малопольск., маз., помор., кашуб.), 'сорваться и сбежать' (малопольск.) (M. sł. gw. p. 181; Kucała. Małopolsk. 177, 254), *palnůńć* сврш. 'ударить тупым орудием' (Górnowicz. Dial. malbor. II, 2, 7), *pálnąć* 'сильно ударить', 'произвести сильный грохот', 'выстрелить', 'выпить залпом' (Sł. gw. p. IV, 17), словин. *pωlnǫc* сврш. 'выпалить, дать один выстрел, стрельнуть', 'ударить, нанести один удар', *pωlnǫc są* 'удариться' (Lorentz. Pomor. I, 648), *på'ulnòuc* сврш. 'нанести один удар' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 764), русск. разг. *паль-ну́ть* сврш. однокр. к *палить* 'выстрелить, выпалить' (Ушаков III, 27),

диал. *пальну́ть* 'поджечь порох заряженного ружья, выстрелить' (без указ. места) (Даль[2] III, 12), *палану́ть* сврш. 'выстрелить, пальнуть' (калуж.) (СРНГ 25: 164), укр. разг. *па́льнути* сврш. однокр. к *палити* 'выстрелить' (СУМ VI: 35), диал. *па́льнути* 'выстрелить', перен. 'ударить' (Сл. буков. говірок 380), *пальнути* сврш. 'ударить' (Шило. Наддністр. сл. 193), *пал'нути* 'ударить' (Онишкевич. Сл. бойк. гов. 37), *пальну́ти* сврш. 'ударить, треснуть' (Турчин. Лемк. 227), блр. *пальну́ць* сврш. 'пальнуть' (БРС / Крапива), *пальну́ць* и *паляну́ць* однокр. к *палиць* 'ударить' (Носович 390, 391), диал. *пальну́ць* сврш. 'ударить, стукнуть' (грод.), 'резко, неожиданно ударить' (витеб.) (Сцяшковіч. Мат. Грод. 343; Сл. Віцеб. 2: 104), *па́лнуць, па́льнуць* сврш. 'грохнуть, выстрелить, вспыхнуть, ярко блеснуть', перен. 'ужалить, стегнуть, больно ударить' (Тураўскі сл. 4: 10).

Укр. и блр. диал. формы являются заимствованием из польского, так как в других славянских языках рефлексы этого слова в указанном значении не употребляются (Оныпшкевич. Польские элементы в диалекте бойков // Исследования по русскому языку. М., 1969, 246).

Примечательна семантика болгарских форм 'сжечь по одному или понемногу, малыми количествами', свидетельствующая об относительно позднем словообразовании.

Глаг., производный с суф. *-nǫ-ti* от глаг. **paliti* (см.). С точки зрения фономорфологии невозможная глагольная форма, тем не менее, обнаруживается в славянских языках разных групп. Приходится объяснять ее как позднее параллельное образование на базе корня глаг. **paliti*. Праславянская древность сомнительна, но не исключена для эпохи распада праславянского языка.

***pal'uxъ:** чеш. диал. *paluch* м.р. 'палец в сельской рукавичке' (моравск.) (Kott II, 479), *pal'uch* м.р. 'палец в рукавице', 'отрезанный палец кожаной рукавицы' (Bartoš. Dial. sl. moravský // ALD 6: 278), *palúch* 'кожаный наперсток на пораненном пальце' (Kazmíř. Sl. valaš. 239), слвц. диал. *palúch*, род. п. *-a*, м.р. 'палец на рукавицах' (SSJ III, 15), *pal'úch* 'палец в рукавице' (Kálal 448), 'палец на ноге', 'часть рукавицы, в которую вставляется палец', 'рукавица с одним пальцем', 'кожаный напёрсток на пораненный палец' (Sloven. nár. II, 708; Kolaja. Kyjov a Ždán. 141), *pal'uch* м.р. 'место в рукавице, куда вставляется палец' (Halaga. Východosloven. II, 635), 'палец на рукавице', обувн. 'кожаный кружок, пришитый для защиты пальца (ноги)' (Buffa. Šariš. 198; Buffa. Dlhá Lúka 193), польск. *paluch* м.р. 'палец', 'наперсток на палец', 'большой палец рукавицы', 'металлическая выемка в рукояти палаша для большого пальца руки', 'клёцка', бот. назв. растения 'безвременник' (Warsz. II, 902), укр. устар. *па́люх*, род. п. *-ха*, м.р. 'палец', 'большой палец' (Гринченко III, 90), диал. *па́люх* 'палец, обычно большой палец' (СУМ VI, 32), *па́л'ух* 'палый (с пальцами?)' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 36). – Сюда же сербохорв. *Paļuh* местность в Далмации, в Задарском заливе, *Pàļuha* село в Сербии, *Pȁļûhâ* село в Вальевском окр. Сербии (RJA IX: 596).

Сущ., производное с суф. *-uxъ* от архаичной основы **palъ* 'палец', см. **palьcь*. Мягкость латерального, вероятно, вторична.

***palǫkъ / *palǫka / *palǫky:** ст.-чеш. *palúk* м.р. 'участок пастбища, где меньше травы' (StčSl 15, 30), чеш. *palouk*, род. п. *-u*, м.р. 'изгиб, который бывает на вершинах', 'колпак, шапка, шляпа' (Kott II, 479), 'лука, обычно менее увлажненная', 'лужок, лужайка, полянка, газон' (PSJČ IV, 1), диал. *palouk*, род. п. *-u*, м.р. 'большой колпак' (Holub. Nejjiž. česk. 540), 'луг' (Bartoš. Dial. sl. moravský // ALD 6: 278), польск. *pałąk*, род. п. *-a* м. р. 'нечто выпуклое или вогнутое, колпак, обруч, лук', 'изогнутый кий, лук, дуга', 'низменность, поросшая травой', 'часть рукоятки меча или палаша, шпаги, служащая для защиты руки', лесн. 'молодая дубовая древесина, пригодная для верхнего обода корзины угольщика' (Warsz. IV, 24–25), диал. *pałąk* 'прут, кий, согнутый или выгнутый (в бороне)', 'низина, низины, заросшие травой' (Sł. gw. p. IV, 20), *pau̯ůŋk*, род. п. *-ůŋka* м.р. 'выгнутый металлический обруч ведра', 'деревянный обруч большой корзины', *pau̯ůŋk*, род. п. *-ůŋga* м.р. 'деревянный обруч, находящийся внутри рыбацкой сети для придания ей овальной формы' (Górnowicz. Dial. malbor. II, 2, 8), словин. *pałąk* м.р. 'выпуклость в сети' (Lorentz. Pomor. I, 606);

сербохорв. диал. *пȁлука* ж.р. 'нечто близкое, вблизи, рядом', 'близость', 'нечто приходящееся в пору' (Ћупић. Речник Загарача // СДЗб XLIV, 317), укр. *палука* ж.р. 'лука (сенокоса)' (Гринченко III, 90);

слвц. диал. *paluky* мн. ч. 'лесная лука' (Halaga. Východosloven. II, 635), ст.-польск. *pałuki* мн. 'покрытие повозки или саней, натянутое на арочном каркасе', fortasse quidam arcus vel rotula a pharmacopalis usitata 'некий колпак, используемый аптекарями' (Sł. stpol. XXXIV, 12).

Сюда же, вероятно, сербохорв. произв. *пȁлучак* м.р. 'заливной лужок' (Толстой 580) и словен. МН *Pálouc* м.р. у Шемполая, Девин (Pavle Merkù. Krajevno Imenoslovje, 150).

Регулярное именное образование с *-o-* корневым и продленной приставкой **pa-*, соотносительное с производящим приставочным глаг. **polękti, polękǫ* (см.). Kopečný ESSJ 1: 160–161; Rejzek. K významu pref. pa- v praslovanštině // Studia etymologica Brunensia 3. 2006, 337–343. Не исключена возможность образования от *lǫka* посредством преф. **pa-*.

О приставке *pa-* в польск. *pałąk* и чеш. *palouk* см. Westh Neuhard. Le préf. *pa-* en tchèque // Scando-Slavica V, 1959, 53, 59; Цейтлин. Приставка *па-* 213. В. Махек усматривал в данном случае подобное санскритскому vṛddhi явление, которое было живым в балто-славянской группе. Он реконструировал архетип **păr-lănkăs*, из которого происходит **palǫkъ* (Machek. Lituanien *pa-* et *põ* // Kalbotyra 14, 1966, 93–99; Sebrané spisy Václava Machka, 1506, 2229).

***paluba / *palubъ / *paluby:** сербохорв. *пàлуба* ж.р. 'палуба' (Толстой 580), словен. *paluba* ж.р. 'верхняя палуба' (из русск.) (Plet.[2] II, 6), чеш. *paluba* ж.р. 'древнее оборонительное оружие, щит', 'дуплистый ствол', 'верхняя палуба на морских кораблях' (из русск.) (Kott II, 479), 'вид средневековой брони', 'настил, перекрывающий верхнюю часть корпуса корабля, лодки', 'палуба, борт', *spodní paluba* 'кубрик' (PSJČ IV, 1), слвц. *paluba*

ж.р. 'горизонтальный настил в корпусе судна', авиац. 'борт самолета' (SSJ III, 15), ст.-польск. *pałuba* 'перекрытие воза или саней, натянутое на арочный каркас' (Sł. stpol. VI, 12), также 'покрытие, прикрытие, заслон из досок и т.п.', 'крытый воз' (Sł. Polszczyzny XVI w. XXIII, 50), польск. *pałuba* ж.р. 'пень, дупло, лоток', 'кровля на бричке, на санях', перен. 'воз, повозка с покрытием', 'крышка деревянная, черепичная или соломенная, которой накрывают улей из деревянного пня', 'крышка для перекрытия печной трубы' (Warsz. IV, 26), диал. *pałuba* 'будка на бричке или санях', 'крышка улья, сделанного из древесного пня; деревянная, черепяная или соломенная шапка, которой накрывают улей', 'колпак для закрытия каминной трубы' (Sł. gw. p. IV, 21), словин. неупотр. *pałuba* ж.р. 'полотняное покрытие воза' (Sychta IV, 18), ст.-русск. *палуба, полуба* ж.р. судостр. 'настил, крыша из луба, тёса, покрытие между бортами лодки для хранения под ним клади' (Строг. Столб. 1577 (Спис. XVI в.) КДРС; Кн. пр.-расх. Холмог. арх. д. № 103: 62. 1687. КДРС), *высота въ пол8бахъ* 'расстояние от днища до палубы судна' (Кн. там. УВ 1651 ТКМГ II, 84) (Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв. 3: 25), русск. устар. *палуба*, род. п. *-ы*, ж.р. 'сплошное горизонтальное перекрытие в корпусе судна', 'пространство между перекрытиями судна', 'род зимней повозки, крытая повозка' (1764 г.) (СлРЯ XVIII в. 18: 186; Майоров. СлРЯз XVIII в.: Вост. Сиб. 317), 'кровля, крыша строения' (САР), 'горизонтальное перекрытие в корпусе судна' (Сл. Акад. 1847 г.), русск. *палуба* ж.р. обл. и спец. 'настилка', мор. и разг. 'горизонтальное перекрытие в корпусе судна; открытое горизонтальное, обычно верхнее, перекрытие судна; сплошное горизонтальное перекрытие на судне в виде пола', архит. 'временная дощатая настилка на кружалах для кладки каменных сводов', спец. 'толстый тёс', муз. устар. 'то же, что дека' (Ушаков III, 163), диал. *пáлуба* 'толстый тёс, палубник' (моск.), 'толстая длинная жердь' (калин.), 'тонкая доска, одна сторона которой полукруглая, горбыль' (яросл.), 'поперечные жерди, которые набиваются на стрехи, обрешетка стропил крыши под дранку или железо' (твер., новг., ленингр., Карелия, костр., яросл.), 'доски поверх стропил, на которые стелют тес крыши, слеги крыши, обрешетка' (волог., калин., ленингр., тихв., новг.) (Сыщиков. Лекс. строит. 110), 'крыша, крытая тёсом, но не покрытая дранкой' (белозер.), 'навес над лодкой из досок для защиты от дождя, временная тёсовая, округлая крыша на лодках, для защиты клади' (арханг., пск., костр., волог., Даль), 'деталь саней – загородка с навесом; короб из луба, фанеры или досок, который ставят на сани для перевозки груза' (Карелия, Сред. Урал), 'временная настилка на кружалах, для кладки каменных сводов' (Даль), 'верхний свод горна для обжигания глиняной посуды' (пск.), 'деревянный кожух барабана молотилки, обитый листовым железом, к которому прикрепляются зубья' (моск., сиб.), 'верхняя загнутая часть медного куба на скипидарном заводе' (арханг.), 'носилки' (Сред. Урал) (СРНГ 25: 147; Иванова. Сл. Подмосковья 334; Яросл. обл. сл. 7: 79; К-ка Новгородского ГПИ; К-ка Псков. обл. сл.;

К-ка Сл. белозерских говоров; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 383; Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 110; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 168), 'крыша, кровля, потолок, накат, настилка; пол и потолок, помост на водоходных судах', 'тонкая доска, на коей натянуты струны, дек, полица' (Даль[2] III, 13 без указ. места), укр. *палуба*, род. п. *-би*, ж.р. 'крыша повозки, повозка с верхом', 'крыша улья', 'крытый столик на базаре для продажи товаров', 'дуплистый пень', 'пустота, впадина', также *палуб* (Гринченко II, 89), *палуба* 'плотное водонепроницаемое горизонтальное перекрытие в корпусе или надстройках судна в виде настила', редк. 'будка' (СУМ VI, 32; СлУ), диал. *палуба* ж.р. 'доски, предназначенные для покрытия кровли зданий', 'дощатый ящик, который устанавливается на воз при перевозке свеклы, дынь, арбузов' (Лисенко. Сл. поліс. 150; Лисенко. Сл. серед. і схід. Полісся 49; Лисенко. Сл. правобереж. Черкащини 16), устар., редк. 'большая деревянная миска для вареников, большая черепяная миска' (Сл. буков. говірок 380; Москаленко. Сл. діал. Одес. 55), 'передвижная будка на колесах, вагончик для трактористов' (Москаленко. Сл. діал. Одес. 55), вет. 'глазная болезнь у коня, коровы' (Шило. Наддністр. сл. 192), *пáлуба* 'край трухлявого дерева', 'часть ствола, которая остается после спиливания дерева', 'кровля хижины из трех половин дуплистого дерева', 'корыто, желоб из дуплистого дерева', 'чешуйка', 'расколотое молнией дерево', *палýба* 'старый предмет или старый человек или животное (баба, верба, корова)' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *П–Я*, 36), *пáлоба* 'тоненькие доски обшивки кровли' (Дорошенко. Сл. діал. лекс. Сумщини 115), ст.-блр. *палуба* 'будка; верх, кровля воза, саней и т.п.', *въ палубы замокъ отрезавши*... (АВК, XVII, 478, 1569 г.) (Гістар. сл. блр. мовы 23: 405), блр. морск. *пáлуба* ж.р. 'палуба (нижняя, верхняя)' (БРС / Крапива);

польск. *paɫub* м.р. 'палуб, внешняя часть древесины', 'чёлн, обшитый осиновым лубом, спускающийся по Днепру', 'воз, повозка с покрытием', строит. 'кружала, опалубка, дощечки, которые поддерживают каменный свод во время кладки' (Warsz. IV, 26), а также 'пень, колода' (Dobrowski), ст.-русск. *палубъ, полубъ* м.р. 'крытая повозка' (из польск. *paɫub*) (Кн. расх. Ивер. м. № 24, 89. 1664 г.; ДАИ VI, 215. 1672 г.; Д. Шакловит. IV, 175. 1690 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 136), русск. устар. и диал. *пáлуб*, род. п. *-а*, м.р. 'крытая повозка для перевозки снарядов', 'косяк наливного мельничного колеса' (вят., Васнецов 1907), 'лодка с палубой' (иркут., Ровинский), 'верхняя часть куба на скипидарном заводе' (Алтай), 'дощатый настил телеги' (Сред. Урал.), 'короб из луба, фанеры или досок, который ставят на сани для перевозки груза' (Сред. Урал) (СРНГ 25: 177; Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 110; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 168; Сыщиков. Лекс. строит. 160), укр. устар. *палуб* 'крытый экипаж' (К-ка сл. Тимченко, XVIII в.), укр. *пáлуб*, род. п. *-ба*, м.р. 'повозочная крыша, повозка с верхом', 'крытый столик на базаре для продажи товаров' (Гринченко III, 89), диал., редк. *пáлуб* 'будка' (СУМ VI, 32), *пáлуб* 'другое название телеги или мажары, как вообще большой

повозки', 'передвижная будка для трактористов и комбайнеров, поставленная на колёса', 'воз, обшитый досками' (Ващенко. Лінгв. геогр. Наддніпрянщини 41; Ващенко. Сл. полтав. I, 69–70), 'деревянный короб вокруг мельничных жерновов' (Никончук. Лекс. атлас Правобереж. Полісся), ст.-блр. *палубъ* 'будка, покрытие воза, саней и т.п.' (Гістар. сл. блр. мовы 23: 405);

польск. диал. *paųubi* мн. ч. 'шкуры, кора, корка, струпья' (AJK V, II, 167, 260), ст.-русск. *палубы, полубы* мн. 'перекрытие корпуса судна' (Ст. сп. Милосл., 122. 1642 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 136).

Сюда же юж.-слав. топоним Παλοῦμπα [palúba] (Морея, Гортинская обл.): из слав. **palúba* с вероятным знач. 'дерево с дуплом', 'трухлявое дерево', 'ствол дерева, колода, пень' (Шапошников. Материалы к этимологическому словарю славянских языковых древностей Греции // Труды ИРЯ 8: 212).

Проблематичны определения межславянских заимствований: словен. *paluba* 'Verdeck' выводится из русск. яз. (Murko, Dslw 1833, stolpec 722; Stabej // JiS XVI, 4, 1970/71, 96); польск. *pałuba* 'покрытие над повозкой' выводится из русск. яз. (Urbańczyk. Charakterystyka staropolskich zapożyczeń wyrazowych z języka ukraińskiego // Studia linguistica in honorem Th. Lehr-Spławiński, 441), при том что в ст.-русск., ст.-укр. и ст.-блр. *палубъ* толкуется как заимствование из ст.-польского, а блр. морск. *палуба* – из русского (Фасмер III, 194; ЭСБМ 8: 134).

Из литературы см.: Westh Neuhard. Le préfix *pa-* en tchèque // Scando-Slavica V, 1959, 53, 59; Machek. Lituanien *pa-* et *põ* // Kalbotyra 14, 1966, 93–99; Havlová 1968; Трубачев // Этимология. 1991–1993. M., 1994, 5; Цейтлин. Приставка *ná-* 213; ЭСБМ 8: 134; Kopečný ESSJ 1: 160–161; ЕСУМ 4: 268; Rejzek. K významu pref. pa- v praslovanštině // Studia etymologica Brunensia 3. 2006, 337–343.

Сущ. с преф. *pa-* , производное от **lubъ, *luba* (см.).

***paluža:** словен. *palúža* ж.р. 'лужа' (Plet. II, 6), чеш. диал. *paluže*, род. п. *-e*, ж.р. 'лужа' (Kott II, 479, с пометой: «в Словакии»; PSJČ IV, 1), слвц. диал. *paluža* 'лужа' (Kálal 448).

Сравнивали с лит. *lūgas* 'лужа, болото, топь' (Цейтлин. Приставка *na-* 213).

Сущ., производное с преф. **pa-* от сущ. **luža* (см.).

Из литературы: Machek. Lituanien *pa-* et *põ* // Kalbotyra 14, 1966, 93–99; Kopečný ESSJ 1: 160–161; Rejzek. K významu pref. pa- v praslovanštině // Studia etymologica Brunensia 3. 2006, 337–343.

***palъ I / *pala / *paly / *palь I / *pali:** сербохорв. *pal* м.р. 'то, что палит или то, что палят', 'горение, огонь, очаг' (в Истрии), 'сушняк для сжигания' (в Далмации и Истрии), перен. 'ярость, гнев' (в Истрии), 'поселенец в округе Ужицы' (RJA IX, 580), словен. *pal* м.р. 'гарь, запах гари; очаг пожара, пожарище; область ожога, очаг гангрены', 'горящий, пылающий пепел', 'головня, пылающая головешка' (Plet. II, 4), чеш. *pal*, род. п. *-u*, м.р. 'горение, жжение', 'головня на ржи' (Kott II, 474), 'жар,

пыл', 'запальчивость, вспыльчивость' (PSJČ IV, 1, 29), диал. *pāl* 'запал', 'огонь в печи при выпечке хлеба' (Bartoš. Dial. sl. moravský 277), ст.-слвц. *pal* м.р. 'предназначенное для сжигания, горючее (о дереве)' (Histor. sloven. III, 451), слвц. книж. *pal*, род. п. *-u*, м.р. 'горючесть, пыл, жар' (SSJ III, 12), диал. *pál, pal'* м.р. 'пламя, пылающие угли' (Sloven. nár. II, 701), *pal* 'пыл, жар; жара' (Banská Bystrica) (Kálal 447), *pal'* м.р. 'огонь в печи' (Buffa. Šariš. 197), в.-луж. *pal* м.р. 'горение древесины, выжигание древесины' (Pfuhl 443), ст.-польск. *pal* 'сжигание', 'дрова', 'вид болезни у растений' (Sł. polszcz. XVI w., XXIII, 26), польск. *pal* 'огонь, пламя', 'свернувшиеся от жары рожь, зелень, деревья', диал. 'топливо, горючее', диал. *pał* 'пыл, жар, зной' (Warsz. IV, 14, 23), диал. *pał* 'пыл, зной, жар' (Sł. gw. p. IV, 18: устар. из Литвы), *pal* 'то, чем топят печь' (M. sł. gw. p. 181), др.-русск. *палъ* 'повреждение огнем, сгорание' (Ирм. Воск., 28 об. XII в.), ст.-русск. 'подсека с сожженным лесом' (Кн. расх. Свир. м. № 6, 41. 1615–1631 гг.; там же, 129 об.; Вер. кн. II, 213. 1677 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 131), русск. *пал*, род. п. *-а*, м.р. 'лесной, полевой или степной пожар; выжигание старой и сухой травы на лугах, применявшееся при примитивных формах земледелия для увеличения плодородности земли', 'выжженное место в степи, в лесу или сожженный лес, паль' (Ушаков III, 19), диал. *пал* мн. ч. *пáлы* и *палы́* 'сжигание сучьев, корней и т. д. на вырубках, сжигание старой и сухой травы на лугах' (арханг., вят., яросл., ворон., Карелия), 'напольный огонь, полевой, степной, лесной пожар или пожог' (Даль без указ. места; сиб., краснояр., новосиб., иркут., Бурнашев, Южн. Урал, Сенкевич), 'горелый лес, обгорелый лес; давно выгоревший, запущенный лес' (яросл., олон., арханг., вят.), 'пахотный участок в лесу' (волог., Баженов, яросл., арханг.), 'нива, валенное место' (олон., Барсов), 'лесной пожар', 'выжигание сухой травы, остатков посевов' (Псков. обл. сл. 25, 34) (СРНГ 25: 162–163; Даль[2] III, 12; Опыт 152; Обл. сл. вят. г-ров 7: 193; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 375; Попов. Программа для регион. сл. 2, 23), *пал* 'место, выжженное в лесу ради посева ржи, репы и т.п., подсеки, выжженные в лесу места, для посева хлеба, также место, выгоревшее во время лесного пожара', *пáлы, пáли* мн. ч. 'подсеки, выжженные в лесу для посева хлеба, также место выгорания во время лесного пожара' (волог.) (Куликовский 77; Дилакторский. Сл. вологод. 346), 'выжженное место в лесу или на лугу' (Кириллова и др. Опыт сл. г-ров Калининск. обл. 171), 'участок с лесом' (Новг. обл. сл. 7: 90), 'лесной или степной пожар' (томск.), 'выжигание лесной или полевой сухостойной травы ранней весной с целью ускорения роста молодой травы' (Алтай), 'выжженное место в лесу или в степи' (Алтай) (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 166; Полн. сл. сибир. г-ра 3: 11), 'степной пожар, лесной пожар' (Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 372; Цомакион. Истор. хрест. по сиб. диал. 12; Карпов. Список слов амур. казак. 10), укр. *пал*, род. п. *-у* м.р. 'очень сильное тепло, исходящее от чего-л. нагретого или разожженного', 'очень высокая температура тела при заболевании', перен. 'сильное внутреннее возбуждение, подъем,

вызванное глубокими чувствами, переживаниями или одержимостью в отношении к чему-л.' (СУМ VI, 19–20; СлУ), диал. *пал* 'сожжение сухой травы в степи или стерни после покоса злаковых, степной пожар' (Ткаченко. Кубанск. г-р 161), блр. диал. *пал* м.р. 'горячка' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 350), 'высокая температура, горячка' (Народная словатворчасть 12), 'зной' (Касьпяровіч. Віцеб. сл. 224), 'горячность, запал' (Народ. лексіка Гомельшчыны 103);

болг. *па́ла*: *пала го палила!* 'пусть его сожжет огонь!' (БТР; Речник РОДД 332), словац. *pala* 'тепло, жара, припек', 'жар' (SSJ III, 12), ст.-русск. *пала* 'опала, гнев' (Сл. Сибири XVII–XVIII вв. 101), диал. *па́ла* 'выжигание леса под пашню' (перм.), *пала́* 'вырубленное и выкопанное под пашню место в лесу' (Бурнашев) (СРНГ 25: 163), *пала́* и *пало́*, *пали́* мн. 'небольшой костер, разложенный в поле для согревания людей' (Яросл. обл. сл. 7: 78);

русск. диал. *пало́* ср. р. 'выгоревшее место в лесу' (Обл. сл. вят. г-ров 7: 195), *палы́* 'небольшой костёр, разложенный в поле для согревания людей' (Яросл. обл. сл. 7: 79), 'пожары в лесах и в полях', *палы ходят* 'лес горит' (Цомакион. Истор. хрест. по сиб. диал. 12), *пускать, пустить палы* 'поджигать, поджечь с какой-л. целью прошлогоднюю сухую траву' (Полн. сл. сибир. г-ра 3: 11);

сербохорв *paļ* 'гарь; что-л. горелое', перен. 'огонь, горячий человек', 'жулик, мошенник' (RJA IX, 3, sv. 41, 580, 586, 593), слвц. диал. *pál'*, род. п. *-и* м.р. 'пыл, жар, пламя' (Orlovský. Gemer. 224), польск. диал. *pal, pál'* 'горючее, топливо', *drzewo na pál'* (Rozpr. XXVI, 388. Spr. IV, 326), *pál* 'место в старинной печи, где раскладывается огонь' (Spr. V, 389) (Sł. gw. p. IV, 12);

сербохорв. *pál*, род. п. *páli* ж.р. 'горючее, воспламеняющееся, легко загорающееся вещество, воспламенитель' (Nemanić: в Истрии; Šulek), диал. *pȁlj* 'морская трава' (Pal. 170) (RJA IX, 3, sv. 41, 580, 586, 593), русск. обл. *паль*, род. п. *-и*, ж.р. 'выжженное место в лесу или на лугу' (Ушаков III, 26), диал. *паль*, род. п. *-и*, ж.р. 'сжигание старой и сухой травы на лугах, выжигание весной старой сухой травы на лугах, полях и т. д.' (вят., горно-алт.), 'лесной или степной пожар' (перм., Верх. и Сред. Поволжье, горно-алт., иркут.), 'пламя' (костр.), 'запах палёного, горелого, что-л. палёное, горелое' (калуж., влад., волог., южн., горьк.), 'место, где выгорел лес, выгоревшее, выжженное место (в лесу, на лугу и т.п.)' (новг., ленингр., свердл., новосиб., горно-алт., Слов. Акад. 1959 с пометой «обл.»), 'давно выгоревший, запущенный лес, сгоревший во время пожара лес' (вят., волог.), 'вырубленное, выжженное, очищенное для пашни, луга место в лесу, подсека' (яросл., волог., костр., олон., поволж., нижегор.), 'заброшенное поле' (костр.), собир. 'срубленные и обгоревшие деревья на подсеке' (волог.), 'страда, рабочая пора' (Архив. АН без указ. места), (СРНГ 25: 179; Яросл. обл. сл. 7: 79; Новг. обл. сл. 7: 92; Обл. сл. вят. г-ров 7, 193, 196; Волог. сл. 191; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 168; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 372; Сл. рус. г-ров Краснояр. кр.[2] 257),

'гарь, палёное, горелое; выжженное в лесу место, для распашки', 'огнище, подсека, чащоба, росчисть, починок, пожог; выгорелая прогалина, где охотники ставят будки и чучела' (Даль[2] III, 12), *паль* 'горелый, выгоревший лес', 'выгоревшее место в лесу' (Псков. обл. сл. 25, 58), 'место в лесу, выжженное для пашни', собир. 'грязь, сор', собир. 'сорная трава, сорняки', 'фарфоровая посуда' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 384), 'лесной пожар', 'паленина, выгоревший участок леса, гарь' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 111), *пáли* мн. 'кучи сорных трав, пней и т.п., собранных для сжигания' (Обл. сл. вят. г-ров 7: 193), ст.-укр. *паль* ж.р. 'выжженное место' (1430 г.) (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II, 121). – Сюда же топонимы *Pâli, Pale* в Боснии, окр. Сараевск., и Сербии, окр. Вальевск. (RJA IX, 3, sv. 41, 580, 586, 593) и *Pale* ж.р. мн. 'место, где сгорел или сожжен лес' (RJA IX, 584).

Бессуффиксные сущ. с основой на *-о-, -а-* и *-i-* от глаг. **paliti* (см.) или производные от глаг. **polěti* (см.) с удлинением корневого вокализма.

Из лит-ры: БЕР 5: 29–30; Lit. Arj II, 647, III, 937, 934, 915, 921, 927, 933, 938, IV, 12, 120, IX, 20, 593, 594, 853, 947, X, 104, XI, 689; Hraste JF 6: 213; Skok Pom. 120; Miklosich 254–255; Holub, Brückner 392, 421; WP 2: 54; Matzenauer LF 12: 187, 345–346; Vaillant RES 22: 17; Wood IF 22: 150, 159; Scheftelowitz KZ 56: 203; Holthausen IF 25: 152; Boisacq[3] 763. Skok. Etim. rječn. II, 594–595.

Относится к терминам корчевания и подсечно-огневого земледелия (Bezlaj. Sloven. v. im. II, 73; Bezlaj. Zbrani jezikoslovni spisi I–II, 2003, 408, 435, 451, 537, 585, 1462; Куркина 2011: 50, 77, 186).

***palъka I / *palьka / *palъkъ I / *palькъ:** словен. *pâljka* ж.р. 'раскатанное и печеное тесто, политое жиром' (кайк.), *pâlek*, род. п. *-lka* м.р. 'огарок свечи' (Plet. II, 5), чеш. *pálka* ж.р. 'сжигание', 'пал' (Kott II, 478, с пометой: «русск.»), ст.-слвц. *pálka* ж.р. 'определенное количество горючего материала, сжигаемого за один раз', 'запал, необходимый для разжигания' (Histor. sloven. III, 456), слвц. *páľka* ж.р. 'обжиг гончарных изделий в печи', 'количество изделий, обожженных за один раз' (SSJ III, 15), диал. *páľka* 'обжиг, последствие обжига гончарных изделий или тепловая обработка сухофруктов', 'длинный факел угольщиков из сухой лозы для поджигания угольных ям для выжигания угля', 'порция пороха для одного выстрела огнестрельного орудия' (Sloven. nár. II, 707–708), *pálka* 'паление, горение, сжигаемое' (Kálal 448), русск. диал. *пáлка* ж.р. действ. по гл. *палить* (Ушаков III, 12), блр. диал. *пáлка*, род. п. *-и*, ж.р. 'топка' (Носович 390).

Сущ., производное с суф. *-ъk-a/-ъ* от основы глаг. **paliti* (см.).

***palъka II / *palъkъ II / *palъky:** цслав. **палъка** ж.р. baculus 'палка' (Mikl. LP: vita-theod. 30; neuma sbor.-kir 33), болг. устар. *палкы-ты на катицж-тж* '?' (Геров IV, 8: в загадке), болг. *пáлка* 'палка', 'короткая и тяжелая палка для битья у стражей порядка' (БТР: из русск.), диал. *пáл'ка* 'рука, рукав' (Иванов. Гоцеделчевск. // БД VII, 222–223), макед. *палка* 'палка, палица', 'било цепа, палка для обмолота на гумне'

(Димитровски и др. PMJ / Конески), сербохорв. *palka* ж.р. 'деревянная рукавица, которую надевают на руку жнецы во время жатвы' (Pelivanović в пиротском окр. с XV в.) (RJA IX, 590–591), чеш. *pálka*, род. п. *-y*, ж.р. 'палочка', 'маковка, головка (льна)', 'верхушка' (Kott II, 478, с пометой: «в Праге»), *palka máku* 'маковка', *palka* 'головка' (Kott. Dodat. k Bart. // ALD 8: 73), *pálka*, род. п. *-y*, ж.р. 'набалдашник рукоятки, обычно овальный, рукоять меча и т.п.', диал. 'маковка' (PSJČ IV, 1, 39), спорт. 'лапта, ракетка' (Trávníček. Slov.[4] 414), диал. *pálka (mako)* ж.р. 'маковка' (Svěrák. Boskov. 119; Gregor. Sl. slavk.-bučov. 118), *pałka* 'головка льна, клевера' (вост.-моравск.), 'маковка' (Bartoš. Dial. sl. moravský // ALD 6: 278), 'головка (булавка, шпилька)' (Sochová. Laš. slov. 225), *páłka* 'головка льна и т.п.' (Kazmíř. Sl. valaš. 239), *pálkè* 'отрезанные головки льна' (Utěšený. Sl. zábřež. hanáčt. 26), *pa̯uka*, род. п. *-i* 'головка шпендлика, сирки, клевера, льна' (Malina. Mistř., 80), ст.-слвц. *pálka úzkolistá* бот. 'растение Typha angustifolia' (Histor. sloven. V, 120), слвц. *pálka*, род. п. *-y*, ж.р. бот. 'вид болотного растения', *pálka úzkolistá* 'рогоз, растение Typha angustifolia' (SSJ III, 15), диал. *pálka* 'головка льна или маковка' (морав.), 'расщепленное дерево', *pálka hadiá* бот. 'рогоз, Typha latifolia, angustifolia' (Kálal 448: Banská Bystrica), ст.-польск. *pałka* 'пустотелый стебель однолистных растений, камыша или тростника', palka culmus, бот. 'рогоз, растение Typha latifolia L.', Gladiolus, spatula palky, dubium '?' (SStp XXXIV, 12: 1437, 1478, 1500 гг.), *pałka* 'длинный предмет с утолщением на конце', бот. Typha latifolia L. (Rost), *pałka zserokolistna* 'растение из рода Typhaceae', 'плоская плетёнка из ракиты, использовавшаяся в сельском хозяйстве для просеивания и очищения зерна от плевел' (Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 49–50), польск. *pałka* 'толстая палка, дубинка, палица', 'рукоять с головкой, рукоять топорища', 'головка, маковка, шляпка (гвоздя)', 'било цепа', 'безрогая корова' и др. (Warsz. IV, 25), диал. *pałka* 'головка, маковка', 'пест в ручной ступе', 'толстый конец веретена в кудели', 'шляпка гвоздя', 'часть льна, выступающая над концом ости', 'неразвившееся перо молодой птицы', 'целая лапка с утолщением сверху (гуся, индюка и т.п.)', 'головка соцветия растения', школ. 'единица оценки ученика', бот. 'рогоз, тростник typha latifolia et angustifolia' (Sł. gw. p. IV, 19–20), *pałka* 'коническое соцветие, оставленное на стебле', 'головка льна на стебле' (малопольск.) (M. sł. gw. p. 182), *pa̯uka*, род. п. *-i* ж.р. 'барабанная палочка с головкой на конце для битья в барабан, бубен' (Górnowicz. Dial. malbor. II, 2, 8), *pa̯uka, pa̯uk'i, pa̯ukam'i, pa̯ukom* 'ручное орудие труда для обмолота льна', 'ручное орудие для ломания льна', 'пряслице – часть коловоротка, служащая для подвешивания кудели', 'одно из колечек верхней перекладины сновального устройства', 'нижняя толстая часть веретена', 'одна из балок, огибающих бока ткацкого станка', 'один из прутов в сушилке, на которых укладывают лён для сушки', 'горсть чистого волокна льна, полученного после вычески', 'узел на конце пряди чистого волокна льна' (в.-польск.,

м.-польск., маз.) (Falińska. Polsk. słownictwo tkackie I, 203–204), *påu̯ka* ‘рогоз, водное растение typha latifolia’ (Nitsch. Śląsk. 315), *na kǫń'ic'iṅe sǫ påu̯k'i* ‘соцветие камыша’, *påu̯ka* ‘крепкий деревянный молот для отбивания секиры во время рубки деревьев, вбивания свай’ (Kucała. Małopolsk. 59, 116, 273), словин. *pałka* род. п. *-kí* ж.р. ‘дубина, булава’, *pωłka* ‘дубина, палица (оружие)’, ‘гусиные бёдра’, ‘литавры’ (Lorentz. Pomor. I, 606, 648), *påłka* род. п. *-ḱi* ж.р. ‘толстая палка, палица, дубина’, ‘било цепа, большой цеп, молотило’ (Sychta IV, 17), др.-русск. *палъка, -ы* ‘палка, посох’ (ЖФПП XII, 66а) (СДРЯ VI, 346), ст.-русск. ‘посох палка’ (Ж. Феодос. Нест. Усп. сб., 133 XII–XVIII вв; Козм., 401. 1670 г.), ‘знак в виде прямой или слегка изогнутой черты, употреблявшийся в столповой и путевой нотациях; он имел переменное музыкальное значение’ (Сб. Кир.-Б. м., 33. XV в.; Илина знам. столп., 208 об. XV в.; Азбука знам., 16. 1668 г.), *палка съ крыжемъ, свѣтлаꙗ, тресвѣтлаꙗ* ‘знак в виде черты, дополненный другими знаками, указывающими на те или иные оттенки звучания’ (Азбука знам. 6: 63 об. XVII в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 135), рыбол. *палка боевая* ‘какое-то орудие’ (Оп. Белоз. рыбн. дв. 1683. АСПбИИ к. 2 № 14) (Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв. 3: 24), русск. устар. *пáлка* ж.р. ‘часть тонкого ствола или толстой ветви дерева без побегов’, ‘такой предмет, обработанный для различных целей’, ‘орудие наказания’, ‘трость, посох’, ‘трость для отбивания такта’, ‘продолговатый сверток, брусок чего-л. как вид товарной упаковки’ (СлРЯ XVIII в. 18: 184), русск. *палка,* род. п. *-и,* ж.р. ‘очищенный от побегов отрезок ветви или тонкого ствола дерева’, ‘трость для хождения, посох’, разг. ‘предмет такой формы из какого-н. материала’, употр. в сравнениях, об очень худощавом человеке (Ушаков III, 25), диал. *пáлка* ж.р. ‘жердина, кол или дубинка, удобная, по величине, для орудования ею одной рукой; батог, байдиг, батожек, падожек, трость, посох, посошок, твёрдая, урезанная хворостина’, ‘пральник, кичега, прачечный валёк’ (волог.), *пáлки* мн. ‘короткий удар палками в барабан, как знак, маяк, для дружного залпа из пушек, на корабле; также знак пехотным офицерам вступить из-за фронта в свои места по прекращении пальбы’, мн. ‘картёжная игра’ (Даль[2] III, 13), ‘очищенная от сучьев ветвь или тонкий ствол дерева разной длины’ (сиб.), ‘старинное оружие, палица’ (онеж., Гильфердинг, арханг., Григорьев, фольк.), ‘било цепа; часть, деталь устройства для ручной молотьбы пшеницы, ржи и пр., рукоятка молотила’ (вят., волог., костр., калин., Влад., ЛАРНГ, горьк., перм., сиб.), ‘рукоять цепа, граблей и т.п.’ (орл., волог., ленингр., яросл., моск., иван., влад., горьк., ульян., ряз., чуваш. АССР, перм., иркут.), ‘засов, которым запирают двери сеней, ворота’ (южн.), ‘валёк, которым колотят лён, бельё при стирке, полоскании’ (волог., сев.-двинск., арханг., вят., перм., ворон., тамб., тул., Удм. АССР, новг.), ‘валёк с зарубками для катания белья’ (арханг., костр., Карелия), ‘длинный валёк с зарубками для скатывания войлока’ (волг.), ‘деревянный валёк для околачивания головок льна; колотушка для сбивания кедровых шишек’ (волог., слов.

карт. ИРЯЗ, Карелия, сиб.), 'деревянный клин, употребляемый при колке дров; деревянная колотушка, употребляемая при колке дров; род деревянного молотка для вколачивания топора в полено при колке дров' (вят., арханг., Низ. Печора), 'тонкая удлиненная деревянная деталь какого-л. приспособления, станка' (новг., волог., рост., Карелия, сиб., якут.), 'деревянная палка – распорка, на которую натягивают шкурки мелких зверей' (вят.), 'деревянная распорка в крыльях вентеря' (пск., терск.), 'брус' (Южн. Урал), 'полено' (ряз.), 'метр, как мера длины при измерении ткани в торговле' (перм., Бирюков), 'мера земли в одну сажень ширины, единица измерения земельного надела, площади; земельная мера, равная квадратной сажени' (вят., твер., калин., ряз., калуж., Сред. Урал), 'деревянная сажень' (ряз., калуж.), 'участок земли в одну сажень ширины; участок земли, пай на одного члена крестьянской семьи; мера земли' (вят., калин., новг., Карелия, Слов. карт. ИРЯЗ, Киров), 'единица учёта затрат труда и распределения доходов в колхозах' (вят.), 'бита при игре в городки' (вят.) 'в названиях детских игр' (волог., Карелия, Урал, сиб., том.,), *пуховые пáлки* 'рогоз, растение семейства рогозовых Typha L.' (пск.), *чепурая пáлка* 'птица, сем. настоящих цапель Botaurus minutus L.' (астрах.), 'графическое изображение единицы учёта труда в колхозах; норма налога' (орл., Карелия), 'деревянная палка, закреплённая вдоль плеча русской печи', 'перекладина наверху ткацкого стана, к которой подвешиваются набилки с бёрдом и ниченки' (костр. р. Унжа), 'стебель травянистого растения' (Низ. Печора), *рюшная палка, дровокóльная палка, обрезнáя палка, óгненная палка, олéнья палка, палка-побивáлка, подбóйная палка* и т.п. (Карелия) (СРНГ 25: 172–174; Сл. орл. г-ров 9: 12; ДАРЯ. Центр Европ. ч. России III, 139; Иванова. Сл. Подмосковья 334; Войтенко. Лексич. атлас Московск. обл. 10; Обл. сл. вят. г-ров 7: 195; Кириллова и др. Опыт сл. г-ров Калининск. обл. 172; Яросл. обл. сл. 7: 79; Новг. обл. сл. 7: 91; Громов. Лекс. льноводства костр. 22, 66; Мызников. Сл. рус. г-ров Поволжья 377; Сл. рус. нар. г-ров Низ. Печоры 2: 7; Сл. перм. г-ров 2: 72; Сл. рус. г-ров Коми-Перм. окр. 177; Дилакторский. Сл. вологод. 346; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 380–381; Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 110; Полн. сл. сиб. г-ра 3: 11–12; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 168), 'доска, в которую стучат ночные сторожа на селе' (Дуров. Сл. поморск. 286), 'швабра' (Гулиева и др. Сл. рус. Азербайджана 402), *пáлки*, род. п. *-лок* мн. название карточной игры (Вахитов. Карточная термин. 167), *зайти́ под пáлку* 'зайти в дом в отсутствие хозяев' (Мызников. Рус. г-ры Беломорья 287), *пáлка-бýковка* 'приспособление для гона рыбы' (БТСл. донск. казачества 354), *пáвка* 'палка' (Дилакторский. Сл. вологод. 343), укр. *палка*, род. п. *-ки* ж.р. 'палка', 'шишка (на болотных растениях)', 'стебель без колоса' (Гринченко III, 89), также 'дубинка, палка, палица' (СУМ VI, 31; СлУ), диал. *пáлка* 'один из двух поперечных брусков в бороне, которые связывают продольные бруски с зубцами', 'один из двух горизонтально подвешенных брусков, к которым цепляются постромки', 'поперечная планка, которая соединяет носки полозьев между собой и

служит опорой дышлу', 'валёк для стягивания или скручивания цепи или каната вокруг погруженного на воз дерева', *палк'и, палк'і* 'жнивье стеблей кукурузы или подсолнечника на поле' (Никончук. Сільськогосподар. 114, 219; Никончук М., Никончук О. Транспорт. лекс. правобереж. Полісся 44, 103, 136), *палька, пал'ка* 'кол, которым размежевывают поле' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 37), *палкí* мн. 'пеньки молодого оперения домашней птицы' (Корзонюк. Мат. західноволин. 177), *pálka* 'палка' (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. г-ра 139), ст.-блр. *палка* 'палочка с округлой головкой для битья в барабан, бубен' (ИЮМ, III, 82, 1685, 1699 гг.) (Гістар. сл. блр. мовы 23: 404), блр. *пáлка* ж.р. 'палка' (БРС / Крапива), диал. *пáлка* ж.р. 'планка в кузове телеги', 'черенок вил, ухвата', 'рукоятка помела', 'клин для удержания переднего навоя (в ткацком станке)', 'рукоятка в ручном жёрнове' (Лекс. атлас блр. 4: 34, 49, 50, 70, 97), 'одно полено дров', 'швабра' (Сл. Віцеб. 2: 103, 108), 'ручка (деревянная), прикрепленная к кузнечному меху, которой приводят в движение верхний клапан' (Народная словатворчасць 227), 'палка, кий' (Бялькевіч. Магіл. 311), 'деталь какого-л. устройства, приспособления' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 361), 'клин в колесе заднего навоя в кроснах' (Сцяшковіч. Мат. Грод. 342), 'било цепа, рукоятка цепа в виде длинной палки, к верхнему концу которой привязывается бич' (Сельская гаспадарка 101), 'палка', *пáўка*, род. п. *-і* ж.р. 'палка, кий' (Бялькевіч. Магіл. 321). – Сюда же, вероятно, блр. диал. астроним *Петрова палка* – созвездие Лебедь, *палка-застукалка* – название детской игры (Тураўскі сл. 4, 10), 'участок, надел, отмеренный деревянным бригадирским циркулем или палкой, равной его длине', топоним *Пáлкі* (Быx.) (Яшкін. Блр. геагр. назвы 133; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 484);

макед. диал. *пълóк*, мн. ч. *пълóзи* 'мера колосьев, больше ръкъвенки и меньше снопа' (Пеев. Дојранскиот говор 122), сербохорв. *на пàлоку* 'под рукой' (Толстой 580), диал. *пàлок* м.р., *на пàлоку* 'под рукой, чтобы легко можно было взять', prae minibus (в Боке) (Ивић-Брозовић II, 4–5), слвц. диал. *paľek, paľka* м.р. 'перст, палец' (дет.) (Buffa. Dlhá Lúka 193), словин. *pòlek* род. п. *-a*, м.р. уменьш. к *pωl*, 'пальчик' (Lorentz. Pomor. I, 648), русск. диал. *палóк*, род. п. *палкá* м.р. 'ручка на косовище, за которую косу держат правой рукой' (ленингр. 1954) (СРНГ 25: 174), 'палец', 'у косы малая ручка – палок, палец, за которую держатся рукой' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 382), укр. диал. *пáльок*, род. п. *пáлька*, м.р. 'палец', 'деркач' (Гринченко III, 90), 'палец в рукавице' (Корзонюк. Мат. західноволин. 177). – Сюда же словен. производное МН *Pálkišče* в общине Добердоб (Merkù. Krajevno Imenoslovje na Slovenskem Zahodu. Ljubljana, 2006, 150), сербохорв. имена и прозвища *Palko, Palku*, do kneza *Palka* (RJA IX, 590–591).

Паннонско-славянское **palьka* заимствовано в венг. *páka* 'Matte' (Beke Ö. Szláveredetü növény – és állatneveinkhez (= Zur unserem Pflanzen- und Tiernamen slawischen Ursprungs). MnyÖ 63 30-1 // RS, t.XII, II, 1936, 263).

Производящая основа сохраняется в русск. *-палый, -ая, -ое* вторая часть прилаг., сложенных с числит., обозначающая «имеющий столько-то пальцев (сколько указывает числительное)», напр., *шестипалый, трехпалый, беспалый* (не имеющий пальцев или одного пальца) (Ушаков 3: 26), диал. *палый* с пальцем, употр. слитно, привеском, *однопалый, трепалая куропатка, беспалый, шестопал*, или человек с шестью пальцами, *кривопалый* и пр. (Даль[2] III, 12).

Производное с суф. *-ъk-* от сущ. **palъ / *pala / *palь II* (см.). Затруднительно реконструировать первичное значение слова: то ли 'то, что берут пальцами руки', то ли 'утолщение', то ли уменьш. к *пал* 'то, что можно воткнуть', то ли 'отросток'. Еще из лит. см.: **pala* (ЭСБМ 8: 131).

***palь III / *pal'ь:** словен. диал. *pâl*, род. п. *-a* или *-î*, ж.р. 'болото, топь, грязь' (вост.-штир.), то же *pal*, род. п. *-a* (прекмур.) (Bezlaj. Sloven. vod. im. II, 73), блр. диал. *пай*, мн. ч. *пайї* 'яма с водой на болоте' (зап.-полесс.) (Толстой. Слав. геогр. терм. 202; Яшкін. Блр. геагр. назвы. 480). – Сюда же словен. *pâlən, -lna* прилаг. 'илистый, тинистый' (Plet. II, 5), диал. *pálen, -lna, -o* 'илистый, грязный' (Slovar Prekmur. 420), *pála*, мн. ч. *pale* 'шиферный пласт, шиферная окалина, schieferige Erdschichten' и гелонимы *Pale, Pali, Na Palah, Palovje, Palovci* (Лютомер).

Производное имя сущ. с *i*-основой от корня **pal-* 'болото', не вполне ясного происхождения.

Предполагают, что в полесской форме (если перед нами не результат описки или опечатки?!) *-j-* возникло из *-l'-* (что весьма необычно), а само слово восходит к и.-е. < **pel-* 'серый', **pelə-* 'болото, трясина', ср. лит. *pãlios* 'болото, топь', лтш. *palts* 'лужа', др.-греч. πηλός 'болото', лат. *palus, -udis* 'болото'. При этом идея заимствования из балтийских языков отвергается (Bezlaj. Arhaizmi v koroških narečjih // Koroški kulturni dnevi. I, 78; Bezlaj. Krčevine. // SR VIII, n. 1–2, 20; Bezlaj. Slovensko Tajna in Tanja // Onomastica Jugoslavica 2, 1970, 71–72; Bezlaj. Etyma slovenica 159; Bezlaj. Zbrani jezikoslovni spisi I–II, 2003, 408, 435, 451, 537, 585, 1462; Bezlaj III, 4).

***palьba:** сербохорв. *paļba* ж.р. имя действия по гл. *палить* (Pavlinović: в Далмации) и *palba* 'стрельба' (RJA IX, 584, 594: только Popović, из русск.), *пàљба* ж.р. 'стрельба, пальба', *брза пàљба* 'беглый огонь', *плотунска пàљба* 'стрельба залпами', *почасна пàљба* 'салют' (Толстой[2] 580), чеш. *palba*, род. п. *-y*, ж.р. 'стрельба (одновременная, редкая, длительная, продолжительная и т.п.)' (Kott II, 474), 'сильная стрельба' (PSJČ IV, 31), слвц. *paľba* ж.р. 'сильная стрельба' (SSJ III, 12), в.-луж. *palba*, род. п. *-y*, ж.р. 'горение' (Pfuhl 443), польск. *palba* род. п. *-y*, ж.р. 'стрельба, выстрелы' (Warsz. IV, 15), русск. *пал<ь>ба*, род. п. *-ы*, ж.р. действие по гл. *палить*, 'звуки, сопровождающие это действие' (Зап. Ж. 144), 'торжественные залпы по случаю какого-л. события или в чью-л. честь' (Монтень 89), шутл. в травест. поэзии 'звуки при откупоривании бутылок' (СлРЯ XVIII в. 18: 186), *пальбá*, род. п. *-ы́*, ж.р.,

мн. ч. нет ‘действие по гл. палить; стрельба’ (Ушаков III, 26 с пом. «разг. и устар.»), диал. *па́льба* ж.р. ‘стрельба, или длительное стрелянье из огненного оружия’ (Даль[2] III, 12 без указ. места), ‘брань, ругань, крик, перебранка’ (Свящ. Попов), (Дилакторский. Сл. вологод. 346), укр. разг. *пальба* ж.р. ‘действие по гл. *палити*; стрельба, канонада’, *відкривати пальбу* ‘начинать стрелять из огнестрельного оружия’ (СУМ VI, 33–34), блр. разг. *гарма́тная пальба́* ж.р. ‘орудийная пальба’ (БРС / Крапива).

Сущ., производное с суф. *-ьba* от основы глаг. **paliti* (см.).

***palьcevъ(jь):** чеш. *palcový* прилаг. ‘относящийся к пальцу’ (Kott II, 474), ‘относящийся к пальцу руки’, ‘относящийся к устройству, называемому «палец»’, ‘имеющий ширину пальца’ (PSJČ IV, 1: 31), ст.-слвц. *palcový* прилаг. ‘относящийся к пальцу в разн. знач.’ (Histor. sloven. III, 452), слвц. разг. *palcový* прилаг. ‘относящийся к пальцу’, *palcové titulky* ‘оттиснутые заглавные письмена’ (SSJ III, 12, 13), н.-луж. *palcowy, -a, -e* ‘относящийся к пальцу’ (Muka Sł. II, 13), польск. *palcowy* ‘относящийся, принадлежащий пальцу (косточки, нервы)’, ‘шириной или толщиной в палец’(Warsz. IV, 16), словин. *pωlcevï, pωlcovï* ‘относящийся к пальцу’ (Lorentz. Pomor. I, 648), *palcevi, pålcevi, p'alcovi* ‘относящийся к пальцу’ (Sychta IV, 14, 15), ст.-русск. *пальцевыи, пальцовыи* ‘бытовая мера длины, равная толщине большого пальца руки’, ‘техническая мера, дюйм’ (Устав ратных д. I, 218. XVII в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 137), ст.-русск. ИС Шашко *Палцов*, крестьянин (1495 г.), Тимофей Ипатьев сын *Палцов*, отчинник (1599 г.), Савва *Палцов*, Коротояцкий боярский сын (1655 г.) (Тупиков[2] 685), русск. спец. *пальцево́й, -а́я, -о́е* прилаг. к *палец*, ‘связанный с развитием мышц пальцев’ (Ушаков III, 27), диал. *пальцево́е колесо* ‘колесо с пальцами, кулаками по ободу и наребро’ (Даль[2] III, 12), укр. *па́льцевий, пальцьови́й, -а, -е* ‘относящийся к пальцу’ (СУМ VI, 35; СлУ), блр. *па́льцавы* ‘пальцевой’, ‘шиповой (в столярном деле)’ (БРС / Крапива).

Прилаг., производное с суф. *-evъ(jь)* от сущ. **palьcь* (см.).

***palьcь / *palьci:** цслав. пальць м.р. pollex, ‘палец’ (Mikl. LP: krmč. krmč.-mih. misc.-šaf.), болг. устар. *па́лец* ‘большой палец’, ‘один из клиньев, закрепленных на вращательном валу и приводящих в движение молоты (сукновальня, валяльня)’ (Геров IV, 8; Маринов. Думи и фрази из Зап. България // СбНУ XIII, 261), болг. *па̀лец* м.р. ‘большой палец руки или ноги’ (БТР), диал. *па́лец* ‘деревянный клин в дверях’ (Речник РОДД, 333), ‘большой палец’, ‘один из клиньев, закрепленных на вращательном валу и приводящих в движение молоты (сукновальня, валяльня)’, ‘небольшой отдельный рожок на вилах для укладки сена’, ‘маленькое деревянное устройство, посредством которого крепятся ставни для закрытия окон и стенных шкафов, чтобы они не могли произвольно открываться’ (Стойчев Кр. Тетевенск. // СбНУ XXXI, 317), *па̀лец* ‘большой палец руки или ноги’ (Младенов М. Ихтиманск. // БД III, 131), ‘выступ на водяном колесе, на кузнечном молоте или в сукновальне, валяльне’ (Вакарелски. Етнограф. Бълг. 436, 399), *па̀лиц* ‘пальчатый выступ рала’

(БДА II, к. 264), 'большой палец руки' (Гжбювъ. Конопчие (Чирпанско) // СбНУ IX, 211), 'палец', 'вид лемеха с длинной рукояткой' (Петков. Еленск. // БД VII, 103), макед. *палец* м.р. 'большой палец', 'дюйм, мера длины, равная 0,027 м' (Толовски и др. / Конески), диал. *палец* 'рукоятка косы' (Стаматоски. Реканск. // MJ X, 1–2: 136), сербохорв. *pȁlac*, *пȁлац* род. п. *pâlca, pȁoca, пâлца, пȁоца* м.р. 'большой палец руки, ноги' (Belin, Daničić, Iveković, Stul., Voltiģ., Vuk и др.), 'дюйм, мера длины и ширины', 'спица в колесе, в мельничном колесе' (Mikaļ., Bjelost., Vuk), тех. 'стопор для шестерни', 'спица в колесе', 'лопасть мельничного колеса', 'уключина' (RJA IX, 580–581; Толстой[2] 580), pollex, 'большой палец', radius 'спица колеса' (Mažuranić II, 889), 'народная (природная) мера длины' (Влаjинац. Речник стар. мера 689–693), диал. *pȁlac*, род. п. *pâlca* м.р. 'большой палец руки, ноги', 'спица колеса', 'старая мера длины и ширины' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 231; Kalsbeek. Čakav. Dial. Orbanići 513), род. п. *p^{o}alca* 'перст' (Jurišić. Rječnik Vrgade 147), *pâlac*, род. п. *pôlca* 'большой палец руки', 'большой палец ноги', 'шириной в один палец, мера длины в 2,54 см', 'деревянный брус с пальчатым выступом, на который опирается весло (на борту лодки), вид уключины для весла' (Hraste, Šimunović. Čakav.-deutsch. Lex. / Olesch. Thesaurus I, 772–773; Dulčić J., Dulčić P. Brušk. // HDZb 7, 2: 580), *pãlec* 'большой палец руки', 'большой палец ноги' (Houtzagers. Čakav. dial. Orlec), *p'alac, p'å:lca* 'палец, большой палец' (Neweklowsky. Kroat. von Stinatz. Wb // WSA 25: 96), *пȁлац*, род. п. *пâлца* м.р. 'большой палец', 'перст' (Ћупиħ. Речник Загарача // СДЗб XLIV, 317), *pâltsi* 'шпиндели на конце оси телеги' (Filipi – Buršić Giudici. IstrLA 336), словен. стар. *paliz* index, irrectus, ut irrectus pollex, 'палец (указательный, большой)', pollicaris, pentadoron, quincunnecialis herba, semissis – названия растений (Kastelec – Vorenc), *pálz* pollex, 'большой палец руки', quincucialis, quincuncialis herba – название растения высотой в пять пальцев (Hipolit), словен. *pâləc, pâłca* 'палец (руки, ноги)', 'дюйм, мера длины и ширины', 'название пальчатых выступов на веретене, мельничном колесе и т.п.' (Plet.[2] II, 5), диал. *pálec* м.р. 'палец, перст', 'мера длины' (Slovar Prekmur. 420; Mukič. Porab. 248), *palec, palac* 'уключина на рыбацкой лодке' (Gradilnik et al. Pomorska slovenščina 195), 'палец, перст', 'старая мера длины, дюйм' (Cervenj. 124), *palac* (*te debeli*), *pálac, pālac, páuсь* 'большой палец руки', *pālac te mali* 'мизинец', *pálac, pālac, páuсь* 'перст, любой палец руки' (терск.) (Baudouin de Courtenay 571; Бодуэн де Куртенэ. Терские славяне в Север. Италии. 1873 г. Ф. 102, оп. 1, № 11, 131), *palc* 'палец на руке' (Kramarič. Sl. Črnomalj 298), *pauc* 'палец' (Jakomin. Nar. sl. Kopru 87), *páuc* (Škrlep. Poljan. 46), *pâuc* 'палец на руке, ноге', 'верхний рожок на вилах' (Tominec. Črnovrški dial. 157), *'pa:uc* 'палец' (Kenda-Jež. (Cerkljan. 202), *pà:uc* 'палец', перен. 'перст' (Sl. bovšk. govora 74), ст.-чеш. *palec*, род. п. *-lče* м.р. 'палец руки', 'большой палец, самый сильный палец руки или ноги', 'мера длины, соответствующая ширине пальца', 'зубец, пальчатый выступ на ободе мельничного колеса'

(StčSl 15: 23), чеш. *palec*, род. п. *-lce*, м.р. 'палец руки, ноги', устар. 'перст', анат. 'penis' (Kott II, 475), 'большой палец руки или ноги', 'часть рукавицы, покрывающая большой палец', 'старая мера, англо-саксонский дюйм', строй. 'деревянный зубец, пальчатый выступ зубчатого колеса', 'короткая рогатина в телеге с боковыми решётками' (PSJČIV, 1: 32), диал. *palec* 'зубец в пальчатом мельничном колесе, входящий в цевку и приводящий ее в движение', 'маленькая рогатина, которая удерживает боковые решётки на возу' (Hruška. Dial. sl. chod. 62), 'перст, палец' (Bachmanová. Podkrkonoš. 222), ст.-слвц. *palec* м.р. 'палец, перст на руке или ноге', 'большой палец руки или ноги', 'мера длины в 26,34 мм', 'зубец, пальчатый выступ на ободе колеса, обычно мельничного, служащий для переноса вращательного движения' (Histor. sloven. III, 452), слвц. *paĺec*, род. п. *palca*, м.р. 'большой палец руки или ноги', 'часть рукавицы, покрывающая большой палец', 'старая мера длины, дюйм', устар. 'деревянный зубец на зубчатом мельничном колесе' (SSJ III, 12), диал. *palec* 'палец, перст', *veľký palec* 'большой палец' (Kálal 447: Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), *palec*, род. п. *palcä*, 'палец или перст' (Orlovský. Gemer. 168), *palec*, род. п. *paľca*, 'перст, палец вообще, не только большой палец' (Halaga. Východosloven. II, 634; Czambel. Slovenská reč 567), *paľec*, род. п. *paľca*, 'перст, палец' (Buffa. Dlhá Lúka 193; Buffa. Šariš. 198), в.-луж. *palc*, род. п. *palca*, м.р. 'палец, большой палец' (Pfuhl 443), 'дюйм' (Трофимович 162), н.-луж. *palc* м.р. 'палец руки', 'зубец в мельничном колесе', 'маковая клёцка' (Muka Sł. II, 12), полаб. *polăc* м.р. 'палец (руки, ноги)', *molě polăc* 'мизинец' (Polański – Sehnert 113, 136, 171), *poletz, polatz, pôlatz, pólatz, póletz* 'палец', *mole pôlatz* 'мизинец', *sride polatz, sríde polaz, sriedepolatz, sridepolatz, sridně polăc* 'средний палец', *tréiwene polatz, tréiwne polatz, treiwene pólatz, treiwene polatz, treiwene polaz, traivně polăc* 'обручальный палец', *wiltge polatz, wiltge pólatz, wiltge pôlatz, wiltye pólatz, wiltgepolatz, vilt'ě polăc* 'большой палец руки или ноги' (с реконструкцией **malъjь palьcь, *serdьnъjь palьcь, *truwьnъjь palьcь, *velikъjь palьcь* – Olesch. Thesaurus DP II, 797–198; Schleicher // LF 36: 105, 186; Rost DP 409; Polański SEJDP 546f., 547), ст.-польск. *palec* digitus, digitus manus, digitus pedis 'палец (руки, ноги)', *palec mały* digitus minimus, 'мизинец', *palec średni* digitus medius, 'средний палец', *palec wielgi* pollex, 'большой палец' (Sł. stpol. XXXIV, 8–9: 1428, 1455, 1461 гг.), *palec* 'один из пяти членов ладони либо стопы человека' (Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 28–32), польск. *palec*, род. п. *-lca*, 'один из хватательных членов человеческой руки', 'часть ножной стопы', 'деревянный зубец мельничного колеса', *palic* 'палец', 'часть рала, сохи' (Warsz. IV, 16–17, 19), анат. 'палец' (с начала XV в.) (Wysocka. Pol. term. lekarska I, 136–137), диал. *palec* 'палец руки и ноги человека', 'часть рукавицы, покрывающая большой палец' (Górnowicz. Dial. malbor. II, 2, 7), *palec, palic*, косв. п. *pàlica, pàlicem, w pàlicu*, 'палец руки', 'палец ноги', 'деревянный зубец мельничного колеса, как правило, из грабовой древесины' (Sł. gw. p. IV, 13–14), *palec,*

tyk palc'i (Kucała. Małopolsk. 167), словин. *palc, pɷlec, pɷlc*, род. п. *pɷlca*, м.р. 'палец' (Lorentz. Pomor. I, 605, 648), *palec, palc, pålc*, род. п. -a, м.р. 'палец', *djåbli pålc* 'белемнит, перунова стрелка', 'тычка для подпорки верёвки с бельём', 'зажаренные мясные «пальчики» из гусятины, «гусиные лапки»', 'выделения из носа, сопли', охот. 'одно из трех ответвлений оленьих рогов, которые именуются еще ветвями или ответвлениями' (Sychta IV, 13–14; Sychta VII Suplement, 216–217), *pá̭olc, på̑u̯lc*, род. п. *-că*, м.р. 'палец' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 746, 764), др.-русск. *пальць*, род. п. *-а*, 'палец' (КР 1284, 271б; ЛЛ 1377, 56(1066); ЛИ ок. 1425, 62 (1066)), 'мера длины, равная толщине пальца' (Пр Юр XIVг, 216) (СДРЯ VI, 346), ст.-русск. *палецъ* м.р. 'палец', большой палец (М. Гр. I, 130. XVI–XVII вв. ~ XVI в.; Арс. Сух. Проскинитарий, 34. 1653 г.; В. чел. Ник. Пустосв., 228. 1665 г.), *большои палецъ* 'большой палец' (Стоглав, 64. XVI в. ~ 1551 г.), *меньшои палецъ, мизинныи палецъ* 'мизинец' (Посольство Елчина, 355. 1640 г.), 'бытовая мера длины, равная толщине большого пальца руки; с конца XVII в. – техническая мера, дюйм' (Росп. травам, 196 об. XVII в., Петр I, 56. 1696 г.), 'зуб в зубчатом колесе; лопасть мельничного колеса' (Кн. Тул. и Каш. зав., 8. 1677 г.; Кн. Сбор. и расх. Дорогобуж., 341об. 1696 г.), 'короткий стержень, вставленный торцом в стену или другую опору' (Ряз. ст. Мещ. 1680 г. ~ 1597 г.; Заб. Дом. быт. I, 585. 1625 г.; Кн. расх. Холмог. арх. д. № 108, 68 об. 1696 г.), *чортовъ палецъ* 'песок, сплавившийся от удара молнии, либо белемнит' (МДБП, 270. 1642 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 132–133), *polletz* 'the thumbe, большой палец' (Джемс 62), *палецъ* м.р. плотн. 'короткий стержень, вставленный торцом в стену или другую опору' (Кн. расх. Холмог. арх. д. 108, 68 об. 1696 г. Росп. труб. д., 199; Росп. труб. д. 192), плотн., мельн. 'лопасть мельничного колеса' (Арх. Он. № 61, 18 об. 1662 г. КДРС) (Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв. 3: 24), 'зубец на мельничном колесе' (Кн. сбор. и расх. Дорогобуж., 340 об., 341 об. 1696 г.) (РИС XVI–XVIII вв. 189), ИС *Палец*, крестьянин (1545 г., Новгород) (Веселовский. Ономастикон 183), *пáлец, -льца* м.р. 'палец на руке или ноге' (Артикул 143), 'единица измерения, равная толщине большого пальца; дюйм' (ПББ VI 577), мех., строит. 'выступ, зубец для удержания, захвата чего-л.' (ДАЭ 55; Комов 268), *пáлец большой, указательный, средний, мизинный* (СлРЯ XVIII в. 18: 181–182), русск. *палец*, род. п. *-льца*, м.р. 'одна из пяти подвижных конечностей части кисти руки или ступни ноги у человека', перен. 'в перчатке – часть, надеваемая на палец руки', 'конечный член на лапах животного', тех. 'валик или стержень округлой формы, укрепляемый на конце одной части механизма и служащий осью вращения для другой, соединенной с ней части', простореч. спец. 'зубец на машинном колесе', спец. 'поперечный брус в строительных лесах, укрепляемый между стойкой и стеной и служащий для настила мостков', 'ручка штурвала', разг. *чёртов палец* 'белемнит, пальцеобразная, находимая в песке окаменелость вымершего моллюска', 'фульгурит, громовая стрела' (Ушаков III, 23),

диал. *пáлец*, род. п. *пáльца*, м.р. 'перст, конечный член руки и ноги человека и пальчатых животных, не исключая птиц и гадов' (Даль), 'одна из пяти подвижных частей кисти руки или ступни человека' (сиб.), 'большой палец в отличие от других, называемых перстами', *прихватный палец* (вят., Низ. Печора, арханг., волог., перм., вост.-казах., том., иркут.), 'указательный палец в отличие от других, называемых перстами' (Куликовский. Сл. олонецк.), 'отросток на роге лося' (Карелия), 'на перчатке часть, на палец ручной надеваемый; часть перчатки, надеваемая на палец руки' (Даль, сиб.), 'единица измерения по толщине пальцев, преимущественно ячей сети и размеров рыбы' (новг., Дельта Дуная, Волхов и Ильмень), 'ручка на косовище, за которую держат косу левой рукой; деревянный стержень, являющийся элементом приспособления в косе, которое служит для ровной укладки стеблей при скашивании; согнутая из лозы и прикрепленная к косовищу ручка косы; небольшая ручка на рукоятке косы' (орл., волог., Белоруссия, яросл., беломор., Карелия), 'ручка на косовище, за которую держат косу правой рукой' (олон., новг., ленингр., пск., Лит. ССР, Латв. ССР, твер., калин., моск., влад., костр., волог., арханг., горьк., ряз.), 'ручка на косовище для упора левой рукой' (арханг., пск., новг., морд. АССР, Атлас РНГ, свердл.), 'составная часть цепа, било' (орл.), 'рукоять весла' (яросл.), 'один из деревянных колышков, вбитых в верхний конец весла на барке, за который его держат' (Даль без указ. места; Карелия), 'стержень на носу лодки' (Карелия), 'уключина, палочка уключины; часть уключины в виде деревянного стержня в верхней доске лодки' (волог., олон., арханг., Карелия, беломор.), 'деревянная ручка, за которую крутят жернов', 'приспособление в мельничном колесе для поднятия песта' (Карелия), 'в машинном колесе кулак, вставленный в обод зубец, для захвата и вращения другого колеса, зубец отвесный к плоскости колеса, по ребру плоскости' (Даль), 'рукоятка ручной лебёдки, тянущей сеть в лодку' (Дельта Дуная), 'рукоятка колодезного ворота' (Карелия), 'спица колеса (у телеги); спица, стержень, служащий для соединения ступицы колеса с его ободом' (новг., Бурнашев, олон., арханг., волог., вят., Киров., пинеж., перм., Низ. Печора, Карелия, свердл., Урал, тобол., том., новосиб., Алтай, горно-алт., южн.-зап. сиб., краснояр., иркут., забайкал., сиб.), 'зубец грабель, вил, острый выступ на вилах, зубец' (орл., Урал, калин., Бурят. АССР, краснояр.), 'точеный фигурный столбик у мебели' (Урал), 'короткий деревянный обрубок, насаженный на конец лаги, рычага для подъема тяжести, строения, избы' (тамб., Даль), 'деревянный брусок с продольным отверстием внизу, куда шерстобит вставляет пальцы во время работы' (пск.), 'небольшой деревянный брусок для сматывания ниток с мотка в клубок' (беломор.), 'деревянный клин для стягивания колец из прутьев' (арханг.), соединительный выступ на каком-л. предмете (перм.), 'брус в оконной раме' (ср. и ниж. теч. р. Урал), 'крючок, за который борона прицепляется к упряжи, крючок на дышле для прикрепления бороны' (ср. и ниж. теч. р. Урал), 'деревянный остов зыбки, на который

натягивается холст' (краснояр.), 'часть ткацкого стана; вращающаяся деталь ткацкого станка; деталь сновальни' (волог., Карелия), 'небольшой ручей, речка, впадающая в другую реку' (Карелия, арханг., беломор.), 'еловая шишка' (орл.), 'та часть строительных лесов, которая идет поперёк прогона, от стоек до стены, и на которую стелется настил' (Даль), *чёртов палец* 'громовая стрела, ископаемый слизняк белемнит; песчаный сплав от удара грозы' (Даль) (СРНГ 25, 167–169; Даль[2] III, 11–12; Сл. орл. г-ров 9: 11; Манаенкова. Лекс. рус. г-ров Белоруссии 148; Яросл. обл. сл. 7: 78; Опыт сл. Калининской обл. 171; Новг. обл. сл. 7: 90; Вологод. слов. 190–191; Сл. перм. г-ров 2: 72; Симина. Семант. диалект. 115; Ивашко. К-ка печор. сл.; Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 7; Комягина. Лекс. атлас Арханг. обл. 18; Мызников. Русск. г-ры Беломорья 287; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 378; Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 110; Сл. рус. г-ров Сред. Урала (Доп.) 391; Королева. Диал. сл. 2: 21; Сердюкова. Сл. казак.-некрас. 186; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 167; Полн. сл. сибир. г-ра III, 11; Сл. рус. г-ров Красноярск.[2] 257; Иркут. обл. сл. II, 120), *показной палец* 'указательный палец' (Борисова. Кубанск. г-ры 180), *палечь* 'палец' (Дилакторский. Сл. вологод. 345), ст.-укр. *палєць* м.р., мн. ч. *па(л)ци* 'палец' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. 2: 121), укр. *пáлець*, род. п. *-льця*, м.р. 'одна из пяти подвижных конечностей кисти руки или ступни ноги у человека', 'конечная часть лап зверей и птиц', тех. 'деталь в виде стержня в машинах, механизмах и т.п., которой обычно что-то поддерживается или захватывается, приводится в движение', 'зубец на зубчатом колесе, кулак в колесе' (Гринченко III, 89; СУМ VI, 25–27; СлУ), диал. *пáлець*, род. п. *-льця*, м.р. тех. 'зубец, колок в шестерне ветряной мельницы', 'один из деревянных зубцов в колесе, что вращает вал в водяной мельнице' (Корзонюк. Мат. західноволин. 177), 'шип в деревянных изделиях' (Никончук. Лекс. атлас Правобереж. Полісся), *пáлец'* 'палец' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра 2, *О–Я*, 36), *пáлец*, род. п. *палца*, м.р. анат. 'палец', 'выступ или ребро в форме для выпечки хлеба' (Сл. буковин. говірок 379), 'деревянный стержень, забитый в бруски стены для их скрепления' (Євтушок. Атлас будів. лекс. західн. Полісся 25), ст.-блр. *палецъ* (1540 г.), косв. п. *пáльцꙋ* (1552 г.), *палцꙋ, палцем* 'палец', *палецъ божии* 'предопределение, предначертанное свыше' (Гістар. сл. блр. мовы 23: 400), блр. *пáлец*, род. п. *пáльца*, м.р. 'палец', *вялікі палец* 'большой палец', столяр. 'шип', тех. *поршневы палец, кантактны палец* (БРС / Крапива), диал. *пáлец* м.р. 'палец', 'затёсанный конец бруска, который вставляется в паз' (Сцяшковіч. Мат. Грод. 341; Тураўскі сл. 4: 9; Чалавек. 193–194), 'деталь сохи' (Сержпутовский. Земл. блр. Полесья I, 49–50), 'выступ в бревне, который заходит в проем «ушаки»' (Корень, Шушкевич. Полесск. строит. терм. 145; Шаталава 122), 'ручка, которая прилажена к косовищу' (Гілевіч. Дыял. сл. 84; Шаталава 122), *пáліц, пáляц* м.р. 'палец', рукоятка на косовище (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 357; Шаталава 122), *паляц палажыць* 'побить, избить, отколотить (кого-л.)' (Жывое народнае слова 112);

болг. *стѝскам пáлци* 'ни пуха, ни пера!' (Бернштейн[2] 434), сербохорв. *pȁoci, pȁlcevi* мн. ч. 'пальцы' (Vuk) (RJA IX, 580–581; RKJ 9: 1962), диал. *паоци* мн. ч. 'деревянные стержни между ободом и ступицей (колеса)', 'спицы' (Ћапић. Називи делова кола (Банат) // Прилози 4: 206), 'части колеса тележки' (Ђорђевић. Природа у веровању // СДЗб LXXI, 55), *пȁō-ци*, род. п. *-ā*, plur. tant. 'деревянные столбики, которые расходятся от сердцевины колеса к ободу' (Милановић. Златибор // Прилози 19: 47), словен. стар. *pávze, palce, palci* trientalis, 'мера длины, равная третьей части римского шага' (Hipolit), словен. *palci* тех. 'цапфы на ведущей оси мельничного колеса', *palci pobirajo prȩslico, na katero je nataknjen kamen* (Plet.[2] II, 5), чеш. *palce* мн. ч. 'зубцы мельничного колеса' (Kott II, 475), в.-луж. *palcy* 'зубья мельничного колеса' (Трофимович 162), н.-луж. *palce* мн. ч. 'зубцы в мельничном колесе', 'маковые клёцки' (Muka Sł. II, 12), полаб. *Poltzah, Polt Zach, polcă* им.-вин. п. мн. ч. 'пальцы', *mola pâlza, môle pôltza, mole pölza, mole pôlza* 'мизинцы' (с реконструкцией *malyje palьcě* или**maloje palьčȩ* – Olesch. Thesaurus DP II, P–S, 798, 799; Rost DP 409; Polański SEJDP 547), польск. диал. *palce*, род. п. *palcọf* мн. ч. 'колечки в сновальне для крепления пряжи', 'колечки в верхней поперечине сновальни', 'колечки в нижней поперечине сновальни', 'дощечка с колечками, прикреплённая к ручной рамке в сновальне ', 'колечки на кругу при навое с основой', 'педали в ткацком станке' и т.п. (Falińska. Polsk. słownictwo tkackie I, 202; Mocarska-Falińska. Sł. Warmii i Mazur IV, 21, 103, 104, 133, 157, 202), *palce* 'грабовые зубья в мельничном колесе, вращающем вал' (Spr. V, 139) (Sł. gw. p. IV, 13–14), русск. стар. *петушковы пальцы* 'наименование растения' (Якут., 1674 г.) (Панин. Сл. Сибири XVII–XVIII вв., 101, 104), *пальцы*, род. п. *-ев, -ов*, мн. ч. 'деревянные спицы в колесе (тележном, мельничном и т.п.)' (ф. 262, 1733; ф. 88, 1771), 'зубцы у детали механизма в форме колеса' (ф. 31, 1747), 'заготовка, болванка продолговатой формы' (ф. 31, 1747 и 1748) (Майоров. СлРЯз XVIII в.: Вост. Сиб. 317), прозвище *Пальцы Толстые*, крестьянин (1540 г., Новгород) (Веселовский. Ономастикон 238), русск. диал. *пальцы* мн. ч. 'единица измерения расстояния при игре в бабки' (новг.), 'деревянные заготовки, идущие на спицы для колес; деревянные спицы в колесе (тележном)' (вят., новосиб., Забайкалье), 'палочки, вделанные в поперечный брус лодки, для закрепления снасти руля' (волж.), 'места, куда вставляются вёсла на карбасе' (волог.), 'колышки в борту лодки, за которые привязывают канат при причаливании' (пск.), 'четырехугольные деревянные колышки, вбитые в поперечное бревно плота, за которые зацепляется буксировочный канат' (яросл.), 'молодые побеги сосны, ели, выросшие за один год' (ряз.), 'зубья гребня' (сарат.), 'приспособление в виде грабель на косе для складывания в ряд скошенных злаков; приспособление в виде деревянных зубьев, прикреплённых к ручке косы, которое использовалось при косьбе колосовых для ровной укладки стеблей; прутяные зубцы грабель-крюков на косе' (орл., тул., моск., новосиб., том., Приамурье), 'клинья между половицами для

сплочения пола' (волог.), 'деревянные ручки на валу у колодца' (яросл.), 'четыре планки, на которых укрепляются тележные грядки' (яросл.), 'колышки, спицы, вбиваемые в стропила для удержания слёг, принимающих соломенную крышу' (яросл.), 'приспособление для копки картофеля' (том.), 'деревянная рогатина, прикреплённая внизу у столбушки сновален для образования цен в основе при сновании' (костр., Унжа), 'узор кружева' (Десна, Ока), 'грибы какого-то вида' также *чёртовы пальцы* (Киров., Меркулова), 'мелкие ручьи, стекающие во время отлива с отмели' (беломор.), *кре́постные па́льцы* 'основной бревенчатый венец, на котором возводится сруб в шахтной деревянной крепи' (южн.-сиб.), *па́льцы налимьи* 'желудочные придатки у налима (appendices pylorici)' (пск.), *медвежьи па́льцы* 'растение Serratula coronata L.' (уфим.), *со своих пальцей* 'своим трудом, от своих рук' (перм.) (СРНГ 25, 167–169; Сл. орл. г-ров 9: 13; Яросл. обл. сл. 7: 78; Войтенко. Лекс. атл. Моск. 21; Дилакторский. Сл. вологод. 346; Гришин 17 (рукоп.); Громов. Лекс. льноводства костр. 55; Сл. перм. г-ров 2, 73; Сл. рус. г-ров Коми-Перм. окр. 177; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 169; Сл. рус. г-ров Приамурья 194; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 373; Сл. ст.-обряд. Забайкалья 334), *па́льцы* мн. ч. 'часть тюрика – параллельные палочки, соединяющие два деревянных круга' (Урал), 'деталь сенокосилки или приспособления к косе, похожее на пальцы' (сиб.) (Липина. Традиц. культура Урала VI, 182; Полн. сл. сибир. г-ра 3: 11), *пу́льцы* мн. ч. 'пальцы' (влад.) (СРНГ 33, 123), укр. диал. *па́льк'и*, род. п. *-ків* 'малые пальцы; деталь рукавицы' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 132), блр. диал. *па́лцы* мн. ч. 'пальцы' (Носович), *па́льцы* 'суставы пальцев руки', *па́льці капыт* 'части копыта у парнокопытных', *мэ́жы па́льцямы* 'внутренняя промежность копыта' (Лекс. атлас блр. 1, 35, 52). – Сюда же новорос. топоним *Чёртов Палец* (скала, Коктебель), волынск. топоним *Пальче, Палче въ Луцкомъ повѣтѣ*, *s Palcza, s Palicza* (1545 г.) (из польск.?) (Шульгач. Ойконімія Волині, 104–105),

Сербохорв. форма мн. ч. *pȁlcevi*, скорее всего, является ареальной инновацией.

Первоначальное значение «большой палец» (остальные пальцы руки именовались перстами) хорошо прослеживается в ст.-русск. текстах, что, тем не менее, вызвало дискуссию лексикологов (Будилович. Первобытные славяне. Ч. 1, 1878, 223; Ч. 1 вып. 3, 1879, 377; Соколова. Докл. и сообщ. Ин. Яз. АН СССР, т. II, 1952, 14 и след.; Соколова. ВЯ 1957, № 1, 141; Яковлева. Записки Науч.-исслед. ин-та яз., лит-ры, истории и экономики при Сов. Мин-в Морд. АССР, 16. Яз. и лит.-ра. Саранск, 1959; Палец // Русская речь 1968, № 6, 70–73).

Праслав. **palьcь* издавна сопоставляли с лат. сущ. *pollex*, *pollicis* 'большой палец', которое сначала толковали как сложное слово *polu* + + *dex* (Schmidt. Neutra. 183), а затем как суффиксальное сущ. **pōl-ĕk-s*, и далее возводили к корню др.-инд. *pāṇí* 'рука', греч. παλάμη, лат. *paltmus* 'ладонь', др.-в.-нем. *folma* manus, palma, наконец, к нем. *fühlen* (Bezzenberger. Etymologien. // BB XVI, 1890, 120). Вальде и Гофман

усомнились в правомерности сопоставления с др.-инд. *pāṇí* 'рука', греч. παλάμη, лат. *palmus* 'ладонь', др.-исл. *falma*, др.-в.-нем. *folma* manus palma, лат. *palpāre* вопреки Бецценбергеру, Уленбеку (Aind. Wb. 162). Сопоставление праслав. **palьcь* и лат. *pollex* было принято А. Мейе, считавшим, что лат. удвоение *-ll-* носит экспрессивный характер (Мейе BSL XXIII, 80; Мейе–Эрну 918; Мартынов. Балто-славяно-италийские изоглоссы. Минск, 1978, 34–35). В этом сомневались другие этимологи (Вальде–Гофман 2: 332; Сендровиц // Иссл. по рус. яз., вып. 7, 1972, 187).

Затем появилась идея считать ст.-слав. *пальць* результатом сложения, аналогично др.-прусск. *pa-gaptis* 'Bratspiess, вертел, жареная колбаса, сосиска', лит. *pa-žastìs* 'Achselhöle, подмышечная впадина, подмышка', и предполагать родство с лат. *pollicetor* 'обещать, сулить' и *licet* 'позволено, можно, разрешается' (Edwin W. Fay. Composition, not suffixation // AJPh XXXI, 4, 1910, 419).

Позднее появилась трактовка праслав. **palьcь* в связи с и.-е. корнем **(s)phăl-* 'щупать', др.-инд. *āsphālayati*, н.-перс. *pālīdan* 'искать, щупать', болг. *пàлам* 'искать, требовать, просить', лат. *palpāre*, др.-исл. *falma*, др.-в.-нем. *fuolen*, н.-в.-нем. *fühlen* (Pauli. Körperteile 22; Fick I, 471; I. Schmidt. Pluralb. 183; Rozwadowski. Qu.Gr. 2, 260; Pedersen. Kelt. Gr. I, 135; Младенов. 409; 134 Ст. Младенов. Словенске етимологиjе // ЈФ XX; Idem. болг. *палàш* 'ищейка, маленькая собачка, шавка' // РФВ, т. LXXI, 1914, 462–463; St. Mladenov. Etymologisches... // ЈФ XXXV (1915), 134–135; Библиографиjа од 1914–1922 (1923) ЈФ III 1922–1923, 211; Зубатый. LF XXVII, 68; Levi PBB XXXII, 147).

Некоторые этимологи связывали слав. *палъ, пальць* с греч. ψάλλω 'дергаю струны, тетиву лука', ψαλμός 'натягивание струн, тетивы лука' (Walde, Ernout – Meillet, Boisacq, Mladenov, Moszyński. Zasiąg. 127).

Предлагалась и другая реконструкция праславянской формы **palьcь*, выводимая из **phōlo* 'опухать, вздуваться', в сравнении с лат. *polleo* 'иметь силу, быть в силе', *pollex* 'большой палец', 'шишкообразный выступ на древесном стволе', 'римский дюйм 24.6 мм' (Petersson // FF IV (1915), 114–146). Палец значит собственно 'росток, отросток', *палец* от санскр. *pal-* ire (Выписка из 8-го отчета кандидата Станислава Микуцкого // Изв. ОРЯС, т. V. СПб., 1856, стлб. 54).

Отмечалось любопытное сходство с финно-угорскими наименованиями пальца: уральск. **pel'kä*, морд. *pel'ka* (эрзя), *pɛl'kɛ* (мокша), вотяк. *pōly*, перм. *pal'e*, зырянск. *pel*, саам. *bœl'ge*, и др. Вероятно, старое заимствование из и.-е. языков в уральские (Schindler. Einige indogermanisch-uralische Wortgleichungen. // Die Sprache X, 2, 1964, 172; Collinder. Die indouralische Sprachvergleichung und die Laryngaltheorie // Die Sprache. Bd. XIII, f. Heft 2, Wiesbaden, Wien, 1967, 5: 182–183).

Сходство эволюции внешней и внутренней формы слова праслав. **palьcь* и лат. *pollex, pollicis*, единство первичной семантики 'большой палец руки в противопоставлении остальным перстам' дают

возможность с большей уверенностью избрать для них единую этимологию — полагать это слово общим лексическим наследием древнего пралатинско-праславянского ареала.

Формально праслав. **palьcь* является уменьшительным (?) производным с суф. *-ьcь* от сущ. **pala* / **palъ II* (см.).

См. ещё: Bezlaj. Zbrani jezikoslovni spisi I–II, 2003, 322, 408, 451, 1462; ЕСУМ 4: 263–264.

***palьcatъ(jь)/*palьčatъ(jь):** н.-луж. *palcaty* прилаг. 'с пальцами, с большими пальцами' (Muka Sł. II, 12), словин. *pălcã̆tï, -tå, -tė* прилаг. 'с заметными, пальцами' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 743), русск. *па́льчатый, -ая, -ое* спец. 'пальцеобразный', тех. 'снабженный зубьями, зубчиками' (Ушаков III, 27), диал. *па́льчатый* 'лист каштана, похожий на пальцы' (Даль^2 III, 12, 13), ст.-блр. *пальчатый, рукавицы пальчатые* 'перчатки, рукавицы с отделением для каждого пальца' (Гістар. сл. блр. мовы 23: 406: 1582 г.), блр. *пальча́ты* спец. 'пальчатый', *пальча́тые лісты́* 'пальчатые листья' (БРС / Крапива). – Сюда же производные, расширяющие ареал бытования производящей основы: польск. *palczatka*, род. п. *-i*, ж.р. 'перчатка, рукавица с пятью пальцами' (Warsz. IV, 16), диал. *palczatka* 'рукавичка с пятью пальцами' (Mp, Maz, Kresy) (M. sł. gw. p. 181), укр. *пальча́тка*, род. п. *-и*, ж.р. бот. 'однолетнее злаковое растение', диал. 'перчатка, рукавичка с отделениями для каждого пальца' (СУМ VI, 35; Лисенко. Сл. поліс. 151).

Прилаг., производное с суф. *-at-* от основы сущ. **palьcь* (см.), вероятно, с факультативным аналогическим изменением *c* > *č* , ср. **palьčę* ЕСУМ 4: 269.

***palьčę, -ęte:** болг. диал. *па́лчи* ср. р. 'маленький язычок устарелой модели замка, которым он запирается' (Петков. Еленск. // БД VII, 103), полаб. *mola pâlza, môle pôltza, mole pölza, mole pôlza* 'мизинец' (с реконструкцией **maloje palьčę* – Olesch. Thesaurus DP II, 798, 799; Rost DP 409; Polański SEJDP 547), ст.-польск. *palzcicze, pałczyce* pl. tant. бот. 'растение onopordon acanthium L.' (Sł. stpol. XXXIV, 12: 1472 г.), словин. *pώlčą*, мн. ч. *pώlčəca*, ср. р. 'пальчики' (Lorentz. Pomor. I, 648), *páǫlčą, på̆ųlčą*, мн. ч. *pȯlčą̃tă*, ср. р. 'пальчики' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 746, 764), укр. *пальча*, род. п. *-а́ти*, мн. ч. *пальча́та*, род. п. *-ча́т*, ср. р. 'пальчик, пальчики' (Сум VI, 35), диал. *пальча*, род. п. *-ча́ти*, мн. ч. *пальча́та*, род. п. *-ча́т* 'рукавичка, рукавички' (Лисенко. Сл. правобереж. Черкащини 16).

Сущ., производное с суф. *-ę*, род. п. *-ęte* от основы **palьcь* (см.).

***palьčikъ:** ст.-чеш. *palčík*, род. п. *-a*, м.р. 'пальчик, уменьш. к палец' (StčSl 15: 23), чеш. *palčík*, род. п. *-u*, м.р. 'ударный гвоздь, отбойный гвоздь' (Kott II, 475), слвц. диал. *palčík* м.р. 'любой перст, палец', 'пальчик', 'короткий толстый перст, палец' (дет. экспрессивн.), 'пальцеобразный выpост на ноге свиньи', обыч. мн. ч. 'вид съедобного гриба sparassis crispa' (Sloven. nar. II, 703; Halaga. Východosloven. II, 633), в.-луж. *palčik* м.р. 'пальчик' (Pfuhl 443), 'крохотный большой палец', 'карлик, домовой, гном, мальчик с пальчик' (Трофимович 162), польск. *palczyk* 'пальчик'

(Warsz. IV, 16), словин. *pǻolčĭḱ, pǻulčiḱ* м.р. 'пальчик' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 747, 764), ст.-русск. *пальчикъ* м.р. 'элемент рельефа местности' (Черд. столб. II, 3, 1626 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 137), русск. разг. *пальчик*, род. п. *-а*, м.р. 'уменьшительно-ласкательное к палец', *мальчик с пальчик, пальчики оближешь* (Ушаков III, 28), диал. *пальчик* м.р. 'палец' (Карелия), 'зубец остроги' (ср. и нижн. теч. р. Урал), 'почка сосны, ели' (галич., костр.), *пáльчики* мн. 'деталь ткацкого стана' (свердл., Пашковский), 'клавиши гармоники' (вят.), 'грибы' (Киров, Горева), 'выпечное изделие', 'растение кактус' (Карелия), 'растение сем. сложноцветных Cirsium Gmelini L.; бодяк, корни которого имеют форму пальца' (нерч. забайк., Ноневич), 'растение сем. зонтичных Eryngium planum L.; синеголовник плоский' (ворон., Анненков), 'лекарственная трава с цветами в виде пальцев' (моск.), *как один пальчик* 'единственный ребёнок у родителей' (омск.), *кормить с пáльчика кого-л.* 'нянчить кого-л.' (твер.), *смотреть скрозь пальчиков на кого-л.* 'быть безразличным, равнодушным к кому-л.' (новосиб.) (СРНГ 25, 182; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 385–386), укр. *пáльчик*, род. п. *-ка*, м.р. 'уменьшительное от палец', мн. 'в орнаменте при раскрашивании посуды и печей: три коротки линии рядом', 'растение Geranium sylvaticum' (Гринченко II, 409), 'уменьшительное от палец', перен. 'небольшой предмет продолговатой формы' (СУМ VI, 35), диал. *палчик*, род. п. *-ка* бот. 'лесная герань Geranium sylvaticum' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 132), блр. *пáльчык* м.р. 'пальчик', *хадзіць на пальчыках* 'лебезить, ходить на цыпочках' (БРС / Крапива), диал. *пáльчыкі* мн. ч. 'примула' (Тураўскі сл. 4: 10).

Сущ., производное с суф. *-ikъ* от основы сущ. **palьcь* (см.). ЕСУМ 4: 269.

***palьčьnikъ / *palьčьnica:** болг. устар. *пáлечникъ* и *пáлешникъ* м.р. 'лемех, сошник, орало' (Геров IV, 8) болг. *палешник* м.р. 'широкое острое железо рала, которое роет землю; лемех, сошник' (БТР), диал. *пàлешник* м.р. 'лемех, сошник рала' (БДА I, к. 257; II, к. 264; IV, к. 363), 'треугольная лопатка, которая прикрепляется к ралу, чтобы рыть землю' (Божкова. Софийск. // БД I, 259), 'острая железная лопасть рала' (Кочев. Сливенско // ЕзЛит XI, 2: 148), 'островерхий лемех с длинной ручкой' (Вакарелски. Етнограф. Бълг. 117), *пàлечник* м.р. 'лемех рала' (Младенов М. Ихтиманск. // БД III, 131; БДА I, к. 257; IV, к. 363), *пàлежник* 'железное орудие, которым пашут' (Маринов. Нар. вяра и религ. обичаи // СбНУ XXVIII, 133), *пàличник, пàл'чъник* 'лемех, сошник', зоол. 'головастик' (Стойчев Т. Родопски речник // БД II, 230), *пал'чън'ик* 'сошник' (Вачева-Хотева, Кеседмедчиева. Солунско 306), *пàлишник* м.р. 'часть рала, лемех, сошник' (Китипов. Казанлъшко // БД V, 133), *пàл'ченик* 'сошник, лемех рала' (БДА I, к. 257), *пàл'ченик пàл'чиник пàл'чник* (Бояджиев. Гюмюрджинско // БД VI, 67), *пàл'ъжник* 'часть рала, лемех, сошник' (Ковачев. Троянск. // БД IV, 217), *пàл'ъшник* 'лемех, сошник' (Колев. Свищовско // БД III, 307), макед. *паличник, -ци, палишник, -ци* м.р. 'лемех, сошник' (Димитровски и др. / Конески), диал. *пал'ичник* 'сошник

рала' (Бојковска. Радовишкиот говор 223), *пал'ачник пъличник* 'сошник, лемех' (Шклифов. Костурск. // БД VIII, 281), сербохорв. диал. *палченик* 'верхнее отверстие волынки' (Филиповић, Томић. Горња Пчиња // СДЗб LXVIII, IV, 3: 109), словен. *pâłčnik* 'чехол на большой палец, большой палец рукавицы, который надевается на раненый палец', 'кожаный напёрсток сапожника, металлический напёрсток при натягивании нити', *palčniki* тех. 'плечо рычага, кулак ворота, которым поднимают вверх молот, трамбовку, толчею', 'верхний, более короткий зубец сенных вил', 'колокольчики (campanula trachelium), которые дети надевают на пальцы', бот. 'метёлка, султан, ложный колос' (Plet.[2] II, 4), *pálčnik*, род. п. *-a* 'веточки гречихи', 'палец, самый короткий зубец сенных вил' (Štrekelj. Iz besed. 26), *páłčnik* 'повязка пораненного пальца, напёрсток' (Pintar I, 29), *palčnik: 'pa:u̯čənk* 'повязка на ударенный палец' (Sl. zatolm. govora 2, 9), *pà:u̯čęŋk* 'рукавица с одним пальцем', 'очень крупная лесная ягода' (Bovšk. 74), *pa̧u̯čn̥k* 'рукавица с отделением только для большого пальца' (Tominec Črnovrški dial. 157), ст.-чеш. *palečník*, род. п. *-a/-u* м.р. rota in aqua vel *paleczňik* 'мельничное колесо с зубцами-пальцами' (StčSl 15, 24), чеш. *palečník*, род. п. *-u* м.р. 'большой палец рукавицы (у лесорубов и лесников)', 'шестерня, зубчатое колесо', бот. 'растение polygonum hydropiper', 'часть рукавицы для одного пальца' (Kott II, 475), слвц. диал. *palečník* м.р. 'кожаный напёрсток на пораненный палец', 'зубчатое мельничное колесо', 'один из мельничных валов, который располагается под зубчатым колесом' (Sloven. nár. II, 703–704), в.-луж. *palčnik*, род. п. *-a*, м.р. 'напёрсток' (Pfuhl 443), польск. диал. *palecznik* 'напёрсток' (kasz) (M. sł. gw. p. 181), словин. *palëčńik*, род. п. *-a*, м.р. 'мужчина, ходящий с дубинкой, палицей', *palečńik*, род. п. *-a*, м.р. 'большой палец', 'напёрсток', 'часть рукавицы для большого пальца', 'напёрсток на больной палец', 'чехол, ножны, обычно резиновые, у конца палки, предохраняющие руку владельца', шутл. 'портной', *pal'ečńiki*, род. п. *-kòv*, мн. ч. бот. 'колокольчики круглолистные Campanula rotundifolia L.', 'коровяк Verlascum nigrum L.', 'наперстянка обыкновенная Digitalis ambigua' (Sychta IV, 13, 15; AJK II, cz. II, 61), *palìęčńĭk*, род. п. *-ikă*, м.р. 'напёрсток' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 744), русск. диал. *пáлечник*, род. п. *-а*, м.р. 'маленький окунь' (олон., КАССР) (СРНГ 25: 170), 'пальчатое растение или иная вещь' (Даль[2] III, 12), укр. диал. *пáлошник*, род. п. *-а*, м.р. 'палец рукавицы' (Лисенко. Сл. поліс. 150), блр. диал. *пáлечнік жóўты, чырвóны* 'наперстянка, высокое растение с продолговатыми листьями и пышными жёлтыми или красно-пурпурными цветами, подобными наперстку' (гродн.) (Раслін. свет 98).

словен. *pâłčnica*, мн. ч. *palčnice*, ж.р. тех. 'ручной винт', устар. 'тиски для пальцев (орудие для пытки)' (Plet.[2] II, 4), ст.-чеш. *palečnicě*, род. п. *-ic*, *v paleczniczyech železných* ж.р. мн. ч. '(железные) оковы, путы на руках' (StčSl 15: 24), 'винтовые тиски для сжатия пальцев, ручные кандалы, наручники' (Kott II, 475, с пометой: «стар. лет.»), в.-луж. *palčnica* 'тиски для пальцев (орудие пытки)' (Pfuhl 443), 'ручной винт'

(Трофимович 162), польск. *palecznica*, род. п. *-y*, бот. 'мизинец, пальчик', 'просо', *palecznik* 'напёрсток', бот. 'наперстянка', 'серебряник' (Warsz. IV, 17), словин. *pal'ëčńica*, род. п. *-ë*, ж.р. к *palečńik* в разн. знач. 'наперсток' и др. (Sychta IV, 13).

Сущ., производное с суф. *-ьnikъ* / *-ьnica* от основы **palьcь* (см.) или с суф. *-ikъ* / *-ica* от основы **palьčьnъ(jь)* (см.).

***palьčьnъ(jь):** сербохорв. *palačan, palačna, palačni,* род. п. *palačnoga,* прилаг. 'относящийся к пальцу' (только Kraļić 56) (RJA IX, 581), словен. *pâłčen, -čna* прилаг. 'имеющий пальцы, палец', *pâłčno kolo* 'пальцевое или лопастное мельничное колесо', *pâłčna mera* 'дюйм, мера длины и ширины' (Plet.[2] II, 4), ст.-чеш. *paleczne, palečný* прилаг. 'имеющий палец, относящийся к пальцу' (StčSl 15: 24), чеш. *palečni, palečný* прилаг. 'имеющий палец (пальцы)' (Kott II, 475), ст.-слвц. *palečný* прилаг. к *palec* (Histor. sloven. III, 452), слвц. *palečný* прилаг. к *palec* (о мельничном колесе) (SSJ III, 13), диал. *palečný* прилаг. 'зубчатое (мельничное колесо)' (Sloven. nár. II, 704), в.-луж. *palčny* прилаг. 'относящийся к пальцу', vehemens 'подвижный' (Pfuhl 443), ст.-польск. *paleczny, paleczni* qui quaedam digitis similia habet 'чем-то подобный пальцу', *paleczne koło* rota pectinata, rota paxillis instructa 'зубчатое колесо' (Sł. stpol. XXXIV, 10: 1437 г.), польск. *paleczny* 'пальцевой', *paleczne koło* 'зубчатое колесо' (Warsz. IV, 17), диал. *paleczny* прилаг. 'имеющий зубцы (о мельничном колесе)', *paleczne koło* 'мельничное колесо, снабженное зубцами пальцевидной формы, которые входят в отверстия вращательного вала и приводят его в движение' (Sł. gw. p. IV, 14), *palecne kou̯o* тж (Kucała. Małopolsk. 156), словин. *paləčnï* прилаг. 'пальцевой' (Lorentz. Pomor. I, 606), *palëčni* прилаг. 'касающийся пальца, пальцев', *palëčnė dřevo, palëčnå rąka* (Sychta IV, 13: «вышедшее из употр.»), *pǻǫlcnï* 'с пальцами' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 746), ст.-русск. *палечныи, палешныи, палесныи* прилаг. 'относящийся к большому пальцу' (АХУ III, 116. 1632 г.), 'зубчатый, лопастный (о колесе)' (А. Пыскор. м. № 388, 29–29 об. XVII в. ~ 1593 г.; Кн. Тул. и Каш. зав., 23. 1662 г.), *паличныи* 'относящийся к пальцу' (Козм., 178. 1670 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 133, 135), русск. диал. *пáлечный, -ая, -ое* 'зубчатый', *пáлечное колесо* 'зубчатое колесо' (Бурнашев без указ. места), *пáлечные (животные)* 'животные с пальцами, некопытные', *пáлечное колесо* 'пальцевое колесо, с пальцами, кулаками по ободу и наребро' (Даль без указ. места) (СРНГ 25: 170; Даль[2] III, 12), укр. диал. *палéльчний, палéч'ний* прилаг., *колесо палéч'не* 'шестерня' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 36).

Ст.-русск. и укр. диал. лексемы принято выводить из старо-польского языка.

Прилаг., производное с суф. *-ьn-* от основы сущ. **palьcь* (см.).

***palьmo:** чеш. диал. *palmo* 'пламя' (моравск.) (Kott II, 478), *paľmo, rana pálí paľmet* (вал.) (Bartoš. Dial. sl. moravský // ALD 6: 278), русск. диал. *пальмо*, род. п. *-а*, ср. р. 'пламя' (перм., Ср. Урал), 'зажжённая лучина; пучок зажжённых лучин' (яросл., перм.), 'костёр' (петрогр., Зауралье,

Миллер, Мельниченко) (СРНГ 25: 180; Яросл. обл. сл 7: 79; Мельниченко. Кр. Яросл. обл. сл. 141; Сл. г-ров Соликам. 420; Сл. перм. г-ров 2, *О–Я*: 72–73; Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 111), *па́льмо*, род. п. *пальма* 'большая зажжённая лучина и ярко горящая, для освещения вместо свечи' (волог., Обнорский) (Дилакторский. Сл. вологод. 346).

Сущ., производное с суф. *-ьто* от основы глаг. **paliti* (см.). См.: Sławski. Zarys 2, 15.

***palьnikъ / *palьnica:** в.-луж. *palnik*, род. п. *-a*, м.р. 'место сжигания' (Pfuhl 444), польск. *palnik*, род. п. *-a*, м.р. бот. 'растение из семейства мотыльковых', 'деталь осветительного или обогревательного устройства на жидком топливе, газе, в которой постоянно горит пламя, горелка, газовый рожок' (Warsz. IV, 22), ст.-русск. *пальник* м.р. 'выжженный участок срубленного леса, подготовленный под засев' (Вер. кн. II, 4. 1677 г.), воен. 'принадлежность артиллерийского орудия, предназначенная для зажигания порохового заряда при выстреле' (Кн. зап. Моск. ст. IV, 48г. 1679 г.; 2 ф. 88, 1771 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 136–137; Майоров. СлРЯз XVIII в.: Вост. Сиб. 317), русск. *пальни́к* м. артил. 'железное орудие', 'вид фейерверка' (СлРЯ XVIII в. 18: 187: САР[1] II 1034), русск. устар. воен. *пальни́к*, род. п. *-а́*, м.р. 'палка со щипцами на конце для вставления фитиля в пушку перед выстрелом' (Ушаков III, 27), диал. *пальни́к*, род. п. *-а́*, м.р. 'небольшой костёр, разложенный в поле для согревания людей' (яросл.), 'лесной пожар' (свердл.), 'место с обгоревшим лесом, обгоревший лес' (арханг., свердл., енис., краснояр.), 'выжженное, выгоревшее место в лесу, выгорелая прогалина' (вят., север., сиб., перм., арханг., киров., Урал., бурят., краснояр., Даль), 'подсека, выжженное и расчищенное под поле место в лесу' (яросл., курган.), 'вырубленный и выжженный участок в лесу, засеваемый льном' (арханг.), 'поле в лесу, на котором выжжен кустарник, молодой лесок (для удобрения золой)' (волог.), 'молодой лес на месте сгоревшего' (вят., перм.), 'название сенокосного угодья, покос на месте сгоревшего леса' (Низ. Печора, перм.), 'длинный плоский железный прут, которым опаливают свиную тушу' (Бурят., забайк.), 'полка с железными щипцами на конце, для вкладки фитиля, коим при пальбе из пушек поджигают порох (или чененную трубку) в затравке' (Даль с указ «артил.»), 'погорелец' (бурят.) (СРНГ 25: 180; Даль[2] III, 12; Яросл. обл. сл. 7: 79; Обл. сл. вят. г-ров 7, *О–П*, 196? 197; Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 7; Сл. перм. г-ров 2, *О–Я*, 73; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 169; Сл. рус. г-ров Краснояр. кр.[2] 257), *па́льни́к, пальня́к* 'палюх, косач, чёрный тетерев, петух полевого тетерева, который одиноко держится на палях' (Даль[2] III, 12; Обл. сл. вят. г-ров 7: 197), *па́льник* 'подсека, паль, новина' и 'поле, на котором ежегодно сеют лён' (волог.), 'место, оставшееся после лесного пожара', собир. 'обгоревшие деревья, кусты', 'высохшая ель', 'птица глухарь' (Карелия), 'лесной пожар' (Ср. Урал), 'поляна на выжженном месте' (Приамурье) (СРНГ 25: 180; Дилакторский. Сл. вологод. 346; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 384; Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 111; Сл. рус. г-ров Приамурья 194),

па́льни́к 'лесной пожар', 'выгоревший участок леса, гарь' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 111), *пальник* 'старинное название ружейного фитиля' (Холостов. Словарь охотника 55), блр. диал. *пальнíк* м.р. 'горелка в примусе' (Сл. паўночн.-заход. Беларусi 3: 368). – Сюда же в.-луж. *palnica* 'горячка, лихорадка' (Pfuhl 444).

Сущ., производные с суф. *-ikъ, -ica* от прилаг. **palьnъ(jь)* (см.), или совсем позднее слав. (параллельное) производное с суффиксальным комплексом *-ьn-ik-ъ, -ьn-ic-a* от глаг. **paliti* (см.)

***palьnъ(jь):** макед. *пален* и *палена* прилаг. 'горючий' (Димитровски и др. РМЈ / Конески), диал. *пален* 'горький' (Андоновски. Дебарско // MJ IV, 5–6, 1953, 143), *палена жетва* 'горькая, тягостная, страшная (жатва)' (Тешов. Струшкиот говор 104), сербохорв. *palan, palna, palni* прилаг. ignis, qui grassatur, '(огонь) который жжёт, горит' (только в Словаре Стулли) (RJA IX, 582), ст.-чеш. *palný, palna* прилаг. 'зажигательный, горючий' (StčSl 15, 29), чеш. *palný* прилаг. 'палящий, запальный', 'горячий, горький, жгучий' (Kott II, 478), 'горький, жгучий', 'запальный, зажигательный, горючий, огненный, огневой', 'острый, перечный', 'огорчительный, досадный', 'вспыльчивый, горячий' (PSJČ IV, 1), слвц. диал. *pál'ny* (Hviezdoslav) 'вспыльчивый, горячий' (Kálal 448), в.-луж. *palny, -a, -e* 'дрова', 'горючий', 'топливный', 'зажигательный (о веществе)' (Pfuhl 444; Трофимович 163), н.-луж. *palny, -a, -e* 'горючий, зажигательный' (Muka Sł. II, 15), польск. *palny, palen* 'горючий, сгораемый, горящий', 'воспламеняющий, запальный, зажигательный', 'идущий на топливо, предназначенный для сжигания', *broń palna* 'огнестрельное оружие' (Warsz. IV, 22), словин. *pωlnï* прилаг. 'горючий, сгораемый', *pω^{l}nï* 'южный' (Lorentz. Pomor. I, 648), *pǻu̯lnï, -nå, -nė* прилаг. 'пригодный для горения, сжигания' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 764), русск. диал. *пальный, -ая, -ое* (Урал, забайк.) 'выгоревший, горелый', 'гнилой', 'загнанный, измученный, запалённый (о лошади)' (забайк., бурят.), 'несъедобный' (забайк., бурят.), и *пальнóй, -áя, -óе, пальны́е местá* 'выпаленные, горелые места' (Даль без указ. места) (СРНГ 25: 181; Даль[2] III, 12; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 169), укр. *пальнúй, -á, -é* 'пригодный для горения, сжигания', ср. р. 'топливо, обычно для двигателей внутреннего сгорания' (СУМ VI, 34; СлУ). – Сюда же русск. гидронимы *Пална, Пальна, Пальное, Пальня* (Отин. Гидронимия Дона I, 92, 205, 311).

Прилаг., производное с суф. *-ьnъ* от глаг. **paliti* (см.).

***pamętati (sę):** болг. диал. *пáметам* реже *памéтуiам* 'помнить' (Георгов. Мат. велешк. 51), сербохорв. диал. *памѐтати се, -āм се* несврш. 'вспоминать, приходить в себя' (Тешић. Љештанск. // СДЗб XXII, 124 [282]), чеш. диал. *pamatat* 'вспоминать, припоминать' (Kott. Dodat. k Bart. 73), *pamatat'* (val., horň.), *pamětat'* 'помнить, вспоминать' (Bartoš. Dial. sl. moravský // ALD 6: 279), *pamatat'* 'помнить, припоминать', но *pamětat' sa* 'вспоминаться, припоминаться, помниться' (Kazmíř. Sl. valaš. 239), ст.-слвц. *pamätat'* несврш. 'припоминать кого-л., что-л., сохранять кого-л., нечто в памяти', 'удерживать в памяти памятку о ком-л., чём-л.

(торжественно)', 'иметь в виду, заботиться о чём-то, принимать нечто во внимание, иметь нечто на уме', 'напоминать, припоминанием чего-л. побуждать кого-л. к рассудительности, хладнокровию', 'справляться о ком-л. (в письме)' (Histor. sloven. III, 458), слвц. диал. *pametac se* 'вспоминать, припоминать, помнить' (Halaga. Východosloven. II, 635), ст.-польск. *pamiętać, pamiętam*, несврш. memoria aliquid tenere, consulere alicui rei 'сохранять, иметь в памяти, иметь в виду', attendere, curare 'заботиться, печься', commemorare, nominare 'вспоминать, припоминать, упоминать', *pamiętać się* 'говорить, поступать рассудительно, быть в здравом рассудке' (Sł. stpol. XXXIV, 14–15: с XIV–XV вв.; Sł. polszczyzny XVI w. 66–73), польск. *pamiętać* 'сохранять в памяти, иметь в памяти, припоминать себе, помнить', 'не забывать, не упускать из виду', 'иметь в виду, не упускать из виду' (Warsz. IV, 28), диал. *pamńẙntać, pamńẙntům*, несврш. 'иметь память, помнить' (Górnowicz. Dial. malbor. II, 2, 8), *pamiętaj o me dzieci* 'помнить, вспоминать, припоминать' (Rad., Wisła) (Sł. gw. p. IV, 22), словин. *paḿątac, -taią*, несврш. 'припоминать, распознавать' (Lorentz. Pomor. I, 607), *pamjątac, -tają* несврш. 'помнить, вспоминать' (Ramułt 130), *paḿątac, paḿątå*, несврш. 'припоминать себе', 'следить, заботиться о ком-л., чём-л.', 'не забывать чего-л.', 'не прощать, на забывать' (Sychta IV, 18), *pamją̃tăc, pą̃mjątą* несврш. 'держать в памяти, припоминать, помнить' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 745), ст.-русск. *памѧтати, помѧтати, помѧтаѥтъ* 'помнить' (Польск. д. I, 12. 1488 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 137: из ст.-польск.), русск. диал. *памятáть* то же (русские на Буковине) (СРНГ 25: 187), *пáмятать* 'держать в памяти, помнить, не забывать, знать, часто поминать, завсегда думать о чем' (юж., зап.), 'ломать дужку птицы вдвоем или съесть пополам двойчатку ореха, вроде заклада, кто на другой день первый об этом вспомнит, или кому достанется счастливая (бóльшая) половина' (вят.) (Даль[2] III, 14–15), несврш. 'напоминать о чем-н.' (тихв.) (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 387), ст.-укр. *памѧтати, памѧтаѭчи* несврш. 'помнить, сохранять в памяти' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. 2: 122), укр. *пам'ятáти, -тáю, памнятáти* несврш. 'помнить', *пам'ятáтися, -тáюся* 'помниться' (Гринченко III, 90, 91), также *пам'ятáти* 'сберегать в памяти, не забывать', 'осознавать, понимать, разуметь; знать', 'иметь в виду, принимать во внимание', *пам'ятáти себе* 'помнить свою жизнь, осознавать свое существование', *не пам'ятáти себе* 'быть во взволнованном, возбужденном состоянии, действовать бессознательно' *пам'ятатися* 'сберегаться в памяти, не забываться', вводн. сл. *пам'ятається* безл. 'помнится' (СУМ VI, 37; СлУ), диал. *пам'ятáти* 'помнить кого-л., что-л., о ком-л., о чём-л.' (Дзендзелівський Зб. праць, 67), *памятáть* 'помнить' (Ткаченко. Кубанск. г-р 162), ст.-блр. *памѧтати, паметати* 'помнить, держать в памяти, не забывать', 'припоминать, упоминать, обновлять в памяти', *памѧтатисѧ* 'помнить, держать в памяти, не забываться' (Гістар. сл. блр. мовы 23: 407, 408), блр. *пáмятаць* и *памятáць* несврш. 'помнить', *пáмятацца* и *памятáцца* 'сохраняться в памяти, помниться', безл. 'помниться...'

(БРС / Крапива), диал. *памітаць, памітыць, паматаць, памятая, памятае* 'помнить' (Лекс. атлас блр. 3: 80), *памятаць* и *памятáць* 'помнить' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 384), *паметáть, пам'ятáць, паматáць, памятýя, памятáю, памітáць, помытáты, пом'ятáты, памэтáці, помынтáты, помыэтáты* 'помнить' (Лекс. атлас блр. 3: 80), *паметáць, памятáць* 'помнить' (Тураўскі сл. 4: 10–11).

Глаг. на *-ati,* производный от основы сущ. **pamętь* (см.). См.: ЕСУМ 4: 272. Ср. **pamętiti* (см.).

***pamętiti:** болг. диал. *пàмêтêм* 'помнить' (Стойчев Т. Родопски речник // БД II, 230), *пàметè се, памèтиш се, памèти се* 'удивляться' (Народописни материали от Разложко // СбНУ XLVIII, 498), *пàмета, пàметиш* 'помнить, вспоминать' (Дебърско // ИССФ II, 289), *пáмтим* несврш. 'помнить' (Речник РОДД 334; Божкова. Софийск. г-р // БД I, 259), устар. *пáнтим* 'помнить' (Гълъбъв. Софийско // БД II, 97), макед. *памети* 'помнить, вспоминать', перех. 'помнить, припоминать нечто', также *памти* (Димитровски и др. РМЈ / Конески), сербохорв. *pamétiti, pamêtîm* сврш. memini, recordor, 'помнить, держать в памяти' (Belin, Bjelost., Jambr., Vrančić, Stul., Voltiġ., Mikaļ.), 'заботиться, печься, беречь' (Belin), 'оставаться в памяти', *pametiti se* 'откликаться в памяти, приходить на ум' (гов. в Лике), *pâmtiti, pâmtîm, пâмтити, -тûм* несврш. 'помнить, вспоминать, припоминать' (Belin, Stulić, Vuk, Popović, мало примеров XVIII в. из Дубровника, в XIX и XX вв. стал обычным), *pântiti, pântîm* 'держать в памяти' (Mikaļ.), 'заботиться о' (Belin, Bjelost.: далмат. речь), хорв. диал. *pétit* 'держать в памяти' (RJA IX, 607, 609–610, 619, 815), диал. *pãmetit, p̧ãmetin* несврш. 'припоминать что-то, держать в памяти что-то' (Hraste, Šimunović. Čakav.-deutsch. Lex. I, 773), *пâнтити, -ūм* 'сознавать, иметь в виду' (Миловановић. Златибор // Прилози 19: 47), *пȁнтит* несврш. 'помнить' (Елезовић. Косовско-метох. II), *пáнти* то же (Марковић. Речник Црной Реци // СДЗб XXXII, II, 142 [290]), словен. стар. *pametiti* memini, meminiſse, 'помнить' (Kastelec–Vorenc), словен. *pámetiti, -im* несврш. 'держать, иметь в памяти, припоминать, осознавать' (Plet. II, 6), диал. *pàmetiti* несврш. 'быть памятливым' (Slovar Prekmur. 421), *pâmī'* 'помнить' (Tominec. Črnovrški dial. 157), ст.-русск. *памѧтити* 'помнить' ((2 Ездр. 3, 23) Библ. Генн. 1499 г.; (1562): Псков. лет II, 243), 'вспомнить, догадаться' ((1074) Лавр. лет., 192, сп. 1377 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 137–138), русск. диал. *пáмятить* 'помнить, не забывать' (новг., твер.), *памятúть* то же (Север) (СРНГ 25: 187), *памятúть* 'вспоминать' (Барсов. Причит. север. кр. I, 230), *пáмятить* несврш. 'вспоминать что-н.' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 387–388).

Глаг. на *-iti,* производный от основы сущ. **pamętь* (см.). Ср. **pamętati* (см.).

***pamętivъ(jь):** ст.-слав. **памѧтивъ** прил. memor, 'хорошо помнящий, не забывающий' (SJS 3, 11: Supr. VencHik; Sad.: Supr.), ст.-болг. **памѧтивъ, памѧтивыи, памѧтивъ ꙁълоу** прил. μνησίκακος, 'помнящий зло, злопамятный' (СтбР II, 185), ст.-чеш. *pamyetiw, pamyetiwi* 'памятливый, имеющий

на памяти', *v pamietyuem písmě* in admonitionibus, 'хроника' (StčSl 15, 37), чеш. редк. *pamětivý* прилаг. 'относящийся к памяти' (PSJČ IV, 1), др.-русск. *памѧтивъ* прилаг. 'памятливый, хорошо помнящий' (ГА XIV^1, 221б, Пр Юр XIVг, 65в; Пч н. XV (1) 102–102 об.) (СДРЯ VI, 346). – Сюда же субстантивированные формы словен. *pámetiva* 'день памяти невинно убиенных Иродом детей', *na pametivo* 'в день памяти невинно убиенных детей', *pámetiva* 'поминальный день невинно убиенных детей; день поминовения', 'остроумие' (Plet.[2] II, 6), диал. *pámetiva* 'день памяти невинно убиенных детей' (Jurančič. Pannon. 33), *'pametiva* 'поминовение невинно убиенных младенцев' (Zorko. Prieško narečje v Radomeraku 473), *pàmetivo* 'день памяти невинно убиенных младенцев, 28 дек.' (Novak[2] 93), *påmetivo* 'церковная подать' (Mukič. Porab. 249).

О словен. *pámetiva* см.: Куркина // Этимология 1994–1996, 202.

Прилаг., производное с суф. *-iv-* от основы сущ. **pamętь* (см.). См.: ЕСУМ 4: 272.

Ср. **pamętьlivъ(jь)* (см.).

***pamętovati (sę):** ст.-слав. **памѧтовати** несврш. memorem esse, 'помнить, вспоминать' (SJS 3, 11: CanMis), цслав. recordari, 'помнить' (Mikl. LP), болг. диал. *пам́етвам* несврш. 'помнить' (Речник РОДД 334), макед. *паметува* несврш. 'помнить, вспоминать', перех. 'помнить, припоминать нечто' (Димитровски и др. РМЈ / Конески I–III), диал. *пам́етвам* несврш. 'помнить' (Шклифов. Костурск. // БД VIII, 282), сербохорв. *pȁmetovati, pȁmetujêm* и *пȁметовати, -тујêм* несврш. meminisse, sapere 'вспоминать, помнить, удерживать в памяти' (Vuk, Stulić, Voltiġ.), 'заботиться, беречь, хранить' (Belin), 'осознавать, мудрить, анализировать' (Vuk) (RJA IX, 608–609), словен. *pámetovati, -ujem* несврш. 'удерживать в памяти, вспоминать', 'быть смышлёным, толковым, благоразумным, остроумным', 'умничать' (Plet.[2] II, 6, 8), диал. *pàmetüvati* несврш. 'вспоминать, припоминать, помнить' (Slovar. Prekmur. 421), *pametüvati, -an* 'помнить, иметь на уме, запоминать' (Novak[2] 68), ст.-чеш. *pamatovati, -uju sě, pamatowati sě* 'удерживать в памяти, помнить, поминать', memini 'иметь на памяти', 'помнить зло', 'прославлять, воспевать кого-л.', 'обдумывать что-л.', 'припоминать кому-л. что-л., ставить на вид кому-л. что-л.', 'ссылаться на кого-л., упоминать кого-л. (писателя)' (StčSl 15: 33–34, 35), чеш. редк. *pamatovati* несврш. 'удерживать, сберегать в памяти что-л.', 'быть напоминанием, памятником кого-л., чего-л., свидетельством, участником чего-л.', 'думать на кого-л., на что-л.', 'иметь на уме, на памяти', неск. устар. 'припоминать кому-л. что-л.', 'привести к сведению, *pamatovati se* 'сохраняться, сберегаться в памяти', 'проявляться', 'удерживаться в рамках, держать себя в руках', 'проявляться, являться', 'становиться известным, ведомым' (PSJČ IV, 1, 43–44), слвц. диал. *pamatovat* несврш. 'удерживать в памяти', 'припоминать кому-л. что-л.', 'удерживать в духовном равновесии' (Gregor. Sl. slavk.-bučov. 118), др.-русск. *памѧтовати, -тую* 'помнить' (ГА XIV_1, 233б-в), 'упоминать' (XIV_1, 34в-г) (СДРЯ VI, 346–347), русск. стар. *памятовать,*

-*тую* несврш. ‘помнить’ (1735, 1781 гг.) (Майоров. СлРЯ XVIII в., Вост. Сиб. 317), русск. книжн. устар. *памятовать, -тую* ‘помнить’ (Ушаков III, 29), диал. *пáмятовать* ‘держать в памяти, не забывать, знать, часто поминать, завсегда думать о чем., безл. помниться’, ‘ломать дужку птицы вдвоем или съесть пополам двойчатку ореха, вроде заклада, кто на другой день первый об этом вспомнит или кому достанется счастливая (бóльшая) половина’ (вят.) (Даль[2] III, 14), ‘помнить’ (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 111), ст.-укр. *памѧтовати, памѧтоуючи* несврш. ‘помнить, сохранять в памяти’ (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. 2, 122: с 1436 г.), укр. *пам'ятувáти, -тýю*, несврш. ‘помнить’ (Гринченко III, 91), также (СУМ VI, 37; СлУ), диал. *patn'atováti, patn'atúju* ‘помнить’ (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. говора 139), ст.-блр. *памѧтовати, памѣтовати, памꙗтовати* ‘помнить, держать в памяти, не забывать, иметь в виду’, ‘припоминать, упоминать’, ‘благодарить, отплачивать, вознаграждать’ (Гістар. сл. блр. мовы 23: 413–414), блр. *пáмятаваць* несврш. ‘помнить’ (БРС / Крапива), диал. *пáмятоваць, -тую* ‘помнить’, ‘припоминать’ (Носович).

Поздний глаг. на *-ova-*, производный от основы сущ. **pamętь* (см.). См.: ЕСУМ 4: 272. Вероятно параллельное образование в истории отдельных слав. языков. Ср. **pamętati* (см.), **pamętiti* (см.).

***pamętъka / *pamętъkъ / *pamętъky:** сербохорв. *pametka* ‘память, воспоминание’ (RJA IX, 607: только в одной книге), словен. *pámetka* ‘разум’ (Plet.[2] II, 6), ст.-чеш. *památka* ‘воспоминание, память (о ком-, чём-либо); напоминание; поминальная служба; средства напоминания о ком- / чём-либо; знак памяти о ком-, чём-либо’ (StčSl 15, 3031), чеш. *památka* ‘память, воспоминание; вещь, знак, напоминание о чём-л.’ (Kott II, 479), то же и ‘день памяти; след, отпечаток’ (PSJČ IV, 1, 42), диал. морав. *památka* ‘долговое обязательство’ (Kott II, 479), ст.-слвц. *pamiatka* [*-mia-*, *-má-*] ‘воспоминание; памятка, подарок на память; память; день памяти, праздник’ (Histor. sloven. III, 459), слвц. *pamiatka* ‘воспоминание, память; мемориальный предмет; след, остаток чего-л.’ (SSJ III, 16), диал. *pamiatka : pamiatka chlapská* ‘убогий человек’ (Banská Bystrica, Kálal 448), ‘воспоминание, напоминание’ (сред.-слвц., зап.-слвц.), ‘памятка о чем-л.’ (сред.-слвц., зап.-слвц.), ‘след, остаток после чего-л., кого-л.; мемориальное место; обычай’ (Sloven. nár. II, 709–710), ст.-польск. *pamiątka* ‘воспоминание, напоминание, recordatio; упоминание, mentio’ (Sł. stpol. VI, 12), польск. *pamiątka* ‘память, воспоминание о ком-, чём-л.; напоминание, повод для воспоминания; предмет, знак, напоминающий то, что было; след, остаток, памятник; памятный подарок; (стар.) что-л. памятное, заслуживающее памяти’ (Warsz. IV, 26), диал. *pamiątka* ‘вещь, напоминающая о ком-л.’ (Górnowicz. Dial. malbor. II, z. 2, 8), словин. *pamiątka* ‘вещь, хранимая как напоминание’ (Ramułt 131), *pamją̃tkă, pam'ǫtka, pam̃ątka* ‘память, воспоминание’ (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 607, 745), *pám̃ǫtka, pam̃ǫtka* то же и ‘знак для памяти, памятка’ (Lorentz. Pomor. I, 607), *pam̃ǫtka* ‘предмет, связанный с памятью о ком-л.’

(Sychta IV, 19), ст.-русск. *памятка* 'память' (Рим. имп. д. I, 703. 1577 г.), 'документ, фиксирующий что-л. на память' (Переп. Хован., 461. 1679 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14, 138), русск. *пáмятка* 'нравоучительный случай, предостерегающий в будущем от чего-н. (разг., устар.); вещь, хранимая на память о ком-, чем-н. (разг., устар.); книжечка, содержащая короткие наставления о чем-н., руководство к чему-н.; книжечка, содержащая заметку о деятельности какого-н. лица, о каком-н. замечательном событии' (Ушаков 3, 28; см. также Даль^2 III, 14), диал. *пáмятка* 'вещь, оставленная на память' (перм.), 'о человеке с хорошей памятью' (м. и ж.р., пск., арханг.), 'письмо' (арханг.), 'в церковных обрядах – листок с записью имён для поминовения умерших или о здравии живущих' (вят.), мн. *на пáмятки* 'на память' (Агренева-Славянская), *для памятки* 'для напоминания, для примера' (ср. и нижн. теч. р. Урал), *задать пáмятку* 'избить, побить' (Пословицы, Даль; Слов. Акад. 1959) (СРНГ 25, 187–188), *пáмятка* 'память' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 111), *в пáмятку (кому)* фольк. 'как кто-н. помнит, вспоминает', *в памяткáх не было (чего)* 'совсем не было, не было в помине' (Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2, 7–8), укр. *пáм'ятка* 'память, воспоминание; подарок на память; поминальная книжка' (Гринченко III, 91), блр. *пáмятка* 'знак, напоминающий о былом; память, воспоминание' (Носович 391; см. также Блр.-русск. 605), диал. *пáмятка* 'то, что служит напоминанием про кого-л., что-л.' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 384–385);

цслав. **памѧтъкъ** commentarii (men.-mih. 145. Mikl. LP), русск. диал. *пáмяток* и *памятóк*: *на памяток* 'на память, для памяти' (алт.), в церковных обрядах – листок с записью имён для поминовения умерших или о здравии живущих' (пск.) (СРНГ 25, 188; см. также Даль^2 III 14), укр. *пам'ятóк* редк. 'память' (СУМ VI, 39);

блр. диал. *пáмяткі* 'памятники' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 385).

Сюда же, как результат поздних преобразований, можно отнести укр. диал. *пáмок: мені в пáмку* 'мне помнится' (Л.С. Паламарчук. Сл. специфічної лексики говірки с. Мусіївки Вчорайшенського р-ну Житомирської обл. // Лексикографічний бюлетень IV. Київ, 1958, 29; ЕСУМ 4, 272), блр. *памкí*: *не памкí* 'не вспомнить' (Янкова. Дыял. сл. Лоеўшчыны 246), блр. *памёнка* 'памятка' (Тураўскі сл. 4, 11). Как преобразование формы префикса *pa* > *po* под влиянием родственных глаголов можно толковать в.-луж. *pomjatk* 'память, сознание' (Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 15, 1128), с дальнейшим народноэтимологическим преобразованием в н.-луж. *pomjertk* (там же).

Сущ-ные, производные с суф. *-ъk-* от **pamętь* (см.) и оформленные по парадигмам *-a-* и *-o-*основ, вероятно, более позднее образование форм на *-ъkъ*. Толкование этих сущ-ных как производных от отымённых глаголов др.-русск. *pamjatiti*, *pamjatovati* см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 303.

***pamętь:** ст.-слав. **памѧть**, -и ж.р., μνήμη 'память' (Рыл. 76 β 15), τὸ μνημόσυνον, μνήμη, μνεία, ὑπόμνητις, ὑπόμνημα, χρεία (!), ποίμνη (!)

'память, воспоминание' (Зогр., Мар., Син., Клоц. 7 а 36, Супр. 418, 27), μνήμη 'торжество' (Ас. 116 α), τὰ ὑπομνήματα 'житие' (Супр. 271, 19), **памѧть творити** μνήμην ποιεῖσθαι 'поминать' (Евх. 64 α 6), **бес памѧти** 'без внимания' (Супр. 539, 9) (Ст.-слав. сл. 441), то же и спец. литург. μνήμη, ἀνάμνησις, ἄθλησις, σύναξις, memoria, commemoratio, natalicia, dies natalis, natalis, natalicius dies, solemnitas; legenda, acta (sanctorum) (SJS 3, 21–22), цслав. **памѧть** то же (proph. ostrom. Mikl. LP), ст.-болг. **памѧть** 'память, способность запоминать; воспоминание; (в литургических текстах) напоминание, воспоминание; церковный праздник, посвящённый святому, мученику и под.; легенда, предание' (СтбР II, 185–186), болг. *пáмет* ж.р. 'способность сохранения и воспроизведения в сознании прежних впечатлений; (обл.) ум, разум; воспоминание, празднование, чествование' (БТР), то же и *пáмятъ* м.р. 'память, ум' (Геров 4, 9), диал. *пáмек'* ж.р. 'память; ум, разум' (Стойков. Банат. 168), *пáмът* м.р. 'ум, разум' (М. Младенов. Говорът на Ново Село, Видинско 263), *пáмет* м.р. 'память' (Бояджиев. Гюмюрджинско // БД VI, 67), макед. *памет* ж. и м.р. 'память, ум (обычно м.р.), мысль (обычно м.р.), совет, поучение' (Кон.), диал. *пáмет* м.р. 'ум, разум, сознание' (Георгов. Велешк. // СбНУ 20, 51), *пáмет* ж.р. 'память' (Шклифов. Костур. // БД VIII, 282), сербохорв. *пȁмêт* ж.р. 'разум; память', *научити што на памêт* memoriter (Караџић), *pȁmêt* ж.р. memoria, mens, cogitatio: 'способность души человека запоминать', сюда же *biti na (u) pameti*; *doći, dohoditi, prići na (u) pamet*; *donijeti, donositi, prinositi na (u) pamet*; *držati, uzdržati na (u) pameti*; *imati na (u) pameti*; *izići s pameti*; *otići od pameti*; *ostati u pameti*; *pasti, padati na pamet*; *privesti na pamet*; *staviti na pamet, uwrtjeti se u pameti* (один пример), *vrći iz pameti*; 'воспоминание'; 'ум, разум (но в меньшей степени)' (что видно из случаев сочетания в текстах слов *pamet* и *um* или *razum*); 'ум, разум' как субъект и прямой объект действия, с определениями *bistra*, *dobra*, *duboka*, *hitra*, *luda*, *mala*, *mlohava*, *oštra*, *plodna*, *slaba*, *svoja*, *tanka*, *tupa*, *tamna*, *visoka*, *zdrava*, *zrela*, с предлогами *bez*, *van*, *izvan*, *na*, *u*, с глаголами и предлогами *biti*, *doći*, *dolaziti*, *dohoditi*, *donijeti*, *donositi*, *držati*, *imati*, *izaći*, *izlaziti*, *izvesti*, *izvoditi*, *metati*, *pasti*, *prići*, *prijeći*, *saći (sići)*, *sastati se*, *stajati*, *staviti*, *stupiti*, *uliti*, *usaditi*, *uzeti*, *vrtjeti se*; 'мысль, мышление, мнение'; 'сознание, рассудок'; 'сердце, дух, душа'; 'воля'; 'характер'; 'внимание'; *staviti što na pamet* 'заботиться о чем-л.'; редк. значения: 'намерение', 'знание, сведение', 'постоянство', 'решение', 'любимый предмет, радость': *preko pameti* 'нехотя, против желания' (RJA IX, 597–605), диал. *pȃmet* ж.р. intelligence, memory (The Čakavian dialect of Orlec 315; Hraste-Šimunović. Čakav.-deutsch. Lex. I, 773), *pȁmet* ж.р. 'разум, ум; природная способность, одарённость' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 231–232; см. также: Jurišić. Rječnik Vrgade 147), *стȁвити се у памет* 'образумиться' (Бojaнић, Тривунац. Рjчник у Дубров. г-ра. 272), *пáмет* м.р. 'сообразительность' (Марковић. Речник Црной Реци II, 141 [289]), 'разум, ум' (Јовановић. Речник Каменице // СДЗб LI 214 [526];

Жупић. Јаблан. 262), *u pamet žiet* 'замечать' (Neweklowsky. Kroat. Dial. von Stinatz. Wb. 96), словен. *pamet* ж.р. mente, intelletto (Alasia da Sommaripa (Furlan); см. также: Gutsmann / Karničar 382 [283, 388, 531, 396]; Kastelec–Vorenc), *pámet* ж.р. 'память, разум' (Plet. II, 6; см. также: Hipolit. Sl. Prekmur. 420;), *pámet*: *pri pameti bíti, k pameti priti* (Kenda 87), *pá:mẹt* 'память' (Pamejnek. 214), *pàmet* ж.р. 'память, разум' (Novak[1] 68; Cerkvenj 124; N. Špehonja. Nediško 173), *påmet* ж.р. 'память' (Mukič. Porab. 248), *pâmẹt* (Tominec 157), *pá:mɛt* 'разум; дурак' (Karničar 204), *pamat* 'память' (Korenjak. Zahodno-brišk. 143), ст.-чеш. *pamět, -i* ж.р. 'память, воспоминание (о ком-, чём-л.); напоминание, памятка (о ком-, чём-л.); (религ.) обряд поминания умершего; способность помнить опыт, сведения; память как хранилище прежних потерь и опыта; памятка, напоминание о прошлом, знание; торжественное поминание, праздник; фиксация свидетельства о чём-л.' (StčSl 15, 35–37; см. также: Novák. Sl. Hus. 99; Cejnar. Čes. legendy 288), редк. *památ, -i* ж.р. 'праздник (в память о чём-л.) (там же, 15, 30), чеш. *pamět', -i* ж.р. 'память, воспоминание; время, о котором вспоминают', *paměti* мн. 'письменные и вещные знаки прошедшего; памятки; свидетельства; мысль, мнение' (Kott II, 480–481; PSJČ IV, 1, 44–45: устар. и диал.), диал. морав. *nemám paměti* 'не помню', *po paměti* 'во тьме' (Bartoš. Dial. sl. morav. 279), ст.-слвц. *pamät'* [*-mä-*, *-me-*, *-ma-*] ж.р. 'память; воспоминание; сознание, разум' (Histor. sloven. III, 457), *pamät', -ti* ж.р. 'память; (книжн.) напоминание, памятка; (тех.) часть устройства для сохранения закодированной информации' (SSJ III, 15), диал. *pamät'* [*pämät', pemet', pomet'*] ж.р. 'сознание, мышление', 'память' (из цслав.) (Sloven. nár. II, 708), *pamec* то же (Halaga. Východosloven. II, 635), *pamat* то же (Palkovič. Záhorác. 84), ст.-польск. *pamięć* 'воспоминание, припоминание чего-л., memoria, recordatio alicuius rei', *pamięci* pl. tant. 'хроники, история', res gestae, annales, historia (Sł. stpol. VI, 12–14), польск. *pamięć, -i* 'память; воспоминание; мысль, взгляд, мнение; забота, попечение; период времени, охватываемый памятью; сознание; памятка, напоминание; памятник, след', *na pamięć, po pamięci* 'чтобы помнить', *z pamięci* 'как помнится, без книги, карты; без каких-л. данных, вслепую, наудачу' (Warsz. IV, 27–28), диал. *pamięć : pamńŷńć, -i* 'память, способность запоминания впечатлений и сведений' (Górnowicz. Dial. malbor. II, z. 2, 8), *nie da mi się to w pamięć* 'не помню этого' (Sł. gw. p. IV, 22), *pamięć cienia na wieki, pamięć nie umiera, pamięć pozostała* (Marciniak R. Określenia śmierci i umierania w inskrypcjach nagrobnych cmentarzy w Łowiczu i Złakowie Kościelnym // «Tabu językowe i eufemizacja w dialektach słowiańskich». Lublin, 2008, 193–194), словин. *pamjąc, -é* ж.р. 'память' (Ramułt 130), *pańąc, -ë* то же (Sychta IV, 18), *páńąc, -e* то же (Lorentz. Pomor. I, 607), *pą̃mjąc* 'память, воспоминание' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 766), др.-русск. *памѧть, -и* 'память, способность помнить' (ЖФП XII, 43а; СкБГ XII, 24г; Гр. 1229 сп. 1270–1277 (смол.); ЛЛ 1377, 45 (1015) и др.), *без памѧти* 'до беспамятства' (СбЯр XIII$_2$, 96), 'сознание, разум'

(Сб. Паис. н. XV, 134 об. и др.), 'воспоминание' (Изб. 1076, 143 об.; СкБГ XII, 16в; ПНЧ 1296, 34 и др.), 'напоминание' (КР 1284, 274г), *без памѧти* 'в забвении, не оставив по себе памяти' (Изб. 1076, 5–6; ЛЛ 1377, 83 об. (1096)), *памѧть почисти*, *чисти* 'почтить (чтить), прославить (прославлять) имя святого' (КЕ XII, 101а; СбТр XII / XIII, 26 об.), *вѣчьнаꙗ памѧть* 'пожелание вечного пребывания умершего в памяти, в воспоминаниях людей' (ЛН XIII$_2$, 57 (1196); Гр. 1376), 'день памяти какого-л. святого или события' (ЖНиф 1222, 175 (зап.); ПНЧ 1296, 180 (зап.); Пр. 1383, 66а и др.), 'поминовение, церковная служба, установленная в определённый день в честь какого-л. святого' (КЕ XII, 99б; ПрЛ 1282, 28б и др.), 'поминальная трапеза' (КР 1284, 85в; ЛЛ 1377, 116 об. (1157) и др.), 'памятная запись' (ГрБ № 213, 60–70 XIII) (СДРЯ VI, 348), *памѧть* ж.р. 'документ' (№ 213. Зализняк. Др.-новгород. диал. 2004, 776), ст.-русск. *память* (*паметь*) ж.р. 'способность сохранять и воспроизводить в сознании какие-л. сведения, события, впечатления; отдел сознания, сохраняющий полученные сведения' (ДМ., 50. XVI в. и др.), *на чьей-л. памяти*, *въ чью-л. память* 'об отрезке времени, на который простирается способность помнить' (Рус.-швед. д. I, 10. 1641 г. и др.), *брать на память* 'запоминать' (Повесть о Скандербеге, 51. XVII в.), *на память (прочесть)* 'наизусть' (Гражд. об. дет., 55. XVII в.), *держать въ памяти* 'помнить' (Повесть о Скандербеге, 15. XVII в.), *не въ память быти* 'не сохраниться в памяти' (А. Кир.-Б. м., отд. I, Г № 104. 1656 г.), *приводить въ память* кому-л. что-л. 'напоминать' (Повесть о Скандербеге, 38. XVII в.); 'сознание, разум' (Ж. Серг. Нур., 135. XVII в. ~ 1584 г. и др.), *безъ памяти* (быть) 'без сознания' (Мат. медиц., 757. XVII в.), *безъ памяти пьянъ*, *упиться безъ памяти* 'о тяжёлом опьянении' (Требник, 58. XVI в. и др.); 'сохранение и воспроизведение в сознании (индивидуальном или коллективном) каких-л. сведений, образов; воспоминание (о ком-, чём-л.)' (Шк. благочиние, 92. XVII в.), *блажен(н)ыя памяти* 'часть титулатуры умерших высокопоставленных лиц (в христианском мире)' (Ин. сказ., 27–28. XVII в.), 'благосклонное воспоминание, милость' (Библ. Генн. 1499 г. и др.), 'поминовение (умершего), день, в который оно совершается (обычно именины поминаемого)' (АЮБ I, 83. 1555 г.; Стоглав. 159. XVII в. ~ 1551 г.), 'заупокойная церковная служба (обедня или панихида)' (Польск. д. III, 665. 1570 г.), 'день церковного воспоминания о каком-л. событии; праздник в честь святого' (Переп. Мих. Фед., 79. 1620 г.), 'повествование, напоминающее о ком-л., чём-л.' (ВМЧ, Окт. 19–31, 1573 и др.), 'общее название письменных сообщений, деловых записей, документов различного характера' (Рим. имп. д. I, 50. 1490 г. и др.), *бѣглая память* 'документ, объявляющий о розыске беглеца' (МДБП, 260. 1642 г.), *договорная память* 'документ, оформляющий договор' (А. Уст. II, 84. 1690 г.), *доѣздная память* 'документ, удостоверяющий, что посланное должностное лицо было в месте назначения..., тж. отчёт о поездке', *духовная память* 'документ на владение имуществом, завещанным церковному учреждению', *заемная*

память 'документ, фиксирующий условие займа хлеба, денег и т.п.', *заручная память* 'документ, на котором лицо, взявшее на себя обязательство, поставило свою подпись', *купчая память* 'документ, в котором оформляется акт купли-продажи' и др., 'копия с документа или выписка из него' (Арх. Стр. I, 174. 1524 г. и др.), мн. ч. 'название какой-то части (мозгов?) птицы, подаваемой на стол' (Заб. Дом. быт, II, 696. XVII в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14, 140–142), *память (-мети)* ж.р. 'способность сохранять и воспроизводить в сознании какие-л. сведения, события, впечатления' (Трут. 1769, 114), *в свежей, твердой памяти* (быть, находиться), *для памяти (заметки...)*, *короткая память*, *девичья, заячья память* 'о плохой, слабой памяти', *привести, представить (себе) на память (что-л.)* 'вспомнить о чём-л.' (Пут. Леп. III, 43), *возновить в памяти (что)* 'восстановить в памяти', *выкинуть, выпустить из памяти (что)* 'забыть о чём-л.' (Приклады 181); *привести на память кому что* 'напомнить о чём-л.' (Апофегм. 132), *изгладить, изгнать, истребить из памяти кого-, что-* 'заставить забыть о ком-, чём-л.' (Маркиз I, 48 и др.), *прийти на (в) память кому* 'вспомнить' (Поденщ. 73), *выйти из памяти (чьей)*, *на память, по памяти* 'наизусть' (КСБ 111 и др.), *при памяти чьей*, *в память кому* 'в период, о котором кто-л. помнит' (Пут. Леп. I, 299 и др.), 'запас хранимых в сознании сведений, событий, впечатлений' (Тат. Разг. 86), 'воспоминание о ком-, чём-л.' (Апофегм. 154; Безбожн. 69 и др.), *доброму добрая память*, *для памяти*, *в память*, *в знак памяти*, *на память* 'для того, чтобы помнить...' (Апофегм. 150 и др.), *по старой памяти* 'под влиянием прежних привычек или воспоминаний...' (Богд. 98), *знак памяти* 'о предмете, заставляющем вспомнить кого-либо, что-либо, напоминающем кого-либо, что-либо' (ВЛ 24), 'способность осмысленно воспринимать окружающее, сознание' (Бусл. 18), *без памяти* 'без чувств, без сознания' (Повариха 71, 2), 'не отдавая отчёта в своих поступках' (Гулливер 1, 37), 'забывая обо всём, очень сильно' (Бусл. 11), *отойти, выйти от (из) памяти* 'потерять сознание; перестать отдавать себе отчёт в происходящем' (Иоанн 252), *памяти* мн. 'поминовение (умершего)', 'официальный документ ('указ, запись, разрешение, инструкция' и т.п.)' (МРФ I, 4, Зап. Ж. 139; УВМ 308), *память наказная*, *указная*, *доездная*, *заемная*, *венечная* (СлРЯ XVIII в. 18, 190–192), *память* 'общее название документов различного характера, применявшихся при сношениях не подчинённых друг другу учреждений и лиц' (Майоров. СлРЯ XVIII в.: Вост. Сиб., 317–318), русск. *па́мять, -и*, мн. нет, ж.р. 'способность сохранять и воспроизводить в сознании прежние впечатления; запас хранимых в сознании впечатлений; воспоминание о ком-, чём-н.; церковная служба, установленная на известный день в честь какого-н. святого, а также самый этот день (церк.); запись или книжечка с записями о чём-н., что нужно помнить (устар.); деловое отношение, предписание (старин.)'; *без памяти* (разг.) 'забывая всё, до потери сознания; быть в восхищении', *в памяти* (разг., устар.) 'в полном сознании', *лишиться памяти* 'впасть в бессознательное состояние',

на памяти чьей (разг.) 'в период жизни кого-н.', *на памяти истории* '(книжн. устар.) в исторические времена, во времена, засвидетельствованные историей', *по старой памяти* (разг.) 'под влиянием прежних привычек, воспоминаний', *по памяти* или *на память* 'не справляясь, как помнится', *прийти на память* 'вспомниться', *куриная память* (разг.) 'плохая, короткая память', *дай бог памяти*, *вечная память* (Ушаков 3, 29–30), диал. *пáмять, -и* ж.р. в сочетаниях: *выйти из памяти* 'потерять способность запоминать, вспоминать' (ряз.), *отошло от памяти* 'забылось' (рост.), *память воробьиная* 'короткая память', *пáмять вышибло* 'о потере способности запоминать, помнить' (кемер., том.), *память гороховая* 'плохая, слабая память' (пск.), *память лошадиная* 'о хорошей памяти' (вят.), *Андрон память отбил* 'о потере способности запоминать' (рост.), *память отошла* то же (ряз.); 'запас впечатлений, хранящихся в сознании' в сочетаниях: *в память* (что-л.) 'помнится' (сталингр.), *в память прийти* 'вспомниться' (омск.), *вести в памяти* 'помнить о чём-л. долго' (арханг.)? *за чьей-либо пáмятью (быть)* 'помниться кем-л.' (новосиб.), *на память находить* 'вспоминаться' (ворон.), *не вложить (сложить) в память* 'не припомнить' (рост.), *память забивает* 'забывается' (ср.-прииртыш.), *потерять из пáмяти* 'позабыть' (кемер.), *с памяти сбило* кого-л. 'позабылось о чём-л.' (КАССР), *в чьей-л. памяти* 'на чьей-л. памяти' (брян., рост., ср. и нижн. теч. р. Урал, новосиб.), *в чьих-л. пáмятях (памятя́х)* 'на чьей-л. памяти' (волог., киров., арханг., том., кемер., омск. и др.), *до наших памяте́й* 'прежде, давно' (Сред. Урал), *за чьей-л. памятью* 'на чьей-л. памяти' (рост.), *за чью-л. память* то же (рост.), *между пáмятью пройти* 'забыть о чём-л., забыться' (омск.), *не в нашей памяти* 'прежде, давно' (Сред. Урал), *не при нашей памяти* то же (том., кемер.), *отойти от памяти* 'забыть' (рост.), *при чьей-л. пáмяти* (*памятé*) 'на чьей-л. памяти' (пск., ворон., перм., новосиб., кемер., том., омск.), *при чьих-л. памятя́х (пáмятах)* 'на чьей-л. памяти' (донск., сталингр., киров., оренб., ср. и нижн. теч. р. Урал, Сред. Урал, том. и др.), *слазить за пáмятью* 'напрячь усилия, чтобы вспомнить о чём-л.' (пск.); 'воспоминание о ком-, чём-л.', в сочетаниях: *на пáмять сказать, сделать что-н.* 'сказать, сделать что-н., чтобы помнили' (пск.), *не в память пришло* 'позабылось' (ленингр., калин.), *памяте́й нет* 'невозможно вспомнить' (костр.), *память ушла* 'позабыл' (брян.), *прийти к памяти* 'прийти на память' (рост.), *творить память* 'чтить память' (рост.); 'какая-л. вещь, напоминающая кого-л.' (сиб., костр.); 'поминки' (арханг.); 'молитва «вечная память»' (кубан.); 'праздник в честь чего-л.' в сочетаниях: *делать (сделать) память* 'праздновать годовщину чего-л.' (рост.), *имянинная память* 'именины' (арханг.); 'сознание, способность мыслить, чувствовать' (смол.): *в память войти (взойти, входить, всходить)* 'очнуться, прийти в сознание' (ряз., омск., костр.), 'почувствовать себя лучше после болезни' (пск.), 'собраться с мыслями, опомниться' (верховья Лены), *взять память* 'очнуться' (перм.), *из памяти выйти* 'впасть в бессознательное состояние' (ряз.), *отойти от памяти*

'потерять сознание' (рост.), 'сойти с ума' (рост.), *память отшибить (у кого-л.)* 'оглушить кого-л.' (р. Урал), *память терять, потерять* 'потерять контроль над своими действиями' (смол.), *при своей памяти* 'в сознании' (омск.), *прийти к памяти* 'прийти в сознание, прийти в себя' (рост.), *сбиться с памяти* 'потерять сознание' (пск.), *сойти на память* 'прийти в сознание' (Латв.), *доходить до памяти* 'осознавать что-л.' (смол.), *(не) в своих пáмятах* '(не) в своём уме' (рост.); 'совесть' (смол.): *без христовой памяти* 'без зазрения совести' (рост.); 'удостоверение, свидетельство' (р. Урал); 'грудная кость курицы, петуха' (киров.); в сочетаниях: *довести до памяти* 'нанести чему-л. вред, урон' (смол.), *задать памяти (память) кому-л.* 'наказать, отругать и т.п. кого-л., чтобы ему запомнилось' (пск.) (СРНГ 25, 189–191; см. также: Даль[2] III, 14; Деулинский сл. 388; Новг. обл. сл. 7, 96; Дилакторский. Сл. вологод. 346; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 373; Сл. орлов. г-ров 9, 15; Сл. рус. г-ров. Респ. Мордовия II, 781; Сл. рус. г-ров Коми-Перм. округа 177), 'поминальное угощение в годовщину смерти кого-н.' (Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2, 8), *без памяти говорить* 'заговариваться', *из памяти кидать кого-л.* 'о потере сознания, обмороке', *кукушкина память* 'плохая память', *лёгок на память* 'о том, кто появляется в тот момент, когда о нём говорят или думают', *на память взять* 'запомнить', *памятью сотрет* 'забудется', *прожить память* 'стать забывчивым от старости' (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 388–389), *память упала* 'о забывчивости' (Ярослав. обл. сл. 7, 80), *оставить память* 'запомниться кому-л.' (Полн. сл. сибир. г-ра 3, 13–14), *телячья память* 'плохая память' (Сл. донск. казачества 354–355), *память овечья* 'плохая память' (Сл. рус. г-ров Сибири 3, 171; Лютикова. Сл. диал. личн. 111), ст.-укр. *паметь, памѧт, памъѧть, памѣть, памят* ж.р. 'сохранение в сознании прежних событий, память; способность мыслить, сознание; припоминание; церк. праздник – день поминания святого' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II, 122), укр. *пáм'ять* ж.р. 'память, воспоминание', *до пам'яти прийти* 'прийти в себя', *на пам'яти стати* 'припомниться' (Гринченко III, 91), то же и 'совокупность впечатлений, сохраняемых в сознании': *викидáти за пам'яті* 'забывать, заставлять забыть', *вилітáти з пам'яті* 'забывать', *виринáти у пáм'яті* 'неожиданно вспоминать', *врíзатися (запасти) у пам'ять* 'хорошо запомниться', *за пам'яті* 'в период жизни кого-л.', *зберігáти у пам'яті* 'помнить', *перебирати, перетрушувати, перетрусúти, перегортáти, перегорнути у пáмяті* 'вспоминать, обдумывать', *по (з) пáм'яті* 'как запомнилось', *по старій (давній) пам'яті* 'под влиянием прежних привычек'; 'воспоминание о ком-л.': *вічна пам'ять, в пам'яті кого, на пам'ять кому, втрáтити* (диал. *затеряти*) *пам'ять* 'потеряться, не знать, что делать', *приводити до пам'яті* 'приводить в себя', *сумної (лихої, недоброї, чорної) пам'яті* 'о негативном воспоминании о ком-, чём-л.', *шанувати пам'ять чию, зберігати пам'ять про кого* 'с уважением вспоминать кого-л.'; 'способность разумно мыслить, сознание': *без пам'яті* 'забыв про все, очень сильно', *(бути)*

при пам'яті 'не утрачивая сознания', *приходити до пам'яті* 'приходить в сознание после болезни' (СУМ VI, 39–40), диал. *пам'ят* ж.р. 'память' (Турчин. Лемк. 227), *pámn'at'* то же (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. г-ра 132), *пáмніть* то же (Неґрич. Скарби гуцул. г-ров, 128), *пáмн'ить* то же (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 132), *пáм'ять* 'памятка' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*, 37), блр. *пáмяць* ж.р. 'память, поминовение вообще; поминовение на кладбище над могилами в радоницу' (Носович 391), диал. *пáмяць* 'способность запоминать; совокупность воспоминаний в сознании' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 385–386), *за нашай пáмяццю, пры маёй пáмяці* 'не так давно, при нас' (Янкова. Дыял. сл. Лоеўшчыны 246), *пáмець*: *прыці к пáмеці* 'очнуться' (Тураўскі сл. 4, 11). – Сюда же как результат позднейших преобразований русск. диал. *памя́к* 'память' (Сл. рус. г-ров Сибири 3, 170), блр. *у пáмкі* 'в памяти' (Жывое народнае слова 128), русск. диал. *пáмест*, *-а* м.р. фольк. 'память' (Онеж. былины) и *пáместь*, *-я* м.р. 'память' (брян.) (СРНГ 25, 184). Как следствие аналогического влияния родственных глаголов с преф. *po-* можно рассматривать также структуру словин. *p^{u}om̃ęc* 'память' (Lorentz. Pomor. II, 1, 55), чеш. диал. валаш. и ляш. *pomat'* и слвц. диал. *pomet'*. Впрочем, Machek 351 считает, что в этих формах не произошло удлинения гласного в префиксе, закономерного для имен существительных, что представляется менее вероятным.

Сущ., родственное и соотносительное по префиксу с гл. **pomьněti* (см.). Словообразовательные отношения толкуются по-разному. Сущ-ное может быть производным с суф. *-tь* от **pomьněti* с сопутствующим суффиксации удлинением гласного в префиксе имени *po* > *pa*, см.: Machek 351; ЭСБМ 8, 146; Boryś. Prefiksacja 23. Это толкование может быть обосновано достаточно определенно выраженной в слав. языках семантикой 'разум, мышление'. Другое толкование – присоединение преф. *pa-* в функции следования во времени к суффиксальному сущ-ному ***mętь*, родственному лит. *mintìs* 'мысль', лат. *mens*, *mentis* 'мысль, разум', др.-инд. *matí-* 'мысль, мнение' < и.-е. **mentis*, **m̥n-tei̯-s* 'мысль' от и.-е. **men-* 'мыслить', см.: Bezlaj. Etimol. slovar. sloven. jez. II, 7; Boryś 409; Snoj 421; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 15, 1128; Etym. sl. stslov. 10, 624, БЕР 5, 33–34; Rejzek 443.

См. также: Miklosich 188; Фасмер III, 195; Skok II, 445 (*mnȉti*); ЕСУМ 4, 272; Pokorny I, 726–728. При этом предполагается первичная семантика 'то, что удерживается в сознании впоследствии'.

Ср. **obmętь* (см.), **pamętьnъ(jь)* (см.).

***pamętьlivъ(jь)**: цслав. памѧтьливъ прилаг. μνήμων, memor (ant., Miklosich LP), болг. *паметли́в* прилаг. 'способный помнить; умный' (БТР; см. также Геров 4, 9: *памятли́вый*), диал. *паметли́йа* прилаг. неизм. то же (Шклифов. Костур. // БД VIII, 282), *паметли́а* прилаг. неизм. то же (Вакарелска-Чобанска. Самоковск. 256), *паметли'и́ф* то же (самоков., Шапкарев, Близнев. Самоковск. // БД III, 256), макед. *паметлив* прилаг. 'помнящий хорошо и долго; легко и быстро запоминающий'

(Кон.), сербохорв. *pametļiv* прилаг. memor, mentalis: ‘помнящий’ (только в словарях Белостенца и Ямбрешича), ‘совершаемый в уме, безмолвный (о молитве)’ (RJA IX, 607–608), диал. *памтљӥв* и *пантљӥв* ‘хорошо помнящий’ (Речник Загарача 318), *паметљӥви* ‘воображаемый’ (Томић М. Речник радимског говора 98), словен. *pámetljiv* прилаг. ‘способный помнить’ (Plet.[2] II, 6), ст.-чеш. *pamětlivý*, редк. *památlivý* прилаг. ‘помнящий кого, что; имеющий хорошую память; заслуживающий запоминания’ (StčSl 15, 38), *pamětlivý* memores estote (Novák. Sl. Hus. 99), чеш. *pomětlivý* ‘помнящий что-л., заботящийся о чём-л.; (арх.) имеющий хорошую память’ (PSJČ IV, 1, 46), ст.-слвц. *pamätlivý* [*-ma-*, *-me-*] прилаг. ‘помнящий, припоминающий кого-л., что-л.; (о человеке) имеющий хорошую память; заслуживающий запоминания, должный быть сохранённым в памяти’ (Histor. sloven. III, 458), слвц. *pamätlivý* прилаг. ‘помнящий, заботящийся о чём-л.; способный запоминать’ (Sloven. nár. II, 709), *pamatliví* ‘обладающий хорошей памятью’ (Palkovič. Záhor. 84), *pametľivi* то же (Buffa. Šariš. 198), *pametlivy* ‘помнящий что-л.’ (Halaga. Východosloven. II, 635), ст.-польск. *pamiętliwy* ‘помнящий, memor; вспоминающий, admonens, memor; сохраняющий память о чём-л.’ (Sł. stpol. VI, 15), польск. диал. *pamiętliwy* ‘помнящий; пекущийся, заботящийся о ком-, чём-л.’ (Warsz. IV, 26), *pamietliwy* то же (там же, 28), *pamiętliwy* ‘имеющий хорошую память’ (Sł. gw. p. IV, 22), словин. *pamjątlā̃vï* прилаг. ‘имеющий хорошую память’ (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 745), русск. *пáмятливый* (разг.) ‘твёрдо помнящий, легко запоминающий, не забывающий того, что нужно’ (Ушаков III, 28), диал. *пáмятливый* ‘совестливый’ (пск., СРНГ 25, 188), укр. *пам'ятлúвий* ‘имеющий хорошую память, способный легко запоминать; (разг.) запомнившийся, памятный; (диал.) злопамятный’ (СУМ VI, 38), диал. *памятливий*, *пам'ятливий* ‘внимательный, заботливый’ (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*, 71: из польск.), ст.-блр. *памѧтливъ*, *паметливый* ‘памятливый, имеющий добрую память, способный легко запоминать что-л.’ (ГСБМ 23: 407, 411), блр. *пáмятлівы* ‘имеющий хорошую память’ (Блр.-русск. 605).

Прилаг-ное, производное с суф. *-ьlivъ(jь)* от **pamętь* (см.).

***pamętьnikъ:** цслав. **памѧтьникъ** м.р. μνήμων, memor (ant., Miklosich LP), болг. *пáметник* ‘вещественный образ или постройка в честь какого-л. лица или события; художественно выполненный надгробный камень; произведение древней письменности; остаток культуры далёкого прошлого’ (БТР), диал. *пáметник* то же и ‘человек, который многое помнит’ (Вакарелска-Чобанска. Самоков. 256), ‘мудрец’ (Трънско // БЕР 5, 34), макед. *паметник* редк. ‘памятник’ (Кон.), сербохорв. *pametnik* ‘умный, мудрый, учёный человек’ (далмат. и в словаре Стулли), ‘человек с хорошей памятью’ (только в словаре Белостенца), ‘памятник’ (в словаре Поповича, из русск.) (RJA IX, 608), словен. *pámetnik* м.р. ‘умный человек; рассудительный человек; памятная книжка; памятник; мемориальная доска’ (Plet.[2] II, 6), ‘мудрец, философ’ (Sl. Prekmur. 421), ст.-чеш. *pamětník* и *památník* ‘предмет, напоминающий о чём-л.; человек,

помнящий что-л.' (StčSl 15, 38), *pamětník* 'тот, кто помнит' (Novák. Sl. Hus. 99), чеш. *pamětník*, *-u* (арх.) 'памятная, записная книжка, дневник' (PSJČ IV, 1, 46), *pamětník*, *-a* 'очевидец чего-л., современник кого-л. или чего-л.' (там же), *památník*, *-u* 'памятная, записная книжка; памятник; сочинение, сборник в честь, в память; вещь, что-л. напоминающая, свидетельствующая о чем-л.' (PSJČ IV, 1, 43), *pamětník* 'вещественное свидетельство прошлого', *Pamětník* 'село у Хлумца над Цидлиной' (Kott II, 481), диал. *pamětník* 'вещественное свидетельство, остатки прошлого' (Hruška. Sl. chod. 62), ст.-слвц. *pamätník* 'человек, помнящий что-л., очевидец' (Histor. sloven. III, 459), слвц. *pamätník* то же (SSJ III, 16), диал. *pamätník* 'человек, помнящий что-л.' (сред.- и зап.-слвц.), 'книга с подписями, рисунками и под., посвящёнными памяти' (Sloven. nár. II, 709), ст.-польск. *pamiętnik* 'человек, помнящий, не забывающий, qui non obliviscitur, qui memoria tenet' (Sł. stpol. VI, 16), польск. *pamiętnik* 'вид повествовательной прозы: описание событий современником, мемуары; книга, содержащая отчёт о деятельности в какой-либо области в какое-л. время; альбом; (редк.) остаток, след, свидетельство прошлого; (арх. и диал.) тот, кто помнит, свидетель чего-л., современник' (Warsz. IV, 28–29), диал. *pamiętnik* 'тот, кто помнит; память', *pamietnik* 'свидетель' (Sł. gw. p. IV, 22), словин. стар. *paḿątńik* 'злобный, ожесточённый, злопамятный человек' (Sychta IV, 19), др.-русск. *памѧтьникъ* 'письменное свидетельство' (ГА XIV_1, 140а), 'тот, кто помнит' (СбЯр $XIII_2$, 80 об.), 'тот, кто напоминает о ком-л.' (ГА XIV_1, 83г) (СДРЯ VI, 348), ст.-русск. *памятник* 'памятная запись, свидетельство' (А. Уст. I, 71. 1553 г., СлРЯ XI–XVII вв. 14, 138), 'архитектурное или скульптурное сооружение в память какого-л. лица или важного исторического события' (МВ 1795, 762; Крм ПРП I, 166 и др.), 'сооружение на могиле в память умершего' (П. Львов. Алекс. 188 и др.), 'сохранившийся предмет культуры прошлого (об архитектуре, живописи, письменности и т.п.)' (СПб. вести. VII, 125 и др.), 'то, что является напоминанием о чём-л., свидетельством чего-л.' (Ист. Бюф. I, 271 и др.) (СлРЯ XVIII в. 18, 188–189), русск. *пáмятник* то же (Ушаков 3, 28; Даль^2 III, 14), диал. *пáмятник* 'памятная вещь' (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 388), 'подарок на память' (Дуров. Сл. помор. яз. 286), укр. *пáмнiтник* 'памятник' (СУМ VI, 39), диал. *пáмнiтник* то же и 'альбом, в котором учащиеся делают записи или рисунки друг другу на память' (Неґрич. Скарби гуцул. г-ров, 128), *пам'ятник*, *памйáтник*: *памйатника не (йе)* 'очень давно, никто про это не помнит' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*, II, 37), блр. диал. *пáмятнiк* 'памятник' (Сл. паўночн.-заход. Беларусi 3, 385).

Болгарская и сербская лексемы (см. выше) – русизмы, см.: БЕР 5, 34 и RJA IX, 608.

Сущ., производное с суф. *-ikъ* от прилаг. **pamętьnъ(jь)* (см.).

***pamętьnъ(jь):** цслав. **памѧтьнъ** прилаг. memorial (int. 297, mont.-serb., Mikl. LP), 'памятный, достойный памяти; memorabilis' (SJS 3, 12), болг. *пáметен* прилаг. 'достойный памяти; имеющий хорошую

память' (БТР), *пáмятный* 'умный, памятливый, памятный' (Геров 4, 9), диал. *пáметин, -тна* прилаг. 'умный, разумный, отчётливый' (Стойков. Банат. 169); родоп., Стойчев Т. Родоп. речник // БД V, 195), 'умный, сознательный' (Георгов. Velеш. 51; Божкова. Софийск. говор // БД I, 259), *пáмътън* 'мирный, послушный; разумный, умный' (М. Младенов. Говорът на Ново Село, Видинско 263), макед. *паметен, -тна* прилаг. 'памятливый, умный, разумный; (редк.) незабываемый' (Кон.), диал. *памéтен, -тна* 'памятливый' (Шклифов. Костур. // БД VIII, 282 сербохорв. *пàметан, -тна, -тно* 'разумный, умный, prudens, intelligens' (Караџић), *pàmetan* (во всех словарях, кроме Враничича и Ямбрешича; у Даничича со свидетельствами с XIV и XV вв.) 'разумный, мудрый (о людях; о вещах и абстракциях'; 'памятный, сохраняющийся в памяти, в сознании, особенно о молитве', 'присущий памяти; достойный памяти; умеющий, знающий', '(редк.) пишущий на память; осторожный; воображаемый' (RJA IX, 605–606), *pametńi* прилаг. 'памятный, сохраняющийся в памяти' (только в двух книгах, RJA IX, 608), диал. *пàметан, -тна* и *памéтна* 'разумный, понятливый' (Бојанић, Тривунац. Дубров. гов. 272), 'мудрый, послушный' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 232), *пáметан* 'разумный, мудрый' (Јовановић. Речник Каменице // СДЗб LI, 214 [526]), словен. *pameten* 'умный, мудрый' и *pámeten* 'разумный' (Hipolit), *pameten* 'разумный, рассудительный' (Gutsmann / Karničar 382 [115, 388, 396], см. также: Tominec), 'cautus, circumspectus, compos rationis, discretus, dispectus, gravitas, ingeniosus, logicus (id est rationalis), peringeniosus, persuasibilis, providus, rationalis, sanus' (Kastelec–Vorenc), *pàmeten, -tna, -o* 'разумный, рассудительный' (Sl. Prekmur. 421), *pámeten, -tna* прилаг. 'разумный, умный; осторожный' (Plet.[2] II, 6), *pàmetan* 'serio, sensato, responsabile, consciente, razionale, ragionevole, onesto, lucido, intelligente, giudizioso, consapevole, conscio' (Špehonja. Nediško 173), *pamatan* 'разумный, умный' (Korenjak. Zahodnobrišk. 143), *pắmeten, -tna, -o* то же (Mukič. Porab. 249), ст.-чеш. *památný, pamětní* прилаг. к *pamět*: *p-ten býti koho / čeho* 'помнить кого-л., что-л.', *p-ten býti (komu)* 'сохраняться в чьей-л. памяти', *p-ný, p-ní* 'заслуживающий памяти; напоминающий; теоретический' (StčSl 15, 31–33, 38), *památný*: *hod památný* posvěcenie chrámu E. 2, 418 (Novák. Sl. Hus. 99), чеш. *památný, památní, pamatný* 'напоминающий; достойный памяти; помнящийся' (Kott II, 479), *pamětný, -tní* 'служащий напоминанием; достойный памяти; помнящий' (там же, 481–482), *památný* 'достойный памяти, знаменитый; вызывающий стойкие воспоминания; служащий средством напоминания о чём-л.' (PSJČ IV, 1, 43), *památní* то же и 'содержащий памятные записи' (там же), *pamětný* '(арх.) вызывающий стойкие воспоминания; достойный памяти, знаменитый, памятный; (устар.) содержащий воспоминания, памятки; хорошо помнящий; (редк.) незабывающий' (PSJČ IV, 1, 47), *pamětní* прилаг. то же и 'касающийся способности к запоминанию' (там же, 46), диал. *pamnětný*: «ja uš zapomněla, šeno uš nemam pamnětnou hlau̯» (Kubin. Čech. klad. 205),

ст.-слвц. *pamätný* [*-ma-*, *-me-*] прилаг. 'заслуживающий запоминания; напоминающий, облегчающий запоминание; (о человеке) разумный' (Histor. sloven. III, 459), слвц. *pamätný* прилаг. 'знаменитый, незабываемый, достойный памяти; служащий для запоминания, памяти о ком-л. или чём-л.' (SSJ III, 16), диал. *pamätný* (редк.) 'знаменитый, незабываемый' (Sloven. nár. II, 709), ст.-польск. *pamiętny* 'помнящий, qui memoria tenet, memor; сохраняющий память о чём-л., qui memoriam alicuius rei servat; памятный, о котором помнят, de quo memoria servatur' (Sł. stpol. VI, 16–17), польск. *pamiętny* '(стар.) служащий для облегчения запоминания; обладающий хорошей памятью' (Warsz. IV, 26), *pamięcien* : *pamięcien bądź* (memor sit) wszem obietam twoim. Ps. flor. (там же), диал. *pamiętny* : *pamiętne kostki* 'крестцовые косточки в филейной части свиньи; остаточная малая кость в крыле курицы' (Sł. gẃ. p. IV, 22), словин. *pamjątny* прилаг. 'памятный' (Ramułt 131), *pamjątnï* 'памятный, знаменательный' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 745), *paḿątnï* то же (Lorentz. Pomor. I, 607), др.-русск. *памѧтьныи* 'сохраняемый в памяти' (Изб. 1076, 6; ЧудН XII, 74в и др.) (СДРЯ VI, 348), ст.-русск. *памятныи* 'сохраняемый в памяти' (АИ II, 229. 1609 г.), 'относящийся к памяти' (ВМЧ, Сент. 14–24, 1005. XVI в. ~ XV в.), 'памятливый, с хорошей памятью' (Дм., 135. XVI в.; Козм., 388. 1670 г.), 'предназначенный для фиксации сведений, которые надлежит помнить' (Арх. Он. № 4, 52. 1657 г.; Козм., 447. 1670 г.), *памятная часть* 'какая-то часть туши животного, подаваемая на стол' (Росп. кушанью Мор., 33. 1661 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14, 138), русск. *пáмятный*, *-ая*, *-ое* 'хорошо сохранившийся в памяти, долго помнящийся; достойный памяти (устар.); служащий для напоминания, для сохранения в памяти чего-н., справок; памятливый, хорошо запоминающий (простореч.)' (Ушаков II, 29), диал. *пáмятный* 'обладающий хорошей памятью, памятливый' (волог., сев.-двинск., арханг., мурман., КАССР, ленингр., ряз., перм., свердл., амур., камч. и др.), 'злопамятный' (арханг.), 'грамотный' (КАССР), 'заботливый, внимательный к родным, близким' (арханг.) (СРНГ 25, 188; см. также: Сл. вят. г-ров 7. *О–П*, 198; Сл. рус. г-ров Карелии 4, 388; Сл. пермских г-ров 2, 79; Сл. рус. г-ров Сибири 3, 170; Новг. обл. словарь 7, 96; Ярослав. обл. сл. 7, 80; Сл. просторечий рус. г-ров Сред. Приобья 90), 'умный, сообразительный' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 111), *пáмятной* 'обладающий хорошей памятью' (Сл. г-ров Соликам. 421; Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2, 8; Дилакторский. Сл. вологод. 346), 'смышлёный, догадливый' (Лютикова. Сл. диал. личн. 111), укр. *пáм'ятний* 'долго сберегаемый в памяти; известный, знакомый; служащий напоминанием, ценный как памятка; незабываемый; служащий для запоминания кого-л., чего-л.' (СУМ VI, 38), диал. *пáмнітний*: *пáмнітна субóта* 'поминальная суббота' (Неґрич. Скарби гуцул. г-ров. 128), *памньúтний* 'имеющий хорошую память' (там же), блр. *пáмятны* 'памятный' (Блр.-русск. 605), диал. *пáмятны* 'памятливый' (Лекс. атлас блр. 3, 80; Янкова. Дыял. сл. Лоеўшчыны 246; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 385; Гілевіч. Дыял. сл. 84).

Польск. *pamięcien* (см. выше) сохранилось только во Флорианской псалтыри, что объясняется архаичностью памятника, а *księgi pamiętne* в текстах 1471 г. – полонизация чешского *knihy památné*, см.: M. Basaj, J. Siatkowski. Przegląd wyrazów uważanych w literaturze naukowej za bohemizmy // Studia z filologii polskiej i słowiańskiej 11, 34.

Прилаг., производное с суф. *-ьnъ(j ь)* от **pamętь* (см.).

***pamolda / *pamoldь:** польск. *pamłoda* ‘отросток, побег, вырастающий из корня или пня’ (Warsz. IV, 29);

укр. *пáмолодь, -і* ж.р. собир. ‘молодые побеги; поросль молодых деревьев; (перен.) молодое поколение’ (СУМ VI, 35; Гринченко 3, 90), диал. *пáмолодь* ‘отросток’ (Шило. Наддністр. сл. 193).

Сущ., производное с преф. *pa-* от **molda*, субстантивированного прилаг. ж.р. от **moldъ(jь)* (см.). Функция префикса, вероятно, – обозначение следствия / результата.

***pamolka / *pamolkъ (?):** польск. диал. *pamłoka* ‘мгла; чёрная туча’ (Warsz. IV, 29; Sł. gw. p. IV, 22), ‘бельмо’ (M. sł. gw. p. 182), русск. диал. *пáмолок* ‘мыльная грязная вода’ (тамб., СРНГ 25, 184);

фиксация синонимичного русск. диал. *пáмылка* ‘мыльная вода после стирки’ (каз., ворон., сарат., пенз., курск., урал.) и ‘прорубь, в которой полощут бельё’ (смол.) (СРНГ 25, 187) свидетельствует, вероятно, о народноэтимологической связи двух русских лексем и возможности усвоения словом **pamolkъ* семантики ‘мыльная вода’ вследствие паронимической близости к *мыл-* или, наоборот, о преобразовании **памылок* > *памолок* под влиянием **molkъ* (см. **molka*).

Сущ., производное с преф. *pa-* от **molka* (см.).

***pamorčiti (sę):** ст.-польск. *pamroczyć się* ‘смеркаться, темнеть, вечереть’ (Sł. stpol. VI, 17; Warsz. IV, 29), русск. диал. *пáморочить* ‘затягивать небо тучами’ (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 387), укр. *пáморочити* ‘омрачать, помрачать’ (Гринченко 3, 90), ‘притуплять сознание, лишать способности разумно мыслить’ (СУМ VI, 36), *пáморочитися* ‘утрачивать способность ясно и чётко мыслить’ (там же), диал. *пáморочитис'и* ‘обмирать, терять сознание’ (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 132).

Глагол, производный с *-i*-основой от сущ. **pamorka / *pamorkъ* (см.).

***pamorčьnъ(jь):** ст.-польск. *pamroczny* ‘сумеречный, затемнённый, облачный’ (Warsz. IV, 29), ст.-русск. *паморочныи* ‘пасмурный, мрачный’ (Александрия, 195. XV в.), в знач. сущ. *паморочное* ‘сумерки’ (1476. Симеон. лет. 252) (СлРЯ XI–XVII вв. 14, 137), *пáморочный* ‘пасмурный (о погоде)’ (САР[1] IV, 304; СлРЯ XVIII в. 18, 188), русск. диал. *пáморочный* ‘пасмурный, облачный’ (новг., олон., ряз., КАССР, арханг.) (СРНГ 25, 186), то же и ‘моросящий’ (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 387; Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2, 7), ‘утративший способность здраво рассуждать, поступающий безрассудно’ (Сл. орлов. г-ров 9, 14), *пáморочный день* (Даль[2] III, 14, Деулинский сл. 388), укр. *пáморочний* ‘бессознательный’ (СУМ VI, 36). – Ср. производное ст.-русск. *паморочно* ‘сумрачно,

темно (вследствие затемнения солнца)' (1185. Твер. лет., 272; СлРЯ XI–XVII вв. 14, 137).

Прилаг., производное с суф. *-ьnъ(jь)* от **pamorka* / **pamorkъ* / **pamorčь* (см.).

***pamorka I / *pamorkъ I / *pamorčь (?):** ст.-польск. *pamroka* 'тёмные тучи; темнота, вызванная скоплением туч; nubes atrae, tenebrae nubibus contractis factae' (Sł. stpol. VI, 17; Warsz. IV, 29), польск. диал. *pamroka* 'сумерки' (M. sł. gw. p. 182; W.J. Jaskłowski. Wieś Mnichów w powiecie Jędrzejowskim // «Wisła» XVIII, 1904, 204), русск. диал. *náморока* и *náморка* 'пасмурная погода с мелким дождём' (новг., твер., север., СРНГ 25, 185; см. также: Даль[2] III, 14; Новг. обл. сл. 7, 94), *náморока*, *náморога* 'туман' (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 386), укр. *náморока* 'туман' (Гринченко III, 90; СУМ VI, 36), диал. *náморока* 'беспамятство, обморок' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 132), то же и 'туман, мгла' (Сл. буков. говірок 381; Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 37), блр. диал. *náморока* 'беспамятство, обморок' (Тураўскі сл. 4, 11);

сербохорв. *pȁmrâk* 'сумерки, рассвет' (RJA IX, 609), *пȁмрâк* 'сумрак' (Толстой), диал. *patrok* 'затемнение памяти' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk 581), ст.-польск. *pamrok* 'тёмные тучи; темнота, вызванная нагромождением туч', nubes atrae, tenebrae nubibus contractis factae (Sł. stpol. VI, 17; Warsz. IV, 29), ст.-русск. *náморокъ* 'пасмурная погода' (САР IV, 304, СлРЯ XVIII в., 188), русск. диал. *náморок*, *-рка* 'туча, облачность' (арханг.), 'мгла, непрозрачный воздух' (волог.), 'сумрак' (ленингр.) (СРНГ 25, 185; см. также: Даль[2] III, 14), 'ум, рассудок' (курск.), 'временная потеря памяти, обморок' (курск., орл., новг.), *náморок забить* 'лишить соображения, памяти, сознания' (курск.) (СРНГ 25, 185; Даль[2] III, 14; Сл. орлов. г-ров 9, 14), 'обморок' (Сл. донск. казачества 354), укр. диал. *náморак* 'бессознательное состояние' (Чучка 331), блр. диал. *náмарак* 'потеря памяти' (Сл. Віцеб. 2, 106);

сербохорв. диал. *pãmroci* м.р. мн. 'туман, мрак' (Hraste-Šimunović. Čakav.-deutsch. Lex. I, 773), русск. диал. *náмараки*, *náмороки* мн. 'головокружение' (моск.), 'память, сознание, рассудок' (курск., орл., брян., влад., новосиб.), *забивать (забить) náмороки (náморки)* 'лишить соображения, памяти, сознания' (дон.), *отбить, отшибить náмороки (паморки)* 'сильно ударить, избить до потери сознания, памяти' (курск.), *náмороки* 'невменяемость' (брян.) (СРНГ 25, 185; см. также: Даль[2] III, 14; Сл. народ. г-ров Зап. Брянщины 192), *náморки напали* (пск., смол.), *náморки хватили* (брян., СРНГ 25, 185), *náмороки* мн. 'разум', *отбить памороки* 'ударом, ударами лишить сознания' (Манаенкова. Сл. рус. г-ров. Белоруссии 148), укр. *náмороки забити* 'заморочить' (Гринченко III, 90), то же и *втратити náмороки* 'потерять сознание' (СУМ VI, 36), диал. *náмороки* мн. 'сознание' (Шило. Наддністр. сл. 193), блр. *náмаракі адбіць* 'побоями повредить сознание', *náмаракі павялі (водзяць)* 'о состоянии головокружения', *náмаракі высыхáюць* 'о частичной потере памяти' (Янкова. Дыял. сл. Лоеўшчыны 245). – Вероятно, сюда же,

как следствие народноэтимологического преобразования по аналогии с **mьrtvъ(jь)* (см.), относятся русск. диал. *пáморотки* мн. 'рассудок, память': *пáморотки отбили* (новосиб., СРНГ 25, 186; см. также Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 373), *пáморотки забиваются* (экспр.) 'утрачивается способность здраво рассуждать' (Сл. рус. г-ров Сибири 3, 170);

блр. диал. *пáмороч* ж.р. 'мгла' (Лекс. атлас блр. 2, 29), *пáмарач* ж.р. 'мгла, морось' (Сельская гаспадарка 263).

Корневой вокализм русск. диал. род. п. *пáморка* и мн. *пáморки* – результат синкопы или народноэтимологического преобразования с ориентацией на **morъ* (гнездо **merti*) и его производное с суф. *-ъkъ*: ср. укр. *памўорк*, *-рка* 'массовое вымирание людей' (П.С. Лисенко. Сл. діалектної лексики середнього і східного Полісся. Київ, 1961).

Сущ., производное от гл. **pomьrknǫti* (см.) с удлинением вокализма префикса *po* > *pa* в имени, см.: Boryś. Prefiksacja 14, 15, а также об этой словообраз. модели Kopečný ESSJ I, 160–161.

Вариант **pamorčь* является, вероятно, более поздним производным от гл. **pamorčiti* (см.) или **pomorčiti* (см.), ср. русск. диал. *пóморочь* 'мрак, темень от набежавших туч; беспамятство' (СРНГ 29, 225).

См. еще: Р.М. Цейтлин. Приставка *пá-*, 214.

Ср. **pamorčiti* (см.), **pamorčьnъ(jь)* (см.).

***pamorka II / *pamorkъ II (?):** русск. диал. *пáморока* 'мелкий моросящий дождь' (КАССР), 'мелкий дождь со снегом' (КАССР, калин., новг.), 'изморозь' (КАССР), 'град, ледяная и снежная крупа' (пск.) (СРНГ 25, 185), *пáморока*, *пáморога* 'пасмурная погода с моросящим дождём и туманом' (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 386);

пáморок, *-рка* 'пасмурная погода, иногда с мелким дождём, мокрым снегом' (пск., новг., олон., волог., север.), 'частый мелкий дождь в виде тумана' (твер., север., сев.-зап.) (СРНГ 25, 185; см. также: Куликовский 77; Новг. обл. сл. 7, 94).

Представленные здесь русские диалектные лексемы отделены от лексики, объединённой в предшествующей статье **pamorka I* / **pamorkъ I* (см.) по соображениям, касающимся их семантики и возможных генетических связей, причём эти две характеристики взаимосвязаны. Семантика метеорологических осадков ('мелкий, моросящий дождь, снег, изморозь'), очевидно, может быть производной от семантики затемнения, темноты, характерной для **pamorka I* / **pamorkъ I*, но при этом существует возможность иной генетический принадлежности обозначений осадков: ср. реконструкции праслав. **morka II* (болг. диал. *мрака* 'низменная сырая местность') и **morky*, *-ъve II* (укр. диал. *морквá* 'трясина, болото'), см.: ЭССЯ 19, 231, 234. Эти сущ-ные возводятся как производные к праслав. **mьrkati*, **mьrknǫti* (чеш. *zamrknouti* 'напитаться влагой'), см.: ЭССЯ 19, 231; ЭССЯ 21, 135, при дальнейшем родстве с русск. *мерéча* 'болото', блр. *мярэча* то же, укр. диал. *мерчит* 'моросит', лит. *mer̃kti* 'мокнуть, мочить', лат. *marceo* 'ослабеть' и др., см.: ЭССЯ 19, 231; ЭССЯ 21, 135; БЕР 4, 279–280; ЭСБМ 7, 148;

ЕСУМ 3, 516. К этому гнезду относят также русск. диал. костр. *мара-кýн* 'мелкий дождь', см. ЭССЯ 19, 230, ср. выше укр. *мерчит* 'моросит'. Следовательно, **patorka II / *patorkъ II* со значением осадков могут быть сущ-ными, производными от префиксального гл. того же гнезда ***potьrknǫti* с корневым вокализмом в ступени **o* и удлинением вокализма префикса *po-* > *pa-*. Изменение (чередование) вокализма в производном имени даёт основание для отнесения сущ-ных к праслав. периоду как праслав. диалектизмов. Впрочем, не исключено образование рассматриваемых имен как префиксальных от **morka II* (см.).

Включение в рассматриваемое гнездо польск. *mrocz* 'сумрак' (так в ЭСБМ 7, 148) представляется неубедительным: это явное производное от **mьrknǫti* 'темнеть'.

***pamula:** слвц. *pamul'a* 'мучная или фруктовая каша' (Kálal 448), диал. *pamula* 'жидкие разваренные фрукты' (Halaga. Východosloven. II, 635), 'разваренные сливы, (уничиж.) месиво' и 'налёт (напр., пыли) на воде' (Buffa. Šariš. 198), укр. *памула* 'ил, тина' (Гринченко 3, 91), диал. *памула* 'отваренная черника' (ЕСУМ 4, 271).

Сущ., производное с преф. *pa-* от ***mula* (см. **mulъ / *mulь*) или от гл. **muliti* (см.) (точнее – его префиксального производного **pomuliti*), который является производным от **mulъ / *mulь* (см.). В пользу последнего толкования свидетельствует как будто семантика разваривания =размягчения =раздробления у представленных *pa*-образований, ср. чеш. *mouliti* 'медленно, с трудом жевать', укр. *мýлити* 'жать, давить' (см. **muliti*). Об изменении преф. *po-* > *pa-* см.: Kopečný ESSJ I, 160–161.

При ограниченной фиксации лексем только в двух соседних языках праслав. древность проблематична.

***pamьga / *pamьgъ / *pamьža:** русск. диал. *пáмга* 'туман, выпадающий в виде мелкого дождя; пасмурная погода с мелким дождём' (пск., СРНГ 25, 184), *пáмога* 'снег с дождём' (Новг. обл. сл. 7, 93), укр. *пáмога* 'мелкий дождь' (ЕСУМ 4, 270);

укр. диал. *пáмег* 'внезапный дождь, снег; полоса дождя' (Никончук М.В., Никончук О.М. Ендемічна лексика Житомирщини 115), *пáмеги, -гів* м.р. 'облака' (Гринченко 3, 90);

русск. диал. *пáмжа* 'погода (обычно плохая)' (смол., пск.), 'дремота' (твер.), 'беда, невзгода, напасть' (пск., Латв. ССР, Эст. ССР), 'неудача' (пск.), 'досада; болезнь; смерть; о чем-л. кислом; о неудачнике; бранно' (пск.) (СРНГ 25, 184; см. также Даль[2] III, 14; Говоры Прибалтики 207; Опыт 152; Добровольский. Смол. обл. сл. 2, 574), то же и 'нечистая сила; о большом количестве чего-л.' (Новг. обл. сл. 7, 93), *пáнжа* 'беда, несчастье, неприятность, случайность, болезнь; чёрт' (пск., СРНГ 25, 195), укр. диал. *пáмжа* 'погода, обычно плохая' (ЕСУМ 4, 270), блр. *пáмжа* 'плохая погода' (Сельская гаспадарка 284), 'напасть' (Сл. Віцеб. 2, 107; ЭСБМ 8, 142). В ЭСБМ допускается заимствование блр. слова из русского.

Сущ-ные, производные от **potьgnǫti* / **potьžiti* (см. **tьžiti II*) с удлинением гласного в префиксе *po-* > *pa-*. См.: В.А. Меркулова // Этимология. 1973. М., 1975, 58–60; ЕСУМ 4, 270; ЭСБМ 8, 142. См. об этой словообразовательной модели: Kopečný ESSJ I, 160–161. Следует отметить, что авторы ЕСУМ и ЭСБМ считают производящий для имен глагол **tьžiti* родственным с **tьgnǫti* 'мелькать, мигать', тогда как в настоящем словаре **tьžiti II*, обозначающее выпадение осадков, отделено по происхождению от **tьžiti I* с семантикой мелькания, мигания, родственного с **tьgnǫti*, см.: ЭССЯ 21, 181–183, допускается лишь контаминация **tьžiti I* и **tьžiti II*. Очевидное родство **patьga* / **patьgъ* с **patьža* побуждает предполагать существование праслав. **tьgnǫti*, родственного с **tьžiti*, или образование **patьga* / **patьgъ* от **potьgītei* (> **potьžiti*), т.е. еще до I палатализации.

***panoga:** сербохорв. *pȁnoga* 'новая конечность рака, вырастающая после утраты прежней; ответвление корня зуба; остаток не до конца отрубленной ветви' (RJA IV, 617), словен. *pánoga* '(зоол.) вторичная конечность; боковой отросток, ответвление; рукав реки, потока; горный отрог' (Plet.[2] II, 7), compedes (Kastelec–Vorenc), *panoga* 'горный отрог' (Tuma. Alpinska terminologija 4), *pánoga* 'дикий отросток из корня дерева' (Narečno gradivo 1965), чеш. *panoha* 'ветвь, отросток; костыль' (Kott II, 487: Dobrovský), диал. *panoha* 'главный ствол дерева, вырастающий из пня; костыль' (валаш.) (Bartoš 280), то же и 'дерево с несколькими верхушками' (Kazmíř. Valaš. 240), '(экспр.) толстая ветвь' (Bachmannová. Podkrkonoš. 223), ст.-слвц. *panoha* 'разветвлённая толстая ветвь' (Histor. sloven. III, 464), слвц. *panoha* 'главная ветвь дерева' (Kálal 450), диал. *panoha* то же и 'разветвлённый толстый корень' (SSJ III, 20), *panoha* ж.р. и *panoh* м.р. 'сильная разветвлённая ветвь' (сред.- и зап.-слвц.), 'боковой отросток ветви', 'подпорка на виноградном колышке; прозвище высокого человека; (мн.) длинные худые ноги' (Sloven. nár. II, 717), 'большая ветвь' (Palkovič. Záhor. 84), русск. диал. *пáнóга* 'заусеница на пальце ноги; участок земли, имеющий форму ноги; деталь ткацкого стана' (Новг. обл. сл. 7, 96), укр. диал. *пáнога* 'большая ветвь' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*, 38). – Сюда же сербохорв. *Pȁnoga* – участок земли у села Divoselo в Лике, на котором есть луга и пашни (RJA IX, 617: «связь значения с названием места»), ср. относительно мотивации русск. диал. новг. *пáнóга* (выше).

Сущ., производное с преф. *pa-* от **noga* (см.), соответственно вариант м.р. (см. слвц. диал. *panoh*) вторичен. См.: Boryś. Prefiksacja 37, ЕСУМ 4, 277. Функция префикса – обозначение подобия.

***panogъtь:** в.-луж. *panoht* м.р. 'копыта у парнокопытных' (Pfuhl 445; Трофимович 163), русск. диал. *пáнокоть* 'шпора на ноге петуха' (перм., СРНГ 25, 198), *пáногти* мн. 'заусеницы' (север., Даль[2] III, 15), *поноќóти* мн. 'пальцы руки' (арханг., СРНГ 29, 267). – Сюда же, как результат морфологических преобразований, русск. диал. *панóк, -нка* 'суставная кость животного, обычно используемая при игре в бабки' (Сл. рус.

г-ров. Новосиб. обл. 373), *пáновка* ‘задний палец на ноге копытного животного, птицы’ (Сердюкова. Сл. казак.-некрас. 186). Ср. еще производное русск. диал. *пáноготки* мн. ‘(охотн.) пальцы борзой, пазногти’ (Даль[2] III, 15), *пáнокотки* мн. ‘кожистые наросты на голенях лошади’ (том., СРНГ 25, 198), *пáноготок* ‘острая выступающая часть чего-л.’ (волог., СРНГ 25, 197), *пáнготка* собир. ‘молодые ветки-пасынки на виноградных кустах’ (донск., рост., СРНГ 25, 194).

Сущ., производное с преф. *pa-* от **nogъtь* (см.). Примечательно лексическое сближение в.-луж. и русск. языков. Функция префикса – обозначение подобия или смежности. Ср. **paznogъtь* (см.).

***panorvъ / *panorva (?) / *ponorvъ (?) / *ponorva (?):** сербохорв. *pȁnorav*, *pandrav* ‘червь’ (RJA XVI, 609: из словарей только у Поповича), *pȁmrav* ‘червь, водящийся в рогах овец и коз’ (Iveković–Broz II, 7), *пȁмрав* то же (PCXJ 4, 316; Толстой), ст.-чеш. (единичн.) *pandrav* ‘личинка насекомого, гл. обр. хруща’, ‘(библ.) взрослое хищное насекомое’ (?) (StčSl 19, 645), чеш. диал. *pandrab* то же (Bartoš 279), слвц. диал. *pandrav* (Slovenské Pravno v Turč. ž., Kálal 449), ст.-польск. *pandrow*, *panrow* ‘червь, живущий в мясе, в дереве’ (Sł. stpol. VI, 22), польск. *pandrów* ‘личинка хруща’ (Warsz. IV, 33), *pamrów* то же (там же, 29), диал. *pandrów* и *pamrów* ‘личинка майского жука’ (M. sł. gw. p. 182);

слвц. (разгов.) *pandrava* ‘личинка насекомого; (перен.) грубое название никчёмного человека’ (SSJ III, 18);

ст.-чеш. *pon(d)rav*, *-a* / *-u* м.р. ‘личинка насекомого, гл. обр. хруща; (библ.) взрослое хищное насекомое (?)’ (StčSl 19, 645), ст.-русск. *поноровъ* ‘земляной червь’ (Х. Дан. иг., 9. 1496 г. ~ 1113 г., СлРЯ XI–XVII вв. 17, 59);

чеш. *ponrava*, (разг.) *pondrava* ‘личинка майского жука’ (PSJČ IV, 688).

Ср. как вероятное производное от той же или родств. основ словен. *pandîrek*, *pondîrek*, *ponderek* podiceps (colymbus) minor (Plet. II, 7, 145), польск. *pandrowie* ‘круглые глисты, черви’ (Warsz. IV, 33), *pędrak* (зоол.) ‘мягкая беловатая водянистая гусеница’ (Warsz. IV, 127).

Укр. *пандрак* и блр. диал. *пандрáк* ‘личинка майского жука’ (см. выше) – польские заимствования, см. выше польск. *pędrak*, см.: ЭСБМ 8, 149.

Сущ., производное с преф. *pa-* или *po-* от **norvъ*, родственного с лит. *narvù*, *nãrvas* ‘ячейка в пчелиных сотах’, см.: Machek 384, далее к гнезду праслав. **nerti* / **noriti* (см.), с вставным *d* в группе *nr*, см.: Brückner 393, Skok II, 596, Boryś 423 (*pędrak*). Machek и Boryś считают первичной форму с преф. *po-*. Однако в отымённом бессуф. образовании предпочтительнее предполагать первичное *pa-*.

***paorbę:** укр. разгов. *паруб'я́*, *-я́ти* ср. р. ‘паренёк, юнец; юноша, парень’ (СУМ VI , 81). – Ср. производное н.-луж. стар. *parobetko* ср. р. ‘ребёночек’ (Muka. Sł. II, 21), а также, возможно, и русск. диал. *пáроботок* ‘молодой человек, парень’ (смол., СРНГ 25, 236).

Сущ., производное с суф. *-ęt-* от **paorbъ* (см.).

Хотя материал очень ограничен, праслав. древность предполагается на основе фиксации производных в территориально отдалённых друг от друга слав. языках.

***paorbъ:** чеш. книжн. *parob, -a* м.р. 'бесправный человек, невольник' (PSJČ IV, 105), слвц. *parob* 'раб; холостяк' (Kálal 453), 'парень; раб' (Kott II, 499: «na Slov.»), польск. диал. *parób, -oba* 'наёмный работник; парень' (Warsz. IV, 65; Sł. gw. p. IV, 40).

Сущ., производное с преф. *pa-* от **orbъ* (см.). Префикс привносит значение подобия, см.: Boryś 413.

Ср. **paorbę* (см.), **paorbъkъ* (см.).

***paorbъčьjь:** ст.-польск. *parobczy* 'относящийся к слуге, ad famulum pertinens; принадлежащий юноше, сыну; ad famulum iuvenem, filium pertinens' (Sł. stpol. VI, 39), польск. *parobczy* 'относящийся к слуге, принадлежащий слуге' (Warsz. IV, 62), ст.-блр. *паробчый* 'обрабатываемый' (Гістар. сл. блр. мовы 24, 15).

Прилаг., производное с суф. *-ьj-* от **paorbъkъ* (см.).

***paorbъkъ:** ст.-чеш. *parobek, -bka* м.р. 'маленький ребёнок, особ. мальчик' (StčSl 15, 69), чеш. *parobek, -bka* книжн. 'бесправный человек, невольник, слуга', диал. 'подросток' (PSJČ IV, 105), диал. *parobek* 'несовершеннолетний подросток' (Kazmíř. Valaš. 241), 'слабый работник; шутник' (Bartoš. Sl. 282), *parůbek, paróbek* 'слуга, жуликоватый парень' (Kott. Dod. k Bart. 75), ст.-слвц. *parobok* 'свободный юноша; молодой свободный слуга, например, у крестьянина, землевладельца, помощник ремесленника' (Histor. sloven. III, 475–476), слвц. *parobok, -bka* м.р. 'деревенский парень' (SSJ III, 32), *parobek, -bka* 'юноша, парень, слуга' (Kott II, 499: «na Slov.»), диал. *parobok* 'парень' (вост.-липт., гемер., стренч., вост.-слвц., Sloven. nár. II, 738), то же (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž., Hviezdoslav, Kálal 453), *parobëk, -bka* м.р. 'деревенский парень' (Halaga. Východosloven. II, 640), *parobek, -pka* 'парень' (Orlovský. Gemer. 228), то же и *parobək, -pka* (Horák. Pohorel. 164), н.-луж. стар. *parobk* 'слуга, раб' (Muka. Sł. II, 21), ст.-польск. *parobek* 'слуга, famulus, servus; юноша, iuvenis' (Sł. stpol. VI, 39–40), польск. *parobek, -bka* '(на селе) дворовый слуга, наёмный работник; (в магазинах, мастерских) служитель, слуга' (Warsz. IV, 62), диал. *parobek* 'холостяк; дворовый слуга; дружка, шафер' (Sł. gw. p. IV, 40), то же и 'приспособление для снятия обуви с голенищами; дощечка – деталь в прялке, соединяющая педаль с колесом' (M. sł. gw. p. 184), 'конюх' (Nitsch. Śląsk. 315), устар. 'работник на пашне или в хозяйстве у богатого хозяина' (Górnowicz. Dial. malbor. II, 2, 12), 'деталь прялки' (Falińska. Pol. słownictwo tkackie I, 206), словин. *paròbk* 'батрак' (Ramułt 131), *parŭǫpk* 'слуга; маленький ребёнок, только начинающий ходить' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 750), *parőbk, parobäk, paróbk* то же и 'молодой, зрелый, но ещё не женатый мужчина; скамеечка для снятия сапог; соединительная деталь в прялке' (Lorentz. Pomor I, 611), *parobk* то же и 'наёмный работник в частном сельском

имении; журавль в колодце; стропила в соломенной кровле; гвоздь впереди дышла, за который зацепляют цепь, связанную с ремнём, накладываемым на шею коня' (Sychta IV, 32–33), др.-русск. *паробокъ* 'молодой слуга, прислужник' (ЛН $XIII_2$, 110 об. (1230); ЛЛ 1377, 84 (1096) и др.) (СДРЯ VI, 352), *паробокъ* 'парень' (Ип. л. 412, Л. Никольский. О языке Ипатьевской летописи – РФВ XLII, 1899, 196), *паробокъ* (А.А. Зализняк. Др.-новг. диал. 2004, 776), ст.-русск. *паробокъ* 'мальчик-слуга, молодой слуга, молодой член двора феодального владетеля' (Швед. д., 82. 1561 г., Англ. д., 75. 1583 г.), 'мальчик, юноша (из непривилегированного сословия)' (Х. Афан. Никит., 14. XV–XVI вв. ~ 1472 г.; АСВР III, 422. 1598 г. ~ 1470–1490 гг.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14, 155), русск. *пáробок*, *-бка* 'парень' (Ушаков 3, 49), диал. *пáробок* 'молодой человек, парень' (Даль), 'мальчик (ребёнок, подросток)' (Сл. Акад. 1847: стар.), фольк. 'слуга' (Сл. Акад. 1847: стар.), 'батрак' (Зап. Брян. 1973), *соловьиный паробок* 'дрозд' (смол.) (СРНГ 25, 236), 'наёмный сельскохозяйственный рабочий в богатом хозяйстве' (Манаенкова. Сл. рус. г-ров. Белоруссии 149), ст.-укр. *паробокъ* 'феодально-зависимый человек' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II, 127), укр. *пáрубок*, *-бка* 'парень, молодой человек; холостой человек; наёмный работник' (Гринченко III, 98), 'молодой человек; неженатый мужчина' (Сл. укр. мови VI, 80), диал. *пáрабак*, *пáрубок*, *пáробок* 'наёмный работник; взрослый парень' (П.С. Лисенко. Сл. поліс. 152), *пáрубок* 'ребёнок мужского пола; молодой холостяк' (Сл. буков. говірок 388), *пáрiбок*, *пáробок*, *пáрубок* (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 41), *пáрбок* 'парень' (Шило. Наддністр. сл. 104), ст.-блр. *паробокъ*, *парабокъ* 'дворовый слуга, наёмный рабочий' (Гістар. сл. блр. мовы 24, 14–15), *парубокъ* тж. (там же, 18), блр. *пáрабок* 'батрак, работник' (Блр.-русск.), *пáробок* и *паробóк* 'годовой наёмный работник' (Носович 393), диал. *пáрабак* то же (Гарэцкі БРС 114), *пáрабак* и *парабóк* то же (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 408), *пáробок* и *пáрубок* 'батрак, работник' (Тураўскі сл. 4, 13–14), *парабóк* то же Янкова 250), *парóбак* 'парень, отслуживший в армии' (Сцяшковіч. Сл. 339; Чалавек. 29), *пáрубок* 'батрак; неженатый парень' (Дыялектны сл. Брэстчыны 162), *пáрубак* и *парóбак* 'наёмный рабочий' (Сл. Віцеб. 2, 115–116). – Сюда же имя собств. чеш. *Paroubek* (Jindřich. Chodsk. 207).

Русск. диал. *пáрубок* 'юноша, парень' (курск., кубан., краснодар., волгогр.), 'о холостом человеке' (арханг.), 'батрак' (пск., смол.) (СРНГ 25, 244) – заимствования из укр., см.: ЕСУМ 4, 300.

Образования с *-а*-основой: русск. диал. *пáробка* м.р. 'слуга' (олон., онеж., СРНГ 25, 236), *пáробка* ж.р. – женск. к *паробок* (Манаенкова. Сл. рус. г-ров. Белоруссии 149) – поздние, вторичные.

Сущ., производные с суф. *-ъkъ* от **paorbъ* (см.). См.: Boryś 413; ЭСБМ 8, 160. Менее вероятно образование с преф. *pa-* от **orbъkъ*, о котором см.: Фасмер III, 208, а также преф.-суф. от **orbъ,* которое предполагает Králik SESS 423.

Ср. **paorbъčьjь* (см.).

***paorbьn'ъ:** др.-русск. *паробень* 'слуга, парубок' (А.А. Зализняк. Др.-новг. диал. 2004, 222, 776), русск. диал. *пáрубень* 'молодой человек, юноша' (калин., СРНГ 25, 243; Опыт сл. говоров Калинин. обл. 173). – Ср. как производное словин. стар. *par'obńica* ж.р. (злоб.) 'жена слуги' (Sychta IV, 33).

Сущ., производное с суф. *-ьn'ъ* от **paorbъ* (см.), или субстантивация прилаг-ного ***paorbьnъjь* (не засвидетельствованного).

Праслав. древность проблематична, но возможна при фиксации производящего **paorbьn'ъ* и производного *par'obńica* в двух группах слав. языков (вост. и зап.).

***paorbьskъjь:** чеш. *parobský* книжн. 'рабский' (PSJČ IV, 105), слвц. диал. *parobský* 'юношеский' (Kott II, 499: «na Slov.»), *paropski tańec* 'коллективный танец парней' (Sloven. nár. II, 738), польск. диал. *parobski* 'свойственный слуге' (Warsz. IV, 62), словин. *parobsk'i* прилаг. то же (Sychta IV, 33).

Прилаг., производное с суф. *-ьsk-* от **paorbъ* (см.).

***paorstъ / *paorstь:** укр. *пáрост, -та* 'молодой отросток, побег, росток; луч' (Гринченко III, 97), блр. диал. *пáраст* 'подлесок' (Сл. Віцеб. 2, 114); чеш. *parost', -i* ж.р. 'растительный покров земли' (Kott II, 499), польск. *parość, -i* 'ветка, побег, отросток' (Warsz. IV, 64), укр. *пáрость, -ти* ж.р. 'молодой отросток, побег, росток' (Гринченко III, 97), то же и (перен.) 'ответвление, часть чего-л.; родственная ветвь кого-л., чего-л.', 'луч, лучи' (СУМ VI, 75), диал. *пáрость, -сти* 'побеги, отростки' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 133), блр. диал. *пáрасць* (*пáрысць*) ж.р. 'поросль' (Юрчанка. Мсцісл. 154), 'молодой лес, мелколесье' (Яшкін. Блр. геагр. назвы 135; Раслін. свет 340).

Сущ. с *-o-* и *-i-*основами, производные с преф. *pa-* от **orstъ / *orstь* (см.). Ср. более широкое языковое распространение производного **paorstьnikъ* (см.).

***paorstьnikъ:** польск. диал. *parostnik* 'молодой лес, перелесок' (Warsz. IV, 64; Sł. gw. p. IV, 41), русск. диал. *пáростник* и *пáросник* 'мелкий молодой лес, поросль' (смол., СРНГ 25, 240), *пáрозник* 'молодая поросль деревьев, мелкий лес' (пск., СРНГ 25, 239), *пáрусник* 'мелкий лес, кустарник' (орл., пск., смол., твер., моск.) (СРНГ 25, 246), укр. диал. *пáросник* 'мелкий молодой лес' (Черепанова. Народн. геогр. термин. Черниговско-Сумского Полесья 157), блр. *паросник* 'молодой лес' (Носович 303), диал. *пáрасьнік* 'поросль' (Гарэцкі. БРС 115), *пáрыснік* 'молодой лес' (Лекс. атлас блр. 1, 80), *пáраснік* 'молодой хвойный лес; старый хвойный лес; молодое мелколесье; молодой, небольшой кустарник' (Раслін. свет 343, 339, 354), 'поросль, молодой лесок; мелколесье' (Яшкін. Блр. геагр. назвы 135), 'низкий густой кустарник; молодой лесок; мелкие заросли ольховника, лозы; лес на вырубке, на поляне посреди леса, на луговой низине или на заброшенной пашне, не выше человека' (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 493).

Сущ., производное с суф. *-ьnikъ* от **paorstъ / *paorstь* (см.).

***pa(v)ǫčę / *pa(j)ęčę:** ст.-слвц. *paoйča* ср. р. ‘детёныш паука’ (Histor. sloven. 3, 488), укр. *павученя, -яти* ср. р. то же (СУМ VI, 9);

болг. *па́ѩчя* и *па́ячя* ‘маленький паук’ (Геров 4, 20).

Сущ., производное с суф. *-ęt-* от **pa(v)ǫkъ / *pa(j)ękъ* (см.).

***pa(v)ǫčina / *pa(j)ęčina:**

продолжения формы ***pa(v)ǫčina:** ст.-слав. пажчина и паѩчина (Син., Супр.) ἀράχνη, паутина (Ст.-слав. словарь 444; см. также SJS 3, 24; Mikl. LP), болг. диал. *па́учина* ‘паутина’ (Видрица, Брезнишко, Кожинци, Тръпско; Чипровци, Добри дол, Кюстендилско Краище), *паучи́на* то же (Белоградчишко, Годечко), *па́вучина* то же (Кумановско) (БЕР 5, 122), сербохорв. *pȁučina* ‘паутина’ (в словарях Микали, Беллы, Белостенца, Ямбрешича, Вука, Даничича – RJA IX, 707), диал. *paučina* ‘паутина’ (Neweklowsky. Kroat. Dial. von Stinatz. Wb. 98), *pȁučina* то же (B. Jurišić. Rječnik Vrgade 150; Houtzagers. Čakav. dial. Orlec 317; Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 235), *pãučina* то же (Hraste-Šimunović I, 787), *па́вучина* то же (Марковић М. Речник Црной Реци. 151 [393]; Јовановић. Речник Каменице 212 [524]), словен. *pavočina* ‘паутина’ (Paluc Cerkvenj 126; Zorko. Prleš. nar. v Radomer. // Miklosičev zbornik. Ljbljana, 1992, 473: prleško narečje), *pàvučina* то же (Novak 69), *pàvučina* [ˈpavǫčina] то же (Rajh. Antújoš 161), *pàvočina* и *pàvučina* то же (Sl. Prekmur. 425), *pavunčina* то же (J. Košič: Življenje Slovencev med Muro in Rabo 187), ст.-чеш. *paučina* ‘паутина’ (Novák. Sl. Hus. 101), то же и *paučiny* мн. (бот.) ‘aron (?), растение, напоминающее своими побегами паутину (Arum L.)’, *paučina* ‘глазная оболочка, пронизанная сосудами (подобная паутине), вероятно, сетчатка или её часть (?)’, ‘морская рыба, ядовитыми железами подобная пауку, araneus’ (StčSl 15, 100–101), чеш. *pavučina* ‘паучья сеть; что-л. подобное паутине (непрозрачное, ненадёжное, гибкое и под.)’ (PSJČ IV, 157), то же и ‘плёнка на глазах, сосудистая оболочка глаза’ (Kott II, 514), диал. *paučina* ‘паутина’ (PSJČ IV, 157; морав., Kott II, 512; Kazmíř. Valaš. 243), *pabučina* то же (PSJČ IV, 157), ст.-слвц. *pavučina* ‘паутина; (перен.) нечто слабое’ (Histor. sloven. 3, 488), слвц. *pavučina* ‘паутина’ (SSJ III, 45), диал. *pavučina*, *paučina* то же (центр.-слвц., Sloven. nár. II, 754), *pavušina* то же (Orlovský. Gemer. 230), в.-луж. *paučina* ‘паутина; сосудистая оболочка глаза’ (Pfuhl 448), н.-луж. *pawcyna* ‘паутина; бабье лето’ (Muka. Sł. II, 29), словин. *pau̯ą́čna* и *pau̯ą́čəna* ‘паутина’ (Lorentz. Pomor. I, 618), др.-русск. *паоучина* ‘паутина’ (СкБГ XII, 9г; СбЯр. $XIII_2$, 172; ЛЛ 1377, 150 (1216) и др., СДРЯ VI, 361), ст.-русск. *паучина* (*павучина*, *паючина*, *поучина*) ‘паутина’ (Чел. Авр. 75, 1670 г., СлРЯ XI–XVII вв. 14, 174), *паучи́на* ‘паутина’ (СлРЯ XVIII в. 18, 246), русск. диал. *паучи́на* ‘паутина’ (новгор. 1857, великолук., калин., Лит. ССР, ср. и ниж. течение р. Урал), ‘нить паутинной сети’ (Преображ.) (СРНГ 25, 284), *павучи́на* ‘паутина’ (пск., СРНГ 25, 113), то же (смол., Даль[2] III, 6), *па́вчина* то же (СРН 25, 113; Опыт сл. г-ров Калинин. обл. 170; Темат. сл. гов. Тверской обл. 5, 70), *па́вчи́на* ‘паутина; (перен.) перистое облако’ (Новг. обл. словарь 7, 83), *паучи́на*

'паутина; растительность на поверхности пруда, ряска' (Псков. обл. сл. 25, 167), *пувачи́на* 'паутина' (Лит. ССР, Латв. ССР, СРНГ 33, 104), ст.-укр. *павчина* 'паутина' (Сл. Няговской Постиллы 239), укр. *паучи́на* и *павучи́на* то же (Гринченко III, 102 и 85), ст.-блр. *паучина* 'паутина' (Гістар. сл. блр. мовы 24, 50), блр. *павучи́на* 'паутина' (Носович 389), диал. *павучы́на* то же (Гарэцкі БРС 109; Бялькевіч. Магіл. 301; Сцяшковіч. Грод. 322), *паўчы́на* то же (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 461), *павучы́на*, *пувучы́на*, *пывучы́на* то же (Лекс. атлас блр.1, 140); неясно сербохорв. *Paučina* название местности в Сербии, в смедеревском районе (RJA IX, 707);

преобразованные рефлексы формы **pa(v)ǫčina*: макед. *павутина* вид клематиса (Љ. Групче. Народни имења на растенијата од Скопска Црна Гора // MJ VIII, 2, 1957, 226), сербохорв. *па̏утина* 'паутина' (Жупиħ Р. Јаблан. 265), ст.-русск. *паутина* (АИ I, 162. XVI в. ~ XIII в., СлРЯ XI–XVII вв. 14, 174), русск. *паути́на* 'сеть паука; (перен.) о чём-л., всецело подчиняющем себе, своему влиянию, власти (книжн.)' (Ушаков 3, 70–71), диал. *паути́на*: *глотать (схватывать) паутину* 'о девушке, на которую парни не обращают внимания' (донск., СРНГ 25, 284), то же и 'омут', *обрасти́ паути́ной* 'о человеке, не соблюдающем чистоты и порядка в жилище' (Сл. донск. казачества 356–357), *паути́на* 'паутина; тонкий провод; тонкая плёнка под скорлупой яйца; икра лягушек' (Псков. обл. сл. 25, 166), 'сеть для ловли птиц' (Яросл. обл. сл. 7, 84), *пути́на* 'паутина' (тамб., орл., ряз., горьк., калин., чкал., урал, ср.-обск.), 'водоросли [?]' (урал.) (СРНГ 33, 151), *павути́на* 'паутина' (арханг., СРНГ 25, 113; Сл. орлов. г-ров 9, 4; Расторгуев. Сл. Зап. Брянщины 182), *павати́на* 'паутина' (Манаенкова. Сл. рус. г-ров Белоруссии 148), *пувати́на* то же (Латв. ССР – СРНГ 33, 104), укр. *паву́тина* 'паутина' (Гринченко 3, 85), то же и 'то, что мешает кому-л. жить, действовать' (СУМ VI, 8), 'паутина; (перен.) ненадёжность, тщета усилий, безостановочный бег времени, интриганство; (песен.) нежная девушка, поздняя женская любовь' (Знаки укр. етнокультури 429), диал. *pavutína* 'паутина' (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. говора 140), ст.-блр. *паутина* 'паутина' (Гістар. сл. блр. мовы 24, 50), блр. *павуці́на* 'паутина' (Блр.-русск.), диал. *павуці́на* то же (Бялькевіч. Магіл. 301; Сцяшковіч. Грод. 322; Чернякевіч. Атлас Брэст. 56; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 283), *павуці́на*, *пъвуці́на*, *пувуці́на*, *пывуці́на*, *паўвуці́на*, *пауці́на*, *павуты́на* 'паутина' (Лекс. атл. блр. 1, 140), ср. ещё сербохорв. *parapavučina* 'паутина' (RJA IX, 627: у Вербника, на о. Крк);

вероятные вторичные преобразования рефлексов **pa(v)ǫčina*: болг. диал. *па́ужина* 'паутина' (Шапкарев, Близнев. Самоковск. // БД III, 257; Младенов М. Ихтиманск. // БД III, 132; . Кънчев. Пирдопско // БД IV, 129), словен. диал. *paučelìna* 'паутина' (N. Špehonja. Nediško. 172), чеш. диал. *pałčina* 'паутина' (Sochova. Laš. slov. 225), *babučina* то же (Hošek. Českomorav. II, 134), русск. диал. *плевати́на* то же (Манаенкова. Сл. рус. г-ров. Белоруссии 155);

продолжения формы *pa(j)ęčina: цслав. паѩчина ‘паутина’ (SJS III, 24), макед. *пајачина* ‘паутина’ (Кон.; И-С), болг. *пáячина* ‘паутина’ (1867, перевод – БЕР 5, 122), словен. *pâječina* и *pajčina* ‘паутина’ (Plet.[2] II, 3), *pȁjčina* то же (Il Glossario del dialetto del Torre di Jan Baudouin de Courtenay 571 [5963]), *pajčina* то же (Hipolit), *pajenčina* то же (Gutsmann / Karničar 382 [291]), полаб. *pająсaină* ‘паутина’ (Polański-Sehnert. Polab-Engl. dict. 112), ст.-польск. *pajęczyna* ‘паутина’ (Sł. stpol. VI, 6), польск. *pajęczyna* то же и (охотн.) ‘тонкая сеть на птиц, сеть на крупного зверя’, (перен.) ‘белье’ (*obmieść pajęczynę* ‘украсть бельё, развешенное на чердаке’), ‘полотно’ (Warsz. IV, 11), диал. *pajęczyna* то же (Sł. gw. p. IV, 10; H. Górnovicz. Dialekt malborski II, 2, 6; Kucała. Małopolsk. 69), *pajączyna* ‘паутина’ (M. sł. gw. p. 181), *paiczyna*, *pajczyna* то же (Warsz. IV, 11), *pajenčyna*, *pajůnčyna* то же (Basara. Śląsk. Czechosłowacji 1975, 69), словин. *pajičéna* ‘паутина’ (Ramułt 130), *pa̯ȋčină* то же (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 740), *pajïčëna* то же и ‘околоплодная плёнка на голове новорождённого, толкуемая в народных поверьях как знак будущего ведуна или упыря; (перен.) тонкая, прозрачная ткань, оболочка; о слабом человеке; потрескавшийся срез пня’ (Sychta IV, 10), *pa̯ičəna*, *pá̯ičəna*, *pa̯ą́čəna*, *pa̯íčna*, *pa̯iča*, *pa̯éčna*, *pa̯ąčna* ‘паутина’ (Lorentz. Pomor. I, 603–604), блр. диал. *паенчы́на* ‘паутина’ (Лекс. атлас блр. 1, 140);

преобразования формы *pa(j)ęčina в славянских языках: макед. *пајажина* то же (Кон.; И-С), болг. *пáяжина* то же (БТР), *пáѫжина* и *пáюжина* то же (Геров 4, 20), диал. *пáйжинъ* то же (Бояджиев. Гюмюрджинско // БД VI, 67), *пáйъжына* то же (Стойков. Банат. 168), *пáжина* то же (родоп., Стойчев Т. Родоп. речник // БД II, 230), макед. *паежи́на* и *пажи́на* ‘паутина’ (Шклифов. Костур. // БД VIII, 281), словен. *pajnaučina* ‘паутина’ (Gutsmann / Karničar 382 [291]), словин. *pa̯ǫ́žəna* то же (Lorentz. Pomor. I, 604).

Сущ., производные с суф. *-ina* от *pa(v)ǫkъ / *pa(j)ękъ (см.). Приведённые преобразования являются следствием фонетических процессов в отдельных диалектах или народноэтимологических сближений: например, предполагается сближение формы *pa(v)ǫčina с продолжениями *pǫtati, ср. русск. диал. *путина* ‘паутина’, см.: Фасмер III, 219, или формы *pa(j)ęčina – с продолжениями *ǫž-, см.: БЕР 5, 121 (с литературой), Skok. Etim. rječn. 2, 624. Неправдоподобно появление *t* под влиянием *tina, что предполагал L. Bulachovskij. Russ. *паутина*, ukr. *павутина* «Spinngewebe» und verwandtes // AfslPh VIII, 1931, 106–108; сомнительно и образование *паутина* от *паут* ‘паук’, в котором *т* вместо *к* объясняется диалектным смягчением, см.: Соболевский. Труды по истории русск. языка. Т. I, «Лекции», 133; последнему противоречит широкое распространение формы с *т* в белорусских говорах (см. выше). Весьма вероятным представляется обратное ложное восстановление согласного *t* вм. *č* (см. форму *pa(v)utina*), опирающееся на параллелизм чередований *k* / *č* и *t* / *č* в восточнослав. языках, см.: Vaillant. Gramm. comparée IV, 360.

***pa(v)ǫčinъ(jь):** сербохорв. *paučin* притяж. прилаг. от *pauk* (RJA IX, 707: «только 1 случай фиксации – Maksimović 115, ненадёжно»), н.-луж. *pawcyny* 'паутинообразный, особенно тонкий и нежный' (Starosta. Dolnoserb. sł. 293, др.-русск. *паоучинъ* прилаг. к *паоукъ* (ПНЧ к. XIV, 102 а, СДРЯ VI, 361), ст.-русск. *паучиныи* прилаг. 'паучиный, паучий' (Псалт. толк. Феодорит., 9. XV в.; Сл. на победу, 120. 1541 г. – СлРЯ XI–XVII вв. 14, 174), блр. *павучи́ный* 'паучий' (Носович 389).

Прилаг., производное с суф. *-in-* от **pa(v)ǫkъ* (см.).

***pa(v)ǫčinьnъ(jь) / *pa(j)ęčinьnъ(jь):** ст.-чеш. *paučinný* '(о материи) паутинковый, непрочный, как паутина' (StčSl 15, 101), чеш. *pavučinný* то же (Kott II, 514; PSJČ IV, 1, 157), др.-русск. *паоучиньныи* 'тонкий, как паутина' (ЖФСт. к. XII, 144 об. – СДРЯ VI, 361);

преобразованные рефлексы формы **pa(v)ǫčinьnъjь*: русск. *паути́нный* прилаг. к *паутина* (Ушаков III, 72), диал. *паути́нный*: *паути́нная сеть* 'паутина' (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 410), укр. *павути́нний* прилаг. к *павути́на*, *павути́нна оболо́нка* 'прозрачная оболочка головного и спинного мозга', *павути́нний клі́щик* 'насекомое рода членистоногих', *павути́нні за́лози* 'железы членистоногих, вырабатывающие клейкое вещество для паутины' (СУМ VI, 9), блр. *павуці́нны* 'паутинный' (Блр.-русск. 547);

преобразованный рефлекс формы **pa(j)ęčinьnъ(jь)*: макед. *пајажинен* 'паутинный' (Кон.).

Прилаг., производное от **pa(v)ǫčina* / **pa(j)ęčina* (см.) с суф. *-ьn-*.

Преобразования представлены уже в производящих основах, соответственно, см. о природе преобразований в статье **pa(v)ǫčina* / **pa(j)ęčina*.

***pa(v)ǫčьje:** чеш. *pavučí*, редк. *pavoučí* ср. р. 'паутина' (PSJČ IV, 1, 197), русск. диал. *паучьё* и *паутьё* 'паутина', *паучьё* 'пауки' (Псков. обл. сл. 25, 167), укр. *паву́ччя* ср. р. собир. от *паву́к* (СУМ VI, 910), диал. *паву́ттє* 'паутина' (Лисенко. Сл. поліс. 148), блр. диал. *па́уцье*, *па́вуцье* ср. р. 'паутина' (Тураўскі сл. 4, 17), *павуцьё* то же (Лекс. атлас блр. 1, 140).

Сущ., производное с суф. *-ьje* от **pa(v)ǫkъ* (см.). Преобразование с заменой **č* на *t* является следствием народноэтимологического сближения с рефлексами **pǫtati* (см.). Ср. **pa(v)ǫčina* (см.) > русск. *паутина*.

***pa(v)ǫčьnica / *pa(j)ęčьnica:** сербохорв. *paučnica* 'паутинообразная перепонка, плёнка' (RJA IX, 708: только в словаре Шулека), ст.-слвц. *pavúčnica* 'паутина' (Histor sloven. 3, 488), в.-луж. *pawčnica* 'покрывало, пелена' (Pfuhl 448);

словин. *paj'ičńica* 'перьевая метёлка для сметания паутины и пыли со стен и потолка' (Sychta IV, 10).

Сущ., производные с суф. *-ica* от **pa(v)ǫčьnъ(jь)*/ **pa(j)ęčьnъ(jь)* (см.) или с суф. *-ьnica* от **pa(v)ǫkъ* /**pa(j)ękъ* (см.). Ср. **pa(v)ǫčьnikъ* / **pa(j)ęčьnikъ* (см.).

***pa(v)ǫčьnikъ / *pa(j)ęčьnikъ:**

к форме **pa(v)ǫčьnikъ*, вероятно, восходят названия растений: в.-луж. *pawčnik* Dorinicum (Pfuhl 448), ст.-русск. *пау́чник* Anthericum

(Сл. бот. 152, СлРЯ XVIII в. 18, 246); возможно, также сербохорв. *Paučnik* название двух кварталов в Боснии, в сараевском округе и округе Баня Лука (RJA IX, 708);

ст.-польск. *pajęcznikъ* 'девятый месяц года, сентябрь; одиннадцатый месяц года, ноябрь' (Sł. stpol. XXXIV, 6), словин. стар. *pajičnik* 'октябрь; (бот.) Anthericum ramosum L.' (Sychta IV, 10), вероятно, отражают **pa(j)ęčьnikъ*.

Сущ., производные с суф. *-ikъ* от **pa(v)ǫčьnъ(jь)* / **pa(j)ęčьnъ(jь)* (см.) или с суф. *-ьnikъ* от **pa(v)ǫkъ* / **pa(j)ękъ* (см.).

Ср. **pa(v)ǫčьnica* / **pa(j)ęčьnica* (см.).

Праслав. древность проблематична, так как названия растений могут быть кальками – ср. нем. *Spinnenkraut*.

***pa(v)ǫčьnъ(jь) / *pa(j)ęčьnъ(jь):** сербохорв. *paučan*, *paučna* прилаг. притяж. от *pauk* (RJA IX, 707: только в словаре Стулли), ст.-чеш. *paúčný* прилаг. к *pauk*, '(мед.) об оболочках – подобный паутине' (StčSl 15, 101), др.-русск. *паоучьныи* 'тонкий, как паутина' (ЖФСт к. XII, 130 об. – СДРЯ VI, 361), 'относящийся к пауку' (Мин. ноябрь, 316. 1097 г. – СлРЯ XI–XVII вв. 14, 175); сюда же субстантивир. русск. диал. *па́вчень* 'паутина' (Темат. сл. г-ров. Тверск. обл. 5, 69);

ст.-польск. *pajęczny* 'подобный паутине' (Warsz. IV, 11), в бот. названиях: *pajęczne korzenie* Paris quadrifolia L., *czworlist pospolity*, сем. лилейных (Liliaceae) (Sł. polszczyzny XVI w. 23); сюда же субстантивир. словин. *pajična* 'паутина' (Sychta IV, 10) и топоним *Pajęczno* (Rymut K. Nazwy miast Polski 1987, 180).

Прилаг-ные, производные с суф. *-ьn-* от **pa(v)ǫkъ* / **pa(j)ękъ* (см.).

Ср. **pa(v)ǫčьnica* / **pa(j)ęčьnica*, **pa(v)ǫčьnikъ* / **pa(j)ęčьnikъ* (см.).

***pa(v)ǫkovъ(jь) / *pa(j)ękovъ(jь):** цслав. **пѫковъ** прилаг. притяж. araneae (Mikl. LP), сербохорв. *pȁûkov* то же (RJA IX, 708: из словарей только у Вука), ст.-чеш. *paúkový* прилаг. к *paúk*, *plátno paúkové* 'паутина, главным образом как символ преходящего' (StčSl 15, 101), чеш. *pavoukový* и *pavoukův* 'паучий' (Kott II, 514), *pavoukový* то же (PSJČ IV, 1, 156), ст.-слвц. *pavoukový* прилаг. притяж. к *pavúk* (Histor. sloven. III, 488), в.-луж. *pawkowy* 'паучий' (Трофимович 166), н.-луж. *pawkowy* 'пауковый' (Muka. Sł. II, 29), ст.-русск. *пауков*, *-а*, *-о* (Пут. Леп. I, 394 и др.) и пауко́вый (САР[1] IV, 736) (СлРЯ XVIII в. 18, 245), русск. *пауко́вый*, *павкова сеть* (Даль[2] III, 25), диал. *пауко́в*, *-а*, *-о* прилаг. от *паук* (Псков. обл. сл. 25, 166), *па́вков* и *павко́в*, *-а*, *-о* 'паучий' (арханг., мурман., новг., олон., СРНГ 25, 110), *павко́в* то же, *павко́ва се́тка* 'паутина' (Живая речь кольских поморов 107; Дуров. Сл. помор. яз. 184), *пауко́вая сетка* 'паутина' (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 410), укр. *павуко́вий* 'паучий' (СУМ VI, 8), ст.-блр. *пауковый* прилаг. от *паукъ* (Гістар. сл. блр. мовы 24, 49), блр. *павуковы* и *павуковый* 'паучий' (Носович 389, Блр.-русск.); сюда же укр. топоним *Пауко́ва гора́*, урочище, и ст.-русск. личн. имя *Пауко́в* (крестьянин, 1654. АФ II, 266, Тупиков[2] 686);

болг. *пáяков* прилаг. 'относящийся к пауку' (БТР), ст.-польск. *pająkowy* от *pająk* Araneus (Sł. polszczyzny XVI w. 23), польск. *pająkowy* 'паучий' (Warsz. IV, 11), словин. *pā̃ikǫu̯, -kəvi, -vå, -vė* притяж. прилаг. 'паучий' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 740), *pai̯kᵘ̯ów* прилаг. притяж. от *pai̯k* (Lorentz. Pomor. I, 604), *pajkòv* то же (Sychta IV, 10).

Прилаг-ные притяж. с суф. *-ov-*, производные от **pa(v)ǫkъ* / **pa(j)ękъ* (см.).

***pa(v)ǫkъ / *pa(j)ękъ:**

продолжения **pa(v)ǫkъ*: сербохорв. *pȁûk, pȁûka* 'паук' (RJA IX, 708: во всех словарях, кроме Даничича; см. также *пȁук* то же – Караџић), *pavuk* то же (RJA IX, 716), *pauk* aranea (Mažuranić II, 902), диал. *pauk* 'паук' (Neweklowsky. Kroat. Dial. von Stinatz. Wb. // WSA 98), *pȁūk* то же (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 236; Jurišić. Rječnik Vrgade 150), *pãuk* то же (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk 585), *пȁук* то же (J. Мијатовић. Прилог познавању лексике српских говора 165; М. Бојанић – Р. Тривунац. Дубров. гов. 277), *pȁvuk* 'паук' (NK 280), *пáвук* то же (Јовановић В. Речник Каменице 211 [523]; Динић Ј. Речник тимочког говора 193), *pȁûk* и мн. *pauci* 'какая-то нашивка на рубашке' (RJA IX, 708: м. б., похожая на паутину?), макед. *пáук* 'паук' (Народописни материали от Граово // СбНУ XLIX, 782), словен. *pávuk* и *pávok* 'паук' (Slovar Prekmur. 425), *pâvuk, pâvok, pâvek* то же (Plet. II, 14–15), *pauk* 'паук' (Jarnik 12), *pávuk* то же (Novak[2] 95), *pavuk* то же (Narečno gradivo 479), *pavok* то же (Paluc Cerkvenj 126), *păvok* то же (C. Vnuk. Severovzhod. 100), *pávuk* ['pa:vọk] то же (Rajh 161), ст.-чеш. *paúk* и *pavúk* 'паук; маленькая ящерица (напоминающая паука быстротой и заострёнными чешуйками), stellio' (StčSl 15, 101, 105), *paúk* 'паук' (Novák. Sl. Hus. 101), чеш. *pavouk* 'паук; (перен.) нелюдимый человек, чудак, ворчун; мучительная мысль, забота, беспокойство, прихоть' (PSJČ IV, 1, 156), то же и стар. *paoúk, pauk* (Kott II, 514), диал. *pavouk, pabouk* 'паук' (Jindřich. Chodsk. 208), *paúk* (zlinsk., Kott II, 512; Kazmíř. Valaš. 243), ст.-слвц. *pavúk* 'паук' (Histor. sloven. 3, 488), слвц. *pavúk* 'паук' (SSJ III, 45), диал. *pavuk, paúk, pavúch* 'паук; устройство для ничениц; вид вышивки, напоминающий паука' (центр.-слвц., Sloven. nár. II, 754), *pavuk* 'паук' (Orlovský. Gemer. 230), *pavók* // *pók* (устар.) 'паук' (Gregor. Slavk.-bučov. 121), в.-луж. *pawk* 'паук' (Pfuhl 448; Трофимович 166), н.-луж. *pawk* то же (Muka. Sł. II, 29), словин. *pau̯ǫk* то же (Lorentz. Pomor. I, 618), др.-русск. *паоукъ* 'паук' (МПр XIV_2, 33 об. – СДРЯ VI, 360), ст.-русск. *паукъ* то же (Леч. V, 486. XVI–XVII вв; Lud., 96. 1696 г. и др.), 'в древнерусской певческой нотации – название одного из древнейших знаков (знамён), ставившегося обычно в конце некоторых попевок и имевшего распев из пяти звуков' (Имена знам. столп., 219 об. XV в., Азбука знам. 18, 1668 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14, 173–174), *паýк* 'паук' (Кн. мир. 55; Опыт о чел. 41 и др., СлРЯ XVIII в. 18, 245), русск. *паýк* 'паук; (перен.) символ жестокой и ненасытной жадности, эксплуатации' (Ушаков 3, 70), диал. *паýк* 'членистоногое, плетущее паутину' (Псков. обл. сл. 25, 165–166), *паýк* 'сачок

для ловли рыбы' (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 410), 'сеть для ловли мелкой рыбы с берега' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала (Доп.) 395), *пауки́* мн. 'вид узора' (Н.Г. Владимирская. Полесская терминология ткачества // «Лексика Полесья», 244), *паýк* 'комнатное растение традесканция', *жить как паýк* 'жить зажиточно, богато' (Сл. донск. казачества 356), *обира́ть пауко́м* '(о воде) незаметно распространяясь, приближаться, обступать (какую-н. территорию)' (Псков. обл. сл. 22, 154), *паýк* 'паук; овод' (Полн. сл. сибир. г-ра 3, 20), *павýк* 'паук' (ворон., курск., твер., ряз., сарат., брян., тамб., казан., пск., смол., калуж., влад., олон., забайкал.), 'сачок для лова сельди, представляющий собою сетку, подвешенную на крестовине' (нижнедонск.), 'бранно о том, кто эксплуатирует других' (забайкал.) (СРНГ 25, 113), *павýк* 'паук' (юж., зап., Даль[2] III, 6), то же (Сл. Низ. Печоры 2, 3; Темат. сл. г-ров. Тверск. обл. 5, 69; Добровольский 2, 571; Сл. орловских г-ров 9, 4; Расторгуев. Сл. нар.г-ров Зап. Брянщины 182; Манаенкова. Сл. рус. г-ров Белоруссии 148; Ткаченко. Кубанск. говор 161); *павýк ползучий* 'бранное название презираемого человека' (Сл. рус. г-ров Сибири 3, 160), укр. *павýк* и *паýк* 'паук' (Гринченко III, 85, 102), *павýк* то же и '(перен.) тот, кто эксплуатирует других, отличается жестокостью, хитростью' (СУМ VI, 8), *павýк* 'паук' (Й.О. Дзендзелівський. Зб. праць, 67), диал. 'рыболовецкое устройство из жерди, на конце которой прикрепляется деревянная дужка с натянутой сеткой' (Сизько. Полтав. 65), *pavúk* 'паук' (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. говора 140), *павýк* 'вид комнатного растения' (Шило. Наддністр. сл. 191), *павуки́* бот. Leontodon, любочки; Taraxacum, кульбаба (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 131), ст.-блр. *паукъ*, *павукъ*, *паукъ* 'паук' (Гістар. сл. блр. мовы 24, 49–50), блр. *павýк* 'паук' (Носов. 389; Блр.-русск. 547), диал. *паýк* то же (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 456), *паýк* и *павýк* то же (Тураўскі сл. 4, 17), *павýк* 'паук' (Сцяшковіч. Грод. 322; Бялькевіч. Магіл. 301; Гарэцкі. БРС 109); то же и '(перен.) плохой человек' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 282), 'недоросток, человек маленького роста; традесканция' (Сцяшковіч. Сл. 309); сюда же топоним сербохорв. *Pauci* – село в Хорватии (RJA IX, 707), личные имена сербохорв. *Pȁûk* (RJA IX, 708), др.-русск. *Паоукъ* (ЛИ ок. 1425 г., 195 (1171) – СДРЯ VI, 360), ст.-русск. *Паук* Петрович Заболоцкий (1550 г., Веселовский. Ономастикон 240), *Паук* Косицкий, губной староста в Шелонской пятине (1612 г. Доп. I, 308), *Паук* Сназин (1613 Гр. и дог. III, 32) и др. (Тупиков[2] 207);

преобразования продолжений **pa(v)ǫkъ*: сербохорв. *павак* 'паук' (Djor II, 242), словен. *pavol* 'паук' (Štorije vűjeca Balaža 317), чеш. *pabouk* то же (Kott II, 464; Holub. Nejjižn. česk. 539), *babouk* то же (Hošek. Českomorav. II, 134), *pałuk* то же (ляш., Bartoš. Sl. 278), *pók* то же (ганац., Kott II, 514), русск. диал. *па́ут* и *паýт* 'паук' (волог., вят., перм., казан., том., енис., СРНГ 25, 283; Новг. обл. сл. 7, 106; Ярослав. обл. сл. 7, 84; Мызников. Сл. рус. г-ров Поволжья 378–379; Сл. вят. г-ров. 7, *О–П*, 213; Полн. сл. сибир. г-ра 3, 20), *павун* 'паук' (И.А. Попов. Программа

для рег. сл. 2, 50), *пуák* то же (орл., брян., СРНГ 33, 104), *пувák* то же (пск., Лит. ССР, Латв. ССР, СРНГ 33, 104), *павák* то же (Манаенкова. Сл. рус. гов. Белоруссии 147), ст.-русск. *павокъ* 'паук' (Псков. разгов. I, 70. 1607 г., СлРЯ XI–XVII вв. 14, 114), русск. диал. *павóк* то же (Даль[2] III, 25; твер., пск., новг., олон., арханг., мурман., петерб., СРНГ 25, 112; Подвысоцкий. Сл. обл. арханг. нар.115; Сл. русск. г-ров Карелии 4, 364; Новг. обл. словарь 7, 83; И.А. Попов. Программа для рег. сл. 2, 50; Темат. сл. г-ров. Тверской обл. 5, 69; Комягина. Лекс. атлас Арханг. области 12; Дуров. Сл. поморск. 284), *павóк*, *-вкá* 'паук' (Куликовский 77; Живая реч. кольских поморов 107), 'рыбак, который ловит рыбу ставными сетями' (волхов., ильмен., СРНГ 25, 112), *паóк* 'паук' (пск., СРНГ 92), *павкó* 'паук' (Комягина. Лекс. атлас Арханг. области 12, олон., КАССР, новг., СРНГ 25, 110, Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2, 3), *павко* то же (И.А. Попов. Программа для рег. сл. 2, 50), *пáвка* и *павкó* то же (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 364), *пáвка* 'паук' (олон., СРНГ 25, 110), *плавóк* 'паук' (Комягина. Лекс. атлас Арханг. области 12);

продолжения **pa(j)ękъ*: макед. *пajaк* 'паук' (И-С), болг. *паяк* то же (БТР ср. *пáекъ*, **пáѩкъ**, *пáюкъ* – Геров 4 : 4, 20), диал. *пáйък* 'паук' (Бояджиев. Гюмюрджинско // БД VI, 67; севлиев., Ковачев Ст. Троянск. // БД VII, 234; Стойков. Банат. 168), *пайк* то же (карлов., Ралев. Карловско // БД VIII, 152), макед. *пáенк* и *пáек* то же (костур., Шклифов. Костур. // БД VIII, 281), словен. *pâjok*, *pâjək*, *pajek* 'паук' (Plet. II, 3–4), *pajek* 'паучок' (Hipolit), aranea, phalangium, psalangium, sepia, solifuga, tipula (Kastelec–Vorenc), *pajenk* то же (Gutsmann / Karničar 382 [531], 291), *pajek : pà:jq* 'паук; решётка для гонта' (Karničar 204), *pajik*, *pajek*, *pajenk* 'паук' (Jarnik 12), *pajk* то же (Kramarič. Črnomalj 298), *paik* то же (Škrlep. Poljan. 46), *paik* то же (Gutsmann / Karničar 382 [531]), *pájak* то же (N. Špehonja. Nediško 172), *pajak* то же (Il Glossario del dialetto del Torre di Jan Baudouin de Courtenay 571 [1106, 5956]), полаб. *pojąk* 'паук' (Polański-Sehnert 113; Olesch. Thesaurus DP II, 795: *pogang* – pojąk), ст.-польск. *pająk* 'паук' (Sł. stpol. VI, 6), *pająk* 'паук; (зоол.) Hydrometra stagnorum' (Sł. polszczyzny XVI w. 22–23), польск. *pająk* 'паук; жирандоль' (Warsz. IV, 10–11), диал. *pająk* 'паук' (Sł. gw. p. IV, 10; Zaręba. AJŚląsk. II, 2:42, 85), то же и 'металлическая дужка у ведра, подойника' (H. Górnovicz. Dialekt malborski II, 2, 6), *pajûnk* 'паук' (Basara. Śląsk. Czechosłowacji. 1975, 69), *pai̯ǫk* 'паук' (Kucała 69), словин. *pajǫk* 'паук' (Sychta IV, 10–11), *pai̯ǫk* то же (Lorentz. Pomor. I, 604), *pająk* то же (AJK, I, 120, 145), *pai̯ik* то же (Lorentz. Pomor. I, 604), *pajk* то же (Ramułt 130; Ceynowa 186), то же и 'физически слабый человек; жирандоль' (Sychta IV, 9–10), *pâi̯ḱ* 'паук' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 741), *pai̯k* то же (Lorentz. Pomor. I, 604); сюда же личное имя польск. *Pająk* (1455 г. Rymut K. Nazwiska Polaków. 1991, 203; Cieślikowa A. Sł. etymologiczno-motywacyjny staropolskich nazw osobowych. Cz. 1, 205);

преобразования формы *pa(j)ękъ: словен. *panjak*, *panjank* ‘паук’ (Gutsmann / Karničar 382 [291, 531]), *pâlek*, *-lka* то же (Plet. II, 5), *pálěk* (*pālk*) то же (Pintar I, 29), *ˈpalek* то же (Jakomin 85), *páljek* [pajek] то же (Kenda 87), *ˈpa:lk* то же (Kenda-Jež. Cerkljan. 194), *pájlk* то же (R. in J. Dolenc. Tolmin. 194), *paílk* то же (Čujec-Stres. Tolmin. 182).

Сущ-ные, производные с преф. *pa-* от сущ-ных *ǫkъ / *ękъ (в славянских языках сохранились лишь редкие продолжения *ǫkъ), родственных с *ęčaja (см.), *ęčьmy (см.) и *ǫkotь (см.); вся группа восходит к утраченному славянскими языками глаголу **ękti ‘гнуть, сгибать, складывать петлёй, кольцом’, который продолжил и.-е. *ank- (< *H_2enk-) ‘гнуть’, см.: ЭССЯ 6, 61. Такого толкования происхождения *pa(v)ǫkъ / *pa(j)ękъ придерживается большинство исследователей: см.: Brückner 390–391; Фасмер III, 218–219; Machek 358; Skok. Etim. rječn. 2, 624; Bezlaj 3, 3; БЕР 5, 121; ЭСБМ 8, 93; ЕСУМ 4, 249–250; Boryś 408; Snoj 420; Králik SESS 429. Отсюда преобладающее признание родства с греч. ὄγκος ‘крючок’, лат. *unkus* ‘кривой’, др.-инд. *aṇkas* ‘сгиб, крюк’, *añčati* ‘сгибать’, см. об и.-е. *ank-: Pokorny 45.

Определение первичной мотивации признаётся затруднительным: предложена версия ‘подобное согнутому’ (Boryś 408), ‘нечто согнутое’ (SEK IV, 13–14), ‘(животное) с кривыми конечностями’ (Machek 358; Vaillant. Gramm. comparée IV, 144; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 14, 1053; Králik SESS 429), то же и ‘плетущий (сети)’ (Etym. sl. stslov. 10, 653), ‘(животное,) обитающее по углам’ (Snoj 420). Во всех этих гипотезах отсутствует определение роли преф. *pa-*. При учёте одной из функций *pa-* – обозначение пространственной близости обозначаемого предмета к денотату корня (ср. русск. *паголенки*, *патрубок*, диал. *паберег*), можно предположить первичную мотивацию ‘(животное, располагающееся) на сети, паутине’. Семантическая связь рассматриваемых лексем со сферой сгибания обнаруживается у некоторых производных в слав. языках: польск. диал. *pajączek* ‘петля, дужка на граблях, препятствующая разбрасыванию скошенного’ (H. Górnovicz. Dial. malbor. II, 2: 6) и сербохорв. *па̀учити* ‘затормозить колесо вставкой колышка между спицами’ (Вуковић, Бошнаковић, Недељски. Колар. терминологиjа 180, 181), если в последнем допустить развитие ‘согнуть’ → ‘запутать’.

Менее вероятны другие этимологические версии: происхождение из гнезда и.-е. *u̯enk- ‘сгибать’ и родство с гот. *wāhs* ‘кривой’, др.-инд. *vañčati* ‘колебаться’ – Petersson // AfslPh 36, 150; производность от праслав. *jęti, *jьmǫ ‘брать, хватать’ – Цейтлин. Приставка *ná-*, 218, ЕСУМ 4, 250, подробно последняя версия обоснована в Snoj M. Slovansko *pa̋ękъ, *pa̋ǫkъ ‘aranea’ // Studia Borysiana. Warszawa 2014, 59–60), причем толкование на базе и.-е. *ank- (< *H_2enk-) ‘гнуть’ отвергается вследствие нерегулярности отражения ларингального.

Некоторые трудности возникают при распределении материала славянских языков по двум вариантам: с корнями *ǫk- и *ęk- (особенно в отношении польских лексем). Представляется достаточно надёжной

ориентация на показания присутствия интервокальных протез *v* и *j*: *v* как генетически оправданный перед *ǫ*, а *j* – перед *ę*, см. Х. Шустер-Шевц. Славянские протезы в случаях зияния и их значения для славянской этимологи и исторической грамматики // Этимология 1988–1990. М., 1992, 90. Впрочем, не исключены аналогические смещения, допускается также вариантность *v* и *j* для **pavǫkъ* / **pajękъ*, см.: В.К. Журавлёв. Генезис протезов в славянских языках // ВЯ, № 4, 43.

Приведённые выше преобразованные формы объясняются поздними фонетическими изменениями или действием народной этимологии. Особого внимания требует форма *па(в)ут*, зафиксированная в восточнославянских языках (см. выше). Представляется вероятным её возникновение в результате обратного словообразования от *па(в)утина*, см.: ЭСБМ 8, 93. Ср., однако, предполагаемую фиксацию формы *pauti* мн. в одном старом хорватском словаре в единственном контексте: *N(i) na vii da mravi i pauti i ina živina namь dae razum*, см.: A. Nazor. Primjeri arh. i rijetk. riječi u Lucidara // Filologija, Zagreb 24–25, 1995, 287.

Остаётся неясным вопрос о генетическом соотношении вост.-слав. *па(в)ут* 'паук' и ст.-русск., русск. диал. *па(в)ут* 'овод', см. ст.-русск. *паутъ* 'овод' (Ж. Кир. Б., 29. XVII в. ~ XVI в. – СлРЯ XI–XVII вв. 14, 174), *паут* то же (Зуев. Сиб. 77 – СлРЯ XVIII в. 18, 245), *паýт* то же (Цомакион. Истор. хрест. по сиб. диал. 46, 152), диал. *пáут* 'оводы (собир.); слепень; большая муха' (новосиб., Сл. русск. г-ров Сибири 3, 183–184; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 376), *пáут* и *пáуть* 'овод' и 'паук' (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 410), 'слепень или овод' (камч., перм., том., Опыт 153), 'овод' (Сл. камч. наречия 125), *паут* 'овод' (Дилакторский. Сл. волог. наречия 350), *паýт* то же (Сл. пермских г-ров 2, 79; Даль[2] III, 25: перм., вят., сиб.; Мызников. Атлас рус. г-ров Сев.-Зап. 242–243, Богораз. 104, Сл. рус. г-ров Кузбасса 148; Сл. рус. г-ров Красноярского края[2] 261; Сл. рус. г-ров Приамурья 196; Сл. Ср. Прииртышья 3, 12; Иркутский обл. словарь II, 123; Сл. г-ров старообрядцев Забайкалья 336–337; Устьян. сл. 232), *павýт* 'овод, слепень' (волог., яросл., том., СРНГ 25, 113; Сл. вят. г-ров. 7 (О–П), 184; Дилакторский. Сл. волог. наречия 343; Сл. русск. г-ров Сибири 3, 160; Сл. русск. г-ров Алтая 3, II, 3; Сл. Приамурья 193), а также *паутá* 'овод; мошка, муха' (Цомакион. Истор. хрест. по сиб. диал. 193), 'овод' (Ярослав. обл. сл. 7, 84), собир. 'мошкара, огородная мошка' (семипалат., СРНГ 25, 283). Чаще связывают русск. *паут* 'овод' с *паук*, предполагая **pa-ǫktъ*, см.: Фасмер III, 219, Shevelov. A prehistory of Slavic, 191. Эта версия сомнительна и с точки зрения словообразования, и семантически: очень различны обозначаемые насекомые. Впрочем, о вероятности их смешения свидетельствует, возможно, диал. *паук* 'овод' (Цомакион. Истор. хрест. по сиб. диал. 201; Мызников. Сл. рус. г-ров Поволжья 378). Трудно допустить связь с *овод* по версии Горяева, см.: Фасмер III, 219.

***paportina**: сербохорв. *papratina* ж.р. 'filix' (Nemanić в Истрии), *paprutina* 'растение, которое именуют папоротником' (в Врбнике на о-ве Крк)

(Zborn. za nar. ziv. 4, 222; 5, 69) (RJA IX, 630), *папрàтина* 'место, заросшее папоротником' (Толстой[2] 582), диал. *папрати̏на*, род. п. *-ē*, ж.р. 'Prezidium aquilinum' (Ђупић. Речник Загарача // СДЗб XLIV 319), словен. *práprotina* 'папоротник' (Plet. II, 210), чеш. *kapradiny* мн. ч. ж.р. 'папоротники' (Kott I, 669), *kapradina*, род. п. *-y*, ж.р. бот. 'папоротник' (PSJČ II, 56; IV, 1; Trávníček Sjč[4] 630), слвц. *papradina*, род. п. *-y*, 'папоротник' (SSJ III, 24), диал. *paport'ina* бот. 'папоротник Dryopteris filix mas' (Orlovský. Gemer. 226), *paprocina, paporcina, papercina, paporčina* 'Dryopteris' (Buffa. Dlhá Lúka, 193; Buffa. Šariš. 199), в.-луж. *papróšina, paprušina* 'папоротник filictum' (Pfuhl 445), польск. диал. *paprocina, paprocýna* 'стебель папоротника' (Sł. gw. p. IV, 33), словин. *paprocəna*, род. п. *-e* ж.р. 'стебель папоротника' (Lorentz. Pomor. I, 609), *paprocéna*, род. п. *-é*, ж.р. тж. (Ramułt 131), укр. *папортина*, род. п. *-ни*, ж.р. 'папоротник' (Гринченко III, 95). – Сюда же топонимы *papratina* (в Боснии), *Papratine* ж.р. мн. ч. два топонима в Боснии и Герцеговине (RJA IX, 630)

Сущ., производное с суф. *-ina* от сущ. **paportь* (см.). См.: ЕСУМ 4: 285.

***paport(')ovъ:** болг. *папратов* прилаг. 'относящийся к папоротнику' (БТР), словен. *práprotov, praprotovo seme* 'относящийся к папоротнику' (Plet.[2] II, 209), в.-луж. *paprоćowy* 'папоротниковый' (Трофимович 163), словин. *parpωčovï, parpωrčovï* ж.р. 'папоротниковый' (Lorentz. Pomor. I, 612), *pǎrpåčŭǫvï, pǎrpǫrčŭǫvï, -vå, -vė* прилаг. 'относящийся к папоротнику' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 748), русск. диал. *папортовый* 'относящийся к папортовому дереву' (вост.), *папортовое масло* (Даль[2] III, 17). – Сюда же сербохорв. **papratov*, как основа антропонима *Papratović* (Imenik 1906, 451) (RJA IX, 631).

Прилаг., производное с суф. *-ov-* от сущ. **paportь* (см.). См.: ЕСУМ 4: 285.

***paportъka / *paportъkъ:** сербохорв. *pàpratka* ж.р. 'стебель папоротника' (только Vuk), 'filix una' (RJA IX, 630), *пàпратка* 'лист папоротника', 'стоножник, селезёночная трава' (Толстой[2] 582), чеш. *papratka* ж.р. 'трава aspidium' (Kott II, 491), ст.-польск. *paprotka, paprothca, paprothka* filix quercina, polipodium, filix petrinus 'папоротник' (Sł. stpol. XXXIV, 37), *paprotka* уменьш. к *paproć*, бот. 'растение Polypodium vulgare L.' (Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 242–243), польск. *paprotka* бот. 'aspidium', 'папоротник polypodium vulgare' (Warsz. IV, 49), словин. *paprotka* ж.р. бот. 'ptilium crista castrensis' (Sychta VII (Suplement), 218), русск. *папоротка*, род. п. *-и*, ж.р. устар. и обл. 'второй сустав крыла у птицы' (Ушаков III, 163), диал. *папоротка* ж.р. 'крыло птицы', 'ладонь' (волог.) (СРНГ 25: 208), блр. диал. *папротка* ж.р. бот. 'папоротник, растение без цветов с длинными перистыми листьями' (Раслін. свет 161), *папаратка* ж.р. 'папоротник' (Сл. Віцеб. 2: 110).

болг. диал. *папратъкъ* бот. 'Ranunculus acer' (БотР 258), *папраток* м.р. 'местность, поросшая папоротником' (Стойчев Т. Родопски речник // БД II, 231), сербохорв. диал. *папретáк* м.р. бот. 'папоротник

Aspidium filix mas' (Динић. Речник тимочког говора // СДЗб XXXIV, 194), ст.-русск. *папоротокъ* м.р. 'второй сустав крыла птицы' (Заб. Дом. быт, II, 696 XVII в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 148), русск. диал. *пáпороток* м.р. 'малое крылышко, второй сустав крыла, локоток', 'перепонка меж перстов у водяных птиц' (Даль[2] III, 17), укр. диал. *папороток*, род. п. *-тока* м.р. 'внешние выросты петухов или индюков, свисающие под зобом сережки', перен. 'подбородок' (Сл. буковин. говірок 384).

Сюда же русск. гидронимы *Папоротка, Папортка* (Отин. Гидронимия Дона 1: 27, 541).

Сущ., производные с суф. *-ъkъ/-ъka* от сущ. **paportь* (см.). См.: ЕСУМ 4: 285.

***paportь:** болг. устар. *пáпра, пáпрать, пáпреть, пáпрьть, пáпъръ* ж.р., *пáпретъ* м.р. 'растение папоротник Polypodium vulgare, сладкий корень' (Геров IV, 11), болг. *пáпрат* ж.р. 'травянистое растение без цветов и семян, с перистыми листьями и спорами в них, бывает различных видов' (БТР), болг. диал. *пáпра* ж.р. 'папоротник' (Стойчев Т. Родопски речник // БД II, 231), *пáпра, папрáк* ж.р. 'папоротник' (Младенов М. Ихтиманск. // БД III, 131), *пáпръ* ж.р. 'папоротник' (Кювлиева, Димчев. Хасковск. // БД V, 83; Бояджиев. Гюмюрджинско // БД VI, 54), *орлова папрать, папрать орлица, папрать едра* 'Pteris aquiline L.' (Разградско) (Явашов. Прин. бълг. нар. ботан. мед. // СбНУ XXI, 2), *папрать* 'Nephrodium filix mas', *папрать, папракъ, папрекъ, папра, папреть* 'Pteridium aquilinum', *папрекь* 'Polygonum hydropiper', *папарь, папра, папреть, пъпрьть* 'Polypodium vulgare', *паперь* 'Ceterach officinarum' (БотР 130, 218, 244, 245, 254), *пàпра, папрат* ж.р. 'Aspidium filix', блàга пàпра 'Polypodium vulgare' (Вакарелска–Чобанска. Самоков. 257), *папрать* м.р. (коктеб.), *пáпракь* м.р. 'многолетнее растение папоротник, бот. Pteridphita' (страндж.) (Шапошников 1999, 187; Шапошников. Сл. коктебел. г-ра 148), *пáпър* м.р. 'папоротник' (Ив. Вазов) (Речник РОДД 336), макед. *папра* ж.р., *папрат* м.р. 'папоротник' (Толовски, Иллич-Свитыч), *папра, папрад, папрат, папратта* ж.р. бот. 'Nephridium filix mas' (Димитровски и др. РМЈ / Конески), диал. *пáпра* ж.р. и *пáпрет* м.р. 'папоротник' (Шклифов. Костурск. // БД VIII, 282), *папрат* 'Pteridium aquilinum Kuhn', *дива папрат* 'Ceterach officinarum La. et Deg.' (Групче. Скопска Црна Гора // МЈ VIII, 2: 227, 229), сербохорв. *пȁпрâт, pȁprât*, род. п. *-ти, -ti*, ж.р. 'папоротник Pteris aquiline L.' (Belin, Bjelost., Stul., Vuk), 'filix' (Mikaļin), *pȁprâd, -di* ж.р. (Popović), *paprāda* ж.р. (далм.), *paprot* ж. и м.р. (черногор., истр.), *paprut* 'filix' (Jambr., Popović), *prapat, praprat* (Belin, Voltiģ, Stulić), *praprut* (Jambr.), *peprut* ж.р.'папоротник' (босн.) (RJA IX, 630, 632–633, 778; XI, 2: 48: 366, 367, 368), диал. *пȁпрāт*, род. п. *-ти*, ж.р. 'папоротник Pteridium aquilinum' (Ћупић. Речник Загарача // СДЗб XLIV, 319), *папрет* м.р. 'папоротник' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 282), *pȁpr[o]āt*, род. п. *-a*, м.р. 'папоротник' (Jurišić. Rječnik Vrgade 148), *p'å:prita* 'папоротник' (Neweklowsky. Der kroat. Dial. von Stinatz. Wb. // WSA 25: 97), *pãprot*

(Hraste, Šimunović. Čakav.-deutsch. Lex. I, 775), *pãprot, prãprot* 'вид травы' (Dulčić J., Dulčić P. Brušk. // HDZb 7, 2: 581), словен. стар. *praprot* ж.р. 'filix, filictum, thelypteris' (Kastelec–Vorenc), *paprat, papret* м.р. 'папоротник' (Gutsmann / Karničar. Deutsch-windisches Wb. 383 [424]), словен. *páprot* ж.р. 'папоротник', *práprat, práprot* ж.р. 'Asplenium trichomanes' (Plet.[2] II, 8, 209), *prapret* 'Poly, Sodivium vulgare' (Nomenclatura botanica Carniolica), диал. *prápat, práprat* 'папоротник' (Škrlep. Sl. poljansk. 49), *prapot, praprot* (Spinozzi. Mon. gloss. dial. Torre 580 [2770, 4345, 4816]), растение *praprot* (Crkvenj 139), *prápor* м.р. 'папоротник' (Novak[2] 109), чеш. *paprat'*, род. п. *-i*, ж.р. 'папоротник' (Kott II, 491: глосса в MV. Pa), *kaprad'*, род. п. *-di*, ж.р. 'растение Aspidium', *kaprad' samec* 'Aspidium filix mas' (PSJČ IV, 1), *kapradí* 'папоротник' (Trávníček. SJČ[4] 630), диал. *paprut, -u* м.р. 'папоротник' (PSJČ IV, 1, 83), *paprati* 'папоротник мужской' (опавск.) (Kosík. Sl. názv. rostl. 84), *papraď, -i* ж.р. 'папоротник' (Svěrák. Karlov. 128; Bartoš. Dial. sl. moravský // ALD 6: 281; Kazmíř. Sl. valaš. 241), *paprad* 'растение Nephrodium filix mas. Rich' (Kosík. Sl. názv. rostl. 84), *paprč, paprča* 'птичья лапка', груб. 'рука' (Gregor. Sl. slavk.-bučov. 119), ст.-слвц. *papraď* 'растение папоротник', 'Dryopteris', 'Polypodium' (Histor. sloven. III, 471), слвц. *papraď*, род. п. *-de*, ж.р. 'не цветущее растение Dryopteris digenea', *kaprad'* 'растение папоротник', обл. *paruť, -te* (SSJ I, 674; III, 24, 35), диал. *papraď, papradie, kapraď, kapraďie* 'лесное травянистое растение с перистыми листьями, папоротник' (Sloven. nár. II, 725), *papruč, paproč* (Matica Slov.), *papruď* 'папоротник' (Kálal 451: Banska Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), *paproc, paproč* ж.р. 'Dryopteris' (Buffa. Šariš. 199), в.-луж. *papróć, paprós̆, papruš* 'папоротник Pteris aquilina' (Pfuhl 445), *paproć* ж.р. 'папоротник' (Трофимович 163), н.-луж. *paproś* ж.р. 'Asplenium filix femina resp. Aspidium spinulosum A. resp. Pteris aquiline L.' (Muka Sł. II, 18), ст.-польск. *paproć, paprocz* 'Aspidium filix mas Sw.; Polypodium vulgare L.' (Sł. stpol. XXXIV, 37: 1437, 1460 гг.), *paproć* бот. 'растение Dryopteris filix mas L.; Aspidium filix mas Sw.; Arthymium filix femina L. osmunda L.' (Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 242), польск. *paproć, paparć, parpać, parparć, parpie* бот. 'папоротник polypodium', 'ангельский корень radix polypodii', 'aquilegia vulgaris'(Warsz. IV, 48–49), диал. *paproć, -i* ж.р. 'папоротник Filix', *paproc̆ůf* (NWS) (Górnowicz. Dial. malbor. II, 2, 9), *paproć, paparc* 'aspidium filix mas', 'polypodium vulgare' (Sł. gw. p. IV, 33–34), словин. *paproč, paproc, párpac, párpač, parprac, párpaca, parproc, párparc, párpᵘòc, párpᵘòrc* ж.р., *párpωrč, párpωč* м.р. 'папоротник' (Lorentz. Pomor. I, 609, 612), *paproc*, род. п. *-é* ж.р. 'папоротник' (Ramułt 131), *paproc, parpac, parpoc, parparc*, род. п. *-ë* 'Aspidium filix mas' (Sychta IV, 34), *pa̐rpòč*, род. п. *-åču*, *pa̐rpòrč*, род. п. *-ču* 'папоротник' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 748), ст.-русск. *папороть* ж.р. 'папоротник' ((1471): Псков. лет. II, 180), *папороть бессердечная* 'название растения' (Леч. II, гл. 87. XVIII в. ~ XVII–XVIII вв.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 148), русск. *папороть, папароть, папроть* ж.р. 'споровое растение с крупными сильно

расчлененными листьями, папоротник Filix' (СлРЯ XVIII в. 18: 199–200), русск. диал. *папарать* 'папоротник' (Расторгуев. Сл. нар. г-ров Зап. Брянщины 195), *папароть*, род. п. *-и*, ж.р. 'папоротник' (брян.) (СРНГ 25, 204), *паперть* род. п. *-и*, ж.р. 'растение папоротник', *паперть черна* 'разновидность папоротника, цветущего в ночь на 7 июля' (Новг. обл. сл. 7: 97; Традиц. фольклор Новг. обл. 505), *папир*, род. п. *-а*, м.р. 'растение Pteris aquiline L.' (курск.) (СРНГ 25: 205), *папирот*, род. п. *-а*, м.р. 'папоротник' (волог.) (СРНГ 25: 205), *черный папор*, род. п. *-а*, м.р. 'папоротник' (нижегор.), 'рогоз узколистный Typha angustifolia L.' (СРНГ 25: 207), *папора*, род. п. *-ы*, ж.р. 'папоротник' (Урал), *святая папора* 'растение Botrychium Lunaria Sw. семейства ужовниковых' (перм.), 'рогоз узколистный Typha angustifolia L.' (Дельта Дуная) (СРНГ 25: 207), *папорить*, род. п. *-и*, ж.р. 'папоротник' (орл., смол.) (СРНГ 25: 207), *пáпорот* м.р. бот. 'большая семья бесцветковых растений filix', 'блошник, купород Polypodium filix', 'кочедыжник Asplemium filix femina', 'зверобой Polypodium vulgare', 'Aspidium filix mas L., Dryopteris filix mas L.' (Даль² III, 16–17; Сл. рус. г-ров Коми-Перм. окр. 177), *пáпороть*, род. п. *-и*, ж.р. 'папоротник, растение Pteris aquiline L. и т. д.' (нижегор., новг., волог., смол., брян., орл., Урал, сиб., том., твер., вят., перм., Слов. Акад. 1959: «устар. и обл.»), 'второй сустав крыла птицы', 'перепонка на лапах водоплавающих птиц' (Бурнашев без указ места) (СРНГ 25: 208; Даль² III, 17; Добровольский. Смол. обл. сл. 772; Сл. орловск. 9: 19; Новг. обл. сл. 7: 97; Паликова, Ровнова. Сл. староверов Эстонии 111; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 391–392; Дилакторский. Сл. волог. 347), *пáпорт*, род. п. *-а*, м.р. 'растение Struthiopteris germanica L., Polypodiophyta' (петерб., бурят.) (СРНГ 25: 208–209; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 173), *пáпорть*, род. п. *-и*, ж.р. 'папоротник Aspidium filix mas Sw.' (волог., Лит. ССР, Эст. ССР, пск., твер., смол.), 'комнатное растение, похожее на папоротник' (Лит. ССР), 'лесная заросль, чаща' (пск., осташк., твер.) (СРНГ 25: 209; Даль² III, 17; Сл. рус. старожил. г-ров Прибалтики 207; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 391–392; Дилакторский. Сл. вологод. 347), укр. *папороть*, род. п. *-ті*, ж.р. 'растение папоротник Aspidium filix mas Sw., femina Sw.', *пáпороть болóтяна* 'растение Aspidium Thelypteris' (Гринченко III, 95; СУМ IV, 58), диал. *пáпурутэ*, род. п. *-я*, ср. р. бот. 'щитник мужской Dryopteris filix mas L.' (Корзонюк. Мат. західноволин. 178), *páporoť*, род. п., мест. п. *páporoti* 'папоротник' (Николаев, Толстая. Слов. карпатоукр. торун. г-ра 139), *пáпора* ж.р. бот. 'рогоз широколистый', 'аир', 'папоротник, щитник мужской', перен. 'узор вышивки или вязания' (Сл. буков. говірок 384; Дзендзелівський. Сл. Ниж. Подністр. 48), блр. *пáпараць* ж.р. бот. 'папоротник, щитовник' (БРС / Крапива), диал. *пáпараць* 'заросли папоротника (Athyrium)' (Раслін. свет 173, 349; Гарэцкі БРС; Сцяшковіч. Мат. Грод. 348; Яшкін. Блр. геагр. назвы 134; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 490), *пáпарыць, пáпырыць*, род. п. *-і*, ж.р. бот. 'папоротник' (Бялькевіч. Магіл. 314, 315), *пáпарць, пáпарть, пáпруць, пáпароць* ж.р. 'папоротник, щитовник, растение без цветов с длинными перистыми

листьями' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 397; Раслін. свет 161), *пáпороць* ж.р. 'папоротник' (Тураўскі сл. 4: 13). – Сюда же: МН Παπράτ, с возможной, но необязательной реконструкцией *Παπράτι (Греч. Македония) (Шапошников 2011, 212), сербохорв. топонимы *Pàprata*, род. п. *Pàprati* – село на о-ве Крк, поле у Истрии, *Paprat* – посёлок в Которском заливе, мн. ч. *Pȁprâti* село в Черногории (RJA IX, 630), *Па̏пра̄т* страна, нива (Цицмил-Реметић. Топонимија Пивск. Пл. 258), словен. МН *Páprače*, v *Pápračah*, iz *Pápra*č Farrendorf (Sloven. Kraj. Imena Avstr. Korošk. / Zdovc 84), топоним *Práprot*, *Leonardus de Praprot* (Merkù 2006, 163: 1316–1318, 1348 гг.), мн. ч. *Páprače, v Pápračah, iz Páprač* (Farrendorf), производные *Pápraški, Pápračani* (Sloven. Kraj. Imena Avstr. Korošk. / Zdvoc 84), кашуб. топоним *Parpart* (1486 г.), *Parparth* (XVI в.) (Rzetelska-Feleszko, Duma. Pomor. Zachod. 17).

В некоторых зап.-слав. и юж.-слав. языках появился вариант **porportь*, который является слав. инновацией (Šivic-Dular. Poimenovanja za 'Filix' v slovanskih jezikih // Razprave. Dissertationes XIII, 73–97).

Праслав. **paportь* полагали родственным лит. *papártis, papartỹs*, лтш. *papar̃de, paparkste, paparksts* 'папоротник' (Фасмер[3] III, 202; Trautman BSW 206; Mūhlenb. – Endz. 3, 80; Buga RFW 73, 335; Otrębski J. Über die Vervoll-Kommnung der Forschungs-methoden in der indoeuropäischen Sprachwissenschaft LP, 9, 1963, 23). Не заимствования ли из славянских языков эти балт. формы? Скорее всего, перед нами собственно-славянское отыменное производное с преф. *pa-* < **pō-* от основы сущ. **portь* 'оперение', которое оказывается ближе лит. *partys* 'Botrychium' (Šivic-Dular A. Poimenovanja za 'Filix' v slovanskih jezikih // Razprave. Dissertationes XIII, 73–97), ирл. *raith* из кельт. **prati-* 'папоротник' (Pedersen Kelt. Gr. 1, 91), нежели др.-в.-нем. *farn* 'папоротник' и его индоиранским и балтийским соответствиям (авест. *parəna-*, др.-инд. *parṇám* 'крыло, перо'; лит. *spar̃nas*, лтш. *spàrns* 'крыло'). Словообразовательно и семантически праслав. слово имеет аналогом др.-греч. πτερίς 'папоротник' и πτερόν 'крыло' (Machek. Jména rostlin. 32).

Формы русск. диал. *папор, папора* (см. выше) являются следствием морфологического упрощения.

Другая литература: Meillet A. Les alternances vocaliques en vieux slave. MSL. T. 14, f. 4, 1907, S. 378; Frinta A. Lexicální i jiné shody jazyků srbskochorvátského a lužickosrbského. Зборник за филологију и лингвистику I, 1957, 73; Bielfeldt H.H. Pomoranische Wörter in der Mutschen Mundart Hinterpommerus im 19. Jahrhundert. PF XVIII, 2, 1964, 176; Essj 1. Předložky. Koncové partikule. 160–161; Rejzek. K významu pref. pa- v praslovanštině // Studia etymologica Brunenensia 3. 2006, 337–343; Эккерт Р. О значении балтийских языков в славянской этимологии // Slawische Wortstudien. Bautzen, 1972, 48–60; Горячева. Этимологические заметки // Этимология 1986–1987, 153–154; Цейтлин Р.М. Приставка *ná-*, 215; Лиукконен Кари. Албано-балто-славянские этимологии //

Scando-Slavica, Tomus 35, Copenhagen: Munksgaard, 1989. S. 197; Bezlaj III, 102; БЕР V, 53–55; ЭСБМ 8: 154; ЕСУМ 4: 285.

***paportьje**: словен. *práprotje* ср.р. собир. 'папоротник' (Plet. II, 210; Plet.[2] II, 209), ст.-чеш. *kapratie* ср. р. 'папоротник' (Gebauer II, 19), чеш. *kapradí, papradí* ср. р. 'папоротник' (Kott I, 669, с пометой: «в Словакии»), *kapradí*, род. п. *-í*, ср. р. 'папоротник' (PSJČ II, 56), собир. (Trávníček. SJČ[4] 630), диал. *paprád'í, v papřčí* ср. р. 'сушняк, хворост' (Malina. Mistř. 80), *paprúdí* 'папоротник' (Bartoš. Dial. sl. moravský // ALD 6: 281), *papráťi, kapráťi* ср. р. 'папоротник, былье' (Svěrák. Karlov. 118), *paprati* (Polnička, Světnov, Škrdlovice), *paprač'y* 'папоротник' (Lamprecht. Sl. středoopavsk. 95), *kaprycí* (Polnička, Stražov?) 'папоротник, хворост, хворостина' (Hošek. Nár. českomorav. II, 147), *papradí* 'папоротник мужской Nephrodium filix mas. Rich' (Kosík. Sl. názv. rostl. 84), слвц. обл. *parutie*, род. п. *-ia*, 'вязанка хвороста' (SSJ III, 35), диал. *paprúdie* бот. 'растение Polypodium vulgare', собир. перен. 'растительность на щеках, скулах' (Sloven. nár. II, 727), *paprúdie, paprutie, paprúdzie* (boš.), *kapradí* 'папоротник' (Kálal 451: Banská Bystrica), русск. диал. *пáпортье*, род. п. *-я*, ср. р. собир. 'заросли папоротника' (пск.) (СРНГ 25: 209).

Сущ., производное с суф *-ьje* от сущ. **paportь* (см.).

Слова *paprúdzie*, *parutie* отражают влияние семантически близкого *prutí* <**prǫtьje* (см.).

***paportьnica / *paportьnikъ:** словен. *práprotnica* 'папоротник' (Plet.[2] II, 209), диал. *práprotnica, preprotnica, preprútnica* (Valjavec // LjZv XIV, XV 148, 154), польск. *paprotnica* бот. 'стебель папоротника, веточка' (Warzs. IV 49);

макед. *папрадник* род. п. *-ци*, м.р. 'заросли папоротника, место, поросшее папоротником' (Кон.), диал. *папрадник* 'место, заросшее папоротником' (Видоески. Порече // MJ II, 2: 46; Видоески. Поречкиот г-р 64), польск. *paprotnik* бот. 'растение из семейства папоротников' (Warsz. IV, 49), русск. *папоротник* м.р. 'споровое растение с крупными сильно расчлененными листьями, папоротник Filix' (СлРЯ XVIII в. 18: 199–200), *папоротник* м.р. бот. 'род спорового бесцветкового растения с пышными листьями' (Ушаков III, 37), диал. *пáпоротник* м.р. 'в названиях растений Pteris aquiline, Aspidium filix mas Sw., Polypodium vulgare L.' (калуж., сиб., том., приангар.) (СРНГ 25: 208; Даль[2] III, 16–17), *пáпортник* 'растение Pteris aquiline L., Struthiopteris germanica L., папоротник' (нижегор., казан., олон.) (СРНГ 25: 209), *пáпородник*, род. п. *-а*, м.р. 'папоротник' (киров., якут., волог.) (СРНГ 25: 208; Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 112), *пáпорник* род. п. *-а*, м.р. 'растение папоротник' (новг., ленингр., калуж., том., кемер., якут.) (СРНГ 25: 208), *прáпорник* м.р. 'папоротник' (волог., Слов. карт. ИРЯЗ) (СРНГ 31: 68; Сл. рус. г-ров Карелии 5: 138; Новг. обл. сл. 7: 97; Традиц. фольклор Новг. обл. 505), *паротник*, род. п. *-а*, м.р. 'растение сем. Filix' (ряз.) (СРНГ 25: 240), *пáперетник*, род. п. *-а*, м.р. 'папоротник' (ряз.) (СРНГ 25: 205; Сл. орловск. 9: 19), *пáпертник*, род. п. *-а*, м.р. 'папоротник' (орл., вят., ряз., дон., олон., том.,

амур.) (СРНГ 25: 205; Сл. орловск. 9: 19; Обл. сл. вят. г-ров 7, *О–П*, 201; БТСл донск. казачества 355; Сл. рус. г-ров Приамурья 194), *пáперник*, род. п. *-а*, м.р. ‘растение папоротник aspidium filix mas L., Driopteris filix mas L.’ (орл., новг., перм.) (СРНГ 25: 273; Сл. орловск. 9: 19; Новг. обл. сл. 7: 97; Сл. рус. г-ров Коми-Перм. окр. 177), *папиртник* ‘растение Pteris aquiline L.’ (влад.) (СРНГ 25: 205), *папирник*, род. п. *-а*, м.р. ‘растение папоротник Filix’ (ряз.) (СРНГ 25: 205), *пáпорник* м.р. бот. ‘растение папоротник’ (Новг. обл. сл. 7: 97), укр. *пáпоротник* род. п. *-а*, м.р. ‘папоротник’ (СУМ IV, 58), диал. *папоротник*, род. п. *-ка*, м.р. бот. ‘растение папоротник Dryopteris filix mas; Polypodium’ (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 132), *папоротни́к* ‘место, где растет папоротник’ (Неґрич. Скарби гуцул. гов. 129), блр. диал. *пáпаратнік* м.р. бот. ‘папоротник, заросли папоротника’ (Раслін. свет 349; Сцяшковіч. Мат. Грод. 348; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 490; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 397; Раслін. свет 161), *пáпарнік* ‘заросли папоротника’ (Раслін. свет 161, 349; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 397), *пáпарник* м.р. ‘папоротник’ (Сл. Віцеб. 2, 110), *пáперэтнік* ‘заросли папоротника’ (Яшкін. Блр. геагр. назвы 134), *пáпернік* м.р. ‘папоротник, заросли папоротника’ (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 490; Яшкін. Блр. геагр. назвы 134; Раслін. свет 349), *пáпнік* м.р. ‘папоротник, заросли папоротника’ (Раслін. свет 349; Яшкін. Блр. геагр. назвы 134), *пáпырытнік* бот. ‘папоротник’ (Бялькевіч. Магіл. 315).

Сюда же сербохорв. *Papratnica* ж.р. три топонима в Боснии, один топоним в Черногории, *Papratnice* ж.р. мн. ч. топонимы в Боснии и Черногории (RJA IX, 631), словен. *Prapátnica* микротопоним по зарослям папоротника, *Prapátnca* ‘заросли папоротника’, топоним (Škrlep. Sl. poljansk. 49), н.-луж. гидроним *Paprotnica* ж.р. ‘папоротниковый поток’ (Muka Sł. II, 18) и сербохорв. топоним *Papratnik* м.р. (в Герцеговине) (RJA IX, 631), словен. диал. *Prapotnik* ‘местное название по преобладающей растительности, заросли папоротника’, топонимы *Prapotnich, Praprotnik* (Merkù 2006, 53).

Сущ., (позднее) производное с суффиксальным комплексом *-ьnica* / *-ьnikъ* от **paportь* (см.) или с суф. *-ica* / *-ikъ* от **paportьnъ(jь)* (см.). Горячева. Этимологические заметки // Этимология 1986–1987, 153–154; ЕСУМ 4: 285.

***paportьnъ(jь):** макед. *папратен*, *-на* прилаг. ‘папоротниковый’ (Толовски, Иллич-Свитыч МРС), сербохорв. *papratan, papratna* ‘папоротниковый’ (Belin, Stul.), *papratni, paprutan, paprutna, paprutna sena stog* (Lopašić: в рукописи XV в.) (RJA IX, 630, 631, 633), словен. *prápроten, -tna* ‘папоротниковый’ (Plet. II, 210; Plet.[2] II, 209), н.-луж. *paprotny, -a, -e* ‘папортниковый’ (Muka Sł. II, 18), ст.-польск. *paprotny* ‘относящийся к папоротнику, папоротниковый’ (Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 243), польск. *paprotny* ‘папоротниковый’ (Warsz. IV, 49), русск. устар. *папоротный, пáпортный, -ой, -ая, -ое, папарьнный, -ая, -ое* прилаг. ‘относящийся к папоротнике’, *папоротный мох* (СлРЯ XVIII в. 18: 198, 199–200), диал. *пáпоротный, пáпоротное корéнье* ‘корень растения папоротника, щитовника

мужского из сем. щитовниковых Dryopteris filix mas L. Schott.' (Обл. сл. вят. г-ров 7: 201), *па́пертный, -ая* 'папоротниковый' (БТСл донск. казачества 355), блр. диал. *па́паратны* прилаг. 'папоротниковый' (Раслін. свет 500). – Сюда же блр. простореч. *pàparacień* 'папоротник Asplenium filix femina' (Federowski. Lud białoruski I, 168), диал. *па́парацень* 'щитовник, папоротник' (Раслін. свет 161), *папороцень* 'папоротник' (Тураўскі сл. 4, 13) и местные названия: сербохорв. черногор. топоним *Papratni Do, Papratnoga Dola*, село в Сербии и местность на о-ве Крк *Papratńa*, три села в Боснии *Papratno*, *Dońe Papratno*, *Gorńe Papratno* (RJA IX, 630, 631, 633), *Па̏пратнā влака, дѐлина, ѐграда, Па̏пратнӣ до̑* (Цицмил-Реметић. Топонимија Пивск. Пл. 258), поморск. топоним *Parportno* на юго-в. от Шверина (Rzetelska-Feleszko, Duma. Pomor. Zachod. 17), укр. диал. *Папоротна*, род. п. *-ої*, ж.р. бот. ороним Ив.-Франк. обл. (Габорак. Назви гір і полонин Ів.-Франк. 271).

Прилаг., производное с суф. *-ьnъ* от сущ. **paportь* (см.). См.: ЕСУМ 4: 285.

***papьrica:** болг. устар. *папри́ца, пьприца, пь̀прица* 'четырехугольное железное устройство, которое вращает верхний жернов на водяной мельнице' (Геров IV, 11, 407), болг. обл. *па́прица* 'железная плитка, врезанная в верхний мельничный жернов для его вращения' (БТР), болг. диал. *паприца* 'железная часть мельничного механизма, которая передает вращательное движение от оси колеса жернову' (Речник РОДД 336), 'приспособление в мельничном коробе для подачи зерна, которое издает особый шум', перен. 'ворчун, балабол' (Младенов М. Ихтиманск. // БД III, 131), 'прямоугольное плоское железо размером около 20 × 6 см, которое входит в соответствующую выемку на нижней стороне верхнего мельничного жернова, посредством его двигательное колесо вертит верхний жернов' (Кънчев. Пирдопско // БД IV, 129), 'железная ось мельничного жернова, посредством которой он поднимается и приводит во вращательное движение верхний жернов' (Шишков. Нар. умотвор. из Родопите // PH I, 7–8: 310), 'верхний край отвесной оси, посредством которого связывается и приводится в движение мельничный жернов', перен. 'болтун, балабол, человек, который все время говорит' (Хитов. Врачанско // БД IX, 294), 'приспособление, которое сигнализирует, когда зерно в подающем конусе мельницы кончается; приспособление, на которое поставлен верхний жернов мельницы, чтобы его вращать; приспособление для остановки и пуска мельницы' (Стойчев Т. Родопски речник // БД II, 231), 'деталь мельничного короба, которая вращает мельничный жернов' (Младенов М. Кюстендилско // БД IV, 146), 'ось в ветряной мельнице, приводящая в движение жернов' (Швецова. Сл. говора с. Твардицы, 92), *па̨прица̨* ж.р. 'четырехугольное железо, которое вставлено в отвесную ось мельницы и вертит верхний мельничный жернов' (Горов. Страндж. // БД I, 123), *паприцъ* 'часть мельницы для глазури, железная скоба, связывающая деревянную ось с верхним жерновом; приспособление в мельничном коробе для спуска зерна, которое издает особенный шум'

(Ралев. Карловско // БД VIII, 234; Евстатиева. Плевенско // БД IV, 206), *пъприца* 'деталь мельницы' (Вакарелски. Етнограф. Бълг. 354), макед. диал. *паприца* 'железо, которое вращает верхний мельничный жернов', *vodenička paprica* (Димитровски и др. PMJ / Конески), сербохорв. *пàприца* ж.р. 'тот гвоздь в мельнице, который держит на себе жернов; шпилька гвоздя, приводящая во вращательное движение жернов' (Mažuranić II, 894), диал. *паприца* 'дно жернова' (Миħовиħ. Поповац // СДЗб. II, 29 63), 'деталь мельничного жернова' (Ердељановиħ. Шумадин. // СЕЗб. LXIV. IV, 2: 118), словен. *popríca, prpríca* 'поперечная железная деталь мельничного жернова' (Plet.[2] II, 254), чеш. *papeřice* ж.р. 'железная ось, на которой вращается мельничный жернов' (Kott II, 491), слвц. диал. *paprica*, род. п. *-i* ж.р. 'железная ось в ручной мельнице' (Buffa. Dlhá Lúka 193), ст.-польск. *paprzyca* ж.р. ferreum tignum transversum ad lapidem molarem vel lapidem molae manuariae elevandum et demittendum destinatum 'железная поперечина, служащая для подъема и опускания верхнего жернова в мельнице' (Sł. stpol. XXXIV, 37: 1411, 1425, 1457, 1462 гг.), *paprzyca* 'железный уровень под мельничным жерновом, в котором вращается железный отвес (чоп), образующий ось жернова' (Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 243), польск. *pamprzyca, paprzyca, poprzyca, pompryca, popryca*, род. п. *-y* ж.р. 'поперечная железная деталь под верхним мельничным жерновом, в которой вращается вал', 'отверстие в мельничном жернове, в которое ссыпается зерно' (Warsz. IV, 49), диал. *papšica* 'paprzyca, деталь в жерновах (Kucała. Małopolsk. 135), словин. *paprzyca* ж.р. 'втулка, помещающаяся в отверстии главного мельничного жернова' (AJK I, cz. II, 92), ст.-блр. *паприца, парплица* 'шкворень в жерновах мельницы' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 3), блр. диал. *папрыца* 'участок неба с группой звёзд, объединенных общим названием; созвездие Большая Медведица', видимо, в смысле 'полюс, ось небосвода' (Лекс. атлас блр. 2: 25; Сельская гаспадарка 295), *паўпрыца* м. и ж.р. 'упрямый, неотступный, несговорчивый (человек)' (могилевск.) (Чалавек 274), *пýпрыц'а, попрыца* (Ніканчук. Гістор.-этымалаг. нататкі // Беларуская лінгвістыка 12: 69–71).

Сущ., производное с суф. *-ic-a* от префиксального глаг. **porьrǫ*, **poperti* (см.) с закономерным для этого типа имён продлением гласного префикса. См.: Kopečný ESSJ 1: 160–161; Rejzek. K významu pref. *pa-* v praslovanštině // Studia etymologica Brunensia 3. 2006, 337–343. Предлагалась реконструкция иного праслав. приставочного архетипа **podъpьrica* (Ніканчук. Гістор.-этымалаг. нататкі // Беларуская лінгвістыка 12: 69–71).

См.: БЕР V, 55; Bezlaj III, 129; Skok II, 603; Doroszewski W.J. Monografie słowotwórcze // PF, 13, 1928, 146;

***papьrtъ / *papьrtь / *papьrta:** ст.-слав. **папрътъ** м.р. νάρθηξ, ambo, vestibulum, 'притвор' (SJS 3, 14: Euch. Supr.), цслав. **папрьтъ** м.р. πρόθυρα, vestibulum 'передний двор', **папрътъ, папрьтъ, прѣпратъ** м.р., **папрать, припрать** ж.р., **папрата** ж.р. (Mikl. LP: Sad; clim. 302. sg. 1, sup., nom.-lab.serb.; pat.-geogr. typ.-chil., georg. triod., greg.-mon.; typ.-nicod. etc.), ст.-болг. **папрьтъ,**

папрътъ м.р. 'притвор, передняя часть храма, в которой стоят оглашенные, которым предстоит обряд крещения' (СтбР II, 187), болг. книж. устар. *па́перт* м.р. 'площадка перед входом в церковь' (Речник РОДД 336), сербохорв. *paprta*, *vь paprьtê*, ж.р. 'паперть' (только Sava glasn. 40, 147), *vь papratu crьkovьnuji* (Dementijana 173) (RJA IX, 630, 633), др.-русск. *папъртъ, -а, папьртъ, -а*, также *папьрть, -и* и *папьрта, -ы* 'крытое крыльцо, сени храма, помещение перед входом в храм, притвор' (Уст. к. XII, 13; 29; 248 об.; 267 об.; 273–274; 278 об.; Пр 1313, 121б; ГА XIV[1], 125б; Пр 1383, 10в; КВ к. XIV, 295а; ЗЦ XIV/XV, 28г. и др.) (СДРЯ VI, 350), ст.-русск. *папертъ, папортъ, папротъ, папьртъ* м.р. и *паперть, папръть, папрьть, папьрть* м. и ж.р. 'входное помещение храма, иногда – крыльцо, портик; двор (внешний или внутренний)' (Устав Тип., 12 об. XI–XII вв.; Ж. Ал. Чел. бож., 465, 467 XII в.; ВМЧ, Дек. 6–17. 942. XVI в. ~ XIII в.; Кн. расх. Болд. м., 57.1589; Кн. пер. Свир. м. № 37, 3. 1660 г.; ДАИ XII, 386. 1696 г. и др.), 'передняя (в доме)' (Суд. III, 23) Библ. Генн. 1499 г. в Сп. XVI в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 17: 148), 'крытая площадка перед входом в храм, крыльцо', 'помещение между основной частью храма и крыльцом', 'паперть глухая пристроенная часть храма, забранная досками до кровли, наглухо', 'паперть на выпусках, паперть отводная' (Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв. 3: 27–28), русск. *па́пертъ, -а* м.р. 'преддверие, крыльцо (иногда крытое) перед церковью' (САР[2]), анат. 'преддверие барабанной перепонки' (Сл. анат.-физиол. 90) (СлРЯ XVIII в. 18: 199), русск. *па́перть*, род. п. *па́перти*, ж.р. 'церковное крыльцо', 'площадка перед входом в церковь' (Ушаков III, 36), диал. *па́перть* ж.р. 'притвор перед церковью, крыльцо, площадка перед входом' (Даль[2] III, 16 без указ. места), 'паперть' (Север, Овчуков) (СРНГ 31: 68), *паперть, -я* и *папороть, -и* м.р. 'паперть' (Новг. обл. сл. 7: 97), *папе́рь, -и* ж.р. 'паперть' (орл., самар., пенз.), *папорт, -а* м.р. (орл.), *па́перта, -и* или *-ы* ж.р. (волго-кам., КАССР) (СРНГ 25: 205; Сл. орловск. 9: 19), *па́перцы*, род. п. *-ев*, мн. ч. 'крыльцо перед входом в церковь, паперть' (Сл. рус. г-ров Мордовии II, 782), блр. церк. *паперць* ж.р. 'паперть' (БРС / Крапива), диал. *па́перць, -и* ж.р. 'притвор перед церковью' (Носович).

Сущ., производное с суф. *-tь* от префиксального глаг. **poрьrǫ, *poperti* 'попрать, попру (ногами?)' (см.) с закономерным продлением вокализма префикса. Первичное значение, вероятно, 'то, что упирается, упор' и 'то, что попрано'. См.: Kopečný ESSJ 1: 160–161; Rejzek. K významu pref. pa- v praslovanštině // Studia etymologica Brunensia 3. 2006, 337–343.

Наряду со сближением с лит. *pirtis* 'Badestube' (MiEW) предлагалось объяснение из сложения слав. *pa-* и лат. *porta* (Murko M. Das Grab als Tisch. – Wus II, 1910, 128; Vasmer M. Kritisches und Antikritisches zur neueren slawischen Etymologie // RS, t. 5, 1912, 120).

Ещё литература: Горяев 248; Преображенский II, 14–15; Фасмер III, 201; Skok II, 603; Черных II, 3; ЭСБМ 8: 155; ЕСУМ 4: 282.

***parati (sę):** болг. устар. *па́рамь* 'расплетать, распарывать', *нощьѫ вязишь, денѣ парашь* говорят о тех, чья работа не ладится (Геров IV, 13), макед. *пара* несврш. 'пороть, распарывать (о шитье, вязании, плетении)', перен. 'резать слух', *парасе* 'пороться, распарываться' (Толовски, Иллич-Свитыч. МРС; Димитровски и др. РМЈ / Конески), диал. *парам* 'распарывать, рассекать' (Тешов. Струшкиот говор 105), *па́рам* несврш. 'расплетать, развязывать' (Шклифов. Костурск. // БД VIII, 282), сербохорв. *pа́rati, pârâm, па́рати, пâра̄м* свpш. 'разрезав, разделить, распороть, расшить' (Belin, Bjelost., Daničić, Ĭveković, Stul., Voltiğ., Vuk), перен. 'пронзить (сердце)' (Osvetn.), 'раздваивать по шву нечто сшитое, пороть', 'резать тело мертвеца, делать вскрытие' (RJA IX, 642–643; РСХКЈ / Стевановић и др. 4: 333–334), диал. *pàrat, pâram* несврш. 'раздваивать по шву нечто сшитое', 'резать тело мертвеца, делать вскрытие' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 234), *parȁt* 'рвать на куски', 'сдирать шкуру' (Houtzagers. Čakav. dial. Orlec 316), *парати, пâра̄м* несврш. 'потрошить, разделывать внутренности (животных)' (Гаговић. Из лексике Пиве (Безује) // СДЗб. LI, 186), 'распарывать то, что сшито', 'откидывать тонкий слой земли специальным плугом (шпартач) между рядами, засеянными кукурузой, репой и т.п.' (Чешљар. Из лексике Иванде // Прилози 19: 129), *парати, пâрам* несврш. 'пахать ниву под кукурузу', 'распарывать сшитое' (Драгин. Шајкашке // СДЗб. XXXVII, 61 [681]; Сев. Шајк. 78), *пара* несврш. 'расплетать, распарывать по шву то, что было сшито, расшивать' (Јовановић. Речник Каменице // СДЗб. LI, 215 [527]), словен. стар. *parati* 'отрывать одно от другого', 'распарывать' (Hipolit), 'разрывать' (Gutsmann / Karničar. Deutsch-windisches Wb. 383 [489]), словен. *pârati, -am* несврш. 'разрывать, пороть (сукно)', *pârati se* 'делать вскрытие, потрошить' (Plet.[2] II, 8), диал. *parati* 'пороть, извлекать нити, распускать плетение' (Bovšk 74), *pа́rati* 'пороть (одежду)' (Mukič. Porab. 250), *pа́rati, -an* 'резать по шву, пороть' (Novak. Porabja // Slovenski etnograf I, 69; Novak[2] 94), *parat sukno* 'распарывать сукно' (Kramarič. Sl. Črnomalj 299), *p'a:rat* 'пороть' (Malnar. Čabar 218), *pârąt, pârąt se* 'пороть; пороться' (Tominec. Črnovrški dial. 157), ст.-чеш. *párati, pářu* 'рыть, рвать, разрывать; разрушать целостность чего-л.', *párati se* 'вырываться', 'острым предметом взрывать что-то' (StčSl 15, 67), 'рыть, пороть' (Novák. Sl. Hus. // Ald 9: 100), чеш. *párati, párám* 'отрывать', *párati se* 'отрываться', 'порвать с кем-л.' (Kott II, 495–496), *párati* несврш. 'распарывать, разделить на части разрывом шва', 'вспороть, вскрыть утробу', *párati se* 'проникать чем-то во что-то, долбить чем-то в чём-то' (PSJČ IV, 1, 94), диал. *párat sa* 'драться', 'играться' (Malina. Mistř. 81; Kubín. Čech. klad. 205), *párat se* несврш. 'возиться с кем-л., чем-л.' (Gregor. Sl. slavk.-bučov. 120), ст.-слвц. *párat'* несврш. consuto dissuere, 'распуская швы, отделять сшитые части, распарывать', 'вспарывать' (Histor. sloven. III, 473), слвц. *párat'* , *-ajú* несврш. 'распарывать шов, расшивать сшитые части, пороть стежки, распускать вязание, плетение', 'разрезать, отворять острым предметом, расторгать', обл. 'разбивать, рассекать на меньшие куски',

párat' sa (SSJ III, 28), диал. *párat'* несврш. 'распарывать части сшитой ткани; расплетать плетение', 'вспарывать, разрезать нечто острым предметом', 'делить на волокна, расщеплять (древесину)', 'выщипывать перья', *párat' sa* несврш. 'распарываться по шву', экспрессив. 'рассыпаться, легко отделяться' (Sloven. nár. II, 733), *párat'i* 'выщипывать перья' (Matejčík. Novohrad. 369), *párat* 'вытягивать нить из шва сшитых кусков тканей, распарывать' (Palkovič. Záhor. 85), *párat'* 'распарывать; резать (ухо)', *párat' sa* 'биться' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.) (Kálal 452), 'отрываться, рассыпаться, отламываться' (Orlovský. Gemer. 227), *parac* 'пороть, драть' (Halaga. Východosloven. II, 639), 'пороть нечто сшитое', 'ощипывать перья' (Buffa Šaris. 199), в.-луж. *parać* 'забавляться, баловаться, шалить, делать нечто бесполезное', *parać, próć* 'ковырять', *so parać w něčim* 'колдовать' (Pfuhl 445–446), ст.-польск. *parać* 'заниматься чем-л.', *parać się* 'делать что-то, практиковать какое-то ремесло (занятие)' (Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 248), польск. *parać, próć* 'портачить, портить, вредить', *parać się* 'заниматься, затрудняться, мешкать' (Warsz. IV, 52), диал. *párác, párał* 'портить' (Sł. gw. p. IV, 35), *parać śe* 'медлить с чем-л., делать медленно' (Nitsch. Śląsk. 315), словин. *pärac, -ąią* несврш. 'болтать', **parac* (Lorentz. Pomor. I, 610, 620), **pãrăc* (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 748), ст.-блр. *парать* 'мешкать', *паратисѧ* 'заниматься, затрудняться, замедляться' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 8–9).

Глаг. на *-ati* с продленным вокализмом корня **por-* > **par-*, производный от глаг. **porti* (см.).

Варбот Ж.Ж. К реконструкции и этимологии некоторых праславянских глагольных основ и отглагольных имён. VII // Этимология 1977, 21–28.

***parenica:** макед. диал. *parenica* 'ожог' (Dokle. Reçnik goranski 785), сербохорв. *pàrenica, pàrionica* ж.р. capedo, cratera, labrum, eluarium, vas lixiviarium 'сосуд, в котором что-то парится' (только Bjelost., Vuk.), *parenica, пàреница* 'плохо высушенная слива; слива, которая только парилась, но высохла не полностью' (только Popović) (RJA IX, 646, 649; РСХКЈ / Стевановић и др. 4: 335), словен. *pârjenica* 'запаренная мелкая (соломенная, сенная) сечка (корм)' (Plet.[2] II, 9), диал. *párjenica* 'пропаренная кипятком нарезка' (Pintar. Sl. in besed. I, 29), чеш. *pařenice*, род. п. *-e*, ж.р. 'пареный продукт', 'парение' (PSJČ IV, 1, 114), диал. *pařenica* 'пареная трава, плевелы на корм скоту' (Kazmíř. Sl. valaš. 242), ст.-слвц. *parenica pre sol, pareniczu masla* ж.р. 'маленькое деревянное изделие в форме сосуда', 'парная купель' (Histor. sloven. III, 473), слвц. диал. *parenica* 'сосуд, кадочка для брынзы', 'вид сыра, сплетенного двойной косичкой', 'плетёнка из сыра' (Kálal 453: Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), польск. 'деревянная форма для сыров в виде сердца', 'сыр, сформированный в виде сердца в вышеупомянутой форме', 'какой-то корм' (Warsz. IV, 70), диал. *parzenica* 'деревянная форма для сыров в виде сердца', 'сыры в форме сердца, которые по обычаю дарили девушкам', 'какая-то еда, может быть из теста', 'сечка, залитая

кипятком, корм для скота' (Sł. gw. p. IV, 43–44), русск. диал. *парени́ца* 'пареная в печи репа' (волог.), 'напаренные в печи овощи' (Даль[2] III, 21; Опыт сл. Калининской обл. 173), *па́реница* 'похлёбка из пареной репы' (Даль[2] III, 21 без указ. места), 'блюдо из пареных овощей; варёная брюква, свекла, разрезанная на кусочки; пареная репа или брюква' (волог., вят., сев.-двин., арханг., север., яросл.), 'пареная брусника (или другая ягода)' (калин., твер.), 'жара, духота' (мурман., кол. помор.), 'деревянный ушат с двумя ручками для мытья в бане; деревянный парильный чан' (калин.) (СРНГ 25: 221–222; Яросл. обл. сл. 7: 81; Обл. сл. вят. г-ров 7: 203; Опыт сл. Калининской обл. 172; Темат. сл. гов. Тверской обл. 3: 66, 118; Дилакторский. Сл. вологод. 348; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 395; Дуров. Сл. поморск. 108), укр. *парени́ця*, род. п. *ці*, ж.р. 'пашня под паром' (Гринченко III, 96), диал. *па́ринице*, *-і* ж.р. 'первая пахота' (Шило. Наддністр. сл. 194), блр. диал. *па́раница* ж.р. 'запаренный кипятком корм' (Шаталава 126), *па́раніца* 'пареный картофель в мундире', 'пар от земли после дождя' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 410), 'заболевание копыт у скота' (Сцяшковіч. Сл. Грод. 339), 'мелкая картошка, сваренная на корм животным' (Сцяшковіч. Мат. Грод. 350). – Сюда же ст.-чеш. *parzenicze* forapo, contagium 'пропаренный кипятком корм', *parzyenyczye* collicida, colirida dicitur 'мучное изделие из пропаренного и обжаренного теста' (StčSl 15: 70–71).

Сущ., производное с суф. *-ica* от прилаг. **parenъ*(*jь*) (см.). Ср. след.

***parenikъ:** болг. диал. *па́реник* 'кукурузный хлеб' (БДА IV, к. 312), 'большой котёл, в котором парят одежду' (Стойчев Т. Родопски речник // БД V, 195), 'густая заваренная кукурузная мука, расстеленная в сковороде и политая маслом' (Стойчев Т. Родопски речник // БД II, 231), сербохорв. *parenik* м.р. 'вода, которая добывается испарением чего-л. и служит для полива' (RJA IX, 646), словен. стар. *parjen[i]k* 'сладкий хлебец' (Gutsmann / Karničar. Deutsch-windisches Wb. 383 [314]), словен. *pârjenik* 'сладкий хлебец из пропаренного теста, чаще всего из кукурузной муки; печенье' (Plet.[2] II, 9), слвц. диал. *parenίk* 'сосуд, в который выкладывают тесто для хлеба' (SSJ III, 30), 'горшок для запарки чего-л.', 'отдушина, вентиляция для отведения пара из помещения' (Kálal 453: lipt.), русск. диал. *па́реник* м.р. 'банный берёзовый веник' (перм., иркут.), 'веник для парения в бане' (сиб.) (СРНГ 25: 221; Сл. перм. г-ров 2: 74; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 174; Иркут. обл. сл. II, 121). – Сюда же русск. диал. *парёники* мн. ч. 'блюдо из пареных овощей' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала 392), блр. диал. *паро́нікі* мн. ч. 'картофель, отваренный в мундире' (Шаталава 126; Дыял. сл. Брэстчыны 162).

Сущ., производное с суф. *-ikъ* от прилаг. **parenъ(jь)* (см.).

***parenina:** болг. устар. *па́ренина* 'пашня под паром, распаханное место без посева', 'запаренная солома, сено или другой сухой корм для скота' (Геров IV, 13), ст.-чеш. *parzenina, parzenypa, pařenina* 'отвар, вытяжка, полученная путем выпаривания чего-л.', 'молодое пиво', 'солод, запаренный с хмелем' (StčSl 15, 71), чеш. *pařenina*, род. п. *-y*, ж.р. 'испарение',

'пар' (Kott II, 496), слвц. диал. *parenina* ж.р. 'обваренная сечка для скота' (Sloven. nár. II, 734), 'пар, испарение' (Kálal 453), *pareňina* 'запаренный корм для скота' (Buffa. Šariš. 200), в.-луж. *parjenina*, род. п. *-y*, ж.р. 'нечто пареное' (Pfuhl 446), ст.-польск. *parzenyna* exarasti terram... ut terra vaporaret 'пашня под паром, пашня под озимые культуры, некоторое время перед севом оставленная под паром, чтобы земля паровала' (1455 AGZ XIV 465) (Sł. stpol. VI, 41), польск. диал. *parzenina* 'земельный надел, вспаханный и боронованный, но без посева' (Sł. gw. p. IV, 44), ст.-русск. *паренина* ж.р. 'паровое поле, т.е. поле, отдыхающее один вегетационный период, используемый для внесения органических удобрений и перепахивания' (А. феод. землевл. I, 141. XVI в. ~ 1478 г.), 'режим, связанный с восстановлением плодородия поля, улучшением структуры почвы' ((Чел. Ив. Игнатьева) Арх. Он. 1664 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 153), 'земля под паром' (РИС XVI–XVIII вв. 190), *паренúна, парянина* ж.р. 'паровое поле' (СлРЯ XVIII в. 19: 208), русск. диал. *паренúна* ж.р. 'вспаханное поле, подготовленное под осенний посев озимых; паровое поле; пастбище, выгон скота, обычно на паровом поле)' (моск., калин., яросл., арханг., волог., новг., пск., олон., Карелия, вят., твер., костр., Даль и др.), 'урожай ржи на второй или третий год после раскорчевки леса' (Карелия), 'то, что приготовлено под действием пара; паренная в печи репа; пареные овощи; каша, приготовленная в глиняном горшке в печи' (новг., арханг., яросл., волог., Даль), 'слежавшееся, перепревшее сено' (плес., Карелия), 'жаркая, душная погода, безветренная пасмурная погода с большой влажностью воздуха; тёплый дождь' (онеж., Карелия) (СРНГ 25: 221; Даль[2] III, 21; Иванова. Сл. Подмосковья 335; Опыт сл. Калининск. обл. 172; Яросл. обл. сл. 7: 81; Новг. обл. сл. 7: 99; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 394; Дилакторский. Сл. вологод. 348), *пáренина* 'блюдо из пареных овощей; напаренные в печи овощи' (калин.) (Опыт сл. Калининск. обл. 172), укр. *паренúна*, род. п. *-ни*, ж.р. 'пар, поле под паром', 'мякина, изрубленная трава и пр., обваренная кипятком для корма свиньям' (Гринченко III, 96), диал. *паренúна* 'необработанное поле; земля, вспаханная на зябь; пар, земля под паром; летняя вспашка' (Данилюк. Сл. народ. геор. терм. Волині 67; Сл. буковин. говірок 386; Гуцул. говір. 144; Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 41), 'запаренный корм' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 133), *паринúна* 'ожог' (Гуцул. говір. 144), *паранина* 'необработанное поле, поле, подготовленное для обработки, отдыхающее поле, поле, где несколько лет выпасали коров; неглубоко вспаханная земля для посева' (Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Волині 67; Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 41), также *паренина* (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 41), *пáренина, пáрен'іна, пáринина, паринúна, поринúна, паран'іна, паранúна, парэ́нина, пáрынина, паріна* 'земля, вспаханная на зиму; заросшее травой поле, которое сознательно не обрабатывается несколько лет для обновления плодородия' (Выгонная. Полес. земледел. терм. 113; Никончук. Сільськогосподар. 28–29; Корзонюк. Мат. західноволин. 179; Лисенко. Сл. поліс. 152), ст.-блр. *паренина*

'вспаханное, но не засеянное поле, поле под паром' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 10–11), блр. *пáренина*, род. п. *-ы*, ж.р. 'поле, по снятии ярового хлеба, оставленное на зиму не паханным и позднею весною поднимаемое для посева ржи' (Носович), диал. *парыніна, пáрініна* ж.р. 'поле под паром' (Бялькевіч. Магіл. 316; Яшкін. Блр. геагр. назвы 135; Лекс. атлас блр. 2: 70), *пáраніна* 'паровое поле; поле, на котором росло жито и его сжали; вспаханное поле осенью; покинутое поле под паром' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 110; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 492; Яшкін. Блр. геагр. назвы 135; Лекс. атлас блр. 5: 52; Шаталава 126), *пáрыніна, пáрэніна* 'поле под паром' (Тураўскі сл. 4: 15), также *паранíна* 'поле под паром, вспаханное с осени поле под весенний посев' (Шаталава 126; Сельская гаспадарка 25). – Сюда же др.-русск. антропоним *Паренина, ко Парьнини* (Зализняк. Др.-новг. диал.[2] 587, 776).

Сущ., производное с суф. *-ina* от прилаг. (прич.) **parenъ(jь)*, производного с суф. *-en-* от глаг. **pariti* (см.).

***parenъka:** ст.-чеш. **pařenka, -y* 'пропаренный кипятком корм' (StčSl 15: 71), чеш. устар. *pařenka*, род. п. *-y*, ж.р. 'корм скоту, попаренный кипяченой водой' (Kott II, 496), диал. *pařenka* 'смесь сечки и отрубей, запаренная кипяченой водой' (Kazmíř. Sl. valaš. 242), в.-луж. *parjenka*, род. п. *-y*, ж.р. 'нечто пареное' (Pfuhl 446), польск. *parzonka* 'корм для скота, приготовленный в специальных помещениях из пропаренной смеси трав с отрубями и мукой', 'пареная сечка' (Warsz. IV, 70), диал. *parzonka* 'пареная сечка' (Sł. gw. p. IV, 44), словин. *p'ařǫnka*, род. п. *-k'i* ж.р. 'ржаная крупа или каша, меленная на жерновах, приготовленная с приправами и сдобренная маслом', 'смешанный суп', 'недосушенные овощи, плоды' (Sychta IV, 37), русск. диал. *пáренка* ж.р. 'пареная в печи репа, брюква, пареные овощи; кушанье из пареной брюквы; блюдо, приготовленное парением в русской печи' (яросл., арханг., волог., Карелия, беломор., костр., поволж., перм., влад., кемер., том., моск., горьк., вят., киров., тобол., омск., новосиб., иркут. и др.), 'картофель, сваренный в кожуре; печёный картофель' (брян., усть.-камч.), 'пшеница, пареная в русской печи; блюдо, приготовленное из пареной пшеницы' (забайкал.), 'баня, приготовленная для мытья; баня с паром' (бурят., забайкал.), 'таз и другая посуда, из которой моются (парятся) в бане или в печи' (яросл.), 'детская одежда' (Карелия), 'посуда, в которой парят овощи' (Алтай, сиб.) (СРНГ 25: 222; Манаенкова. Лекс. рус. г-ров Белоруссии 142; Яросл. обл. сл. 7: 81; Мызников. Рус. г-ры Сред. Поволжья 377; Обл. сл. вят. г-ров 7: 203; Дилакторский. Сл. вологод. 348; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 395; Иркут. обл. сл. II, 121; Сл. рус. г-ров Сибири 3, 174; Козина. Сл. старообрядцев Забайкалья 334–335; Сл. рус. камчат. 123–124), *парёнка* ж.р. 'пареная в печи репа или морковь, в сусле; варёная и маринованная свёкла; пареная брюква; блюдо из пареных овощей, репы, брюквы, моркови, свёклы; брюква; лепёшки из моркови, пирожки с морковью' (орл., подмоск., вят., перм., башк. АССР, Сред. Урал, новосиб., омск., краснояр., сиб., Кузбасс, Сред. Прииртышье, Приамурье),

'напиток, сделанный из сушеной свёклы; компот' (Сред. Урал), 'пареная и высушенная морковь для корма скоту' (свердл., Вост. и Сред. Урал), 'недозревшие кедровые орехи' (перм.) (СРНГ 25: 222; Даль[2] III, 21; Сл. орловск. 9: 21; Иванова. Сл. Подмосковья 335; Обл. Сл. вят. г-ров 7: 204; Сл. перм. г-ров 2: 74; Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 113; Полн. сл. сибир. г-ра 3, 15; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 174; Сл. рус. г-ров Кузбасса 146; Сл. рус. г-ров юж. Краснояр. кр. 259; Сл. рус. старожил. г-ров Сред. Прииртышья 3: 9; Сл. г-ров старообрядцев Забайклья 335; Сл. рус. г-ров Приамурья 194), *паро́нка* 'пареная брюква' (моск.) (СРНГ 25: 240), *па́ренька* 'блюдо из пареных овощей' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала 392), укр. диал. *па́ренка, па́рєнка, па́ринка*, род. п. *-и*, ж.р. 'корм для скота из смеси сечки и пареного отсева или комбикорма' (Сл. буков. говірок 389), диал. *па́ринка, -і* ж.р. 'поле, оставленное на одно лето без посева', 'запаренная сечка, которую дают корове' (Шило. Наддністр. сл. 194), *па́рінка*, род. п. *-і* 'горячее, кипяченое молоко' (Гуцул. говір. 144), *па́ронка* 'гречневая каша', 'сечка для коровы' (Вешторт. Назв. пищи Полесья 394), *пару͡онка* ж.р. 'сваренный очищенный картофель' (Лисенко. Сл. поліс. 152), *па́ранка* 'поле, вспаханное первый раз' (Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Волині 67), блр. простореч. *па́ранка* ж.р. 'запаренный корм скоту' (БРС / Крапива), диал. *па́ранка* ж.р. 'мелкий картофель, который варят свиньям; запаренный кипятком корм' (Шаталава 126), 'жареный картофель' (Янкова. Дыял. сл. Лоеўшчыны 251), 'мелкий картофель; заваренная кипятком мякина, сечка или солома на корм скоту' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 410–411; Сцяшковіч. Мат. Грод. 350; Сельская гаспадарка 173), 'запаренная сечка, мякина с картофелем, с мукой' (Мат. дыял. Гомельшчыны 116), блр. обл. *паро́нка* ж.р. 'пареная репа, морковь; варёный картофель' (БРС / Крапива; Сцяшковіч. Мат. Грод. 351), 'мелкий варёный картофель; картофельный суп; картофель, сваренный в мундире; мелкая картошка, сваренная на корм животным' (Сцяшковіч. Мат. Грод. 350; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 414; Дыял. сл. Брэстчыны 162), *паро́нкі* мн. 'пареный картофель' (Тураўскі сл. 4: 14; Шаталава 126; Матэрыялы 116, 167), *парёнки* с ж.р. употр. во мн. ч. 'огородные твёрдые овощи, отваренные до мягкости для корма свиней' (Носович). – Сюда же ороним *Па́ренка* в Ив.-Франк. обл. (Габорак. Назви гір і полонин Ів.-Франк. 272).

Сущ., производные с суф. *-ъka* от основы **parenъ(jь)*, прич. от глаг. **pariti* (см.).

***parenьсь:** словен. *pârjenec*, род. п. *-nca* м.р. 'разновидность пирога, гренок' (Plet.[2] II, 9), в.-луж. *parjeńca* 'обжаренный хлебец, гренок' (Pfuhl 446), ст.-русск. *лукъ паренéцъ* м.р. 'мелкий лук, высушенный на солнце или в овине' (Кн. прих.-расх. Бог. м., 111. 1689 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 153), русск. диал. *паренéц*, род. п. *-нцá* м.р. 'блюдо из пареных овощей, приготовленное в русской печи' (волог., арханг.), *па́ренец* м. 'пареная репа, брюква и т.п.' (Карелия), *паренец* 'мелкий, хорошо высушенный на солнце или в овине репчатый лук (хранится на полатях из тонких

жердей)' (Бурнашев без указ. места) (СРНГ 25: 221; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 394).

Сущ., производное с суф. *-ьсь* от основы **parenъ(jь)*, прич. от глаг. **pariti* (см.).

***parězъ:** цслав. парѣзъ м.р. assula, uti videtur, caudex 'щепка, лучинка; обломок, осколок' (Mikl. LP), сербохорв. диал. *пàрӣз* м.р. 'короткая ветка, обломок прута' (Милановић. Златибор // Прилози 19: 47), словен. *párẹz* 'кол, которым свинарь отгоняет свиней' (Plet.[2] II, 9), ст.-чеш. *parzyez, pařěz* род. п. *-a* /*-u* м.р. 'срубленные и порезанные стволы в лесу', nucleus, quoque truncus, rumbus, runcus, runcinus 'часть ствола, очищенная от ветвей' (StčSl 15: 71), чеш. *pařěz* род. п. *-u* м.р. 'палка, клюка, кегля' (Kott II, 497), 'нижняя часть ствола после обрезки верхней части', 'нечто подобное порезу', перен. 'неотёсанный, грубиян' (PSJČ IV, 1, 114), диал. *parez* м.р. 'срез, обрез' (Jindřich. Chodsk. 206), ст.-слвц. *parez* м.р. vitis 'ствол, колода', dreyopteris 'пень, обрубок, обрезок ствола' (Histor. sloven. 3: 474), слвц. *parez* 'пень, колода' (SSJ III, 30), диал. *parez* 'обрезок, обрубок ствола, пень', 'приспособление для сдирания древесной коры', эксперссивн. 'неотёсанный, твердоголовый, гневливый человек; «дубина»' (Sloven. nár. II, 734), н.-луж. диал. *parěz, pariz, pańez* м.р. 'палаш', 'драчун на палаше' (Muka Sł. II, 19, 21), ст.-русск. *парѣзъ* м.р. 'заноза' (Прол. март 16. Анин; Пролог (ст. печ.)[1], 48. 1677 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 152).

Бессуф. сущ. с *-о*-основой, производное с закономерным продлением гласного преф. *pa-* от глаг. *porězati* (*sę*) (см.). Kopečný ESSJ 1: 160–161; Rejzek. K významu pref. pa- v praslovanštině // Studia etymologica Brunensia 3. 2006, 337–343.

***parica:** болг. устар. *па́рица* уменьш. от *па́ра* 'испарение, пар, нечто, превращенное в газообразное состояние' (Геров IV, 13), макед. диал. *parica* 'испарение' (Dokle. Reçnik goranski 786), сербохорв. *parica* ж.р. modica exhalatio 'выдыхание' (только в словаре Стулли), 'место, где люди парятся (?)' (S. Budmani) (RJA IX, 648), словен. стар. *parica* 'испарение, дымка' (Gutsmann / Karničar. Deutsch-windisches Wb. 383 [531]), словен. *pârica* 'испарение, туман, дымка', 'die Schwüle' (Plet.[2] II, 9), слвц. диал. *parica* 'кадь для запарки при пивоварении' (Kálal 453: Banská Bystrica), русск. диал. *па́рица, -ы* ж.р. 'обваренная кипятком солома, идущая на корм скоту' (Манаенкова. Лекс. рус. г-ров Белоруссии 149), 'парня в бане' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала 392), 'курица-наседка' (Алтай) (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 175).

Сущ., производное с суф. *-ica* от основы сущ. **para, *parъ* (см.).

***paridlo:** макед. диал. *пари́ло* ср. р. 'пар, испарение' (Шклифов. Костурск. // БД VIII, 282), сербохорв. *parilo* elixatio supellecis linteae in labor eluatorio, 'выпаривание белья с золой' (Mažuranić II, 896), *pàrilo* ср. р. 'пар, испарение', 'дыхание' (в Лике) (RJA IX, 649), словен. *parílọ* ср. р. 'распаривание белья' (заим.) (Plet.[2] II, 9), ст.-чеш. *pařidla*, род. п. *-dl* мн. ч. ср. р. 'места, где что-то обдают паром' (StčSl 15, 71; Profous III,

322: 1341 г.), чеш. *pařidlo*, род. п. *-a*, ср. р. уничиж. ‘пьяница, пропойца’ (PSJČ IV, 2, 114), в.-луж. *paridło, parjadło* ‘нечто распаренное’ (Pfuhl 446), ст.-польск. *parzydło* бот. ‘растение Agrimonia eupatoria L.’ (Sł. stpol. VI, 41: 1472 г.; Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 269), польск. диал. *parzydło* ‘какое-то растение; Agrimonia eupatoria L.’ (Sł. gw. p. IV, 44), русск. диал. *пари́ло* ср. р. ‘приспособление для изготовления полозьев саней (при помощи пара)’ (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 396), укр. *пари́ло*, род. п. *-a*, ср. р. ‘дикорастущее многолетнее травянистое растение семейства розоцветных с колючим стеблем Agrimonia L.’ (Гринченко III, 96; СУМ VI, 69; СлУ), диал. *парило* ср. р. ‘медуница болотная; лабазник; Filipendula Adans.’ (Лисенко. Сл. поліс. 152).

Сущ., производное с суф. *-dlo* от основы глаг. **pariti* (см.). ЕСУМ 4: 294.

***parina:** словен. *pârina* ‘промокшее, но просушенное на солнце сено’ (Plet.[2] II, 9), полаб. *poraină* ж.р. ‘поле под паром’ (с реконструкцией **parina*) (Polański, Sehnert. Polab.-Engl. dict. 113), ст.-русск. *парина* ‘режим, связанный с восстановлением плодородия поля, улучшением структуры почвы (использование поля в качестве выгона, внесение удобрений и т.п.)’ (Кн. ям. Новг., 180. 1624 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 153), *парина* ‘паровое поле’ (СлРЯ XVIII в. 19: 210), русск. диал. *па́рина* род. п. *-ы* ж.р. ‘что-л. сопревшее, сгнившее, прель’ (пск., осташ., твер.), ‘опрелость, ссадина, натёртое место на коже, шкуре (напр., у лошади под седлом)’ (пск., осташ., твер., Даль), ‘жаркое летнее время; жара, зной’ (пск., Киргиз. ССР), ‘паровое поле, пар; край поля, который не засевается; луг’ (курск., орл., тул., смол., ворон., кубан., краснояр., сиб., Хакассия, Даль, СА 1959 с пом. «обл.», Слов. карт. ИРЯЗ без указ места), ‘сглаз, порча’ (орл.), ‘зола, оставшаяся от сжигания соломы’ (орл.), *пари́на* ‘пашня, земля, оставленная под пар’ (сиб., Хакассия), ‘состояние влажного жара в природе перед дождём’ (омск.), *па́ри́на́* ‘пареная репа; пареная в печи или в специальной яме репа или брюква; один экземпляр, одна штука пареной репы, пареная или сушеная репина’ (онеж., Карелия, помор.) (СРНГ 25: 224–225; Даль[2] III, 21; Сл. орловск. 9: 21; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 396; Дуров. Сл. поморск. 287; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 174), укр. устар. *па́рина*, род. п. *-ни*, ж.р. ‘пар (поле)’ (Гринченко III, 96), диал. *па́рина* род. п. *-и* ж.р. ‘поле, оставленное на одно лето без посева; заросшее травой поле, которое сознательно не обрабатывается несколько лет для возрождения плодородия почвы; необработанное поле; поле, подготовленное для обработки; перепаханная стерня, на которой есть высохшая трава или зерно, которое высыпается из колосков’ (Шило. Наддністр. сл. 194; Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Волині 67–68; Никончук. Сільськогосподар. 29), *парина́*, род. п. *-и́*, ж.р. ‘летняя вспашка земли, пар’ (Сл. буков. говірок 386), *па́рына* ‘поле, оставленное на год незасеянным’, ‘вспаханное осенью для весеннего посева поле, так называется только весной’ (Выгонная. Полес. земледел. терм. 113), диал. *па́ріна* род. п. *-и* ж.р. ‘пар, поле под паром’ (Лисенко. Сл. поліс. 152; Выгонная. Полес.

земледел. терм. 113), *пáр'іна* 'земля, вспаханная на зиму' (Никончук. Сільскогосподар. 28), блр. *пáріна*, род. п. *-ы* ж.р. 'пар, поле под паром' (Бялькевіч. Магіл. 316), *пáрина* 'неразъезженная дорога' (Лекс. атлас блр. 5: 49), *пáрына, пáрыня, пáріна, парынá* 'пар; отдыхающая (один год) земля (на которой сеют озимые); пашня; вспаханное осенью поле, которое засевают весной яровыми' (Лекс. атлас. блр. 1: 51; 2: 70; 5: 52; Яшкін. Блр. геагр. назвы 135; Гарэцкі БРС; Яшкін. сл. геагр. тэрм. 492; Тураўскі сл. 4: 15), *пáрына* ж.р. 'давно не паханное поле, задернованное; поле, оставленное один год незасеянным с целью улучшения плодородия под озимые' (Сельская гаспадарка 15, 42), *парíна, пáрина* ж.р. 'поле, оставленное на одно лето незасеянным, пар' (Сл. Віцеб. 2: 114).

Сущ., производное с суф. *-ina* от основы сущ. **parъ* / **para* (см.).

***parisko / *parišče:** макед. диал. *parishta, parishte* 'духота, испарение, место, где много пара' (Dokle. Reçnik goranski 786), сербохорв. *parište* ср. р. 'место, где скапливается пар, паровая баня' (только Šulek), 'парная купальня' (только Popović) (RJA IX, 650), чеш. *pariště*, род. п. *-ě*, ср. р. 'тёплая грядка, парник', *pařiště* 'парник' (Kott II, 497; PSJČ IV, 1, 115), ст.-слвц. *parisko* 'то, что испаряется, испарения' (KoB 1666) (Histor. sloven. III, 474), слвц. диал. *pariščo* 'место, которое не замерзает зимой' (Ripka. Dolnotrenč. 98), н.-луж. *parišćo* ср. р. stagnum, 'застойная вода' (Muka Sł. II, 19), полаб. *poráiste* 'болото, трясина' (с реконструкцией **parišče* Polański and Sehnert. Polab.-Engl. dict. 113), ст.-русск. *парище, парищо* ср. р. 'сильный жар, зной' (Х. Афан. Никит., 24. XV–XVI вв. ~ 1472 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 154), русск. диал. *парище*, род. п. *-а*, ср. р. 'жаркий, знойный, насыщенный испарениями воздух, духота' (Сл. орловск. 9: 22), *парúщё* безл. 'тепло' (Сл. перм. г-ров 2: 75). – Сюда же ороним Ив.-Франк. обл. *Парúще*, род. п. *-а* ср. р. (Габорак. Назви гір і полонин Ів.-Франк. 272).

Сущ., производное с суф. *-išče* / *-isko* от основы сущ. **para* (см.) или глаг. **pariti* (см.).

***pariti (sę) I:** цслав. **парити** vaporare 'испаряться' (Mikl. LP: io.-sin.), ст.-болг. **парити** 'испаряться' (Попов. Из химногр. наслед. на К. Преславски // Старобългаристика XIX, 3: 29), болг. устар. *парѫ* 'жечь, палить', 'жечь, жалить (крапивой)', 'жечь (водка жгёт)', 'парить (кадку, капусту)' (Геров IV, 15), болг. *пáри* несврш. 'быть очень горячим и при прикосновении причинять боль', 'быть очень горьким, иметь острый вкус', 'причинять зуд или боль на коже', *пáря* несврш. 'заливать кипящей водой, запаривать', 'поставить нечто на горячий пар, обдать паром', 'ударять крапивой по голому телу' (БТР), диал. *пáри* обыч. в 3 л. ед. ч. 'горчит' (Стойчев Т. Родопски речник // БД II, 232; Кювлиева, Димчев. Хасковск. // БД V, 83), *пáри* несврш. 'обжигать, горчить, быть горьким, лютым', *тóва пупéрь млогу пáри* 'этот перец очень лютый' (Шапошников. Сл. коктебел. 149), *пàри* безл. несврш. 3 л. 'горчит' (Стойчев Д. Странджанск. 183), *пáря* несврш. 'запаривать (шерсть), заливая ее горячей водой' (Зеленина. Срав. сл. болг. сёл Молдавии // БД X, 125), *пар'ạ* 'горчить',

'парить' (Кабасанов. Смолянско // Изв. ИБЕ IV, 80), *парę* 'быть горячим', 'быть горьким (о перце)' (Горов. Страндж. // БД I, 123), *пáрим* несврш. 'обдавать горячей водой', ставить на пар, (Шапкарев, Близнев. Самоковск. // БД III, 256; Вакарелска-Чобанска. самоков 257), *пар'ъ* несврш. 'горчить (о перце и т.п.)', 'испускать сильный жар', 'обдавать кипятком', 'промывать рану спиртом или водкой' (Бояджиев. Гюмюрджинско // БД VI, 67; Вачева-Хотева, Керемидчиева. Солунско 306), макед. *пари* несврш. 'жечь, палить (о солнце)' (Толовски, Иллич-Свитыч. МРС), 'ставить на пар', 'обдавать кипящей водой, парить', *пари се* 'подвергаться воздействию пара', 'купаться с паром (в паровой бане), париться', 'жечь, обжигать (о крапиве)', 'быть горьким, лютым (о перце, алкоголе)' (Димитровски и др. РМЈ / Конески), диал. *п'ари* несврш. 'горчить, быть горьким' (Давкова-Ѓоргиева. Демирхисарско 137), *parim* 'парить', фразеол. *me pari na sërce* (Dokle. Reçnik goranski 786), сербохорв. *пàрити, пàрӥм, pàriti, pàrîm* несврш. vaporare, aqua calida perfundere, calefacere 'испарять', 'погружать в горячую воду', 'парить' (Belin, Bjelost., Daničić, Iveković, Stul., Voltiġ., Vuk), 'парит ногу, руку и т.п.' (Караџић) (RJA IX, 650), диал. *parȉti, pàriš* несврш. 'поливать горячей водой; жечь' (Jurišić. Rječnik Vrgade 148), *pàrit, -īm* 'поливать кипяченой водой забитое животное, чтобы легче очистить от шерсти или перьев', 'подвергать воздействию пара для очистки шкуры животных от заразных клещей', 'греть паром, кипяченой водой что-то в лечебных целях', *pàrit se* 'быть под воздействием пара, париться' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 234), *pãrit, -in* 'печь, греть, сушить', 'печь, быть горячим', *parȉt se, -rîn se* 'греться, печься на солнце или у огня' (Dulčić J., Dulčić P. Brušk. 583; Houtzagers. Čakav. dial. Orlec 316), *пàрӣт (се), -ӣм (се)* 'подвергать воздействию пара текстиль и т.п.', 'стоять на пару и согреваться' (Ћупић. Речник Загарача // СДЗб. XLIV, 319), *пáри* несврш. 'быть кипяченым', 'поливать кипяченой водой забитое животное, чтобы легче очистить от шерсти или перьев', 'греть паром, кипяченой водой что-то в лечебных целях' (Јовановић. Речник Каменице // СДЗб. LI, 215 [527]; Динић. Динић. Речник тимочког говора // СДЗб. XXXIV, 195), словен. стар. *pariti* несврш. lixare 'варить, парить', *se na sonzi pariti* 'париться, печься (на солнце)' (Kastelec–Vorenc), *páriti* 'варить, парить, печь', 'испарять, кадить', 'застаиваться (о воде)', *se páriti* 'лежать на солнце' (Hipolit), *pariti* 'обдавать кипячёной водой' (Gutsmann / Karničar. Deutsch-windisches Wb. 383 [282, 420]), словен. *páriti, pârim* несврш. 'испарять, сушить, печь на солнце', 'обдавать горячей водой', *páriti se, pârim se* 'париться, печься (на солнце)' (Plet.[2] II, 9), диал. *páriti* несврш. 'парить, жечь', так же *pàriti* 'поливать кипятком' (Slovar Prekmur. 422; Novak[2] 94), *pàriti* 'парить, согревать' (Rajh 160), *pariti: 'pa:rt* 'поливать кипящей жидкостью' (Sl. zatolm. govora 2, 13), *parit* 'парить' (терск.) (Baudouin de Courtenay 572 [4641, 4642]), *parėt se* 'париться в разогретом автобусе' (Kramarič. Sl. Črnomalj 300), *sə̜n sę pâr, cûinę sę pârję nə̜ pę̂čes* 'париться, жариться на печи' (Tominec. Črnovrški dial. 157), ст.-чеш.

parziti, -rzu, -rzi несврш. ‘парить, поливать горячей водой’, ‘подвергать воздействию пара, поддать пару’ (StčSl 15, 71–72), чеш. *pařiti* ‘парить как кипяченая вода’, ‘поливать нечто кипячёной водой, погружать в кипящую воду’, *pařiti se* ‘париться, согреваться до выступления испарины’ (Kott II, 497; PSJČ IV, 1, 115), диал. *pařit* несврш. ‘разогревать на пару, над кипящей водой’, *pařit se* ‘выпускать пар’ (Gregor. Sl. slavk.-bučov. 120), ст.-слвц. *parit’* несврш. ‘подвергать воздействию пара, обдавать паром, погружать в горячую воду или поливать кипятком’, ‘выделять испарину, вызывать испарение’, согревать в тепле, *parit’sa* ‘греться на пару, париться’, ‘выделять пар’, ‘париться, потеть’, ‘сильно перегреваться’ (Histor. sloven. III, 474), слвц. *parit’, -í, -ia* ‘подвергать воздействию пара, заливать горячей водой’ (SSJ III, 30–31), диал. *parit’* несврш. ‘подвергать воздействию пара, парить; выделять испарину; запаривать (корм и т.п.)’, ‘обваривать кипячёной водой (перья)’, ‘запаривать сечку, плевела кипятком’, ‘тушить мясо в собственном соку, на масле’, ‘согревать семена’, ‘смягчать поделочный материал воздействием пара’, ‘обрабатывать паром чубуки винограда’, ‘быть жарким и душным’, ‘припекать, палить (о солнце)’, *parit’sa* несврш. ‘испускать пар, парить; выделять испарину’, ‘подвергаться воздействию пара’, ‘образовываться в результате действия пара, выпариваться’, ‘испаряться’, ‘потеть во время работы, потеть от зноя’, экспрессив. ‘жариться на солнце’, ‘быстро убегать’, ‘запариться’ (Sloven. nár. II, 735–736), *parit’i* ‘душно и тепло’ (Matejčík. Novohrad. 87), *parit’ sa, -ím sa* ‘преть (о намокшем сене)’, ‘потеть, покрываться испариной, запотевать’, ‘испаряться, куриться, дымиться’, ‘обжигаться горячим паром’ (Orlovský. Gemer. 228), в.-луж. *parić* ‘парить, жечь, палить’ (Pfuhl 446), *parić, -i* несврш. ‘обваривать кипятком, шпарить, ошпаривать, заваривать’ (Трофимович 164), н.-луж. *pariś* несврш. ‘кипятить’, ‘испаряться’, *pariś se, gnoj se pari* ‘преть (о перегное)’ (Muka Sł. II, 19–20), ст.-польск. *parzyć* aqua ferventissima spargere ‘обливать кипятком’ (Sł. stpol. VI, 41: 1499 г.), ‘вызывать ощущение сильного жжения’, ‘вызывать раздражение кожи, как при контакте с чем-то горячим’, ‘обогревать, держать в тепле (о животном)’, ‘приготовлять на пару’, ‘стрелять в кого-л.’, *parzyć się* ‘ощущать очень высокую температуру’ (Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 268–269), польск. *parzyć* ‘парить, палить, печь, жарить’, перен. ‘распалять, подогревать’, ‘жечь, начинать’ (Warsz. IV, 70), диал. *pažyʒ* ‘выбеливать пряжу с помощью старого пепла’, ‘обрабатывать грубую ткань из чистой шерсти’ (Falińska. Polsk. słownictwo tkackie I, 207), *pańić, -e, -iś* несврш. ‘вызывать раздражение кожи, как при прикосновении к горячему’, ‘заливать кипятком’, ‘запаривать отвар кофе, травяного чая кипятком’ (Górnowicz. Dial. malbor. II, 2, 13), *parzyć* ‘готовить, чаще о молоке’, *parzyć się* ‘согреваться’(Sł. gw. p. IV, 44), *paži, bᵘo gork’e* ‘парит, ибо горько’ (Kucała. Małopolsk. 34), словин. *pařec* несврш. ‘парить, жечь, греть’, ‘испарять, выделять испарину, пар’, *pařec są* ‘париться, обжигаться, испаряться’ (Lorentz. Pomor. I, 613), *pařéc* ‘парить’, *pařéc są* ‘париться’ (Ramułt 132),

pařëc несврш. ‘парить, заливать кипятком’, ‘припекать’ (Sychta IV, 36), *pã̆řĕc* ‘парить, жечь’ (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 751), ст.-русск. *парити* ‘подвергать действию жара во влажной среде, парить’ (ДАИ I, 223. 1590 г.; ДАИ VI, 362, 1674 г.), ‘подвергать металл термической обработке в присутствии ртути’ (Чин. мастерству, 195 об. XVII в.), ‘прогревать (с лечебной целью) тёплой водой, горячим влажным воздухом, наложением припарок’ (Травник Любч., 90. XVII в. ~ 1534 г. и др.), ‘кипятком выводить запах из деревянной или глиняной посуды, очищать ее’ (Пам. Влад., 90. 1673 г.), ‘ошпаривать’ (козм., 81. 1670 г.), *паритися* ‘париться, прогревать свое тело в горячем воздухе парной бани / обычно хлеща себя распаренным в горячей воде веником’ (Травник Любч., 181 об. XVII в. ~ 1534 г. и др.), ‘испускать пар’ ((Чел. Ник. Пустосв.) Суб. Мат. IV, 58. 1665 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 154), *парити* несврш. мельн. ‘подвергать овёс действию жара во влажной среде при получении толокна’, ‘парить’ (Кн. прих.-расх. Ник. Мокр. пуст. 1645 г.) (Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв. 3: 28), н.-русск. *пáрити, пáрить, -рю* ‘подвергать действию пара или кипятка с какой-л. целью / готовить, выпаривая на медленном огне, на пару’, ‘лечить паром, горячей водой, припарками’, ‘заливая кипятком, истреблять запах из деревянной посуды’, ‘хлестать веником (моющегося в бане)’, ‘выделять испарение, выделение пара’, *пáриться* ‘мыться в парной бане’, ‘хлестать себя веником’, ‘лечиться паром и горячей водой (чаще с лечебными травами)’ (СлРЯ XVIII в. 19: 210–211; САР[1] IV, 717, 718), русск. *пáрить, -рю* несврш. ‘печь в закрытой посуде что-л. в своем же соку’, ‘очищать действием пара, кипятка’, ‘истреблять паром, кипятком’, ‘хлестать горячим веником (моющегося в бане)’, безл. ‘знойно и душно’, *пáриться, пáрюсь* ‘подвергать свое тело действию пара в горячей бане’, перен. разг. фам. ‘подвергаться действию солнечной жары, зноя’, страд. к *пáрить*, а также спец. *пáрить, -рю́* несврш. ‘пропускать пар через щель, шов’ (Ушаков III, 46), диал. *пáрить, -рю* ‘вообще держать в пару, в сыром жару для очистки; кипятить (бельё) в мыльном, щелочном и т.п. растворе; греть, кипятить; кипятить бельё’ (яросл., арханг., КАССР, Низ. Печора, сиб., Даль без указ. места), ‘заваривать чай, траву; заваривать, готовить отвар лекарственных растений’ (урал., сиб.), *как квас пáрить* (Мордовия), ‘топить (о молоке)’ (арханг., печор., Удм. АССР), ‘печь (о пирогах), держать в пару, в сыром жару для испеченья, ставить в печь в закупоренной посудине или прямо в вольный дух для испеченья овощей в своем же соку (капусту, репу, грибы); готовить что-н., нагревая на пару; тушить мясо в водяном пару в печке в закрытой наглухо посуде’ (Даль без указ. места, КАССР, помор., сиб.), ‘выращивать в парниках’ (Приамурье), ‘томить кедровые шишки, чтобы они легче шелушились’ (сиб., новосиб.), ‘вымачивать шкуры для очистки их от шерсти’ (мурман., помор., сиб.), ‘лечить паром’ и ‘обжигать руки в лечебных целях крапивой’ (КАССР, Карелия, сиб.), ‘заставлять много и тяжело работать’ (ворон., Даль без указ. места), ‘пропитывать потом одежду при тяжелой работе’ (кемер.),

непереx., безл. ‘об испарении, поднимающемся от разгоряченного тела’ (арханг.), ‘высиживать птенцов, цыплят (о птице, курице и кладке яиц), сидеть на яйцах, выводя птенцов’ (яросл., волог., новг., ленингр., КАССР, Карелия, арханг., помор., Даль без указ. места, новосиб., краснояр., енис., том., кемер., сиб., иркут., забайкал., Зауралье, перм., свердл., ср.-урал., Удм. АССР, вят., киров., Коми АССР, олон., сев.-двин., печор., беломор., Подвысоцкий, ср.-прииртыш., Приамурье), ‘собираться снести яйцо (о курице)’ (Бурнашев без указ. места), ‘сидеть дома безвыходно, домоседствовать’ (забайкал.), ‘лить, идти (о дожде)’ (твер., пск.), ‘бить плетьми, сечь’ (казак.-некрас.), ‘бранить, распекать кого-л.’ (тул.), *париться* несврш. ‘подвергаться действию пара, кипятка для размягчения’ (сиб.), ‘запотевать’ (новг.), ‘топиться (о печи)’ (Карелия), ‘находиться в щелочном растворе, в мыльной воде (о белье)’ (КАССР), ‘мыться в бане или русской печи (обычно с веником); хлестать веником во время мытья в парной бане’ (яросл., сиб.), ‘преть, гнить (об опавших листьях)’ (костр.), ‘черстветь (о хлебе)’ (Карелия), ‘сидеть на яйцах, высиживать птенцов (о курице)’, *пáриться на яйцах* (о всякой птице) (новг., ленингр., Карелия, моск., перм., Даль без указ. места), ‘изнемогать от работы, выбиваться из сил, томиться, мучиться’ (пск., Карелия, осташ., твер.), ‘делать что-л. медленно, копаться, возиться долго’ (перм.) (СРНГ 25: 226–227; Даль[2] III, 20–21; Иванова. Сл. Подмосковья 335; Подвысоцкий. Сл. Арханг. 116; Яросл. обл. сл. 7: 82; Новг. обл. сл. 7: 100; Сл. рус. г-ров Мордовии II, 783–784; Дилакторский. Сл. вологод. 348; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 396; Живая речь Кольских поморов 108; Дуров. Сл. поморск. 287; Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 9; Сл. перм. г-ров 2: 75; Сл. г-ров Соликам. 422; Сердюкова. Сл. казак.-некрас. 187; Липина. Традиционная культура Урала VI, 87; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 145; Полн. сл. сибир. г-ра 3: 16–17; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 374; Сл. рус. г-ров Краснояр. кр.[2] 259; Иркут. обл. сл. II, 121; Сл. рус. строжил. г-ров Сред. Прииртышья 3: 10; Цомакион. Истор. хрест. по сиб. диал. 148; Сл. г-ра старообрядцев Забайкалья 335; Сл. рус. г-ров Приамурья 194; Добровольский. Смол. обл. сл. 772), *пари́ть* ‘сильно пригревать (о солнце), сильно припекать, испаряя влагу’ (волог., Сред. Урал.) (Дилакторский. Сл. вологод. 348), ‘высиживать цыплят (о курице)’ (Сред. Урал, новосиб.), ‘перерабатывать пыльцу растений в мёд (о пчеле)’, *пари́ться* ‘куриться, подниматься (о паре)’ (Сл. рус. г-ров Сред. Урала 3: 114; Сл. рус. г-ров Сред. Урала. Доп. 392; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 374), безл. ‘сильно греть, припекать’ (Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 10), укр. *пари́ти, рю* ‘парить, распаривать, размачивать, размягчать на огне, в горячей воде’, ‘бить розгами’, безл. ‘парит, душно’ (Гринченко III, 96), несврш. ‘подвергать воздействию пара, кипятка с целью очищения, размягчения и т. д.’, ‘приготовлять в закрытой посудине с помощью пара’, ‘уничтожать блох паром, кипятком’, ‘хлестать горячим мокрым веником того, кто моется в бане’, ‘обдавать влажным теплом, жаром’, разг. ‘сечь, пороть’, *пáритися* несврш. ‘быть подверженным воздействию пара, кипятка с

целью очищения, размягчения и т.п.’, ‘греться, подогреваться чем-л. тёплым’, ‘вариться на пару в закрытой посуде’, разг., ‘ощущать жару, зной, изнемогать от жары’ (СУМ VI, 69; СлУ), диал. *парити* ‘гасить огонь’, ‘обрабатывать паром, кипятком’, ‘бить, лупить’, ‘ходить, слоняться’, *пáрити си* ‘греться’ (Сл. буков. говірок 386–387; Колесник. Мат. діал. Буковини 106), *pártı* ‘пáрить’ (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. г-ра 139), *пáрыть льıри* ‘уставать, утомляться’ (Ткаченко. Кубанск. говор 162), ст.-блр. *парити* ‘парить’, перен. ‘бить, поражать, уничтожать, отстреливать’ (Гістар. сл. блр. мовы 24: 12), блр. *пáрыць* ‘парить’, ‘повреждать паром, кипятком, обжигать, ожигать, обваривать, ошпаривать, шпарить’, ‘обдавать кипятком, обваривая, ошпаривая’, ‘кипятить (молоко)’, *пáрыцца* ‘париться’, ‘париться веником в парной бане’, ‘обжигаться, ожигаться, обвариваться, ошпариваться’, перен. ‘потеть’ (БРС / Крапива), диал. *пáрицъ* несврш. ‘варить, отваривать’, ‘парить веником в бане’, перен. ‘сечь розгами’, безл. ‘становится жарко, знойно, томительно’ (Носович), *пáрыць* несврш. ‘парить, пропаривать; готовить на пару в закрытой посудине, варить’, ‘обрабатывать паром, запаривать кипятком’, ‘испарять, выделять пар под воздействием тепла, припекать’ (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 419; Тураўскі сл. 4: 15; Сцяшковіч. Мат. Грод. 353; Сельская гаспадарка 338), ‘гоить’ (Янкова. Дыял. сл. Лоеўшчыны 252), *там пáрыць* ‘о части реки, которая зимой не замерзает’ (Лекс. атлас блр. 2: 47), *пáрыцца* несврш. ‘париться, быть под действием пара, пропариваться’ (Бялькевіч. Магіл. 317; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 418; Сельская гаспадарка 42; Тураўскі сл. 4: 15; Сцяшковіч. Мат. Грод. 353), ‘кипятить (варить, отваривать)’, ‘расплавляться, нагреваться до высокой температуры’ (Народная словатворчасць 227), *парэ́ць* несврш. ‘находиться под паром’ (?) (Тураўскі сл. 4: 15), *пáритися* несврш. размножаться (о пчелиной матке) (Жывое наша слова 113).

Праслав. глаг. **pariti* связывали с глаг. **prěti* (Мейе Ét. 255; Петерссон 875; Траутман BSW 231; Младенов 411; Маценауэр LF 14, 180; Преображенский II, 20; Фасмер 3: 203; V. Pisani. – J. Friedrich. Heth. Wört. Lief. 3. – Paideia IX, 2, 1954, 129; Варбот Ж.Ж. Заметки по этимологии русской диалектной лексики (забайкальские говоры) // Этимологические исследования. Свердловск, 1984, 19–20; Горячева. Этимология 1991–1993, 72; ЕСУМ 4: 287–288).

Формально и семантически глаг. на *-iti*, производный от сущ. **parъ* / **para* (см.).

***pariti (sę) II:** ст.-слав. и цслав. **парити** несврш. πέτεσθαι, volare ‘летать, лететь, парить’ (SJS 3, 16: Супр., Апос. и др.), **парити сѧ: птицє парѣхоу сє падь стѣнами** (Mikl. LP: men.-mih.), сербохорв. цслав. *pariti* ‘лететь’ (RJA IX: 650: из словарей только у Даничича), польск. диал. *parzyć* ‘бросать, кидать’, *parzy^{e}c* ‘сыпать, рассыпать, распорошить (особенно о сыпучих вещах, особенно о соломе, сене, мякине)’, *parzy^{e}c sã* ‘сыпаться, рассыпаться, распорошиться’, ‘сыпаться, разлетаться’ (Sł. gw. p. IV: 44),

parzyć (się) ‘порошить, сыпать(ся)’ (M. sł. gw. p. 184), словин. *parzyć się* ‘сыпаться, порошить’ (AJK I, cz. II: 44), *pařéc (są)* ‘сыпать, рассыпать’ (Ramułt 132), *pařëc* ‘сыпать, рассыпать, порошить’ (Boryś 595), ‘бегать’ (SEK IV: 26), др.-русск. *парити* ‘летать, парить, держаться в воздухе на распростертых крыльях’ (КЕ XII, 185б и др.) (СДРЯ VI: 351–352), *парити* ‘лететь, летать, носиться, парить’ (Патерик Син., 180. XI в. и др.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 153–154), ст.-русск. *пáрúть*, *парúться* ‘высоко, плавно лететь, летать (о птицах)’, *пáрúть* перен. ‘устремляться к чему-л. возвышенному, высокому’, перен. и образно ‘возноситься в поэтическом парении, писать высоким слогом’ (СлРЯ XVIII в. 19: 210–211), русск. *парúть* ‘держаться в воздухе на неподвижно распростертых крыльях’, перен. устар. ‘стремиться к высокому, находиться в области возвышенных идей и предметов’, ‘мечтать, предаваться фантазиям’ (Ушаков 3: 46), диал. *парúть* ‘плавать, носиться по воздуху, плавно летать, без видимых усилий и движений, носиться в высоте, в выси’, ‘возноситься мыслями, воображением’ (Даль[2] III: 21), ‘о птицах: держаться в воздухе на неподвижно распростертых крыльях’ (Псков. обл. сл. 25: 117), укр. *пáрúти* ‘держаться, лететь на высоте с распростертыми крыльями’ (СУМ VI: 69), ст.-блр. *парити* ‘летать, парить, двигаться на воздухе’, перен. ‘очень быстро бежать, лететь’ (Гістар. сл. блр. мовы 24: 11).

Глаг. на *-iti-*, первонач. итератив. Основа наст. вр. **parí-* с ударением по типу деноминативов с фиксированной окситонезой при обычных итеративах с подвижным ударением указывает на новизну формы, а циркумфлекс позволяет предположить исходную глагольную базу **pore-*, которая связана чередованием гласных с **pьrati*, *perǫ*, с последующим наложением удлинения на корневой вокализм при образовании итератива (Vaillant. Gramm. comparée III: 412, 212).

Родств. санскр. *píparti*, др.-инд. *pārāyati* ‘вести’, *píparti* ‘переправлять, перевозить’, авест. *parayeiti* ‘вести’, хетт. *partawar*, род. п. *partaunaš* ‘крыло’, гот. *faran* (A. Meillet // MSL, t. 14, f. 4, 1907: 378). В число соответствий включаются хетт. *išpar-* ‘расширять, распространять, расправлять (крылья)’ (В.В. Иванов // Этимология 1985: 173 со ссылкой на: Puhvel J. Hittite Etymological Dictionary 447) и далее хетт. *partawar*, род. п. *partaunaš* ‘крыло’, родственное гл. *parta-*, отношение которого к **per-* в ст.-слав. **парити** ‘лететь’ аналогично отношению **ker-* ‘резать’(греч. κείρω) и **kert-* (санскр. *kr̥ntáti*, хетт. *karta(i)-* ‘cut off’ (A. Goetze // Language 30, № 3, 1954: 403).

Несколько проблематично включение в приведенный ряд образований семантически удаленных польск. *parzyć* в значении ‘бросать’ и кашуб. *pařëc* ‘сыпать, рассыпать’, ‘бегать’. Как полагает В. Борысь, эти значения развились из более раннего несохранившегося значения ‘летать, порхать’, исходным для них был гл. **pariti* не в итеративном, а каузативном значении – ‘заставлять лететь’. По мнению В. Борыся, в праславянском языке существовал класс итеративно-каузативных глаголов, производных от основ с чередованием гласных (Boryś W. Etymologie

słowiańskie i polskie 594–596). Но допускается и другое объяснение: кашуб. *pařëc* 'сыпать, рассыпать' могло быть вторичной формой, возникшей из контаминации более раннего кашуб. **paršëc* с продолжениями в слав. **pariti*, чему способствовало сохранение на этой территории фрикативности *ř* (*'ž*, *'š*) (SEK IV: 27). При объяснении, предложенном В. Борысем, отпадает сопоставление кашуб. слова с географически и хронологически удаленными и.-е. языками – греч. πίμπρημι 'воспламениться', πρημαίνω 'сильно дуть, бушевать', хетт. *parāi* 'раздувать' < и.-е. **per(ə)-* 'брызгать, прыскать' (Варбот 1984: 23–24).

Из литературы см. еще: Miklosich 240 (s.v. 8 **per-*); Фасмер III: 207; Преобр. II: 123–124; Trautmann BSW 215–216; Pokorny I: 816–817; Popowska-Taborska H., Boryś W. Leksyka kaszubska na tle słowiańskim 1996: 224; Machek 569; Черных II: 6; ЕСУМ 4: 294; ESJS 10: 627; Aitzetmüller R. // Anzeiger für slavische Philologie, Bd. 17, Graz, 1986: 133–138 (: неясно, в каком отношении находится к и.-е. **per-* 'лететь' и к **per-* 'проходить, переправлять'); Havlová E. // Sb. prací filosofické fakulty Brněnské university A 45, 1997: 34; Орел 3: 14 (русск. *парить* заимств. из цслав.); Ст. Микуцкий // Изв. ОРЯС, т. IV. СПб., 1855: 413–414.

***parodъ:** в.-луж. *parod* 'выкидыш' (Pfuhl 446; Трофимович 164). – Сюда же производное с суф. *-ja* в русск. диал. *пáрожа* 'первый детеныш животных' (Бурнашев), 'кал только что родившегося ребенка или детеныша животного' (СРНГ 25: 239).

Сущ., производное с преф. **pa-* в функции 'не совсем настоящий' от **rodъ* (см.) или от гл. **poroditi* (см.) с заменой преф. **po-* на **pa-* и сопутствующим удлинением гласного в префиксе. См.: Kopečný. ESSJ I: 160. О более широком распространении **parodъ* свидетельствует производное *parodъkъ* (см.).

***parodъkъ:** цслав. **пародъкъ** ὄμφαξ uva inmatura, **летоility грона** (Mikl. LP: azbuk. palmex alex.), чеш. морав. *parodek* 'незрелый плод' (Kott II: 499), др.-русск. *пародокъ* 'кислый, незрелый плод (о винограде) (ГБ к.XIV, 122а), 'виноградная гроздь, оставшаяся на лозе после сбора урожая' (Кн. прор.[1], 30. XV–XVI вв.~1047 г.) (СДРЯ VI: 352; СлРЯ XI–XVII вв. 14: 156), русск. стар. *пáродок* 'отросток, побег' (СлРЯ XVIII в. 19: 215), русск. цслав. *пáродок* 'отросток, отрасль', 'кислый, незрелый виноград' (Даль[2] III: 19), 'выродок' (СРНГ 25: 239: тамб. 1858).

Сущ., производное с суф. *-ъkъ* от **parodъ* (см.).

***paroga / *parogъ:** болг. обл. *парог* 'короткий зубец у вил для сена' (БТР), диал. *пáрок*, *-га* то же (Илчев БД I: 198; Народописни материали от Грапово // СбНУ XLIX: 782), 'небольшой зубец у вил с противоположной стороны, который служит для поддержки соломы' (Кънчев. Пирдопско // БД IV: 129; Младенов М. Ихтиманск. // БД III: 131), *пáрог* то же (Вакарелски. Етнография 134), *пáрок* 'небольшая ручка у косы' (Евстатиева. Плевенско // БД VI: 206), макед. *парог* 'палка с крючком', 'зубец на деревянных вилах', 'отросток рога (у оленя)' (Кон.), сербохорв. *párog* 'палка с крючком, с помощью которой носят в дом, напр., папоротник' (RJA

IX: 655, Вук), диал. *пároг* 'рог у вил', 'маленькие рога у телят, ягнят' (Динић. Тимочки дијал. 558), 'зубец у вил' (Стојановић Р. Црнотравски речник 632), словен. *párog* 'зубец на оленьих рогах' (Plet.[2] II: 10), чеш. *paroh* 'отросток у рога' (Kott II: 499), 'костяной нарост на голове самцов рогатых животных' (PSJČ IV: 106), ст.-слвц. *paroh* 'железная часть вил, два длинных острия, зубы, подобные рогам', 'веточка дерева, имеющая форму рога' (Histor. sloven. 3: 476), слвц. *paroh* 'рогообразный отросток на голове самцов рогатых животных', разг. *parohom* 'подобно усикам улитки' (SSJ III: 32), диал. *paroh* то же, *parohy* мн. 'железная ручка у плуга, с помощью которой ведут плуг при пахоте', 'деревянная подставка для посуды, сена', 'зубец на вилах' (Sloven. nár. III: 738), в.-луж. *parohi* 'оленьи рога' (Трофимович 164), укр. *пápiг* 'отросток оленьих рогов', 'жук-олень Lucanus cervus' (Желех. II: 602), *пápiг* 'боковой отросток на роге оленя' (Онишкевич. Сл. бойк. гов. 41).

Сущ., производное с преф. **pa-* в функции уподобления от **rogъ* (см.). См.: БЕР 5: 73; Machek 515; Boryś. Prefiksacja 38; Rejzek[2] 495 (: в чеш. с XVI в.); Idem // Studia etymologica Brunensia 3: 339.

***parojь:** сербохорв. *paroj* 'молодой рой, пароек' (RJA IX: 656), словен. *pòroj* 'рой, в одно лето отделившийся от молодого роя' (Plet.[2] II: 10), чеш. *paroj* 'молодой отделившийся рой' (Kott II: 499), слвц. диал. *paroj* (*paruoj*) 'новый рой от роя того же года' (Sloven. nár. III: 738), *paroj* то же (Kálal 453: также морав.), польск. диал. *parój* 'молодой, только что народившийся рой от пчел того же года' (Sł. gw. p. IV: 41; Warsz. IV: 65), словин. *paroj* (Sychta IV: 33), *paró̯i̯* то же (Lorentz. Pomor. I: 611), *parój* то же (Ramułt 132; AJK I, cz. II: 88), русск. диал. *пápoй* и *napóй* 'рой от новой пчелиной семьи в одно лето' (кубан., донск.) (Даль[2] III: 19; СРНГ 25: 239), 'второй рой при роении пчел, новый пчелиный рой' (Манаенкова 81; Сл. донск. казачества 356), укр. *пápiй*, *роя* 'отроек, молодой рой' (Желех. II: 602; Гринченко III: 96).

Сущ., производное с преф. **pa-* с функцией 'последующий, не основной' от **rojь* (см.). См.: Popowska-Taborska H., Boryś W. Leksyka kaszubska na tle słowiańskim 1996: 183–184.

***parojьkъ:** сербохорв. *пäpojaк* 'так называется первый рой года' (RJA IX, 656: Вук), диал. *паројак* 'рой пчел, отделившийся от роя этого года' (Mić. 38), *pãrojak* 'небольшой побочный пчелиный рой' (Dulčić J., Dulčić P. Brušk. 583), *пápojaк*, *пäpojaк* 'рой, отделившийся от первенца' (Недељков Љ. Архаична пчеларска лексика у Војеводини 200), чеш. диал. *parojek* 'первый рой года' (Bartoš. Slov. 282: валаш.), польск. диал. *paro̯i̯ek* 'обычно слабый другой рой пчел с другими матками' (Nitsch. Śląsk. 315), русск. диал. *napóeк* 'рой от новой пчелиной семьи, отроившейся в одно лето' (моск., ленингр., том.) (СРНГ 25: 239), 'второй рой, отделившийся от основного в один год' (том.) (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 177), укр. *пapoiк*, *паройок*, уменьш. от *парій* (Гринченко III: 97). – Сюда же производное прилаг. в чеш. *parojkový vosk* 'воск от нового роя' (Kott II: 499: Jád., Dch.).

Польск. диал. (na Zaolziu) *parojek* 'второй пчелиный рой с другими матками' относят к заимствованиям из чешского языка (Popowska-Taborska H., Boryś W. Leksyka kaszubska na tle słowiańskim 183).

Сущ., производное с суф. *-ьkъ* от **parojь* (см.). С нивелированием значения уменьшительности развиваются новые оттенки значения 'слабый рой', 'рой от новой пчелиной семьи' и т.п.

***parota:** польск. устар. *parota* 'испарина, зной, духота, жар' (Warsz. IV: 64), русск. диал. *парота́* 'испарина' (ленингр., СРНГ 25: 240), 'жаркий, знойный, насыщенный испарениями воздух, духота' (Сл. орловск. 9: 24). – Сюда же производные с суф. *-ina*, свидетельствующие о более широком распространении лексемы **parota*: сербохорв. *pàrotina* 'царапина; рубец', 'насечка' (RJA IX: 657: только у Вука; Толстой[2] 585), укр. диал. *па́роцина* 'поле, вспаханное осенью для весеннего посева' (Выгонная Л.Т. // Лексика Полесья 113).

Сущ., производное с суф. *-ota* от **parъ* (см.).

***parova / *parovъ:** ст.-польск. *parowa* 'долина' с XIII в. (Sł. stpol. VI: 40), польск. диал. *parowa* 'яма, впадина, пробитая водой, овраг, ущелье, глубокая долина', 'глубокая лужа, болото, грязное место' (Warsz. IV: 64, 65; Sł. gw. p. IV: 41), *parova* 'ущелье, овраг' (Górnowicz. Dial. malbor. II/2: 12), *parowa: porova* 'пролом в земле, желоб, канавка' (Maciejewski 29), словин. *parova* 'дождем пробитое углубление, овраг, лощина' (Lorentz. Pomor. I: 651), сюда же польск. гидр. *Parowa*, озеро (Hydronimia Wisły I: 647);

чеш. *parov* нар. 'могильный холм, могила' (PSJČ IV: 107), в.-луж. *parow* 'откос, склон' (Трофимович 164), польск. *parów* 'яма, впадина, пробитая водой, овраг, ущелье, глубокая долина', 'глубокая лужа, болото, грязное место' (Warsz. IV: 64, 65; Sł. gw. p. IV: 41).

Сущ., производное от гл. **po-ryti* (см.) с огласовкой имени *o* и заменой глагольного преф. **po-* на именной **pa-*. См.: Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 1046; Boryś 413. Не исключено образование от **rovъ* с преф. *pa-* со значением 'похожий'.

***parovati (sę):** чеш. *parovati* 'сквозить, тянуть (о сквозняке)' (Kott II: 499), *parować* 'испускать пар' (Pfuhl 447), н.-луж. *parowaś* 'марать; замарывать; пачкать; запачкивать', *parowaś se* 'загрязняться, запачкаться' (Muka Sł. II: 21), польск. *parować* 'превращаться в пар', 'готовить на пару', диал. 'пахать под пар, под озимые' (Warsz. IV: 64; Sł. gw. p. IV: 41), *par^{u}ovac* 'готовить поле под озимые' (Kosiński W. Sł. okolicy Czchowa 52), *parować się* 'о паре: улетучиться' (Maciejewski 32), русск. стар. *паровать* 'выделять влагу' (СлРЯ XVIII в. 19: 214), *парова́ть* 'оставлять (землю) под паром' (Ушаков 3: 49), диал. *парова́ть* 'испускать пар' (ряз.), 'испарять влагу (о земле)' (донск.), 'благоухать, источать аромат (при высыхании)' (курск.), 'распаривать, парить (об овощах)' (Ср. и нижн. теч. р. Урал), 'распаривать (одежду)' (донск.) (СРНГ 25: 236), 'выделять пар, влагу' (Сл. рус. г-ров Красноярского края[2] 259), *парова́ться* 'находиться под паром (о земле)' (ворон.) (СРНГ 25: 236), 'об испарении

влаги из земли' (Сл. донск. казачества 356), 'быть оставленной под пар (о земле)' (Алтай, кемер.) (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 176), 'жить зажиточно' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 398), 'испускать пар при кипении' (Сл. орловск. 9: 23), укр. *парувáти* 'выделять пар, дымиться' (Гринченко III: 98), 'быть, находиться под паром (о земле)' (СУМ VI: 18), блр. диал. *паровáць* 'быть под паром, в духоте' (Тураўскі сл. 4: 14).

Глаг. на *-ovati*, производный от имени **para* (см.). Не исключена возможность параллельных образований в относительно позднюю эпоху. См.: ЕСУМ 4: 287.

***parovica:** русск. диал. *паровúца* 'паровая мельница', 'раст. Phlonus tuberosa L., сем. губоцветных, зонник клубненосный' (уфим.), 'Stellaria graminea L., сем. гвоздичных' (перм.), 'Barbaraca Beck.', сем. крестоцветных; сурепка' (иркут.), 'Raphanus raphanistrum L., сем. крестоцветных' (перм.), 'лекарственная трава (какая?)' (горно-алт.), 'трава по пару' (Удм. ССР) (СРНГ 25: 237–238), 'крапива с мелкими листьями (крапива жгучая' (Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 11), 'растение с очередными лировидными листьями и желтыми цветами, произрастающее по паровым полям, посевам, около дорог, дикая редька' (Сл. пермск. г-ров 2: 76), раст. 'Звездчатка средняя, мокрица из сем. гвоздиковых Stellaria media L.' (Сл. вят. г-ров 7, *О–П*: 205), 'сорное растение мокрица', 'деготь' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала (Доп.) 393), укр. диал. *паровúця*, ороним (Габорак. Назви гір і полонин Ів.-Франк. 272).

Сущ., производное с суф *-ica* от **parovъ(jь)* (см.). Диалектизм, ограниченный вост.-слав. ареалом.

Ср. **parovikъ* (см.).

***parovikъ:** польск. *parowik* 'машина паровик' (Warsz. IV: 64), ст.-русск. *паровикъ* 'неполноценный (плохо обожженный) кирпич' (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 155: А. кунгур., 289. 1699 г.), русск. *паровúк* 'паровое судно' (СлРЯ XVIII в. 19: 214), русск. диал. *паровúк* 'кадка в бане для нагревания воды раскаленными камнями или посредством вделанной около дна трубы, проведенной в топку', 'отверстие в крышке самовара для выхода пара', 'углубление в печи в бане, куда льют воду для получения пара' (Иркут. обл. сл. II: 121–122), 'отверстие в пазу стены, через которое уходит тепло на улицу' (перм.), 'невод, которым пользуются в летнее время' (пск.), 'болезнь, сопровождающаяся судорогами, потерей сознания, припадками; родимчик' (олон., новг.), 'паралич' (вят.) (СРНГ 25: 237), 'начинающаяся гроза', 'незамерзающее место на озере', 'отверстие в крышке самовара для выхода пара' (Сл. рус. г-ров Карелии 1: 398), 'туман при теплой погоде' (Сл. вят. г-ров 7, *О–П*: 205), 'деготь', 'гриб', 'дом с щелями в стенах' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала (Доп.) 393), 'щель, дырка в стене' (Сл. пермск. г-ров 2: 76), *паровúк* 'маленький язь' (арханг., Усачева // Этимология 1971: 153), 'отверстие в крышке самовара для выхода пара', рыб. 'невод, которым пользуются в жаркое летнее время' (Псков. обл. сл. 25: 124).

Нового времени русск. *паровúк* в значении ‘паровой котел, закрытый прибор для изготовления пара’, ‘паровоз’, ‘паровой двигатель’, ‘паровое судно’ (Ушаков 3: 49), укр. *паровúк* ‘паровик’ (Гринченко III: 97), сложившиеся, вероятно, на основе сочетания *паровая машина*, которое калькирует нем. *Dampf-wagen*. См.: ЕСУМ 4: 287; Шустов // РР 1981, № 5: 140; Ледяева // РЯШ 1972, № 4: 94–95.

Сущ., производное с суф от *-ікъ* от **parovъ(jь)* (см.). Ср. **parovica* (см.).

***parovъ(jь) I:** польск. диал. *parówa* ‘жара, зной; горячий влажный воздух’ (Sł. gwary Bukówca Górnego 84), чеш. *parový* ‘паровой’ (Kott II: 499), *párový* ‘относящийся к пару’ (PSJČ IV/1: 108), ст.-слвц. *paromový* ‘предназначенный для пара’ (Histor. sloven. III: 476: Trenčin 1647), слвц. диал. *parový*, прилаг. ‘относящийся к пару’ (Sloven. nár. II: 731), н.-луж. *parowy* ‘тинистый, грязный’ (Muka Sł. II: 22), польск. *parowy*, прилаг. от *par*, ‘движимый с помощью пара’, ‘работающий с помощью пара’ (Warsz. IV: 65), диал. *parowy* ‘движимый паром’ (Górnowicz. Dial. malbor. II/2: 12), ст.-русск. *паровой* ‘провяленный на солнце, на огне или копченый’ (Кн. прих.-расх. Волокол. м. N 1028, 66. 1576 г. и др.), ‘пригодный для обработки (о рыбе)’ (Столов. росп., 37. 1662 г.), ‘выращиваемый на утепленных грядах’ (Переп. Безобразова, 48. 1687 г.), ‘находящийся в воспроизводственном возрасте (?)’ (Кн. посев. Мор., 3. 1661 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 156), русск. стар. *паровóй* ‘приготовленный с помощью жара, копченый, провяленный’, ‘предназначенный для выращивания ранних растений, овощей; утепленный’, ‘выращиваемый на утепленных грядах в парнике’, ‘состоящий из пара’, ‘приводимый в действие паром’, *паровой цвет* бот. Anthemis tinetoria, *паровая дыра*, *трубка,* ‘предназначенные для выхода пара’, *паровое судно* (СлРЯ XVIII в. 19: 214–215), русск. *паровóй*, прилаг. к *пар*, ‘служащий для получения, скопления пара’, ‘движимый, приводимый в действие силой пара’, ‘действующий при посредстве пара, пользующийся теплом водяного пара’, ‘приготовленный, сваренный на пару, не в воде’ (кулинар.), ‘находящийся под паром’ (Ушаков 3: 50), диал. *паровóй* ‘инкубаторный (о цыплятах)’ (Верховья Лены, новг., ленингр., карел.), ‘выловленный в жаркую летнюю пору (о рыбе)’ (пск., Ильмень), *паровáя* ж.р. ‘период вспашки парового поля (конец июня – начало июля)’ (яросл.) (СРНГ 25: 236–238), *паровóй* ‘выращенный в парнике’ (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 399), перен. пренебр. ‘внебрачный (о ребенке)’ (Сл. старообрядцев Забайкалья 335), ‘выросший на опушке леса (о траве)’ (Сл. орловск. 9: 23–24), *паровóй*, прилаг. в сочетаниях: *паровой овощ* ‘сеянный в парнике или сваренный на пару’, *паровáя вода* ‘кипяченая вода’ (новосиб.), *паровой деготь* ‘деготь, получаемый сухой перегонкой из бересты’ (иркут.), ‘жидкий деготь, получающийся при медленном сгорании березовых поленьев’ (новосиб.), ‘лучший сорт дегтя’ (сиб.), *паровóй рак* ‘рак в период линьки’ (волог.), *паровые отверстия* ‘отверстия в стенах риги, которые закрываются, когда протопится печь’ (СРНГ 25: 238; Яросл. обл. сл. 7: 82), *паровая*

трава ‘травянистое растение пырей’ (Сл. орловск. 9: 24), *паровая девка* ‘девушка, достигшая брачного возраста’ (Селигер 4: 327), *паровóй* ‘приводимый в действие силой пара’, ‘использующий тепло пара’, ‘о цыплятах: инкубаторный’, рыб. ‘такой, которого ловят в жаркую летнюю погоду’ (Псков. обл. сл. 25: 125), ст.-укр. *паровъ* ‘поток’ (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. 2: 127), укр. *паровúй*: *паровая сила* ‘служащий для собирания пара’, ‘приводимый в действие силой пара’, ‘находящийся под паром’, ‘основанный на использовании пара’ (СУМ VI: 72), блр. *паровы* ‘паровой, -ое’: *паровое ацяплéнне* ‘паровое отопление’, *паровой рухавíк* ‘паровой двигатель’ (Блр.-русск.). – Сюда же производные с суф. *-ъka* в русск. диал. *паро́вка* ‘парник’ (СРНГ 25: 238), блр. диал. *паро́ўка* ‘мельница’ (Дыял. сл. Брэстчыны 162).

Прилаг., производное с суф. *-ovъ* от **para* / **parъ* (см.). См.: ЕСУМ 4: 287.

***parovъ(jь) II:** ст.-русск. ‘оставленный незасеянным (о пахотной земле) с целью внесения органических удобрений и тщательного перепахивания’ (Арз. а., 92. 1593 г. и др.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 156), стар. ‘оставленный незасеянным, находящийся под паром’ (СлРЯ XVIII в. 19: 214–215), русск. *паровóй*: *паровое поле* ‘поле, оставленное на одно лето незасеянным с целью его улучшения для следующего сева (очищения, удобрения, сохранения влаги и т. д.)’ (Ушаков 3: 50), диал. *паровóй* ‘выросший на паровом поле (о траве)’ (Сл. орловск. 9: 23–24), *паровая пашня* ‘пашня под озимь’ (Даль[2] III: 20), *парить (пахать) паровую* ‘поднимать пар’ (калин.) (СРНГ 25: 236–238), *паро́вая земля* ‘земля, оставленная под пар’ (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 176; Сл. русск. г-ров Новосиб. обл. 374), *паровой кусок* ‘незапаханная часть поля; огрех’, блр. диал. *паровóе поле*, *пъравóе пóля*, *пыравóя пóля*‘пар’ (Атлас беларускіх гаворак 2: 70). – Сюда же производное с суф. *-ъka* в польск. *parówka* ‘молодая трава, растущая осенью на вспаханном жнивье из зерен, оставшихся после уборки урожая’ (Warsz. IV: 65).

Прилаг., производное от **parъ* II / **para* II (см.). Вост.-слав. диалектизм.

***parožьkъ:** сербохорв. *pȁrožak*, *pȁružak* ‘отросток у рога’ (только у Шулека), ‘зубец у вил’ (только у Вука) (RJA IX: 658, 660), диал. *pȁrožak* ‘один из зубцов у вил’(Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 234), *пȁрожак*, *пȁрошак*, *пȁрошк* то же (Букумирић М. Из ратарске лексике // Прилози 19: 682), *пȁрожак* то же (Гаговић. Из лексике Пиве 186; Букумирић. Метох. 411), *парожак* то же (Mić. 13), ‘зубец’ (Драгин Г. Шајк. 62 [682]), *пáрожак*, уменьш. от *пáрог* (Динић Ј. Тимочки дијал. 558; Стојановић Р. Црнотравски речник 632), ст.-чеш. *paróžek* ‘ветвистый отросток в виде рога’ (StčSl 15: 70), чеш. *parožek*, *parůžek* ‘небольшой отросток у рога (обычно у серны)’ (Kott II: 499, 501; PSJČ IV: 113), словац. *parožok* ‘маленький рог’, разг. ‘подобные рогу аг.щупальцы улитки (SSJ III: 32), *paroški* мн. ‘рожки’, ‘боковые острые веточки’, ‘поварешка’ (Orlovský. Gemer. 228; Habovštiak. Orav. 358), укр. диал. *паріжок* ‘зубец у вил’

(Шило. Наддністр. сл. 194), *páришьки, páриш'ки* мн. 'стропила на выступах строения', 'боковая часть', 'ребро крыши' (Онишкевич. Сл. бойк. гов. 41). – Сюда же болг. диал. *пáруш* 'рог у вил для сена' (Гълъбов. Софийско // БД II: 97), макед. *парожец* 'зубец на вилах' (Кон.), сербохорв. *pàrožac* 'отросток рога' (RJA IX: 658: Вук).

Сущ., производное с суф. *-ьkъ* от **parogъ* (см.). См.: Skok. Etim. rječn. III: 154; Rejzek[2] 495.

***parožьnъ(jь):** макед. *парожен*, прилаг. 'вилы с зубцом' (Кон.), чеш. *parožný* 'с рогом, рогатый' (Kott II: 500: Dch.; PSJČ IV: 108). – О более широком распространении прилаг-ного в славянских языках свидетельствуют субст. прилаг. блр. диал. *пáрожні* 'копыта (у парнокопытных)', а также прозводные в.-луж. *parožnik* 'канделябр' (Pfuhl 447), русск. диал. *парожники* мн. 'железные вилы' (СРНГ 25: 239).

Прилаг. с суф. *-ьnъ* от **parogъ* (см.).

***parǫba / parǫbъ:** чеш. диал. *paruba*, *parub* 'порубка' (Kott II: 501: ve Slez., Tč., na Slov.), слвц. диал. *parub* (Banská Bystrica), *paruba* (Jung.) 'прогалина' (также Slez.) (Kálal 454), русск. диал. *пáруб* 'участок, где вырублен лес' (Псков. обл. сл. 25: 132), укр. диал. *пáруб* 'делянка для выпаса скота в лесу' (Лисенко. Сл. правобереж. Черкащини 16), блр. *парýб* 'порубка' (Блр.-русск.).

Сущ., производное с преф. **pa-* 'после того…' от **rǫbъ*/**rǫba* (см.) или с учетом значения 'место, где вырублен лес' от гл. **porǫbiti* (см.) с заменой преф. **po-* на **pa-* с сопутствующим удлинением гласного. См. об этой модели: Kopečný ESSJ 1: 160.

***parǫbъkъ / *parǫbъka:** словен. *parôbək* 'торчащий из земли ствол поваленного дерева', 'небольшая граница в лесу' (Plet.[2] II: 10), *parobek*: *pąrûəpk* (Tominec 157), *v Parobkih*, уроч. (Bezlaj // SR VIII: 21), чеш. *paroubek* = *paruba* 'порубка' (со знаком вопроса) (Kott II: 501: Zlob.), диал. *paroubek* 'то, что порубано' (Bartoš. Slov. 282: od Přenova);

русск. диал. *пáрубка* 'место, где вырублен лес, вырубка' (брян.) (СРНГ 25: 243), 'время лесозаготовок' (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 177), *пáрубка* 'вырубленный, срубленный лес' (Псков. обл. сл. 25: 132), блр. *парýбка* 'порубка' (Блр.-русск.), диал. *пáрубка* 'вырубленный участок леса' (Лекс. атлас блр. 1: 86), 'целина; земля, никогда не обрабатывавшаяся', *парýбка* 'расчищенное место в лесу под посев или сенокосное угодье' (Сельская гаспадарка 48, 25), *пáрýбка* 'браконьерская сплошная или выборочная вырубка леса' (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 494).

Сущ., производное с суф. *-ъka* и *-ъkъ* от **parǫba / parǫbъ* (см.). См.: Bezlaj III: 10; Snoj[2] 494.

***parǫbьnь:** русск. диал. *пáрубни* мн. 'верхние брусья парникового сруба' (пенз., СРНГ 25: 244), *пáрубень* 'противоположная лезвию, тупая, утолщенная сторона косы' (Опыт сл. г-ров Калинин. обл.173; К-ка Сл. Белозерских говоров), также 'деревянная стенка парника' (Яросл. обл. сл. 7: 82), 'обух косы' (Новг. обл. сл. 7: 101), 'один из двух распиленных вдоль брусьев, которые прибиваются к бортам лодки' (Сл. рус. г-ров

Низ. Печоры 2: 11), укр. *пáрубень* 'половина нетолстой, распиленной вдоль колоды или ее заменителя для обшивки стен парников и теплиц' (СУМ VI: 80), *пáрубень* 'лес' (Черепанова. Геогр. терм. 188), блр. диал. *парубéнь* 'жердь для прижимания сена или снопов на возу; гнёт' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 416), 'тонкая жердь с зарубками на концах для прижимания сена, соломы на возу' (Народ. словатвор. 120), *парубéнь* то же (Сл. Віцеб. 2: 116).

Сущ., производное с суф. *-ьnь* от гл **porǫbiti* с сопутствующим продлением вокализма префикса **po-* > **pa-*. См. об этой модели: Kopečný ESSJ I: 160–161.

***parǫka:** сербохорв. *paruka*, нареч. 'под рукой' (RJA IX: 660: только в одном примере с предл. *na*: *naparuka* – Ļubiša prič. 96), диал. *пäрука*: *на паруку* 'под рукой' (Стиjовић Р. Из лексике Васоjевића 161 [279]), польск. *paręka* 'поручительство, залог, гарантия' (Warsz. IV: 59), диал. *paręka* = *poręka* 'усилия, старания, хлопоты, заботы' (Sł. gw. p. IV: 271), русск. диал. *пáруки* мн. 'поручительство, взятие на поруки' (сиб.) (СРНГ 15: 244), ст.-укр. *пароука* = *пороука* 'поручительство, гарантия', 'предмет, взятый или отданный в качестве поручительства' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. 2: 128, 198), блр. диал. *пáрукі* мн. 'порука' (Бялькевіч. Магіл. 316).

Сущ., производное с преф. **pa-* в функции уподобления от **rǫka* (см.).

***paruxa / *paruxъ:** ст.-чеш. *parúch* 'грубое тканое сукно, используемое для простой верхней одежды' (StčSl 15: 70: к *rúcho*?), *parucha* 'очень легкое сукно' (Machek[2] 519), чеш. устар. *paruch* 'наряд' (Kott II: 501: Rozk.), польск. устар. *paruch*, диал. *parucha* 'грубое полотно домашней работы из льна или конопли', 'тесьма, сплетенная из шпагата, на шлее и другие изделия шорного производства' (Warsz. IV: 66), *paruχ* 'мелкие вещи, плавающие в воде и ее засоряющие' (Bąk 111). – Сюда же польск. гидр. *Paruchy* (Hidronimia Wisly I: 345).

Сущ., производное с преф. **pa-* в функции сходства от **ruxo* (см.), связанного с гл. **rušiti* (см.). См.: Machek[2] 519.

***paruslo:** русск. диал. *пáрусло* 'высохшее русло реки; старица' (Даль[2] III: 19), 'низина' (забайк.) (СРНГ 25: 246; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 178).

Сущ., производное с преф. **pa-* в функции 'похожий, ненастоящий' от **ruslo* (см.). См.: Boryś. Prefiksacja 52. Вероятно, образование, сложившееся по активной словообразовательной модели в позднепраславянскую эпоху или на почве русск. языка. Древность проблематична.

***parъ / para / *pary** мн. I: болг. *пар* 'пар' (БТР), словен. *pâr* 'пар' (Plet.[2] II: 8), *pár* 'большая железная или глиняная посуда для кипятка' (Mukič. Porab. 249), слвц. диал. *par* 'закваска для теста, брожение теста, когда оно подходит, опара' (Orlovský. Gemer. 227), 'добавка к тесту из отрубей или хмеля, способствующая квашению' (Sloven. nár. II: 730; Buffa. Šariš. 199; Kálal 452), польск. диал. *par* 'пар', 'жара, зной' (Warsz. IV: 50), 'духота, горячий, жаркий воздух' (Sł. gw. p. IV: 35; M. sł. gw. p. 183;

Gornowicz. Dialekt Malbor. II/2: 9), ‘жара, зной’ (Kucała 35), др.-русск. и ст.-русск. *паръ* ‘пар, испарения’ (Библ. Генн. 1499 г. и др.), ‘горячий, влажный воздух, тепло’ (Х. Афан. Никит., 386. XVI ~ 1472 г. и др.), ‘прогревание во влажной среде, пропаривание’ (Травник Любч., 199 об. – 200. XVII в. ~ 1534 г.), ‘копчение или провяливание рыбы на солнце, на огне; рыба, обработанная таким образом’ (Дм., 147. XVI в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 149), *пар* ‘газообразное выделение, испарение (иногда с запахом) из земли’, ‘нагретый влажный воздух’ (СлРЯ XVIII в. 19: 200–201), русск. *пар* ‘газообразное состояние, в которое перешло жидкое или твердое вещество при испарении’, ‘видимый туман, поднимающийся от жидкости или сырого предмета и состоящий из мельчайших капелек’, диал. *пар* ‘дух, жизненное начало’ (иркут., ленингр.), ‘душный, спертый воздух’ (новосиб.), ‘пот, испарина’ (арханг., орл., урал.), ‘жаркое, теплое время года’ (пск., Волхов и Ильмень), ‘опара’ (том.), *дать пáру с жаром!* ‘угроза, брань’ (вят.), *ни жару ни пару* ‘никакого толка, бессмысленно’, *с пáру сойти, с пáру сходиться* ‘онеметь, потерять чувствительность (о руках, ногах)’ (ср. и нижн. теч. р. Урал) (СРНГ 25: 211–212; Сл. рус. г-ров Сред. Урала III: 112; Сл. орловск. 9: 20), *пар* ‘угарный газ’ (Селигер 4: 324), ‘душный, спертый воздух’ (Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 373), *пар* ‘мытье в бане’, ‘смена белья’, *вздать пару* ‘пустить пар в бане’ (Яросл. обл. сл. 7: 81), *пар* ‘тепло, жар в печи’, ‘влага в тесте’, *все пары выходят (вышли) из кого-н.* ‘ослабевать (ослабеть), сильно уставать (устать)’, *пáром жить* ‘жить без пищи, жить святым духом’ (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 392), *пар кончился* экспрес. ‘очень устал, обессилел’ (томск.) (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 173), *пар вон* ‘перестать жить’ (Сл. просторечий русских говоров среднего Приобья 90), *пар кóнчился* экспр. ‘очень устал, обессилел’ (том.) (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 173) и т.п.;

цслав. **пара** ἀτμίς; vapor, fumus ‘пар, дым’ (SJS III: 14: Christ., Šiš., Perf., Tun.), болг. *пáра* ‘пар, испарение’ (Геров 4: 15, 12), *пáра* ж.р. ‘газообразное агрегатное состояние вещества, в которое переходит вода или другая жидкость при нагревании’ (БТР), макед. *пáра* ‘пар’ (И-С), ‘водяной пар; испарение (от еды)’ (Кон.), диал. *para* ‘пар’ (Dokle. Reçnik goranski 785), *пáра* ж.р. ‘водное испарение, пар’ (Шклифов. Костурск. // БД VIII: 282), сербохорв. *пȁра, pȁra* ж.р. halitus ‘дыхание’, vapor, ‘пар, испарение’ (RJA IX: 642), диал. *пȁра. pȁra* ж.р. ‘газообразное состояние, в которое переходит жидкость при испарении; дух, дыхание’ (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 233), ‘пар’ (Jurišić. Rječnik Vrgade 148), *pȃra* ‘пар’ (Houtzagers. Čakav. dial. Orlec 316), ‘испарение, дым’ (Hraste, Šimunović. Čakav.-deutsch. Lex. I: 775), *пáра* ж.р. ‘пар; газообразное состояние, в которое превращается жидкость при испарении’ (Јовановић. Речник Каменице // СДЗб. LI: 215 [527]), словен. *pâra, pára* ‘пар, дым’, ‘дыхание, душа (животного)’ (XVI в.), ср. *vol, pes ima paro, ne dušo, paro vzeti* ‘убить, зарезать’, ‘черт, сатана’ (Plet.[2] II: 8), терск. *para* ‘vapore, пар’ (Baudouin de Courtenay 572 [457]), *p'a:ra* ‘пар’ (Malnar. Čabar. 218),

ст.-чеш. *pára* ж.р. 'дым, результат горения, пламя', 'пар, испарение', 'пары, результат возгонки', мед. 'испарина' (StčSl 15: 66–67), чеш. *pára* ж.р. 'дым', 'парная баня' (Kott II: 493; Kott. Dodat. k Bart. 74), *pára* 'пар', *zlá pára* 'болезнь', *pára* 'сила', ср. *Ten má páru*! (na Mor.) (Kott II: 493), 'испарение в результате нагревания жидкости, пар', 'пары алкоголя', 'испарина' (PSJČ IV/1: 84), диал. *pára* 'вода в парообразном состоянии' (Gregor. Sl. slavk.-bučov. 119), *para* 'сила' (Malina. Mistř., 81; Bartoš. Dial. sl. moravský 6: 281; Kazmíř. Sl. valaš. 241), ст.-слвц. *para* ж.р. 'испарение, возникающее при нагреве жидкостей, пар, дым', 'испарина, возникшая без нагревания предметов', мед. 'пары, испарения организма (по гуморальной теории этим обусловлено здоровье)', хим. 'выпаривание, возгонка, пары чего-л.' (Histor. sloven. 3: 472), слвц. *para* 'пар', 'туман; угар' (SSJ III: 26), диал. *para* 'пар, испарение', 'душный, горячий воздух', 'издыхание, выдыхание, вздох', 'сила, энергия' (Sloven. nár. II: 730), 'пар', 'дыхание', 'дух', 'испарина' (Kálal 452: Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), *para* 'пар', 'дух (испустить дух)', 'душа (отвести душу)', 'грешная сила' (Orlovský. Gemer. 227), полаб. *poró*, *porô*, *porou* 'грязь' 'болото, топь, трясина' (< **para*) (Olesch. Thesaurus DP II: 80; Polański-Sehnert 113), в.-луж. *para* 'пар, чад, испарения' (Pfuhl 445), 'пар, испарение, мгла' (Трофимович 163), н.-луж. *para* 'уличная грязь', устар. 'пар' (Muka Sł. II: 18), ст.-польск. *para* 'пар', 'пар при выдохе' (Sł. polszczyzny XVI w. XXXIII: 244–245: 1420–1450 г.), польск. *para* 'пар', 'дыхание, дуновение', 'дух, душа', диал. 'водка, горилка' (Warsz. IV: 50), диал. *para* 'горячий пар', 'дух, дыхание', 'издыхание', 'вдохновение, оживлённый дух', 'душа животного', 'водка, горилка' (Sł. gw. p. IV: 35–36), *para* 'пар', *pot parǫ, parů* 'на слабом огне' (Górnowicz. Dial. malbor. II/2: 11), *para* 'пар' (Olesch. Annaberg 200), 'незамерзающее болото' (Nitsche. Geographische Terminologie des Polnischen 83), словин. *para* 'водяной пар', 'вздох, дух' (Lorentz. Pomor. I: 610), *para* 'пар', 'дух' (Sychta IV: 27), *pãră* 'водяной пар' (Lorentz. Slovinz. Wb. II: 748), *påřå* 'корм, приготовленный для домашних животных' (Popowska-Taborska H., Boryś W. Leksyka kaszubska na tle słowiańskim 1996: 239), др.-русск. *пара* 'пар, испарение' (Гр. Наз., 127. XI в.; Пал 1406, 6в и др.), 'дыхание' (ГБ к. XIV, 91а и др.) (СДРЯ VI: 350), ст.-русск. *пара* 'пар, испарение' (ДАИ X, 327. 1683 г. и др.), 'дыхание как носитель жизни, животная теплота' (Ио. екз. Бог., 49. 12–13 вв.; Переп. Гр. Курб., 39. XVII в. ~ 1564 г.), 'жар (при лихорадке)' (Травник Любч., 151. XVII в. ~ 1534 г.), 'дым' (Палея Толк.[2], 213. 1477 г. ~ XIII в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 149–150), русск. диал. *пáра* 'газ, в который превращается вода при нагревании, пар' (орл., курск., смол., брян., новг., онеж.), 'пот, испарина' (новг.), 'пареная репа или брюква', 'репа или брюква, нарезанные кусочками и высушенные в печи' (Даль, новг., олон., ленингр., КАССР, арханг., север., помор., беломор.), 'пареные овощи' (Ончуков[2] 644), *парá* 'испарение, пар' (южн., зап.), животная жизнь, дыхание, дух, жизнь (Даль с помет. «церк.», орл., калуж.) (СРНГ 25: 213–214; Даль[2] III: 20–21; Подвысоцкий 116;

Дуров. Сл. помор. яз. 287; Мызников. Русск. гов. Беломорья 288–289), укр. *пáра* ‘пар; дыхание’ (Гринченко III: 95), также ‘газ, в который превращается вода при выпаривании; газообразное состояние воды’, ‘водяной пар как движущая сила некоторых машин’, ‘испарина как результат столкновения горячего и холодного воздуха’ (СУМ VI: 59–61), диал. *пáра* ‘дух’ (Дзендзелівський. Зб. праць 67), ‘пар’, ‘жара’, ‘испарина, пот’ (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 40), *pára* ‘пар, испарение’ (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. говора 139), ст.-блр. *пара* ‘пар, испарение, туман’, ‘дыхание, выдох’, ‘дым’ (Гістар. слоўн. блр. 24: 4), блр. *пáра* ж.р. ‘пар’, ‘испарина’ (Блр.-русск.), диал. *пара* ж.р. ‘пар’, ‘дыхание слишком слабое’, ‘влажность от дыхания’ (Носович; Гарэцкі 114), ‘влажная духота’ (Сельская гаспадарка 255). – Сюда же чеш. диал. *pařa* ж.р. ‘пареная трава или репа на корм скоту’ (Svěrák. Karlov. 129);

русск. *пары* мн. ‘хмель, алкоголь’ (СлРЯ XVIII в. 19: 200–201), диал. *пары́* мн. ‘время, пора, когда парят или ломают пар, паровое поле’ (Даль[2] III: 20), ‘самое жаркое время июля’ (Сл. рус. г-ров Сред. Урала (Доп.) 393), *солёные пары́* ‘пар от политой соленой водой и подогретой соломы, используемый в народной медицине’, *пары́ двоёные* ‘дважды (весной и осенью) вспаханная земля, оставленная под пар’ (Алтай) (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 178);

Именная основа связана чередованием гласных с гл. **prěti* (см.). См.: Meillet // MSL t. 14, f. 4, 1907: 380; Idem. Ét. 255. Ближайшие соответствия в лит. *porė*, лтш. *pors* ‘пар’ (Miklosich 232; Gluhak 468).

Словен. *para* в выражении *uboga para*, *konjska para*, слвц. и польск. *para* ‘душа животного’, видимо, старая калька лат. *anima* ‘душа’, *animal* ‘одушевленное живое существо’ (Bezlaj. Eseji 149).

В словаре Безлая (Bezlaj III: 9) неправомерно отделяется от приведенного ряда образований словен. *pâra* в значении ‘дьявол, черт’, которое далее сближается с польск. *parać* ‘делать зло’, чеш. диал., словац. *paratit'* ‘бушевать, резвиться’, др.-норв. *fār* ‘гнев, ярость’ < и.-е. **per-* ‘рисковать; опасность’ (Pokorny I: 818). Идея Миклошича об этимологической связи словен. *pâra* в значении ‘дьявол, черт’ со слав. **para* /**parъ* ‘пар, духота’ (Miklosich 231) находит подтверждение в славянской мифологии: многие демонические существа принимают облик пара, воздушного столба, ветра, густого дыма, газа и т.п. (подробнее см.: СД 1: 402: s.v. *воздух*). См. еще: Snoj[3] 515–516.

См.: Преобр. II: 20; Фасмер III: 203; Pokorny I: 809; Vaillant. Gramm. comparée III: 272; Skok. Etim. rječn. II: 604; Schuster-Šewc // ZfSl Bd. 24, H. 1, 1979: 127; Snoj[3] 515 (: **pȁra* от гл. **porěti* ‘гореть’ или *pěrěti* ‘греться’, восходит к и.-е. **prehₗ*-‘пихать, брызгать’, родственно хетт. *parāi-* ‘жечь, пихать’, греч. πίμπρημι ‘жечь, зажигать, сжигать’); ESJS 10: 626; ЕСУМ 4: 286–287; Rejzek[2] 492; Králik 420; Bezlaj. Sl. v. im. II: 75; Эндзелин. Сл.-балт. этюды 203 и Буга // РФВ LXXI, 1914: 470 (: лит. *pur̃vas* ‘грязь’, лтш. *pùrvs* ‘болото’, н.-луж. *para* < и.-е. **pŏ́r-vo*); Otrębski J. Studja indoeuropeistyczne 1939: 75 (: цслав. *para*, польск. *para*

~ польск. *przeje*, *przeć* ‘преть, тлеть’ < **prě-je*); Черных II: 8; Варбот // Этимология 1977: 21–28; Вендина. Типология 2015: 180 (: об ареалах на вост.-слав. территории в значении ‘пар, земля, которую не пахали в течение года)’.

Ср. **parъka* / **parъkъ* (см.).

***parъ II / *para II / *pary II:** болг. *паръ* ‘вспаханная земля, оставленная под пар’ (Геров 4: 15, 12), ст.-польск. *par* ‘залежь, вспаханная под озимые’ (Sł. stpol. XXXIV: 37), польск. диал. *par* ‘трава, вырастающая на вспаханном поле’ (Warsz. IV: 50), ‘перелог, вспаханный зимой под озимые’, ‘трава, вырастающая на вспаханном поле’ (Warsz. IV: 50), диал. *par* ‘вспаханное поле’, ‘трава, появляющаяся на вспаханном поле’ (Sł. gw. p. IV: 35; M. sł. gw. p. 183; Górnowicz. Dialekt Malbor. II/2: 9), др.-русск. и ст.-русск. *паръ* ‘пашня, отдыхающая один вегетационный период, используемый для внесения органических удобрений и перепахивания’ (АХУ II, 61. 1560 г. и др.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 149), русск. стар. ‘пашня, оставленная без посева’ (СлРЯ XVIII в. 19: 200–201), русск. *пар* ‘поле, оставленное на одно лето незасеянным с целью его улучшения для следующего сева (очищения, удобрения, сохранения влаги и т. д.)’, только ед. ч. ‘состояние почвы на таком поле, процессы, совершающиеся в ней’, ‘сельскохозяйственный прием – оставленное поле в таком состоянии, то же, что парование’ (Ушаков 3: 37–38), диал. *пар тройть* ‘пахать три раза’ (Войтенко. Сл. Подмосковья 335), *пар* ‘дважды вспаханная и оставленная на лето без посева земля с целью ее улучшения для посева озимых, пар’, ‘поле, засеянное рожью’ (Селигер 4: 324), *пар* ‘поле, вспаханное осенью для весеннего сева, зябь’, ср. сочетания: *пары делать*, *пар ломать*, *пар парить* ‘пахать паровое поле’, *пар* «участок пашни» (киров.), «участок земли, который принадлежит кому-н. из крестьян» (киров.), ‘поле, засеянное овсом’ (сев.-двин.), мн. ‘поле, засеянное подсолнечником’ (ставроп.), ‘время, когда вспахивают паровое поле’ (костр.) (СРНГ 25: 211–212), *пар*, *парь* ‘поле, оставляемое незасеянным с целью улучшения плодородия почвы’ (Псков. обл. сл. 25: 101–102, 105, 136), ‘пашня, вспаханная и оставленная без посева с целью накопления питательных веществ’ (Сл. рус. остров. г-ров Азербайджана 403), укр. диал. *пар*, ороним (Габорак. Назви гір і полонин Ів.-Франк. 271), *пар* ‘зябь, поле под зябь’ (Лысенко. Словарь диалектной лексики Северной Житомирщины 40), блр. диал. *пар* ‘земля, оставленная на зиму’, ‘заросшее травой поле, которое специально не обрабатывается несколько лет с целью улучшения плодородия почвы’ (Никончук. Сільскогосподар. 27–28, 29), ‘пар’ (Сл. Віцеб. 2: 113), диал. *пар* ‘весенняя пахота’, ‘земля, поле под паром’ (Атлас беларускіх гаворак 2: 70, 73; Янкова 250), ‘вспаханное весной поле под весенний сев’, ‘поле, оставленное на одно лето с целью улучшения плодородия почвы, под посев озимых’ (Сельская гаспадарка 25, 42), ‘отдыхающее один год поле, на котором сеют озимые’, ‘земля после уборки посевов, которая используется под пастбище скота’

Яшкін. Блр. геагр. назвы 135), ‘зяблевая осенняя вспашка’ (Яшкін. Блр. геагр. назвы 135; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 492);

русск. диал. *пáра* ‘поле, оставляемое незасеянным с целью улучшения плодородия почвы’ (Псков. обл. сл. 25: 101–102), укр. диал. *пара* ‘необработанное поле’ (Сл. народних термінів Кіровоградщини 140), ‘первый раз вспаханное поле’, ‘поле, которое отдыхает год или два’ (Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Волині 67), ‘невспаханное поле после сбора какой-л. культуры’ (Дзендзелівський. Сл. Ниж. Подністр. 48), ‘поле. вспаханное на зиму для весеннего посева’ (Выгонная Л.Т. // Лексика Полесья 113; Лисенко. Сл. поліс. г-ров 151–152);

русск. диал. *пары* ‘пар (поле, оставленное на одно лето незасеянным)’ (Кр. сл. рус. остров. г-ров 171), ‘дважды вспаханная и оставленная на лето без посева земля с целью её улучшения для посева озимых, пар’ (Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 375; Сл. рус. остров. г-ров Азербайджана 404), укр. диал. *napí* ‘осенние и весенние всходы посевов’ (Лисенко. Сл. правобереж. Черкащини 16), ‘поле, подготовленное для обработки’ (Сл. народних термінів Кіровоградщини 140);

Слав. **parъ* в качестве термина земледелия толкуется по-разному в зависимости от выбора исходного значения. С опорой на значение ‘пастбище’ **parъ* соотносится с гл. *переть*, *пру*, ср. швед. *träde* ‘поле под паром’ ~ *träda* ‘топтать’, польск. *tłok* ‘паровое поле’ (Mikkola // WuS 3: 86). Обозначения земли, оставленной на отдых, по гл. **orati* (ср. слвц. *ornica* ‘паровое поле’, диал. *u̯orňica* ‘перелог’, болг. *орница* ‘земля, не обрабатываемая два или три года’ и т.п.) служит основанием для объяснения **parъ* из **pa-orъ*, далее к гл. **orati* (Terras 1962: 73–74). Высказывается мнение, что предварительная вспашка поля, оставленного под паром (ср. слвц. *ornica* ‘паровое поле’, диал. *u̯orňica* ‘перелог’, болг. *орница* ‘земля, не обработанная два или три года’), и является тем признаком, которым мотивировано наименование с удлинением корневого вокализма от гл. **porti* (Варбот 1977: 28). В качестве семантической параллели приводится нем. *Brache* ‘паровое поле’ от *brechen* ‘ломать, рвать’ (ср. *den Acker brechen* ‘распахивать пашню’).

Если исходить из культурных реалий, то более верным представляется намеченное в словаре Ф. Миклошича отнесение слав. **parъ* к гнезду слав.**prěti* ‘преть’ (Miklosich 232; также Фасмер III: 203 с литературой). Поле оставляется после сбора урожая незасеянным на какое-то время для отдыха. Верхний слой земли с остатками растительности переворачивался и закрывался землей, перегнившая растительность служила средством повышения плодородия почвы. Это объяснение с предполагаемым исходным признаком ‘гниение’ принимается далеко не всеми, хотя и признается со ссылками на разные языки допустимость и возможность действия семантической модели ‘гнить’ > ‘паровое поле’, ср. лит. *pūdymas* ‘паровое поле’ ~ *pūdyti* ‘гнить’ и т.п. Подтверждением связи **parъ* с процессом гниения растительности может служить русск. стар. *пар* в значении ‘пашня, оставленная без посева’ и т.п., а также

пример из картотеки «Архангельского областного словаря»: если земля *на́рица*, то *пар* зовут; сперва поле *парица*, парами называли; де́лали *пары́*, *запа́ривали* по́ле. Примечательно обозначение поля, оставленного на отдых, названием **ugorъ*, связанным с гл. **gorěti* (Куркина Л.В. // XV Международный съезд славистов. М., 2013: 96). В дальнейшем происходит перенос наименования с поля, оставленного для отдыха, на другой цикл работ, связанных с пахотой такого поля (ср. 'поле, вспаханное под озимые' и т.п. (ср. болг., польск.).

Праслав. диал. **parъ* в качестве термина земледелия – результат развития междиалектной семантической омонимии.

***parъka / *parъkъ:** чеш. диал. *parka*, *parek* 'копчености' (Sochová. Laš. sl. 225), польск. диал. *parka* 'даваемое зимой скотине пареное месиво из муки и картофеля' (Warsz. IV: 60), ст.-русск. *парокъ*, уменьш. к *пар*, 'легкий пар' (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 156: Сим. Послов., 103. XVII в.), русск. диал. *па́рка* 'жар, зной' (тамб.), 'испарение от земли в теплый ясный день после дождя' (тамб.), 'ошпаривание белья кипятком' (ср. и нижн. теч. р. Урал) (СРНГ 25: 227, 228), 'настойка из отвара овощей' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 396), 'пареная в печи репа или брюква' (Даль[2] III: 21; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 396), *па́рка* 'бак для кипячения белья' (Сл. рус. г-ров Приамурья 195; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 175; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 374), блр. *па́рка* 'парение' (Блр.-русск.), диал. *па́рка* нареч. 'парно' (Сцяшковіч. Грод. 351), 'влажная, жаркая погода' (Сл. Віцеб. 2: 115);

Сущ., производное с суф. *-ъka*, *-ъkъ* от **parъ* I / **para* I (см.).

***parьlivъ(jь):** болг. (Геров) *парли́вый*, прилаг. 'едкий, крепкий, жгучий, острый на вкус', *парли́в*, прилаг. 'острый, едкий, жгучий', 'вызывающий прыщи и зуд', 'вызывающий споры, разногласия; жгучий, острый, злободневный' (БТР; Бернштейн[2] 437), диал. *парли́ва* 'горячая (вода)' (БДА IV: к. 389), *парли́ф* 'острый, резкий, лютый' (Кабасанов. Смолянско // Изв. ИБЕ IV: 80), *парли́в* то же (Стакевци, Белоградчишко // ЕзЛит XIII, № 1, 1958: 61), *па̣рли́ф* 'горячий', 'острый' (Горов. Страндж. // БД I: 123), *парли́у̑*, *-ва*, *-и* 'горький (о вкусе)' (Журавлев В.К. Криничное), макед. *парлив* 'крепкий, острый (на вкус); жгучий (о боли)', перен. 'едкий, язвительный' (И-С), диал. *парлива пиперка* 'жгучий перец' (Кон.), *părlìvu màslu* 'старое прогорклое масло' (Małecki 80), чеш. *pařlivý*, прилаг. 'влажный и горячий, душный, знойный' (Kott II: 498).

Прилаг., производное с суф. *-ьlivъ* от **parь* (см.). Сюда же польск. диал. гл. *parlić się* 'плохо вариться, готовиться' (Warsz. IV: 61).

***parьnica:** словен. *pârnica* 'посуда для стирки', 'паровое судно' (Plet.[2] II: 9), чеш. *parnice* 'парная баня' (Kott II: 499), слвц. диал. *párnica* 'пепел из печи' (Sloven. nár. II: 737), топ. *Parnica* (Majtan. Sloven. toponym. 140), в.-луж. *parnica* 'паровая машина', 'отдушина для пара' (Pfuhl 446; Трофимович 164), польск. *parnica* бот. 'растение из сем. папоротниковых' (Warsz. IV: 61), ст.-русск. *парница* 'сооружение, где распаривают древесину для гнутья полозьев, дуг и т.п.' (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 155: Пам.

Ряз., 25. 1530 г.), русск. диал. *па́рница* 'пареная репа или брюква' (арханг.), 'кушанье из пареной репы' (арханг.), 'болотистое место, не замерзающее зимой' (донск.), *парни́ца* 'приспособление для распаривания заготовок на полозья, дуги, ободы и т.п.', 'место, помещение, где распаривают древесину при изготовлении полозьев, дуг, ободов и т.п.', 'род парника' (СРНГ 25: 232), *па́рница* 'мифологический женский персонаж в бане' (Сл. вят. г-ров 7, *О–П*: 205), *па́рни́ца* 'деревянная посудина для закваски теста' (Новг. обл. сл. 7, 100), *парни́ца* 'огуречная гряда', 'парник' (Сл. рус. г-ров Мордовии II: 784), блр. диал. *па́рніца* 'душная жара, насыщенная влагой' (Сельская гаспадарка 255).

Сущ., производное с суф. *-ica* от **parьnъ* (см.) или с суф. *-ьnica* от **parъ* (см.). Ср. **parьnikъ* (см.).

***parьnikъ:** болг. *па́рник* 'парник', 'теплица' (БТР), диал. *па́рник* 'неглубокая яма с толстым слоем навоза, гниение которого дает тепло для засеянных семян; в холодное время она покрывается рогожей' (Вакарелски. Етнография 141), *пạрни́к* 'парник' (Зеленина. Сравн. сл. болг. сел в Молдавии // БД X: 79), сербохорв. *parnik* 'vapor' (Skok. Etim. rječn. II: 604: na Jadranu, калька, неологизм), словен. *pârnik* 'Süssbrot', 'парник', 'место, где сушат лучину', 'посуда для стирки', 'паровой котел', 'паровое судно' (Plet.[2] II: 9), *parnik* 'Süssbrot' (Gutsmann / Karničar 383 [531]), ст.-чеш. *parník*, к *parný* (StčSl 15: 69), чеш. *pařník* 'теплица, оранжерея', *parník* 'дымоход', 'парник', 'пристройка к риге' (Kott II: 498), *párnik*, реже *pařník* 'отверстие в стене или в потолке для вентиляции', 'посуда для варки на пару', 'теплоход' (PSJČ IV/1: 104), диал. 'отверстие, через которое выходит пар' (Jindřich. Chodsk. 207), слвц. диал. *parňik* 'устройство для перегонки сливовицы' (Buffa. Šariš. 200), *parník* 'котел для парки овощей или картофеля', 'небольшое отверстие для вентиляции', 'пареный пирожок' (Sloven. nár. II: 737), в.-луж. *parnik* 'отдушина', 'Mistbeet', 'пароход', 'паровоз' (Pfuhl 446), польск. *parnik* 'кадка или другая посуда, используемая для парки; посуда с двойным дном, в которой парят свеклу и т.п.', 'дымоход; клапан для выпускания пара' (Warsz. IV: 61), диал. *parnik* 'в солеварне труба, с помощью которой пар выводится наверх' (Sł. gw. p. IV: 40), ст.-русск. *парникъ* строит. 'строение хозяйственного назначения' (Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв. 3: 28), русск. стар. *парни́к* «Длинной ящик в огородах покрываемый оконницами, в которой наниз кладется свѣжий навоз и когда оный начнет прѣть, сверху насыпается сѣяный чернозем; в нем возращиваются огородные плоды, растѣния и проч.» (СлРЯ XVIII в. 19: 214), *па́рник* 'котел для распаривания чего-н.', *парни́к* 'помещение со съемными рамами для выращивания ранней зелени, овощей и плодов' (Ушаков 3: 49), диал. *па́рник* 'пирог с репой' (мурман., карел.) (СРНГ 25: 231; Живая речь кольских поморов 108; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 397), *парни́к* 'приспособление для распаривания древесины при изготовлении санных полозьев, дуг, ободов и т.п.' (симб., карел., краснояр., перм.) (СРНГ 25: 231; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 397; Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 10;

Сл. рус. г-ров Красноярского края[2] 259; Сл. пермск. г-ров 2: 75; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 175; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 374), 'котел для распаривания дерева, идущего на ободья, полозья и т. д.' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III: 114), «Парник – это ящик с дырками…, под которым кипит котел с водою и смолой, а в оном рапариваются доски, чтоб гнулись» (арханг., волог., перм., новосиб., краснояр.), 'труба из дуплистого дерева, установленная на козлах, для распаривания досок, идущих на обшивку бортов барки' (волог.), *парни́к* 'место, помещение, где распаривают заготовки для полозьев, дуг, ободьев и т.п.', 'чан, в котором парят что-л.' (Даль[2] III: 21; СРНГ 25: 231–232), 'смолокурня' (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 175: Алтай), 'клеть, летняя комната для спанья' (твер.), *па́рник* 'подвал, подызбица', *парни́к* 'печь особого устройства, в которой гнут полозья ' (нижегор.), 'помещение для сушки полозьев, колесных ободьев', 'сушилка для кирпичей' (том., ср.-урал.) (СРНГ 25: 231–232; Сл. рус. г-ров Сред. Урала III: 114; Полн. сл. сибир. г-ра 3: 17), *па́рник* 'устройство для сгибания санных полозьев, дуг' (Мызников. Сл. рус. г-ров. Поволжья 377), *парни́к* 'помещение, в котором приготавливают корм для скота', 'название месяца марта' (Сл. пермск. г-ров 2: 75), 'яма, в которой парят овощи', 'незамерзающее место на озере' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 397), 'отверстие в крышке самовара для выхода пара' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 397; Новг. обл. сл. 7: 100), 'печь для распаривания санных полозьев' (нижегор.) (Сыщиков. Лекс. строит. 60), 'пристройка при мельнице, где помещаются колеса водяной мельницы, вращающие силой воды жернова' (Дуров. Сл. помор. яз. 288), *парни́к* 'род теплицы для выращивания рассады и ранних овощей', 'устройство для искусственного выведения птенцов; инкубатор', 'помещение для распаривания дуг, ободьев и т.п.', 'клеть, летняя комната для спанья', 'подвал, подзыбица' (Псков. обл. сл. 25: 120), укр. *парни́к* 'парник' (Желех. II: 602), 'ящик, предохраняющий колесо мельницы от замерзания', 'род спиртного напитка' (Гринченко III: 97), 'остекленное помещение для выращивания рассады, ранних овощей' (СУМ VI: 72), *парники́* мн. 'сушилка' (Сл. буков. говірок 387), *парни́к* раст. 'чистотел Chelidonium majus L.' (Шило. Наддністр. сл. 194), блр. *парні́к* 'парник' (Блр.-русск.), диал. *па́рнік* 'выварка' (Сцяшковіч. Грод. 351). – Сюда же чеш. *Parník*, топ. (Profous III: 323–324).

Сущ., производное с суф. *-ikъ* от **parьnъjь* (см.) или с суф. *-ьnikъ* от **parъ* I (см.). Ср.**parьnica* (см.).

***parьnina:** русск. диал. *па́рнина* и *парни́на* 'паровое поле', 'паровое поле, используемое как выгон для скота' (калин., новг.), «семена под пар» (брян.) (СРНГ 25: 232; Расторгуев. Сл. Зап. Брянщины 198), *парнина* = *паренина* 'поле, оставленное под пар' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 397), *па́рни́на* то же (Псков. обл. сл. 25: 121), укр. диал. *парнина* 'необработанное поле' (Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Волині 68), блр. диал. *па́рнына* 'земля под паром' (Лекс. атлас блр. 2: 70), *парн'íна* 'земля, вспаханная под зиму' (Никончук. Сільскогосподар. 28).

Сущ., производное с суф. *-ina* от **parьnъ(jь)* (см.), образованного от **parъ* (см.).

***parьn'a / *parьnь:** словен. *pârnja* 'стирка белья' (Plet.[2] II: 10), *párne* 'кормушка для лошадей' (R. in J. Dolenc. Tolmin 194), чеш. диал. *parňa* 'амбар, рига, сарай' (Holub. Nejjiž. česk. 540. 541), ст.-слвц. *parňa* 'баня' (Histor. sloven. 3: 475), ст.-польск. *parznia* 'устройство для варения пива' (Sł. stpol. VI: 41), польск. *parznia* 'посуда для корма собакам', *parnia* 'помещение, где сушат дубовое дерево, идущее на изготовление ободьев' (Warsz. IV: 70, 61), русск. диал. *пáрня* и *парня* 'сильная жара' (кубан.), 'баня' (калуж., арханг.), 'помещение в бане, где парятся, парильня' (кубан., забайк.), 'пареная репа или брюква' (краснояр.), 'место, помещение, где распаривают древесину при изготовлении полозьев, дуг, ободьев и т.п.' (кубан., пенз.), 'землянка, где есть приспособления для распаривания дубового леса', *парня* «довольно большая яма в земле, с земляною крышею на поверхности, в которой вмазывается в печи котел с водою, производящий внутри ямы пары. В этих-то парнях гнутся ободья, дуги, полозья» (Бурнашев), 'помещение для сушки полозьев, колесных ободьев и т.п.' (том., кемер.), 'печь, устроенная в земле для распаривания древесины' (кубан.), *пáрня* 'большая навозная куча, в которую кладут дерево «для морения»' (забайк.), *парня* 'приготовление пищи на пару, паренье' (ср. и нижн. теч. р. Урал), 'хлопоты при приготовлении пищи' (влад., Урал), 'паровое поле', *парни́* мн. (тамб.), 'паровое поле, используемое как выгон для скота' (СРНГ 25: 235), *пáрня* 'помещение для распаривания дуг, ободьев и т.п.' (Псков. обл. сл. 25: 124), укр. *парня́* 'помещение, где парят дерево для ободьев' (Гринченко III: 97), 'парильня', 'духота, насыщенная влагой' (СУМ VI: 72), диал. *парн'á* 'место с приспособлением, где парят бревна и гнут ободья' (Никончук М., Никончук О. Транспорт. лекс. Правобереж. Полісся 84), блр. диал. *парня* 'помещение с печью, где гнут ободы, дуги' (Тураўскі сл. 4: 13; Яшкін. Блр. геагр. назвы 136), *пáрня* 'часть реки, которая не замерзает зимой' (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 493), *парня́* то же (Атлас беларускіх гаворак 2: 47);

чеш. диал. *páreň* 'место по обе стороны риги, где сушат зерно после уборки урожая' (Holub. Nejjiž. česk. 540. 541).

Субстантивация прилаг. **parъnъ(jь)* (см.).

***parьnostь:** ст.-чеш. *parnost* 'жар, зной', 'пар, выпар' (StčSl 15: 69), чеш. устар. *parnost* ж.р. 'жара, зной' (Kott II: 4999; PSJČ IV/1: 105), ст.-слвц. *parnost'* 'пар, выпары' (Histor. sloven. 3: 143), польск. *parność* 'духота, зной' (Warsz. IV: 62), ст.-блр. *парность* 'жар, зной' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 14), блр. *пáрнасць* 'духота' (Блр.-русск.), диал. *пáрнасць*, *пáрносць* метеор. 'повышенная влажность воздуха' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 413).

Сущ., производное с суф. *-ostь* от **parьnъ(jъ)* (см.). Большая вероятность параллельных образований в славянских языках. Древность проблематична.

***рагьпъ(јъ)**: цслав. парьнъ, прилаг. volans (Mikl. LP), макед. *парен*, прилаг. 'паровой' (Кон.), сербохорв. *pârni*, прил. 'о том, что приводится в движение паром' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 234), *pârni (kotao)* (Skok. Etim. rječn. II: 604: неологизм), словен. *pâran*, прилаг. 'паровой', 'душный, насыщенный влагой' (Plet.[2] II: 9), ст.-чеш. *parný*, прилаг. 'горячий, дышащий жаром', 'обдающий паром', '(о еде) дымящийся', *parná lázně* 'парильня' (StčSl 15: 69), чеш. *parný*, прилаг. 'горячий, жаркий, знойный' (Kott II: 499), 'очень горячий, раскаленный, разгоряченный, жгучий', 'особенно утомительный, изнурительный', 'паровой' (PSJČ IV/1: 105), ст.-слвц. *parný*, прилаг. 'содержащий пар', 'горячий, знойный, душный, излучающий тепло' (Histor. sloven. 3: 475), слвц. *parný*, прилаг. 'паровой', 'знойный, душный' (SSJ III: 32), в.-луж. *parny* 'паровой', 'душный, насыщенный паром' (Pfuhl 446; Трофимович 164), ст.-польск. *parny* 'превращающийся в пар, выделяющий пары' (Sł. stpol. VI: 39), польск. *parny*, прилаг. от *par*, 'паровой', 'насыщенный паром, влагой, душный, знойный' (Warsz. IV: 62), диал. *parno* 'душно и влажно' (Górnowicz. Dial. malbor. II/2: 12), *parni* 'душный, знойный' (Olesch. Annaberg 200), словин. *parni*, прилаг. 'душный, насыщенный паром', 'горячий, жаркий' (Sychta IV: 32), *parnï* 'душный, знойный' (Lorentz. Pomor. I, 611), ст.-русск. *парной* 'дающий испарение, содержащий (горячий) пар' (Травн. Любч., 216. XVII в. ~ 1534 г. и др.), 'теплый, имеющий температуру живого тела' (Х. Арс. Сел., 217. XVI в. ~ XIV в.), 'прошедший специальную термическую обработку' (Сим. Перепл. худ., 151. 1690 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 155), русск. *парнóй* 'теплый, свежий, не остывший', *парнóй*, *пáрный* 'насыщенный испарениями, знойный, душный', *пáрная* 'отделение в бане, в котором парятся', *пáрно* безл. 'о влажном и душном зное' (Ушаков 3: 49), диал. *парнóй* 'теплый, не остывший' (ряз., сиб.), *парнóй* 'не проснувшийся окончательно; разомлевший после сна' (перм.), 'недавно родившая, нечистая по суеверным представлениям (о женщине)' (амур.) (СРНГ 25: 233–234), 'только что родившийся' (Сл. пермск. г-ров 2: 76), 'сильный, могучий' (свердл., оренб., перм., олон.), 'недавно приготовленный, свежий (о чае, пиве и т.п.)' (перм., арханг.), 'сочный, жирный, унавоженный (о земле)', 'резкий (о ветре)', *пáрный* 'заразный' (арханг.) (СРНГ 25: 233–234), *парнóй* 'сильный, здоровый, крепкого телосложения', 'способный к работе', 'упитанный, полный', 'упитанный (о скоте)', 'хорошо настоенный, заваренный (о чае)', 'сочный (о траве)' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 397–398), 'потный, разгоряченный' (Васнецов 199), 'потный, вспотевший человек' (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 175), 'вспотевший, запыхавшийся (о лошади)' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III: 115), 'сильно нагретый, горячий' (Сл. орловск. 9: 22), 'горячий, еще не остывший', 'разогретый, распаренный' (Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 11), 'слабый, недавно родившийся (о ребенке)', 'слабый, не выздоровевший (о женщине в первые сорок дней после родов)' (Сл. рус. г-ров Приамурья 195), 'стремительный, чересчур сильный (о дожде)', 'пригодный для паренья в банном жару (о венике)'

(Дуров. Сл. помор. яз. 288), ‘мясо только что зарезанного животного называется «парным», т. е. не успевшее еще остыть’ (Васнецов 199), ‘молодой (о пиве)’ (Сл. пермск. г-ров 2: 76), *парная* ‘отделение в бане, где парятся’ (Даль[2] III: 21), в сочетаниях: *парнóй веник* ‘банный веник’, *парнóй квас* ‘ядреный, шипучий, бьющий в нос’ (арханг.), *парнóе молоко* ‘кипяченое молоко’ (арханг.), ‘непрокипяченое молоко’ (арханг.), ‘топленое молоко’ (кубан., арханг.)’, *парнóе время* ‘жаркое летнее время’ (пск., новг.) (СРНГ 25: 233–234), *парнáя рожь* ‘рожь с полным колосом и крупными зернами’ (Яросл. обл. сл. 7: 82), *пáрная шуба* ‘шуба, сшитая из дубленых кож и отороченная овчиной’ (Алтай), *пáрный климат* ‘теплый, жаркий’ (кемер.), *парнóе сено* ‘сопревшее, полусгнившее сено’, *парной мед* ‘свежий, жидкий мёд, только что выкачанный из рамок’ (новосиб.) (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 175–176; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 374), *парнóй* ‘с нагретым воздухом, теплый, жаркий’, ‘теплый, жаркий, с большим количеством влаги в воздухе’, ‘о молоке: только что надоенный, еще не остывший’, ‘о меде: свежий, только что извлеченный из сотов’, ‘об овощах: выращенный в парнике, парниковый’, *парная баня* ‘специальная постройка, в которой моются и парятся’ (Псков. обл. сл. 25: 122), *парнáя рыба* ‘только что выловленная рыба’ (Копылова. Ловецкое слово 73); в функции сущ-ного *парно, ого* ‘только что выдоенное еще теплое молоко’ (Дуров. Сл. помор. яз. 288), *парнóй* ‘любитель попариться в бане, выносливый в жару’ (Дуров. Сл. помор. яз. 288), *пáрная бáенка* ‘парная баня’ (А. Страхов // Palaeoslovenica XXI (2), 2013: 94 и след.), укр. *парнúй* ‘душный, знойный’ (Желех. II: 602; Гринченко III: 97), ‘такой, что сохраняет тепло живого тела (о продуктах животного происхождения), свежий’, *парнé молокó* ‘только что надоенное молоко’, *парнá рúба* ‘рыба, заснувшая или убитая сразу после улова’ (СУМ VI: 72), ст.-блр. *парный* ‘душный, насыщенный влагой’ (Гістар. сл. блр. мовы 24: 14), блр. *пáрны* ‘душный, насыщенный парами’ (Блр.-русск.), *пáрно*, нареч. ‘знойно, томительно’, ‘душно’ (Носов. 393; Тураўскі сл. 4: 13), *парнóе малакó* ‘парное молоко’ (Лекс. атлас блр. 4: 107), *пáрнае поле* с/х ‘пар, поле, оставленное незасеянным на одно лето с целью улучшения плодородиф почвы’ (Лекс. атлас блр. 2: 70; Сельская гаспадарка 42), *пáрнае мéста* ‘незамерзающие места в водоеме’ (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 493). – Сюда же чеш. *Párna*, топ. (Profous III: 323: от аппел. *párna* = *parní lázeň*), слвц. *Parná* в названиях адъективного типа ж.р. (Majtán. Sloven. toponym. 141, 144).

Прилаг. с суф. *-ьn-(jь)*, производное от **parъ* I (см.). Ср. **parьn'a* (см.), **parьnina* (см.), **parьnostь* (см.), **parьnica* (см.), **parьnika* (см.).

***paryja:** слвц. диал. *paryja* ‘большое болото’ (Horák. Pohorel. 164), польск. диал. *parja*, *paryja* ‘пропасть, овраг, расщелина, узкая долина, особ. с ручьем на дне’, ‘лужа, болото, топь, трясина, место, заросшее тростником’ (Warsz. IV: 59–60), *paryjå* ‘ущелье, овраг’ (Pawłowski. Podegr. 226), *paryja* ‘пропасть; ущелье, лощина; болото; место, заросшее камышом’

(Nitsche. Geographische Terminologie des Polnischen 83). – Сюда же польск. гидр. *Paryja* (Hidronimia Wisły I: 255).

Сущ., производное с преф. **pa-* 'похожий' от основы глаг. **ryti* (см.). Возможно образование имени от глаг. **poryti* с сопутствующим удлинением гласного префикса.

***pasati (sę):** ст.-чеш. *pásati* 'пасти, гнать на пастбище' (StčSl 15: 73), *pásati čichy*: Ale múdry člověk ne tak pásá čichóv (Novák. Slov. Hus. 100: E. 1, 77), чеш. *pásati*, к *pásti* (Kott II: 502), *pásati se*, к *pásti se*, 'злорадно наблюдать за чем-л., испытывать злорадные чувства' (PSJČ IV: 117), ст.-слвц. *pásat'* (*sa*) 'пасти скотину' (Histor. sloven. 3, 479), слвц. *pásat'*, к *pást'* (SSJ III: 38), диал. *pásat'* 'пасти скотину', экспр. 'жадно есть', *pásat' sa* 'кормиться на подножном корму на пастбище' (Sloven. nár. II: 741–742), *pasac* 'давать под пастбище', 'с аппетитом есть', 'задать трепку' (Halaga. Východosloven. II: 641), ст.-польск. *pasać* 'присматривать за стадом на пастбище; быть пастухом', 'пасти скот, занимать какую-то территорию под пастбище' (Sł. polszczyzny XVI w. XIII: 272), польск. *pasać*, к *paść* 'пасти' (Warsz. IV: 72), словин. *påsac* 'пасти' (Sychta IV: 40), *pasac* то же (Lorentz. Pomor. I: 614; Ramułt 132), *p̃assăc* то же (Lorentz. Slovinz. Wb. II: 153), др.-русск. *пасатися* в соответствии с греч. βόσκω 'вести аскетический образ жизни, питаясь травой' (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 158), русск. диал. *пасáть* 'пасти' (СРНГ 25: 252; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 178; Сл. старообрядцев Забайкалья 336), укр. *пасáти* 'долгое время пасти' (Желех. II: 603), диал. *пáсати* 'пасти' (Онишкевич. Словн. бойков. гов. 42), ст.-блр. *пасати* то же (Гістар. сл. блр. мовы 24: 20).

Глаг. на *-ati*, производный от **pasti* (см.).

***pasenъka / *pasenъkъ:** ст.-слвц. *pasienka* 'заросший травой участок земли, предназначенный для выпаса скота, пастбище' (Histor. sloven. 3: 479), польск. диал. *pasionka* 'пастушество' (Warsz. IV: 75);

ст.-слвц. *pasienok* 'заросший травой участок земли, предназначенный для выпаса скота, пастбище' (Histor. sloven. 3: 479), польск. диал. *pasionek* 'пастбище', *pasionka* 'пастушество' (Warsz. IV: 75; Sł. gw. p. IV: 46–47), русск. диал. *пáсенок* 'пастух' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 402).

Сущ., производные с суф. *-ъka*, *-ъkъ* от страд. прич. прош. вр. на *-enъ* глаг. **pasti* (см.).

***pasestra:** русск. диал. *пáсестра* и *пасёстра* 'двоюродная сестра' (орл., новосиб., брян.), 'любовница; соперница' (смол., пск., курск.) (СРНГ 25: 253; Новг. обл. сл. 7: 102; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 375), *пасёстра* 'родная сестра' (Сл. орловск. 9: 25–26), 'сестра' (Сл. русск. г-ров Карелии 4: 402), укр. диал. *пасьóстра* 'двоюродная сестра' (Лисенко. Поліс. г-ры 154), блр. диал. *пасёстры* 'двоюродные братья и сестры' (Атлас беларускіх гаворак 3: 73), *пасёстра* 'двоюродная сестра' (Бялькевіч. Магіл. 317).

Сущ., производное с преф. **pa-* в функции уподобления от имени **sestra* (см.).

См.: Цейтлин. Приставка *pa-* 216 (: ударение на корне, вероятно, под влиянием *сéстрин* и т.п.); ЭСБМ 8: 181.

***pasěča / *pasěčь:** чеш. *paseč* 'вырубка' (PSJČ IV: 118), русск. диал. *пáсечи* мн. 'лен, вычесанный второй раз': «Чесание льна во второй раз называется отделением пасечей» (перм.) (СРНГ 25: 253), блр. диал. *пáсеч, пáсеча* 'место, где вырублен лес под поле' (Яшкін. Блр. геагр. назвы 136; Он же. Слоўн. геагр. тэрм. 496).

Сущ., производное с суф. *-ja,-jь* от **pasěka* (см.).

***pasěčina:** сербохорв. *pasičina*, южн. *pasječina* 'место, где вырублен и сожжен лес под посев' (RJA IX: 666), чеш. устар. *pasečina* 'просека, вырубка' (Kott II: 502; PSJČ IV: 118), русск. диал. *пáсечина* 'пасека' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала (Доп.) 334), 'межа', 'межа, обозначенная порубкой деревьев или насечками на них' (твер.) (Даль² III: 24; СРНГ 25: 253), *пáсечина* 'межа' (Псков. обл. сл. 25: 138), укр. диал. *пасічúна* 'вырубленный лес' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра 43). – Сюда же сербохорв. *Posičina*, село в Далмации (RJA IX: 666).

Сущ., производное с суф. *-ina* от **pasěka* (см.). См.: Цейтлин. Приставка *pa-* 216.

***pasěčišče:** польск. *pasieczysko* борт. 'пасека, разделенная на два места' (Warsz. IV: 74), русск. диал. *пасечúще* 'зыбкое место' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 402), укр. *пáсище* 'место, где была пасека' (из **pasěčišče*?) (Габорак. Назви гір і полонин Ів.-Франк. 273), ст.-блр. *пасечищо* 'поле на месте выкорчеванного леса' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 23).

Сущ., производное с суф. *-išče* от **pasěka* (см.).

***pasěčьka:** чеш. *pasečka*, уменьш. к *paseka* (PSJČ IV: 118), польск. *pasieczka* 'пасека', охотн. 'место среди кустарника, освобожденное от зарослей' (Warsz. IV: 74), русск. диал. *пáсечка* 'лесная вырубка' (новг.) (СРНГ 25: 254), 'серая капуста, обрубленная с кочана для скота' (твер., пск.) (Даль² III: 24; Псков. обл. сл. 25: 138), 'собрание, посиделки с совместной работой и развлечением' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 402), ст.-укр. *пасичка* 'небольшая пасека' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II: 129). – Сюда же укр. *Пасічки* мн. 'поле' (Черепанова. Микротоп. Черниг.-Сум. Полесья 212).

Сущ., производное с суф. *-ьka* от **pasěka* (см.). Возможно, независимые параллельные образования в разных частях слав. ареала.

***pasěčьnikъ:** чеш. *pasečník* 'кто использует пасеки' (Kott II: 502: 1601. Gl.), ст.-польск. *pasiecznik* бот. 'Corydalis tuberosa' (Sł. stpol. VI: 43), 'человек, занимающийся разведением пчел' (Sł. polszczyzny XVI w. XXIII: 275), польск. *pasiecznik* 'пчеловод' (Warsz. IV: 74), ст.-русск. *пасѣчникъ* 'работник на пасеке' (1676 г., 1680 г., СлРЯ XI–XVII вв. 14: 159), русск. *пáсечник* 'пчеловод, наблюдающий за пасекой', 'владелец пасеки' (Ушаков 3: 58), диал. *пáсечник* 'тот, кто ухаживает за пчелами', 'мелкий дровяной лес, покрупнее хворостняка' (Даль² III: 24), 'мелкий лес, годный на дрова; хворост' (твер., пск.), 'вырубленное место в лесу' (иркут.) (СРНГ 25: 254), собир. 'ульи с пчелами' (Иркут. обл. сл. II: 122), *пáсечник* 'мелкий лес, едва годный для дров' (Псков. обл. сл. 25: 138), ст.-укр. *пасичникъ*

'пасечник' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II: 129), укр. *пáсічник*, *пáсішник* 'пчеловод', 'присматривающий за пчельником' (Гринченко III: 99), диал. *пáсечник*, *пáсêшник*, *пáсичнык*, *пáсичник* 'человек, занимающийся пчеловодством вообще', 'человек, занимающийся разведением пчел рамочно-ульевым способом' (Анохина В.В., Никончук Н.В. // Лексика Полесья 347), блр. *пáсечник* 'пасечный сторож' (Носович 394), диал. *пáсечник*, *пáсячник* 'пасечник' (Атлас беларускіх гаворак 1: 123), *пáсечнік* 'пчеловод' (Чалавек. Тэмат. слоўн. 124).

Сущ., производное с суф. *-ikъ* от **pasěčьnъ(ь)* (см.) или с суф. *-ьnikъ* от **pasěka* (см.). См.: Siatkowski. Slov. výkon. zawodów 70–71.

***pasěčьnъ(jь):** чеш. *pasečný*: *p. hospodařství* 'подсечное хозяйство' (Kott II: 502), *paseční* 'свойственный вырубке' (ср. *paseční květena*), *pasečný*, прилаг. к *paseka* (PSJČ IV: 118), слвц. *pasečný*, прилаг. к *paseka* (Histor. sloven. III: 479), ст.-польск. *pasieczni* 'относящийся к раскорчеванному лесу' (Sł. stpol. VI: 43), польск. *pasieczny*, прилаг. от *pasieka* (Warsz. IV: 74), ст.-русск. *пасѣчный (пасеч-)*, прилаг. к *пасѣка* (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 159), *пасѣчный*: Бортевой мед ... не может равняться с медом пасечным, или вынимаемым из улья, в садах стоящих (СлРЯ XVIII в. 19: 225), русск. *пáсечный*, прилаг. к *пасека* (Ушаков 3: 58), диал. *пáсечный* 'относящийся к *пасеке* ('место, где вырублен лес)', *пáсечные усы* 'лесовозные дороги на вырубке, параллельные друг другу и перпендикулярные главной дороге', *пáсечный холст* 'холст, вытканный из пасичей' (перм.) (СРНГ 25: 254), *пáсечная пора* 'время отбора и подрезки сот в ульях' (Даль[2] III: 24), укр. *пáсічний* 'относящийся к *пасека* в знач. 'место, где стоят ульи с пчелами', 'выделенная в лесу делянка под сруб' (СУМ VI: 86), *пáсічний яр* 'овраг' (Черепанова. Микротопонимия Черниговско-Сумского Полесья 212), *пáсічна* ж.р., *пáсічний* м.р., ороним (Габорак. Назви гір і полонин Ів.-Франк. 273), блр. *пáсечны* 'подсечный' (Блр.-русск.). – Сюда же польск. гидр. *Pasieczna*, *Pasieczny* (Hydronimia Wisły I: 367).

Прилаг. с суф. *-ьnъ*, производное от **pasěka* / **pasěkъ* (см.).

***pasěka / *pasěkъ:** сербохорв. *pasjeka*, *paseka*, *pasika* 'вырубка в лесу' (Mažuranić II: 898), *pasika* 'место, где вырублен лес' (RJA IX: 666: u Poljicima u Dalmaciji), *pasika* 'место, где выкорчеван лес' (Далмация) (Gter 61), словен. *pàseka*, *pàsika* 'живая граница' 1878 (Slovar Prekmur. 422), *páseka* 'вырубка в лесу' (Plet.[2] II: 11), *pàsiki* 'живая граница' (Novak[2] 94), ст.-чеш. *pasěka* 'просека, проход, возникший после сведения леса', 'место в лесу, раскорчеванное и снова заросшее кустарником', 'большое множество (как выкорчеванных стволов на пасеке' (StčSl 15: 74), чеш. *paseka* 'вырубка', 'то, что осталось после обрубания', 'суп с ливерной колбасой в Моравии', 'хворост, груда хвороста', 'лес, вырубленный или предназначенный к вырубке', 'вообще то, что скошено, выкошено (трава, луг, пастбище)', устар. 'роща' (Kott II: 502), 'деревья из выкорчеванного леса', диал. 'поле на склоне горы', экспр. 'переполох, шум' (PSJČ IV: 119), диал. *paseka* 'поле на месте вырубленного леса', часто

'луг' (Валахия), *paseky* 'разбросанные поселения' (Bartoš. Slov. 282), *paseka* 'порубка, вырубка' (Jindřich. Chodsk. 207), ст.-слвц. *paseka* 'место, где вырублен лес' (Histor. sloven. 3: 479), слвц. *paseka* 'вырубка', 'непорядок' (SSJ III, 36), диал. *paseka* 'вырубка', 'ограда из терновника и хвороста', 'густой кустарник' (Sloven. nár II: 742), *paseka* 'пастбище' (Kálal 454: Banská Bystrica), 'овраг с лесными зарослями' (Matejčík. Novohrad. 81), 'естественное ограждение', 'неприятная ситуация, драка' (Matejčík. Východonovohrad. 370), 'густой кустарник' (Palkovič. Záhorác. 85), *páseka* 'проход между домами' (Buffa. Šariš. 201), н.-луж. *pasyki* мн. 'лесосека, вырубка для ульев' (Muka Sł. II: 27), ст.-польск. *pasieka* 'лес, перелесок', 'священный лес, отданный языческим божествам' (библ.), 'лесной луг (огороженный ?)', 'пчельник' (Sł. stpol. VI: 43), 'ульи с пчелами', 'поляна в лесу, где пасется скотина', 'заграждение из срубленных деревьев', 'крытая яма для хранения продуктов питания', 'извилистая дорога' (Sł. polszczyzny XVI w. XXIII: 276), польск. *pasieka* 'пчельник', 'место, на котором вырублен лес', устар. 'роща языческая', 'вспаханное поле посреди леса', устар. 'засека', 'естественная изгородь, в которой огрубевшие деревца подрублены, согнуты и привязаны к другим деревцам' (Warsz. IV: 74), диал. *pasieka* 'пасека', 'плот, сплетенный из можжевельника', 'часть поля, заросшая низкими деревьями или кустарником, обычно на горе или склоне горы', 'пастбище', 'выпас скота' (Sł. gw. p. IV: 46), *pašeka* 'ульи с пчелами' (Górnowicz. Dial. Malbor. II 2: 13), *paśeka* 'место для выпаса скота' (Basara 69), *paśeka* 'пастбище вблизи костела' (Bąk 111), *pasieka* 'раскорчеванное место', 'пастбище' (Nitsche. Geographische Terminologie des Polnischen 114), *pašeka* 'пастбище' (Basara 69), словин. *pasėka* 'пчельник' (Lorentz. Pomor. I: 615), др.-русск. *пасѣка* 'пасека, пчельник' (Гр 1400 (1, ю.-р.) (СДРЯ VI: 358), ст.-русск. *пасѣка (пасека)* 'вырубленное место в лесу, где стоят ульи, пчельник вне двора' (ААЭ III, 382. 1632 г. и др.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 158–159), *пáсѣка* 'место, в котором стоят ульи; улей для пчел, борть' (СлРЯ XVIII в. 19: 225), русск. *пáсека* 'лесочек, отведенная под сруб полоса леса', 'пчельник, место, где расставлены ульи с пчелами (первонач. на расчищенных от леса участках)' (Ушаков 3: 58), диал. *пáсека* 'отведенная под вырубку полоса леса; место, где вырублен лес' (пск., новг.), 'участок леса, где рубят и пилят дрова' (карел.) (СРНГ 25: 253; Новг. обл. сл. 7: 102; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 401–402; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 375; Войтенко. Сл. Подмосковья 336; К-ка Сл. белозерск. г-ров), 'вырубка' (К-ка Псков. обл. сл.), 'лужайка в лесу' (олон., арханг.), 'небольшой огороженный выгон скота, принадлежащего частному владельцу' (новосиб., ворон.) (Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 375; СРНГ 25: 253), 'улей; колода' (волог.), 'изгородь вокруг места, где стоят ульи' (курск.), 'изгородь, ограничивающая угодья' (СРНГ 25: 253, 262), *пáсека* 'место для установки ульев, для разведения пчел, пасека, которая встарь всегда устраивалась на лесной росчисти' (Даль^2 III: 24), 'место, где расположены ульи с пчелами' (Полн. сл. сибир. г-ра 3: 18), *пáсека* 'участок

леса, отведенный под вырубку ', 'место, где вырублен лес, вырубка', 'заболоченная вырубка', 'сенокосное угодье, пастбище на месте вырубленного леса', 'место, где расположены ульи с пчелами', 'пчеловодное хозяйство' (Псков. обл. сл. 25: 137), ст.-укр. *пасека*, *пасѣка*, *пасика* 'выкорчеванная в лесу делянка, предназначенная для разведения пчел' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II: 128–129), укр. *пáсіка* 'пчельник' (Гринченко III: 99), 'место, где расставлены ульи с пчелами', 'разведение пчел', 'отведенная под вырубку делянка в лесу' (СУМ VI: 86), диал. *'пас'іка*, *'пас'ӣка* 'пасека' (АУМ III/II: 57), *пáс'іка* 'вырубка в лесу' (Дзендзелівський. Сільськогосподар. лексика говорів Закарпаття 43), *пáсіка* 'раскорчеванная делянка' (Говірки с. Ублі 61), *пáсéка* 'лес в поле' (Раслінны свет 343), *пáсіка* 'лесное урочище; пастбище; овраг; часть села' (Черепанова. Микротоп. Черниг.-Сум. Полесья 212), 'пасека', 'пастбище' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 133), *пáсека* 'место, где находятся ульи', 'совокупность установленных ульев' (Анохина В.В., Никончук Н.В. // Лексика Полесья, 347), *пáсека* 'участок, разработанный в лесу' (ср. *нива*, *полянка*), *pasieka* 'часть поля, заросшая кустарником' (Выгонная Л.Т. // Лексика Полесья 113; Лекс. Атлас Правобережного Полісся), *пáсіка*, ороним Иван.-Франк. обл. (Габорак. Назви гір і полонин Ів.-Франк. 272), ст.-блр. *пасека* 'вырубленное, выкорчеванное место в лесу', 'поле на месте выкорчеванного леса', 'место, где размещены ульи с пчелами' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 20–21), блр. *пáсека* '(полоса леса, предназначенная под сруб) лесосека', '(место, где вырубили лес) вырубка', спец. '(место в лесу, расчищенное для пашни) подсека' (Блр.-русск.), 'пчельник, заведенный на очищенном от заросли месте, в роще или в лесу' (Носович), диал. *пáсека* 'вырубленный участок леса', 'сенокосное угодье' (Атлас беларускіх гаворак 1: 86; 2: 101), 'целина, земля, никогда не обрабатывавшаяся', 'расчищенное в лесу место под посев или сенокосное угодье', 'сенокосное угодье' (Сельская гаспадарка 48, 25, 161), 'поле, сенокосное угодье, пастбище на месте вырубленного леса', 'луг на месте вырубленного леса, пастбище', 'место, где вырублен лес', 'участок леса, отведенный под вырубку', 'место, где стоят или стояли ульи' (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 495, 498; Он же. Блр. геагр. назвы 136), *пáсека*, *пáсіка* 'вырубленная делянка леса', 'пчельник', *пáсяка* 'пасека' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 425; Сцяшковіч. Грод. 354), *пáсяка* 'пасека' (там же 441; З народнага слоўніка 214), 'не покрытый лесом простор' (Атлас беларускіх гаворак 2: 41), *пасякá* 'поле среди леса' (Яшкін. Слоўн. геагр. тэрм. 498), *пáсіка* 'место, где размещены ульи с пчелами' (Народнае слова 246), *пáсека* 'небольшая группа деревьев или лес в поле (дубняк и т.п.)' (Тураўскі сл. 4: 16), 'пчельник', 'лесосека' (Готовец-Мясникова. Блр.-рус. сл. 151), 'место, где стоят ульи летом', 'участок леса после вырубки' (Сцяшковіч. Грод. 354; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 495). – Сюда же сербохорв. далм. *Pasika*, поле (Zb. Wagner 144), чеш. *Paseka*, *Paseky*, название многих деревень и хозяйств (Profous III: 324–326; Kott II: 502), *Paseky*: *Na pasekach*, название леса (u Postřekova) (Jindřich. Chodsk. 207),

слвц. *Paseka*, *Paseki*, топ. (Orlovsky. Gemer. 228), *Paseky*, личное имя собств. (Halaga. Východosloven. II: 641: u Klokočov ai.), ст.-польск. *Pasieka*, имя собств. 1399 (Cieślikowa 92; Rymut. Nazwiska polaków 1991: 205), польск. гидр. *Pasiek*a (Hydronimia Wisły I: 37, 360), др.-русск. *Пасека*: *Гринец Пасека*, Винницкий мещанин. 1552 г. (Тупиков[2] 297);

сербохорв. *pasik* 'место, где вырублен и выжжен лес под посев' (RJA IX: 666: в Далмации и Боснии), слвц. диал. *pasek* 'пастбище' (Kálal 454: Banská Bystrica), 'пасека' (Kott II: 502: na Slov.), русск. диал. *пáсек* 'мелкий лес, годный на дрова; хворост' (твер., пск., ряз .) (СРНГ 25: 252; Даль[2] III: 24), *пасек* 'мелкий лес, мелколесье' (Попов И.А. Программа для рег. сл. 2: 23; Сл. рус. г-ров Кузбасса 147; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 179: томск.), 'место, где вырубки в лесу' (смол, ряз., перм.) (Сл. пермск. г-ров 2: 77; СРНГ 25: 252), 'заросли осоки', охотн. 'место засады на зверя', 'пасека, пчельник' (тул., том., кемер., новосиб., сиб.) (СРНГ 25: 252; Сл. рус. г-ров Кузбасса 147; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 179), *пасёк* 'промах, ошибка' (забайк., сибир.) (СРНГ 25: 252; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 179), *пáсек*, *пáсека* 'участок леса, отведенный под вырубку', 'место, где вырублен лес, вырубка', 'заболоченная вырубка', 'сенокосное угодье, пастбище на месте вырубленного леса' (Псков. обл. сл. 25: 137), *пáсек*: *в пасек* 'досыта, по горло' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 401), ст.-укр. *пасикъ* 'выкорчеванная в лесу делянка, предназначенная для разведения пчел' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II: 129), блр. диал. *пасік* 'делянка леса', 'пасека для пчел' (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 497), *пáсек* 'пчеловод' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 425; Атлас беларускіх гаворак 1: 123; Чалавек. Тэмат. слоўн. 124).

Сущ., производное с преф. **pa-* в функции 'последствия, после того ...' от гл. **posěkti* с сопутствующим удлинением гласного в префиксе *ō > a*. О модели отглагольных имен с чередованием префиксов **po-* / **pa-* см.: Kopečný. ESSJ I: 160. Первонач. значение – 'вырубленное место в лесу' > 'ульи на месте вырубленного леса'.

См.: Miklosich 290; Brückner 398; Преобр. II: 26; Фасмер III: 211; Machek 436; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 1050; Rejzek[2] 497; Králik 424–425; ЭСБМ 8: 179; ЕСУМ 4: 304–305; Boryś. Prefiksacja 15; Boryś 414; Orel III: 16; Else Westh Neuhard. La préfixe *pa-* et son développement en tchèque // Scando-Slavica V, 1959: 53, 59; Трубачев. Этногенез 2002: 399; M. Wojtyła-Świerzowska 128; Котков // Уч. зап. МГПИ, т. 341, М., 1969: 139–141; Петлева // Этимология 1967: 176; Орел 3: 17; Вендина. Типология 2015 (: лексема в значении 'место, где стоят ульи' имеет обширный ареал в польских и вост.-слав. диалектах).

***pasěkovъ(jь):** ст.-чеш. *pasěkový*, прилаг. от *pasěka* в значении 'священный лес', т.е. 'относящийся к священному лесу' (StčSl 15: 74), ст.-польск. *pasiekowy* 'связанный с пасекой, т.е. лесом, корчевьем', 'связанный со священным лесом' (Sł. stpol. VI: 43), русск. диал. *пáсековые* 'привольные места' (Даль[2] III: 24), *пáсековый*, прилаг. относящийся к *пасеке* в знач. 'отведенная под вырубку полоса леса; место, где вырублен лес',

пасеков: *пасеков день* 'один из дней бабьего лета, когда убирают ульи' (сарат., пенз.) (СРНГ 25: 253).

Прилаг. на *-ovъ* от **pasěka* (см.).

***pasěvъky:** словен. *posêvki*, *pasêu̯vki*, *pasêu̯kę* мн. 'отходы' (Bezlaj III: 11), русск. обл. *пáсевки* мн. 'остатки семян от посева' (Ушаков 3: 58), диал. *пáсевки* то же (твер., пск.) (Даль[2] III: 24; Сл. рус. г-ров Мордовии II: 784), 'окончание сева', 'гулянье по случаю окончания сева' (пск., твер.) (СРНГ 25: 252).

Сущ., производное с суф. *-ъkъ* от **posěvъ* с удлинением вокализма в префиксе.

См.: Else Westh Neuhard. La préfixe *pa-* et son développement en tchèque // Scando-Slavica V: 1959, 53; Цейтлин. Приставка *pa-* 216.

***pasina:** русск. диал. *пáсина* 'пастбище' (амур.) (Словарь Приамурья 195; СРНГ 25: 254). – О более широком распространении образования с основой **pasin-* свидетельствуют производные с суф. *-ъkъ* в ст.-слвц. *pasínek* 'пастбище' (Žilinsk. kn. 411), чеш. *pasínek* 'пастбище' (Kott II: 502), диал. *pasinek* то же (Svěrák. Karlov. 129; Bartoš. Slov. 283), *pasynek* то же (Kašík. Středobečev. 95).

Сущ., производное с суф. *-ina* от основы гл. **pasti* (см.).

***pasišče:** болг. *пáсище* 'пастбище, выгон скота' (Геров 4: 15; БТР), диал. *пáшиште* 'пастбище' (Младенов М. Ихтиманск // БД III: 132), *пúсище*, *пасишче* (Самоков) то же (БЕР 5: 80), макед. диал. *pasishte* 'пастбище' (Dokle. Reçnik goranski 787), сербохорв. *пàсӣште* 'пастбище' (Вук), *pàsīšte* то же (RJA IX: 666), *pašište* то же (RJA IX: 695: из словарей только у Даничича из XIII–XIV в.; Istra, na Krku), *пäсӣште* то же (Речник Загарача 320), *pasišće* то же (Neweklowsky. Kroat. von Stinatz. Wb. 97), *пáсиште* 'место, где пасут овец, выгон, пастбище' (Динић. Тимочки дијал. 559; Стојановић Р. Црнотравски речник 632), словен. *pasíšče* то же (Plet[2]. II: 11), н.-луж. *pasyšćo* то же (Muka Sł. II: 27), русск. диал. *пáсище* то же (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 402–403), укр. диал. *пáсище* то же (Лисенко. Поліс. гов. 153), блр. диал. *пáсешча* 'огороженное место в лесу или в поле для скотины', 'место, где был пчельник' (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 496), *пáсшча* то же (Яшкін. Блр. геагр. назвы 137).

Сущ., производное с суф. *-išče* от гл. **pasti* (см.).

***paskolьkъ:** чеш. *paskolek* 'то, что остановилось в своем развитии, поникло': Po tom náramném krupobití nic než samé p-ky nebylo v zahradě viděti; Chladno nadelalo z fial jeden p. (Kott II: 503: Us.), блр. диал. *пáскалак* 'бревно, чурбан', 'лодырь, бездельник' (ЭСБМ 8: 182).

Сущ., производное с преф. **pa-* от **skolьkъ*, первонач. 'подобный обломку палки'. Исходная основа засвидетельствована в польск. диал. *skola* 'камень, обломок скалы' (Herniczek-Morozowa. Terminologia polskiego pastersrwa górskiego I: 169), болг. *скóлка* 'раковина' (БЕР 6: 721), хорв.-кайк. *skolek* 'доска, дощечка' (Boryś W. // Etymologie słowiańskie i polskie 395–402), др.-русск. *сколия* 'раковина с улиткой', русск. диал. *скóлька* 'раковина' (Фасмер III: 647), в префиксальных образованиях:

чеш. *oskolek* ‘обломок’ < **ob-skolъkъ* (см.), **obskoliti* (см.). См.: ЭССЯ 29: 181.

Исходная основа **skola* с вокализмом *o* образована от незасвидетельствованного глагола, родственного лит. *skelti* ‘колоть, раскалывать’ < и.-е. **skel-/*skol-* ‘колоть, раскалывать, расшеплять’ (ср. иначе, от *кол-* в ЭСБМ 8: 182). Заслуживает особого внимания однотипное по структуре образование с корневым *-e-* и близкой семантикой русск. диал. *пáщелок* ‘человек маленького роста’ (< **paščelъkъ*) (яросл., СРНГ 25: 309), *пащелóк* груб. ‘о ребенке, подростке’ (Ярослав. сл. *О–Пито*: 86) и т.п.

См.: Bezlaj IV: 60; Boryś 550; Kreja B. // JP LVII/2, 1977: 122–123.

***paskorъ:** русск. диал. *паскóр* ‘внутренняя часть тулупа, изнанка’. О более широком распространении слова свидетельствуют производные: в.-луж. *paskorny* ‘относящийся к мочалу, лыку’ (Pfuhl 447), русск. диал. *пáскорня*, *пáскорни* мн. ‘остатки мездры, соскобленной со шкур’ (Даль^2 III: 22; СРНГ 25: 255).

Сущ., производное с преф. **pa-* в функции смежности или сходства от **skora* (см.). См.: Цейтлин. Приставка *pa-* 216.

***paskǫda / *paskǫdъ / *paskǫdь:** чеш. *paskuda*, *paškuda* ‘грязь’, ‘грязная особа’ (Linde), ‘убыток, вред’ (u Opav.), ‘вредитель’ (na Mor., ve Slez.), ‘распущенный ребенок, озорник’ (na Mor.) (Kott II: 509, 507), *paskunda* ‘ругательство, бранное слово’ (PSJČ IV: 122), диал. *paskuda* ‘убыток, вред’, ‘распущенность’, ‘озорник, непоседа’, ‘лакомство’ (laš.) (Bartoš. Slov. 283), *paškuda* ‘резвость, разнузданность; непоседа’ (Svěrák. Karlov. 129), *paskuda* м. и ж.р. (Malina. Mistř. 81), слвц. *paskuda* ‘паскуда (ругательство)’ (SSJ III: 37), диал. *paskuda* экспр. ‘бездельник’, ‘плохой, скверный, непослушный (о детях, зверях)’, ‘нечистоплотный человек’, ‘ненужная, излишняя, некрасивая вещь’, *paskudy* ‘болезнь скота, при которой сильные судороги’ (Sloven. nár. II: 743–744), *paskuda* ‘чудовище, скупое, завистливое существо’ (Halaga. Východosloven. II: 642), ‘бездельник, озорник, проказник’ (Orlovský. Gemer. 228), ‘шалость, озорство’, ‘сорванец, проказник’ (Kálal 455: Slovenské Pravno v Turč. ž.), польск. диал. *paskuda* ‘мерзость’, ‘мерзавец, пакостник’, перен. ‘непристойность, разврат, распутство, нечистота’, ‘чудовище, урод’, *paskuda* ‘чудовище, урод’, *robić na paskudę* ‘делать что-л. непристойное в моральном смысле’, *paskuda* ‘непогода, ненастье, слякоть’, ‘убыток, ущерб, нечет’, ‘злодей’, ‘дьявол’, ‘прихлебатель’, ‘карман (в загадке)’, *paskudy* ‘мусор’ (Warsz. IV: 76; Sł. gw. p. IV: 47), *paskuda* ‘обжора (о кошке)’ (Kucała 81), ‘проститутка’ (Maciejewski 219), *paskuda* ‘отвратительный, мерзкий человек’ (Słownik bronowski 454), словин. *paskuda* ‘плохой работник’, ‘человек физически безобразный, ужасный, отвратительный’, ‘человек скверный, мерзкий, злой, несносный’, ‘толстая свинья’, ‘боковой карман’ (Sychta IV: 38), ‘мерзость, пакость, нечисть’ (Ramułt 132), *pask$^{u̯}$úda* ‘мусор, нечистоты, грязь’ (Lorentz. Pomor. I: 615), *paskū̆dă*, *paskù̄•dă* то же (Lorentz. Slovinz. Wb. II: 755, 756), русск. *паскýда* ‘мерзкий человек, пакостник’ (Ушаков 3: 58), диал. *паскýда* ‘скверность, гадость,

пакость, порча', 'человек никуда негодный, мерзавец, пакостник' (юж., зап., олон., влад., твер.) (Даль[2] III: 22; Дилакторский. Сл. волог. наречия 349), 'что-либо гнусное, мерзкое, порча' (твер., олон., влад.), *паску-да* (вят.), 'грязная тряпка' (пск., твер.) (СРНГ 25: 255), *паскýда* 'бесчестье' (олон.) (Опыт 153), *паскýда* 'мерзкий, гадкий человек', 'женщина легкого поведения', 'порча, пакость, шалость', 'грязная тряпка' (Псков. обл. сл. 25: 138), 'женщина дурного поведения' (Яросл. обл. сл. 7: 77), вторичная форма с встаным *-д- пáдскуда* 'паскуда, потаскушка' (перм.) (СРНГ 25: 135), *паскýда* 'ехидный, льстивый, кляузник, шпион', 'нечистый, неблагонадежный' (Дуров. Сл. помор. яз. 288), укр. *паскýда* 'мерзавец, паскудный человек', 'женщина легкого поведения', собир. 'паскудство' (СУМ VI: 86), диал. *паскýда* 'мерзавец', перен. 'непогода, ненастье' (Корзонюк. Мат. західноволин. 180), 'мерзавец, негодяй' (Пiпаш, Галас. Мат. гуцул. 133), *паскýда* 'мерзость, гадость', 'мерзкий, отвратительный человек' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра 43), бот. 'Helvella suspecta Kromb.' (ЭСУМ 4: 306), блр. *паскýда* 'пакостник, пакостница' (Блр.-русск.), диал. *паскýда* 'паскуда, пакостник, пакостница' (Готовец-Мясникова. Блр.-рус.), *паскýда* 'негодник, низкий, дрянной в моральном отношении человек' (Чалавек. Тэмат. слоўн. 336). – Сюда же ст.-польск. *Paskuda* 1451 (Cieślikowa. Staropolskie odapelatywne nazwy osobowe 92);

польск. диал. *paskud* 'гной (особенно у зверей)' (Warsz. IV: 76; Sł. gw. p. IV: 47), *paskud* 'нечто гадкое, мерзкое, вызывающее отвращение (напр. выделение гноя)' (M. sł. gw. p. 184), 'плохой мужчина (ребенок, младенец)' (Sł. gwary Bukówca Górnego 113), *paskut* 'гной, выделяющийся из раны', 'грязь, навоз, удобрение', 'что-то дрянное, грязное', 'грубый ребенок' (Bąk 111), блр. диал. *паскýд* 'негодник, низкий, дрянной в моральном отношении человек' (Чалавек. Тэмат. слоўн. 336).;

укр. *паскýд* ж.р. = *паскýда* обл. 'брань: дрянь, пакостник' (Гринченко III: 99), *пáскудь* 'плохая, ненастная погода' (Желех. II: 604), *пáскудь* 'мерзость, гадость', 'мерзкий, отвратительный человек' (Онишкевич. Слов. бойков. 43), бот. 'Helvella suspecta Kromb.' (ЭСУМ 4: 306). – Сюда же бессуффиксное прилаг. в русск. диал. *паскýдый* 'бедный, убогий' (СРНГ 25: 256).

Сущ., производное с преф. **pa-* в зачении 'схожий, подобный' от **skǫda* (см.). Растение получило названия по свойству вызывать отравление (ЕСУМ 4: 306). Пейоративные значения вторичны из 'как бы, похожий' (Else Westh Neuhard. La préfixe *pa-* et son développement en tchèque // Scando-Slavica V, 1959: 53).

Некоторые трудности вызывает вокализм польск. *paskuda*. По мнению Ф. Славского (Sławski // JP XXXVI/1, 1956: 72–73), география польских слов и болг. соответствий с *u* противоречит гипотезе о заимствовании из русск. языка (Sławski // SO XVIII: 279–280). В польском языке отмечены параллельные формы с носовым: ср. в Библии *poskundziła* (= *ǫ*). См.: Brückner 398.

Возможность чешского заимствования не отмечена в известных лексикографических источниках (см.: Basaj, Siatkowski. Bohemizmy w języku polskim), хотя ареал слова ограничен польск., укр., слвц. и русск. языками. Эпицентром *paskuda* на словацкой территории являются вост.-слвц. диалекты, в литературном языке с XIX в., в старых записях только в составе имен: 1554 г. *Thomas Paskuth*. См.: Blanar V. // Slovenská reč 39, № 2, 1974: 83–84; Kočiš F. // Slovenská reč 37, № 6, 1972: 390–392). Слово распространено в центральной Польше (Okoniowa J. // Poradnik językowy 21, 1968: 93); Idea. Przedrostek *pa-* we współczesnych gwarach polskich // Zeszyty naukowe Un-tu Jagiellońskiego 168).

Параллельная форма с преф. *по-* в русск. диал. *поскýда* (арханг.), блр. *пóскудзь* 'погань' (Блр.-русск.), блр. диал. *пóскудзь* 'негодник, низкий в моральном отношении, дрянной человек' (Чалавек. Тэмат. слоўн. 336). О параллелизме форм с преф. *pa-* и *po-* см. Else Westh Neuhard. La préfixe *pa-* et son développement en tchèque // Scando-Slavica V, 1959: 53.

См.: Преобр. II: 20–21; Фасмер III: 212; Machek[2] 436; Králik 425; Boryś 415; ЕСУМ 4: 306 (: растение названо по ядовитым свойствам); Jakobson R. While Reading Vasmer's Dictionary // Word 11, № 4, 1955: 615 (: со ссылкой на Вернадского: слав. слово отражает иран. *Paskudj*, имя демонического существа); J. Reczek // Polszczyzna i inne języki w perspektywie porównawczej, 1991: 55–56 (беспочвенна иран. этимология слав. слова); Else Westh Neuhard. La préfixe *pa-* et son développement en tchèque // Scando-Slavica V, 1959: 53; ЭСБМ 8: 182; ЕСУМ 4: 306; Bańkowski II: 510; Соболевский // РФВ 1885, т. 14, № 3–4: 298 (против идеи Малиновского о заимствовании польск. слова из литовского языка); Rozwadowski. Wybór pism II: 370.

Ср. **paskǫditi* (см.), **paskǫdьnъ(jь)* (см.).

***paskǫditi (sę):** чеш. *paskuditi*, арханг. *paškuditi* 'обезображивать, уродовать, искажать, портить, повреждать' (PSJČ IV: 22, 133), диал. *paskuǯič* 'лакомиться' (Sochová. Laš. slov. 226), *paskudit'* 'поносить, порочить, хулить', 'проказничать', 'лакомиться' (Bartoš. Slov. 283), слвц. диал. *paskudit'* экспр. 'беспорядочной работой нечто портить, пачкать, сорить' (Sloven. nár. II: 44), *paskudzic* 'пачкать' (Buffa. Šariš. 201), *paskudzic (se)* 'хмуриться, становиться злым, скупым' (Halaga. Východosloven. II: 42), *paskud'it' sa* 'мараться, пачкаться', 'делать что-то нехорошо' (Orlovský. Gemer. 228), *paskudit'* 'делать беспорядок, озорничать' (Kálal 455: Slovenské Pravno v Turč. ž.), ст.-польск. *paskudzić* 'прелюбодействовать' (Sł. stpol. VI: 45), польск. *paskudzić* 'загадить, запакостить, пачкать, грязнить, поганить, безобразить, уродовать, бесчестить, срамить', 'работать кое-как, халтурить, делать брак', 'опорожняться', диал. *paskudzić pszczoly* 'околдовать так, чтобы пчелы не производили воск', *paskudzić się* 'пачкаться, мараться, грязниться', '(о ранах) гноиться, долго не заживать', перен. '(над чем-то мелким, ничтожным, подозрительным) трудиться, чем-то интересоваться, заниматься, морочить голову, возиться, впутаться' (Warsz. IV: 76), диал. *paskudzić* 'очернить кого-л.', 'выносить, мешать,

препятствовать', 'брать что-л. украдкой, красть', *paskudzić się na co* 'лакомиться', *paskudzić się* 'о половой гонке у собак' (Sł. gw. p. IV: 48), *paskudzić*: *paskuǯić* 'опорожняться в неположенном месте' (Górnowicz. Dialekt malborski II/2: 3), 'плохо делать' (Kucała 86), *paskudzić się* 'гноиться' (Maciejewski 179), *paskuʒić* 'опорожняться (о скотине)', 'пачкать, грязнить', 'гноиться' (Bąk 111), *paskudńik* 'грязный, мерзкий, гадкий человек', *paskużić* 'осквернять' (Olesch S. Annaberg 201), словин. *paskuʒëc* 'работать плохо, без знания дела, портить', *paskuʒëc są* 'поддерживать близкие отношения; быть наложницей' (Sychta IV: 38–39), *paskuʒéc* 'пачкать, грязнить' (Ramułt 132), *paskᵘuʒəc*, *paskᵘuʒac* то же (Lorentz. Pomor. I: 615), *paskũʒĕc*, *paskũʒăc*, *paskù·ʒĕc*, *paskù·ʒăc* то же (Lorentz. Slovinz. Wb. II: 755, 756), русск. *паскýдить* 'пачкать, гадить', 'делать паскудным' (Ушаков 3: 58), укр. *паскýдити* 'гадить, сквернить', 'гадить, пачкать, испражняться', 'плохо делать, портить', *паскýдитися* 'пачкаться, грязниться' (Гринченко III: 99–100), *паскýдити* 'осквернить, опоганить', 'кого-л. осрамить, очернить' (СУМ VI: 86), диал. *паскýдитиси* 'посрамляться, бесчеститься' (Нег'рич. Скарбы гуцул. гов. 129), блр. *паскýдзіць* 'паскудить, поганить, пакостить', '(грязнить) паскудить, пакостить, пачкать, марать', *паскýдзіцца* 'пачкаться, мараться', страд. 'поганиться, пакоститься, пачкаться, мараться' (Блр.-русск.), диал. *пашкýдзіць* 'гадить' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3, 474).

Гл. на *-iti*, производный от **paskǫda* / **paskǫdъ* / **paskǫdь* (см.). См.: Machek[2] 436; Boryś 415.

Ср. **paskǫditi* (см.), **paskǫdьnъ(jь)* (см.).

***paskǫdьnica:** чеш. *paskudnice* 'распущенная, грязная особа' (Kott II: 503), польск. *paskudnica* ж.р. к *paskudnik*, диал. 'колдунья, ведьма' (Warsz. IV: 76; Sł. gw. p. IV: 47), словин. *paskudńica* 'грязная, неряшливая женщина' (Ramułt 132), *paskúdńică* то же (Lorentz. Slovinz. Wb. II: 756), *paskᵘùdńica*, *paskᵘudńica* то же (Lorentz. Pomor. I: 615), русск. стар. *паскудница*: А яна спиць патуль, покуль сонца припицець, – тагды ужи яного хворына прискварыць, *паскудница*, кадыбъ прапала (РИС XVI–XVIII вв. 190: Смол. комед. XVIII в.), диал. *паскýдница* 'человек никуда негодный, мерзавец, пакостник' (Даль[2] III: 22), 'замарашка, неряха' (пск., твер.) (СРНГ 25: 256), *падскýдница* 'паскуда, потаскушка' (СРНГ 25: 138), *паскýдница* то же (Псков. обл. сл. 25: 139), укр. *паскýдниця* 'мерзавка' (Гринченко III: 99–100; СУМ VI: 87), диал. *паскýдниц'а* 'гадюка' (Москаленко. Сл. діал. Одесч. 1958: 56), блр. *паскýдница* 'паскудница, пакостница, мерзавка' (Блр.-русск.), диал. *паскýдніца* 'о неаккуратном человеке' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 428), 'низкий в моральном отношении, дрянной, недобросовестный человек' (Чалавек. Тэмат. слоўн. 336).

Сущ., производное с суф. *-ьnica* от **paskǫda* / **paskǫdъ* / **paskǫdь* (см.) или с суф. *-ica* от **paskǫdьnъ* (см.). Ср. **paskǫdьnikъ* (см.).

***paskǫdьnikъ:** чеш. диал. *paskudňik* 'гурман' (Sochová. Laš. slov. 226), польск. *paskudnik* 'мерзавец, пакостник', 'распущенный, бесчестный, отвратительный человек', диал. 'алчный до еды', 'злодей', устар. 'вид

ядовитого жука', 'неряха, замарашка', бот. 'вид гриба', диал. 'неопределенная болезнь у скота, проявляющаяся во вздутии и появлении пленки на глазу, которая удаляется при лечении' (Warsz. IV: 76; M. sł. gw. p. 184), *paskudńik* 'болезнь пищеварительного тракта у скота' (Bąk 111), *paśkudńik* 'болезнь коров, при которой возникает вздутие после перенасыщения свежим клевером' (Słownik bronowski 454), *paskudńik* 'грязный, мерзкий, гадкий человек' (Olesch. Annaberg 201), словин. *p'askudńik* 'чародей, колдун' (Sychta IV: 38), *pask^{u}ùdńik*, *pask^{u}udńik* 'грязный, неряшливый человек', эвф. 'черт, дьявол' (Lorentz. Pomor. I: 615, 616), *paskudńik* 'грязный, неряшливый человек, внушающий отвращение' (Ramułt 132), *paskŭdńĭk'* то же (Lorentz. Slovinz. Wb. II: 156), русск. *паску́дник* 'делающий мерзости, гадости, пакостник' (Ушаков 3: 58), диал. *паску́дник* 'человек никуда не годный, мерзавец, пакостник' (Даль[2] III: 22), бранно (Псков. обл. сл. 25: 139), укр. *паску́дник* 'тот, кто совершает мерзкие поступки, мерзавец', 'лошадиная болезнь' (Гринченко III: 100), 'бранное слово' (СУМ VI: 87), диал. *паску́дник* 'мерзавец', *сухе́й паску́дник* 'карбункул у скотины' (Корзонюк. Мат. західноволин. 180), блр. *паску́днік* 'паскудник, пакостник, мерзавец' (Блр.-русск.), диал. *паску́днік* 'негодник, низкий в моральном отношении, дрянной, недобросовестный человек' (Чалавек. Тэмат. слоўн. 336).

Сущ., производное с суф. *-ikъ* от **paskǫdьnъ(jь)* или с суф. *-nikъ* от **paskǫda* / / **paskǫdъ* / **paskǫdь* (см.). Ср. **paskǫdьnica* (см.).

***paskǫdьnъ(jь):** чеш. *paskudný* 'плохой, скверный, плохой' (PSJČ IV: 133), 'нечистый, грязный', 'разборчивый в еде' (na Mor.) (Kott II: 503), *paskudny* 'разборчивый в еде' (Sochová. Laš. slov. 226), *paskudný* 'распущенный, озорной, вредитель' (Bartoš. Slov. 283), слвц. *paskudný*, прилаг. 'подлый, разбойничий, чертовский (в прозвищах)' (SSJ III: 37), диал. *paskudný* 'чудовищный, отвратительный, противный' (Halaga. Východosloven. II: 642), экспр. 'непоседливый, беспокойный, плохой, скверный' (Sloven. nár. II: 744), польск. *paskudny*, диал. *paśkudny* 'нечистый, грязный, гадкий, мерзкий, скверный, отвратительный, противный, безобразный, уродливый, чудовищный', 'нечистый, дьявольский', 'нехороший, опасный', диал. 'алчный, жадный, корыстолюбивый' (Warsz. IV: 76), диал. *paskudny* 'некрасивый, безобразный', 'отвратительный, гадкий', 'алчный, жаждущий', 'получающий вред через обжорство', *paskudny pies* 'свирепый пес' (Sł. gw. p. IV: 48), *paskudni* 'гадящий в помещении (о кошке, собаке)' (Górnowicz. Dialekt malborski II/2: 13), *paskudny* 'злой' (Maciejewski 216), *paśkudny* 'озорной, шкодливый' (Słownik bronowski 454), *paskudnoṷ kob'yta* 'мерзкая женщина', 'женщина, любящая лакомства' (Olesch. Annaberg 201), *paskudny* 'жадный, лазящий в горшки (о кошке)' (Kucała 81), словин. *paskudni*, прилаг. 'отвратительный, гадкий в физическом и моральном отношении' (Sychta IV: 38), *pask^{u}udnï*, *pask^{u}ùdnï* 'грязный' (Lorentz. Pomor. I: 615), *paskŭdnï* то же (Lorentz. Slovinz. Wb. II: 756), русск. *паску́дный*, прилаг. 'мерзкий, гадкий' (Ушаков 3: 58), диал. *паску́дный* 'пакостный, гнусный, скверный,

мерзкий' (Даль[2] III: 22), 'убогий, бедный, нищий' (костр., олон., орл.), 'плохой, старый, негодный' (пск., твер.), 'нехороший' (волог.) (СРНГ 25: 256), 'гадкий, скверный, противный, ненужный, порченый' (Ткаченко. Кубанский говор 162), 'плохой, отвратительный' (Картотека Псковского областного словаря), 'неприятный, противный', 'вредный, злой, пакостный', 'плохой, старый, негодный' (Псков. обл. сл. 25: 139), укр. *паску́дний*, прилаг. 'грязный, гадкий, скверный, мерзкий' (Желех. II: 604; Гринченко III: 100), 'грязный, запачканный', 'лишенный моральной чистоты', 'связанный с мошенничеством', 'никчемный', 'поганый, мерзкий, гадкий' (СУМ VI: 87), диал. *паску́дний* 'нехороший', 'невкусный' (Корзонюк. Мат. західноволин. 180), 'поганый, противный, отвратительный, мерзкий', 'нехороший, некрасивый' (Скарбы гуцул. гов. 129), *paskо́nпœj* 'плохой' (Николаев, Толстая. Слов. карпатоукр. торун. говора 140), блр. *паску́дны*, прилаг. '(о низком качестве) скверный, отвратительный', '(омерзительный) гадкий, мерзкий, гнусный' (Блр.-русск.; Готовец-Мясникова. Блр.-рус. сл. 151), диал. *паску́дны*, прилаг. 'дрянной' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 428), 'плохой, никуда не годный, зловредный', 'негодник, низкий в моральном отношении, дрянной человек' (Чалавек. Тэмат. слоўн. 417, 336), 'ненастный' (Сельская гаспадарка 311), *паску́дный*, прилаг. 'некрасивый', 'плохой, скверный, дрянной' (Дыял. сл. Брэстчыны 163).

География и семантика польск. *paskudny* как будто бы противоречат предположению о заимствовании из лит. *paskutìnis* 'последний' и первонач. значении 'последний; некрасивый' (L. Malinowski // PF 1, 1885: 183.

Прилаг., производное с суф. *-ьnъ* от **paskǫda* / / **paskǫdъ* / **paskǫdь* (см.). См.: Преобр. II: 20–21; Machek[2] 436.

***paslьnъ:** русск. *паслён* бот. 'родовое название многих растений из сем. пасленовых' (Ушаков 3: 59), диал. *паслён=глисник* 'родовое название растения сем. Solanum' (Даль[2] III: 22; СРНГ 25: 256), укр. *паслі́н, паслúна, пасьо́н* 'раст. Solanum nigrum L.', *паслін жовтий* 'Solanum Dulcamara', 'род узора в вышивке' (Гринченко III: 100; СУМ VI: 87), диал. *па́слін* бот. 'Solanum nigrum', *паслін чорний* 'маслина' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 133), *пасьо́н, піскьо́н* 'Solanum L.' (Лисенко. Поліс. гов. 153), блр. *паслён* 'паслен' (Блр.-русск.), диал. *паслён* 'высокое растение с белыми или лиловыми цветами со сплошными или перистыми листьями, спелые ягоды черного или ярко красного цвета' (Раслінны свет 103). – Сюда же чеш. *paslinek* 'Speichel' (без указания источника) при дублетной форме *poslinek* (Else Westh Neuhard. La préfixe *pa-* et son développement en tchèque // Scando-Slavica V, 1959: 55).

Сущ., производное с преф. **pa-* в функции сопутствия от **slьnъ*, ср. русск. диал. *слён* 'твердая слизь, которою покрывается рыба перед наступлением холодов', *слень* 'слюна' (СРНГ 38: 261, 262), связано чередованием гласных со **slina*, ср. укр. название паслена *slynnik* (Меркулова. Очерки по русской народной номенклатуре растений 127–128). Родств. лтш. *sliẽnas* ж.р. мн. 'слюна' < и.-е. **slei-*: **lei-* 'слизистый, клейкий,

липкий' (Sławski. Zarys 1: 116). Ср. параллельная форма с преф. **po-* в русск. диал. *послён* 'раст. паслён' (Новг. обл. сл. 6: 142).

Неубедительна попытка найти аналогию русскому названию в лат. *solanum*, т.е. *па-сленъ*, родств. *съл-* (*солнце*) (Преобр. II: 21). Другие названия этого растения *псинка*, *бзинка*, вероятно, возникли на основе **рьsъ*, этимологически не связаны с *паслен*. Фонетически невозможна исходная форма **паслѣнъ* (Фасмер III: 212).

См.: Фасмер III: 212; Buga // RR II: 511; ЕСУМ 4: 306; ЭСБМ 8: 185; Орел 3: 18.

***pasmę, -mene:** болг. *пасмé* 'моток пряжи' (Младенов М. Ихтиманск. // БД III: 132), макед. *пасме* 'повесмо' (Видоески Б. Поречкиот г-р 64), производн. *пасменце* 'пряжа, намотанная на одно мотовило' (Тошев Кр. Струшкиот говор 1979: 105), полаб. *postą* (< **pasmę*) 'skein of yarn, Garn, связка, пучок нитей' (Polański-Sehnert 113), *pôstmang* то же (< **pasmę*) (Olesch. Thesaurus DP II: 803), русск. диал. *пасме* 'пасмо – тридцать чисменок' (Липина. Традиционная культура Урала VI: 234), блр. диал. *пасьмяне* '30 ниток' (Мат. 116), *пáсмянї*, *пасьмянї* 'пасмо ниток в клубке', 'пучок льна для трепания' (Атлас беларускіх гаворак 4: 63, 67), *пасмене* 'несколько ниток или волокон, сложенных вдоль' (Сельская гаспадарка 206).

Сущ. с основой на *-mę*, вариант *о*-основы **pasmo* (см.), с вторичным переходом в основы на *-mę*, *-mene*.

***pasmica:** болг. диал. *пáсмица* 'две жерди, положенные поверх сена или соломы, чтобы защитить копну от развала' (Гълъбов. Софийско // БД II: 97), *пáсмици* мн. 'тонкие стволы вместе с листьями и связанными верхушками, положенные поверх соломенной крыши для защиты от ветра' (Божкова. Софийск // БД I: 259), сербохорв. *pásmica* 'растение, которое имеет другие названия – *pasja dušica*, *majčina dušica*' (RJA IX: 671), 'род, племя', 'расплод, разведение; приплод', 'родной край' (Skok. Etim. rječ. II: 613), чеш. *pásmice* 'передник, фартук', 'die Schürze', 'нить для привязывния пасма к мотовилу' (Kott II: 503), текст. 'шнур, разделяющий отдельные пасмы пряжи' (PSJČ IV: 122), *pasmice* 'жесткая полоска ткани, используемая в качестве пояса' (Bachmannová. Podkrkonoš. 223), польск. *paśmica* ткац. 'шнурок, которым связывают пасмо на мотовиле' (Warsz. IV: 85), диал. *paśmica* 'шнурок из пряжи для перевязывания намотанных нитей' (Sł. gw. p. IV: 55), *pasmica* (Falińska B. Polsk. słownictwo tkackie I: 210), словин. *pásmica* 'связка, моток', *pasemńica* 'моток' (Lorentz. Pomor. I: 615–616), *păsmjică* то же (Lorentz. Slovinz. Wb. II: 756), русск. диал. *пáсмица* и *пáсьмица* 'толстая нить, скрученная из десяти прядей' (свердл.), *пáсмица* 'моток в девяносто нитей' (том., новосиб., кемер.), 'небольшой моток ниток, смотанный из остатков пряжи' (арханг.) (СРНГ 25: 257–258), *пáсьмица* 'часть мотка пряжи' (Киргиз. ССР) (Яросл. обл. сл. 7: 83; СРНГ 25: 257–258), *пáсмица* 'мера длины пряжи, намотанной на мотовило, состоящая из 90 ниток' (Лютикова. Сл. диал. личн. 112), 'моток пряжи в 30 чисменок' (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 179), 'единица

измерения пряжи' (Полн. сл. сибир. г-ра 3: 18–19), 'тридцать чисменок' (Липина. Традиционная культура Урала VI: 232).

Махек относит чеш. слова со значением 'фартук' к продолжениям **pojasati*. БЕР 5: 82.

Сущ., производное с суф. *-ica* **pasmo* (см.). См.: БЕР 5: 82.

***pasmina:** болг. (Геров) *пáсми́на* 'колено, род, племя, порода', *пáсмина* презр. 'порода', 'сброд из сомнительных и опасных людей' (БТР), диал. *пáсмина* 'сброд' (Евстатиева. Плевенско // БД VI: 216), *пáсминъ* 'вид, род' (Ковачев. Троянският говор // БД IV: 217), макед. *пасмина* 'порода (обычно о животных)' (Кон.), сербохорв. *pàsvina* 'род, species' (RJA IX: 690: u Istri), *пӓсмина*, *пӓсмена* 'порода, вид' (Вук: у Славон.), словен. *pasmína* 'вид, порода' (Plet.[2] II: 11: hs), русск. диал. *пáсмина* 'часть основы в тридцать нитей' (Псков. обл. сл. 25: 139).

Сущ., производное с суф. *-ina* от **pasmo* (см.). Значение 'род, племя', возможно, является отражением старого мифа, по которому древнеримские богини прядут нити жизни, ср. аналогичный семантический переход: франц. *lignage* < *lineaticum*, санскр. *tantuh* 'нить, волокно' > 'род, потомство', др.-в.-нем. *fasal* 'потомство' и н.-в.-нем. *Faser* 'волокно, нить', родственные слав. **pasmo* (Skok. Etim. rječn. I: 613). Ср. еще семантически близкие болг. диал. *влакá*, *лозá*, *повóй*, *кóрен*, *пóяс* (см.: БЕР 5: 82; Snoj[2] 496), с.-хорв. *lòza* 'виноградная лоза' и 'ветвь рода' (Snoj[3] 520).

***pasmo / *pasma / *pasmъ:** цслав. **пасмо** filorum numerus in fontibus (Mikl. LP: psl.), болг. *пáсмо* 'пасмо', 'шерсть, лен, начесанные слоями на кудель' (Геров 4: 15), 'употребляемые для прядения шерсть, лен и т.п.', 'моток пряжи' (БТР), диал. *пáсмо* 'моток пряжи', 'мера длины пряжи: одно пасмо = 60 ниток, три нитки = одно «штене» и т.д.' (Стойчев Т. Родоп. речник // БД II: 232), 'пряжа одного мотовила' (Вакарелски Хр. Етнография 388), 'моток пряжи' (Денчев // БД IX: 347), *пасмо*: *пáсму*, *пáсмọ* то же (Зеленина // БД X: 125), *пáсмọ* то же (Кабасанов. Смолянско // Изв. ИБЕ IV: 80), 'пряжа из 120 волокон, намотанная на мотовило', 'распределенные тонкими слоями шерсть, лен, конопля для прядения на прялке' (Горов. Strandж. // БД I: 124), *пáсму* то же (Кювлиева, Димчев. Хасковск. // БД V: 83; Бояджиев. Гюмюрджинско // БД VI: 67), 'небольшой моток пряжи, намотанной на мотовило' (Ралев. Карловско // БД VIII: 152), *пасмó* 'сноп обработанной конопли' (Божкова. Софийск. // БД I: 259), макед. *пасмо* 'прядь, прядка', диал. 'кудель', текст. 'пасмо' (И-С), диал. *pastu*, мн. *pasta* 'пасмо пряжи, снятое с мотовила, так наз. «polovinki» (Małecki 80), *пáсмо* 'три-четыре переплетения образуют одно пасмо' (Пеев. Кукушкиот говор II: 83), *пáсму* 'моток из 20 нитей в основе', 'прядь волос' (Вачева-Хотева, Керемидчиева. Солунско, 306), сербохорв. *pasmo* 'моток пряжи' (Mažuranić II: 899), *пӓсмо* 'определенное число нитей в пряже', 'объединенные в одно целое 20, 40 связок нитей по три' (Вук; RJA IX: 671), *päsmo* 'моток шерсти' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 234), *pȁsmo* 'моток пряжи или нитей удлинен-

ной формы (в клубок)' (Dulčić J., Dulčić P. Brušk. 584), *пáсмо* '20 или 30 нитей' (Марковић J. Ткачка лексика 101), 'мера для определения ширины основы при тканье' (Р. Стојановић. Црнотравски речник 632), *пäсмо* 'определенное количество нитей в основе; в разных краях разное количество' (Влаjинац. Речник стар. мера 703), словен. *pásmo* 'определенное число нитей на мотовиле; связка, пучок' (Plet.[2] II: 11), чеш. *pásmo* 'пасмо', 'длинный ряд однородных предметов', 'полоса', 'область, территория' (PSJČ IV: 122–123), *pásmo*: *pásmo hniti* '40 нитей' (Jindřich. Chodsk. 207), ст.-слвц. *pasmo* 'часть пряжи', '120 спряденных нитей на мотовиле', 'мера полотна' (Histor. sloven. 3: 480), слвц. *pásmo* 'пасмо', 'область, зона', 'ряд однородных частей, образующий единое целое', 'пояс, полоса' (SSJ III: 37), диал. *pásmo* 'один пучок, одна связка нитей в пряже', 'мера длины' 'отграниченная область, зона' (Sloven. nár. II: 744), 'пасмо, моток пряжи' (Kálal 455: Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), *pásmo* 'моток ниток' (Matejčík. Východonovohrad. 370), в.-луж. *pasmo* 'моток пряжи, пучок пряжи', 'зона', 'полоса', 'цепь' (Pfuhl 447; Трофимович 165), н.-луж. *pasmo* 'пасмо, связка нитей, шелка (в 20, 40 нитей)' (Muka Sł. II: 26), ст.-польск. *pasmo* 'определенное количество волокон или нитей, положенных вдоль на мотовило' (Sł. stpol. VI: 45; Sł. polszczyzny XVI w. XXIII: 279), польск. *pasmo* 'пучок нитей, волокон', перен. 'цепь, ряд, вереница; уток, основа, пряжа', анат. 'узел из мышечных волокон (tractus)' (Warsz. IV: 77), диал. *pasmo* 'определенное количество нитей (9, 10, 12 и т.д.)', 'пучок пряжи', 'виток шерстяной пряжи', 'один слой ниток при сновании пряжи', 'слой ниток на шпульке шириной в один крючок', 'количество волокон, вытянутых из пучка' (Falińska B. Polsk. słownictwo tkackie I: 208–210), 'при наматывании пряжи на мотовило определенное количество нитей (20, 35, 40), отделенное шнурочком или нитью' (Mocarska-Falińska. Sł. Warm. i Mazur. IV: 90), 'целое, пучок, сложенный из 100 нитей' (Górnowicz. Dial. Malbor. II: 2, 13), '30 нитей на мотовиле' (Kucała 121), *pasmo gór* 'цепь гор' (Nitshe P. Geographische Terminologie des Polnischen 11), словин. *pasmo* 'пасмо' (Sychta IV: 38), *pa̋smo* 'пучок нитей' (Lorentz. Slovinz. Wb. II: 756), *pasm^{u}o* то же и 'ряд, последовательность' (Lorentz. Pomor. I: 616), др.-русск. и ст.-русск. *пасмо* 'связанная прядь льняных или пеньковых ниток мерной длины, являющаяся товарной единицей счета' (Кн. пер. Водск. пят. II, 239. 1500 г. и др.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 159), русск. *пáсмо* 'одна из частей, на которые делится моток пряжи (и число которых, равно как и число ниток, составляющих каждую из них, в различных местностях различное' (Ушаков 3: 59), диал. *пáсмо* 'прядь или моток пряжи' (арханг.), 'часть мотка льняной или пеньковой пряжи' (тамб., новг., волог., арханг., киров., Прикамье), *пáсмо* и *пасмó* 'моток от десяти до сорока ниток' (моск.), *пáсмо* 'моток в четырнадцать-пятнадцать ниток' (арханг.), 'моток в тридцать ниток' (перм.), 'моток в сорок ниток' (новг., твер.), 'моток в шестьдесят ниток' (арханг., костр.), 'моток в девяносто ниток' (новг., перм., Сред. Урал, сиб.), 'моток в девяносто или

сто двадцать ниток' (перм.), 'моток в сто ниток' (волог., новг.), «у крестьян моток на мотовиле... 4 пучка, в пучке 20 чисмениц по 3 нитки» (новг.), «моток пряжи, равный четырем чисменкам» (яросл.), 'нить пряжи в сто восемьдесят аршин', 'пятая часть мотка' (тамб., костр.), 'мера напряденных ниток изо льна', *пáсмо* и *пасмó* 'пучок вычесанного, подготовленного к прядению льна' (моск., волог., Коми АССР), *пáсмо* 'мера ширины ткацкой основы – тридцать нитей' (ряз.), 'мера ширины ткацкого берда' (ряз.), *пáсьмо* 'устройство в ткацком стане, в которое входит по десятку ниток, идущих далее в бердо' (костр.), *пáсмо* 'небольшой пучок длинной соломы' (моск.), 'о глупом и неряшливом человеке' (арханг.) (СРНГ 25: 258–259), 'определенное количество ниток основы от 10 до сорока', 'ширина бёрд всегда одинаковая, изменяется лишь расстояние между зубьями; в зависимости от качества пряжи выбираются берда, бывают берда с 13 пасмами, с 12, 11, 10... зубьями, ..., в каждое пространство продергивается одна нитка', 'веретено с пряжей, намотанной до отказа, початок', 'горсть очищенного льна', 'небольшая горсть соломы' (Войтенко. Сл. Подмосковья 336), *пáсмо*, *пáсьмó* 'часть основы в тридцать нитей', метон. 'часть бёрда: определенное количество (обычно тридцать) тонких деревянных дощечек, между которыми продеваются нитяные петли', 'часть мотка пряжи, нитей', 'такая часть как единица счета пряжи', 'моток ниток в 40 оборотов', 'небольшое количество, пучок стеблей льна', 'пучок льняного волокна', 'такой пучок как единица счета' (Псков. обл. сл. 25: 139–140), 'количество сметаны, снятое с одной кринки молока, с одной посудины' (Дилакторский. Сл. волог. наречия 349), 'пучок, моток пряжи' (Новг. обл. сл. 7: 103; Сердюкова. Сл. казак.-некрас. 188), 'прядь, клок, сноп' (Ткаченко. Кубанский говор 162), 'единица измерения пряжи' (Сл. рус. старожил. Сред. Прииртышья 3: 10), 'единица длины пряжи, равная десяти-тридцати чисменкам' (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 179), *пáсмо* 'количество пряжи в 30 чисменок, или 90 нитей' (Сл. рус. г-ров Кузбасса 147), укр. *пáсмо* 'пучок нитей', 'ряд, цепь' (Желех. II: 604), диал. *пáсмо* 'единица измерения, равная 30, употребляющаяся в сфере ткачества применительно к: а) 30 нитям основы, б) 30 «кобылкам» нити, в) 30 «тростинам» берда', 'мера полотна в ширину (по количеству нитей основы)', 'слой нитей в мотке', 'небольшое количество начисто вычесанного льняного волокна' (Н.Г. Владимирская. Полесск. ткач. 244), *pásт'о* 'прядь (в т. ч. волос)' (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. говора 140), *пáсмо* 'мера длины для тканья полотна, равная 12 чисменам' (Скарбы гуцул. гов. 129), 'количество пряжи, ниток (230 штук)', '30 ниток', '12 чисниц (чисница = 3 ниток', 'грубой пряжи 60, тонкой – 100 чисниц' (Дзендзелівський // НЗ УжДУ 14: 120). '30 ниток основы' (Корзонюк. Мат. західноволин. 180; Говірки с. Ублі 61), *пáсмо* 'небольшая продолговатая возвышенность' (Черепанова. Народн. геогр. термин. Черниговско-Сумского Полесья 157), *пасмó* то же (Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Воліни 68), ст.-блр. *пасма* 'пасмо' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 23), блр. диал. *пáсмо* и *пáсьмо* '30 ниток

основы при сновании кросен' (Тураўскі сл. 4: 16), 'единица измерения, равная 30 ниткам основы', 'мера полотна в ширину', 'несколько витков ниток на клубке' (Дыял. сл. Брэстчыны 169), 'прядь волос' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 430), *пáсма* ж.р. техн. 'пасмо', '(о волосах) прядь', '(льна, пеньки) пучок' (Блр.-русск.), диал. *пáсма* ж.р. 'пасма, пучок', 'определенное количество ниток в основе', 'мера полотна в ширину' (Янкова 254), 'пасмо' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 429), '30 ниток основы при сновании кросна' (Тураўскі сл. 4: 16), 'горсть смятого льна', 'определенное количество ниток в основе' (Сцяшковіч. Грод. 355), 'пасмо; прядь; пучок' (Готовец-Мясникова. Блр.-рус. сл. 152), 'пучок, клок травы на скошенной сеножети', 'пасмо ниток в клубке', 'пучок льна для трепания' (Атлас беларускіх гаворак 2: 103, 66–67, 63), *пáсма* 'несколько ниток или волокон, сложенных вдоль', 'горсть вычесанного льна', 'грива, клок травы на скошенной сеножети' (Сельская гаспадарка 150, 203, 206), 'горсть смятого льна', 'определенное количество ниток в основе' (Сцяшковіч. Грод. 355), '30 ниток' (Бялькевіч. Магіл. 318);

болг. диал. *пáсма* 'род, вид' (Стойков. Банат. 170), *пасмá* 'моток шерстяной пряжи' (Швецова. Сл. г-ра Твардицы 92), *пáсма* 'тонкая балка в покрытии' (СбНУ LV: 108), сербохорв. *pasma* 'genus, semen' (Mažuranić II: 899), *пȁсма* / *pȁsma* ж.р. 'пасмо' (RJA IX: 670: только у Вука), диал. *пàсма* ж.р. 'количество пряжи, намотанной на одну «канчелу»' (Милановић. Златибор // Прилози 19: 47), макед. *п'асва* 'вытянутая шерсть в виде волокна для прядения' (Бојовска. Радовишкиот говор 223), словен. *pâsma* 'Wiedel', *pasme* 'окрашенные полосы в решете' (Plet.[2] II: 11), *pâsmą*: ta pâsmą u̯sî pąznâję 'эти люди одной породы (так говорят о плохих людях)' (Tominec 158), *pasma* 'животные одного вида, которые имеют особенности, отличающие их от других животных того же вида' (Kostelski slovar 270), *pasma*: *'pa:sma* (Sl. zatolmin. govora 2: 15), чеш. *pásma* 'пасмо' (Kott II: 503), полаб. *postmã* 'пасмо' (Olesch. Thesaurus DP II: 803), польск. диал. *pasma* 'определенное количество нитей в намотанной пряже', *paśma* '20, 14 и т.д. нитей' (Falińska B. Polsk. Słownictwo tkackie I: 208–210), русск. *пáсма* = пасмо (Ушаков 3: 59), диал. *пáсма* и *пáсьма* ж.р. 'моток пряжи' (вят., калин., брян., калуж., ряз., ворон. и др.), 'моток льняных ниток' (енис.), 'небольшой моток ниток' (калуж.), *пасмá* 'длинный конец ниток, из коих составляется клубок' (твер.), *пáсма* 'единица счета пряжи' (брян., арханг., урал., новосиб. и др.), 'мера длины в ткацком производстве (около 1 м)', 'остатки после чесания льна' (курск.), 'деталь ткацкого станка, куда продевается пряжа' (Прииртышье), *пáсьма* 'у рыбаков: часть мотка пряжи для вязания сетей' (пск.), *дикая пáсма* 'нерасчесанный, скомканный лен' (арханг.), 'о вздорном, взбалмашном человеке' (арханг., краснояр.), *пáшма* 'количество ниток, пряжи, отсчитанное для основы', *пáстма* 'единица измерения пряжи' (костр.) (СРНГ 25: 256–257, 307, 264), *пáсма* 'сверток ниток, состоящий из 10 чисменок' (Куликовский 78), *пáсема* 'деталь ткацкого берда' (Новг. обл. сл. 7: 102), *пáсма*, *пáсьма* = *пáсмо* (Псков. обл. сл. 25: 139),

'определенное число на основе берда ткацкого станка, пасма' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 408), 'одна из частей, на которые делится моток пряжи при изготовлении основы и число которых, как и число ниток, составляющих каждую из них, может быть различно' (Опыт сл. г-ров Калинин. обл. 173; Сл. орловск. 9: 26–27; Сл. редк. и забыт. слов 366; Сл. рус. г-ров. Мордовии II: 785), 'моток пряжи; единица счета пряжи' (Мызников. Сл. рус. гов. Поволжья 378), *пáсьма* 'часть мотка пряжи, пасмо' (Сл. рус. старожил. г-ров Прибалтики 208), *пáсма* и *пáсьма* 'единица измерения пряжи, равная десяти – тридцати чисменкам', 'единица измерения пряжи в девяносто ниток', 'единица измерения пряжи в сорок чисменок' (Сл. русск. г-ров Сибири 3: 179, 182), *пáсьма* 'единица измерения пряжи' (Сл. рус. старожил. Сред. Прииртышья 3: 11; Сл. Красноярского края[2] 260; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 375), *пасьмá* 'рыболовная снасть, сеть' (Обл. сл. вят. г-ров 7, *О–П*: 210);

русск. стар. *пасм* 'единица измерения пряжи' (Сл. Сибири XVII–XVIII вв. 101), диал. *пасм* м.р. 'пасмо, прядь или моток пряжи', *пáсам* 'часть мотка пряжи, пасмо' (СРНГ 25: 252, 256), *пасм* м.р. 'единица измерения пряжи' (Полн. сл. сибир. г-ра 3: 18–19; Сл. рус. старожил. Сред. Прииртышья 3: 10), *пáсем, пáсема* 'то же, что пасмо' (Псков. обл. сл. 25: 137–138).

В белорусском языке в безударной позиции трудно провести различие форм с основообразующими *-о* и *-а*.

Варианты с основообразующими показателями *-а*, *-о*, *-ъ* традиционно сближают с лтш. *puõsms*, *puõsmis* 'звено; часть забора между двумя столбами; стебель между двумя узелками', далее ср.-н.-нем. *vaser* 'бахрома', др.-в.-нем. *faso* м.р., *fasa* ж.р., нем. *Faser* 'волокно' (Преобр. II: 21; Фасмер III: 212; Skok. Etim. rječ. II: 613). Лит. *põsmas* 'пасмо, прядь', лтш. *pāsma*, *pāsms* то же отнесены к заимств. из блр. (Fraenkel 640). Однако существует и другое понимание этих отношений: слав. **pasmo* и лтш. *puõsms* определяется как изолированная балто-славянская изоглосса, как балто-славянская инновация (Эндзелин. Славяно-балтийские этюды. Харьков, 1911: 197; Он же. Избранные труды, т. 1, Рига, 1971: 85; Arumaa. Urslav. Gramm. 1: 79; Sławski // Donum Balticum. Stockholm, 1970: 503). Махек включает в число соответствий авест. *afsman-* (*afs-* < *pas-* ?), предполагая исходный корень **pas-* со значением 'связывать, скреплять одно с другим', на славянской почве появляется удлиненное *а*, а с присоединением суффикса основа переходит в класс *о*-основ, при этом происходит упрощение группы согласных: *mno* > *mo* (Machek[2] 436). Рейзек исходит из и.-е. **pes-*, **pēs-* 'реять, веять' и предполагает, что в чешском значение формировалось под влиянием *pás* 'пояс' (Rejzek 451).

По мнению О.Н. Трубачева, **pasmo* вторично по отношению к основе на согласный – **pasmę*, род. п. *-ene*. В балтийских языках представлен вторичный, сокращенный вариант, им неизвестен полный вариант, и это дает основание предполагать, что лтш. *puõsms*, как и лит. *põsmas*, заимств. из слав. языков. О.Н. Трубачев объединяет праслав. **pasmę*

(< **pat-smen-*) с герм. **faÞma-* 'определенное количество пряжи' (> др.-в.-нем. *fadum*, нем. *Faden* 'нить') < и.-е. **pet-/*pot-*, при этом остается неясным продление вокализма в славянском слове. Дублетность форм **pasmo* / **pasmen-* напоминает отношения названий меньших количеств нитей, к которым близки праслав. **čismenica* / **čismenъka* / **čismica* (Трубачев. Ремесленная терминология 102–103). См.: Фасмер III: 212; БЕР 5: 83.

Признается неубедительным по фонетическим причинам сближение с гл. **pęti, pьnǫ* 'натягивать' (Jokl // AfslPh 28: 6). С учетом широкого распространения слова невероятно заимств. из чув. **posma*, тат. *basma* 'прядь' (Räsänen. Tschuw. LW. 182). Сомнительно возведение к и.-е. **pēs-* 'дуть' (Miklosich 232; ЕСУМ 4: 306), к продолжениям которого Скок относит нем. *Fasel* 'племя, род', ср.-в.-нем. *vasel* то же, сербохорв. *pijesak*, *pahati* (Skok. Etim. rječn. II: 613). Также неубедительно соотнесение образований с восстанавливаемыми исходными формами **pas-ma* / **pas-mo* / **pas-ьmo* с гл. **pasti* 'пасти, кормить', 'защищать, охранять, беречь, блюсти' (Лиукконен. Вост.-слав. отглагольные существительные на *-м*, т. I. Helsinki, 1987: 101).

В БЕР (5: 83) для болг. диал. *пасмо* в значении 'ум, интеллект' допускается общее происхождение с *пасмо* с развитием значения 'нитки' > > 'мозговые волокна' > 'мозговые клетки'.

См.: Miklosich 233; Преобр. II: 21; Brückner 398; Machek 436; Fraenkel 640 (: лит. *põsmas* 'Gebinde, Garn', лтш. *pãsma* < блр.); Králik 498; Skok. Etim. rječn. II: 613; Schuster-Šewc. Histor-etym. Wb. 1049; Boryś 415–416; Snoj[2] 496; Snoj[3] 520; ЕСУМ 4: 306–307 (: к **pēs-* '*дуть*'); БЕР 5: 82; Bezlaj III: 11; Sławski. Zarys 2: 14; Буга // РФВ LXXIII: 335 (= лтш. *puõsmis*); Būga RR II, 511; Бернштейн. Очерк 1974: 185; Mańczak W. // Canadian Slavonic Papers v. XI, № 1, 1969 (слав. **pasmo* > фин. *paasma*); Kiparsky. Russ. hist. Gramm. 45; Куркина Л.В. // Die Slawische Sprachen, Bd. 2, Salzburg, 1982: 56–57; Bańkowski II: 510.

***pasmuga / *pasmugъ:** слвц. диал. *pasmuha*, род. п. *-y* ж.р. 'лента, пояс; грязная полоса' (Halaga. Východosloven. II, 642), ст.-польск. *pasmug*, *pasmuk* angusta pars terrae imprimis inter agros et silvas sita, limes quidam agrorum 'узкая полоса земли или излучина, тянущаяся между полями или лесами, межа' (Sł. stpol. VI, 45: 1442 г.), польск. *pasmuga* 'пояс, лента', 'цветная полоса на ткани', лесн. 'лесополоса, заросли посреди долины вдоль реки'(Warsz. IV, 77), диал. *pasmuga* 'полоса, пояс', 'цветная полоска' (Sł. gw. p. IV, 49), *pasmuga* 'узкий пояс, полоса чего-л., земли, деревьев, дыма', 'полоса, черта, штрих' (M. Sł. gw. p. 184), *pasmuga* 'одна полоса ниток при сновании пряжи' (Falińska. Polsk. słownictwo tkackie I, 211), укр. *пасмуга*, род. п. *-и*, ж.р. 'узкая полоска' (Гринченко III, 100), 'полоса', 'лента', 'пояс' (СУМ VI, 88), диал. *пасамуга* ж.р. 'ноготь, коготь' (Лисенко. Сл. поліс. 153).

Вероятно, перед нами позднее региональное новообразование (ареал польского языка?), распространившееся в некоторых соседних ареалах.

Образование этимологически неясно. Возможно производное с преф. *pa-* от **smuga*, а с другой – производное с суф. *-ug-* от **pasmo* (в ткацкой терминологии). Kopečný ESSJ 1: 160–161; Rejzek. K významu pref. pa- v praslovanštině // Studia etymologica Brunensia 3. 2006, 337–343.

***pasmъka / *pasmъko / *pasmъkъ:** польск. диал. *pasemka* 'моток в 20 или 40 ниток пряжи' (Falińska. Warm. i Maz. IV, 90, 103, 107, 181, 202; Falińska. Polsk. słownictwo tkackie I, 208), русск. диал. *пáсомка* ж.р. 'моток пряжи, пасмо' (север, Барсов) (СРНГ 25: 260, 270), *пáсмыка* ж.р. 'мелкая костеря и волокно, остатки от мычки' (Даль[2] III, 22);

чеш. *pásemko, pásímko*, род. п. *-a*, ср. р. уменьшительное к *pásmo* 'пряжа' (PSJČ IV, 119), слвц. диал. *pasemko, pásiemko, pásemko* 'полоска на полосатой ткани' (Sloven. nár. II, 742, 744), *pasemko* 'уменьш. к пасмо' (Halaga. Východosloven. II, 641), польск. диал. *pasemko* 'небольшое пасмо, пряжа' (Falińska. Warm. i Maz. IV, 90, 103, 107, 181, 202; Falińska. Polsk. słownictwo tkackie I, 208), укр. *пáсомко*, род. п. *-a*, ср. р. 'уменьш. к *пасмо*' (СУМ VI, 89);

русск. диал. *пáсымок*, род. п. *-мка*, м.р. 'одна из частей, на которые делится моток пряжи, пасмо' (ленингр.) (СРНГ 25: 260, 270), укр. диал. *пáсимок* ткац. 'нитка, которой перевязывают пасма пряжи' (Негрич. Скарби гуцул. гов. 129).

Производные сущ. трех родов с суф. *-ъk-a/o/ъ* от основы **pasmo* (см.). ЕСУМ 4: 306–307.

***pasmьce**: болг. устар. *пасьмце* уменьш. от *пасмо* 'один моток пряжи, пасмо' (Геров IV, 16), болг. диал. *пàсемсе* ср. р. 'моток ниток' (Вакарелска-Чобанска. Самоков 258), *пáсъмце* ср. р. '20 нитей основы в ширину' (Гълъбъв. Софийско // БД II, 97), *пáсъмци* уменьш. к *пасму* (Ралев. Карловско // БД VIII, 152), сербохорв. *pȁsâmce*, ср. р. 'малое пасмо' (только Vuk) (RJA IX, 663), слвц. диал. *pásiemce* 'моток пряжи, пасмо' (Sloven. nár. II, 743), русск. *пáсмецо* ср. р. 'небольшое пасмо' (Нрд. II, 522; САР) (СлРЯ XVIII в. 19: 226), укр. *пасомце* уменьшительное к *пасмо* (СУМ VI, 89). – Сюда же русск. диал. *пáсымец*, род. п. *-мца* 'одна из частей, на которые делится моток пряжи, пасмо' (ленингр.) (СРНГ 25: 270).

Производное сущ. с суф. *-ьce* от основы **pasmo* (см.). ЕСУМ 4: 306.

***pasmьnica:** чеш. *pasemnice*, род. п. *-e*, ж.р. то же, что и *pasmice* (Kott II, 502), польск. диал. *pasemnica, pasiemnica* 'шнурок для перевязывания пасм' (Falińska. Polsk. słownictwo tkackie I, 208), словин. *pasemńica*, род. п. *-e* ж.р. 'моток пряжи' (Lorentz. Pomor. I, 615), *pasemńica*, род. п. *-ё* ж.р. 'пучок пряжи, часть пасма' (Sychta IV, 38), русск. диал. *пáсмница*, род. п. *-ы*, ж.р. то же, что *пасменник, пáстница* 'верёвочка для связывания частей мотков пряжи (пасм) (том.) (СРНГ 25: 258, 265), *пáсовница* ж.р. 'моток ниток' (Новг. обл. сл. 7, 102), *пáсмница* ж.р. 'верёвочка для связывания пасм' (том.) (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 179), *пáсница* 'пасмо – тридцать чисменок' (Липина. Традиционная культура Урала VI, 234), *пасóмница* 'ей связывают пасмы' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 403).

Производное сущ. с суф. *-ьnica* от **pasmo* (см.) или с суф. *-ica* от основы прилаг. **pasmьnъ* (см.), в свою очередь образованной посредством суф. *-ьnъ* от **pasmo* (см.). ЕСУМ 4: 306.

***pasmьnъ(jь):** чеш. *pásemný* прилаг. к *pásmo* (PSIČ IV, 119).

Прилаг., прозводное с суф. *-ьnъ* от **pasmo* (см.). Производное **pasmьnica:* (см.) со значительно более широким ареалом позволяет считать производящее прилагательное праславянским образованием.

***pasoka:** польск. *pasoka* 'жир, собранный с бульона' (Warsz. IV, 77), диал. *pasoka* 'жир, снятый с бульона' (Sł. gw. p. IV, 49), ст.-русск. *пасока* 'сукровица' (Мат. медиц., 1119. 1679 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 159), русск. устар. *пасока* ж.р. анат., физиол. 'бесцветная жидкость в теле человека и позвоночных животных, лимфа, суставная жидкость', 'белая жидкость, вырабатываемая из пищи' (САР² IV, 805) (СлРЯ XVIII в. 19: 227), мн. ч. нет 'то же, что лимфа' (Ушаков III, 59), диал. *пáсока* ж.р. 'жидкий, прозрачный гной, сукровица; гной, вытекающий из раны; кровь из носу' (смол., твер., Даль, Копаневич), 'весенний сок в растениях' (Кеппен, Волкенштейн без указ. места), 'зуд на теле' (осташ., твер., пск., Даль) (СРНГ 25: 260; Даль² III, 22; Опыт. 153), ст.-укр. *пáсока* 'кровь, сукровица' (К-ка сл. Тимченко, ящ. 68, с XVII в.), укр. *пасока*, род. п. *-ки*, ж.р. 'сукровица', *пáсокою вми́тися* 'облиться кровью' (Гринченко III, 100), также 'жидкость, которая находится в клетках, тканях и полостях живого организма', 'густая желтоватая жидкость с примесью крови, которая выделяется из поврежденных тканей и полостей тела', сладковатая жидкость, которая находится в сосудах древесины стеблей и корней живых растеній, *пáсокою умитися* 'залиться кровью' (СУМ VI, 89), блр. *пасока*, род. п. *-и*, ж.р. 'кровь, идущая из носа, от удара по нем' (БРС / Крапива; Носович), диал. *пáсака, мý_сака* ж.р. 'кровь, которая идет из носа, сукровица' (Чалавек 178; Байкоў, Некрашэвіч БРС), 'кровь' (Янкова. Дыял. сл. Лоеўшчыны 252), *пасóка* 'свиная кровь' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 431).

О русск. *пáсока* см.: Цейтлин. Приставка *пá-* 216.

Сущ-ное с *a*-основой, производное с преф. **pa-* от основы сущ. **sokъ* (см.). Kopečný ESSJ 1: 160–161; ЕСУМ 4: 306; Rejzek. K významu pref. pa- v praslovanštině // Studia etymologica Brunensia 3. 2006, 337–343.

***pasovisko / *pasovišče:** ст.-слвц. *pasovisko* 'пастбище' (Histor. sloven. III, 481), польск. диал. *pasowisko* 'пастбище' (Mp) (Sł. gw. p. IV, 49; M. Sł. gw. p. 184), укр. *пасови́ще*, род. п. *-ща*, ср. р. 'пастбище; участок земли с травянистым покровом, на котором пасётся скот, птица', также *пасови́сько*, род. п. *-ка* ср.р. (Гринченко III, 100; СУМ VI, 88), диал. *пасóвишче* 'пастбище', 'луг, где выпасают коров' (волын.), *па'со'вишче* (АУМ III, ч. II, карта № 107, ч. III, 74, карта № 44), *пасови́ще* ср. р. 'пастбище' (полес., волын.) (Черепанова. Микротоп. Черниг.-Сум. Полесья 212; Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Волині 68–69), *пасови́сько* ср. р. 'лесная поляна, покрытая травой' (Черепанова. Народн. геогр. термин. Черниг.-Сум. Полесья 158; Громко и др. Сл. народ. терм. Кіровоградщини 140; Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Волині 68), *пасовéсько* 'луг, где выпасают

коров' (Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Волині 68), *пасо́виско* 'пастбище' (Шило. Наддністр. сл. 195; Гуцул говір. 145), *па́свиско, пасви́ско, пасо́виско, пасови́ско* 'пастбище' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*, 42), *па́свиску* ср. р. (Шило. Наддністр. сл. 195), *пасуве́ско* 'место, где выпасают скотину' (Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Волині 69), *пасо'вис'ко, пасо'вишче, пасовище* (АУМ III, 2: 57), ст.-блр. *пасовище* 'пастбище' и *пасовиско* 'пастбище, пастьба' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 23–24), блр. диал. *пасавішчэ* 'выпас' (З народнага слоўніка 178), *пасо́вішча* собир. пейор. 'неотёсанный человек' (Гілевіч. Дыял. сл. 87), *падбішча* (бобр.), *па́свішча, па́звішча* (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 495) *посовы́ско, пасові́ско* 'пастбище' (Лекс. атлас блр. 1: 50–51), *пасаві́ска* 'место, где пасётся скот' (зап.-полес.), 'пастбище' (бяроз.) (Яшкін. Блр. геагр. назвы 140; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 494, 495, 506; Шаталава 127), *па́свіска, па́звіска* 'пастбище; выгон' (грод., слон.) (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 495), *па́свіско* 'пастбище' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 424), *па́свыско, пасовы́ско* 'пастбище' (Дыял. сл. Брэстчыны 163). – Сюда же слвц. диал. топоним *Pasovisko* (Majtán. Sloven. toponym. 135), ороним Ив.-Франк. обл. *Пасови́сько* (Габорак. Назви гір і полонин Ів.-Франк. 273).

Укр. диал. формы *пасови́сько, пасове́сько, пасо́виско, па́свиско, пасви́ско, пасо́виско, пасови́ско, па́свиску, пасуве́ско, пасо'вис'ко* и блр. диал. формы *посовы́ско, пасові́ско, па́свіска, па́звіска, па́свіско, па́свыско, пасовы́ско* заимствованы из польских провинциальных говоров восточных воеводств Речи Посполитой.

Позднепраслав. диал. формы, одна из которых (на *-ovisko*) явно происходит из лехитского ареала и широко распространилась в пределах Речи Посполитой. При этом в блр. и укр. диалектах сохранились реликты и вост.-слав. формы на *-ovišče.*

Сущ., производное с суф. *-ovisko* / *-ovišče* от основы сущ. **pasъ* (?) в этимологическом гнезде глаг. **pasǫ, *pasti* (см.).

***pasti, *padǫ:** ст.-слав. **пасти, падѫ** (сѧ) πίπτειν, καταπίπτειν, ἐφπιπίπτειν, παραπίπτειν, βάλλεσθαι, ῥίπτειν ἑαυτόν, ἐνπίπτειν, καταντᾶν, προσπίπτειν, προσκύνειν, cadere, incidere, concidere, labi, ruere, corruere, se prosternere, decidere, supercidere, procidere, occumbere, se pronum deicere, succumbere, humiliari, proruere, 'упасть, пасть' (SJS III, 17), цслав. **пасти, падѫ** ἀπέρχεσθαι, πίπτειν, ἐπιπίπτειν, καταπίπτειν, προσπίπτειν, abire, cadere (Mikl. LP: ostrom., sup.), 'пасть' (Sad.: Supr.), πίπτειν, 'пасть' (Dubrov. – Men. 239) ст.-болг. **пасти** (сѧ), **падѫ** (сѧ) 'упасть, совершить движение вниз к земле', 'выпасть', 'оказаться где-л.', 'рухнуть, обвалиться', 'преклонить колени, пасть в ноги кому-л.', 'потерять силу', 'пасть в бою', перен. 'подчиниться, покориться, потерпеть поражение', 'пропасть в нравственном отношении' (СтбР II, 189–191), сербохорв. *пȁсти, пȁднêм, pȁsti, pȁdnêm*, cadere несврш. в разных знач. 'пасть' (Belin, Bjelost., Daničić, Iveković, Stul., Voltiğ., Vuk, с XIV–XVI вв.), 'упасть, свалиться, опрокинуться', 'опасть, снизиться, уменьшиться', 'попасть, попасться (в ловушку)', 'пройти, выпасть (об осадках, снеге, дожде)', 'прийтись',

'вломиться, ворваться, внезапно появиться' (RJA IX, 673–683), *pästi, pädnêm* cadere 'пасть' (Mažuranić II, 899), диал. *pasti, pädeš* сврш. 'пасть' (Jurišić. Rječnik Vrgade 149), *pästi, pädnēm, pänēm* сврш. 'переместиться с высокого положения к низкому под собственным весом, свалиться на землю', 'спуститься, утратив точку опоры', 'распространиться по земле (о свете, мраке)', 'пасть на поле боя', 'снизиться (о цене)', 'исчезнуть', 'отпасть' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 235), *p'å:st, p'adje* 'пасть, упасть' (Neweklowsky. Kroat. von Stinatz. Wb // WSA 97), *päst, pãden* сврш. 'пасть' (Dulčić J., Dulčić P. Brušk. // HDZb 7, 2: 584), *past, pãden, pōdȅn* сврш. 'пасть' (Hraste, Šimunović. Čakav.-deutsch. Lex. I, 782), *pãst* 'пасть' (Houtzagers. Čakav. dial. Orlec 317), *пäс, пäнēм* сврш. 'упасть' (Ћупић. Речник Загарача // СДЗб XLIV, 319), 'утратить силу', 'молить о помощи', 'изнемочь' (Стиjовић. Из лексике Васоjевића 161–162 [279–280]), *пäсти, пäнēм* сврш. 'пасть, упасть' (Бojанић, Тривунац. Рјечник дубров. // СДЗб XLIX, 276), *пасти* (Динић. Речник тимочког говора // СДЗб XXXIV, 560), словен. стар. *pafti* cadere, corruere, occidere, procidere, ruere 'пасть, упасть, завалиться' (Kastelec–Vorenc), *pasti, padem* 'пасть, паду' (Gutsmann / Karničar 384 [095]), *dóli pádfti* (Hipolit), словен. *pásti, pádem* 'пасть, развалиться', 'потонуть'; 'пасть в бою', 'сбиться с пути' (Plet.[2] II, 11–12), диал. *pasti* cadere 'пасть' (терск.), *pasti* 'пасть', 'перевернуть, уронить', 'упасть, свалиться', 'ударить, хватить (слегка)' (бовшк.) (Ivančič. Bovšk. 74; Baudouin de Courtenay 573 [274, 2817, 3127, 5827]; Narečno gradivo), *pasti: 'pa:st, 'pa:đem* 'перейти из стоячего положения в лежачее' (Sl. zatolm. govora 2, 16), *p'ast, p'a:dęn* 'пасть, упасть' (Pamejnek 172), *pât', pâdęm* 'упасть (на голову)' (Tominec 158), ст.-чеш. *pásti, padu, pade* 'пасть, упасть', 'упасть в эпилептическом припадке', 'низвергнуться', 'пасть к ногам, склониться перед кем-л., чем-л.', 'выпасть (о зубах, волосах)', 'стечь (о воде)', 'напасть на кого-л.', 'пасть (низко, морально)', 'погибнуть, пасть в бою', 'перестать существовать', 'пасть до чего-л.', 'отпасть', 'проиграть' (StčSl 15: 78–81), чеш. *pásti* сврш. 'пасть, упасть' (Cejnar. Čes. Legendy 288), слвц. диал. *pást'* 'умереть' (Kálal 455: Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), полаб. *podesă* < **padeše* 'падало' (Polański, Sehnert. Polab.-Engl. dict. 112), ст.-польск. *paść* cadere, collabi et in terram se proicere (contra voluntatem per vim), flexis genibus venerari aliquem, rogare, amorem alicui ostendere, interfici, perire, incidere in aliquem locum, hereditate alicui contingere, vires, auctoritatem amittere, aliquem occupare, invadere, opprimere 'перевернуться, утратив равновесие, рухнуть на землю', 'пасть перед кем-то, встать на колени, прося милости и т.п.', 'быть убитым, пасть на поле битвы, сгинуть', 'опуститься сверху вниз', 'упасть внутрь чего-л.', 'выпасть кому-л. в удел', 'опасть, утратить силы', 'напасть на кого-л.' (Sł. stpol. VI, 49–52), польск. *paść, padnie* 'пасть, упасть, спасть, рухнуть, свалиться', 'пасть (в бою), погибнуть, сгинуть' (Warsz. IV, 84–85), диал. *paść* 'хлынуть из-под земли быстро и сильно' (Kucała. małopolsk.54), *paść, padne, -ńeś* сврш. 'упасть, перевернуться', 'погибнуть на фронте', 'прийти на

ум' (Górnowicz. Dial. malbor. II, z. 2, 14), словин. *pasc, padną* 'пасть, упасть' (Lorentz. Pomor. I, 614; Ramułt 132), *pạ̃sc, pą̃ńą* сврш. 'упасть' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 754), др.-русск. *пасти, падоу* 'пасть, упасть' (ЖФП XII, 47г; Илар Поуч XI сп. сер. XIII, 209г), 'обрушиться, рухнуть' (ПрЛ 1282, 59в; ЛН ок.1330, 165 об. (1328) и др.), 'преклониться, стать на колени' (СкБГ XII 20г; ЖФП XII, 31б и др.), 'погибнуть' (ЖФСт к. XII, 93–94), *пастисѧ, падоусѧ* 'упасть; обрушиться, рухнуть' (СбТр XII/XIII, 188–188 об.; КЕ XII, 280а и др.), 'преклониться' (СбТр XII/XIII, 37 об.), 'сдаться, покориться' (ЖФП XII, 47г и др.), 'погибнуть' (ЛИ ок. 1425, 261 об. (1234)), 'переступить закон, впасть в грех, ересь' (КР 1284, 57в и др.) (СДРЯ VI, 353–356), *пасти* сврш. 'пасть', *конь пале, коне палъ* (Зализняк. Др.-новг. диал.[2] 20, 754, 776), ст.-русск. *пасти, падоу* 'упасть, пасть, быть поверженным', также перен. (ДАИ III, 10, 1646 г.), 'выпасть (об осадках, росе)' (Апокал., 50. XIII в.; Дан. Зат. 141), 'лечь тяжким, внезапным бременем' ((О страд. Хр.) Лож. и отреч. кн., 100. XVII в.), 'выпасть при метании жребия, достаться' ((983): Лавр. Лет., 82; Библ. Генн. 1499 г. ~ XI в.), 'пасть мёртвым, погибнуть, умереть' (ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1151. XVI в. ~ XV в.), 'броситься стремительно опуститься, опуститься на колени' (Ж. Ал. Чел. Бож., 481. XIV–XV вв.), 'совершить грех, преступление' (Новг. I лет. (Н.), 90), 'низойти' (Спафарий. О сивиллах, 4об. 1672 г.), 'поразить' (Назиратель, 464. XVI в.), 'впасть в какое-л. состояние' (Ж. Серг. Нур., 134. XVII в. ~ 1584 г.), 'впасть куда-л., начаться откуда-л. (о реке)' (АЮБ III, 145. 1688 г.), 'вскочить, сесть (на лошадь)' (РИБ II, 815. 1601 г.), 'броситься плашмя на землю, принять положение лёжа (прием при стрельбе)' (Петр I, 353. 1700 г.), 'напасть' (Куранты[2], 208. 1641 г.), 'попасть, очутиться, оказаться' (Сл. Ис. Сирина, 393. XV–XVI вв.), *пастися, падуся* 'упасть, пасть, быть поверженным (тж. образно)' (Х. Ант. Новг., 6. XVI в. ~ 1200 г.), 'споткнуться' ((Сирах. XIII, 29) Библ. Генн. 1499 г.), 'пасть мёртвым, погибнуть' (Флавий. Полон. Иерус. (М.), 401. XVI в. ~ XI в.), 'совершить грехопадение, впасть в грех, совратиться с пути истинного' (ДАИ VIII, 216. 1679 г.), 'польститься на что-л., соблазниться чем-л., наброситься на что-л.' ((1563): Лебед. лет., 310; Посольство Брехова, 354. 1614 г.), 'впасть в какое-л. состояние' (Кир. Тур. XV, 348. XIII в. ~ XII в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 162–165), *пасть* 'впасть (о реке)', 'выпасть (о снеге)' (Сл. Сибири XVII–XVIII вв. 101), *пасть, паду* 'упасть', 'проникнуть, пробраться' (Майоров. СлРЯз XVIII в., Сиб. 319), *пасть, пасти, паду* сврш. к *падать* 'опуститься вниз под действием собственной тяжести', 'выпасть, выделиться из атмосферы, выпасть, покрыть землю', 'быть убитым в бою, сражении, погибнуть, умереть', 'издохнуть (о животных)', 'исчезнуть, уничтожиться', 'прийти в какое-л. состояние, испытать какое-л. чувство', 'совершить грех, преступление, опорочить себя безнравственным поступком, поведением', 'расположиться, лечь определенным образом (о картах, костях и т.п.)', 'прийтись, выпасть, достаться на чью-л. долю', *пастися, пасться* 'упасть' (Кн. жит. 1705, 716),

'будучи побежденным, пасть, покориться' (Бороний II, 1430), 'попасть в затруднительное положение' (Краш. ОЗК[1] 606), 'совершить греховный, безнравственный поступок' (Арг. II, 272) (СлРЯ XVIII в. 18: 233–238), русск. *пасть, паду́*, сврш. (книжн.) 'пасть', 'погибнуть, быть убитым', 'быть побежденным, сдаться, покориться (об осажденном городе, крепости)', 'быть свергнутым, смещенным (о правительстве)', 'уронить себя, утратить общественное значение, уважение, вес', устар. 'утратить доброе имя, репутацию честной женщины вследствие порочного поведения', *пасть жертвой чего-н.*, *пасть духом* (Ушаков III, 64), диал. *пасть, паду́, падёт* сврш. к *падать* 'упасть, свалиться, потеряв опору; упасть откуда-н. сверху вниз; переместиться сверху вниз под силой собственной тяжести; потерять опору в ногах, основании, повалиться' (вят., яросл., арханг., новг., Беломорье и др.) (СРНГ 25: 119–124; Обл. сл. вят. г-ров 7, *О–П*: 209; Мызников. Русск. г-ры Беломорья 291; Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 13–15), 'пропасть, исчезнуть неизвестно куда', 'пропасть, погибнуть' (СРНГ 25: 119–124; Обл. сл. вят. г-ров 7: 209) 'начать дуть, задуть, подуть (о ветре); спуститься, слететь; начаться, подняться (о ветре)' (новг., арханг., помор., Карелия) (Опыт, 153; Дуров. Сл. поморск. 288; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 406), 'влиться куда-л., впасть (о реке)' (Обл. сл. вят. г-ров 7: 209; Сл. рус. г-ров Кузбасса 148; Сл. рус. г-ров Сибири. 3: 181–182; Сл. рус. г-ров Приамурья 196), 'поразить (о болезни); вызвать заболевание чего-л.' (Яросл. обл. сл. 7: 83; Сл. рус. г-ров Мордовии II, 785), 'наступить, пройти (о времени, о ночи и т.п.)', 'дойти, стать известным', 'вспомнить', 'появиться в мыслях, прийти на ум' (Сл. рус. г-ров Краснояр. кр.[2] 261), 'лечь спать', 'пригнуться к земле от дождя и ветра, увянуть, засохнуть (о растениях)', 'зайти, закатиться (о солнце)', 'понизиться в уровне после прилива, разлива, спасть (о воде)', 'утонуть, застрять в чем-н.', 'увянуть, прийти в негодность, сломаться, разрушиться и т.п.', 'испортиться, стать непригодным для езды (о дороге)', 'ослабеть, заболеть, занемочь, похудеть', 'втечь, влиться, впасть во что-н. (о реке, ручье и т.п.)', 'вступить, стать членом какой-то организации', 'появиться, пойти в большом количестве', 'оказаться на пути перед чем-н., попасться', 'установиться (о погоде)', 'сверкнуть (о молнии), прогреметь (о громе)', 'начать, приняться что-н. делать', 'наступить, настать (о месяце, дне)', 'начаться, случиться, произойти', 'выйти, получиться, удастся, возникнуть, случиться', 'уродиться в кого-л., похожим на кого-н.', 'сказаться, выдаться кем-н.', 'охватить кого-н., овладеть кем-н. (о душевном состоянии)', 'понравиться' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 406; Дуров. Сл. поморск. 288; Живая речь кольских поморов 108; Мызников. Русск. г-ры Беломорья 291; Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 13–15), 'переместиться сверху вниз под силой собственной тяжести, упасть, свалиться' (Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 1: 548), 'броситься' (самар.) (Шейн. Самарск. // РФВ XLI, 60), 'повлиять, сделаться причиной какого-л. заболевания' (сиб.) (Полн. сл. сибир. г-ра III, 19), эвфем. 'умереть, издохнуть' (перм., сиб.), а также *с ног пасть* 'утратить

трудоспособность’, *в шай пасть* ‘растеряться’, *на ум пасть, пасть нá ум, пасть в ум* ‘вспомнить; вспомниться, подуматься; прийти на ум’, *без ума пасть* ‘упасть без сознания’, *на думу пасть* ‘возникнуть, появиться в мыслях’ (Сл. рус. г-ров Коми-Перм. окр. 178–179; Сл. рус. г-ров Сред. Урала 394; Полн. сл. сибир. говора 3: 19; Лютикова. Сл. диал. личн. 112), *пасть в тоскý* ‘затосковать’ (Сл. рус. старожил. Сред. Прииртышья 3: 11), *пасть на рýки* ‘оказаться на иждивении’ (Сл. рус. старожил. Сред. Прииртышья 3: 11), *пасть в голову* ‘вспомнить’ (Лютикова. Сл. диал. личн. 112), *пуп пал* ‘надорваться от тяжелой работы’ (Новг. обл. сл. 7: 104), *пáлся слух* ‘прошел слух, молва’ (В.-Уст.) (Дилакторский. Сл. волог. 346), *пáлась* ‘нечаянно попалась’ (Цомакион. Истор. хрест. по сиб. диал. 92), *пáсться* сврш. к *пáдаться*, ‘случиться, произойти; выдаться, удаться’ (помор., Карелия, Бурятия), ‘встретиться, попасться’ (вят.), ‘достаться, выпасть на долю’ (вят.), ‘сделаться, стать кому-л. хуже, лучше (о физическом состоянии)’ (вят.), ‘начать дуть, подуть, внезапно начаться, налететь (о ветре)’ (Карелия), ‘неожиданно обнаружить кого-н., что-н.’ (СРНГ 25: 124–125, 270; Подвысоцкий. Сл. арханг. 115; Обл. сл. вят. г-ров 7: 209–210; Дуров. Сл. поморск. 288; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 407; Живая речь Кольских поморов 108; Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 15), ‘родившись, быть похожим на кого-л.’ (Бурятия) (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 182), ‘уродиться’ (Сл. г-ров старообрядцев Забайкалья 336), *пáстись, падýсь* ‘догадаться, сообразить, вспомнить’, ‘натолкнуться на что-л., неожиданно обнаружить, найти что-н.’, ‘с усердием, с жадностью приняться за что-л.’, ‘наброситься, неожиданно обрушиться, свалиться на кого-л., постигнуть кого-л.’ (СРНГ 25: 263; Сл. г-ров Соликам. 425; Сл. перм. г-ров 2: 77–78; Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 12–13), ст.-укр. *пасти* сврш. ‘пасть, попасть’, *палъ єсмъ, да падєть* (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. 2, 129), укр. *пáсти, падý, падéш* ‘пасть, упасть’, ‘опуститься на землю’, ‘припасть, покрыться’ (Гринченко III, 100), также сврш. к *падати* ‘пасть, упасть’, ‘выпасть, случиться’, ‘погибнуть, умереть, сгинуть’ (СУМ VI, 90), ст.-блр. *пасти* ‘упасть’, ‘обрушиться, обвалиться’, ‘выпасть (об осадках)’, ‘выпасть (о жребии)’, ‘кинуться, опуститься’, ‘быть побежденным, сдаться’, ‘сгинуть, умереть’, ‘напасть, накинуться’, ‘напасть (о страхе)’, ‘спуститься, низойти’, перен. ‘попасть куда-н., оказаться где-н.’, ‘поддаться’, ‘прийти в какое-л. состояние’, ‘впасть, влиться (о реке)’, *пастисѧ* ‘упасть’, ‘наткнуться на что-н.’ (Гістар. сл. блр. мовы 24: 31–33, 34), блр. *пасці* сврш. ‘пасть’ в разн. знач. (БРС / Крапива), диал. *пáсці* сврш. ‘сдохнуть (о животных)’, ‘похудеть, исхудать’ (Шаталава 128), ‘пропасть’ (Бялькевіч. Магіл. 87), ‘упасть’, ‘захворать’ (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 439), ‘упасть, осесть’ (Тураўскі сл. 4: 16), *пáстэ* сврш. ‘сдохнуть, пасть (о животных, птицах)’ (Шаталава 128; Дыял. сл. Брэстчыны 164), *пáсты* ‘сдохнуть, пасть (о скоте, птице)’ (Дыял. сл. Брэстчыны 164), ‘доставить затруднение’ (Жывое наша слова 123).

Ближайшие и.-е. соответствия: др.-инд. *pádyati* 'падает, идёт', *pādáyati* 'падает, падает вниз или из чего-л.; пропадать, исчезать' (вед.), авест. *paidyeiti* 'спускается, ложится', др.-англ. *fetan*, др.-в.-нем. *gifezzan* 'падать' < **ped-* / *pod-* 'падать' (Pokorny 790–791). Долгота в ст.-слав. тематич. глаг. **падѫ** считалась необъяснимой, предположительно, тематической формой, образованной на основе старого атематического аориста типа *pōd-*, употребление имперфекта **падъ** в роли аориста основано, следовательно, на старом и.-е. употреблении (Meillet. Les alternances vocaliques en vieux slave // MSL t. 14, f. 4, 1907, 336; Meillet. De quelques présents athématiques à vocalism radical o // MSL t. XIX, f. 4, 1915, 183). Вокализм *-o-* (**pod-*) рассматривался как особенность и.-е. перфекта, который мотивирует слав. аспект (перфект). Презент требует нулевой ступени **pd-*, продленная ступень вокализма *pōd-* выступала как глагольная основа (имперфектив *padati*) или, что более вероятно, как субстантив (Hamp. Two Slavic o-grades // Зб. за филологиjу и лингвистику XXV/2. 1982, 137–138).

Из лит-ры еще: Scheftelowitz. Zur alt-armenischen Lautgeschichte. BB XXIX, 1905, 32; Преображенский II, 25–26; Младенов ЕПр 407; Фасмер III, 184; Brückner 390: Machek ESJč 425; Holub – Kopečny 260; Schuster-Šewc, Histor.-etym. Wb. 1032–1033; Miklosich EW 229; Meillet Études 10; Pokorny 790–791. ЕСУМ 4, 309–311; Bezlaj. Doneski k poznavanju glagolskega aspekta // Slavistična revija I, 1948, 199–220; Bezlaj. Zbrani jezikoslovni spisi I–II, 2003, 697, 1462.

***pasti, *pasǫ (sę):** ст.-слав. **пасти, пасѫ** несврш. βόσκειν, ποιμαίνειν, νέμειν, pascere 'пасти', tenere, servare 'соблюдать' (SJS III, 18), цслав. **пасти, пасѫ** βόσκειν, ποιμαίνειν, pascere 'пасти, выпасать', **пастисѧ** cavere 'пастись' (Mikl. LP: ostrom.-sup.; Sad.), ст.-болг. **пасти, пасѫ, пасеши** несврш. 'пасти, выводить стадо на пастбище', перен. 'учить, воспитывать, наставлять кого-л.', **пасти сѧ, пасѫ сѧ, пасеши сѧ** несврш. 'пастись, кормиться травой' (СтбР II, 189), болг. устар. *пасѫ, -ешь* 'пастись (о животных)', 'пасти', 'следить, надзирать, изучать кого-н., каков он есть, что делает', *пасѫ сѧ* (Геров IV, 16), болг. *паса́* несврш. 'присматривать за скотом, пока он пасется, выводить его на пастбище', *пасе́* несврш. 'кормиться травой или другой зеленью (о животном)' (БТР), болг. диал. *па́са* несврш. 'присматривать за скотом, когда он пасется, выводить скот на пастбище', 'есть траву или другую зелень; щипать траву или другие подобные растения (о травоядных животных)', перен. 'следить, оберегать, охранять, не выпускать из виду', *па́са са* 'быть под наблюдением во время пастьбы (о травоядных животных)', перен. 'быть под чьим-то надзором, наблюдением', (Младенов М. Ихтиманск. // БД III, 132; Хитов. Врачанско // БД IX, 294), *па́са, пасе́ш* несврш. 'пасти', *той пасе́ се́льски гове́да* (Шапошников. Сл. коктебел. г-ра 149), *пасѐм* несврш. 'выводить скот на пастбище', *пасѐ си* несврш. 3 л. ед.ч. 'пасется (о скоте)' (Вакарелска-Чобанска. Самоков. 257), *па́съ* несврш. 'есть траву (о животном)', 'охранять, присматривать за скотом, когда он пасется' (Бояджиев. Гюмюрджинско // БД

VI, 67), *пасъ́* несврш. 'присматривать за скотом на пастбище, выпасать (скот)' (Стойков. Банат. 170), макед. *пасе* несврш. 'пастись', 'пасти' (Толовски, Иллич-Свитыч. МРС), диал. *pasem* 'пасти (овец, коров)', *se pase* 'пасётся (корова, кобыла, ослица)', фразеологизмы *on ga pasof, da ne pasem trava, ni da psof trava, pushti go da pase trava, ne pasem kuqiqa* (Dokle. Reçnik goranski 787), *náca* несврш. 'присматривать за скотом, когда он пасется, выводить скот на пастбище', 'есть траву или другую зелень; щипать траву или другие подобные растения (о травоядных животных)', *náca ca* 'быть под наблюдением во время пастьбы (о травоядных животных)' (Шклифов. Костурск. // БД VIII, 282), сербохорв. *па̏сти, па́се̄м, pȁsti, pásêm* pascere, pasci 'пасти, кормить, питать', 'кормиться травой на пастбище (о четвероногом животном)', *šaran pase travu* 'щипать траву (о рыбе шаран)', в прям. и перен. (Mikaļ., Belin, Bjelost., Jambr., Vrančić, Daničić, Stul., Voltiġ., Vuk, с XIV–XVI вв.), 'присматривать за животными на пастбище, охранять стадо' (мон.-серб. с XVI в. ~ XIII в.), перен. 'присматривать за людьми, воспитывать' (Mažuranić II, 899; RJA IX, 683–685; Mihajlović, Vuković. Srpskohrv. leks. ribarstva 259), диал. *pȁsti, p^{o}āsȅš,* несврш. 'пасти', *pȁsti ôvce* (Jurišić. Rječnik Vrgade 149), *pâsti* 'пасти' (ARJ), *pasti, p'å:st, pas'ie, p'asa, p'å:sla* 'выпасать' (Neweklowsky. Der kroat. Dial. von Stinatz. Wb. 97), *pȁst, pȁsit, páse* несврш. 'находиться на пастбище (о скоте)' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 235), *pȁst, pōsȅn* несврш. 'пасти, выпасать (скот)', 'пастись, кормиться травой на пастбище' (Hraste, Šimunović. Čakav.-deutsch. Lex. I, 782; Dulčić J., Dulčić P. Brušk. // HDZb 7, 2: 584), *pāst* 'пасти (овец)' (Houtzagers. Čakav. dial. Orlec 317), *па̏сти, на̄це̂* несврш. 'пастись на пастбище (о травоядных)', *па̏сти се, на̄це̂ се* (Букумирић. Метох. 412), *на́це (сто̏ку)* 'выпасать скот' (Ракић-Милојковић. Пастирска терминологија // СДзб. XXXIX, 124), *пасе* несврш. 'пасти овец или другой скот' (Динић. Речник тимочког говора // СДЗб. XXXIV, 196; Динић. Тимочки дијал. 560), 'находиться на пастбище' (Јовановић. Речник говора јужне Србије 275), *пасем* 'выпасать, пасти' (Златановић. Речник говора јужне Србије 283), словен. стар. *pafti* несврш. compascere, pascere, pabulari 'пасти, выпасать' (Kastelec–Vorenc), *pasti, pasem* 'кормить' (Hipolit), 'пасти', *pasti se* 'пастись, есть траву', *pase živina* 'корова пасётся' (Gutsmann / Karničar 384 [428, 123, 531]), словен. *pásti, pásem* несврш. 'присматривать за пасущимся животным, приглядывать, выпасать', *pásti se* 'пастись' (Plet.[2] II, 12), диал. *pásti, pásem* несврш. 'пасти' (Sl. Prekmur. 423), *pásti, pasem* 'приглядывать за кем-то', 'следить, куда курица откладывает яйца' (Štrekelj 26), *pasti* pascolare, 'пасти' (Baudouin de Courtenay 573 [2161, 2202 etc.]), *past, padem (na glavo)* 'пасть (на голову)' (Kramarič. Sl. Črnomalj 301), *p'a:st, p'asęn* 'есть траву', *p'a:st žev'ino* 'присматривать за скотом на пастбище' (Pamejnek 172–173), *pásti, pasén* 'пасти' (Mukič. Porab. 250; Novak[2] 94), *pasti: 'pa:st* 'присматривать за скотом во время пастьбы' (Sl. zatolm. govora 2, 16), *pȁst , žwînǫ sę pâsę* 'корова пасётся' (Tominec 158), ст.-чеш. *pásti, pasu, pase* 'пасти, выгонять на пастбище и

там присматривать', 'печься о ком-л., чем-л.', 'кормить, насыщать', 'удовлетворять потребности кого-л.', 'говеть, предаваться чему-л.', *pásti sě* 'пастись (о стаде)', 'кормиться, насыщаться', 'жить, насыщаться чем-л.', 'утешаться чем-л.' (StčSl 15, 81–83), *pásti čichy, tělo* 'насыщать смыслом', 'насыщать тело' (Novák. Slov. Hus. 100), чеш. *pásti, pasu* несврш. 'пасти, приглядывать за скотом во время пастьбы', 'следить за кем, чем', 'тайно преследовать кого-л.', 'приглядывать, присматривать, стеречь кого-л., что-л.' (Kott II, 505), *pásti se* 'пастись', 'злорадствовать над чем-л.' (PSJČ IV, 127), диал. *pást* 'пасти (коней)', перен. 'лежать на брюхе' (Bartoš. Dial. sl. moravský // ALD 6: 283), *pást' (po kom)* 'искать кого-то, подкарауливать, подстерегать кого-то' (Kazmíř. Sl. valaš. 242), ст.-слвц. *pást'* несврш. 'присматривать за стадом на пастбище', 'кормить', *pást' sa* несврш. 'кормиться, поедая траву на пастбище и т.п. (о животных)' (Histor. sloven. III, 481), слвц. *pást', pasie, pasú* несврш. 'присматривать за скотом на пастбище', 'следить за кем-л., чем-л.', *pást' sa* 'кормиться, поедая траву, клевер, листья и т.п. (о животных)', 'с любовью ухаживать' (SSJ III, 38), диал. *pást', pástit'* несврш. 'присматривать за животными на пастбище', 'пасти паству', 'следить за кем-то, застигнуть кого-н.', 'высматривать нечто', *pást' sa* 'кормиться, питаться обгрызанием растений (о животных)', редк. 'наливаться (о зерне)' (Sloven. nár. II, 745–746), *pást* 'присматривать, следить за, поджидать кого-л.' (Palkovič. Záhoráck. 85), *pást', pasem, pasiam* 'пасти', 'выпасаться, тучнеть', 'присматривать, приглядывать', 'наливаться' (Orlovský. Gemer. 228), *pasc, pase* 'пасти' (Halaga. Východosloven. II, 641), в.-луж. *pasć, pasu* 'пасти коров, овец и т.п.' (Pfuhl 447), несврш. 'пасти', 'пастись', 'опасаться, остерегаться', *pasć so* (Трофимович 165), н.-луж. *pasć, pasu, pasom* несврш. 'пасти', 'присматривать за кем-то, следить', *pasć se* 'пастись (на пастбище)' (Muka Sł. II, 24), полаб. *post* несврш. 'пасти', *post weitz* < **pastьvišče* или **pastvica* 'пастбище' (с реконструкцией **pasti* – Olesch. Thesaurus DP II, 804; Polański, Sehnert. Polab.-Engl. dict. 113), ст.-польск. *paść, pasą, pasie* pascere, 'пасти, выпасать свиней, овец на пастбище, лугу или в лесу', pecori aliquid alimento dare, sinere pecus pasci aliqua re, 'давать скотине корм, кормить животных' (Sł. stpol. VI, 52–53: 1391, 1401 гг.), польск. *paść, pasie* 'пасти, выпасать, кормить, насыщать', перен. meretricare 'сводничать', *paść się* 'кормиться, насыщаться, питаться на пастбище'(Warsz. IV, 84), диал. *pašć, pase, pašeś* несврш. 'присматривать за домашними животными, кормящимися на пастбище', *pašć še* 'кормиться травой' (Górnowicz. Dial. malbor. II, 2, 14), *paść: vypaś tråvę* 'выпасать на траве' (Kucała. Małopolsk. 125), словин. *pasc, pasą, -seš* несврш. 'пасти', *pasc są* 'пастись' (Lorentz. Pomor. I, 614), *pasc, pasą, pas, pasé* 'пасти' (Ramułt 132), 'пасти скот, овец и т.п.' (Sychta IV, 40), *pãsc, pãsą, -sěš* несврш. 'пасти' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 753), др.-русск. *пасти, пасоу* 'пасти' (ЖФП XII, 50б; ПрЛ 1282, 120б и др.), 'руководить, наставлять; владеть, распоряжаться кем-л.' (СбЯр XIII г., 143; ПрЛ 1282, 54г; КР 1284, 349б и др.), 'беречь, хранить' (ЛЛ 1377, 142 (1206)),

пастисѧ, -оусѧ 'пастись' (СбТр XII/XIII, 136; КР 1284, 376г) (СДРЯ VI, 355–356), ст.-русск. *пасти, пасу* 'пасти (скот)' (Арх. Толстого, № 152, Сст. 3 1698 г.), 'управлять, руководить, иметь в своем ведении кого-, что-л.' ((Тов. X, 12–13) Библ. Генн. 1499 г.), 'подстерегать' (Сл. о п. Иг., 9), 'заботиться, беречь, хранить' (Ив. Гр. Посл., 199. XVII в. ~ 1577 г.), 'сохранять в себе, лелеять' ((Притч. XXVIII, 7): Библ. Генн. 1499 г.), 'готовить, запасать' (А. феод. землевл. I, 153. XVII в. ~ 1510 г.), 'портить пастьбой скота, травить' ((1213): Переясл. лет. 111), *пастися , пасуся* 'пастись, жировать' (Назиратель, 322. XVI в.), 'скитаться, кочевать' ((Чис. XIV, 33): Библ. Генн. 1499 г.), 'опасаться чего-л.' (Дух. и дог. гр., 141. 1447 г.), 'запасаться чем-л.' (Устав ратных д. I, 63. XVII в.), 'быть управляемым, пасомым' (Рим. имп. д. I, 367. 1518 г.), 'храниться' (АХУ II, 485. 1695 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 164–165), лесн. *пасти лѣсъ* 'рубить, заготавливать (лес)' (Отпись УВ 1581 г. АХУ I, 140) (Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв.), *пасти* несврш. 'беречь, сохранять что-л. для кого-л.', *пастись* несврш. 'опасаться, бояться чего-л.' (Сл. Сибири XVII–XVIII вв. 101), русск. *пасти (-сть), пасу́, пасе́т* несврш. 'смотреть за скотом и птицей на пастбище', 'управлять, руководить кем-л.', 'сохранять, беречь, заботиться о ком-л., чем-л.', 'припасать, запасать, оберегать', *пасти́сь, па́сться* 'питаться травой на пастбище', 'запасаться', страд. к *пасти* 'быть под присмотром на пастбище' (СлРЯ XVIII в. 19: 230–231), русск. *пасти́, пасу́* несврш. 'присматривать за кем-л., чем-л. (за скотом, птицей) во время выгона на подножный корм', *пасти́сь, пасу́сь* 'быть на подножном корму', устар. и обл. 'припасать, беречь' (Ушаков III, 63), диал. *пасти́, пасу́* несврш. 'пускать скотину или птицу на подножный корм, выгонять скот, стадо в поле, охаживая и оберегая его' (Даль без указ. места; перм., соликам., сиб.), 'стеречь кого-л., следить за кем-л.; охранять, защищать, оберегать' (Даль без указ. места, олон., костр., моск., перм., свердл., краснояр., сиб.), 'кормить, держать' (арханг., Ефименко), 'готовить, запасать впрок, припасать; приберегать, хранить беречь, для кого-л.; копить, сберегать (деньги); держать где-н., сохраняя от порчи; экономно расходовать, беречь' (Слов. Акад 1822, Даль, Южн. Сиб., Енис., олон., вят., киров, Урал, свердл., арханг., волог., Удм. АССР, перм., колым., сиб., Коми АССР, Островский, Васнецов, новг., Низ. Печора), 'изматывать противника в игре в мяч; при игре в клёк быть в положении пострадавшего, бегать за выбитой из круга чурочкой и стараться поставить её назад раньше, чем выбивший её принесёт назад свою палку; водить в игре кулай, при игре в прятки' (дон., новг., Карелия), *пасти мед* 'собирать пыльцу, нектар (о пчелах); заполнять соты мёдом' (арханг., Н. Печора), 'заботиться о благе словесного стада, прихожан церкви' (Даль: «црк.») (СРНГ 25: 263, 354–355; Даль^2 III, 23; Васнецов. Вятск. 200; Словарь к пьесам А. Н. Островского 145; Богораз. Обл. сл. колымск. // Сб. ОРЯС 68: 4; БТСл донск. казачества 356; Обл. сл. вят. г-ров 7: 208; Потанин. Этнограф. заметки // Ж. Ст. 9, II, 231; Новг. обл. сл. 7: 104; Дилакторский. Сл. вологод. 349; Сл. рус. г-ров Низ.

Печоры 2: 12; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 403; Сл. перм. г-ров 2: 77; Сл. г-ров Соликам. 424; Гецова. Проект Арханг. обл. сл. 16; Липина. Традиционная культура Урала VI, 89, 92; Сл. рус. г-ров юж. Краснояр. кр. 260), *пазти́, пазу́* несврш. 'пасти (скот)' (новг.) (СРНГ 25: 148), *пасть, пасу́* 'пасти (скот, птицу)' (перм., новг., арханг., ленингр., ЛитССР, орл., ворон., краснодар., волгогр., пенз.), 'водить при игре в прятки' (новг.) (СРНГ 25: 268; Борисова. Кубан. говоры 173; Сл. рус. остров. г-ров. Азербайджана 404), *пасти́ся* 'бояться, остерегаться' (костр.), 'готовиться, собираться' (костр.) (Опыт 153), *пасти́сь, пасу́сь* несврш. 'пасти свой скот; присматривать за пасущимися животными' (Карелия, Сред. Урал), 'быть пасому во всех знач.; кормиться на пастбище' (Даль без указ. места, помор.), 'есть, кушать; поедать ягоды (о животных); питаться ягодами (о медведе)' (дон., камч.), 'летать, собирая пыльцу, нектар' (кубан.), 'запасаться чем-л.; запасать, заготавливать; запасаться впрок чем-л. необходимым' (сев.-двин., Урал., свердл., краснояр., СА 1822, 1959 с пом. «устар. и обл.»), 'иметься, храниться, сберегаться' (Карелия, перм., свердл., сиб.), 'припасая приданое, готовиться к замужеству; готовиться к чему-л.' (вологю, костр.), 'остерегаться, опасаться, бояться' (Даль, яросл., арханг., котр., сиб.), 'вспомнить, призвать на ум' (Баженов, волог.), 'зимовать в специально созданных условиях (о пчёлах)' (Карелия), *пастись чем-н.* заниматься каким-л. промыслом (Сред. и Ниж. Урал) (СРНГ 25: 263–264; Даль[2] III, 23; Яросл. обл. сл. 7, 83; Обл. сл. вят. г-ров 7, *О–П*: 208; Дилакторский. Сл. вологод. 349; Подвысоцкий. Сл. арханг. 117; Сл. перм. г-ров 2: 78; Дуров. Сл. поморск. 288; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 403; Липина. Традиционная культура Урала VI, 89, 92; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 180; Сл. камчат. наречия 125), *па́сться, пасу́сь* 'пасти скот' (ворон.) (СРНГ 25: 270; Сл. рус. старожил. говоров Сред. Прииртышья 2: 240), ст.-укр. *пасти, пасїти* несврш. 'пасти' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II, 129), укр. *па́сти, пасу́* 'пасти', съедать, пасясь, *па́сти о́чі, о́ком, очи́ма* 'зариться, заглядываться, смотреть, не сводя глаз, на что, кого', *па́сти за́дню* 'быть позади всех', *па́стися* 'пастись' (Гринченко III, 100), *па́сти, пасу* несврш. 'выгонять скотину, птицу на пастбище, приглядывая за нею', диал. 'пастись, питаться травой', *па́стися* несврш. 'быть на пастбище, кормиться на пастбище (о скоте, птице, диких травоядных животных' (СУМ VI, 90–91; СлУ), диал. *па́сти, пасу́* 'пасти', *пасти задні́х* (Дзендзелівський 1996, 67), *па́стыс'* несврш. 'лететь за взятком' (Анохина, Никончук. Полес. терм. пчеловод. 347), *па́сти* 'пастись (о травоядных животных)' (Сл. буковин. говірок 391), 'обращать внимание на кого-н., что-н.', *па́сти око* 'внимательно приглядываться' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 43–44), *па́сте, паса* несврш. 'неаккуратно отрезать солому (о тупых резаках)' (Корзонюк. Мат. західноволин. 180), *pásti, pasú* 'пастись, есть подножный корм', 'пасти' (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. г-ра 140), *па'су 'ко-неї, па'су 'кон'і* (АУМ III, ч. I, 29; ч. III, 74, к. № 41) ст.-блр. *пасти* 'пасти', 'управлять, иметь в своем распоряжении', 'хлопотать, беречь', *пастисѧ* 'пасти', 'кормиться, питаться', 'кочевать, скитаться' (Гістар. сл.

блр. мовы 24: 33–34), блр. диал. *пасці* несврш. ‘пасти’ и ‘глядеть, приглядывать’ (вит.), *пасціса* ‘пастись, кормиться на пастбище’ (Тураўскі сл. 4: 16–17; Сл. Віцеб. 2: 121; Народ. лексіка Гомельшчыны 108), перен. ‘подстерегать, следить’ (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 439), *пасьці* ‘пасти’ (Матэрыялы 42).

Праслав. **pasti, pasǫ* < **pāsç-* < **pask̂-* и лат. *pasco, pascere* считали точным фонетическим и семантическим соответствием, аналога которого не усматривали в балтийских языках (Safarewicz. Ze związków słownikowych słowiańsko-italskich... czasowniki // Studia linguistica in honorem Th. Lehr-Spławiński, 139; Endzelin. Über den slavisch-baltischen Reflex von idg. Sk. // ZfslPh XVI, 1939, 113). Некоторые допускали, что в тох. В *pāsk-* ‘блюсти, наблюдать’ и в лат. *pascere* сохраняется старый *-sk’e/o*-praesens, и корень, вероятно, имел нулевую ступень огласовки (Winter, Van Windekens. Le tokharien confronté avec les autres langues indo-européenes // Language, v. 57, № 4, 1981, 939). Другие предпочитали видеть в праслав. **pā-s-ǫ*, хетт. *pa-ḫ-š-* ‘беречь, хранить’, тох. А *pā-s-* ‘стеречь, хранить, пасти’, лат. *pā-s-tum, pā-s-tor* основу с суф. *-s-*, родственную основе на *-sk-*, представленной в лат. *pasco, pascere* и в тох. В *pāsk-* (Иванов. О значении хеттск. языка... // ВСЯ II, 22).

В результате имеем проблему внутренней реконструкции праслав. глагола *pasǫ* < **pāsç-* < **pṓ-sk̂-* или *pasǫ* < **pās-* < **pȍ-s-*. Остается неясным, что перед нами: варианты основ с разными суффиксами *-sk̂-* и *-s-* или разнообразные варианты упрощения единой и.-е. основы **pṓsk̂-* в результате палатализации, ассимиляции, выпадения смычного, перехода просодического признака на уровень вокализма и консонантизма и т.п.

Замечено, что и.-е. **pā-* и его производные, развивая хозяйственное значение, обычно утрачивают религиозное и военное значение. Значение ‘пасти’ представлено лишь в слав. *pasǫ* и лат. *pascō* ‘пасти’, при семантической специализации глагола ‘охранять, оберегать, сторожить’ в тох. А *pās-*, В *pāsk-*, хетт. *pahš-* (Bader. De “protéger” a “razzier” au néolithique indo-européen: phraséologie, étymologies, civilization // BSL t. LXXIII, 1978, f. 1, p. 129). Праслав. **pas-* наряду со значением ‘пасти’, ‘кормить’ имел и другое значение ‘защищать’, ‘стеречь, охранять’, ‘беречь’, ‘блюсти’; кроме того, был сделан опыт реконструкции праславянского устойчивого сочетания **pasti rotǫ* в сопоставлении с хетт. *uttar paḫš* ‘блюсти, охранять слово, наказ’ и тох. В *papāṣṣorne pāsk* ‘блюсти нравственность’ (Топоров. Slovenica // SR. XI, 1958, № 3–4, 157–159).

Было предложено и.-е. **pō-i-* (др.-инд. *pāti*, авест. *pāiti* и пр.) представлять не как **pee$_3$-i-*, но как вариант (о-ступень) к **pee$_2$-*, что дает возможность предполагать контаминацию с **pā-* (*-pee$_2$-*) ‘откармливать, кормить, выпасать’ в лат. *pasco* ‘пасти, выпускать пастись’, хетт. *paḫšḫi* ‘защищать, оберегать’, ст.-слав. пасѫ, тох. А *pās-*, В *pāsk-* ‘охранять, оберегать’ (Dressler. Methodische Vorfragen bei der Bestimmung der Urheimat // Die Sprache XI, 1965, 44), ср. арм. *hawran* ‘Herde, стадо’ и *hovi-v* ‘Hirte, пастух’ (Сараджева. Армяно-славянские

лексико-семантические параллели // Историко-филологический журнал 2(57), Ереван, 1972, 189–190).

Неубедительно выглядит попытка этимологически связать **pasti* и **pitati* (Walde – Hofmann II, 260; Trautmann BSW 207).

Й. Зубатый был против родства слав. *pasti* с др.-инд. *paç-* 'смотреть' < и.-е. **[s]pek̂-/*[s]pok̂-/*[s]pōk̂-* (?), и против его связи со ст.-слав. **пастоухъ** (sic!). Он полагал, что слав. *pasti* точно соответствует лит *púošiu, púošti*, лтш. *puost* 'украшать', 'прибирать, наводить порядок', далее – др.-в.-нем. *fuogen* 'ordnend gestalten', восходящему к и.-е. **pōk̂- / *pŏk̂-* (Zubatý. Slavisch pasti // AfslPh XIII, 1891, 478–480 со ссылкой на Grimm IV, 387), что представляется совершенно беспочвенным.

Из литературы см. также БЕР 5: 80–82; ЕСУМ 4: 308–309; Преображенский II, 22–24; Фасмер III, 215–216; Черных II, 10–11; Мартынов 64–65; Brückner 399; Skok Etim. rječn. II, 614; Machek ESJČ 436–437; Machek. Sebrane spisy 869; Bezlaj 3: 12; Rejzek ČES 498; Králik SESS 425; Pokorny 787 и др.

***pastruga / *pastrugъ:** болг. диал. *пастру́га* 'железное орудие для выдалбливания деревянной миски для замеса теста' (Пиринский край 636), польск. *pastrug* 'ров', 'овраг' (Warsz. IV, 80), диал. *pastrug* 'ров', 'овраг', *za pastrugiem pasie* (Pr. fil. V, 155) (Sł. gw. p. IV, 51).

Сущ., производное с *-o-* и *-a-* основами и закономерным продлением гласного префикса от глаг. **postrugati* (см.). Kopečný ESSJ 1: 160–161; Rejzek. K významu pref. pa- v praslovanštině // Studia etymologica Brunensia 3. 2006, 337–343.

***pastuxovъ:** ст.-слав. **пастоуховъ** τοῦ ποιμένος, pastoris 'относящийся, принадлежащий пастуху' (SJS III, 18), цслав. **пастоуховъ** pastoris (Mikl. LP: sup.; Sad.), ст.-болг. **пастоуховъ** 'принадлежащий пастырю, пастырский' (СтбР II, 191), болг. устар. *пастухов* (АВЛ), др.-русск. *пастоуховъ* 'относящийся к пастуху', также образн. (Пр 1389, 93б) (СДРЯ VI, 356), русск. устар. *пастухо́в, -а, -о* 'относящийся к пастуху' (Хмн. Басни[1] II, 7), 'принадлежащий пастуху' (САР IV, 725) (СлРЯ XVIII в. 19: 232), диал. *пастухов* 'им (пастухам) принадлежащий', *пастухово, адамантово согласие* (Даль[2] III, 23 без указ. места), ст.-блр. *пастуховъ* 'относящийся к пастуху' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 35), блр. *пастухо́ў* 'пастуший, пастуха' (Готовец, Мясникова БРС), диал. *пастухо́ва су́мка* 'растение с маленькими белыми цветками и листьями, собранными в розетку; плод представляет собой треугольную коробочку, подобную торбочке' (Раслін. свет 119). – Сюда же ст.-русск. ИС *Климко Пастуховъ*, крестьянин, 1495 г., *Пастуховъ Павелъ*, крестьянин, 1612 г., Вологда, *Иван Григорьев* сынъ *Пастуховъ*, солигалицкий посадский, 1614 г., *Ондруша Пастухов*, устюжский стрелец, 1665 г. (Веселовский. Ономастикон 239; Тупиков[2] 686),

Прилаг., производное с суф. *-ov-* от основы сущ. **pastuxъ* (см.). Судя по распространению в Slavia Orthodoxa, вероятно книжное заимствование в вост.-слав. языках из цслав.

***pastuxъ / *pastuxa:** ст.-слав. **пастоухъ** м.р. ποιμήν, pastor, 'пастух' (SJS III, 19: Zogr., Supr., Ostr., Bes. etc.), цслав. **пастоухъ** м.р. ποιμήν, pastor, 'пастух' (Mikl. LP: sup., ostrom. etc.; Sad.: Supr.), ст.-болг. **пастоухъ** м.р. 'пастырь, который пасёт скот, пастух', перен. 'духовный пастырь, учитель' (СтбР II, 191), болг. устар. *пастýхъ* 'пастырь', 'жеребец' (Геров 4: 16; Речник РОДД), болг. диал. *пастýх* 'бродяга, бездельник' (Народописни материали от Разложко // СбНУ XLVIII, 499), 'жеребец' (Кепов. Дупнишко // СбНУ XLII, 271), 'веревка на постолах' (Вакарелска-Чобанска. Самоков 258), 'деревянная ручка мельницы для шелушения риса' (?), макед. *пастув* 'жеребец' (Димитровски и др. РМЈ / Конески), диал. *пастýх* 'конь-производитель, которого не навьючивают' (Бойковска. Радовишкиот говор 223), сербохорв. *pastuh*, м.р. 'пастух, пастырь' (только Daničić), *nàстŷх*, *pàstûh, pastúha* admissarius equus, equus emissarius 'жеребец, конь' (Bjelost., Jambr., Vrančić, Stul., Voltiğ., Vuk), *pazduh* (только Belin, Stul.) (RJA IX, 3, sv. 41, 690, 721; Mažuranić II, 900), диал. *pastuh* 'жеребец' (Barlè 25), *пастýв* м. зоол. 'конь-производитель, жеребец' (Јовановић. Речник Каменице // СДЗб. LI, 216 [528]), так же *пастŷв* (Ракић-Милојковић. Пастирска терминологија // СДЗб. XXXIX, 124 [107]), *nàстув*, род. п. *-уа* (Вујичић. Рјечник Прошћења 88), *nàстӯв, -ува, nàстӯг, -уга* (Гаговић. Из лексике Пиве (Безује) // СДЗб. LI, 186), *пȁстӯв* (Сев. Шајк. 78), словен. стар. *paſtuh* admissarius equus, equus emissarius, equimentum, perorgia 'жеребец' (Kastelec – Vorenc), *paſtúh* equus castratus 'мерин' (Hipolit), *pastuh* 'конь, жеребец' (Gutsmann / Karničar 384 [408, 294]), словен. *pastúh* 'конь, жеребец', 'potuhnjenec' (Plet.[2] II, 12), ст.-чеш. **pastuch* 'тот, кто пасет скот' (StčSl 15, 84), чеш. **pastuch*, род. п. *-a*, м.р. 'пастух, пастырь' (PSJČ IV, 129), ст.-слвц. *pastúch* м.р. baculus, 'пастух, пастырь, пасущий скот' (Histor. sloven. III, 483), слвц. *pastúch*, род. п. *-a*, 'пастух, пастырь' (SSJ III, 39 с пом. «диал.»), диал. редк. *pastuch* 'пастух, скотовод' (Sloven. nár. II, 747), *pastuch*, род. п. *-a*, мн. ч. *pastuchove* м.р. 'пастух' (Halaga. Východosloven. II, 642), устар. 'пастырь' (Buffa. Šariš. 201), в.-луж. *pastuch* 'жеребец' (Schuster-Šewc HEWb 1049), н.-луж. *pastuch* м.р. 'жеребец' (Muka Sł. II, 26), ст.-польск. *pastuch*, род. п. *-a*, дат. п. *pastuchowi*, мн. ч. *pastuszy* & *pastuchowie* qui pecus, oves, sues pascentes custodit, 'тот, кто присматривает за пасущимся скотом, коровами, овцами, свиньями' (Sł. stpol. VI, 47: 1370 г.), 'человек, занимающийся уходом и присмотром за пасущимся скотом, пастырь' (Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 293), польск. *pastuch*, род. п. *-a*, мн. ч. *-owie* 'тот, кто пасет домашних животных, приглядывает за ними на пастбище' (Warsz. IV, 80), диал. *pastuch* 'человек, который выпасает скот' (Mocarska-Falińska. Sł. Warm. i Mazur 58, 73, 77, 85), 'пастух или владелец скота' (Sł. gw. p. IV, 51), *pastuχ ov'yc, pastuχ [u]ov'ic* 'человек, пасущий овец' (ОЛА п. 320, 322; Siatkowski. Sł. wykon. zawodów 22), др.-русск. *пастоухъ* 'пастух' (ЖФП XII, 50б и др.), 'пастырь, руководитель, наставник' (ЖФП XII, 53а; ЖФСт к. XII, 71 и др.) (СДРЯ VI, 356–357), ст.-русск. *пастухъ* 'пастух' (Кн. расх. Свир. м. № 6, 213. 1615–1631 гг.), образно и перен.

'о правителе, предводителе, о руководителе религиозной общины' (Синодик Ниж. Печ. м. I, 6–6 об. 1552 г.), 'вожак (стада)' (Физ., 214. XV в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 166), *пасту́х*, род. п. *-а́*, м.р. 'тот, кто пасёт скот; кто пасёт стадо' (САР IV, 725), 'персонаж в буколических произведениях' (СлРЯ XVIII в. 19: 232), русск. *пасту́х*, род. п. *-а́*, м.р. 'тот, кто пасёт скот', 'работник, пасущий скот' (Ушаков III, 63), диал. *пасту́х* 'работник, присматривающий за коровами, скотник' (калин., Слов. карт. ИРЯЗ), 'парень, который проводит много времени с девушками' (Сред. и Ниж. Урал, иркут.), 'сторож на огороде' (донск.), 'тот, кто водит в игре', 'рыбак, который при ловле рыбы сетью идёт позади остальных' (Карелия), 'цыплёнок, вылупившийся первым' (орл.), 'птица отряда пастушков, малая болотная курочка, Porrana maruetta, Leach; Rallus aquaticus Briss, Rallidae' (южн.), 'петух', 'волк-самец' (Карелия), бранное 'о человеке, которого хотят унизить, о человеке более молодого возраста, чем говорящий, о недоучившемся, малосведущем человеке' (ЛитССР, волог.) (СРНГ 25: 265; Даль[2] III, 23; Миртов. Донской сл. 223; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 403–404; Сл. рус. г-ров Новосиб. 376; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 180–181), *па́стух* 'муж', 'директор школы' (жарг.), 'начальник; работник милиции, конвоир' (угол., арест.), *быть под пастухом* 'находиться на выпасе под присмотром пастуха' (Обл. сл. вят. г-ров 7: 209; Грачёв. Сл. мал. жарг. 384; Мокиенко, Никитина БСЖ 422), *деви́чий пасту́х* перен. ирон. о том, кто любит ухаживать за девушками (Полн. сл. сибир. г-ра 3: 19), ст.-укр. *пастоухъ, пастоуха, пастоухови, пастѫ(х), о пастоухоу, о пастоусє* 'пастух' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II, 129), укр. *пасту́х*, род. п. *-ха́*, м.р. 'пастух' (Гринченко III, 101), 'тот, кто пасёт стадо, отару, табун' (СУМ VI, 91; СлУ), диал. *пасту́х*, мн. ч. *-х'и*[е] 'пастух' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 44), 'пастушок Motacilla alba L.', 'трясогузка белая Rallus aquaticus L.' (Никончук. Полес. назв. птиц 458), *пасту́х від череди́* (Дзендзелівский 1996, 67), *який пастух, така й череда* (Франко. Галицко-рус.), ст.-блр. *пастух* 'пастух' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 35), блр. *пасту́х*, род. п. *-ха́*, м.р. 'пасущий овец, чабан, отарщик' (БРС / Крапива), диал. *пасту́х* 'пастух' (Бялькевіч. Магіл. 318; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 436; Лекс. атлас блр. 1: 49; Сцяшковіч. Мат. Грод. 356; Тураўскі сл. 4: 16), 'подпасок', *в по́мачы пасту́х* (Лекс. атлас блр. 1: 50), 'стойло' (Юрчанка. Мсцісл. 156). – Сюда же ст.-чеш. ИС *Pastuch* (UrbEml 373, 1379) (StčSl 15: 84), ст.-русск. ИС *Мартин Пастухъ*, троцкий мещанин, 1599 г., *Оска Пастухъ*, белоцерковский казак, 1654 г. (Тупиков[2] 297),

ст.-чеш. *pastucha*, род. п. *-y*, м.р. 'пастух, пастырь' (ArchČ 26, 571: 1431 г.) (StčSl 15: 84), чеш. стар. сущ. *pastucha* 'пастырь скота' (Profous III, 326; Kott II, 505), чеш. устар. *pastucha* м.р. 'пастух, пастырь' (PSJČ IV, 129), диал. *pastucha* 'пастырь' (Bartoš. Dial. sl. moravský // ALD 6, 283), ст.-слвц. *pastucha* м.р. baculus, 'пастух, пастырь, пасущий скот' (Histor. sloven. III, 483: с XVII в.), слвц. диал. *pastucha* 'пастух, скотовод' (Sloven. nár. II, 747), ст.-польск. *pastucha* qui pecus, oves, sues pascentes

custodit, 'тот, кто присматривает за пасущимся скотом, коровами, овцами, свиньями' (Sł. stpol. VI, 47: 1422 г.), польск. *pastucha* м.р. 'тот, кто пасет домашних животных, приглядывает за ними на пастбище', ж.р. 'женщина, выполняющая обязанности пастуха' (Warsz. IV, 80), диал. *pastucha* 'пастух, пастырь' (силез., малопольск., маз., великопольск.), 'пастушка' (Sł. gw. p. IV, 51–52; M. sł. gw. p. 185). – Сюда же чеш. стар. ИС *Pastucha* (Profous III, 326; Kott II, 505).

Сущ., производное с суф. *-t-uxъ / -t-uxa* от основы гл. **pasti, *pasǫ* (см.) или, вернее, вторичная суффиксация (+ **uxъ*) основы сущ. **pastva / *pastvo* (см.) по глаг. **pasti, *pasǫ* (см.). Одни усматривали в этом слове старое образование с суф. *-uxъ* (расширенным посредством *-t-*?), который образовывал дериваты со знач. связи деятеля с производящей основой, ср. **kon'uxъ* 'тот, кто ухаживает за конями (**konь*)' и, особенно, **pětuxъ* по глаг. **pěti*. По мнению Фр. Славского, изначально расширение *-t-* суф. *-uxъ* появляется в вост.-слав. экспрессивных nomina agentis, образованных от гл. на *-tati, -ъtati*, напр. рус. диал. *болтухъ* 'болтун, лжец' ~ *болтать*; *шептуха* 'знахарка' ~ *шептать* 'шептать, заговаривать, ворожить' (Sławski. ZSP, sp. 1: 74). Сомнительное объяснение. Представляется более убедительным усматривать в данном образовании основу **pastva / *pastvo* (см.), оформленную суф. *-uxъ* с последующим упрощением стыка морфем *-tv-ux- > -tux-*, что свидетельствует об относительно позднем, вторичном словообразовании в целом.

В переводных цслав. памятниках соответствует греч. ποιμήν. Первые фиксации в ст.-болг. памятниках вост. Болгарии. По мнению А.С. Львова, **пастоухъ** ποιμήν в цслав. памятниках – восточный болгаризм, вносимый в тексты взамен первичного ст.-слав. **пастырь** (Львов. Очерки… 209). Однако **пастоухъ** встречается и в др. сред.-болг. текстах (Добромирово Еванг.). *Pastuch* наряду с *pastyrz* есть и в ст.-польск. переводах Библии (Brückner).

Рефлексы праслав. **pastuxъ* есть практически во всех слав. языках, за исключением полабск.; в юж.-слав. употр. в знач. 'конь, который «пасет» кобылу', в сербохорв. изменение произошло раньше (в конце XVI в.) по сравнению с болг.; знач. 'жеребец' для *pastuch* есть и в в.-луж. (Schuster-Šewc Histor. etym. Wb 1049); в слвц., польск. *pastuch* имеет оттенок просторечного, нейтральное знач. 'пастух' имеют польск. *pasterz* и слвц. *pastier*; в чеш. редк. *pastuch* вытеснено словами *pastevec, pasak, pastucha* (Rusek. Dzieje nazw zawodów w językach słowiańskich 33–34).

Формы на *-a* считаются исконно польскими, о чем свидетельствует география слова и данные других слав. языков (Basaj, Siatkowski. Przegląd wyrazów uważanych w literaturze naukowej za bohemizmy // Studia z filologii polskiej i słowiańskiej 11, 35–37; Siatkowski. Sł. wykon. zawodów 17); вторичные производные от формы м.р. на -ъ (Rusek. Dzieje nazw zawodów w językach słowiańskich 34).

Геров указывал древнее значение 'пастух, скиталец, кочевник', представленное и в ст.-болг. (Супр., Ев. Саввы), и значение 'конь', ныне

представленное в юж.-слав. языках (словен., сербохорв). В болгарских диалектах примечательно значение ‘импульсивный мужчина, бессознательно оживленный’ (Трифонов. Сп. БАН XXIX, 45). В болг. диал. *пастух* может выступать в качестве названия части плуга, названия животного, особенно домашнего. Широко отражается эта основа в топонимии, вероятно в связи с наименованиями животных (коней, жеребцов). Семантический переход имя пастуха – «жеребец» – топоним сравним с тюрк. аналогами типа *Am-атлан, Айгыр-дере* (Bernard. Étude de quelques mots du dialecte de Razlog d'après le t. XLVIII du СбНУ // Езиковедско-етнографски изследования в памет на акад. Ст. Романски, 361–362; Ез. лит. 1955, № 1–2, 127–128; МСб XL, III, 322).

Названия птиц «пастух» обусловлены криком «ду-ду», похожим на игру пастуха на свирели, или суть результат калькирования латинского зоол. термина *Pastor*. Возможно, мотивация таких наименований основана на наблюдении за следованием насекомоядных птиц за стадом, вспугивающим насекомых (Ж.Ж. Варбот). Ср. *пастушка.*

Этимология праслав. **pas-tuchŭ* ‘equus admissarius, Hengst’ из и.-е. **pōs-* в составе др.-в.-нем. *fas-al* ‘das Junge’, ‘die Nachkommenschaft’, ‘Gezücht’, ‘Gesinde’ (Prusík. Slavische Miscellen // KZ XXXV, 1899, 601–602) не получила общего признания.

См. еще: ЕСУМ 4: 312; Булаховский Вибр. Пр. 3: 209–210; Страутман 124.

Ср. **pastušьka / *pastušьkъ.*

***pastušina:** ст.-чеш. *pastušina* коллект. ‘пастухи, пастыри’, *pastušina jako svině pasou* (ArchKol 1553) (StčSl 15, 84), чеш. *pastušina* ‘пастушья халупа’, *pastušin, -a, -o* ‘пастушеский’ (Kott II, 506), диал. *pastušina* ‘паства’ (Kubín. Čech. klad. 206), польск. *pastuszyna* м.р. ‘бедный пастух’ (Warsz. IV, 80), диал. *pastuszyna* ‘пастушка’ (ОЛА 295; Siatkowski. Słow. wykon. zawodów 16), русск. диал. *пастуши́на* м. и ж.р. ‘пастух’ (олон., Рыбников), ‘выгон, поскотина, толока или пастбище’ (яросл., Даль), ‘мера, которая была основой оплаты работы пастуха’ (моск.) (СРНГ 25: 266; Даль[2] III, 23; Войтенко. Лексич. атлас Моск. 18), *пастушина* ‘пастьба скота’ (чкал.) и *пастушина́* ‘пастбище, выгон’ (яросл., Бурнашев) (СРНГ 25: 266).

Сущ., производное с суф. *-ina* от **pastuxъ* (см.). Для ст.-чеш. сущ. предполагается словообразование типа собирательных имен сущ. *družina, chudina.*

***pastušьjь:** ст.-чеш. *pastuší* ‘пастуший, относящийся к пастуху, пастырю’, ‘пастушеский, пастырский’ (StčSl 15, 84: с 1445 г.), чеш. *pastuší* ‘принадлежащий пастуху’ (Kott II, 506), ‘пастушеский’, *pastuší tobolka* бот. ‘растение пастушья сумка Capsella bursa pastoris’ (PSJČ IV, 129), ст.-слвц. *pastuší* bucolicus, magalia ‘пастуший’, *pastussý chalaupky* (FO 1737–1743) (Histor. sloven. III, 483), польск. устар. *pastusi*, польск. *pastuszy* ‘пастуший’ (Warsz. IV, 80), др.-русск. *пастȣшии* ‘как замена род. п. сущ. *пастȣхъ*’ (Псалт. Чуд.[1], 176. XI в.), ‘пастырский’ (Посл. Льва, 18. XV в. ~ XII в.),

ст.-русск. *пастуший* род. п. к сущ. *пастухъ* (Алф.[1], 235. XVII в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 166–167), русск. устар. *пастушїй, -шья, шье* принадлежащий или свойственный пастухам (о посохе, свирели), *пастушьи сумки* 'трава Drapa verna' (САР IV, 723, 725), русск. *пастуший, -ья, -ье* 'принадлежащий пастуху', пастушья сумка бот. 'растение семейства крестоцветных, с маленькими белыми цветками и с стручками в форме сумочки' (Ушаков III, 163), диал. *пастуший, -ья, -ье* 'к пастухам относящийся', *пастушьи сумки* растение Capsella bursa pastoris (Даль без указ. места), *пасти пастушью* 'пасти скот по своей очереди' (перм.) (СРНГ 25: 266; Даль[2] III, 23), *пастушья* 'мера, которая была основой оплаты работы пастуха' (Войтенко. Лексич. атлас Моск. 18), 'пастбище' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала. Доп. 394), укр. *пастуший, -а, -е* 'пастуший' (Гринченко III, 101), прилаг. к *пастух*, 'принадлежащий пастуху', *пасту́ший ріжо́к* 'народный духовой деревянный музыкальный инструмент' (СУМ VI, 91–92; СлУ), ст.-блр. *пасту́ший* 'пастушеский', 'пастырский' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 36), блр. *пасту́шы* прил. 'принадлежащий пастуху' (БРС / Крапива), диал. *пасту́шый* 'пастуший, пастушеский' (Бялькевіч. Магіл. 318), *пасту́шша су́мка* (стол., жытк.), *пасту́шая су́мка* (слон.) 'растение с маленькими белыми цветочками и листьями, собранными в соцветие розетки, плод представляет собой треугольную коробочку, подобную торбочке (сумке)' (Раслінны свет 119).

Прилаг., производное с суф. *-ьјь* от сущ. **pastuxъ* (см.).

***pastušьka / *pastušьkъ:** ст.-чеш. *pastuška* уменьш. к *pastucha* м.р. 'пастух', *nalezeno jest dět'átko od paſtuſſek* (Novák. Sl. Hus. // Ald 9: 100), чеш. устар., редк. *pastuška* и *pastouška* ж.р. 'пастушка' (Kott II, 505–506), *pastuška* и *pastouška* ж.р. 'пастушка' (PSJČ IV, 129), диал. *pastuška* ж.р. 'пастушка' (Jindřich. Chodsk. 208; Hruška. Dial. sl. chod. 64), польск. *pastuszka* 'пастушок, подпасок', 'птица пастушок' (Warsz. IV, 80), диал. *pastuška* 'девочка, пасущая скотину и птицу в имении, пастушка' (Górnowicz. Dial. malbor. II, 2: 14), 'название танца', *pastuszka* 'птица пастушок' (Sł. gw. pol. IV, 51), 'женщина, пасущая овец' (ОЛА 301, 320, 322; Siatkowski. Sł. wykon. zawodów 16, 22), русск. *пасту́шка* ж.р. 'персонаж в буколических произведениях' (СлРЯ XVIII в. 19: 232–233), русск. *пасту́шка* ж.р. 'женск. к пастух и к пастушок, чаще употр. в идиллиях' (Ушаков III, 63–64), диал. *пастушка* ж.р. 'бабочка, мотылёк', 'растение Equisetum arvense L., полевой хвощ' (моск.) (СРНГ 25: 268; Иванова. Сл. Подмосковья 337; Войтенко. Лекс. атлас Моск. 27), *пастушка* ж.р. 'птица удод' (Азерб. ССР) и *пасту́шка* 'пастбищный сезон' (моск.), 'палка, посох' (ворон., Соболевский), 'палочка, вставляемая в сосуд при замораживании молока' (забайкал.) (СРНГ 25: 265–266, 267; Иванова. Сл. Подмосковья 337), укр. *пасту́шка*, род. п. *-и*, ж.р. к *пастух* и *пастушок* (Гринченко III, 101; СУМ VI, 91–92; СлУ), диал. *пасту́шка*, род. п.*-и*, ж.р. 'кнут, которым погоняют коров' (Лисенко. Сл. поліс. 153), ст.-блр. *пастушка* (Гістар. сл. блр. мовы 24: 36), блр. *пасту́шка*

'пастушка' (БРС / Крапива). – Сюда же ст.-чеш. антропоним *pastuška* (Tomek Míst 2, 84, 1382) (StčSl 15: 84),

цслав. **пастоушькъ** παιδίον ποιμενικόν, puer pastoralis 'подпасок' (Mikl. LP), ст.-чеш. *pastušek* и *pastuška* м.р. 'пастушок' (StčSl 15: 84), 'пастух' (Novák. Sl. Hus. // Ald 9, 100), чеш. устар., редк. *pastušek*, род. п. *pastuška* м.р. 'пастух' (Kott II, 505–506), *pastoušek* и **pastuška* м.р. 'пастух, пастырь' (PSJČ IV, 129), диал. *pastušek, pastúšek, pastoušek* м.р. 'пастух' (Jindřich. Chodsk. 208; Hruška. Dial. sl. Chod. 64), *pastušek*, род. п. *-ška* м.р. 'общественная богадельня' (Sochová. Laš. slov. 226), слвц. диал. *pastušëk*, род. п. *-ška* м.р. 'пастушок' (Halaga. Východosloven. II, 643), польск. *pastuszek*, *-szka* 'пастушок' (Warsz. IV, 80), диал. *pastuszek* 'пастушок' (Mocarska-Falińska. Sł. Warmii i Mazur IV, 58, 77, 85), 'название танца' (Sł. gw. p. IV, 51), *pastrusek, pastruszek* 'пастушок' (Kucała. małopolsk. 125), словин. *pastůšk* м.р. 'пастушок' (Lorentz. Pomor. I, 617), ст.-русск. *пастушокъ* уменьш.-ласк. к *пастух* (Ав. Кн. толк., 539 XVII–XVIII вв. ~ 1677 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 167), русск. *пастушо̀к*, род. п. *-шка̀* м.р. уменьш. к *пастух* (САР IV, 725), 'пастушок в буколических произведениях', русск. устар. зоол. 'небольшая птица' (СлРЯ XVIII в. 19: 232–233), русск. *пастушóк*, род. п. *-шкá* м.р. 'пастушок' (Ушаков III, 63–64), диал. *пастушóк*, род. п. *-шкá* м.р. 'бабочка, мотылёк', 'растение Arvense equisetum L., полевой хвощ' (моск.) (СРНГ 25: 268; Иванова. Сл. Подмосковья 337; Войтенко. Лекс. атлас Моск. 27), *пáстушек*, род. п. *-шка* 'пастушок; мальчик до 10 лет' (олон., смол.), 'палка, хворостина, которой погоняют скот' (ленингр.), 'род пирожка, который девушки использовали при гадании, определяя, кто прежде других выйдет замуж' (моск.), 'пастушок, вытканный для свадебного обряда' (смол.) (СРНГ 25: 265–266, 267; Сл. говоров Подмосковья 337), укр. *пастушóк*, род. п. *-шкá* м.р. уменьш. к *пастух*, 'небольшая птичка, которая обитает в странах умеренного и тропического климата' (Гринченко III, 101; СУМ VI, 91–92; СлУ), ст.-блр. *пастушокъ* уменьш. к *пастухъ* 'пастушок' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 36).– Сюда же русск. диал. *пастушки́* мн. ч. 'лента или тесьма с рисунком, которой обшивают ворот и подол рубашки' (пенз.) (СРНГ 25: 267).

Наименование птицы обусловлено тем, что она часто встречается вблизи скотины на пастбищах.

В польском языке слова *pastuszka, pastuszek* считают вторичными поздними формами (Siatkowski. Sł. wykon. zawodów 16).

Сущ., производное суф. *-ьk-* с оформлением по *-o-* и *-a-* основам от **pastuxъ* (см.). Страутман 124; Булаховский. Избр. соч., III, 209–210; ЕСУМ 4: 312; Rejzek ČES 499; Strutyński 109; Ferianc Nazv. vtákov 227.

***pastva / *pastvo:** ст.-слав. **паства** ποίμιον, grex, 'стадо' (SJS III, 17: Supr. Tun.), цслав. **паства** σωτηρία, salus 'спасение', νομή, pascuum 'пастбище', ποίμνιον, grex 'стадо' (Mikl. LP: sup.; Sad.: Supr.), ст.-болг. паства 'стадо, группа животных', перен. 'духовное стадо, общность христиан, паства' (СтбР II, 188), болг. устар. церк. *паство* (ВА; ОА; БТР;

РБЕ), макед. церк. *паства* 'паства' (Димитровски и др. PMJ / Конески), сербохорв. книж. *pȁstva* ж.р. grex, pascuum 'стадо, то, что пасёт пастырь' (только Daničić, Popović) (RJA IX, 3, sv. 41, 690: с прим. «не народное слово»), словен. стар. *páshtva, paſhtva, paštva* 'выпас скота' (Hipolit), словен. *pâstva* ж.р. 'паства' (Plet. II, 13; Plet.[2] II, 12), ст.-чеш. *pastva* ж.р. 'выпас скота', 'право выпаса скота', 'пастбище', 'потрава' (StčSl 15, 85), *pastva* 'богатство' (Novák. Sl. Hus. // ALD 9: 100), чеш. *pastva*, род. п. -у, ж.р. 'потрава', 'оброк', 'пастбище' (Kott II, 506), 'место, где обычно пасутся домашние животные', 'право выпаса', 'растительный корм домашних или диких животных', 'средства пропитания' (PSJČ IV, 129), диал. *pastva* ж.р. 'место выпаса скота', 'сам выпас', 'корм на пастбище' (Jindřich. Chodsk. 208), ст.-слвц. *pastva* ж.р. 'выпас скота', 'право выпаса', 'место, где пасётся скот', 'корм, пища для животных', перен. 'духовная пища' (Histor. sloven. III, 483), слвц. *pastva*, род. п. *-y*, 'место, где пасется скот, пастбище', 'выпас скота', 'подножный корм травоядных животных', 'объект промысла, средства к жизни' (SSJ III, 39), диал. *pastva* 'место, где пасётся скот', 'растительный корм пасущихся животных', 'угодье для выпаса скота', 'выпас скота' (Sloven. nár. II, 747), 'пастбище', топоним *Pastva* (Orlovský. Gemer. 229), в.-луж. *pastwa* ж.р. 'паства, выпас' (Pfuhl 448), 'луг, пастбище' (Трофимович 165), н.-луж. *pastwa*, род. п. *-y*, ж.р. 'пастбище, выгон' (Muka Sł. II, 26), ст.-польск. *pastwa* 'место, поросшее травой, на котором пасутся домашние животные, пастбище', 'корм домашних животных', 'выпас, выгон, сторожка пастухов', 'право выпаса' (Sł. stpol. VI, 48–49), 'место, где пасутся травоядные животные, пастбище', 'выпас', 'кормовая территория птиц', 'корм для животных' (Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 294–295), польск. устар. *pastwa* 'пастбище', 'корм, пища', 'средства пропитания', 'выпас' (Warsz. IV, 80–81), диал. *pastwa* 'пастбище' (силез., малопольск.), 'выпас', 'подножный корм' (мазов.) (Sł. gw. p. IV, 52; M. Sł. gw. p. 185), словин. *pastva* ж.р. 'выпас', 'пастбище', также *pastw^{y}o* ср. р. (Lorentz. Pomor. I, 617), *pa̋stvă, -vä* 'выпас, выгон, хутор', 'пастбище' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 757), др.-русск. *паства* 'пастбище' (Пр 1383, 5б и др.), 'стадо' (КЕ XII, 263б), перен. 'духовное стадо, паства; паства Христова' (КР 1284, 349б), 'наставление, воспитание' (ЖФП XII, 63б), *паствы* мн. ч. 'римский праздник 3 января, запрещенный церковью' (КЕ XII, 60а) (СДРЯ VI, 352), ст.-русск. *паства* ж.р. 'пастьба' ((Ж. Феодос. Нест.) Усп. сб., 128. XII–XIII вв. и др.), 'пастушество (как род занятий)' ((Сказ. об Адаме) Лож. и отреч. кн., 9. 1494 г.), перен. 'управление, попечение, руководство' (Арх. Стр. II, 51. 1605 г.), 'пастбище (угодья для пастьбы скота), выгон, огороженное место для пастьбы скота' (Гр. Новг. и Псков., 170. XVII в. ~ 1435 г.), 'епархия, монастырь по отношению к епископу, игумену' (Синодик Ниж. Печ. м. I, 6. 1552 г.), 'стадо, преимущественно овцы' (Арс. Сух. Проскинитарий, 173. 1653 г.), 'верующие по отношению к своему епископу, священнику' (Пах. Ж. Алексея[1], 154. XVII в. ~ 1459 г.), 'римский праздник dies Votorum (ложная калька)'

(Корм. Балаш., 145. XVI в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 160), *пáства* 'пажить, место, изобилующее кормом, куда гоняется скотина для пасения', 'иногда самое разумеется стадо пасомых' (САР IV, 724), 'пастьба скота', 'корм для скота, диких животных (трава, кустарники и т.п.)', 'руководство, попечение', 'верующие по отношению к своему наставнику, прихожане' (СлРЯ XVIII в. 19: 229–230), русск. церк., ритор. *паства*, род. п. *-ы*, ж.р. 'группа верующих, руководимых священником, прихожане' (Ушаков III, 62), диал. *пáства* ж.р. 'пастьба' (донск., сарат.), 'ночное' (пск.), 'выгон, пастбище, место, где скотина пасётся, огороженный выгон для скота в лесу, толока, поровое поле или пажить, луга' (сарат., волог.), 'плата пастуху за пастьбу' (донск.), 'словесное стадо, прихожане' (Даль без указ места) (СРНГ 25: 261; Даль[2] III, 23; БТСл донск. казачества 356; Темат. сл. г-ров Тверск. обл. 5: 92; Волог. словечко 193), 'так называется мера, которая была основой оплаты работы пастуха' (Войтенко. Лекс. атлас Моск. 18), *паствá* 'пастьба' (осташк., твер., пск., калин., Карелия), 'выгон, пастбище' (Сред. и Ниж. Урал) (СРНГ 25: 261; Темат. сл. гов. Тверск. обл. 5, 92; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 403), *пáсва* 'выгон для скота, пастбище' (волог., арханг., сев.-двин.), 'домашняя скотина, выгоняемая на пастбище, домашние животные, которых пасут в поле пастухи' (брян.) (СРНГ 25, 261; Расторгуев. Сл. Зап. Бряншины 199), *пáста* 'пастьба' (пск.) (Карт-ка Пск. обл. сл.), ст.-укр. *паства, на паствѣ*, тв. мн. *паствами* ж.р. 'паства' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II, 129), укр. *паства*, род. п. *-ви*, ж.р. 'пастьба' (Гринченко III, 100: Харьк. у.), *паства* собират. 'верующие, которые живут в одном приходе и справляют религиозные обряды в одной церкви, прихожане', диал. 'выпас' (СУМ VI, 89; СлУ), ст.-блр. *паства* 'пастьба', 'пастбище', 'стада', 'верующие по отношению к Богу или к священнику', 'управление, опека' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 24–25), блр. диал. *пáства* ж.р. 'содержание скота на пастбище' (Тураўскі сл. 4: 16), 'пастбище, место, где пасётся скот' (Лекс. атлас блр. 1: 50; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 435; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 497, 505; Яшкін. Блр. геагр. назвы 140), *пáсціва, пасцьва* 'место, где пасётся скот' (Яшкін. Блр. геагр. назвы 140; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 494), *пáшва* 'пастбище с малым травостоем' (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 494), *пáста, пáства* ж.р. 'очередь быть пастухом', 'место, где пасётся скотина, пастбище' (Сл. Віцеб. 2: 120);

болг. церк. *пáство* ср. р. 'группа христиан, которые вверены духовнику в религиозном отношении' (БТР), н.-луж. *pastwo* ср. р. 'пастбище, выгон' (Taßke // ZfS V, 4: 522), полаб. *pastwo* (Olesch. Thesaurus DP II, 7), польск. диал. *pastwo* 'пастбище' (Zaręba. Atlas Śląsk. II, 2: 22, m. 71), словин. *pastw*^{u}*o* ср. р. 'выпас', 'пастбище' (Lorentz. Pomor. I, 617), ст.-русск. *паство* ср. р. 'пастушество' (Хроногр. 1512 г., 257) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 161), русск. диал. диал. *пáство*, *пáсво* 'пастьба, содержание на выпасе домашнего скота' (моск., новг., Сред. и Ниж. Урал), 'пастбище' (моск., арханг., Сред. и Ниж. Урал), *пасствó* ср. р. 'пастьба', 'пастбище' (астрах.) (СРНГ 25: 261, 262; Иванова. Сл. Подмосковья 336; Новг. обл.

сл. 7: 103), блр. диал. *пáство* ср. р. 'содержание скота на пастбище' (Тураўскі сл. 4: 16).

Сущ., производное с суф. *-tva* / *-tvo* от гл. **pasti, *pasǫ* (см.). Из лит. см.: ЕСУМ 4: 307–308; Králik SESS 425, 426.

***pastvina:** ст.-слав. паствина ж.р. νομή, βόσκημα, pascuum, pascua, faenum, pratum 'пастбище' (SJS III, 17: Supr. Bes.), цслав. паствина νομή, pascuum 'пастбище' (Mikl. LP: sup.; Sad.: Supr.), ст.-болг. паствина, паствіна 'пастбище, левада, луг, поляна', образно 'паства' (СтбР II, 188–189), словен. *pastvína* ж.р. 'пастбище' (Plet.[2] II, 12), ст.-чеш. *pastvina* ж.р. pascuae 'пастбище', 'потрава' (StčSl 15: 85–86), чеш. *pastvina*, 'пастбище', топонимы *Pastvin, Pastviny* (Kott II, 506; Profous III, 326–327), 'угодье, предназначенное для продолжительного выпаса скота, место, где обычно пасутся домашние животные' (PSJČ IV, 130), ст.-слвц. *pastvina* ж.р. ager compascuus, chenobosceum 'место, где пасётся скот, выпас, выгон' (Histor. sloven. III, 483), слвц. *pastvina*, род. п. *-y*, ж.р. 'место, где пасется скот, пастбище' (SSJ III, 39), диал. *pastvina* 'место, где пасётся скот', 'растительный корм пасущихся животных' (Sloven. nár. II, 747), *paśvina* 'пастбище' (Buffa. Šariš. 201), польск. диал. *pastv̀ina* 'место для выпаса коров, пастбище' (Basara. Śląsk. Czechosłowacji 69), др.-русск. *паствина* 'пастбище' (КР 1284, 298б и др.), перен. 'духовное стадо, паства' (ИларМал XI сп. к. XIV, 53) (СДРЯ VI, 353), ст.-русск. *паствина* ж.р. 'пастбище' (Х. Ионн. Мал., 23. 1652 г.), образно 'огороженное пастбище' (Евфр. Отразит. пис., 5. 1691 г.), 'прибежище' (Пр. Уст. ч., 56. XVII в.), 'пастьба, пасение, разведение (скота)' (Алф.[1] 41об. XVII в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 160–161), русск. устар. *пáствина* 'крупный рогатый скот' (САР IV: 724: библ.), русск. церк. *пáствина* 'крупный рогатый скот' (Даль[2] III, 23), диал. *паствинá* 'крупный рогатый скот' (Бурнашев без указ. места) (СРНГ 25: 261–262), ст.-блр. *паствина* 'пастбище', 'верующие по отношению к Богу или к священнику', 'управление, опека' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 26). – Сюда же ст.-болг. произв. прилаг. паствиньнъ 'тучный, пригодный для выпаса' (СтбР II, 189).

Сущ., производное с суф. *-ina* от сущ. **pastva* (см.). Králik SESS 425, 426.

***pastvisko / *pastvišče:** ст.-чеш. *pazztwiſchzie, paſtwiſſcze, pastvišče* pascua, 'паства', 'общественное пастбище', диал. *pastvisko* (StčSl 15, 86), *pazztwiſchzie, pastvišče* 'пастбище' (Cejnar. Čes. Legendy 288), чеш. *pastvište* ср. р. 'выгон, на котором пасется скот, пастбище' (Kott II, 506), 'пастбище', перен. 'паства (епископства)', а также *pastvisko*, род. п. ед. ч. *-a*, мн. ч. *pastvisk*, редко *pastvisek* (PSJČ IV, 130), диал. *pastvjiště* 'пастбище' (Jindřich. Chodsk. 208), ст.-слвц. *pastvisko, pastvište* ср. р. ager compascuus, chenobosceum 'место, где пасётся скот, выпас, выгон' (Histor. sloven. III, 483), слвц. *pastvisko*, род. п. *-a*, 'место, где пасётся скот или дикие животные, пастбище' (SSJ III, 39), диал. *pastvisko, pašvisko, paśvisko* 'пастбище, выпас для скота', 'общественный выгон' (в.-слвц.) (Sloven. nár. II, 747–748), в.-луж. *pastwišćo, pastwisko* ср. р.

'большое или скверное пастбище, выгон для коров' (Pfuhl 448), *pastvišče* 'выгон, пастбище' (Трофимович 165), н.-луж. *pastwišćo*, род. п. *-a*, ср. р. 'пастбище' (Muka Sł. II, 26), полаб. *postvaistě* pasture 'пастбище, место выпаса скота', *post weitz, poztweitz* (Polański, Sehnert. Polab.-Engl. dict. 113: с неточной реконструкцией **pastъvišče*; Olesch. Thesaurus DP II, 804), ст.-польск. *pastwyscze* campus gramineus, ubi animalia domestica pascuntur, pascua catulorum leonum 'место, поросшее травой, на котором пасутся домашние животные', *pastwisko* pabulum, catabulum 'пастбище' (Sł. stpol. VI, 49), 'место, где пасутся травоядные животные, преимущественно домашние' (Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 296), польск. *pastwisko, paswiśko* 'поле, на котором пасутся домашние животные', 'выпасание', перен. 'паства, приход, община верующих', также *paświsko, paszczysko* лесное болото (Warsz. IV, 80–81, 82, 85), диал. *pastfiisko* 'участок, поросший травой, на котором пасутся домашние животные' (Górnowicz. Dial. malbor. II, 2: 14), *pastv́isko* 'место для выпаса коров' (Basara. Śląsk. Czechosłowacji 69), *paswisko, paświsko, páświsko, paświskŭe, paświskŭo, pastwiszcze* 'пастбище' (Sł. gw. p. IV, 52), *pastwisko: pa^{i}śv́isk^{ŭ}o, paiśfisko* 'пастбище' (Zaręba. AJŚląsk. II/2, 22, m. 71), словин. *pástv́išče, pastv́istk^{ŭ}o* 'пастбище' (Lorentz. Pomor. I, 617), *pastvišče, pastviskœ* 'выпас, пастбище' (Ramułt 132), *pastv́išče* 'пастбище' (Sychta IV, 40), *pã̊stvjĩščo*, род. п. *-čă*, ср. р. 'выпас, пастбище' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 757), ст.-русск. *паствище* ср. р. 'пастбище' ((1521): Псков. лет., I, 102) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 161), русск. диал. *пáсвище*, род. п. *-а* ср. р. 'пастбище' (смол., Копаневич) (СРНГ 25: 252), ст.-укр. *pasthwisko, pasthwiskami* 'пастбище' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II, 129), ст.-блр. *паствище, паствиско, паствишко* 'пастбище', перен. 'управление, опека' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 26, 27–28), блр. диал. *паствіска* 'место, где пасётся скот' (Яшкін. Блр. геагр. назвы 140), *пáзвіска* 'выпас, пастбище' (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 479), *пáсвіска, пáсвіско, пáзьвіска, пáзбыско, пáзьбіско* 'пастбище' (Лекс. атлас блр. 1: 50; Сельская гаспадарка 43), *пáсьвіско* 'место выпаса скота' (Сцяшковіч. Мат. Грод. 354), *пáсвішчэ* 'пастбище' (Тураўскі сл. 4: 15), *пáсвішча* 'место, где пасется скот' (Яшкін. Блр. геагр. назвы 140; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 506; Шаталава 127; Сельская гаспадарка 43; Сцяшковіч. Сл. Грод. 341), *пáсьвішча, пáсьвішчэ, пáзьвішча, пáзьвішчэ, пáдбішчэ* 'пастбище' (Лекс. атлас блр. 1: 50–51), *пáсвыство* (Лекс. атлас блр. 1: 50).

Польск. *pastwiszcze* считается если не заимствованием, то образованием под влиянием чешского (Basaj, Siatkowski. Przegląd wyrazów uważanych w literaturze naukowej za bohemizmy 37).

Сущ., производное с суф. *-isko / -išče* от сущ. **pastva* (см.) или от основы глаг. **pastviti* (*sę*) (см.). Králik SESS 425, 426.

***pastviti (sę):** цслав. **паствити** ποιμαίνειν, βόσκειν, pascere 'пасти, выпасать' (Mikl. LP), ст.-чеш. *paſtviti, -vu* несврш. 'кормить кого-л., чего-л. чем-л.', *pastviti sě* 'пастись (о животных)', 'наслаждаться чем-л., с любовью предаваться чему-л.', экспрессив. 'жить, проводить время' (StčSl 15, 86),

слвц. диал. *pastvit', pástvit'* несврш. 'соблазнять, вводить в заблуждение', экспрессив. 'быть блаженным, дурить' (Sloven. nár. II, 748), *pastvic śe* 'похваляться' (Buffa. Šariš. 201), в.-луж. *pastwić* 'пасти' (Pfuhl 448), н.-луж. устар. *pastwiś* 'пасти', *pastwiś se* 'пастись, кормиться' (Muka Sł. II, 26), ст.-польск. *pastwić* alere, pascere 'кормить, живить, питать' (Sł. stpol. VI, 49), польск. устар. *pastwić* 'пасти, выпасать, кормить', *pastwić się* 'пастись, кормиться', перен. 'досаждать своему окружению, изводить, тиранить' (Warsz. IV, 81), диал. *pácwić sie, pacwić się* 'пастись' (Sł. gw. pol. IV, 7; Kucała. Małopolsk. 253), др.-русск. *паствити, -лю* 'пасти (стадо)' (КР 1284, 322а и др.), 'руководить, наставлять' (КР 1284, 351г и др.), *паствитисѧ, -люсѧ* 'пастись' (ЖФП XII, 27б), перен. 'питаться, вскармливаться чем-л.; испытывать удовольствие от чего-л., наслаждаться чем-л.' (ПНЧ к. XIV, 36г), перен. 'приобщаться к чему-л., впитывать что-л.' (ГБ XIV, 51б) (СДРЯ VI, 353), ст.-русск. *паствити* 'стеречь, выпустив на подножный корм, пасти' (Сл. Дан. Зат. 141. XVII в. ~ XII в.; Палея Толк. 3, 105 об. XIV в. и др.), 'управлять (в религиозном, духовном, церковном отношении)' ((1485): Псков. лет., II, 66 и др.), 'скармливать, стравливать, давать скоту, съедать растущую траву или хлебные злаки' (Корм. Балаш., 503. XVI в.), *паствитися* 'пастись', также образно, перен. 'питаться, кормиться' (Каз. лет., 440. XVI–XVII вв. ~ XVI в.), 'наслаждаться' (Брун. Толк. Псалт., 47. XVII в. ~ 1535 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 161), русск. диал. *паствить* и *пáсвить* несврш. 'пасти' (смол., Копаневич, брян., Слов. карт. ИРЯЗ без указ места), *пáсвиться* (без указ. места), *пáсвицца* 'пастись' (брян.) (СРНГ 25: 252; Расторгуев. Сл. Зап. Брянщины 200), ст.-укр. *пасвити, пасвитї, пасвить, пасвïть* несврш. 'пасти' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II, 129), ст.-блр. *пастьвити, паствити* 'пасти', 'управлять, распоряжаться', 'охранять, беречь', 'тешить', *паствитисѧ* 'пастись', 'досаждать, мучить, тиранить' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 26–27), блр. устар. *пáствиць, -ствю* 'пасти; стеречь', перен. *пáствиць воко* 'услаждать зрение', *пáствицьца* 'пастись в поле' (Носович 394), блр. *пáсвiць* несврш. 'пасти', *пáсвiцца* 'пастись' (БРС / Крапива), диал. *пáсьвiць* 'пасти' (Бялькевiч. Магiл. 319), *пáсвiць* несврш. 'пасти' (Сл. паўночн.-заход. Беларусi 3: 424; Сцяшковiч. Мат. Грод. 354), *пáсвiць* и *пáсцвiць* несврш. 'пасти' (Тураўскi сл. 4: 15, 16).

В ряде случаев возможны межславянские заимствования (из моравск. в польск., из польск. в блр. и т. д.).

Вероятно, слово позднего праслав. диал. происхождения (из ареала велико-моравского?)

Глаг. несврш. вида с суф. *-iti*, производный от основы сущ. **pastva* (см.).

***pastvьnъ(jь):** цслав. паствьнъ pascui 'пастбищной' (Mikl. LP: dial.-šaf. nomoc.-bulg. kruš.), ст.-чеш. *paſtewny, paſtewni, paſtewnye* pascuae 'выпасаемый, содержащийся на подножном корму (о скоте)', 'пригодный для выпаса скота', 'данный в уплату за работу пастуха', 'пастушеский, пастырский', *pastevné, pastevnie* 'плата собственнику земельного участка

за использование его под выпас скота’ (StčSl 17: 77), чеш. *pastevný, pastevní* ‘пастбищный’ (Kott II, 505), ‘хорошо пасущийся’, ‘основанный на пастушестве’, ‘предназначенный для выпаса’, ‘лес, в котором травянистая поросль пригодна для выпаса скота’, ‘травный, пастбищный’, ‘право выпаса’ (PSJČ IV, 126, 127), *pasteuní dobytek* ‘племенной скот’ (Kubín. Čech. klad. 206), ст.-слвц. *pasevný* прилаг. ‘используемый для пастьбы, предназначенный для выпаса’ (Histor. sloven. III, 479), слвц. *pastevný* ‘предназначенный для пастьбы, относящийся к пастве’ (SSJ III, 38), ст.-польск. *pastewný* pascendo aptus, ‘относящийся к пастбищу’ (Sł. stpol. VI, 52), польск. *pastewny* ‘происходящий с пастбища’, ‘служащий пастбищем’, ‘растущий на пастбище’, ‘неразборчивый в еде (о скоте)’ (Warsz. IV, 79–80), диал. *pastewny* ‘пастырский, пастушеский’ (силез., м.-польск., маз., в.-польск.) (M. Sł. gw. pol. 185), ст.-русск. *паственыи* ‘служащий пастбищем, предназначенный или пригодный для пастьбы скота’ (АХУ II, 570. 1606 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 160), ст.-укр. *пастєвныи* ‘относящийся к пастбищу’ (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II, 129), укр. *пастíвни́й, пастовни́й* ‘пастбищный’ (СУМ VI, 91), диал. *пастíвни́й* ‘пригодный для выпаса скота’ (Сл. буков. говірок 391);

ст.-слав. **пастовьнъ, пастивьнъ** τῆς χλόης, pascuae, pascendo aptus, ‘пригодный для пастьбы’, **пастовьна** ‘пастбище’ (SJS III, 18), ст.-русск. *пастовный* эпитет пустынника Пимена Рувского (Сильв. осл., 32, ок. 1553 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 166), ст.-блр. *пастовныи* ‘пригодный для выпаса животных’, ‘тот, который кормится, питается на пастбище’ (Гістар. сл. блр. мовы 24: 35). – Сюда же субстантивированное **пастовьна** ‘пастбище’ (SJS III, 18), производные ст.-русск. *паставникъ, пастовникъ* ‘пастбище’ (Назиратель, 322. XVI в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 165), укр. диал. *пасто’вен’* ‘пастбище’ (АУМ III, ч. III, 74, карта № 44) *пастове́нь* м.р. ‘пастбище’ (Лисенко. Поліс. 153) и полесск. топонимы *Пастовне* часть села, *Пастовні* мн. ч. низина у реки (Черепанова. Микротоп. Черниг.-Сум. Полесья. 1984, 212), полесск. *пастовник* м.р. ‘выгон-пастбище близ села; место для выпасу скота на заливном лугу’ (Лисенко. Поліс. 153) и *pastevьnikъ* (ОЛА вып. 4, Братислава 2012, к. № 81 (442)).

Ст.-русск., ст.-укр. и ст.-блр. слова считаются заимствованиями из ст.-польск. Укр. материал противоречив: то ли заимствование из ст.-польск., то ли заимствование из ст.-слав. (книжное?). Блр. слово представляется заимствованием из ст.-слав. книжным путем. При этом нельзя исключить возможности распространения позднепраслав. ареального диалектизма (Вел. Моравия → Мал. Польша → Буковина → Полесье → Белоруссия).

Прилаг., производное с суф. *-ьnъ* от основы сущ. **pastva* (см.).

***pastъka:** болг. диал. *паска* ж.р. ‘мышеловка, капкан для мышей’ (Народописни материали от Граово // СбНУ XLIX, 782), польск. устар. *pastka* ‘капкан, ловушка (для куниц, лис, хорьков); мышеловка’, ‘яма, провал, промоина на дорогах’, ‘преграда, перемычка, препятствующая истечению жидкости’, анат. ‘сердечные клапаны Vulvulae cordis’ (Warsz. IV,

80), русск. устар. *пастка* ж.р. охот. 'западня, ловушка для зверя (небольшая)' (ВЛ 186) (СлРЯ XVIII в. 19: 231), диал. *пастка* ж.р. 'зев, пасть' (пск., смол.), 'ловушка, западня, мышеловка' (зап., Даль), 'ловушка на медведя, представляющая собой приподнятое бревно с железными зубьями, ловушка на медведей в виде западни' (Лит. ССР, Латв. ССР, пск., смол., зап., новосиб.) (СРНГ 25: 264; Даль[2] III, 7; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 376; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 180), *пáсадка, пáсотка* ж.р. 'небольшая ловушка (пасть), мышеловка' (смол., Копаневич) (СРНГ 25: 251), *постка* 'капкан' (пск.) (СРНГ 30: 229), *пáска* 'ловушка, мышеловка', 'приманка в ловушке' (смол.) (СРНГ 25: 255), укр. *пáстка* ж.р. 'ловушка, западня', 'мышеловка, крысоловка' (Гринченко III, 101), 'устройство для ловли зверей, птиц, реже – рыбы', перен. 'хитрый манёвр, приём для заманивания противника в невыгодное, небезопасное положение' (СУМ VI, 91), диал. *пáстка* 'мышеловка' (Шило. Наддністр. сл. 195; Корзонюк. Мат. західноволин. 180), блр. *пáстка* 'ловушка для мышей, мышеловка', 'опасное место, как бы устроенное для уловления кого-л.', перен. 'умысел, тайное ухмурение на кого-л., сети' и *пáсадка* 'ловушка для мышей, мышеловка', 'опасное место, как бы устроенное для уловления кого-л.', перен. 'умысел, тайное ухмурение на кого-л., сети' (Носович 394), *пáстка* 'капкан, западня, ловушка, крысоловка, мышеловка', перен. 'ловушка, западня, сети' (БРС / Крапива; Готовец, Мясникова БРС), диал. *пáстка* 'мышеловка, ловушка, западня' (Гарэцкі БРС; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 435), 'пасть зверя' (Лекс. атлас блр. 1: 53), 'большой рот' (Чалавек 189), *пáска* 'западня, ловушка' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 426), *пáсыдка, пáсытка* 'ловушка, западня' (Бялькевіч. Магіл. 319).

Блр. *пастка* сопоставляли с лит. *spą́stai* 'капкан, силок, западня' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 435), о чем см.: Аникин // Этимология 2000–2002, 115.

Сущ., производное с суф. *-ъka* от основы сущ. **pastь* (см.), образованного от глаг. **pasti, *padǫ* (см.). Первичное значение, вероятно, 'западня' (Фасмер III, 215; Черных II, 11; ЕСУМ 4: 311, 312; SW IV, 85; Brückner 390; Machek ESJČ 425; Holub – Kopečný 260, 266).

Ср. **pasty, *pastъve или *pastva* II *(см.)*

***pasty, *pastъve** или ***pastva II (?):** ст.-чеш. *pafty* pedica, muscipula, decipula, tendicula 'западня, ловушка, капкан для поимки зверя или человека по принципу падения (в яму, падающая сеть, захлопывающаяся крышка)' (StčSl 15: 76–77), слвц. диал. *pastva* 'устройство для поимки вредителей, животных' (Sloven. nár. II, 747) и польск. диал. *pastwa* 'рытвина' (AJK 116, 261).

Вероятно, переоформленное как основа на *-y, -ъve* первичное сущ. **pastva*, производное с суф. *-tva* от основы глаг. **pasti, padǫ* (см.) с закономерным преобразованием сочетания *-d-t- > -s-t-*.

***pastyr'evъ:** ст.-слав. **пастырєвъ** pastoralis, pastoris, pastorum 'пастушеский' (SJS III, 29: Bes.), ст.-болг. **пастырєвъ** 'принадлежащий пастырю,

пастырский' (СтбР II, 192), сербохорв. мон. *Iže pastyrevo ime drьžimь* (Domentijan[a] 291), *pastirev* и *pastírov* (Velikanović) прилаг. к *pastir, pastijerev, pastijerov* ad pastorem spectans (только Stul.) (RJA IX, 686, 687), ст.-чеш. *paſtirzowy, paſtyrzyewee, paſtyrzoweho, paſtyřowe* pastorum 'относящийся к пастырю, пастуху', 'принадлежащий духовному пастырю; пастырский' (StčSl 15: 87–88), ст.-польск. *pastyrzowy, pasterzowy* ad pastorem pertinens, 'принадлежащий пастырю' (Sł. stpol. VI, 46), польск. диал. *pastórzowa* (AJK VII, 329, 153; Siatkowski. Sł. wykon. zawodów 14), др.-русск., ст.-русск. *пастыревъ* 'относящийся к пастуху, свойственный ему' (Мин. янв., 95 об. XI–XII вв.), 'относящийся к пастырю, ему свойственный или принадлежащий' (СлРЯ XI–XVII в. 14: 167), русск. *пастырев жезл* (Даль[2] III, 23 без указ. места).

Наиболее вероятно книжное распространение этого слова.

Прилаг., производное с суф. *-евъ /-овъ* от **pastyr'ь* (см.). Ср. **pastyr'ьka / *pastyr'ьkъ.*

***pastyr'ь:** ст.-слав. **пастырь** м.р. ποιμήν, pastor, puer 'пастух, пастырь' (SJS III, 19: Zogr Mar As Ostr Such Cloz Supr), цслав. **пастырь** ποιμήν, pastor 'пастух' (Mikl. LP: sup., ostrom.; Sad.: Supr.), ст.-болг. **пастырь** 'пастух; тот, кто пасет скот', перен. 'духовный пастырь, учитель' (СтбР II, 191–192), болг. устар. *пáстырь* м.р. 'пастух, пастырь, отарщик' (Геров IV, 16), болг. *пастúр* 'тот, кто пасёт скот, пастух, чабан' (БТР), диал. *пастúр* 'пастух крупного рогатого скота' (Евстатиева. Плевенско // БД VI, 207; Младенов М. Добруджа 422), *пáстир* 'общее наименование пастух овец и коз' (Вакарелски. Етнограф. Бълг. 170), *пастур* 'пастух, пастырь' (Siatkowski. Sł. wykon. zawodów 13), макед. книжн. *пастир* м.р. 'пастух овец, чабан', церк. 'духовный пастырь, наставник' (Димитровски и др. PMJ / Конески), сербохорв. *пастырь, pastyrь* (Daničić с примерами XIII и XIV вв.), *пастијер, pàstijer*, род. п. *pastijèra*, м.р. 'чабан; пастырь' (Belin, Stul., дубров. пис. с XVI в.), *nàстûр, pàstîr* pastor, pecorarius, 'тот, кто пасёт стадо', 'духовный наставник' (Belin, Bjelost., Daničić, Iveković, Stul., Voltiġ., Vuk) (Mažuranić II, 899; RJA IX, 685–686, 686–687), диал. *nàстијер* 'пастух' (в Дубр.), *past'i:r* 'чабан, овчар' (Neweklowsky. Kroat. Dial. von Stinatz. Wb. 97), *pastȋr* 'пастырь, пастух' (Houtzagers. Čakav. dial. Orlec 317; Kalsbeek. Čakav. Dial. Orbanići 515), словен. стар. *paſtyr* 'пастырь' (Kastelec–Vorenc), *paſtyr* 'сторож, охранник', 'овчар, чабан' (Hipolit), *pastir* 'пастух' (Gutsmann / Karničar 384 [141, 531]), словен. *pastír*, род. п. *-rja* 'пастух, подпасок', зоол. calopterix splendens (Plet.[2] II, 12), диал. *pastèr* м.р. 'тот, кто пасёт животных, скот' (Kramarič. Sl. Črnomalj 301), *pastir* 'пастух, чабан' (терск.), 'духовный пастырь' (церк.) (Baudouin de Courtenay 573 [1261, 4581, 4746, 5019]; Cerkvenj. 125; Bovšk. 74), *kačji pastir* 'libellula depressa, calopterix splendeus' (Bezlaj. Sloven. vod. im. II, 77), *pastér* 'пастух, пастырь', перен. 'Христос' (Sl. Prekmur. 422: 1771 г.; Mukič. Porab. 250), *pastir: pas'ti:er* 'тот, кто пасёт животных, обычно в горах' (Sl. zatolm. govora 2: 17), *pąstîer* 'пастух' (Tominec 158), ст.-чеш. *paſtyrz, paſtarz, paſterz, pastér* pastor, armentarius,

'пастух, пастырь', 'бык-производитель', 'духовный наставник, пастырь', 'руководитель, распорядитель, владыка, господин' (StčSl 15, 86–87), чеш. *pastýř*, род. п. *-e*, м.р. 'пастух, подпасок, слуга, скотовод' (Kott II, 506; Kott. Dod. k Bart. 75), 'надсмотрщик пасущегося господского стада домашних животных', 'советник, охранитель, воспитатель народа', еще *pastéř* (PSJČ IV, 130), диал. *pastýř* 'пастух, пастырь' (Kazmíř. Valaš. 242), ст.-слвц. *pastier, pastier, pastyrz* 'тот, кто пасёт скот, стадо, домашнюю птицу', 'охранитель, страж', церк. 'духовный предводитель, князь' (Histor. sloven. III, 481–482), слвц. *pastier*, род. п. *-a*, 'тот, кто пасёт скот или гусей', церк. 'духовный пастырь' (SSJ III, 38), диал. *pastír* 'пастух' (в.-оравск.) (Habovštiak. Orav. 20, 63, 94), *past'ír, -ä* 'пастырь' (Orlovský. Gemer. 229), в.-луж. *pastyŕ*, род. п. *-rja*, м.р. 'пастух' (Pfuhl 448), *pastyr* 'пастух' (Трофимович 165), н.-луж. *pasteŕ, pastyŕ*, род. п *-ŕa*, м.р. 'пастух, пастушок' (Muka Sł. II, 26), ст.-польск. *pasturz, pastyrz* qui pecus, oves, sues pascentes custodit, 'тот, кто присматривает за пасущимся скотом, овцами, свиньями и т.п.' (Sł. stpol. VI, 47–48: 1407, 1410 гг.), *pasterz, pastyrz* 'человек, занимающийся уходом и присмотром за пасущимся стадом' (Sł. polszcz. XVI w. XXIII, 292), польск. устар. *pastyrz* 'пастух, пастырь', польск. *pasterz* 'пастух', 'тот, кто пасёт овец, скот, коней' (Warsz. IV, 79, 81), диал. *pasterz* (мазов.), *pastyrz* (Rozpr. XII, 23), *pastorz* (Krasn. 306), *pasturz* (мазов., в.-польск., пом., кашуб., Pobł. 63), *pastuż* (Kuj II. 274), *pastuš* 'пастух, овчар' (Sł. gw. p. IV, 50–51; M. sł. gw. p. 185; Siatkowski. Sł. wykon. zawodów 13), *pastůš*, род. п. *-ůřa* м.р. 'пастух коров и овец на частных владениях' (Górnowicz. Dial. malbor. II, 2: 14), *pastyr, pastyř* 'пастух' (Basara. Śląsk. Czechosłowacji 69), *pastur, pasturz, pasterz* 'пастух' (Mocarska-Falińska. Sł. Warmii i Mazur 58, 77, 85), *pastyš* тж. (Kucała. Małopolsk. 125), словин. *pastuř* 'пастырь; пастух; колядующий, обходящий дома на Рождество, поющий колядки ' (Sychta IV, 40; Ramułt 132), *pastórz* (AJK VII, 329, 153), *pãstôř, pãstůř* м.р. 'пастух' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 756, 757), *pastarz* тж. (AJK VII, 320, 151–152), др.-русск. *пастырь*, род. п. *-ѧ* 'пастух' (КЕ XII, 39б и др.), 'руководитель, наставник' (ЖФСт к. XII, 76–77) (СДРЯ VI, 357), ст.-русск. *пастарь, пастарие, пастурь, пастырь* 'пастух', 'пастырь, попечитель (религиозной общины)' (Иос. Вол. Посл. 139. XVI в. ~ XV–XVI вв.), 'поводырь' (Палея Толк.[2], 57. 1477 г. ~ XIII в.), *пастырь блудницамъ* 'содержатель публичного дома' (Хрон. Г. Амарт., 328. XIII–XIV вв. ~ XI в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 159, 166, 168), русск. книжн.-церк., поэт. устар. *па́стырь*, род. п. *-я*, м.р. 'пастух', 'священник, руководитель паствы' (Ушаков III, 64), диал. *па́стырь* 'пастух духовный, священник; архипастырь, архиерей', 'надоевший, постылый человек' (моск., волог.) (Даль[2] III, 23; СРНГ 25: 268), 'пастух' (Сл. орл. г-ров 9: 27; Обл. сл. вят. г-ров 7, *О–П*, 209), *пастырь* 'надоевший, постылый человек', 'луговая трава' (моск.) (СРНГ 25: 268), *па́сторь* – тж. (СРНГ 25: 265), ст.-укр. *пастырь* м.р. 'титул духовной особы' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. 2, 129), укр. устар. *па́стир*, род. п. *-я*, м.р. 'пастух', 'руководитель паствы; священник'

(СУМ VI, 91), диал. *пастир'* 'пастух рогатого скота' (Карпат. диалектолог. атлас 205: «не повсеместно»), *pástœr'* м.р. 'овечий пастух' (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. говора 140), *пастирь*, мн. ч. *-р'ú* 'пастух', 'дояр', 'наставник' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 133), ст.-блр. *пастырь, пастúръ* 'пастух', 'духовный пастырь' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 37–38), диал. *пáстар* м.р. 'пастух' (Гілевіч. Дыял. сл. 87), *пáстырь* 'пастух' (Бялькевіч. Магіл. 318), устар. *пáстар, пáстыр, пáстыр-ангелец, пáстэр, пáсцір* 'пастух' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 433; Сцяшковіч. Мат. Грод. 956; Народ. лексіка Гомельшчини 108), *пáстыр, пáстырь* м.р. 'пастух, пастырь' (Сл. Віцеб. 2, 121), *пастыр*, род. п. *-а, пастар* 'пастух' (Лекс. атлас блр. 1: 49; Гарэцкі БРС; Матэрыялы 103), 'главный пастух' (Народная словатворчасць 12), *пастар* м.р. 'старший пастух' (Шаталава 128). – Сюда же ст.-польск. фамилия *Pasturz* (отм. с XV в.) (Sł. stpol. VI, 47–48: 1407, 1410 гг.)

В части славянских языков сущ. *пастырь* развило значение «духовный пастырь», например, в русск. и укр. языках, где *пастырь* в знач. 'пастух' устарело. Уже в ст.-русск. и в том и в другом значениях использовалось **пастоухъ** (Срезневский), **пастырь** использовалось редко, только в текстах религиозного содержания. В болг. *пастúр* 'пастух' противопоставлено церк. *пáстир* 'религиозный наставник христианина', иногда дают только второе значение (Rusek. Dzieje nazw zawodów w językach słowiańskich 31–32; Bogorow 187). О.Н. Трубачев усматривал в данном семантическом развитии слова метафору («вид лексической сублимации»), в основе которой часто лежит парабола-притча евангельского текста. Распространен был перенос слова из скотоводческой лексики в религиозную (Трубачев. Праславянская лексикография // Этимология 1983, 10).

Польск. диал. и кашуб. вариант суффикса *-arь* предлагают толковать как вторичный суффикс, перенесенный из слов, где он являлся первичным (ср. *pisarz, młocarz*); исход на *-erь* – вторичен (если первична форма **pastyr'ь*), подобно заимствованиям из латинского и немецкого в польск. *pacierz* и *żołmierz*; суф. *-orь* – вторичный, возник, возможно, в результате понижения артикуляции *u̧* до узкого *o̧*, в основном перед сонорными, но скорее, здесь нужно признать морфологическое уподобление существительным типа *tchórz, piskórz* (Siatkowski. Sł. wykon. zawodów 12, 14–15). Высказывалась мысль о том, что форма **pastur'ь* является параллельным к **pastyr'ь* образованием небольшой зоны распространения. На существование *пастур* в болгарском указывают фамилии *Пастурко* и *Пастурков* (Rusek. Dzieje nazw zawodów w językach słowiańskich 31–33).

Это праслав. имя деятеля издавна считается заимствованием из лат. языка (*pastor*, особенно см. форму род. п. ед. ч. *pastōris*) при вероятном германском посредстве (Преображенский II, 24; Meillet. Études 182, 186; Vondrák Vgl. Slaw. Gramm. I, 159; T. Lehr-Spławiński. Z zagadnień językowych północnoindoeuropejskich // RS, t. XXIII, part. 1, 1964, 14). Никаких сложностей фонетического и семантического обоснования

заимствования нет (Мартынов. Язык 64–65), долгое герм. *ū* передается в древних славянских заимствованиях через *y*: праслав. **pastyr'ь* < герм. **pāstūr-* < лат. *pāstōrem*, ср. праслав. *Rymъ* < лат. *Rōma*, др.-в.-нем. *pfistūr* < лат. *pistōrem* (A. Meillet. Letto-slavica // MSL t. 11, f. 3, 1899, 178). В таком случае, слово находится в одном ряду с поздними адаптированными заимствованиями типа ст.-русск. *ергастырь, каптырь, кратырь, мастырь, сенатырь* (греко-лат. *ergaster, captor, crater ~ crator, ma(gi)ster, senator*). Древнейшим заимствованием из романских через германское посредство считал это слово и А.С. Львов. Это заимствование быстро изменилось в суффиксальной части в *-ихъ* ввиду весьма малой распространенности суф. *-yrь = -urь*, о чем свидетельствует наличие основы **past-* в обоих словах (А.С. Львов. Очерки по лексике памятников старославянской письменности. Москва, 1966, 208). Следовательно, уже в праславянский период слово **pastyrь* было переосмыслено как производное с суф. *-yrь* (Vaillant. Gramm. comparée 654–655), а расширенная основа была принята за производящую.

Было высказано мнение, что праслав. **pastyrь* образовано от основы **pasti, *pasǫ* посредством суф. *-yrь*, к которому был присоединен расширитель *-t-* под влиянием других агентивных суффиксов с начальным *-t-* (*-telь, -tъlь, -tuxъ, -tajь*), или от именной основы **pastь* 'пастбище, выпас' (Шанский ЭИРЯ III, 70; Sławski ZSP, SP, 2, 29; Siatkowski. Słow. wykon. zawodów 12). Это мнение несостоятельно.

Но вероятность исконной природы праслав. слова **pastyr'ь* остаётся, ср. аналогичные образования типа русск. *купырь, поводырь, пузырь, пустырь* и т.п. См.: ЭССЯ 13: 115–116. Заметная вариативность суф. *-arь, -erь, -orь, -urь, -yrь* может являться свидетельством ассимилятивных процессов на стыке морфем **pastv-* + *-r-*, ср. этимологию сущ. **pastuxъ*. В таком случае, **pastyrь* можно считать весьма древним исконным словом, претерпевшим значительные «нерегулярные» изменения в результате высокочастотного употребления и давшим производящую основу для ряда производных, см. ниже.

Из лит. см.: Фасмер III, 215; Младенов ЕПР 413–414; ЭСБМ 8: 199; ЕСУМ 4: 311; Machek 436; Machek. Sebrane spisy 1791; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 1050; Skok. Etim. rječnik II, 614; Bezlaj III, 13; Králik SESS 426.

***pastyr'ьka / *pastyr'ькъ:** болг. устар. *пастырка* 'пастушка' (Геров IV, 16), макед. книжн. *пастирка* 'пастушка' (Димитровски и др. РМЈ / Конески), сербохорв. *pàstijerka, pàstîrka* ж.р. pastorella, puella gregis custos 'пастушка' (Belin, Stul., Vuk) (RJA IX, 686, 687), словен. *pastírka* 'пастушка' (Plet.[2] II, 12), в.-луж. *pastyrka* ж.р. 'пастушка' (Трофимович), польск. диал. *pastyrka* 'церковная служба' (Nitsch. Dwie gwary małopolskie // Materiały i prace komisyi językowej Akademii umiejętności w Krakowie T. II, zesz. 3. 1907, 377), *pasterka* 'птица трясогузка' (силез., м.-польск.), 'доска, в которую втыкается ось жернова' (M. sł. gw. p. 185; Mocarska-Falińska. Sł. Warmii i Mazur 46, 58, 72, 77, 85; Kucała. Małopolsk. 280),

pastorka, pastórka, pasturka 'пастушка', *pastyczka ot owec* 'женщина, пасущая овец' (ОЛА 255, 270, 280, 283, 300, 312, 314, 323; AJK 259, 313; Siatkowski. Sł. wykon. zawodów 13–14, 22), словин. *pasturka* ж.р. 'пастушка' (Ramułt 132), укр. диал. *пастирька*, мн. ч. *-к'и* орнит. 'трясогузка' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 134), блр. диал. *па́старка* 'пастушка' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 434);

ст.-чеш. *pastýřka* 'пастушка' (StčSl 15: 87), н.-луж. *pastyŕka*, род. п *-i*, ж.р. 'пастушка', 'жена пастуха' (Muka Sł. II, 26);

польск. диал. *pasturek* м.р. 'пастушок' (M. sł. gw. pol. 185; Mocarska-Falińska. Sł. Warmii i Mazur 46, 58, 72, 77, 85; Kucała. Małopolsk. 280), *pasturk, pasturek, pasturzek* 'ребенок, присматривающий за пасущимся скотом' (ОЛА 255, 270, 280, 283, 300, 312, 314, 323; AJK 259, 313; Siatkowski. Sł. wykon. zawodów 13–14, 22), словин. *pasturk* 'пастушок' (Ramułt 132).

Первичной формой некоторые считали **pastyrьka* с дальнейшим изменением *ь* в *ъ* (Siatkowski. Sł. wykon. zawodów 12). Такие явления наблюдаются в истории нескольких слав. языков.

Сущ., производное с суф. *-ьk-* от **pastyr'ь* (см.). Bezlaj III, 13–14; Machek. Sebrane spisy 700, 2101, 2104; Rejzek ČES 498–499; Králik SESS 426.

***pastyr'ьnъ(jь):** цслав. пастырьнъ ποιμενικός, pastoralis, 'пастушеский' (Mikl. LP: dial.), сербохорв. *pastiran, pastirna* 'пастырский, пастушеский' (Dalla Costa 1, 47) (RJA IX, 687), словен. диал. *pastérni, -a, -o* прилаг. 'пастырский' (Sl. Prekmur. 423), ст.-чеш. *pastýřní, pastýřný* pastoralis 'пастырский', *v Knihách Pasſtýřný* Liber regulae pastoralis (StčSl 15, 87), польск. диал. *pasterny* 'хорошо пасущий' (Kucała. Małopolsk. 125), словин. *pasturńô, -è* 'пастушья хата' (Ramułt 132), др.-русск. *пастырьныи* 'руководительский, наставнический' (КЕ XII, 52а, 70а) (СДРЯ VI: 357), ст.-русск. *пастырный* 'пастушеский, пастырский' (Корм. Балаш.: 153 об. XVI в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 167), укр. диал. *пасте́рний бура́к* 'кормовая свёкла', *пастерн'é, пастерне́* (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 43). – Сюда же производные (субстантивированные прилаг.) чеш. диал. *pastířňa*, -е ж.р. 'пастушка' (Malina. Mistř. 81), ст.-слвц. *pastiereň, pastierňa, pastyrňe* 'общинный доход пастуха' (Histor. sloven. III, 482: с 1560 г.), слвц. диал. *pastérňa* 'общинный хлев' (Matejčík. Novohrad. 124), в.-луж. *pastyŕnja*, род. п. *-e* 'пастушья хижина' (Pfuhl 448), *pastyrnja* 'изба пастуха' (Трофимович 165), н.-луж. *pastyŕna*, род. п *-e*, ж.р. 'пастушья хижина, пастуший шалаш' (Muka Sł. II, 26), польск. диал. *pasturniá* 'хата для пастуха' (Sł. gw. p. IV, 52), *pastórnia* тж (Siatkowski. Słow. wykon. zawodów 14) и производные полаб. имена деятеля *Pôßernik, Pôssârnek, Pôssêrnik, Pô̈ßernick, Pô̈ssernik, Pössernik, Possernik, Pôßârnik, possarnik, Poßarnick, Possarink, Pozzarnick* 'пастух, пастырь' с реконструкцией **pastyrьnikъ* (Olesch. Thesaurus DP II, 804).

Прилаг., производное с суф. *-ьn-* от основы **pastyr'ь* (см.). Ср. **pastyrьskъ(jь)*.

***pastyr'ьskъ(jь):** ст.-слав. **пастырьскъ, -ыи** pastoris, pastoralis, 'пастушеский, пастырский' (SJS III, 19: Ochr, Slepč Bes), цслав. **пастырьскъ** ποιμενικός, pastoralis (Mikl. LP: men.-belg. krmč.-mih etc.), ст.-болг. **пастырьскъ** 'пастушеский' (СтбР II, 191), болг. устар. *пáстырскый, -ска, -ско* 'пастушеский'(Геров IV, 16), болг. *пáстирски* 'относящийся к пастырю' (БТР), сербохорв. *pastijerski* (только в Словаре Стулли), *pàstîrski* pastoralis 'пастушеский' (Belin, Bjelost., Vrančić, Vuk и др.) (RJA IX: 686, 687), словен. стар. *paſtirski* pastorale 'пастырский' (Kastelec – Vorenc), *pastirski* 'пастуший', *pastirska (palica, torba, pišelica)* (Gutsmann / Karničar 384 [141]), словен. диал. *pastérski, -a, -o* 'пастушеский' (Sl. Prekmur. 423), *pastèrskė, -a, -o* 'праздник Вознесение' (Kramarič. Sl. Črnomalj 301), *pastirski: pas'ti:ersk* прилаг. 'пастушеский' (Sl. zatolm. govora 2, 17), *pąstîersk* 'пастуший' (Tominec 158), ст.-чеш. *paſtyrzſky, pastýřský* pastorum, pastoralis, 'пастуший, пастырский', 'принадлежащий духовному наставнику, пастырю' (StčSl 15: 88), в.-луж. *pastyrski* 'пастушеский, пастуший', *pastyrska hwězda* 'вечерняя звезда' (Трофимович), н.-луж. *pastyŕski* 'пастуший, пастушеский' (Muka Sł. II, 26), ст.-польск. *pasterski, pastirskyego* ad pastores pertinens 'относящийся к пастухам', ad episcopum pertinens 'относящийся к епископу' (Sł. stpol. VI, 45–46: 1428, 1461 гг.), польск. диал. *pastýrska butka* 'хижина пастуха' (Górnowicz. Dial. malbor. II, 1, 28), словин. *pastăřhï* 'принадлежащий пастухам' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 756), *pastarski* (Siatkowski. Słow. Wykon. zawodów 14–15), др.-русск. *пастырьскыи* 'руководительский, наставнический' (КР 1284, 163б) (СДРЯ VI, 357), ст.-русск. *пастырский* 'пастушеский, пастырский' (Корм. Балаш., 154. XVI в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 167), русск. *пáстырский* прилаг. к *пастырь* (Ушаков III, 64), диал. *пастырское слово, звание* (Даль[2] III, 23), укр. *пáстирський* 'пастырский', прилаг. к *пастир* (СУМ VI, 91), ст.-блр. *пастырский* 'относящийся к пастухам', 'учительский, наставнический' (Гістар. сл. блр. мовы 24: 36–37), блр. диал. *пастырьскій* 'пастуший' (Бялькевіч. Магіл. 318).

Прилаг., производное с суф. *-ьsk-* от основы **pastyr'ь* (см.). Ср. **pastyrьnъ(jь)* (см.)

***pastyr'ьstvo:** сербохорв. *pastijerstvo* pecuaria (только Stul.), *pàstîrstvo* ars pastoria 'пастушество' (Belin, Bjelost. и др.) (RJA IX, 686, 687), словен. *pastîrstvo* 'пастушеское занятие', 'пастушество' (Plet.[2] II, 12), диал. *pastérstvo* 'пастушество' (Sl. Prekmur. 423), ст.-чеш. *paſtyrzſtwo* 'занятие пастуха, пастыря', 'духовное попечение' (StčSl 15, 88), в.-луж. *pastyŕstwo* 'пастушеская служба, пастушье занятие' (Pfuhl 448), н.-луж. *pastyŕstwo* 'пастушеская жизнь; пастырское служение' (Muka Sł. II, 27), польск. диал. *pasturztwo, pasturztwe* 'пастушество' (Sł. gw. p. IV, 50), словин. *pastuřtwœ* 'пастушество, пастырское служение' (Ramułt 132), *pastarstwo* (Siatkowski. Słow. Wykon. zawodów 14–15: AJK VII 329, 151–152), ст.-русск. *пастырство* 'деятельность пастыря, управление, попечение, руководство' (Сл. мт. Дан., 69. XVI в.), в составе титулования патриарха Никона (АИ IV, 257. 1658 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 168), русск. церк.

пáстырство ‘звание, деятельность пастыря’ (Ушаков III, 64), диал. *пастырство* ‘сан’ (Даль[2] III, 23).

Сущ., производное с суф. *-ьstvo* от основы **pastyr'ь* (см.). ЕСУМ 4: 311.

***pastь:** ст.-слав. пасть ‘напасть’ (Ja 1, 2 Slepč), ‘пакость’ (Bes 20, 113ab 13) (SJS III, 29), болг. стар. *паст* ж.р. ‘рот зверя’, ‘широкое отверстие’ (БТР), сербохорв. *past* ‘laqueus’, ‘мышеловка, ловушка’ (Mažuranić II, 899), словен. стар. *paſt, míshja paſt* ‘мышеловка’ (Hipolit), *past* ‘мышеловка’, *past podkanska* ‘крысоловка’, *past voučja* ‘волчий капкан’ (Gutsmann / Karničar 384 [531, 182, 447]), словен. *pâst* род. п. *-i* ж.р. ‘западня, капкан’ (Plet.[2] II, 11), диал. *pást* ‘западня’ (Sl. Prekmur 422; Mukič. Porab. 250), *past* ‘железный капкан (для ловли медведя)’ (Bovšk. 74; Narodopisje slovencev I, 104), *past: 'pa:st* ‘снаряд для ловли животных, ловушка, капкан’ (Sl. zatolm. govora 2, 15), ст.-чеш. *paſt, paſty, paſczi* pedica, muscipula, decipula, tendicula ‘западня, ловушка, капкан для поимки зверя или человека по принципу падения (в яму, падающая сеть, захлопывающаяся крышка)’ (StčSl 15: 76–77), чеш. *past*, род. п. *-i*, ж.р. ‘западня, ловушка, капкан’, ‘захлопывающаяся крышка’ (Kott II, 504), ‘устройство для поимки зверей, вредителей’, ‘западня, ловушка, капкан’, ‘небезопасная западня ’ (PSJČ IV, 125), слвц. книжн. устар. *past'*, род. п. *-ti*, ж.р. ‘западня’ (SSJ III, 38), диал. *past'* ж.р. ‘устройство для поимки мелких зверьков, обычно мышей’ (центр.-слвц.), ‘деревянная доска для фиксации копыта во время прибивания подковы (кузнечн.); деревянная доска для упора во время стружки (колесн.)’ (Sloven. nár. II, 742), *pasc*, род. п. *-i* ж.р. ‘западня’ (Halaga. Východosloven. II, 641), польск. *paść*, род. п. *-i*, а также *paszcz, paszcza* ж.р. ‘западня, мышеловка’, ‘узы, кандалы, дыба’, ‘пропасть, бездна, пучина’, ‘отверстие, дупло; морда, пасть зверя’, ‘полость рта от губ до горла’, ‘отверстие на нижней стороне головы пчелы’(Warsz. II, 82, 84, 85), а также *past* ‘мышеловка, ловушка, западня’ (Warsz. IV, 78), русск. *пасть* ‘рот, зев зверя, рыбы’, простореч. ‘рот человека’, ‘пропасть, провал’, бот. ‘венчик цветка в виде раструба’, ‘западня, ловушка для зверя’, пасти ставить на кого-л. ‘причинять неприятности, вредить’ (СлРЯ XVIII в. 18: 237–238), русск. *пасть*, род. п. *-и*, ж.р. ‘рот, зев зверя, рыбы’, охот., обл. ‘западня для ловли зверей, птиц’ (Ушаков III, 64; БАС[1] IX, 277), диал. *пасть* ‘зев животного, самая глубина рта, расширение за костяным нёбом, перед глоткой; горло, глотка, кадык’ (Даль без указ. места, каз.), ‘подполье в доме; вход в погребную яму’ (яросл., костр.), ‘ловушка для зверей в виде замаскированной ямы; ловушка; стационарный деревянный самолов с падающим тяжелым бревном; западня на крупного или мелкого зверя с падающими плашкой или бревном при сдвигании насторожки; ловушка с приманкой для зверя в виде расщепленного бревна с клином-насторожкой; ловушка на медведя в виде избушки с обрушивающимся потолком, когда в нее заходит зверь; ловушка на кабана из 9 толстых бревен, обрушивающихся на зверя, когда он тронет приманку; западня на зайцев из соединенных

недлинных тонких бревен, укрепленных в приподнятом состоянии между двумя рядами колышков; падающая деревянная ловушка, употребляемая для промысла песцов, лисиц и зайцев; ловушка для рябчиков и куропаток; капкан; мышеловка' (Сл. Акад. 1822, Даль без указ места, орл., костр., волог., новг., тамб., олон., сиб., тобол., краснояр., енис., иркут., прибайкал., забайкал., Бурятия, вост. сиб., колым., Индигирка, Верховья Лены, якут., камч., новосиб., амур., хабар.), 'провал, пропасть' (Даль, Мурзаев), 'берлога' (Карелия), *волчья пасть* (СРНГ 25: 268–269; Даль[2] III, 7; Сл. орл. г-ров 9: 27; Яросл. обл. сл. 7: 83; Богораз. Обл. сл. колым. // Сб. ОРЯС 68: 103; Подвысоцкий. Сл. арханг. 117; Куликовский. Сл. олонецк. 78; Опыт 153; Новг. обл. сл. 7: 104; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 406; Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 15; Сл. охотника 37; Иркут. обл. сл. II, 122; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 181; Цомакион. Истор. хрест. по сиб. диал. 66, 107; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 376; Сл. рус. г-ров Краснояр. кр. 261; Сл. рус. г-ров Приамурья 196), 'падёж скота' (Мананенкова. Сл. Рус. г-ров Белоруссии 149), *пась* 'зев, рот', 'западня для ловли крыс' (Дуров. Сл. поморск. 288–289), укр. устар. *пасть*, род. п. *-ти*, ж.р. 'пасть (животного)', 'ловушка для лисиц: деревянный цилиндр – выдолбленный буковый пень лежит горизонтально, в верхнем боку его отверстие, сквозь которое может проходить вертикально стоящая над ним ступа – бревно с тяжестью на верхнем конце и двумя железными остриями (зубами), на нижнем, в середине стоит палочка со шнурком, удерживающим ступу вверху. Ловушка вставляется в нору лисицы, которая, выходя через цилиндр, толкает палочку-насторожку, ступа падает и остриями убивает зверя' (Гринченко III, 101), диал. *пасць* ж.р. 'мышеловка' (Шило. Наддністр. сл. 195), *пасьць, пас'ц', пас'т', паст'* 'мышеловка', 'капкан на зверя' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 44), *pas'c'* 'пасть, челюсти (хищных животных)' (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. г-ра 140), блр. *пасць*, род. п. *-и*, ж.р. 'зев животного, пасть', перен. 'рот' (Носович 394), диал. *пасць, пашч, пасть, паст* 'пасть зверя' (Лекс. атлас блр. 1: 53).

Сущ., производное с суф. *-tь* от основы глагола **pasti, *padǫ* (см.). Bezlaj III, 12; Rejzek ČES 498; Králik SESS 425; ЕСУМ 4: 311, 312. Ср. **pastъka* (см.).

***pastьba:** ст.-слвц. *pasba* ж.р. 'выпас, пастьба' (Žilinsk. kn. 411), ст.-русск. *пастьба, паздьба, пазба, пасба* ж.р. 'выпас, пастьба' (Кн. ям. новг., 272. 1586–1589 гг., АЮБ II, 89. 1671 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 168), *пастьба́* и *пасьба́, пазьба́* ж.р. действие по гл. *пасти*, 'пастбище', 'паства, прихожане' (СлРЯ XVIII в. 18: 238), русск. *пастьба́*, род. п. *-ы́*, ж.р. действие по гл. *пасти* (Ушаков III, 64; БАС[1] IX, 277–278), диал. *пастьба́* 'место, где пасётся скот, пастбище, огороженное пастбище, выгон' (яросл., вят., Киров., волог., брян., Башк. АССР, Бурят. АССР, Карелия, Алтай), 'время пастьбы, период времени, часть года, когда пасут скот' (твер., костр.) (СРНГ 25: 269–270; Яросл. обл. сл. 7: 83; Темат. сл. г-ров Тверск. обл. 5: 92; Обл. сл. вят. г-ров 7: 209; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 406; Сл. рус.

г-ров Сибири 3: 182), *пастбá*, род. п. *-ы́*, ж.р. ‘содержание на выпасе домашнего скота’ (осташк., твер., пск.) (СРНГ 25: 261), *пáстьба* ж.р. ‘место, где скотина пасётся, пастбище, выгон, толока, паровое поле или пажить, луга; огороженное место для скота около дома, в поле, в лесу’ (Даль без указ. места, Преображенский, кубан., твер., вят., калин., новг., Киров., Груз ССР) (СРНГ 25: 269–270; Даль[2] III, 23; Темат. сл. г-ров Тверск. обл. 5: 92; Обл. сл. вят. г-ров 7: 209; Кр. сл. рус. остров. гов. 173), пастьбо ‘выгон скота на подножный корм’ (Сл. рус. г-ров Мордовии II, 785), укр. редк. *пастьбá*, род. п. *-и́*, ж.р. ‘пастбище’ (СУМ VI, 92), диал. *пасьбá* ‘луг, пастбище’ (Черепанова. Микротоп. Черниг.-Сум. Полесья 213; Черепанова. Геогр. терм. 188), блр. *пасьбá* ж.р. ‘пастьба’ (БРС / Крапива 638), диал. *пасьбá* ‘пастбище’ (Лекс. атлас блр. 1: 50).

Сущ., производное с суф. *-t-ьba* от основы глагола **pasti, *pasǫ* (см.), о природе *-t-* см. в статье **pastuxъ* и производных. Ср. **pastьbisko / *pastьbišče* (см.).

***pastьbisko / *pastьbišče:** болг. *пáсбище* ср. р. ‘травянистое место, куда выгоняют скот для выпаса’ (БТР), макед. диал. *пазбиш’т’и* ‘пастбище’ (Вачева-Хотева, Керемедчиева. Солунско 306), *пазбишче* ‘пастбище’ (Видоески. Геогр. терм. 104), ст.-русск. *пастбище, пазбище, пазбищо* ‘пастбище’ (Псков. п. кн., 2. 1587 г. и др.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 159), русск. устар. *пáстбище, пáсбище, пáзбище, пáстьбище* ‘место, где пасётся скот’ (СлРЯ XVIII в. 19: 229), русск. *пáстбище*, род. п. *-а*, ср. р. ‘луг для выгона скота’ (Ушаков III, 62), диал. *пáстбище* ср. р. ‘место, где пасётся скот; огороженный выгон в лесу или в поле; пастьба, выгон, пажить’ (волог., сиб.), ‘заросшая прибрежная часть водоема где кормится рыба’ (касп.), ‘расстояние около полуверсты’ (осташк., твер., пск.) (СРНГ 25: 261; Даль[2] III, 23; Полн. сл. сиб. г-ра 3: 19), с реконструкцией **pastьbišče* в Карелии (ОЛА вып. 4, Братислава 2012, к. 81 (550)), укр. диал. *пáстбище* ‘луг, где выпасают коров, пастбище’ (Лисенко. Сл. поліс. 153; Черепанова. Геогр. терм. 188; Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Волині 69), *пáстбише, пáстбіще* и *пáсбише* ‘пастбище’ (АУМ III, ч. II, к. № 107; III, 74, карта № 44; Громко и др. Сл. народ. терм. Кіровоградщини 140, 141), *пáсьбище, пáзбище, пáзбіще* ‘луг, где выпасают коров, пастбище’ (Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Волині 67, 69; Громко и др. Сл. народ. терм. Кіровоградщини 140, 141), *пáзьбище* ‘выпас’ (Шило. Наддністр. сл. 192), *пáсьбисько* ‘пастбище’ (Громко и др. Сл. народ. терм. Кіровоградщини 140, 141), *'пастбише, 'пасбише, 'паз'(с')бише* (АУМ III, ч. II, 57, карта № 107, ч. III, 74, карта № 44), блр. диал. *пáстбішча, пáстбішчэ, пáсьбішча, пáсбішчо* ‘пастбище, выпас’ Лекс. атлас блр. 1: 50; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 441; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 498), *пáзьбішча, пáзбішча, пáзбішчэ, пáзвішча, пáзвішчэ, пáзібішча, пáзьбічка* ‘пастбище, выпас’ (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 331; Тураўскі сл. 4: 7; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 479, 498; Лекс. атлас блр. 1: 50), *пáтбішча, пáтбішчэ, пáдбішча,*

пáцьбiшчэ 'места, где пасётся скот; пастбище' (Лекс. атлас блр. 1: 50; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 299; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 140, 505; З народнага слоўніка 178), *пáсьбіска, пáзбіско, пáзвіска* 'пастбище' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 331, 441).

Вост.-слав. «правильные» формы могут оказаться не исконными, но адаптированными церковнославянизмами (Шапошников ЭССРЯ II, 114).

Укр. диал. *пáсьбисько* и блр. диал. *пáсьбіска, пáзбіско, пáзвіска* сопоставляли с польск. *pastwisko* тж. и подразумевали при этом словообразовательную контаминацию вост.-слав. и лехитского слов. Но можно допустить существование ст.-польск. провинциализма **pastьbisko* > **pazdbisko* > **pazbisko*, не зафиксированного письменными памятниками (или временно неизвестного до издания словарей польского языка бывших восточных воеводств), которое и было заимствованно в ст.-укр. и в ст.-блр. языки. В любом случае, перед нами примеры влияния ст.-польск. языка на вост.-слав. просторечье в рамках Речи Посполитой.

Сущ., производное с суф. *-isko /-išče* от **pastьba* (см.), значение конечного производного «место пастьбы, пастбище», а не «место, где выпасают скот» (Veyrene: Рец. на кн.: Бернштейн. Очерк сравнительной грамматики славянских языков. М., 1974 // DSL t. LXX, f. 2, p. 307–308).

***pasъ:** сербохорв. диал. *pâs* 'пастбище, выпас, левада, луг' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca. 234), *nâc* 'ущелье, долина, окруженная отвесными скалистыми стенами' (Цицмил-Реметић. Топоним. Пивск. Планине 259), чеш. **pas*, род. п. *-u*, м.р. 'выпас, паства' (PSJČ IV, 116), словин. *pǫs, -e* ж.р. 'пастбище, выпас' (Lorentz. Pomor. I, 651), русск. диал. *пас* мн. ч. 'пастбище' (Карелия, Ср. Урал) (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 401; Сл. рус. г-ров Сред. Урала (Доп.) 393), укр. диал. *пасóм* тв. п. 'перегонять скот, одновременно выпасая его' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 43), блр. диал. *пас* 'неудобье, там, где не пашня, а пастбище', 'лесополоса' (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 494). – Сюда же сербохорв. топонимы *Пâс, Букови Пâс, Калуђерски пâс, Рудински пâс, Црвени пâс* (Цицмил-Реметић. Топоним. Пивск. Планине 259).

Бессуф. сущ. с *-о*-основой, производное от глаг. **pasti*, **pasǫ* (см.). См. след. **pasъka*, **pasъkъ*.

***pasъka, *pasъkъ:** чеш. *paska*, род. п. *-y*, ж.р. 'выпас' (PSJČ IV, 121), диал. *paska* 'пастушка' (Bartoš. Dial. sl. moravský // ALD 6: 283; ОЛА 184, 188, 190; Siatkowski. Słow. wykon. zawodów 17), русск. диал. *пáска*, род. п. *-и* ж.р. 'содержание скота на выпасе, пастьба' (Урал, свердл., Слов. карт. ИРЯЗ) (СРНГ 25: 255), 'пастух, подпасок' (новг.) (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 402 со знаком «?»);

русск. диал. *пáсок* 'пастух' (Сл. перм. говоров 2: 77).

Сущ., производное с суф. *-ъk-a/ъ* от корня **pasti* (см.).

***pasynъ:** русск. диал. *пасын* м. 'неродной сын, пасынок' (Сл. орл. г-ров 9: 27), блр. диал. *пáсын* 'неродной сын мужа или жены в семье', 'отросток, отрасль, молодая веточка, которая выросла на старом стволе или стебле,

боковой отросток', *пáсыны* 'поросль от корней слив, лозы, вишен или от берёзовых и вербовых пней' (Народнае слова 20; Раслін. свет 367; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 440; Чалавек 53 Яшкін. Блр. геагр. назвы 137).

Ср. аналогичную словообразовательную модель в др.-прусск. *passons* 'пасынок' (Смочиньский. Балто-слав. иссл. 1987: 17), лит. *pòsūnis* 'пасынок' (Цейтлин. Приставка *па-*..., 216–217).

Сущ., производное с преф. *pa-* от основы **synъ* (см.). Префикс **pa-* придает слову значение 'тот, да не тот; ненастоящий, неподлинный, ложный, хуже по качеству' (Цейтлин. Приставка *па-*..., 216–217). См. след.

***pasynъkъ:** болг. устар. *пáсынок, пáсынъкъ* 'не родной сын; усыновлённый приёмыш' (Геров 4: 16), болг. обл. *пáсинок* м.р. 'сводный или неродной сын', 'усыновлённый питомец' (БТР), макед. *пасинок* м.р. 'пасынок, сын от первого брака одного из супругов', 'тот, кто лищен заботы и внимания (родителей)' (Димитровски и др. РМЈ / Конески; МРС / Усикова), диал. *пáсинок* 'сын от первого брака одного из супругов' (дебърско) (ИССФ II, 1906–1907, 299), *pasinok, -ot, -ov, -on*, мн. ч. *pasinci, -ti, -vi, -ni* 'сын жены от первого мужа (первого брака)' (Dokle. Reçnik goranski 787), ст.-чеш. *pasynek* 'пасынок' (Westh Neuhard. Le préf. *pa-* en tchèque // Scando-Slavica V, 53, 58), чеш. неупотр. **pasynek, -nka* 'неродной сын', *jako macecha s pasynkem* (PSJČ IV, 131), польск. *pasynek, -nka* 'сын правнука, праправнук' (устар.), 'пасынок', 'боковой отросток, отрасль' (Warsz. IV, 81), диал. *pasynek* 'пасынок', 'отросток лосиных рогов' (Sł. gw. p. IV, 52), др.-русск., *пасънък* 'пасынок, сын одного из супругов от прежнего брака' (ЛН ок. 1330, 130–130 об. (1243); Гр. ок. 1392 (з.-р.)), 'член княжеского войска' (ЛЛ 1377, 128 об. (1177) (СДРЯ VI, 358), *пасынокъ, пасынке* (Зализняк. Др.-новг. диал. 776), ст.-русск. *пасынокъ* 'пасынок' (Сим. Послов. 187. XVII–XVIII вв.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 169), строит. 'подпорка, наискось поставленная к столбу', 'откос столба' (Росп. труб. д., 192) (Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв. 3: 30), русск. *пáсынок* м.р. 'неродной сын одного из супругов' (СлРЯ XVIII в. 18: 238–239), русск. *пасынок* 'неродной сын одному из супругов, приходящийся родным другому', книжн. перен. 'о ком-то отверженном, не любимом, испытывающем невзгоды, неприятности со стороны кого-л. (мачехи, отчима)', 'лишний боковой побег растения' (Ушаков III, 65; БАС[1] IX, 280; Евгеньева III, 31), диал. *пáсынок* 'не родной, одному из супругов сын' (помор.), 'нога или отножина, подкосина, наискось приставленная к столбу подпора, подставка', 'второе колено мачты' (волж.), 'третий слив пива', 'лишние, бесполезные ветки растения, отнимающие у него соки и т.п.; недоразвитый кочан капусты' (яросл., Даль), 'годовой побег дерева' (перм., краснояр.), 'крупный отросток дерева, лишнее из двух деревьев одного корня' (арханг., беломор., волог., костр., краснояр.), 'крупный сук в доске' (арханг., тюм.), 'подпорка столба, изгороди' (перм., свердл., Ср. и ниж. теч. р. Урал, костр., калуж.), 'перекладина между оглоблями сохи' (перм., арханг.), 'деталь ткацкого стана, стержень навоя, на который наматываются нити основы' (вят., волог.,

арханг., костр.), ‘более узкая часть рыболовного снаряда с горлом, ведущим в сетяной мешок; составная часть рыболовного орудия, морды’ (перм.), ‘верёвка, идущая от лодки в два конца к якорищу’ (пск.), ‘отверстие в телеге, куда вставляется дрожина; задняя или передняя часть телеги; штырь в телеге’ (вят., том.), ‘ответвление холма, оврага’ (ворон.), перен. ‘лишний, боковой побег растения’ (сиб., остров.), ‘льдина, оказавшаяся во время ледохода на берегу’ (Карелия), ‘вкопанная в землю часть столба; опора, подпорка для столба’ (новг.; Мордовия), ‘жердь, подпирающая стог сена; колышек, вбиваемый вокруг стожара’ (новг., Карелия), ‘небольшая поленица’ (Карелия), ‘медведь в возрасте двух лет’ (Карелия), ‘отдельные дольки чеснока для посадки’ (вят.), ‘о самом маленьком телёнке в стаде’ (орл.), *пасынок* ‘помощник пастуха’ (перм.) (СРНГ 25: 270–271; Даль^2 III, 24; Кр. сл. рус. остров. гов. 172; Дилакторский. Сл. вологод. 349; Новг. обл. сл. 7: 104; Обл. сл. вят. г-ров 7: 210; Сыщиков. Лекс. строит. 174; Сл. рус. г-ров Мордовии II, 786; Дуров. Сл. поморск. 288; Лютикова. Сл. диал. личн. 112; Громов. Лекс. льновод., пряд. и ткач. в костр. г-рах 68; Сл. орл. г-ров 9: 27; Яросл. обл. сл. 7: 83; Сл. перм. г-ров 2: 78–79; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 407), ст.-укр. *пасинокъ, пасинко(м)* м.р. ‘пасынок’ (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II, 129), укр. *пáсинок* ‘пасынок’, ‘побочный побег на растении’ (Гринченко III, 99), ‘неродной сын одного из супругов, который является родным другому’, ‘боковой отросток растения’ (СУМ VI, 85), диал. *пáсынок* пасынок, приток реки, ручья, ‘побег, отросток’ (полес.) (Климчук. Дрогичин. Полес. 56), *пáсинок* ‘сын от первого брака’, ‘боковая ветка на стволе дерева’, ‘дополнительный столбик при телеграфной или иной опоре’, перен. ‘тот, кто нелюбим, немил’ (Корзонюк. Мат. західноволин. 179), ‘неродной сын’, ‘боковой отросток’, ‘деревянный брус или швеллер, которым наращивают нижнюю часть деревянного столба, предназначенный для вкапывания в землю’, перен. ‘кусок дерева для соединения и скрепления двух концов переломанного ствола или балки’ (Сл. буков. говірок 390), *пáсемок, пáсимок, -мка* ‘пасынок’, ‘молодая веточка на дереве’, ‘отросток на рогах оленя’, ‘шнурок или нитка, которым перевязывают пасма пряжи’ (Гуцул. говір. 144; Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 133), ст.-блр. *пасынокъ* ‘пасынок’ (Гістар. сл. блр. мовы 24: 41), блр. *пáсынок, -нка* м.р. ‘сын, рождённый от первого брака, относительно ко второму мужу или ко второй жене’, ‘отросток у капустного кочана между нижними листьями’ (Носович), диал. *пáсынок* ‘пасынок, неродной сын’, ‘подставка под столб, подпорка’, ‘ручей, промоина, отмель в реке’ (Лекс. атлас блр. 5: 43; Тураўскі сл. 4: 17) и *пáсынак* ‘неродной сын; сын жены от первого мужа’, ‘отросток, пасынок растения’, ‘нарост рога оленя’, ‘отросток кочана капусты’, перен. ‘боковой отросток подсолнечника’, ‘бетонный брус, к которому крепится деревянный столб’ (Лекс. атлас блр. 3: 72; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 440; Сцяшковіч. Мат. Грод. 357; Раслінны свет 380; Бялькевіч. Магіл. 319; Янкова. Дыял. сл. Лоеўшчыны 255–256; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 498), а также *пáсинокъ, пáсінок, пáсанак,*

пáсынык, пáсынък, пáсънък, мн. ч. *пáсынкі* 'отрезанные нити основы после тканья', 'отростки клубней картофеля', 'поросль от корней слив, лозы, вишен или от берёзовых и вербовых пней' (Лекс. атлас блр. 3: 72; Сцяшковіч. Мат. Грод. 357; Раслін. свет 380; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 498). – Сюда же польск. антропонимы *Pasynek* (упом. 1496 г.) (Sł. etym.-motyw. stpol. nazw osob. 1, 209; Cieślikowa 93), *Paszynek* (Sł. stpol. nazw osob. / Taszycki) и ст.-русск. прозвище *Ивашко Пасынок*, митрополичий посельский (во Владимирском уезде) 1518. АЮ 30 (Тупиков[2] 297), фамилия *Ивашко Пасынков*, крестьянин 1495. Писц. I, 150; *Михайло Пасынков*, терский стрелецкий сотник 1653. АИ IV, 185 (Тупиков[2] 686), *Пасынковы* Василий Федорович 2 пол. XV в., Ростов, и Семен Сергеевич, 1569 г., Ярославль (Веселовский. Ономастикон 239–240).

Одинаково возможны три модели словообразования: сущ., производное с преф. *pa-* от сущ. **synъkъ* (см.), с суф. *-ъk-* от **pasynъ* (см.) и конфиксация *pa-...-ъkъ* от **synъ* (см.). Приставка **pa-* придает слову значение 'тот, да не тот; ненастоящий, неподлинный, ложный, хуже по качеству'. Из лит-ры см. еще: Westh Neuhard. Le préf. *pa-* en tchèque // Scando-Slavica V: 53, 58; Kopečný ESSJ 1: 160–161; Rejzek. K významu pref. pa- v praslovanštině // Studia etymologica Brunensia 3. 2006: 337–343, 340–341.

***pasьba:** чеш. устар. *pasba* 'выпас, пастбище' (Kott II, 502), ст.-слвц. *pasba* 'выпас скота, пастбище' (Histor. sloven. III, 479), слвц. диал. *pasba* 'место, где пасётся скот, пастбище', *pazba* 'выпас' (Sloven. nár. II: 742; Matejčík. Novohrad. 106; Matejčík. Východonovohrad. 372), укр. диал. *пасьба* ж.р. 'пастбище' (Черепанова. Микротоп. Черниг.-Сум. Полесья 213) и *пáсьба* 'земля, которая никогда не пахалась, целина' (Лисенко. Сл. поліс. 154). – Сюда же слвц. топоним *Pazba* (Matejčík. Novohrad. 106).

Сущ., производное с суф. *-ьba* от глаг. **pasti, pasǫ* (см.) со значением места действия.

***pasьnikъ:** сербохорв. *pàšnîk,* род. п. *pašníka* pascua, locus pascuus 'пастбище, выпас' (Jambr., Vuk.) (RJA IX: 696), диал. *пасни́к* м.р. 'вепрь, который охотно пасётся' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 283), польск. *paśnik* 'пастбище, выпас, выгон для скота', 'загородки, в которые кладут корм для овец' (Warsz. IV, 85), диал. *paśńik* 'место, поросшее травой, на котором пасётся домашний скот, выпас' (Górnowicz. Dial. Malbor. II, 2: 14), *paśůnek, pašůnek, paśůnek* 'место для выпаса коров' (Basara. Śląsk. Czechosłowacji 70), словин. *pɷsńik* м.р. 'выпас, пастбище' (Lorentz. Pomor. I, 651), *påsńik* 'выпас общинного крупного и мелкого рогатого скота на пастбище за оговоренное вознаграждение' (Sychta IV: 40), *påu̯sńi̋k* м.р. 'пастбище, выпас' (Lorentz. Slovinz. Wb. II: 764).

Сущ., производное с суф. *-ik-* от прилаг. **pasьnъ(jь)* или с суф. *-ьnik-ъ* от глаг. **pasǫ, pasti* (см.).

***pasьnъ(jь):** чеш. диал. *pasný* 'хорошо пасущийся' (Kazmíř. Valaš. 45), в.-луж. *pasny* 'пастбищный, для выпаса' (Pfuhl 447). – Сюда же

субстантивированное укр. диал. *пáсня* род. п. *пáсн'і* 'пастбище, выпас', 'корм для скота' (Лисенко. Полiс. 49; Лисенко. Сл. полiс. гов. 153);

Прилаг., производное с суф. *-ьn-* от основы **pasti, *pasǫ* (см.).

***pasьrbъ / *pasьrba:** слвц. диал. *paśerb* м.р. 'пасынок' (Buffa. Šariš. 201), ст.-польск. *pasierb, pasierzb, pasirb, pasirzb* filius mariti vel uxoris e superiore matrimonio natus 'пасынок' (Sł. stpol. VI, 43–44: 1391, 1397, 1400, 1416, 1420 гг.), польск. *pasierb, pasierzb, pasirb, pasirzb* 'сын мужа или жены от прежнего брака', 'подлесок, молодая поросль в лесу' (Warsz. IV, 74–75), диал. *pasierb, pasierzb* 'пасынок, неродной сын', *iść na pasiérby* 'выйти замуж за вдовца с детьми' (Sł. gw. p. IV, 46), *paśyrp* 'пасынок' (Kucała. Małopolsk. 256), *pašářp*, род. п. *-ba* 'сын мужа или жены от прежнего брака' (Górnowicz. Dial. malbor. II, 2: 13), *pasierb* 'пасынок', *pasierby* 'подлесок' (Jurkowski et. al. Sł. Warmii i Mazur V, 13; Mocarska-Falińska. Sł. Warmii i Mazur 82), словин. *pasěrb, pa'seřb, pasěřb, pasėrb, pasėřb, pa'spėř* м.р. 'пасынок' (Lorentz. Pomor. I, 615, 616), *paserb* 'пасынок' (Ramułt 132), *pasėřb* 'неродной сын' (Sychta IV, 38), *pa̋spjėř* м.р. 'пасынок' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 756), русск. диал. *пáсерб* м.р. 'пасынок' (ворон. и др., Слов Акад. 1847 с пом. «стар.», Даль без указ. места, Преображенский), 'неродной одному из супругов сын: так, сын от первого брака, приведенный ко второму браку, будет второму супругу пасынок' (СРНГ 25: 253; Даль^2 III, 24), укр. *пáсерб* м.р. 'пасынок' (Гринченко III, 99), 'то же, что пасынок' (СУМ VI, 85), диал. *пáсерб* 'неродной сын, пасынок', 'деверь, брат мужа', 'свёкр', 'племянник', *бýти на пасербах* 'быть примаком, идти в примаки' (Шило. Наддністр. 195; Карпатский диалектолог. атлас 118; Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*: 42), ст.-блр. *пасербъ* 'пасынок' (Гiстар. сл. блр. мовы 24: 22–23), блр. *пáсерб*, род. п. *-ба* м.р. 'пасынок, неродной сын для мужа или жены в семье' (БРС / Крапива; Носович; Чалавек 53), диал. *пáсырб, пáсырп* 'пасынок' (Лекс. атлас блр. 3: 72; Дыял. сл. Брэстчыны 164). – Сюда же польск. антропоним *Pasirb* (1475 г.) (Cieślikowa 92);

русск. диал. *пáсерба* ж.р. 'падчерица; старшая дочь от первого брака неродному отцу, матери, дочь одного из супругов по предшествующему браку будет падчерицей другого' (ворон. и др., Даль без указ. места, Преображенский) (СРНГ 25: 253; Даль^2 III: 8), ст.-укр. *пасерба* 'падчерица' (XVII в.) (Картотека сл. Тимченко), блр. диал. *пасéрба* 'пасынок' (Лекс. атлас блр. 3: 72; Чалавек 53) и *пáсерба* ж.р. 'падчерица' (Чалавек 51), то же *пáсэрба* (Лекс. атлас блр. 3: 72) и *пáсырба* (Дыял. сл. Брэстчыны 164).

Скорее всего, позднепраславянский диалектизм северного ареала. Сущ. ж.р. явное узко вост.-слав. образование.

Попытка установить этимологическое родство этого слова с этнонимом **sьrbъ* была безуспешна (Gołąb, Zbigniew. About the connection between kinship terms and some ethnica in Slavic (the Case of *Sĭrbi and *Slověne) // Slavic Linguistics and Poetics XXV/XXVI 1982. Slavica Publishers Inc. 165–171).

Бессуффиксное сущ. с *-о-, -а-* основами, производное от приставочного глаг. **posьrbati* (см.) с закономерным для таких слов долгим вокализмом префикса **pa-*. Возможна и другая модель словообразования – производное с преф. *pa-* (придает слову значение 'тот, да не тот', 'не подлинный', 'ложный', 'не настоящий', 'побочный') от сущ. **sьrbъ* 'сосунок, грудничок' (см.). Kopečný ESSJ 1: 160–161; Rejzek. K významu pref. pa- v praslovanštině // Studia etymologica Brunensia 3. 2006: 337–343; ЕСУМ 4: 304.

***paša:** ст.-слав. паша νομή, pascuum, pabulum 'подножный корм' (SJS III: 24), болг. устар. *пáшѧ* 'подножный корм, пастбище, пажить' (Геров IV: 20), болг. *пáша* ж.р. 'место, где пасётся скот, пастбище', 'трава для выпаса скота', спец. 'цветы целебных трав, из которых пчёлы собирают мёд' (БТР), диал. *пáша* ж.р. 'место, где пасётся скот' (Младенов М. Ихтиман. // БД III, 97), *пáша* 'пастбище' (Вакарелска-Чобанска. Самоков. 259; Качановский. Сб. зап.-болг. песен // Сб. ОРЯС XXX: 580), 'трава в левадах для выпаса скота' (СбНУ XLIV: 533), 'выпас', 'полугодия от Гергевден до Димитровден и от Димитровден до Гергевден (сезонные периоды у овцеводов, слуг и т. д.)' (Стойчев Кр. Тетевенск. // СбНУ XXXI: 318), 'место, где пасётся скот', 'трава как подножный корм для скота' (Стойков. Банат. 171), *пашѣ* ж.р. 'место, где пасётся скот' (Евстатиева. Плевенско // БД VI, 207), макед. *паша* ж.р. 'пастбище; выпас; выгон' (МРС / Усикова; Толовски, Иллич-Свитыч МРС), 'подножный корм, трава', 'выпас скота, травы и цветы, из которых берут мёд пчёлы' (Димитровски и др. РМЈ / Конески), диал. *паша* ж.р. 'пастбище; место, где пасётся скот' (Видоески. Кумановск. говор 139; Видоески. Геогр. терм. 105), сербохорв. *päša, пȁша* ж.р. pastio, pascuum, cibus, pabulum, 'пастбище; подножный корм', 'выпас четвероногих животных' (Vrančić, Mikaļ., Belin, Bjelost., Jambr., Daničić, Voltiġ., Vuk: с XIII–XV вв.) (RJA IX, 690), *paša* pascuum, pastura, pastio, pabulum 'пастбище, выпас' (Mažuranić II, 900), диал. *päša* 'выпас', 'пастбище' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 235; Kalsbeek. Čakav. Dial. 515), *p'aša* 'пастбище' (Neweklowsky. Kroat. Dial. von Stinatz. Wb. 97), *pãša* 'подножный корм и место кормления овец, рыбы и т.п.', 'участок пастбища' (Dulčić J., Dulčić P. Brušk. // HDZb 7, 2: 585; Houtzagers. Čakav. dial. Orlec 317), *пȁша* 'трава' (Вујичић. Рјечник Прошћења 88), 'подножный корм скоту' (Ракић-Милојковић. Пастирска терминологија // СДзб. XXXIX 124), 'корм для скота; место, где находится подножный корм, пастбище' (Ћупић. Речник Загарача // СДЗб XLIV, 321; Букумирић. Метох. 414), *паша* 'левада, выпас, где пасут овец', 'трава и другая растительность, которой кормятся домашние животные' (Динић. Тимочки дијал. 561), словен. стар. *paſha* pascua, pabulum, pastio 'пастбище; подножный корм' (Kastelec–Vorenc), *páſha* 'выпас; подножный корм' (Hipolit), *paša* 'выпас, пастбище' (Gutsmann / Karničar 384 [123, 428, 531, 428]), словен. *pâša* 'пастбище; подножный корм' (Plet.[2] II, 12), диал. *paša* 'подножный корм, трава, выпас для овец, коз, свиней' (Bovšk. 74; Cerkvenj 125;

Kramarič. Sl. Čromalj 301), *'pa:ša* 'выпас' (Kostelski slovar 271; Malnar. Čabar. 224), *páša* 'пастбище' (Mukič. Porab. 250), *pàša* 'пастбище', 'корм', 'трава, выпас' (Slovar Prekmur. 423; Rajh 160–161; Novak[2] 94), *pâšę* (Tominec 158), чеш. *paša* 'пастбище' (Kott II, 506, с пометой: «на Мораве»), диал. *paša* 'выпас, пастбище' (морав. и сорб.) (Bartoš. Dial. sl. moravský // ALD 6: 283; Sochova. Laš. sl. 226; Kazmíř. Valaš. 242), *paš'a* ж.р. 'пастбище' (Lamprecht. Sl. středoopav. 95), слвц. *paša* ж.р. 'пастбище, выпас, выгон', 'действ. по гл. *пасти(сь)*', 'подножный корм для скота' (SSJ III, 39), диал. *paša* 'нескошенная трава для скота; выпас, выгон' (Matejčík. Novohrad. 106; Matejčík. Východonovohrad. 370), 'пастбище' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.) (Kálal 456; Orlovský. Gemer. 229), 'заросли, поросль для выпаса' (Halaga. Východosloven. II, 643), в.-луж. *paša* 'выпас, пастбище' (Pfuhl; Трофимович), ст.-польск. *pasza* campus gramineus, ubi animalia domestica pascuntur, pastio, pascua 'пастбище' (Sł. stpol. VI, 49: 1497 г.), 'выпас, место и действие', 'подножный корм для скота' (Sł. Polszcz. XVI w., XXIII, 298), польск. *pasza* 'пастбище', 'подножный корм травоядных домашних животных' (Warsz. IV, 81), диал. *pasza* охот. 'логовище', 'место, куда выходит заяц для кормления' (Sł. gw. p. IV, 52), 'подножный корм для коров и коней' (Górnowicz. Dial. malbor. II, 1, 102), *påså* 'пастбище, выпас' (Kucała. Małopolsk. 292), словин. *paša* ж.р. 'подножный корм для скота' (Lorentz. Pomor. I, 617), русск. диал. *náша* ж.р. 'луг, пастбище, выпас', 'пастьба' (пск., новорос., казак.-некрас., брян., смол., русск. в Прибалт., русск. в Белорус., Пореч. у.), 'трава, подножный корм для скота' (запад., брян., Измаил., русск. на Буковине, том.), 'пажить' (Даль), 'сено' (русск. на Буковине), 'пашня' (пск., брян.) (СРНГ 25: 303; Даль[2] III, 26; Добровольский 2, 577; Пск. обл. сл. 25: 189; Нежченко и др. Мат. сл. рус. строжил. говоров Прибалтики 209; Расторгуев. Сл. Зап. Брянщины 205; Манаенкова. Сл. рус. г-ров Белоруссии 150; Сердюкова. Сл. казак.-некрас. 188–189; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 187), *пашá* 'луг, пастбище' (смол., новорос., Бурнашев), 'смесь сена и соломы как корм для скота' (хмельн.) (СРНГ 25: 303), ст.-укр. *náша* 'пашня' (XVII в.), 'пастьба' (XVI в.) (Картотека сл. Тимченко), укр. *паша*, род. п. *ші*, ж.р. 'корм для скота, подножный корм', 'наживка для удочки' (Гринченко III, 104), диал. *'паша* 'пастбище' (АУМ 3, II, № 107), *паша* 'трава на пастбище', 'пастбище', 'сухой корм для скота (сено, солома, стебли кукурузы)', 'наживка для рыб' (Климчук. Дрогичин. Полес. 56; Черепанова. Геогр. терм. 180; Черепанова. Микротоп. Черниг.-Сум. Полесья 213; Черепанова. Народн. геогр. термин. Черниг.-Сум. Полесья 158; Сл. буков. говірок 394; Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Волині 69–70; Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 134; Гуцул. світы 455; Франко. Галицко-рус.; Громко и др. Сл. народ. терм. Кіровоградщини 141; Ткаченко. Кубанский г-р 162), *páša* 'пастбище' (Николаев, Толстая. Сл. Карпатоукр. торун. г-ра 140), ст.-блр. *паша* 'пастбище', *пашъ* тж. (Гістар. сл. блр. мовы 24: 56, 59), блр. *náша* 'пашня', 'подножный корм', 'пастбище, выпас' (Носович; Готовец, Мясникова БРС), диал.

náша ж.р. ‘пастбище, подножный корм’, ‘трава на выпасе’ (Лекс. атлас блр. 1: 50; Гарэцкі БРС; Сцяшковіч, Мат. Грод. 362; Бялькевіч. Магіл. 323; Тураўскі сл. 4: 19; Раслінны свет 318; Сакович. Песни Гродн. // РФБ I, 8), ‘мёд, который оставляют пчёлам на корм’ (З народнага сл. 214; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 473), ‘соты’ (Народнае слова 71), ‘место, где пасётся скотина’ (Яшкін. Блр. геагр. назвы. 140; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 505; Сельская гаспадарка 43), *náжа* ‘место, где пасётся скотина’, трава на выпасе (Сельская гаспадарка 43; Раслінны свет 318; Тураўскі сл. 4: 19; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 326; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 477). – Сюда же сербохорв. топоним *Paša* – квартал в Травницком окр. Босны (RJA IX, 692), др.-русск. топоним *Паша, по Паше, ѿ всѣхъ пашезерчевъ* (Зализняк. Др.-новг. диал.[2] 226, 776) и ст.-блр. топоним *Паша* (Гістар. сл. блр. мовы 24: 56).

Ничем не оправдано предположение, что сербохорв. *paša*, *pašište* в знач. ‘общинное пастбище’ испытало влияние балкано-лат. *pastura*, аналогично происхождению алб. *pashtrak* ‘общинное пастбище’ из вульг.-лат. *pāstrāticum*. (Jokl N. Zu den lateinischen Elementen des albanischen Wortschatzes // Glotta 25, 1937, 125)

Сущ., производное с *-ja* основой от гл. **pasti, *pasǫ* (см.). См.: ЕСУМ 4: 324.

Ср. **pasъ* (см.).

***pašьnikъ:** сербохорв. *пàшнӣк* род. п. *пашнúка* м.р. locus pascuus ‘выпас, пастбище’ (RJA IX, 696), словен. стар. *pašnik* ‘выпас, пастбище’ (Gutsmann / Karničar 384–385 [327, 428]), словен. *pâšnik* ‘места выпаса, пастбище’, ‘общинный выгон’ (Plet.[2] II, 13), диал. *pašnik* ‘выпас, пастбище’, ‘земля, где пасутся коровы, собственники там обычно не скашивают траву’ (Narodopisje slovencev I, 165; Cerkvenj 125), *pašnik, pášnik* ‘выпас’ (1790 г.) (Sl. Prekmur. 424), *pášniek* ‘пастбище’ (Mukič. Porab. 250; Novak 69; Novak[2] 94), польск. *pasznik* ‘среднее место в загоне для скота для задачи корма коровам’ (Warsz. IV, 83), диал. *paśnik* ‘пастбище’ (Sł. gw. p. IV, 55), *paśńik* ‘заросший травой участок, на котором пасутся домашние животные’ (Górnowicz. Dial. malbor. II, 1, 14). – Сюда же хорв. топонимы *Pašnik* село в Вараждин. жуп. Хорват. (RJA IX, 696), словен. топонимы *Pašniki: Pa:šniki̥* луга и пастбища (общинные) в Баковцах, в окрест. Св. Иернея (Narodopisje slovencev I, 157; Koletnik. Prekmur. mikrotoponim. 80).

Сущ., производное с суф. *-ьn-ik-ъ* от **paša* (см.) или от глаг. **pasti, pasǫ* (см.).

***pašьn'a I:** словен. стар. *pâšnja* ‘выпас, пастбище’, ‘место выпаса’, ‘плата за выпас скота’ (Plet.[2] II, 13), *pášnja* ‘выпас, действие и место’ (Sl. sloven. kn. jezika III, 545), польск. *paśnia, pasznia* ‘пастбище, выпас (для овец, свиней)’ (Warsz. IV, 83, 85), русск. пчлвд. *пашня* ж.р. ‘занос, соты в улье, все работы пчёл’ (Даль[2] III, 25), укр. диал. *пашня* ‘пастбище, луг’, ‘необработанное поле, целина’ (СУМ VI, 104; Громко и др. Сл. народ. геогр. термінів Кіровоградщини 141), блр. диал. *пашня́* ж.р. ‘выпас’

(Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 474–475), *пáшня* 'пастбище, выпас для скотины и птицы', 'место, где пасётся скот' (Лекс. атлас блр. 5: 41; Яшкін. Блр. геагр. назвы. 140; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 506).

Остаются подозрения, что вост.-слав. формы являются наследием распространения польского ареала на восток в средневековье.

Сущ., образованное субстантивацией прилаг. **pašьnъ(jь)* (см.), либо производное с суф. *-ьn-ja-* от сущ. **paša* или от глаг. **pasti, pasǫ* (см.).

***pašьn'a II:** ст.-польск. *paszniа* ager, qui colitur 'вспаханное поле' (Sł. stpol. VI, 49: 1451, 1452, 1457, 1494 гг. с пом. białorutenizm), польск. *pasznia* 'оранное, вспаханное поле, пахота' (Warsz. IV, 83), диал. *pasznia, paśnia* 'вспаханное поле', 'вспаханный грунт' (Sł. gw. p. IV, 53), ст.-русск. *пашня, пашьня* 'пахота, пахотные работы' (Якут. а., карт. 3, № 13, сет. 9. 1641 г.), 'вспаханное поле, пахотная земля; земля, годная под пашню' (Дух. и дог. гр., 381. 1504 г.; ДАИ VIII, 24. 1678 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 181; Сл. языка мангазейских памятников 311–312), 'действ. по гл. *пахать*, вспашка, пахота, оральба' (Календ. 1730; сиб.), 'возделанное для посева или засеянное поле' (Ф. 281/1, 13/3639, 2. 1683 г.; Рим. Вед. 1731), 'хлебные злаки на корню' (Сл. бот. 37), 'пригодный для пашни, но еще не обработанный участок земли' (АЮБ-2, 142, 274. 1603–1604 гг.) (РИС XVI–XVIII вв. 191; Сл. Сибири XVII–XVIII вв. 102; СлРЯ XVIII в. 18, 252; Майоров СлРЯз XVIII в., Сиб. 320), русск. *пашня*, род. п. *и*, ж.р. 'вспаханное поле, используемое под посевы сельскохозяйственных культур', 'действие по гл. пахать' (Ушаков 3: 74: с пом. «обл.»; БАС[1] IX, 335; Евгеньева III, 46), диал. *пáшня* 'вспаханное поле, пахота, земельное угодье, предназначенное для вспашки' (пск., сиб., тобол., Алтай, новосиб.), 'вспашка, пахота; обработка земли плугом' (пск., твер., яросл., костр., Карелия, свердл., тобол., вят., волог., перм., том., каз., донск., ряз., сиб.), 'часть поля, пай, доставшаяся по жребию группе домохозяев (десятку) или одной семье' (тамб., Алтай), 'время пахоты, сева' (новг., Карелия, твер., калин., костр., пенз., Киров., Ю. Урал), 'зерновые на корню (рожь, ячмень, пшеница)' (костром.), 'намолоченные снопы хлеба' (вят., костр.) (СРНГ 25: 307–308; Даль[2] III, 25; Пск. обл. сл. 25, 153; Яросл. обл. сл. 7: 86; Сл. рус. г-ров Карелии 4: 417; Сл. рус. г-ров Алтая 3, ч. II, 27; Сл. рус. г-ров Сред. Прииртышья 3: 13; Полн. сл. сибир. г-ра 3: 21; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 187; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 377), *пáшна* 'пашня' (смол.) (СРНГ 25: 307), *пашня* 'вспаханное поле, пашня' (Сл. орл. г-ров 9: 32), ст.-укр. *пашнѧ, пашьнѧ, пашнꙗ* 'пахотная земля, пашня', 'хлебные злаки (нескошенные)' (Сл. ст.-укр. мови XIV–XV ст. II, 131), укр. *пашня́*, род. п. *ні́*, ж.р. 'хлеб в зерне и на стебле' (Гринченко III, 104), 'хлеб в зерне', 'хлеб на стебле, злак', 'злаковая культура' (СУМ VI, 104), диал. *пашня́* 'общее наименование всех хлебных растений на корню' 'поле в общ. знач.', 'необработанное поле, целина' (Громко и др. Сл. народ. терм. Кіровоградщини 141; Приймак. До особлив. місцевої лекс. Сумської обл. 19), *пашн'á* 'вспаханное поле, пахота', 'общее название

зерновых, зерно’, ‘скошенные злаки’ (Выгонная. Полес. земледел. терм. 114; Никончук. Сільськогосподар. 195), *пáшня* и *пáшн’а* ‘обработанное поле’ (Выгонная Полес. земледел. терм. 114; Данилюк. Сл. народ. геогр. терм. Волинi 70), ‘урочище’ (Черепанова. Микротоп. Черниг.-Сум. Полесья 213), ст.-блр. *пасня, пашня, пашьня* оранное угодье, пахота, пашня, полевые работы, обработка земли, зерно (Гістар. сл. блр. мовы 24: 23, 58), блр. *пашня́* ‘пашня’ (Носович), диал. *пáшня* ‘вспаханное и засеянное поле’, ‘вымолоченное зерно’, ‘посев’ (Лекс. атлас блр. 5: 41; Сл. Віцеб. 2, 131; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 506; Сельская гаспадарка 43), *пашня́* ж.р. ‘пахота, вспаханная земля, где посеяны зерновые’, ‘пахота (действие), рыхление грунта’, ‘злаковые культуры’, ‘вымолоченное зерно’, ‘зерно, рассыпанное для просушки’ (Раслін. свет 309, 426; Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 506; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 474–475; З народнага сл. 105; Народнае слова 20, 54; Карский. Мат. белорус. говоров // Сб. ОРЯС 88, № 1, 385; Тураўскі сл. 4, 19; Янкова. Дыял. сл. Лоеўшчыны 260; Яшкін. Блр. геагр. назвы. 139, 140; Сельская гаспадарка 23, 43, 109).

Праслав. диалектизм сев.-вост.-славянского ареала.

Сущ., образованное субстантивацией прилаг. **pašьnъ(jь)*, производного с суф. *-ьn-ъ* от глаг. **paxati* (см.). ЕСУМ 4: 324–325.

***pašьnъ(jь):** сербохорв. *pašan*, род. п. *pašna* прилаг. pascuus, pascualis ‘пригодный для выпаса, связанный с выпасом’ (Belin, Bjelost., Stul.), *ovce pašne* oves pascuae ‘пасущиеся овцы’ (Bjelost.) (RJA IX, 693), словен. стар. *paſhna* compasuus, pastus ‘совместно пасущийся’ (Kastelec–Vorenc), *páshen* ‘обильный выпас, богатый подножным кормом’, *páshna nýva* (Hipolit), *pašni kraj, pašna gniva, gos, pravica, zemla* ‘выпасной, пастбищный’ (Gutsmann / Karničar 384 [404, 428]), словен. *pâšen* ‘пастбищный, пригодный для выпаса’, также *pâšen* (Plet.[2] II, 13), н.-луж. *pašny, pasny, pastny* ‘пастбищный’ (Muka Sł. II, 27), польск. *paszny, paśny* ‘на котором пасут’, ‘служащий пастбищем’ (Warsz. IV, 83), диал. *paszny, paśny* ‘откормленный, толстый’, ‘относящийся к выпасу’ (Sł. gw. p. IV, 53, 55), укр. устар. *пашний* ‘с примесью травы (о соломе)’, *пашнá солома* (Гринченко III, 104), диал. *пашнúй* ‘заросший травой, пригодный для выпаса’, ‘обильный сухими травами, подножным кормом для животных ’ (Сл. буков. говірок 395).

Примечательно отсутствие прилагательного в русском языке при широком распространении субстантивированной формы. (см. **pašьn’a* II).

В большинстве случаев нет возможности развести результаты двоякой мотивации словообразования. С одной стороны, мотив номинации – естественная пригодность объекта к выпасу скота. С другой – пашня (не вспаханная нива) зарастает травой и становится пригодной для выпаса.

В буков. говорах, скорее всего, провинциальный полонизм. Последнее обстоятельство делает это слово в лучшем случае праслав. диалектизмом.

Прилаг., производное с суф. *-ьn-ъ* от сущ. **paša* (см.) или от глаг. **pasti, pasǫ* (см.).

***paščeka:** чеш. *paščeka*, род. п. *-y*, ж.р. 'морда, рот', 'челюсть', *paštěka* 'пасть, морда' (морав.), 'пьяница, обжора' (Kott II, 506, с пометой: «простореч.», 507; Kott. Dod. k Bart. 75), диал. *paščeka* 'рот, уста', 'пасть, морда (у животных)' (Kazmíř. Valaš. 242; Gregor. Sl. slavk.-bučov. 120), 'некрасивая тварь' (Malina. Mistř. 81), 'часть плуга' (Bartoš. Dial. sl. moravský // ALD 6: 283), *paščêka* 'рот' (Kopečný. Urč. 145), *paščèka* 'отвратная морда' (Utěšený. Sl. zábřež. hanáčt. 26), *paščika* 'морда, рот' (Svěrák. Boskov. 120; Svěrák. Brněn. 115), слвц. диал. *pašteka, paščeka* 'нижняя челюсть', уничиж. 'рот, уста' (Sloven. nár. II, 749), *paśčeka* 'челюсть' (Buffa. Dlhá Lúka 194; Buffa. Šariš. 201), ст.-польск. *paszczeka, paszczęka* os animalium, plerumque animalium rapacium, fauces, rictus 'ротовая полость животных (преимущ. хищных), пасть' (Sł. stpol. VI, 49: 1466, 1500 гг.; Cieślikowa 93: 1364 г., XV в.), 'пасть, морда' (Sł. Polszcz. XVI w., XVI, 23;), польск. неупотреб. *paszczeka*, общеупотреб. *paszczęka* 'обе щеки сразу, устье ротовой полости', 'ротовая полость, рот, уста, пасть' (Warsz. IV, 82), диал. *paszczeka, pasceka, paszczęka* 'морда животного', 'пасть', 'ротовая полость животного' (Sł. gw. p. IV, 52–53; Kucała. Małopolsk. 75; Sł. etym.-motyw. stpol. nazw osob. 209), *paščeka* ж.р. 'пасть, морда' (Olesch. S. Annaberg 201), словин. *paščąka* ж.р. 'морда, рыло, пасть' (Lorentz. Pomor. I, 617), ст.-русск. *пáщека* 'пасть' (Курб. Ист., 286. XVII в. ~ XVI в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 182: ср. ст.-польск.), *пáщека* ж.р. 'челюсть' (Арг. I 268) (СлРЯ XVIII в. 18: 252), русск. диал. *пáщека* 'челюсть и щека (у зверя, животного)', 'челюсть нижняя' (Даль[2] III, 27; Добровольский. Смол. обл. сл. 695), укр. *пáщека*, род. п. *ки*, ж.р. 'пасть', мн. ч. 'лицевые скулы' (Гринченко III, 104; СУМ VI, 105), диал. *пáшчока, пáшчука* ткац. 'верхняя и нижняя половинка набилок', 'часть терницы в виде двух параллельных планок, в которые при работе входит «язык»' (Владимирская. Полес. терм. ткач. 245), *пащéка* 'рот' (Шило. Наддністр. сл. 196), ст.-блр. *пацека, пащика, пащока* 'рот', 'пасть', *на обѣ пащеки* 'во весь рот' (Гістар. сл. блр. мовы 24, 59), блр. *пáщека*, род. п. *-и*, ж.р. 'челюсть, особенно нижняя' (Носович), диал. *пáшчака* 'нижняя челюсть' (Насовіч; Чалавек 191), 'боковые части льномялки' (Сельская гаспадарка 96), *пáщчыка* 'нижняя челюсть' (Чалавек 191). – Сюда же блр. диал. *пáшчанка* 'челюсть (у волка)' (Гарэцкі БРС; Дыял. сл. Брэстчыны 165; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 475–476), *пашчэ́нка* '(нижняя) челюсть' (Чалавек 191; Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 475–476; Сцяшковіч. Мат. Грод. 363; Жывое народнае слова 128; Сл. Віцеб. 2, 132), *пашчэ́нька* 'челюсть' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 475–476), *пашчэ́мка* 'челюсть' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3: 475–476; Шаталава 131), *пашчэ́нга* 'челюсть' (З народнага сл. 92), *пашчóмка* 'челюсть' (Сцяшковіч. Мат. Грод. 363), *пóшчанка* 'часть тела животного, в которой находятся зубы' (Чалавек 191).

Сущ., производное с преф. *pa-* от сущ. **ščeka* (см.). Преф. придает слову знач. 'нечто смежное, примыкающее'.

См. лит-ру: Цейтлин. Приставка *ná-*..., 218; Kopečný ESSJ 1: 160–161; ЕСУМ 4: 325; Rejzek. K významu pref. *pa-* v praslovanštině // Studia etymologica Brunensia 3. 2006, 337–343.

***pata / *patъ:** сербохорв. *náта* увеличит. к *патка* 'утка' (RJA IX, 698), в.-луж. *pata* 'наседка' (Pfuhl 448), то же и зоол. 'сорочий сорокопут' (Трофимович 165), н.-луж. *pata* 'наседка, клуша', диал. зап. 'название одного вида грибов', 'о любом большом грибе' (коттбус., Muka. Sł. II, 28);

болг. диал. *nam* 'селезень' (РБЕ 12).

Сюда же производные болг. *nа́тка* 'утка', обл. 'гусыня' (Бернштейн), диал. *патка* 'гусь (как название вида); гусыня' (Зеленина // БД X, 105), *nа́ткъ* 'гусыня' (Китипов. Казанлъшко // БД V, 133), 'домашняя птица утка' (Евстатиева. Плевенско // БД VI, 207), 'гусыня; (перен.) глупая женщина' (Ковачев Н. Севлиевск // БД V, 33), 'гусыня; (презр.) тугодум; (дет.) слабый в учении' (Петков. Еленск. // БД VI, 104), 'гусыня' (Собаджиев. Котел. // СбНУ XV, 187), *nа́тица* 'птица Anas' (БЕР 5, 94), макед. диал. *патица* 'утка' (И-С), болг. *патър* 'гусь' (Геров 4, 18), сербохорв. *pätka* 'род птиц, питающихся рыбой' (Leksika ribarstva 260).

Этимологически трудное слово. Предложено несколько версий. О толковании в качестве варианта праслав. **pъt-* 'птица' см.: Младенов ЕПР 414, Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 14, 1051.

Поскольку до последнего времени рассматривался только материал южнославянских языков, акцентировались схождения с соседними балканскими языками: с алб. *pat* 'гусь' (Miklosich 234: *patuka*), которое, впрочем, Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 14, 1051 считает заимствованием из слав.; Skok II, 619 считал слав. слово балканизмом, отмечая наличие основы *pat-* во многих и.-е. и не и.-е. языках.

В последнее время в работе М.Н. Беловой «Птица *патица* в болгарском языке» (Труды ИРЯ № 4, 2015, 64–65) акцентирована близость рассматриваемых ю.-слав. слов к болг. *пача* 'нога человека', макед. и болг. *пачу́нка* 'копыто' (с группой производных), восходящим к тур. *paça* 'блюдо из овечьих или свиных ног; штанина', кот. возводятся к перс. *pa-* 'нога'. Автор предполагает влияние турцизма на слав. **pъt-* 'птица', откуда *pat-*. В качестве семантической аналогии приводится роман. **patta* 'лапа', давшее обозначение водоплавающих птиц (гуся, селезня, утки) как 'птиц с лапами, необходимыми для плавания'. Впрочем, вопрос о соотношении слав. и роман. лексем автор признаёт требующим дальнейшего анализа. Что же касается версии о первичности обозначения водоплавающих птиц или версии балканского происхождения, то обоим вариантам толкования противоречит фиксация лужицкого материала.

Постоянно возобновляется версия звукоподражательного происхождения слав. *pata-*: см. Skok II, 619 – производность от подзывных слов для птиц в болг. и серб.; БЕР 5, 89; Младенов 414 в статье *patъ* упомянул подзывные междометия *патъ-патъ*. Meyer-Lübke (цит. по: Skok II, 619) возводил к звукоподражанию роман. **patta*. Следует, однако, учесть, что подзывные для животных могут быть как производящей базой

для обозначения этих животных, так и производными от названий животных, см. Азарх Ю.С. Подзывные слова для коров и лошадей в русских говорах // Диалектолог. исслед. 1977, 233.

При рассмотрении других версий происхождения слав. *pata* нельзя обойти молчанием выводы О.Н. Трубачёва, полученные из анализа мотивационных моделей названий птиц, приведённых в словаре Buck'а: «древним значением лексемы 'птица' в рассмотренных ... примерах было 'детёныш, выкормыш', а не 'летун, то, что летает'», см.: О.Н. Трубачёв. Труды т. I, 118. Поэтому приходится с осторожностью отнестись к предположению о связи слав. *pata* с глаголом **patati*, зафиксированным только в польских диалектах, со значением 'махать, трепетать крыльями' (см. **patati*), который, впрочем, до сих пор вообще не учитывался исследователями. С другой стороны, и.-е. лексике всё-таки известно обозначение птицы как летающего существа: кельт. **(p)etno-s*, **(p)eteno-s* 'птица', см.: Stokes, Bezzenberger[5] 28, от и.-е. **pet-* 'извергаться, летать, падать', Pokorny I, 825.

Учитывая обобщения О.Н. Трубачёва, можно обратить внимание на и.-е. **pā-* / **pə-* и даже **pāt-* / **pət-* 'кормить, питать'; к последнему восходят греч. πατέομαι 'есть и пить', гот. *fōdjan* 'питать, кормить, вскармливать' (Pokorny I, 787); корень **pā-* содержится в слав. **pasti*, **pasǫ* (там же). Эта основа приобретает вес как потенциальная производящая для слав. **pata* при учёте луж. *pata* 'наседка', если исходить из первичной мотивации 'выкармливающая'.

В связи с праслав. **pata* нельзя игнорировать вторую часть сложения слав. **kuropat-* (чеш. *kuropatva*, слвц. *kuropatka*, польск. *kuropatwa*, *kuropatka*), русск. *куропатка*, укр. *куропатва*, блр. *курапатка*. Преобладает толкование этой второй составляющей как результата фонетических и аналогических преобразований праслав. **pъty*, родственного с **pъt-ica*, см.: Berneker 1, 648; Преобр. 1, 418; Фасмер II, 423; ЕСУМ 3, 157; Sławski III, 407–409; ЭСБМ 5, 165–166; при этом приходится считаться с различными источниками аналогических преобразований по разным языкам. Для русск. *куропатка* предполагается изменение ъ > *а* в результате «стабилизации ударения» (аналогично *кошачий*, *лягушачий*), см. О.Н. Трубачёв. О «рябчике», «куропатке» и других лингвистических свидетельствах славянской прародины и праэкологии // ВЯ 1996, № 6, 46. Связь с ю.-слав. *патка* (Machek 278) признаётся сомнительной (ЕСУМ 3, 157), однако см. ст.-русск.-цслав. *патка* 'утка' (СлРЯ XI–XVII вв. 14, 169).

***patati**: польск. диал. *patać* 'махать, трепетать крыльями' (Sł. gw. p. IV, 55; Warsz. IV, 85).

Этот глагол, кажется, до сих пор не заинтересовал этимологов-славистов. Разумеется, смущает его языковая ограниченность. Тем не менее нельзя пренебречь возможностью сопоставления (и даже родства?) с и.-е. **pet-* / **petə-* / **ptē-* / **ptō-* 'рушиться, стремиться, лететь, падать', к которому возводятся, например, др.-инд. *pátati* 'летать, стремиться',

авест. *pataiti* ‘лететь, спешить’, греч. гомер. πέτομαι ‘лететь’, лат. *petō* ‘устремляться’. Сюда же относятся производные названия перьев: др.-инд. *páttra* ‘перо’, др.-в.-нем. *fedara* ‘перо’, греч. πτερόν ‘перо’; ср. ещё названия птиц: др.-кимр. *eterin* ‘птица’, лат. *acci-piter* ‘сокол’ (Pokorny I, 825–826).

Очевидно, польский диалектизм нельзя игнорировать, пока не доказано его звукоподражательное (или иное позднее) происхождение, тем более что глагол предоставляет возможность объяснить происхождение слав. **pata* (см.). Ср. еще **patъlati* (см.)

***patečь / *patekъ:** словен. *pátеči* м.р. мн. ‘пивные остатки’ (Plet.[2] II, 13), блр. диал. *пáтач* ‘незамерзающее место на реке’ (Яшкін. Слоўн. геагр. тэрм. 499), *пáчэць* то же (там же, 505), *пáцеч* ‘осенний ледоход на реке’ (там же) и ‘промоина во льду на стрежне реки’ (Тураўскі сл. 4, 19), *пáцеж* ‘промоина во льду на стрежне реки’ (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 504; Тураўскі сл. 4, 19);

укр. *патьóк* ‘отдельная струя, текущая по поверхности, полоса текущей по какому-либо предмету жидкости’ (Гринченко III, 102), *пáтьок* то же и *попусти́ти (розпусти́ти) патьóки* ‘расплакаться’ (СУМ VI, 99).

Сущ., бессуф. производные с *-jo-* и *-o-*основами от гл. **potekt'i* (см.) с изменением вокализма префикса *po* > *pa*. Ср. **patočь* / **patokъ* (см.).

См. об этой модели: Kopečný ESSJ I, 160–161.

***patera (?) / *paterь (?):** чеш. диал. валаш. *patěra* ‘никчёмная, бесполезная вещь’ (Bartoš. Dial. sl. morav.284), польск. стар. *paciep*, *-i* ‘яма, тёмная пещера’ (Warsz. IV, 5). – Сюда же производные польск. стар. *paciepić* ‘погружать в темноту, заслонять, затемнять’ (Warsz. IV, 5), русск. диал. смол. *пáтяпник* ‘мелкий кустарник’ (Даль[2] III, 25; Опыт 153; СРНГ 25, 276), блр. *пáцепник* ‘поросль; мелкие дрова из кустарника’ (Носович 305), *пáцепнік* ‘мелкий кустарник; густые небольшие кусты, мелколесье на месте вырубки кустов; мелкие берёзовые дрова’ (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 504; Яшкін. Блр. геагр. назвы 139), *пáцепнік* ‘мелкий лес, кустарник’ (Раслін. свет 340; 354), ‘хворост’ (Юрчанка. Мсцісл. 158), *пáцемнік* ‘молодой, мелкий лес’ (Раслін. свет 340), ‘густое мелколесье на месте вырубленных ольховых кустов’ (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 504).

Бессуф. сущ-ные с *-a* и *-ĭ*-основами, производные от гл. **potepti* ‘порубить, посечь’ (см.) с удлинением префиксального гласного, см.: Machek[2] 640, Brückner 389. См. об этой модели: Kopečný ESSJ I, 160–161.

Значительное расхождение в семантике чеш. *patěra* и польск. стар. *paciep* может быть как вторичным, так и свидетельством параллелизма образований. Но близость семантики русских и белорусских производных к чеш. *patěra* позволяет допускать праслав. древность для **patera*. Предположение ЭСБМ 8, 244 о генетическом разделении белорусских лексем в соответствии с семантикой: ‘хворост, дрова’ – к праслав. **tep-* (польск. *ciepać* ‘ударять’), а ‘мелколесье на месте вырубки’ – балтизм

(ср. лит. *stiẽptis* 'вытягиваться, тянуться вверх'), – представляется неприемлемым.

***paterbъ:** блр. диал. *пáцераб* и *пацярóб* 'очищенный от кустов участок' (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 504) – Сюда же топонимы блр. *Пáцераб* – название покоса, *Пáцераб* – заросли, *Пацерабы́* – поле, *Пацярóб'е* – покос на месте леса (там же). – Сюда же, возможно, производный чеш. диал. глагол *patrýbat'* 'жадно есть' (Bartoš. Dial. sl. morav. 284).

Бессуф. сущ., производное от гл. **poterbiti* (см.) с удлинением вокализма префикса *o* > *a* в имени. См. об этой модели: Kopečný ESSJ I, 160–161.

При крайне ограниченной языковой фиксации слово может быть отнесено к диалектизмам праслав. языка вследствие архаичной (земледельческой) семантики, см. о роли **terbiti* в слав. земледельческой терминологии Machek 540, Куркина. Культура подсечно-огневого земледелия в зеркале языка 63–65.

***patěra:** польск. диал. *paciara* 'мучной суп на воде; мучные клёцки, залитые молоком' (Warsz. IV, 5; Sł. gw. p. IV, 5. См. об этой модели: Kopečný ESSJ I, 160–161). – Сюда же производное чеш. диал. *patírka, potírka* 'устройство для обдирания конопли, мялка; (груб.) рот' (Bartoš. Dial. sl. morav. 284), слвц. *patierka* 'мялка' (Kálal 457); ср. ещё польск. диал. *paciorka* 'часть мялки для обивания конопли' (Warsz. IV, 6; Sł. gw. p. IV, 6).

Бессуф. сущ., производное от гл. **poterti* (см.) с удлинением вокализма префикса *o* > *a* и корня *e* > *ě*. Польск. диал. *paciorka* сохранило краткий вокализм корня. См. об этой модели: Kopečný ESSJ I, 160–161.

Праслав. древность проблематична при фиксации слова только в двух территориально смежных зап.-слав. языках.

***patěsky:** ст.-чеш. *patěsky* м.р. мн. ч. 'выжимки от винограда' (StčSl 15, 93), чеш. *patěsky* м.р. 'выжимки при выработке фруктовых соков' (PSJČ IV, 139), то же и 'менее качественное вино' (Kott II, 509), ст.-слвц. *patesky* мн. 'менее качественное вино' (Histor. sloven. 3, 484).

Буссуф. сущ., производное от гл. **potiskati* (см.) или **potěskniti* (см.), с удлинением в имени вокализма префикса *o* > *a*. При производности от **potiskati* приходится допустить также чередование гласных в корне. См. об этой модели: Kopečný ESSJ I, 160–161. Поэтому более вероятна производность от **potěskniti*.

Фиксация слова только в двух близких зап.-слав. языках делает праслав. древность сомнительной.

Ср. **patiskъ* (см.).

***patiskъ:** словен. *pàtîsk* м.р. 'незаконная перепечатка' (Plet.[2] II, 13), чеш. *patisk, -u* м.р. 'новый оттиск, перепечатка' (PSJČ IV, 141).

Бессуф. сущ-ное, производное от гл. **potisknǫti* (см.) или **potiskati* (см.), с удлинением гласного в префиксе *o* > *a*. См. об этой модели: Kopečný ESSJ I, 160–161. Зафиксированная семантика может быть вторичной (при первичной *'след').

Ср. **patěsky* (см).

***patočina:** чеш. *patočina*, *-y* ж.р. 'глубина' (Kott II, 510), ст.-слвц. *patočina* 'побережье, заливаемое водой во время приливов' (Histor. sloven. III, 484), слвц. *patočina* (Hviezdoslav) 'залив, топь' (Jungmann; Kálal 457), слвц. диал. *patočina* 'ветви, прутья, наносимые водой, или кустарник, растущий у воды' (SSJ III, 41), 'низменное место у реки, где остаётся вода после разлива; место, где выступает подземная вода; (экспр.) болото, лужа из разлившейся или набравшейся воды' (Sloven. nár. II, 751), ст.-русск. *паточина* 'ручей, протока по заболоченной местности; понижение, в котором скапливается вода, со слабым течением или без стока' (АСВР II, 413. 1491 г., Ж. Варл. П., 28 об. XVI–XVII вв. ~ 1589 г.; Гр. Дв. II, 131. 1681 г. и др. – СлРЯ XI–XVII вв. 14, 170), русск. обл. *пáточина* 'болотный родник' (БАС IX, 291), диал. *паточина* 'узкое сырое место между возвышенностями в лесу' (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 408), *пáточина* 'низкое, сырое место; болото, трясина' (Новг. сл. 7, 105), 'вязкое, топкое место; хлам из водоёма' (Псков. обл. сл. 25, 159), 'болотный родник, ржавец' (Даль[2] III, 24), 'временный ручей, поток, образовавшийся от разлива рек или от дождя' (Сл. рус. г-ров Сибири XVII–XVIII вв. 101), 'болото между возвышенностями; родник, ключ; болотистый, топкий луг' (И.А. Попов. Программа для рег. сл. I, 11, 36, 38), *пáточи́на* 'сочащийся из земли ключ, родник' (киров., псков.), 'ключ, родник на берегу реки' (перм.), 'небольшой залив реки, в котором никогда не высыхает вода' (яросл.), 'сырое болотистое место, болото' (ср.-урал., сев.-зап., киров.), 'болото между продолговатыми возвышенностями' (тобол., зап.-сиб.), 'низменное, покрытое водой место со слабым стоком или без стока' (твер.), 'сырой, топкий луг, покос' (киров., яросл., пск.) (СРНГ 25, 273–274; Сл. вят. г-ров 7, *О–П*: 210), 'ручей, окно в болоте' (Картотека Сл. белозер. г-ров), *пато́чи́на* 'низкое, сырое место; топкое болотистое место, овраг; жёлоб на скате крыши для стекания дождевой воды' (Волог. словечко 193), *пáто́чи́на* 'низкое, болотистое место; топкий покос, луг; водное зеркало в центре заросшего озера; ручей' (Ярослав. обл. сл. 7, 84). – Сюда же топоним словен. *Patu̯óčina*, *Patuocina* (Pavle Merkù. Krajevno imenoslovje. 151–152).

Сущ., образованное префиксально-суффиксальным способом от **tokъ* (см.): с преф. *pa-* и суф. *-ina*. Функция *pa-* – выражение худшего качества и меньшей величины. См. об этой словообразовательной модели: Kopečný. ESSJ 1, 160. См. ещё: Цейтлин. Приставка *пá-*, 217.

***patočьnъjь:** польск. *patoczny*, произв. от *patoka*: miody *patoczne* (Warsz. IV, 87), ст.-русск. *паточныи* 'сделанный из самотёчного мёда (патоки) или с добавлением такого мёда' (Дм., 153. XVI в.; Столов. обих. Волокол. м., 8. XVI в. и др. – СлРЯ XI–XVII вв., 14, 170), *пáточный* 'относящийся к патоке, свойственный ей; приготовленный из патоки, на патоке' (САР[2] IV, 810), перен. 'чрезмерно ласковый, нежный, слащавый' (ЛВ[1] I, 830) (СлРЯ XVIII в. 18, 241), русск. *пáточный* 'относящийся к патоке, занимающийся производством патоки; (перен.) приторно-слащавый'

(БАС IX, 291), диал. *páточный*: *мед páточный* то же, что *патока* (волог.), *páточно, -ого* ср.р. в знач. сущ. – о варенье (перм.) (СРНГ 25, 274), 'предназначенный для патоки' (Псков. обл. сл. 25, 160), *páточная, -ой* 'самогон из патоки' (Сл. орл. г-ров 9, 28).

Прилаг., производное с суф. *-ьnъ(jь)* от **patoka* (см.).

***patoka / *patokъ / *patoky:** цслав. **патока** res fluida: **гроздна**, αἷμα σταφυλῆς bus. 172 (Mikl. LP), болг. *пáтока* ж.р., *пáтоки* мн. 'слабая, с неприятным вкусом ракия, которая изготавливается последней; любая последняя порция сваренной жидкости' (БТР), диал. *пáтока* 'последняя слабая ракия' (Младенов. Ихтиман. // БД III, 132; Младенов. Видинско. 263), макед. *патока* 'сивуха, скверный самогон' (Кон.), диал. *патока* 'последняя ракия' (Видоески. Кумановскиот г-р, 253; Народописни материали от Граово // СбНУ XLIX, 782), сербохорв. *patoka* 'последняя порция, доза, часть жидкости' (Mažuranić II, 902), *пäтока* lorea (lora) vini usti (Караџић), *pätoka* 'слабая ракия, последняя вытекающая из казана' (RJA IX, 703: из словарей только у Вука; употребляется в Левче и Темниче), диал. *патока* 'самая слабая ракия' (Jar. 25), *пáтока* то же (Марковић. Речник у Црной Реци. 154 [396]), *пäтока* то же (Вујичић. Рјечник Прошћења 88), *pätoka* то же (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 235), словен. *patoka* 'выжимки; слабое домашнее вино, разбавленное водой' (Hipolit; Gutsmann 385 [531]; Kastelec–Vorenc), *patoka, patoke* ж.р. мн. 'слабый напиток', posca, lora (Megiser. Dictionarium 1744), *pátoka, pataka* 'последнее при изготовлении вино; пивные остатки' (Plet.[2] II, 13), *pátoka* 'водка, получаемая в последней фазе изготовления' (Sl. sloven. jezika III, 546), в.-луж. *patok, patoki* 'жидкое пиво' (Трофимович 165), польск. *patoka* 'мёд, очищенный от воска путём смывания с растолчённых сотов или растапливания; отстой' (Warsz. IV, 87), диал. *patoka* 'жидкий жир из растопленного свиного сала' (M. sł. gw. p. 185), ст.-рус. *патока* 'самый чистый мёд, отделяемый от воска без применения огня и пресса, самотёком' (Кн. прих.-расх. Волокол. м. № 2, 149–149 об. 1574 г. и др.), 'о соке винограда и тутовых ягод' (Бусл. Христ., 172. 1499 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14, 169–170), *патока* 'мёд высокого качества, отделяемый от сот без применения огня и пресса, самотёком' (Кн. прих.-расх. Сп.-Прил. м. 1617 – ГАВО, ф. 512, оп. 1, № 15, л. 34 об.; А. Уст. II, 277. 1668 г. – Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв. 3, 30), то же (Врач. прав. 35; Држ. Соч. II, 70 и др.) и 'густое, тягучее сладкое вещество, остающееся после варки сахара' (ТП 10, ЛК 70 и др.) (СлРЯ XVIII в. 18, 240), русск. *пáтока* 'густое, тягучее сладкое вещество – продукт неполного осахаривания крахмала' (БАС IX, 289), диал. *пáтока* 'свежий мёд, вытекающий из сотов' (перм., СРНГ 25, 273; Даль[2] III, 24), 'сладкая густая масса' (Новг. обл. сл. 7, 104–105), 'халва' (Сл. рус. г-ров. Мордовия II, 786), 'жидкость, которая остаётся при сбивании масла' (Войтенко. Лекс. атл. Моск. 31), 'густое, тягучее сладкое вещество: протёртая отварная свёкла, повидло, сладкий (из жжёного сахара?) напиток, отходы винокурения в виде густой массы, барда, чистый мёд,

отделяемый от воска' (Псков. обл. сл. 25, 155), *хватить шилом пáтоки* 'хлебнуть горя' (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 408), *пáтока* 'низкое, сырое место; болото' (Новг. обл. сл. 7, 105), *патáка* 'патока' (калуж., СРНГ 25, 271), *патóка* 'ручей или сочащийся из земли ключ, родник' (Обл. сл. вят. г-ров 7, *О–П*: 210), *пáтка* 'патока' (ср. и ниж. течение р. Урал, СРНГ 25, 273), укр. *пáтока* 'мёд без воска; патока сахарная' (Гринченко III, 102), 'густое, тягучее сладкое вещество – продукт неполного осахаривания крахмала' (СУМ VI, 95), диал. *пáтока* 'чистый, очищенный от воска и пчёл мёд' (Лысенко. Сл. диалектной лексики Северной Житомирщины // «Славянская лексикография и лексикология», 41; Лисенко. Сл. поліс. г-ров 154; Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 134), 'нектар' (Анохина, Никончук. Полес. терм. пчеловод. 347), ст.-блр. *патока*, *патыка* 'чистый мёд, отделённый от воска самотёком' (Гістар. сл. белар. мовы 24, 42), *пáтака* 'патока' (Носов. Блр.-русск., 638), диал. *пáтака* 'жидкий мёд, отделённый от сот перетапливанием; жир с сала, которое жарится' (Вешторт. Названия пищи в г-рах Полесья: 395), *пáтыка* 'патока' (Бялькевіч. Магіл. 321), *пáтока* 'медовая роса' (Лекс. атлас блр. 1: 123), *пáтака* 'часть реки, не замерзающая зимой' (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 199); сюда же русск. диал. *пáдога* 'патока' (СРНГ 25, 134; Сл. перм. г-ров 2, 70), кашуб. *patoka* 'о незваном госте' (Sychta IV, 44), ст.-польск. имя собств. *Patoka* (Sł. etym.-motyw. stpol. nazw osobowych 1, 209), ст.-русск. имя собств. *Патока* (Арх. сб. IX, 458, не позже XVI в.; казак, южн. 1587. Арх. III, 1, 19; атаман в войске запорожском. 1656. ЮЗА III, 514 – Тупиков^2 297), производное *Патокин* Аким (1627 г., Устюг) (Веселовский. Ономастикон 240);

болг. *пáтокъ* 'мягкое вино, отгонка, отгон' (Геров 4, 18), диал. *пáток* 'последняя, самая слабая ракия, вытекающая из выжимок' (Гълъбов. Софийско // БД II, 97), то же и 'одонки жидкости' (Хитов. Врачанско // БД IX, 295), *пáтук* 'последняя слабая ракия, получаемая при быстрой варке, на сильном огне' (Ралев. Карловско // БД VIII, 152), макед. *патóк* 'поток' (Видоески. 1999, 105), сербохорв. *patok* 'ручей' (Neweklowsky. Kroat. Dial. von Stinatz. Wb. 97), *пáток* 'слабая ракия, первая вытекающая при выливании' (Жупић . Јаблан. 264), словен. *patok*, *patoki* м.р. мн. ч. 'слабый напиток', lora (Megiser. Dictionarium 1744), в.-луж. *patok* 'поток; полпиво' (Jakubaš 222), польск. *patok* 'поток; овраг с водой на дне' (Warsz. IV, 87; Sł. gw. p. IV, 57; Nitsch. Geographische Terminologie des Polnischen 61), русск. диал. *пáток* 'низкое, сырое место; болото; пасека' (Новг. обл. сл. 7, 104); сюда же топонимы словен. *Patòk* (Pavle Merkù. Krajevno imenoslovje. 151), *na patộčəx* 'урочище', гидр. *Potộč* (D. Čop 39);

болг. диал. *пáтоки* мн. ч. 'слабая ракия' (Попов. Говорът на с. Габаре, Белослатинско, 163; Кръшно, Поповско // ЕзЛит XIII, 1858, № 6, 443; Евстатиева. Плевенско // БД VI, 207), *пàтуки* мн. ч. 'слабая ракия' (Ковачев Ст. Троянск. // БД IV, 217; Денчев. Поповско // БД V, 252;

Н. Ковачев. Севлиевско // БД V, 33; Петков. Еленск. // БД VII, 104), ст.-чеш. *patoky*, *-tok* м.р. мн. ч. ‘пиво плохого качества, получаемое как второй отвар солода’ (StčSl 15, 94), чеш. *patoky*, *-ů* м.р. мн. ч. (редко *-ok* ж.р. мн. ч.) ‘плохое или выдохшееся пиво или другой плохой напиток; (диал.) напиток из мёда, полученный брожением’ (PSJČ IV, 144), ‘слабое пиво, получаемое из первого добавления воды к солоду’ (Kott II, 510), в.-луж. *patoki* мн. ч. ‘полпиво’ (Pfuhl 448), н.-луж. *patoki*, *-ow* ж.р. мн. ч. ‘полпиво, брага, фруктовое пиво’ (Muka. Sł. II, 28).

Сущ-ные бессуф., с *-a-* и *-o-*основами, производные от гл. **potekt'i* (см.) или **potočiti* (см.) с удлинением гласного в префиксе *o* > *a* (при производности от *potekt'i* – с чередованием гласного в корне). Возможна производность с преф. *pa-* от **tokъ*. О словообр. модели с преф. *pa-* см.: Kopečný. ESSJ 1, 160, Boryś 418, Цейтлин. Приставка *ná-*, 217. См. также: Miklosich 347; Фасмер III, 217; Brückner 573; Machek 524; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 1051–1052; БЕР 5, 96–97; Snoj 418 (*pá-*).

Учитывая значительное расхождение двух основных значений – ‘(слабый) напиток’ и ‘поток, болото’, – можно предполагать наличие двух праслав. гомогенных омонимов.

***patolčь / *patolka:** русск. диал. *пáтолочь*, *-и* ж.р. ‘след на траве’ (дон., СРНГ 25, 273), укр. *пáтолоч*, *-i* ж.р. ‘истоптанное поле, потрава; место с остатками животного, съеденного хищным зверем; остатки после сбора конопли’ (Гринченко III, 102), диал. *пáтолоч*, *-i* ж.р. то же (СУМ VI, 95), ‘разные пожитки; сор’ (Приймак. До особлив. місцевої лекс. Сумської області, 18), ‘зёрна конопли, опадающие и высыхающие до созревания’ (Паламарчук. Словник специфічної лексики говірки с. Мусіївки, Вчорайшенського району Житомирської обл. // Лекс. бюл., вип. VI, 1958, 29), блр. *пáтолоч*, *-и* ж.р. ‘посев, истоптанный, смятый домашним скотом’ (Носович 394), диал. *пáталоч* то же (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 499); сюда же укр. *патолоча* ‘маленькое озеро’ (Гринченко III, 102), диал. *пáтолочі*, *-чів* ‘потоптанное место; потрава’ (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 134);

русск. диал. *пáтолока* ‘вытоптанное, со съеденной травой пастбище’ (СРНГ 25, 273; Даль[2] III, 24).

Сущ-ные бессуф. с *-i-* и *-a-*основами, производные от гл. **potelkti* (см.) или **potolčiti* (см.) (последнее менее вероятно) с удлинением в имени гласного префикса *o* > *a* и чередованием гласного в корне (при производности от **potelkti)*. См. об этой словообр. модели с преф. *pa-*: Kopečný. ESSJ 1, 160–161; Цейтлин. Приставка *ná-*, 217; Boryś. Prefiksacja 19. Архаичность словообр. модели позволяет предполагать для рассматриваемых имён праслав. древность, несмотря на фиксацию только в вост.-слав. языках.

***patorčь / *potorčь:** укр. диал. *пáтороч* ‘хлопоты, беспокойство’ (СУМ VI, 95; см. также Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 134 и Кобилянський. Гуцул. 78:

páторочі), то же и ‘случай’ (Гуцул. говір. 145), ‘ссора’ (Неґрич. Скарби гуцул. гов. 130), ‘неприятное происшествие; хлопоты, неприятности; ссора’ (Сл. буков. говірок 392);

русск. диал. *поторóчь* ‘помеха; подробный рассказ о чём-л., история’ (пск.), сюда же *поторóча* ‘помеха, препятствие’ (пск.), ‘событие, происшествие, случай’ (курск.), ‘подробный рассказ о чём-л., история, быль’ (курск., брян.), ‘урон, убыток’ (брян.), ‘озорник, выскочка, кто везде суётся’ (перм.) (СРНГ 30, 298).

Сущ-ные, производные от гл. **potъrčati* с преф. *pa-* с удлинением гласного *o* > *a* в префиксе имени и чередованием *e* / *o* в корне. См. об этой словообр. модели: Kopečný. ESSJ 1, 160–161. Об образовании от **potъrčati* см.: Варбот // Этимология 1971, 5; ЭСБМ 8, 210.

Форма с *po-*, вероятно, результат вторичного преобразования с ориентацией на форму префикса в глаголе.

Древность модели с *pa-* и чередованием в корне позволяет считать **patorčь* праслав. диалектизмом.

***patorьnъjь:** польск. диал. *patorny* ‘отвратительный’ (Warsz. IV, 87; Sł. gw. p. IV, 57).

Прилаг., производное от гл. **toriti* преф.-суф. способом: с преф. *pa-* и суф. *-ьn-*. Наличие структурно вариантного синонимичного **pritornъjь* (с преобразованием в **pritorьnъjь*) (см.) позволяет рассматривать **patorьnъjь,* зафиксированное только в польском языке, как праславянский диалектизм.

***patrepьje:** польск. диал. *patrzepie*, *patrepie*, *patrepia* ‘отходы волокна при трепании льна’ (Falińska. Pol. słownictwo tkackie I, 211), русск. диал. *пáтрепье* ‘отходы после трепания льна, конопли’ (смол., брян., СРНГ 25, 275), блр. диал. *пáтрепʼе* ‘отходы при трепании льна; грубое волокно, отделяемое при обработке льна, конопли и под.’ (Сельская гаспадарка 129, 143; Шаталава 129; Народнае слова 62), то же и ‘старая, изношенная одежда’ (Сл. Віцеб. 2, 123), ‘пачесье, очёски’ (Юрчанка. Мсціcл. 157), *пáтръпʼя* ‘отходы льна при трепании’ (Народнае слова 171), *пáтрэпʼя* ‘костра’ (Лекс. атлас блр. 4, 63), *патрэ́пʼе*, *патрэ́пʼя*, *пáтрiпʼя*, *пáтрапʼя*, *патрéпʼя* ‘пыль и мелкие частицы волокна (при трепании льна)’ (Лекс. атлас блр. 4, 64), *пáтрапʼе*, *патрэ́пʼя*, *пáтрупя* ‘отрепье’ (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 448).

Сущ., образованное преф.-суф. способом (с преф. *pa-* и суф. *-ьje*) от гл. **trepati* (см.).

Поскольку смол., брян. формы могут быть заимствованием из блр. языка, а блр. формы – полонизмами, праслав. древность слова проблематична.

***patrěti (?):** слвц. диал. вост.-слвц. *patriet’* ‘смотреть; вглядываясь, выяснять, узнавать; стремиться; заботиться; стараться; выглядеть’, употр. как частица с выражением удивления, побуждения к вниманию’ (Sloven. nár. II, 751–752), *patriet’* ‘смотреть; следить; стараться; надлежать’, *patři na diždž* ‘будет дождь’, *patřeše* ‘обращать внимание; (безл.) относиться’

(Buffa. Šariš. 201), польск. *patrzeć* 'глядеть; (стар.) видеть; вглядываться, оглядывать внимательно; смотреть, ожидая; заботиться, остерегаться' (Warsz. IV, 90–92), *patrzeć się* 'глядеть; годиться, следовать' (там же, 92), диал. *patrzeć* 'выглядеть; полагаться, причитаться', *patrzeć na co* 'выглядеть похожим на кого-л., быть подобным', *patrzeć do czego* 'принадлежать, относиться' (Sł. gw. p. IV, 60), *paršeć śe*, *pačšeć śe* 'принадлежать; полагаться, причитаться' (Sł. bronowski 454).

Глагол с -*ě*-основой, соотносительный с глаголом с -*i*-основой **patriti* (см.); происхождение обоих неясно, см. статью **patriti*.

***patriti (sę):** болг. *пáтрьж*, -*ишь* 'колдовать, ворожить, глядя на бобы' (Геров 4, 18), диал. *пáтрям* 'нанизывая зёрна чёрной фасоли, делают ожерелье, которое носят девять дней на шее, после чего снимают и навязывают на шиповник от сглаза' (Костандово // БЕР 5, 100), сербохорв. *pȁtriti* несврш. 'принадлежать' (RJA IX, 705: из словарей только у Вука; употребляется в Лике), 'быть полезным' (RJA IX, 705: Lastavica, Virovitica), диал. *pàtriti* 'принадлежать' (Maš. 446), ст.-чеш. *patžiti* несврш. 'видеть, следить; смотреть; (единичн.) быть направленным к чему-л.; выглядеть; разглядывать; наблюдать; внимательно относиться; вникать, сосредоточивать внимание; исследовать; быть преданным, приверженцем; заботиться' (StčSl 15, 97–99), чеш. *patřiti* 'смотреть'; (арх.) видеть; принадлежать к чему-л., быть участником, членом чего-л.; почитать; принадлежать (кому-л.), быть обязанным', *patřiti se* 'подходить' (PSJČ IV, 151), 'смотреть; подходить' (Kott II, 511), диал. *patřiti* 'быть обязанным', *patřit' sa* 'подходить; быть правильным' (Kazmíř. Valaš. 243), ст.-слвц. *patrit'* несврш. 'следить (глазами), смотреть (на кого-л., что-л.); наблюдать, следить; быть обращённым, направленным к чему-л., иметь направление; обращать внимание; присматривать' (Histor. sloven. 3, 485–486), 'принадлежать к какому-л. сообществу; принадлежать кому-л.' (Histor. sloven. 3, 486), слвц. *patrit'* 'принадлежать к кому-л., чему-л., относиться к какому-л. месту; входить в какую-л. группу, сообщество; быть собственностью кого-л., чего-л.; принадлежать по праву; (книжн., устар.) смотреть' (SSJ III, 42–43), *patrit' sa* несврш. (обычно безл.) 'быть правильным, следовать' (SSJ III, 43), диал. вост.-слвц. *patric* 'смотреть' (Kálal 45), то же и 'вглядываясь, выяснять; стремиться, заботиться, стараться, выглядеть', центр.-слвц. 'относиться к чему-л. быть членом чего-л.', ср.-слвц., зап.-слвц., нек. вост.-слвц. 'быть собственностью кого-л.' (Sloven. nár. II, 751–752), *patrit' sa* ср.-слвц. 'соответствовать, быть правильным' (там же, 752), *patric* 'присматривать, стараться', *patric sa* 'годиться, соответствовать' (Halaga. Východosloven. II, 644), *patrit'* 'принадлежать', *patrit' sa* 'свидетельствовать' (Orlovský. Gemer. 229), ст.-польск. *patrzyć* 'направлять взгляд на кого-л., что-л., разглядывать, смотреть; ожидать; искать; наблюдать, присматривать, заботиться; соблюдать закон, суд; стремиться к чему-л.; остерегаться, воздерживаться; иметь право на что-л.; заниматься чем-л.; замечать' (Sł. stpol. VI, 55–57), польск. *patrzić* 'глядеть; (стар.) видеть, вглядываться, оглядывать

внимательно; смотреть, ожидая; заботиться, остерегаться' (Warsz. IV, 90–92), *patrzyć się* 'глядеть; годиться, следовать' (там же, 92), диал. *patrzyć: patšić* 'смотреть' (Górnowicz. Dial. Malbor. II, z. 2, 14–15), *patrzyć: patšyć* 'наблюдать', *świdrem patrzyć* 'коситься' (Maciejewski. Chełm.-dobrz. 171), *patrzyć (się): pačšić, patrzyć się* 'полагаться, причитаться' (Kucała 171, 265), *paţšyć* 'смотреть' (Olesch R. Sankt Annaberg 202), словин. *pǻtřěc* 'высматривать' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 758), *patřəc* то же и 'заботиться' (Lorentz. Pomor. I, 617), *patřëc*, *patři* 'искать глазами; заботиться, щупать кур (нет ли яиц)' (Sychta IV, 44), *patřëc są* 'поступать достойно, как следует' (Sychta IV, 45), укр. диал. *пáтрити* 'смотреть, заботиться, сторожить' (ЕСУМ 4, 316), ст.-блр. *патрити* 'смотреть, искать, заботиться, стремиться' (Гістар. сл. белар. мовы 24, 46), блр. диал. *пáтрыць* 'искать, разузнавать' (Жывое народнае слова 175; Шаталава 129), 'очень внимательно вглядываться' (З народнага сл. 146).

Ст.-блр. *патрити* может быть полонизмом, см.: ЭСБМ 8, 218. Не исключена возможность заимств. из польского языка укр. диал. *патрити*, см.: Онышкевич. Польские элементы в диалекте бойков // Исследования по польскому языку. М., 1969, 246; ЕСУМ 4, 316.

Глагол с -*i*-основой, соотносительный с глаголом с -*ě*-основой **patrěti* (см.) неясного происхождения. Преобладает версия о принадлежности к и.-е. гнезду **pā-* 'кормить, питать, охранять', при родстве с др.-инд. *pā́ti* 'охранять' и непосредственно с др.-в.-нем. *fuotar*, ср.-в.-нем. *vuoter*, нем. *Futter* 'корм, еда', арм. *haurán* 'стадо', позволяющими реконструировать и.-е. **pātro* 'пища, корм' как производящую основу праслав. глагола, с развитием значения от первичного 'давать корм, пищу, выращивать (скот)' к 'заботиться' и 'смотреть', см.: Boryś 418 (подробно), Фасмер 3, 217; ЭСБМ 8, 218; ЕСУМ 4, 316; БЕР 5, 100. Ошибочно толкование польск. глагола как производного от польск. *patry* 'глаза' (так Brückner 199) и предположение о родстве с рус. *смотреть* (<**matr-*) (так Machek 357), см. критику БЕР 5, 100. Предложенная Трубачёвым (Этимология 1967, 47–51) гипотеза о заимствовании зап.-слав. глагола из скифо-сарматского (иран. **pātr-*, авест. *pāϑrāi* 'хранить') опиралась на ошибочное толкование авест. *pāϑrāi* – формы дат. ед. – как инфинитива (J. Reczek. Najstarsze słowiańsko-irańske stosunki językowe // Polszczyzna i inne języki w perspektywie porównawczej, 1991, 59) и не учитывала ю.-слав. соответствия (см.: U. Dukova // ZfSl 24, H. 1, 1979, 14 и Reczek, там же). Гипотеза Трубачева отвергнута Ондрушем, см.: Š. Ondruš // Slavia, ročn. 50, seš. 3–4, 1981, 255, но поддержана В. Блажеком: с тем же толкованием авест. *pāϑrai* как инфинитива, без ю.-слав., но с учётом вост.-слав. материала, **patriti* рассматривается как заимствование из раннего иранского диалекта (≈ 1200 г. до н.э.), см.: В. Блажек. Irano-Slavica — к хронологии старых иранских заимствований в славянских языках // Труды ИРЯ, вып. 4, 2015, 72, 78.

***patr(')ačь / *patrakъ:** чеш. *pátrač*, *-e* м.р. 'наблюдатель; часовой' (PSJČ IV, 144), слвц. *pátrač*, *-a* м.р. 'наблюдатель' (SSJ III, 41), польск.

редк. *patrzacz* ‘наблюдатель’ (Warsz. IV, 90), словин. *p'atråče* plt. (уничиж.) ‘глаза’ (Sychta IV, 45); сюда же производное слвц. диал. *patriačko* ‘зрачок’ (Sloven. nár. II, 751);

польск. диал. *patraki* ‘глаза’ (Warsz. IV, 87; Sł. gw. p. IV, 57); возможно, сюда же болг. *патрáк* м.р. ‘упрямый человек’ (Стойчев Т. Родоп. речник // БД II, 233).

Сущ-ные с суф. -$^{(’)}$*ačь* / -*akъ*, производные от гл. **patr*$^{(’)}$*ati* (см.).

***patr$^{(’)}$ati:** чеш. *pátrati* несврш. ‘усиленно искать, выслеживать, разузнавать, наблюдать’ (PSJČ IV, 144–145; Kott II, 510), слвц. *pátrat'*, -*a*, -*ajú* несврш. ‘усиленно искать, выслеживать, разузнавать’ (SSJ III, 41), диал. *pátrat'* несврш. (экспр., редк.) ‘выслеживать, разузнавать, искать’, (турч., экспр., редк.) ‘ощупывать’ (Sloven. nár. II, 751), польск. диал. *patrać* ‘принадлежать’ (Nitsch. Śląsk. 315), русск. диал. *пáтрать* ‘дорожить чем-л.’ (костр. СРНГ 25: 274);

ст.-польск. *patrzać* ‘разглядывать, видеть; искать; следить, наблюдать; aliquem consulere’, *roku patrzać* ‘ad iudicium venire’ (Sł. stpol. VI, 54), польск. редк. *patrzać* *‘смотреть, следить, следовать’ (Warsz. IV, 90), словин. *pȃtřãc* ‘наблюдать’ (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 757; см. также Lorentz. Pomor. I, 607: *patřac*).

Глаголы, производные с -*a*-основой в инфинитиве, -*aje*- в наст. вр. от **patriti* (см.) с факультативным сохранением *j*-смягчения из -*i*- производящей основы.

***patroxъ / *patrochy:** польск. *patroch*, *patrycha*, *patruch*, *patróch* ‘мак с отверстиями в маковке, самосевом распространяющийся при созревании’, диал. *patroch* то же и ‘мусор’ (Sł. gw. p. IV, 57–58; M. sł. gw. p. 185);

польск. *patrochy*, -*ów* без ед. ч. ‘крошки, обломки; (охотн.) внутренности добытых охотой животных: лося, оленя, серны, зайца; кишки, потроха’ (Warsz. IV, 87–88), укр. диал. *патрохú* ‘мох или хвоя для подстилки’ (ЕСУМ 4, 317), блр. *пáтрахі*, *пóтрахі* ‘внутренности’ (Маладзеч., Янкоўскі).

Для польского обозначения внутренностей предполагается заимствование из вост.-слав., см.: Boryś 418.

Бессуф., сущ., производное с преф. *pa*- от **troxa* (см.). См.: Фасмер III, 346; ЭСБМ 8, 216, причём отвергается версия Miklosich 352 о связи с **terti*. Ср. вариант с преф. *po*- в вост.-слав. яз.: русск. *потрох*, *потроха*, укр. *пóтрох*, блр. *потрох*, см. **potroxъ*. Учитывая семантику подобия, характерную (хотя и вторичную) для отымённых образований с *pa*-, именно вариант с *pa*-можно считать более древним, чем с *po*-.

О словообр. модели с префиксом *pa*- см.: Kopečný. ESSJ 1, 160–161.

Праслав. древность весьма территориально ограниченного слова может обосновываться более широкой фиксацией производного глагола **patrošiti* (см.).

***patrošiti:** слвц. *patrošit'* и *potrošit'* ‘потерять или задевать куда-л.’ (Kálal 457, 513), польск. *patroszyć*, диал. *paproszyć*, *paprosić*, *pastroszyć* ‘вынимать внутренности животных’ (Warsz. IV, 87), русск. диал.

пáтрошить ‘потрошить (птицу, рыбу)’ (костр., курск.), ‘вскрывать мёртвое тело’ (курск., дон.), *пáтрошить* (чью-л.) *головушку* ‘разбирать чьё-л. дело в суде’ (сев.) (СРНГ 25, 275; Ярослав. обл. сл. 7, 84; Манаенкова. Сл. рус. г-ров. Белоруссии 149), укр. диал. *патрошити* ‘раскрошить хлеб или что-л. подобное; разрезать курицу или другую битую птицу, вынимая из неё внутренности’ (А.Т. Сизько. Полтав. 66), блр. *пáтрошиць* ‘очищать от внутренностей, от потрохов, потрошить’ (Носович 394), *пáтрашыць* ‘потрошить, пластовать (рыбу)’ (Блр.-русск.).

Для укр. формы допускается заимствование из польского, см.: ЕСУМ 4, 318.

Глагол, производный с *-i-*основой от **patroxъ* (см.). Вариант с преф. *po-* вторичен, см. **patroxъ*.

См.: Фасмер III, 346; ЭСБМ 8, 216; ЕСУМ 4, 318, отвергается версия производности от **terti*.

***patrǫbъkъ / *patrǫbъka (?):** чеш. *patrubek*, *-bku* ‘трубка’ (Kott II, 512), ст.-русск. *патрубокъ* ‘короткая трубка, служащая для соединения каких-л. деталей’ (Росп. сп. Смол., 410. 1665 г. – СлРЯ XI–XVII вв. 14, 173; РИС XVI–XVIII вв. 190), *патрýбок* ‘спиральная трубка в перегонном кубе, змеевик’ (Hpg. II, 523; ФРЛ[1] II, 513 – СлРЯ XVIII в. 28, 244), русск. *пáтрубок*, *-бка* спец. ‘короткая трубка, служащая отводом от основного трубопровода, резервуара, а также соединительной частью в трубопроводах’ (БАС[1] IX, 306), диал. *пáтрубок* ‘часть дымохода от топки до трубы печи’ (ленингр., калуж.), ‘отводная труба (обычно деревянная) от котла к охлаждающей установке при курении смолы и т.п. (волог., казан., перм., костр., арханг., вят., нижегор.) (СРНГ 25, 276; см. также: Псков. обл. сл. 25, 162; Дилакторский. Сл. вологод. 349), то же и ‘дымоход’ (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 409), ‘место около трубы у русской печи’ (Новгор. обл. сл. 7, 105), ‘поплавок из бересты’, блр. *пáтрубок* техн. ‘патрубок’;

русск. диал. *пáтрубка* ж.р. ‘(винокурн.) деревянная короткая трубка, соединяющая воронку, на дне деревянного куба, с холодильною трубкой’ (Даль[2] III, 25).

Сущ-ные с *-o-* и *-a-*основами, образованные с преф. *pa-* и суф. *-ъkъ* / *-ъka* от **trǫba* (см.). Функция префикса – обозначение подобия или смежности. См. об этом модели: Kopečný ESSJ 1, 160–161.

Праслав. древность сомнительна вследствие языковой ограниченности фиксации слов и актуальности словообр. модели.

***patruxa:** польск. диал. *patrucha* и *potrucha* ‘мелкие частицы соломы, сена, отделяющиеся при перетряхивании или остающиеся после уборки сена’ (Warsz. IV, 88; Sł. gw. p. III, 58), блр. диал. *пáтруха* ‘труха’ (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 449; Гарэцкі; Сцяшковіч; Шаталава и др. – см.: ЭСБМ 8, 217).

Сущ. бессуф. с *-a-*основой, производное с преф. *pa-* от **truxa* (см.). См.: ЭСБМ 8, 217.

Фиксация только в двух соседних языках делает праслав. древность сомнительной. Но из двух вариантных форм польского языка вариант с преф. *pa-* более старый, поскольку отсутствует глагол с преф. *po-*, который мог бы быть производящей основой для имени.

***patrьnъjь:** ст.-чеш. *patrný* прилаг. 'внимательно смотрящий; хорошо видный' (StčSl 15, 95–96), чеш. *patrný* прилаг. 'хорошо видный, видимый; (редк.) известный, важный, необычный; весьма важный, значительный' (PSJČ IV, 147; Kott II, 511), ст.-слвц. *patrný* прилаг. 'хорошо видный, видимый; знатный (о горожанах)' (Histor. sloven. 3, 486), слвц. *patrny* прилаг., книжн., устар. 'видимый, ясный' (SSJ III, 43), словин. *patřni* прилаг. 'о строениях, расположенных фронтоном к улице' (Sychta IV, 45).

Прилаг., производное с суф. *-ьnъ* от гл. **patriti* (см.) или **patrěti* (см.).

***patъka / *patъkъ:** болг. *пáтка* 'утка; гусь' и *пáйка* 'утка' (Геров 4), диал. *пáтка* 'гусь (название вида), гусыня' (Зеленина // БД X, 105), *пáткъ* 'домашняя птица гусь' (Евстатиева. Плевенско // БД VI, 207; Китипов. Казанлъшко // БД V, 133), то же и '(перен.) глупая женщина' (Ковачев Н. Севлиевско // БД V, 33), 'гусь; (презр.) простоватый человек, трудно воспринимающий и запоминающий' (Петков. Еленск. // БД VI, 104), *пáткѫ* 'гусь' (Собаджиев. Котел // СбНУ XV, 187), макед. *патка* 'утка, Anas' (Кон.), диал. *patka* 'утка' (Hendriks. Radožda-Vevčani Maced. 277), *дива патка* 'дикая утка' (Петковски. Охридски г-р // MJ II, 2, 1951, 48), сербохорв. *па̏тка* 'утка, Anas' (Караџић), *pȁtka* 'некая птица, утка' (RJA IX, 702), *pȁtka* 'род птиц, питающихся рыбой' (Leksika ribarstva 260), ст.-русск.-цслав. *патка* 'утка' (СлРЯ XI–XVII вв. 14, 169);

макед. диал. *паток* 'дикий селезень' (И-С).

Сущ., производное с суф. *-ъka* / *-ъkъ* от **pata* (см.). Следует отметить русск.-цслав. *патка* 'утка', которое ставит под сомнение преобладающее толкование второй части сложения в **kuropatъka* как преобразование **kuropъty* (см. подробнее в статье **pata*).

***patъlkъ:** сербохорв. *patuk* 'очищенный початок кукурузы' (RJA IX, 706: Hirc, с пометой об употреблении в Джакове).

Бессуф. сущ-ное, производное от основы наст. вр. **potъlkǫ* (см. **potelkti*), с удлинением гласного в префиксе *o* > *a*. См. об этом модели: Kopečný. ESSJ 1, 160–161.

При единичности фиксации, но с учётом архаичности словообразовательной модели (префикс *pa-* и образование от основы наст. вр.), слово может быть сочтено праслав. образованием. Следует учитывать также вариантные (по производящей основе) отношения с **patolčь* / **patolka* (см.). Поэтому **patъlkъ* может быть праслав. диалектизмом.

***patъl(')ati (sę):** сербохорв. *pàtlati, pátlām* несврш. 'чистить и мять лён' (RJA IX 702), чеш. *patlati* 'глупо болтать; халтурить', *patlati se* 'возиться (обычно руками) в какой-то грязной полужидкой массе, вообще в чём-то пачкающем; (с чем) что-л. кропотливо делать, стараться' (PSJČ IV, 1, 142), *patlati, patlati se* 'возиться; жевать' (Kott II, 509), диал. *patlat se* 'идти с трудом' (Kott . Dod. k Bart. 75), *patlat* 'кропотливо делать что-л.'

(Jindřich. Chodsk. 208), русск. диал. *патлáть* 'трепать, клочить, косматить, теребить, драть за патлы' (Даль III, 24), укр. *пáтлати, -аю* несврш. разгов. 'теребить, лохматить' (СУМ VI, 94).

Глагол неясного происхождения, структурно и семантически соотносительный с **patъla* / **patъly* 'космы' (см.). Соответственно предполагается родство с последним, см.: Фасмер III, 216, при неясности общего происхождения. С допущением первичности в этой группе слова **patъla* последнее некоторыми исследователями толкуется как преобразование заимств. балтизма **pakъl(')a*, см.: ЕСУМ 4, 315. Ср., однако, сербохорв. глагол. Другая версия – заимствование имени из тур. *patlak* 'разбитый, треснутый, расколотый', см.: ЭСБМ 8, 212. Для собственно глагола Machek 357 предполагал экспрессивное образование типа русск. *patrati*, *matlati*, *piplati*, *babrati* со сходной семантикой, характеризующихся чередованием *r* / *l*. При допущении первичности глагола следует, действительно, учесть вероятность форманта *-l-*, особенно характерного для звукоподражательных, звукообозначающих и экспрессивных глаголов, о чём см.: Sławski. Zarys. 1, 53. Однако разнообразие корней в приведённых Махеком глаголах (см. выше) делает сомнительным звукоподражательное происхождение. Вероятно, следует исходить из глаголов, обозначающих действия. Поэтому для **patъlati* нужно иметь в виду гл. **patati* (см.), при всей спорности его реконструкции для праславянского и семантических различий.

***pat(ъ)ly (?):** русск. *пáтлы* мн., *пáтл*, ед. (реже) *пáтла* (простореч.) 'длинные прямые растрёпанные, торчащие пряди волос, лохмы' (Ушаков 3, 66), диал. *пáтлы* мн. 'кудри, вихры' (пск., смол.), *пáтла* то же (юж., зап.) (СРНГ 25, 273; см. ещё: Ткаченко. Кубанский говор 162), *пáдлы* 'длинные, нечёсаные, неостриженные волосы' (орл., СРНГ 25, 133), *патлы* мн. 'руки' (Сл. русск. г-ров Карелии 4, 408), укр. *пáтли*, *пáтлі*, *-лів* м.р. мн. 'длинные волосы, космы' (Гринченко III, 102), блр. диал. *пáтлы* мн. 'неприбранные длинные волосы' (Тураўскі сл. 4, 17).

Сущ. неясного происхождения, соотносительное с гл. **patъlati* (см.), о чём свидетельствуют как формы, так и близость семантики: ср. продолжения **patъlati* со значениями 'возиться, кропотливо что-то делать, мять лён' и русск. карел. *патлы* 'руки'. Направление вероятной словообразовательной связи имени и глагола, однако, неясно. Версии происхождения сущ-ного: преобразование русск. *пакля* (укр. *паклі*, блр. *пáкля*) 'грубое волокно, отходы от обработки льна или конопли', литовское заимствование, см.: ЕСУМ 4, 315, тюркское заимствование, ср. тур. *patlak* 'разбитый, треснутый, расколотый', см.: ЭСБМ 8, 212.

Для гипотезы о связи **pat(ъ)ly*, **patъlati* с **patati* (см. выше **patъlati*) следует иметь в виду предположение о родстве русск. *патлы* с скр. *pat* 'летать', см.: 7-й отчёт кандидата Станислава Микуцкого // Изв. ОРЯС т. IV. СПб., 1855, стб. 404.

***patyka / *patykъ:** слвц. *pateka*, *patyka* 'кнутовище' (Kálal 457), диал. *patyka* 'кол, палка, жердь' (Halaga. Východosloven. II, 644), *pateka*

'палка' (Stanislav. Lipt. 216: *e* < *ъ*); русск. диал. *пáтыка* собир. 'поперечные нити ткани, уток' (том., СРНГ 25, 276), укр. *патúка* 'палка, кляча, нерасторопный человек' (Гринченко III, 101), диал. *патúк* 'палка, которой ворошат солому в печи для лучшего горения' (Москаленко. Сл. діал. Одес. 56);

чеш. диал. *patyk* 'палка' (PSJČ IV, 152), *patýk* то же (Kott II, 512: na Slov.), диал. *patyk* 'палка' (ляш., Bartoš. Dial. slov. morav. 284), то же (Lamprecht. Slovn. středoopav. 96), *patyk* 'толстая ветвь, полено' (Kazmíř. Valaš. 246), слвц. *patyk*, *patik* 'прут, ветвь' (Kálal 457), диал. *patyk* 'палка, дубинка' (SSJ III, 43), *patik* 'сухая ветка' (Buffa. Dlhá Lúka 194), *patek* 'кочерга' (Zoch 77), польск. диал. *patyk* 'необработанное бревно; тонкая рейка, соединяющая две стойки в бороне; хлев для жеребят, телят, птицы' (Sł. gw. p. IV, 60–61), 'загородка в скотном дворе или вокруг дома для свиней, телят, коз, птицы и под.' (M. sł. gw. p. 185; см. также Maciejewski. Chełm.-dobrz. 120), *patyk* 'палка; большая горбушка хлеба; огороженное место в хлеву', *patik* 'щепка после рубки колод, брёвен' (Zaręba. AJŚląsk. III / 2, 49, m. 418), 'обломок дерева, палка' (Olesch R. Sankt Annaberg 203), *patyk* 'ручное орудие для обмолота льна; палки в сушильне, на которые укладывают лён для просушки; стояк в прялке, на котором укреплено колесо; ось, на которой вращаются плечи мотовила; очёски' (Falińska. Pol. słownictwo tkackie I, 211), *patyk: patik* 'небольшая палка' (Górnowicz. Dial. malbor. II, z. 2, 15), укр. диал. *патúк* 'прут, хворостина' (Сл. буков. говірок 391);

слвц. диал. *patyk* м.р. и *patyka* ж.р. 'сухая ветвь, сухой прут, короткая палка' (орав., сев.-зап., вост.-слвц.), 'палка как опора для вьющихся растений (напр., фасоли), палка в заборе; (жарг.) пушка' (Sloven. nár. II, 753), 'необработанная палка' (Buffa. Šariš. 201), польск. *patyk* и диал. *patyka* 'деревяшка, обрубок, неотёсанная палка, сухой прут', 'загон для домашней птицы; хлев для телят или свиней; мужик, крестьянин' (Warsz. IV, 92), укр. *патúк* 'палка, кол' и *патúка* 'палка, кляча, нерасторопный человек' (Гринченко, III, 101);

укр. диал. *патик'ú* собир. 'обломки дров, палки' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 134).

Сущ. бессуф., производное с преф. *pa-* от **tykъ* / **tyka* (см.), см. Machek 357, O. Horbatsch. Рец.: Kniezsa. A magyar nyelv szláv jövevényszawai // WdS II, 1957, 74, или от гл. **potykati* с закономерным для этой модели удлинением гласного в префиксе *o* > *a*, см. Boryś 418. Возможно также образование от гл. **potъkati* с удлинением гласных и в префиксе, и в корне; о семантической связи с **tъkati* свидетельствует русск. диал. *пáтыка* 'поперечные нити ткани, уток' (см. выше). Неприемлемо толкование, предложенное в Brückner 399: от *pat-*, при родстве с *palec*, см. критику: O. Horbatsch. Op. cit., ЕСУМ 4, 314.

***paužina / *paužinъ:** сербохорв. *пȁужина* 'полдник' (Караџић), *pȁužina* 'приём пищи после ужина' (RJA IX, 710: из словарей только у Вука; употребляется возле Винковца как 'приём пищи после завтрака и перед

ужином'), ст.-русск. *па́ужина* 'приём пищи между обедом и ужином, полдник' (СлРЯ XVIII в. 18, 245), русск. диал. *па́ужина* 'приём пищи между обедом и ужином' (БАС[1] IX, 308: обл.), *па́ужина* и *пау́жина* то же (яросл., олон., мурман., арханг., новгор., твер., волог. и др.), 'ранний ужин, ужин' (псков., арханг.), 'обед' (перм., свердл.), 'пища, принимаемая между обедом и ужином' (беломор., свердл., псков., смол.), 'перерыв, отдых в работе между обедом и ужином' (волог., киров.), 'послеполуденное время, время между обедом и ужином' (киров.), 'пай каждого из участников в добыче морского зверя или рыбы' (арханг.) (СРНГ 25, 277–278; см. также: Даль[2] III, 25; Дуров. Сл. помор. яз. 289; Подвысоцкий. Сл. обл. арханг. наречия 117; Меркурьев. Живая речь кольских поморов; Дилакторский. Сл. волог. 350; Новгор. обл. сл. 7, 105–106; Липина. Традиц. культура Урала VI, 111; Сл. рус. г-ров. Алтая 3, ч. II, 23), 'ранний лёгкий ужин' (забайкал., иркут., колым., СРНГ 25, 273), 'закуска после ужина перед сном' (Ярославю обл. сл. 7, 84; Липина. Традиц. культура Урала VI, 113), 'период между обедом и ужином, обычно занимаемый работой; праздничный стол' (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 409). – Вероятно, преобразованием **paužina* являются формы прилаг-ного и субстантивированного прилаг-ного: русск. диал. *па́ужная пора* 'время еды между обедом и ужином' (Сл. рус. г-ров Низ. Печоры), 'обеденный (о времени)' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала. Доп. 395), *пау́жная* 'время еды между обедом и ужином' (нарым., СРНГ 25, 280), *па́ужная* 'еда в середине дня, обед' (Липина. Традиц. культура Урала VI, 109), *па́ужна* 'полдник' (Иркут. обл. сл. II, 123), 'обед' (Сл. г-ров Соликам. 425), 'еда в гостях в неопределённое время' (Липина. Традиц. культура Урала VI, 108) и др., *па́ужень* 'время до захода солнца' (Сл. рус. г-ров Алтая 3, II, 23), 'вечернее время, когда только что закатилось солнце' (Алтай. Сл. рус. г-ров. Сибири 3, 183);

ст.-русск. *пауженъ* 'приём пищи между обедом и ужином, полдник, время такого приёма пищи' (ДАИ XII, 280. 1678 г.; АЮБ II, 705. 1679 г. – СлРЯ XI–XVII вв. 14, 173), то же и 'пища, приготовленная между обедом и ужином, в полдник' (ф. 1092, 1731; ф. 783, 1786; ПЗДП, 99, 1796 – Майоров. СлРЯз XVIII в.: Вост. Сиб. 319–320), русск. *па́ужин* обл. 'приём пищи между обедом и ужином; пища, предназначенная для еды между обедом и ужином' (БАС[1] IX, 307–308; Евгеньева III, 43), диал. *па́ужин* и *пау́жин* 'третий приём пищи между обедом и ужином, полдник (обычно в летнее время)' (новгор., петерб., арханг., олон., волог., вят., перм., Ср. Урал, краснояр., тобол., омск., новосиб., том., алт. и др.), 'ранний ужин, ужин' (сиб., забайкал., Лат. ССР и др.), 'обед' (волог., арханг., костр., свердл., новосиб. и др.), 'завтрак (?)' (якут.), 'перерыв, отдых в работе между обедом и ужином' (калин.), 'предвечернее время; время перед закатом солнца' (енис., забайкал.), '3 или 4 часа дня' (сиб.), 'около 5 часов вечера' (забайкал.), '5–7 часов вечера' (иркут.) (СРНГ 25, 276–277; см. также: Даль[2] III, 25; Сл. рус. г-ров Карелии 4, 409; Новг. обл. сл. 7, 105; Опыт сл. г-ров Калинин. обл. 173; Псков. обл. сл. 25,

163; Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2, 16; Ярослав. обл. сл. 7, 84; Липина. Традиц. культура Урала VI, 111; Иркут. обл. сл. II, 123; Сл. рус. г-ров Красноярского края[2] 261; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 376; Сл. рус. г-ров Сибири 3, 183; Сл. рус. г-ров Приамурья 196; Полн. сл. сибир. г-ра 3, 20; Сл. рус. старожил. Средн. Прииртышья 3, 11; Сл. рус. г-ров Кузбасса 148; Цомакион. Истор. хрест. по сиб. диал. 66), 'вечерняя еда до захода солнца' (Мызников. Сл. рус. г-ров Поволжья 378), 'обед в поле, в лесу во время работ' (Сл. рус. Коми-Перм. округа 179); сюда же как следствие преобразования слова *паужин*: *па́ужён* 'обед' (Сл. перм. г-ров 2, 79), *па́вжин* 'еда между обедом и ужином' (арханг., СРНГ 25, 109), *по́ужин* то же (волог., СРНГ 30, 332).

Сущ-ные с *-a-* и *-o-*основами, производные с преф. *pa-* от **užinъ* (см.), функция префикса – обозначение временно́й / процессуальной близости. См.: Skok Etim. rječn. I, 785; Фасмер III, 218; Цейтлин. Приставка *па́-*, 217; Else Westh Neuhard. Le préfixe *pa-* et son développement en tchèque // Scando-Slavica V, 1959, 53.

***pavečera / *pavečer'a / *pavečerь:** сербохорв. *па̏вечера* 'приём пищи после ужина' (Караџић, с пометой: «употребляется в Доброти»), *pȁvečera* то же (RJA IX, 711, со ссылкой на Караджича), русск. диал. *па́вечера* 'вечернее богослужение' (твер., СРНГ 25, 109);

др.-русск. *павечеря* 'предвечернее время' (ГА XIV_1, 87а – СДРЯ VI, 334);

русск. диал. *па́вечерь* ж.р. 'краткое вечернее богослужение' (сиб., СРНГ 25, 109).

Сущ-ные с *-a-*, *-ja-* и *-ĭ-*основами и префиксом *pa-*, производные от **večerъ* (см.). Функция префикса – обозначение временно́й близости.

Ср. **pavečerъka* / **pavečerъkъ* (см.). См.: Цейтлин. Приставка *па́-*, 208; Else Westh Neuhard. Le préfixe *pa-* et son développement en tchèque // Scando-Slavica V, 1959, 53.

***pavečerъka / *pavečerъkъ:** болг. *па́вечерка* 'малая вечерня' (Геров 4, 1), макед. *па́вечерка* 'приём пищи после ужина' (Народописни материали от Граово // СбНУ XLIX, 782);

укр. диал. *pávečerok* 'вечернее кормление скота' (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. г-ра 140), *па́вечерок* 'к вечеру, под вечер' (Полянський. До Підкарпатського словника // Рідна мова, 1933, 407);

русск. диал. *па́вечерки* мн. 'тёмные осенние вечера, работа в избе при огне' (Даль[2] III, 5; СРНГ 25, 109); ср. ещё сербохорв. *pavečerci*, *pavečeraka* м.р. мн. 'вечер накануне сочельника' (RJA IX, 711).

Сущ-ные с преф. *pa-* и суф. *-ъka* / *-ъkъ*, производные от **večerъ* (см.). Возможно также суф. образование от **pavečera* (см.). См.: БЕР 4, 996.

Праслав. древность проблематична.

***pavěko / *pavěka / *pavěkъ (?):** слвц. диал. *paveko* обычно во мн. ч. 'веко; брови' (Sloven. nár. II, 753; Buffa. Dlhá Lúka 194); укр. *па́віко* 'веко' (Гринченко III, 85);

слвц. диал. *pavka* ‘веко’ (Sloven. nár. II, 753), польск. диал. *pawieka* ‘веко’ (Warsz. IV, 94), блр. диал. ю.-зап. *павéка* ‘веко’ (Чалавек. 165);

русск. диал. *пáвек* ‘чердак под крышей коровника или овчарни’ (Сл. рус. г-ров Сибири 3, 160).

Сущ-ные, производные с преф. *pa-* и *-о-*, *-а-*основами от **věko* (см.). Функция префикса, вероятно, – обозначение функционального подобия. Судя по семантике и структуре (*-о-*основа м.р.), русск. диал. *пáвек* может быть гомогенным омонимом по отношению к **pavěko* / **pavěka*, а не парадигматическим вариантом последних.

См.: ЭСБМ 8, 88–89.

***pavoda / *pavodъ / *pavodь:** русск. диал. *павóда* ‘поднятие уровня воды в реках, водоёмах’ (Сл. рус. г-ров Мордовии II, 776);

русск. диал. *пáвод* ‘наводнение от ливня’ (СРНГ 25, 111);

ст.-русск. *паводы* мн. ч. ‘паводок, большое скопление воды в реке от ливней’ (Кн. сбор. и расх. Дорогобуж., 203 об. 1696 г. – СлРЯ XI–XVII вв. 14, 113);

русск. диал. *пáводь* ж.р. ‘разлив реки, паводок’ (псков., твер., костр.), ‘прибыль воды в реке’ (енис., сиб.), ‘потоки воды от сильного ливня, дождей’ (СРНГ 25, 111; Даль[2] III, 5; Сл. орлов г-ров 9, 3; Сл. рус. г-ров Сибири 3, 160), укр. *пáвiдь, -водi* ‘половодье’ (Гринченко III, 85), диал. *пáводь* ‘весенний разлив’ (Громко Т.В. Сл. народн. геогр. терм. Кiровоградщини, 138; Черепанова. Народн. геогр. термин. Черниг.-Сум. Полесья. 185; Сл. буков. говiрок 375), то же и ‘приток воды перед весенним разливом’ (Черепанова. Народн. геогр. термин. Черниг.-Сум. Полесья 156), блр. диал. *пáвадзь* ‘разлив воды по льду реки или по лугу во время полноводья’ (Яшкiн. Блр. геагр. назвы 123).

Сущ-ные с *-а-*, *-о-* и *-ĭ-*основами, производные от **voda* с преф. *pa-*. Функция префикса – обозначение следования / последствия. При фиксации только в восточнослав. языках праслав. древность проблематична.

***pavolčь:** словен. *pavláč* м.р. ‘балкон’ (Plet. II, 14), ст.-чеш. *pavlač*, *-i* и *-ě*, ж.р. и редк. *povlač* ‘драгоценная ткань для одежды; деревянный или каменный нижний пол в помещении; (библ.) открытая высокая плоскость в здании, выложенная досками, террасная пристройка или плоская кровля; часть здания, выступающая на высоте из стены, обычно обитая деревом, балкон’ (StčSl 15, 104), чеш. *pavlač*, *-e* ж.р. ‘открытый коридор с ограждением, ведущий в помещение; (диал.) хоры в костёле; (устар.) балкон в зале, в театре’ (PSJČ IV, 155), (диал.) то же и ‘кладовая’ (жлин.), ‘(на корабле) палуба’ (Kott II, 513), диал. *pavłač*, *-a* м.р. ‘деревянная обособленная двухэтажная постройка; хоры в костёле’ (Bartoš. Dial. slov. moravský / ALD6 284), ‘хоры в костёле; балкон (в доме)’ (Sochova. Laš. slov. 226), *pavlač* то же (Kazmíř. Valaš. 244; Svěrák. Boskov. 120), ст.-слвц. *pavlač* ж.р. ‘открытый коридор вдоль внешней стены дома, балкон; хоры в костёле’ (Histor. sloven. 3, 488), слвц. *pavlač* ж.р. ‘балкон’, ‘лесá (?)’, ‘пол (?)’, диал. ‘хоры’ (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž., Kálal 458), то же (Sloven. nár. II, 754), *pavlače* м.р. мн. ч. ‘хоры в костёле’

(там же), *pavłač*, *-a* м.р. ‘хоры (в костёле)’ (Lamprecht. Slovn. středoopav. 96), польск. *pawlacz*, *-a* м.р. ‘низкая полка в кухне, в мастерской, на которой спят слуги и ученики, а также сушатся доски у столяра’, ‘хоры в костёле’ (Warsz. IV, 95), диал. *pawłacz* ‘хоры в костёле’ (Sł. gw. p. IV, 62), *pawlacz* ‘род полок типа галереи в мастерской ремесленника; второй потолок в столярной мастерской для сушки досок’ (там же), укр. *пáволоч* ж.р. ‘завязка у лаптей, постол и под.’ (Гринченко III, 85), диал. *пáволоч* ж.р. ‘низинный рельеф’ (Черепанова. Народн. геогр. терм. Черниг.-Сум. Полесья 188), ‘часть села’ (Черепанова. Микротоп. Черниг.-Сум. Полесья 209); сюда же топоним чеш. *Pavlač* – село в сев. Чехии (Profous III, 328).

Польское *pawlacz* – заимствование из чеш., см.: Brückner 400; M. Basaj, J. Siatkowski. Bohemizmy 219.

Сущ., производное с преф. *pa-* от гл. **povelkti* (см.), с удлинением гласного *o*>*a* в префиксе и чередованием *e* / *o* в корне. См.: Machek[2] 438, Bezlaj II, 16; Králik SESS 429.

Об этой словообр. модели см.: Boryś. Prefiksacja; Kopečný ESSJ 1, 160–161.

Ср. **pavolka* (см.).

***pavolčьnъjь:** ст.-чеш. *pavlačný* прилаг. к *pavlaka*, *pavlač*, ‘драгоценный’ (StčSl 15, 104), польск. стар. *pawłoczny* ‘пурпурный’ (Warsz. IV, 95), др.-русск. *паволочныи* ‘сшитый из паволоки’ (Моление Даниила Заточника 140), русск. *пáволочный* то же (Даль[2] III, 6). – Сюда же производное русск. диал. *пáволочень* ‘покрывало, чехол’ (СРНГ 25, 112).

Прилаг., производное с суф. *-ьnъ(jь)* от **pavolka* (см.).

***pavolka / *pavolkъ:** болг. *пáвлака* ‘бельмо; помутнение зрения от долгого смотрения в одно место’ (Геров 4, 1), диал. *пáвлага* ‘помутнение зрения от долгого смотрения на один предмет’ (Георгов. Велешкия говор 51), сербохорв. *pavlaka* ‘покрывало, наволочка’ (Mažuranić II, 903), *пȁвлака* то же (Караџић: воеводин.), *pȁvlaka* ‘наволочка, обивка’ (RJA IX, 714: судя по контексту у Вука, слово обозначает мешок, в который что-то набивается, употребляется в Словении, но в значении ‘чехол’, так же в Вировит.), ‘сливки, пенки’ (RJA IX, 714), диал. *пȁвлака* ‘молоко, отцеживаемое от сливок, от каймака’ (Миловановић. Златибор 47), *пáвлака* ‘сливки; внутренняя наволочка подушки’ (Сев. Шајк. 77), *pavlaka* ‘сметана’ (Koštiál J. O slovenski in srbohrvatski ljudski mlekarski terminologiji // «Etnolog» XIII, 1940, 125), ст.-чеш. *pavlaka*, *povlaka* ‘покрывало на ложе; драгоценная ткань для одежды (и одежда из неё), особ. пурпур; глазная болезнь, главным образом катаракта, бельмо’ (StčSl 15, 104–105), ‘пурпурное одеяние’ (Šimek 118), чеш. *pavlaka* ‘покрывало, передник, одежда; бельмо; помост, открытая галерея’ (Kott II, 513), ст.-польск. *pawłoka* ‘тонкая дорогая ткань, одежда или покрывало из неё’ (Sł. stpol. VI, 58–59), польск. *pawłoka* и стар. *pawłoga* ‘очень тонкая пурпурная ткань, шёлковая или хлопчатобумажная; (стар.) одежда, плащ из такой ткани; (редк.) длинная одежда; (стар. перен.) покров, оболочка, пелена’

(Warsz. IV, 95), др.-русск. *паволока* 'дорогая шёлковая ткань, паволока' (СкБГ XII, 25в; ЛЛ 1377, 20 об., 21 об. и др.), 'покров, пелена' (Уст. к. XII, 14 об.; КР 1284, 47–48, 48а и др.), 'одежда из паволоки' (Сб. Тр. XII / XIII, 15 об.) (СДРЯ VI, 335; см. также: Зализняк. Др.-новг. диал. 2004, 776; Моление Даниила Заточника 140), ст.-русск. *паволока* 'ценная ткань' (Козм., 28. 1670 г.), 'покров, покрывало' (Кн. п. Уст., 49. 1683 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14, 114; Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв. 3, 21), 'верх шубы' (Сл. Сибири XVII–XVIII вв. 100), русск. *пáволока* (старин.) 'название дорогой привозной ткани в древней Руси' (Ушаков 3, 14), диал. *пáволока* 'ткань, бумажная и шёлковая, привозная, дорогая, чем обволакиваются либо одеваются' (Даль[2] III, 6), 'шёлк' (иркут.), 'верх меховой шубы' (олон., беломор.), 'покрывало, чехол' (СРНГ 25, 112; Даль[2] III, 6), *пáволока*: *глаза с паволокой* (твер., СРНГ 25, 112), 'тина, водоросли, водяная плесень; тонкая плева на глазу, бельмо' (Добровольский. Смол. обл.сл. 613), 'чердак' (арханг., СРНГ 25, 112; Сыщиков. Лекс. строит. 114; Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2, 3), 'конопля, собранная волоком, граблями, путаная' (Сл. рус. г-ров Мордовии II, 776; Даль[2] III, 6), укр. диал. *паволока* 'состояние природы, когда небо затянуто тучами' (Аркушин 21), блр. *пáволока* 'покрывало, простыня; волокно от льна или пеньки; тонкая плева на поверхности воды или на чём-л. жидком; тонкая, гнойная плева на глазу, препятствующая зрению' (Носович 389), диал. *пáвалака* 'плева' (Касьяровiч. Вiцеб. сл. 213), 'слой, пласт пыли, грязи на земле после зимы; покров плесени, растительность на поверхности стоячего водоёма, болота; паутина; туман, мгла' (Яшкiн. Блр. геагр. назвы 124), – сюда же слвц. топоним *Pavlóka* (Orlovský. Gemer. 230), ст.-польск. *Pawłoka* (Cieślikowa A. Sł. etymologiczno-motywacyjny staropolskich nazw osobowych 1, 210);

русск. диал. *пáволок* 'заливной луг' (арханг., СРНГ 25, 112; Даль[2] III, 6), то же и 'сено, скошенное на низких местах' (Яросл. обл. сл. 7, 76), укр. диал. *пáволок* 'род вышивки, ткани' (Пiпаш, Галас. Мат. гуцул. 131);

русск. диал. *пáволоки* мн. 'стебли конопли, собранные волоком, граблями' (ворон.), 'небольшие волны, зыбь' (забайкал., СРНГ 25, 112; Сл. рус. г-ров Сибири 3, 160).

Сущ-ные с *-а-* и *-о-*основами, производные от гл. **povelkti* (см.), с сопутствующим удлинением гласного *о>а* в префиксе и чередованием гласного *е/о* в корне. См. об этой словообр. модели отглагольных сущ-ных: Kopečný ESSJ 1, 160–161. Ср. **pavolčь* (см.).

Формы с *g* вм. *k* (см. выше болг. диал. и ст.-польск.) объясняются действием народной этимологии (сближением с **volga*), см.: БЕР 4, 997, а также Brückner 400 (*pawlacz*); Фасмер 3, 182; Machek 439; ЕСУМ 4, 249; ЭСБМ 8, 87–88; Else Westh Neuhard. Le préfixe *pa-* et son développement en tchèque // Scando-Slavica V, 1959, 53; St. Urbańczyk. Charakterystyka staropolskich zapożyczeń wyrazowych z języka ukraińskiego // Studia linguistica in honorem Th. Lehr-Spławiński, 441 (считает польск. *pawłoka* заимствованием из русск.); B.O. Unbegaun. Рец. на: M. Vasmer. Russisches

etymologisches Wörterbuch // BSL t. 52, f. 2, 1957, 173 (считает спорным генетическое тождество *поволока* (о глазах) с *паволока* 'сорт ткани'); Цейтлин. Приставка *ná-*, 209; Лукина Г.Н. Названия тканей в языке памятников древнерусской письменности XI–XIV вв. // Этимология 1970. М., 1972, 253.

***pavortъ / *pavortь:** польск. диал. *pawrot* 'столбик, отделяющий одно окно от другого' (Warsz. IV, 95; Sł. gw. p. IV, 63), русск. диал. *пáворот* 'спинка сарафана, к которой пришиваются лямки, пройма' (волог., СРНГ 25, 112; Дилакторский. Сл. вологод. 343), 'обратный путь' (сев.), 'рубашечный ворот' (арханг.) (Даль[2] III, 6), 'отложной воротник' (Сл. рус. г-ров Карелии 4, 364);

русск. диал. *пáвороть* ж.р. 'ворот рубахи' (арханг.), 'косой ворот (на левой стороне груди)' (приангар.), 'верхняя часть сарафана' (волог.), 'спинка сарафана, украшенная лентой' (сев.-двин.) (СРНГ 25, 113; Дилакторский. Сл. вологод. 343), 'лямка сарафана' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала (Доп.) 390).

Сущ-ные с *-o-* и *-ĭ-*основами, производные с преф. *pa-* от **vortъ* (см.) или **povortiti* (см.), последнее – с сопутствующим удлинением гласного *o* > *a* в префиксе. См. об этой словообр. модели: Kopečný ESSJ 1, 160–161.

***pavorza / *pavorzъ / *pavorzь:** ст.-русск. *павороза* 'петелька, дужка для прикрепления серёг' (Переч. обр. Усп. соб. Ув. 1608 – АХУ I, 152; Д. УВ 1618 – АХУ I, 171 – Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв. 3, 21),

др.-русск. и ст.-русск. *паворозъ* и *павороза* 'петля из ремня или тесьмы на рукоятке оружия, надеваемая на руку во время боя' (1216: Лавр. лет., прил., 498 [*паворозомъ* – Соф. I лет.[2], 198, вар.], 'петелька, дужка для прикрепления серёг' (Колл. Зинченко, № 2, 1615 г.), мн. 'завязки (преимущ. о завязках женских головных уборов)' (Заб. Дом. быт, II, 789. 1622 г.; Пам. Влад., 167. 1629 г. и др.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14, 114; см. также: РИС XVI–XVIII вв. 188), 'поясок' (Новосил. 1624. Прик. стб. 15, л. 15 – Котков. Лекс. южн.-русск. письм. XVI–XVIII вв.), русск. диал. *пáвороз* 'шнурок, завязка (у мешка), пояс-очкур' (обл., СРНГ 25, 112; Даль[2] III, 6; БТСл. донск. казачества, 353), укр. *пáвороз* 'у вьющихся растений: прицепа' (Гринченко III, 85), блр. диал. *пáвароз* 'потёк (пота, росы на окнах и под.' (ЭСБМ 8, 88: *паварозка*);

укр. диал. *пáвороз* ж.р. 'скрученная определённым образом горсть длинной травы или соломы для вязания снопов' (Дзендзелівський Й.О. Сільськогосподарська лексика говорів Закарпаття /// Studia Slavica X, 1964, 75).

Сущ-ные с *-a-*, *-o-* и *-ĭ-*основами, производные от гл. **poverzti* (см.), с сопутствующим удлинением гласного в префиксе (*o* > *a*) и чередованием гласного *e/o* в корне. См. об этой словообр. модели: Kopečný ESSJ 1, 160–161; Цейтлин. Приставка *ná-*, 209.

Древность модели позволяет считать лексемы праслав. образованиями (менее надёжно – для *-ĭ*-основы), несмотря на фиксацию продолжений только в вост.-слав. языках. Ср. **pavьrza* (см.).

***pavьrza (?):** русск. диал. *па́верза* 'шнур, продёрнутый по верху понёвы для удержания её на поясе или под животом' (р. Десна, Ока, СРНГ 25, 108), *па́ворза* 'шёлковый пояс с кистями, вышитый бисером' (Сл. рус. г-ров Мордовии II, 776); сюда же производное болг. *па́врьзка* 'поздно созревший виноград, паберки' (Геров 4, 2).

Сущ., производное от гл. основы наст. вр. **povьrzǫ* (при инф. **poverzti*), с удлинением гласного *o>a* в префиксе производного имени. См. об этой словообр. модели: Kopečný. ESSJ 1, 160–161. См. также: БЕР 4, 998.

Архаичность словообразовательной модели (с участием чередования в префиксе) позволяет считать лексему праславянским образованием, несмотря на ограниченность языковой фиксации.

Ср. **pavorza* / **pavorzъ* (см.).

***pazdera / *pazderъ / *pazdero / *pazderь:** польск. диал. *paździora: paźʒora* pl. t. 'неволокнистые, деревянистые куски льняного стебля, отделяющиеся, когда мнут лён' (Górnowicz. Dial. malbor. II, z. 2, 15–16; см. также: Maciejewski. Chełm.-dobrz. 115; Mocarska-Falińska. Sł. Warm. i Maz. IV, 34), ст.-русск. *паздера*: *мѣдь паздера* 'медная проволока (?)' (Х. Котова, 110. 1624 г. – СлРЯ XI–XVII вв. 11, 122), русск. диал. *па́здера, паздéра, паздера́* 'верхний слой коры' (перм., костр., волог.), 'кора, снятая с дерева' (тобол., забайкал.), 'мочало' (СРНГ 25, 143; см. также Сл. русск. г-ров Сибири 3, 164), *паздера* 'золотоносная рассыпчатая порода' (урал., СРНГ 25, 143), *па́здера* 'лыко' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 107; Громов А.В. Лекс. льноводства 100–101), *паздéра* то же (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 107), *паздера́* то же (Сл. перм. г-ров 2, 70), то же и 'верхний слой липовой коры, который отделяют, чтобы обнажить лыко; половик, сплетённый из лыка' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 107), *паздера́* 'лог, ложбина' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 107); сюда же имена собств. ст.-русск. *Паздера* Филипьев, крестьянин Вяжицкого мон. (1613. АЮ 203 – Тупиков[2] 295), русск. *Паздера́*, прозвище (1893 г., СРНГ 25, 143);

болг. *паздеръ* 'костер, костеря, кострика, посконь' (Геров 4, 5), *паздéр* 'отделённые от волокна и измельчённые щепки льна или конопли' (БТР), диал. *паздéр* то же (Младенов М. Ихтиман. // БД III, 131; Гълъбов. Софийск. // БД IV, 96; Вакарелска – Чобанска. Самоков. 255; Български юнашки епос // СбНУ LIII, 1971, 842; Маринов. Зап.-бълг. // СбНУ XVIII, ч. II, 1901, 95), то же и 'мелкая шерсть на ногах и голове овцы' (Кънчев. Пирдопско // БД IV, 129), *пъздéр* 'куски стебля конопли после отделения волокна' (Ковачев Н. Севлиевско // БД V, 37; Вакарелски. Етнография Бълг. 382), *пъ́здер* то же (Златарици, Еленско // ЕзЛит XV, 1960, № 2, 140; Горов. Страндж // БД I, 133; Гѫбювъ. Конопчие (Чирпанско) // СбНУ X, 1894, 212), *пóздер* 'отделённая от волокна щепа

конопли' (Капанци 331), то же и 'деревянистые волокна в кочерыжке' (Кабасанов Ст. Смолянско // Изв. ИБЕ IV 81), то же и 'отходы от различных зерновых, бобовых и под. культур; ногти' (Стойчев Т. Ролоп. речник // БД II, 240), сербохорв. *pazder* м.р. и *pozder* 'отходы от льна и конопли' (RJA IX, 2, 720: только в словаре Ямбрешича), диал. *паздéр* 'стебли конопли после отделения волокна' (Динић J. Речник тимочког говора 194; Живковић Н. Речник пиротског говора 111, ещё *поздéр*, *пуздéр*), *пȍздер* 'отходы от льна' (Караџић; см. также Jar. 47: 'деревянистые отходы от конопли'), *pozder* 'остатки, отходы' (Кап 270), *pùzder* 'отходы от трепания льна и конопли' (RJA XII, 4, 814: u Slavoniji); *пуздер* то же (вост.-серб., RB 55), словен. *pazdȇr*, *pezdȇr*, *pozdȇr* 'мелкие кусочки, обломки древесной части льняного стебля' (Plet. II, 15, 33, 203), слвц. *pazder*, *-a* 'кусок костры' (SSJ III, 45), диал. *pazder* (*pazd'ier*, *pazd'ir*, *paždžír*) (зволен., гемер., гонт.) 'деревянистые отходы трепания конопли и льна', *nat'ahuje sa aňi pez na pazd'iru* 'лениво, о бездельном лежании', *ziavá sä mi ako psu na paždžiru* 'сильно зевать' (Sloven. nár. II, 755), *na pazder* 'вдребезги' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž., Kálal 458), *pazdere (pazdzire)* м.р. мн. ч. (вост.) 'деревянистые отходы при трепании конопли и льна', *ževka jak pez na pazderoch* 'сильно зевает' (Sloven. nár. II, 755), польск. *pazdzior*, *paździor* 'кора льна и конопли, покрывающая волокно и отделяющаяся, когда мнут лён и коноплю; (мн.) костра; (кузнечн.) деревянная палка или щепа, подкладываемая под молот для уменьшения удара по наковальне' (Warsz. IV, 95), диал. *paździor* 'одеревяневшие части льна или конопли' (M. Sł. gw. p. 186; Mocarska-Falińska. Sł. Warmii i Mazur. IV, 35), словин. *p'azʒòr* 'деревянистая часть льна' (Lorentz. Pomor. I, 619), кашуб. *p'azʒorë*, *-ov* plt. 'кора, покрывающая волокно льна' (Sychta IV, 45), ст.-русск. *паздерь* 'солома' (Иис. Нав. II, 6 – СлРЯ XI–XVII вв. 14, 122), русск.-цслав. *пáздер* 'стебли хлебных растений (солома?), или кострика' (Даль[2] III, 8), укр. *пáздiр* 'содранное лыко или кострика' (Гринченко III, 87); сюда же топоним болг. *Паздерите* (Ковачев. Топонимията на Троянско 188);

польск. диал. *paździery* 'кора льна и конопли' (Sł. gw. p. IV, 651), *paździory* 'отходы из-под трепалки' (Mocarska-Falińska. Sł. Warmii i Mazur. IV, 184; см. также: B. Falińska. Pol. słownictwo tkackie I, 213), укр. диал. *пáздери*, *-iв* мн. 'кострица' (Сл. буков. говiрок 376);

ст.-чеш. *pazdero* 'кусок костры, костра' (StčSl 15, 105), чеш. *pazdero* то же (PSJČ IV, 158), слвц. диал. *pazdero* (липт., ср.-турч., юж.-тренч., мыяв.) 'деревянистые отходы при трепании льна или конопли' (Sloven. nár. II, 755), ст.-польск. *paździoro* 'обломок стебля, ость' (Sł. stpol. VI, 60), польск. диал. *paździoro* 'костра' (Sł. gw. p. IV, 67), 'отходы льна' (Mocarska-Falińska. Sł. Warmii i Mazur. IV, 35), укр. диал. *паздерó* 'костра' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра *О–Я*, 34), *паздерó* (*паздирó*) то же (Шило. Наддністр. сл. 192);

чеш. *pazdeř*, *-e* 'то, что сдирается с конопли и льна' (Kott II, 515), диал. *pazdeři: ten mněl hubu s pazdeři!* 'кто много говорит' (Kubín.

Čech. klad. 206), слвц. редк. *pazder*, *-e* ж.р. 'костра' (SSJ III, 45), в.-луж. *pazdźeŕ*, *-rje* ж.р. 'льняная костра' (Pfuhl 448), н.-луж. *pazdźeŕ* м.р. и *pazdźeŕ* ж.р. 'льняное омялье, льняная кострика' (Muka. Sł. II, 29), польск. *paździerz*, *-y* 'кора льна или конопли, покрывающая волокно и в мялке отделяющаяся; костра' (Warsz. IV, 97), диал. *paździerz* то же (Sł. gw. p. IV, 67), укр. диал. *паздíр'и* 'отходы от прядения' (Пiпаш, Галас. Мат. гуцул. 131); сюда же имя собств. ст.-польск. *Paździerz* (1436 г., Rymut K. Nazwiska Polaków 206; Cieślikowa. Sł. stpol. nazw osobowych 93).

Возможно, результатом аналогического преобразования корневого вокализма (по гл. **dirati*) являются слвц. диал. *pazd'ír* 'костра' (Orlovský. Gemer. 230), русск. диал. *пáздира*, *паздúра*, *паздирá* 'верхний слой коры' (влад., волог., костр.), 'кора дерева' (свердл.), 'луб, наружный, корявый и хрупкий слой на мочале, сдираемый как негодный для лаптей' (влад., костр., волог.), 'мочало' (Сред. Урал.) (СРНГ 25, 144; Даль[2] III, 8; Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 108).

Сущ-ные с *-a-*, *-o-* и *-ĭ-*основами, производные с преф. *paz-* от гл. **derti* (см.). См.: Miklosich 41; Meillet. Études 161; Фасмер III, 186; БЕР 5, 8; Boryś 419–420; Snoj 431; ЕСУМ 4, 254. Bezlaj. Etym. sl. sloven jez. II, 16–17 и Králik SESS 429 считают этимологию **pazderъ* недостаточно ясной. Малоубедительны толкования из **po-jьz-der-* (с последующим влиянием преф. *pa-*), так Machek 358, и от **pazъ* < и.-е. **pāg'-* 'крепкий, скреплённый' с расширением *d-* и суф. *-er-*, так Schuster-Šewc 14, 1053.

О преф. *paz-* см.: Kopečný. ESSJ 1, 161.

Ср. **pazderъka* / **pazderъkъ* (см.), **pazderьnъjь* (см.), **pazderьnikъ* (см.), **pazderati* (см.).

***pazderati:** польск. диал. *paździerać* 'сдирать верхнее волокно, мять' (Warsz. IV, 97; Sł. gw. p. IV, 67), русск. диал. *пáздерать* 'бить, колотить' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 107), 'колоть дрова, наколоть дров' (Липина. Традиц. культура Урала VI, 116), *паздерáть* 'сдирать, снимать шкуру с павшего животного' (яросл.), 'отдирать, драть' (удар.?) (костр.), 'отдирать, сдирать, драть (лыко и т.д.)' (яросл., перм.), 'разбивая, колотить, ударять' (перм.) (СРНГ 25, 143–144; см. также: Сл. г-ров Соликам. 419), 'колоть (о дровах)' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 107), 'производить какое-л. интенсивное действие' (Сл. перм. г-ров 2, 70), 'сильно плакать, кричать; хлестать веником, парить; сильно лить, обильно идти (о дожде)' (Волог. словечко 190). – Возможно, результатом преобразования корневого вокализма по аналогии с **-dirati* является русск. диал. *пáздирать* 'вычёсывать лён; колотить; реветь во всё горло' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 108) и *паздирáть* 'отдирать, сдирать, драть (лыко и т.д.), рвать, портить (об одежде)' (арханг., волог., перм., свердл., урал., курган., забайкал.), 'бить, сечь, пороть' (волог., арханг., перм.), 'снимать скобелем кору' (урал.), 'рвать, портить (одежду)' (волог., арханг., перм.), 'ярко гореть, пылать (об огне)' (перм., волог., арханг.), 'быстро идти'

(курган.), 'удирать, убегать' (перм.), 'громко кричать, брать' (арханг., новосиб.), 'тошнить, рвать' (арханг.) (СРНГ 25, 144–145).

Гл., производный с суф. *-a-* от **pazdera* / **pazderъ* / **pazdero* / **pazderь* (см.). Возможна производность **pazderati* от **pazderiti* (см.) без сохранения в производном глаголе рефлекса показателя производящей основы.

***pazderina:** слвц. диал. *pazderina* 'деревянистые отходы при трепании льна или конопли' (Sloven. nár. II, 755), русск. диал. *паздерúна* (бран.) 'о скотине' (смол.) (СРНГ 25, 129).

Сущ., производное с суф. *-ina* от **pazdera* / **pazderъ* / **pazdero* / **pazderь* (см.).

***pazderiti (sę):** слвц. диал. *pazderit' sa* 'запутываться' (Dlhá Lúka, Sloven. nár. II, 755), в.-луж. *pazdzerić* 'удалять костру' (Pfuhl 448), польск. *paździerzyć* 'раздроблять, раздёргивать подобно костре', диал. 'мусорить' (Warsz. IV, 97; см. также: Sł. gw. p. IV, 67), русск. диал. *пáздерить*, *паздéрить* и *паздерúть* 'отдирать, сдирать (лыко и т.д.)' (волог., арханг., перм.), 'рвать, портить (об одежде)' (волог., арханг., перм.), 'разрéзать или разорвать быстро' (костром.), 'бить, сечь, пороть' (волог., арханг., перм., вят., новг., костр.), 'сильно лить (о дожде)' (твер.), 'ярко гореть, пылать (об огне)' (волог., арханг., перм.) (СРНГ 25, 144), *пáздерить* 'драть, сдирать, отдирать; сечь, наказывать; об огне, пламени: гореть пылко, яро, сильно пожирать' (влад., арханг., перм., Даль[2] III, 8), 'чистить с песком, тереть' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III, 107; Липина. Традиц. культура Урала VI, 19), *паздéриться* 'чесаться' (киров., СРНГ 25, 144), *пáздéрить* 'отдирать, сдирать (лыко и т.д.); чесать' (Обл. сл. вят. г-ров 7, *О–П*: 189), *паздерúть* 'отдирать, сдирать, срывать' (Дилакторский. Сл. вологод. 344), укр. *пáздерити* 'очищать от кострики; разбивать в щепки, разрывать в клочки' (Гринченко III, 87), *паздерúти* 'обить, сбить' (Желеховский II, 596), диал. *пáздерити*, *паздíрити* 'очищать коноплю, лён; дробить, разрывать, рвать' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 131).

Гл. с суф. *-i-*, производный от **pazdera* / **pazderъ* / **pazderь* (см.).

Ср. **pazderati* (см.).

***pazderъka / *pazderъkъ:** чеш. *pazderka* 'сушильня для льна' (PSJČ IV, 158), диал. *pazderka* то же (Hošek. Českomorav. II, 140), 'помещение, жильё для общинной бедноты' (Bachmann. Vysokomyt. 147), н.-луж. *pazdźeŕka* 'костричка' (Muka. Sł. II, 29), польск. *paździórka* 'отходы волокна от трепания льна' (B. Falińska. Pol. słownictwo tkackie I, 213), русск. диал. *пáздерка* 'небольшой пучок льна, шерсти' (калин., СРНГ 25, 144; Опыт сл. г-ров Калинин. обл. 171);

сербохорв. *pazderak*, *-rka* м.р. уменьш. к *pazder* (RJA IX, 720: только в словаре Ямбрешича – *pazderek* flocculus), польск. *paździorek* 'костра; (бот.) растение stemonitis' (Warsz. IV, 96); сюда же топоним польск. *Paździorek* (1437, Cieślikowa A. Sł. etymologiczno-motywacyjny staropolskich nazw osobowych 93);

чеш. диал. *pazdírky* 'терло для льна' (Kazmíř. Valaš. 244), русск. диал. *паздёрки* мн. 'материал, из которого плетутся лапти' (Сл. перм. г-ров 2, 70), блр. диал. *паздзеркі* только мн. 'прутья, расщепленные на две части, из которых плетут корзины' (Сл. паўночн.-заход. Беларусі 3, 332);

ср. ещё ст.-польск. *paździorko* 'обломок стебля, ость' (Sł. stpol. VI, 60), польск. диал. *paździórko* 'отходы волокна при трепании льна' (B. Falińska. Pol. słownictwo tkackie I, 213).

Сущ-ные, производные с суф. *-ъka* / *-ъkъ* от **pazdera* / **pazderъ* (см.).

***pazderьje / *pazdirьje:** словен. *pazdêrje* 'деревянистые отходы от льна' (Plet. II, 15; см. также: Tominec 158), *pozdêrje* то же (там же, 203), *pezdêrje* то же (там же, 33), *pozderd'e* 'отходы при тереблении льна' (Novak V. Pridelovanje lanu v slovenske krajini // «Etnolog», XVII, 1944, 62), *pozdérje* то же (Novak 79), *posdierje* то же (Gutsmann 153), *pəzirje* (Zm. Kumer. Od Dolan do Šmohora 139), ст.-чеш. *pazdřie* 'мелкие отходы при трепании льна или конопли (как обозначение горючего материала)' (StčSl 15, 105–106), чеш. *pazdeří* 'мелкие деревянистые обломки льняного стебля, отделяемые при трепании' (PSJČ IV, 158; Kott II, 515), диал. *pazdeří* то же (Kazmíř. Valaš. 244), ст.-слвц. *pazderie* 'деревянистые отходы при трепании конопли или льна' (Histor. sloven. 3, 489), слвц. *pazderie* то же (SSJ III, 45), диал. *pazderie* (*pazd'éra*, *paždžíre*, *pazdzd'erie*, *pajzdzerie*) то же (ср.-слвц., зап.-слвц., частично вост.-слвц., Sloven. nár. II, 755), *pazderí* 'деревянистая часть конопли' (Palkovič. Záhorác. 80), *pazd'eri̯a* (сред.-слвц.), *pazderí* (зап.-слвц.) (Štolc. Slovák v Juhosl. 326), в.-луж. *pazdźerje* 'ости, обломки; сброд' (Pfuhl 448), 'костра' (Трофимович 166), ст.-польск. *paździerze* 'части стебля льна, отделяемые, когда лён мнут, треплют; стебли, обломки стеблей' (Sł. stpol. VI, 59), польск. *paździerze* 'костра' (Warsz. IV, 97), диал. *paździerze* 'подобные коре частички льняной соломы, отделяемые при молотьбе, трепании' (Mocarska-Falińska. Sł. Warmii i Mazur. IV, 34; см. также B. Falińska. Pol. słownictwo tkackie I, 212), словин. *pazʒi̯eře* 'костра льна' (Lorentz. Slovinz. Wb. II, 753), *pazʒéře* то же и 'мякина, шелуха' (Lorentz. Pomor. I, 619), *pazʒeře*, *pazʒevė* ср. р. 'кора, покрывающая волокно льна' (Sychta IV, 45), др.-русск. *паздериѥ* 'солома' (Пал. 1406, 163 об. – СДРЯ VI, 340), ст.-русск. *паздерие* 'солома' (ВМЧ, Сент. 1–13, 22. XVI в.; Иис. Нав. II, 6. Библ. Генн. 1499 г. – СлРЯ XI–XVII вв. 14, 122), русск. диал. *паздерье* 'оставшаяся невыбранной посконь, сгребаемая после уборки конопли' (тамб., СРНГ 25, 144), то же и 'стебли хлебных растений (солома?) или кострика' (церк., Даль[2] III, 8), *паздéрье* 'лыко' (Сл. Сред. Урала III, 108), укр. *паздíр'я* ср. р. и *поздíрря* ср. р. 'кострика' (Гринченко III, 87, 263), диал. *паздíр'я*, *пазд'ір'е*, *пазд'íр'а*, *пасд'íр'а* то же (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра, *О–Я*, 34), *паздіір'и* 'отходы от прядения, тряпки' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 131);

словен. *pozdîrje*, *pezdîrje* ср. р. 'деревянистые отходы от льна' (Plet. II, 33, 203), *pazdīrje* то же (Erjavec. Rawnogorski rječnik 329), ст.-польск. *paździrze* то же (Sł. stpol. VI, 60), диал. *paźʒiże* то же (Bąk 111).

Сущ-ные с суф. *-ьje*, производные от **pazdera* / **pazderъ* / **pazderь* (см.). См.: Boryś 419–420.

Форма с корневым *-i-* может быть производной от **pazdira* – результата преобразования **pazdera* (см.) или следствием преобразования **pazderьje* по аналогии с гл. **-dirati*.

***pazderьnikъ:** ст.-слвц. *pazdernik* 'тот, кто обрабатывает лён' (Histor. sloven. 3, 489), ст.-польск. *październik* 'месяц октябрь; сентябрь; ноябрь' (Sł. stpol. VI, 59), польск. диал. *październik*, *październik* 'октябрь' (Sł. gw. p. IV, 67; M. sł. gw. p. 186), *październik* то же (Górnowicz. Malbor. II, z. 2, 15; (B. Falińska. Pol. słownictwo tkackie I, 212), *październiornik* то же (Kucała 214), словин. *pazdářńik*, *pazʒerńik*, *pazʒéřńik* 'октябрь' (Lorentz. Pomor. I, 619; см. также Ramułt 132: *pazʒeřńik*; Sychta IV, 45: *pazʒèřńik*), русск. диал. *пáздерник* 'северо-восточный, очень холодный (особенно осенний) ветер' (арханг., СРНГ 25, 144: Даль[2] III, 8), *пáдзерник* 'время осеннего листопада' (новг., СРНГ 25, 130), укр. диал. *пазьдзéрнік* 'октябрь' (Шило. Наддністр. сл. 192), *паздерник* то же (зап.-укр., М. Кочерган. З історії українських назв. місяців // Мовознавство. М., 1967, 59), блр. *паздзéрник* и *паздэ́рник* 'древнее слав. название месяца октябрь, употребляемое простолюдинами и шляхтою' (Носович 390), диал. *паздзéрнік* 'октябрь' (Шаталава 121); сюда же гидроним польск. *Pazdernik* (Hidronimia Wisły 38, 48).

Сущ., производное с суф. *-ьnikъ* от **pazdera* / **pazderъ* / **pazdero* / **pazderь* (см.) или от **pazderьje* (см.) или с суф. *-ikъ* от **pazderьnъjь* (ср. польск. диал. *miesiąc październy* 'октябрь'). Месяц получил название по осенним работам, когда треплют и мнут лён и коноплю, см.: Boryś 419. Укр. и блр. лексемы считаются полонизмами, см.: ЕСУМ 4, 254.

***pazderьnъjь:** польск. *pazdzierny*, *pazdziorny* 'относящийся к отходам' (Warsz. IV, 95, 97), диал. *październy* то же, *miesiąc październy* 'октябрь' (Warsz. IV, 95; Sł. gw. p. IV, 64), ст.-русск. *паздерныи*, *паздорныи* 'относящийся к соломе, кострике' (Еп. поуч. РИБ VI, 855. XV в.), *мѣдь паздерная* 'медная проволока (?)' (Кн. прих.-расх. Кир. м., № 3, 56 об. 1582 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14, 122; см. также Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв. 3, 22). – Ср. производные (субстантивированные прилаг-ные) чеш. *pazderna* 'помещение, в котором мочёный лён или коноплю сушат и треплют; (насмешл.) растрёпанные волосы' (PSJČ IV, 168), диал. *pazderna* то же и 'склад для костры' (вост.-морав., Bartoš. Slov. 284; см. также: Jindřich. Chodsk. 208), *pazderňa* 'сушильня для льна; приют для бедных' (Kонíř. Sl. morav. 293), 'помещение для трепания льна' (Kopečný. Urč. 145), *paž'ǯ'erňa* 'помещение для сушки льна' (Lamprecht. Sl. středoopav. 96), ст.-слвц. *pazderňa* 'помещение для обработки льна' (Histor. sloven. 3, 489), слвц. диал. *pazderňa* 'место для складывания костры' (Sloven. nár. II, 755), в.-луж. *pazdźeŕnja* 'помещение для трепания льна' (Pfuhl 449), польск. диал. *październia* 'сушильня для льна' (B. Falińska. Pol. słownictwo tkackie I, 212); ср. также топоним чеш. *Pazderna*, село в 13 км. к сев.-зап. от Смихова, Profous III, 330).

Прилаг., производное с суф. *-ьпъ(jь)* от **pazdera* / **pazderъ* / **pazdero* / **pazderь* (см.).

***pazgati (sę):** польск. диал. *pazgać* 'тереть, натирать' (Sł. gw. p. IV: 65; Warsz. IV: 96), русск. диал. *пáзгать* 'бить, сечь, пороть' (вят., киров.), *пазгáть* 'молотить (хлеб)' (новг.), 'рубить, колоть что-л.' (костром., вят.), 'раздирать, драть (лыко и т.п.)' (волог., арханг., перм.), 'рвать, портить (об одежде)' (волог., арханг., перм., яросл., сев.-двин.), 'бранить, ругать' (влад.), *пáзгать* и *пазгáть* 'ярко пылать, гореть (об огне)' (твер., волог., влад., арханг., перм., сред.-урал), *пазгáть* 'раскраснеться (о лице)' (вят.), 'быстро, поспешно выполнять какую-л. работу' (волог., арханг.), 'быстро бежать; убегать' (влад., волог.), 'быстро расти' (вят., киров., волог.), 'громко плакать, кричать (о ребенке)', *пáзгать* 'делать что-л. небрежно, без старания' (арханг.) (СРНГ 25: 142–143), *пазгáть* 'бить; сечь, портить', 'рубить, колоть', 'рвать, портить что-л.', 'ярко гореть, пылать (об огне)', 'краснеть (о лице)', 'быстро, энергично что-л. делать', 'быстро бежать, идти', 'бегать бесцельно', 'быстро расти', 'говорить быстро, громко', 'истошно кричать' (Обл. сл. вят. г-ров 7, *О–П*: 189), 'разделять на части резкими движениями, рвать', 'выдергивать резкими движениями, теребить', 'азартно, энергично косить', 'резать, кроить' (Волог. словечко 189–190), 'резать, рвать' (Ганцовская. Сл. Костром. Заволжья 267), *пазгáться* 'драться, бить друг друга' (волог., влад., арханг., сев.-двин.), 'злобно ругаться' (влад.), 'чесаться' (киров.) (СРНГ 25: 142–143), 'драться' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 370), 'заниматься чем-л., находясь в движении, много и долго ходить' (Обл. сл. вят. г-ров 7, *О–П*: 189).

Остаются неубедительными и до конца не обоснованными все опыты истолкования глагола, характеризующегося широким разбросом значений. Шахматов (Изв. ОРЯС, т. VII, кн. 2. СПб., 1902: 341) возводил к **polzg-*/**polsk-* и сближал со словен. *plasikati*, *plajzikati* 'пылать, ярко гореть'). Фасмер (III: 185, со ссылкой на Зеленина у Ильинского // РФВ 65: 219), допускал, что слова со значением 'сильно гореть', 'сечь розгами', 'сильно расти', 'делать что-л. небрежно' разного происхождения. Для выделяемого из этого ряда *пазгать* в значении 'хлестать' он допускает связь с гл. *стегать*, но при этом отмечается необычность преф. *па-* при глаголе.

С некоторыми трудностями сопряжено объяснение (Варбот // ОЛА 1973. М., 1975: 58–64) гл. **pazgati* (русск., польск.) как производного с экспрессивным преф. **pa-* и корнем **zg-* < **zъg-* /**zyg-*, т.е. **-zъgati* / **zygati* со значениями 'рвать, отрывать, драть' (ср. русск. олон. *пазгонуть*, польск. диал. *pozygać*, *zygowac* 'собирать понемногу (ветки, сорняки)', 'сечь, бить' (русск. волог., арханг., перм. *пазгать*), 'тереть' (польск. *pazgać*). Далее допускается возможность родства слав. гл. с лит. *žàgti*, *žagiù* 'окуная морду, пачкать что-л. (напр., молоко)', *žàgti*, *žangiù* 'есть что-л. запрещенное (в день праздника); красть, воровать, пачкать', лтш. *zagt*, *zùogu* 'воровать', но этимология балт. глаголов остается неясной.

В этой версии трудности вызывает преф. *pa-, который, как известно, составляет особенность именных образований.

С учетом широкого круга значений можно предположить, что в данном случае речь идет об экспрессивном образовании, соотносительном с русск. диал. *пазúть* 'делать пазы'. В пользу этого сближения корреляция значений гл. *пазúть* и *пáзгать* в русских диалектах: ср. русск. *пазúть* 'хорошо и быстро гореть (о соломе, кустарнике и т.п.)' (Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 376; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 164), сюда же *спазúть* 'сжечь' (Сл. рус. г-ров Мордовии II: 1212), *пазúть* 'бить, колотить' (волог., пск., твер.), 'громко кричать, реветь (о скотине)', 'ругать' (север.), 'ругаться, сквернословить' (арханг., север.), 'курить, дымить' (курган., арханг.) (СРНГ 25: 146), *пáзúть* 'бросаться чем-н., метать чем-н.', 'разбрасывать, доставая что-н.' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 370), 'курить' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала (Доп.) 391; О.В. Востриков. Традиционная культура Урала IV: 134), ср. еще укр. *пáзати* 'возиться с чем, кем, хлопотать, заботиться о чем, о ком, досматривать что, беречь' (Гринченко III: 86–87). Вероятно, *-g* в составе **pazgati* выполняет функцию расширителя и принадлежит к числу средств, используемых для выражения эспрессивности, в других случаях эту функцию выполняют удлинение вокализма (в греч. и лат.), удвоение согласных, развитие придыхания у глухих согласных и т.п. (Machek // Sebrané spisy I: 1057). Появление форманта *-g*, имеющего коннотации пренебрежительности или грубости, может быть вызвано установкой на усиление в формальном плане отрицательной характеристики действия, передаваемого глаголом. Слав. языкам известны параллельные образования с *g* и без *g*: ср. слав. **drebězgъ*: **drobězgъ* и **drebězъ*: **drobězъ* (Sławski. Zarys 1: 65), **lyzati* и **lyzgati* (ЭССЯ 17: 58), русск. *умáзать* и *умáзгать* 'убить кого-л.', *умáзаться* и *умáзгаться* 'испачкаться' (СРНГ 47: 172), чеш. диал. *mízat se* 'ласкаться' и русск. диал. *мúзгáть* 'мигать', 'чувствовать недомогание', укр. *мизгáтися* 'любезничать, повесничать' < **mizati* (ЭССЯ 19: 61–62), слав. **mězga* и словен. *mezéti* 'течь, капать' (ЭССЯ 18: 225) и т.п. Подробнее см.: Scheftelowitz // IF XXXIII / 2, 1913: 122–169; Machek // Sebrané spisy I: 37.

Ареально ограниченное экспрессивное оборазование, сложившееся на основе гл. **paziti* I (см.). Развитие значения шло в направлении 'делать пазы, затыкать пазы' > 'бить, колотить' (ср. русск. диал. *пазúть* 'бить, колотить') > 'затыкать рот, бранить, ругать', 'быстро, поспешно двигаться' > 'пылать, гореть' (ср. русск. диал. *пазúть* 'курить, дымить' и 'ярко гореть').

***paziti (sę) I:** ст.-русск. *пазити* плотн. 'делать в бревне или доске выемку' (Сл. промысл. лекс. Сев. Руси XV–XVII вв. 3: 22), *пазúть* 'делать в чем-л. паз, пазы' (СлРЯ XVIII в. 18: 174), русск. *пазúть* 'делать в чем-н. пазы, выемку в бревне, доске или брусе, в которую вставляют подогнанный выступ другого, соединяемого с первым, бревна, бруса, доски' (Ушаков 3: 17), диал. *пáзить* 'конопатить' (горно-алт.), *пазúть* то же (костр., арханг., вят., курган.), *пазúть* 'растаскивать' (пск., твер.), *пазúть*

‘расщеплять’ (арханг.), *пази́ть* ‘сдирать с дерева кору, предварительно рассекая ее вдоль’, ‘бить, колотить’ (волог., пск., твер.), *пази́ть рыбу* ‘разрезать, потрошить рыбу’ (СРНГ 25: 146), *пази́ть* ‘делать пазы, выдалбливать углубления, выстругивать паз в доске, бревне’ (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 370; Новг. обл. сл. 7: 88; Сл. говоров старообрядцев Забайкалья 333–334; Псков. обл. сл. 25: 18; Иркут. обл. сл. II: 120; Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 5; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 164; Сыщиков. Лекс. строит. 198), ‘вытесывать пазы в бревнах, выдалбливать пазы в столбах, сваях’ (Обл. сл. вят. г-ров 7, *О–П*: 191), *па́зить* ‘вставлять, подгонять к пазам какие-л. строительные детали’ (сред. и нижн. теч. р. Урал) (СРНГ 25: 146; Сл. перм. г-ров 2: 70; Сл. г-ров Соликам. 419), *па́зить, пази́ть* ‘затыкать щели между бревнами чем-н., конопатить’ (СРНГ 25: 146; Псков. обл. сл. 25: 18; Словарь камч. наречия 123), ‘таскать, волочить, бить’ (Псков. обл. сл. 25: 18), ‘сильно дуть сквозь стены, через пазы, сквозить’ (зап., южн.-сиб., волог.) (СРНГ 25: 146; Волог. словечко 190), *пази́ться* ‘выдалбливаться для паза, делать пазы в чем-н.’ (СРНГ 25: 146; Иркут. обл. сл. II: 120), *па́зиться*, страд. к *па́зить* (Сл. рус. г-ров Сибири 3: 164), укр. *па́зи́ти* ‘выдалбливать, вырезать’ (Желех. II: 596), диал. *па́зити* ‘делать пазы в бревне’ (Шило. Наддністр. сл. 192), блр. диал. *пазíць* плотн. ‘пазить’ (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 332), ‘вырезать пазы’ (Шаталава 131).

Гл. на *-iti*, производный от **pazъ* (см.). О.Н. Трубачев отмечает формально-семантическое сходство слав. и герм. отглагольных образований: слав. **paziti* и др.-сакс. *fōgian*, нем. *fügen* ‘прилаживать, связывать’ (Трубачев. Ремесленная терминология 158).

См. еще: Фасмер III: 186.

***paziti (sę) II:** цслав. **пазити** attendere (pat. grom. trêb. alex.-mix), **пазити сѧ** cavere (misc. misc. šaf. 137. nom.-barb.) (Mikl. LP), болг. (Геров) *па́зѫ* ‘беречь, хранить, стеречь’, ‘сохранять, соблюдать’, ‘сберегать, сохранять в целости’, ‘оберегать, охранять, защищать’, ‘делать что-л. с осторожностью’, ‘стараться, быть внимательным’, ‘поджидать, подстерегать, караулить’, ‘подсматривать, подглядывать, караулить’, *па́зѫся* ‘беречься’, ‘защищаться’, ‘быть осторожным’, ‘говеть для приобщения’, ‘избегать’, *па́зя* ‘стеречь, беречь, охранять, защищать’, ‘заботиться о том, чтобы не потерять, не повредить что-л., сохранить, сберечь’, ‘экономить, беречь’, ‘хранить, сберегать’ (БТР), диал. *па́зим* ‘следить, наблюдать’ (Божкова. Софийск. говор // БД I: 259), ‘стеречь, охранять’ (Гълъбов. Софийско // БД II: 97), ‘подстерегать, выслеживать’ (Шапкарев, Близнев. Самоковск. // БД III: 256), *па́зим* перен. ‘помнить’ (Вакарелска-Чобанска. Самоков. 255; Български юнашки епос // СбНУ LIII, 1971: 842), *пазя*: *па́з’ạ* ‘сторожить дом и т.п.’ (Зеленина // БД X: 105), *па́за* ‘проявлять заботу’, ‘помнить’, *па́за се* ‘быть внимательным, предостерегать’ (Младенов М. Ихтиманск. // БД III: 130), *па́з’ъ* ‘защищать, оберегать’ (Бояджиев. Гюмюрджинско // БД VI: 67), макед. *пази* ‘стеречь, охранять’, ‘быть бдительным, беречься’, *пази се* ‘беречься, остерегаться’

(Кон.; И-С; Макед.-рус. 404–405), диал. *пáзи* 'будь осторожен' (К. Мирчев. Принос към словаря на неврокопското наречие // МПр VIII/2, 1932: 127), сербохорв. *pàziti* 'внимательно смотреть, присматривать', 'обращать внимание', 'хранить, беречь, сторожить' (Микаля, Белла, Белостенац, Стулли, Даничич: с XIV в.), 'сторожить', 'подстерегать, подкарауливать; выслеживать', 'размышлять, решать что-л.' (Белостенац), 'хлопотать, заботиться (о чем-л.)' (Белла), 'обнимать, ласкать, целовать' (Вук), 'сохранять, содержать, обслуживать' (Микаля, Белла), 'сдерживать', 'ухаживать за землей', редк. 'экономить, беречь', 'быть бдительным', 'править, управлять', 'считать, полагать' (RJA IX: 721–725), *paziti* 'observare, custodire, attendere etc.' (Mažuranić II: 903), *пȁзити* 'быть внимательным, внимательно смотреть', 'ухаживать, заботиться о ком-л., чем-л., беречь кого-л., что-л.', *пȁзити се* 'беречься', 'заботиться о себе, быть внимательным к себе, следить за собой', перен. 'любить друг друга' (Толстой[2] 579), диал. *paziti*: *p'azit* 'быть внимательным, быть настороже' (Neweklowsky. Kroat. von Stinatz. Wb. 98), *pãzit* 'стеречь, сторожить, присматривать', *pãzit se* 'остерегаться, беречься' (Hraste, Šimunović. Čakav.-deutsch. Lex. I: 787), *pȁzit* 'сопровождать внимательным взглядом, следить', 'надзирать, присматривать', *pȁzit se* 'беречься, остерегаться', 'жить в дружбе, в приятельских отношениях', 'любить друг друга' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 236), *пáзи* 'глядеть, смотреть', 'беречь, хранить', 'ухаживать, заботиться', *пáзи се* 'беречься, остерегаться' (Јовановић. Речник Каменице // СДЗб. LI: 212 [524]; Стојановић Р. Црнотравски речник 626), словен. *paziti*: *paśiti* 'observare, глядеть, смотреть' (Kastelec, Vorenc), *pàziti* 'смотреть' 1790, 1870 (Sl. Prekmur. 425), *páziti* 'присматривать, наблюдать, быть внимательным', *páziti se* 'взять под защиту, оберегать, защищать' (Plet.[2] II: 15), *paziti* 'наблюдать, присматривать', *paziti se* 'охранять' (Kastelski slovar 272), *påziti* 'обращать внимание, смотреть' (Mukić. Porab. 252), *paziti* 'быть осторожным, предусмотрительным' (Bovšk. 75), *pàziti* 'охранять, беречь, быть внимательным' (Novak[2] 95), русск. диал. *пáзить* 'хорошо поить и кормить, откармливать, отпаивать' (Дилакторский. Сл. вологод. 314), укр. *пáзити* 'возиться с чем, кем, хлопотать, заботиться о ком, чем, досматривать что, беречь' (Гринченко III: 87), *пáзити* 'присматривать, караулить' (СУМ VI: 15), диал. *пáзити* 'стеречь, караулить, присматривать', 'делать свое дело, не совать нос в чужие дела', 'торопиться, торопливо делать что-л.', 'быть внимательным' (КДА 241), 'стеречь, присматривать' (Областной сл. буковинских говоров 447), 'поглядывать', 'охранять, стеречь', 'присматривать, следить за кем-л.', 'интенсивно, сосредоточенно заниматься каким-л. делом' (Сл. буков. говірок 377), 'беречь, приглядывать' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 131), 'следить, выслеживать, наблюдать, охранять', 'следить за дорогой' (Гуцул. говір. 143), *p'azyty* 'стеречь, присматривать' (Janów. Sł. Huculski 158), *пáзитиси* 'остерегаться, быть внимательным' (Сл. буков. говірок 377), *пáзитис'и* 'наедаться, поправляться' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 131), *pázītī s'a* 'спешить, торопиться,

остерегаться, беречься, бояться' (Николаев, Толстая. Сл. карпатоукр. торун. г-ра 141).

Из ю.-слав. языков заимствовано рум. *a păzí* 'охранять' (БЕР 5: 12).

Гл. засвидетельствован у южных и вост. славян. Наиболее вероятно предложенное В.Н. Топоровым объяснение гл. на *-iti* как производного от **pazъ* (Топоров В.Н. // Этимология 1970: 40–41). Это означает, что **paziti* I и **paziti* II генетически тождественны, расщепление на семантические омонимы произошло в праслав. эпоху. В пользу этой версии В.Н. Топоров приводит русск. диал. *класть в пáзик* 'запоминать', 'брать на заметку', 'мотать на ус' при *пазык* (=*пазуха*) 'напуск на груди рубахи', 'пространство между грудью и покрывающей ее одеждой', а также болг. *пазя* в значении 'държа то-то скрытно, на определенном мясте; сохранять' (БТР). Вероятное развитие значения: 'держать в закрытом месте' > 'беречь' > 'заботиться; кормить' > 'следить за' > 'глядеть'. С учетом идеи з а к р е п л е н н о с т и, ф и к с и р о в а н н о с т и допускается развитие, типологически сходное с франц. *fixer ses yeux sur…*, англ. *to fix one's eyes* и т.п. (Топоров. Там же).

В свете идей В.Н. Топорова представляется не столь убедительным традиционное объяснение, основанное на сближении слав. **paziti* с др.-норв. *spakr* 'умный, быстрый', *speki* 'разум, мудрость' < и.-е. **speg'-* 'смотреть с опаской, наблюдать', вариант к **spek'-*, ср. лат. *specere* 'смотреть, наблюдать' (Brugmann Gr.[2] I : 725; Pokorny I: 981; Skok. Etim. rječn. II: 626; Snoj in: Bezlaj III: 17; Snoj[3] 524; БЕР 5: 11–12).

Маловероятно объяснение слав. **paziti* из и.-е. **pā-* 'хранить, оберегать, пасти', расширенного формантом *g'* – **pāg'-* (Младенов ЕП 408; Brückner // KZ XLIII: 309; Ильинский // JA XXXIV: 10). По мнению Скока, для такого расширения нет подтверждений в других и.-е. языках (Skok. Etim. rječn. II: 626).

См. еще: Потебня // РФВ III: 1880, 103 (: ср. санскр. *paç* - 'смотреть', *spaça* 'spähег', *specto* и т.д.); Fick A. // KZ XXII, 1874: 94 (: не связано с *pas* 'hüten', а продолжает *(s)paz-* < *spag-*, ср. герм. *spak*, др.-исл. *spak-r* 'умный, понятливый; спокойный, кроткий', *speki* 'Verstand, Weisheit'); Bezzenberger A., Fick A. // BB VI, 1881: 239 (: **paziti* 'attendere' ~ греч. ἐμ-πάζομαι 'обращать внимание на что, заботиться о чем', др.-исл. *spakr* 'verständig'); Cuny A. // BSL t. 3, f. 1, 1931: 50 (< и.-е. **pek'-* > санскр. *páçyati*, лат. *speciō* и т.д.; корень **pek'-*, вследствие инфиксации $ə_3$, стал «emphatique et sonore» **peə₃-k'--*, откуда **poə₃g'h'-* > **pōg'h*); Ondruš Š. // Slavica Slovaca roč. 26/3, 1991: 221–223 (< праслав. **pāg'-* < **pōg'*: **pōk'-* > **pāk'-*, ср. *pačiti* 'смотреть', и **pek-*: **peg'-*, аналогично **rek-*: **reg-* > лит. *rōkti*, *rōkia* 'моросить', нем. *Regen*); Skok. Etim. rječn. II: 626 (ошибочно: у северных славян нет подтверждений гл.).

***paznogъtъ / *paznogъtь:** ст.-слав. **пазнегъть** (Sin.), **пазногъть** (Pog.), **пазнокъть** (Bon.), **пажноѹгъть** (Lob. Par.) ὁπλή, ungula, 'копыто, коготь' (SJS III, 5; Mikl. LP: pent.-mih., psalt.-saec. XIII, psalt. ven.-deut. 14. 6-vost. 1. 355), болг. (Геров) *пáзнъть*, *пазнъ́хтиѥ*, *пазнóхтиѥ* мн.

'ноготь', диал. *пáзнехте* мн. 'когти животного' (Стойчев. БД II: 230), ст.-польск. *paznogieć*, *paznokieć* 'ноготь', 'коготь', *niedźwiedzi paznokieć* бот. 'Heracleum sphondylium L.' (Sł. stpol. VI: 59), польск. *paznokiec*, *paznogieć*, устар. *paznokć*, *paznokt*, *paznokiet*, диал. *paznoty* анат. 'ноготь', 'коготь', 'крюк, вид пытки' (Warsz. IV: 96), диал. *paznoty* = *paznokcie* 'ногти' (Sł. gw. p. IV: 65), *paznokieć*: *paznok'eć* 'коготь у птицы' (Maciejewski 68), *paznokieć*: *paznokeć*, *paznokć* 'ноготь у человека' (Górnowicz. Dial. Malbor. II/2: 15), кашуб. *paznok(ie)ć*, *pazgnoć*, *pazgnok(ie)ć*, *paznokc*, *pagznokc* м.р. 'ноготь' (Sychta IV: 45–46; AJK II / II: 45), др.-русск. *пазногъть* 'копыто' (СбЯр XIII$_2$, 10 об., ГБк. XIV, 71в) (СДРЯ VI: 340), ст.-русск. *пазноготь*, *пазногъть*, *пазнокоть* 'коготь' (Брунцвик, 39. XVII в.), 'нижняя часть ноги животного' (Посольство Тюфякина, 391. 1597) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 122–123), *пазногть*, *пазнокть*, *пазнохть*, *пазноготь* м.р. 'последний сустав ноги (животного, птицы), откуда растет коготь, копыто; звериная лапа, коготь' (СлРЯ XVIII в. 18: 171), диал. *пáзногть* сиб. 'последний, крайний сустав пальца, или оконечность его, где сидит ноготь', церк. 'оконечность перстов, распаженные ногти или копыта (а не щиколотки)' (Даль[2] III: 8), 'фаланга пальцев, на которой растет ноготь' (сиб.), 'длинный ноготь' (сиб.) (СРНГ 25: 147), *пазнóкоть* 'отрощенный ноготь' (Добровольский 641), укр. *пазноготь*: мають пѣрꙗ и *пазногти* ꙗк канꙗ (Картотека Тимченко), *пáгність*, *-ностя* 'ноготь' (Гринченко III: 86; СУМ VI: 10), *пазнігть* 'ноготь', 'коготь' (Желех. II: 596), диал. *пáзніт*, *пáність* 'ноготь' (Сл. буков. говірок 377, 382), *пáгність*, *пáгніст*, *пáнісць* то же (Шило. Наддністр. сл. 191, 193), *пáгнис'ц'*, *пáнис'ц'* то же (Шило. Півден.-захід. гов. 248), *пáгнисті* 'ногти' (Москаленко. Сл. діал. Одес. 55), блр. *пазнóгаць* 'ноготь' (Блр.-русск.), *пазнóкӧць* 'отрощенный ноготь' (Носович 390), диал. *пазнóгаць* 'ноготь' (Сцяшковіч. Грод. 387), *паднóгаць*, *пазнóгець*, *пазнóгэць*, *пазнóкаць*, *пазнóхаць* то же (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 314, 333), *пазнóгаць*, *пазнóхаць*, *пазнóкці* то же (Атлас беларускіх гаворак 3: 51), *пазнóгаць* 'роговая пластинка на концах пальцев человека' (Чалавек. Тэмат. слоўн. 195);

сербохорв. *paznoht*, *paznokat*, обычно мн. *paznohti* 'ungulae' (Mažuranić II, 903), словен. *páznohət* м.р. 'коготь' (Plet.[2] II: 15: stsl.), *párnohət* м.р., *pážnohət* м.р. 'коготь' (Plet.[2] II: 10, 15: stsl.), *pàžnoht*: '*pažnǫxt* то же (Rajh 161), *pažnoht* 'о трудном ребенке' (Cerkvenj. 126: Grabonoški Vrh), ст.-чеш. *paznoh(e)t*, *pazneh(e)t*, *pazdnohet*, *pazdnehet*, *paznot*, *paznet* м.р. 'коготь', 'копыто', мн. 'ножки, употребляемые в пищу', бот. 'растение с большими искривленными листьями, напоминающими когти, вокруг цветка, козлиная борода (Trapogon L.)' (StčSl 15: 106), чеш. *pazneht* м.р. 'копыто', вульг. прозвище, 'рука, нога человек' (PSJČ IV: 159), *pazneht*, *paznoht* (устар. *paznehet*, *paznohet*) м.р. 'ноготь', 'коготь у птицы', p. *medvědí*, назв. растения, 'олух, дубина' (Kott II: 515), *znocht*, *znoht* м.р. 'коготь у птицы' (Kott V: 594), диал. *paznoht* = *pahnozd* м.р. 'ноготь' (Bartoš. Slov. 284, 276), *pahnost* то же, 'негодяй, мошенник, босяк'

(Kazmíř. Valaš. 238, 244), *paznecht* м.р., *pahnost* м.р. 'копыто', 'ноготь' (Malina. Mistř. 79, 82), *paznot* 'копыто' (Hruška. Slov. chod. 64), *paznechty*, *pahnosty* м.р. мн. 'копыта (у скотины)', стар. 'ногти' (Sochova. Laš. slov. 225, 226), *pahnost* м.р. 'ноготь' (Lamprecht. Slovn. středoopav. 93), *paznot* м.р. 'копыто' (Jindřich. Chodsk. 208), *pazneht nedvědí*, раст. 'Heracleum sphondylium L.' (Kosík. Rostl. 85), ст.-слвц. *paznecht*, *pahnost* м.р. 'коготь (у зверей), ungvis', бот. 'Heracleum', 'чернушка, Nigella', пейор. '(у человека) наросты' (Histor. sloven. III: 489), слвц. *paznecht* м.р. 'копыто у животных', пейор. 'длинный ноготь на руке человека', 'коготь (у птиц или зверей)' (SSJ III: 45), диал. *paznecht* (*paznocht*, *pahnost*, *pánost*) м.р. 'копыто у животных', экспр. 'длинный ноготь на руке', экспр. 'деформированный ноготь', *pahnost* м.р. 'ноготь' (ю.-слвц., вост.-слвц.), 'коготь', 'копыто' (Sloven. nár. II: 755, 695), *páhnost*, *pahnozt* 'копыто' (Kálal 445), *pahnost* м.р. то же (Buffa. Dlhá Lúka 193), 'ноготь' (Palkovič. Z vecn. Slovn. Slovákov v Mal'ar. 317), *pahnosc*, *paznohc* м.р. 'копыто', 'ноготь' (Halaga. Východosloven. 632), *pahnost*, *paznocht*, *paznot* 'ноготь' (Buffa. Šariš. 197), *pahost* 'ноготь' (Palkovič. Záhorác. 83), в.-луж. *parnoht*, *panoht* 'коготь' (Pfuhl 445, 446), *panocht* 'копыто (у парнокопытных)', 'коготь' (Трофимович 163), н.-луж. *parnocht* м.р., *parnochta*, *paznochta* ж.р. 'коготь', бранное слово (Muka. Sł. II: 21, 30), польск. помор. *paznoc*, *paznokc*, *pazgnoc*, *pazgnokc*, *pazgnonc*, *paznok'ec* 'ноготь на пальцах' (Lorentz. Pomor. I: 619).

Луж. формы с *par-* могли стать экспрессивной заменой первонач. *paz-*, а формы с *pa-* позднейшие, сближенные по народной этимологии с преф. *pa-*. Появление формы **paznegъtь* с отражением в корне *e* обусловлено процессом ассимиляции. См.: ESJS 11: 631.

Производное с преф. **paz-* 'непосредственно при ...' от **nogъtь* (см.), родств. лит. *pasnagà* 'копыто'. См. Fraenkel 640; Фасмер III: 186; Brückner 400; Преобр. I: 610; Младенов ЕП 408; Machek. Sebrané spisy I: 578; БЕР 5: 10–11; ЕСУМ 4: 254–255 (с литературой). Первонач. 'то, что при ногте' > 'роговица' с переходом к тому, что обозначается словом **nogъtь*. Первонач. 'то, что при ногте' > 'роговица' (Boryś 419; Rejzek[2] 502).

Малоправдоподобно объяснение **paznogъtь* из **pa-snogъtь*, вторая часть которого рассматривается как вариант сущ. **nogъtь* с подвижным *s-*, засвидетельствованным в хетт. *šankuwai-* 'ноготь', греч. στόνυξ 'острый край; острие когтя' (Machek[2] 439). М. Сной определяет праслав. **paznogъtь* как первонач. деминутив (праслав. *nȍgъtь* = лит. *nagùtis*) от основного слова, засвидетельствованного в лит. *posnagà*, *posnãgas* 'копыто' < лит. *nãgas* 'ноготь', с ассимиляцией и.-е. **-sn-* > праслав. **-zn-*, ср. праслав. **dьrzъ* = др.-инд. *dhr̥ṣú-*, праслав. **žiznь*: **pěsnь* (Snoj in: Bezlaj III: 17).

Неубедительны другие версии: И. Немец отождествляет *paz-* с праслав. **pazъ* 'паз, желобок', т.е. 'ноготь, разделенный пазами', 'копыто парнокопытных' (ESJS 11: 631); по мнению Шустер-Шевца, в

исходной форме **paz* + *nogъtь* первый член связан с **pozdьnъ*, родств. лит. *post* (< *pos-t-*) 'nach, hinten', также допускается родство первого члена с в.-луж. и н.-луж. *pazor*, *pazora* (Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 1041).

См. еще: Vaillant. Gramm. comparée IV: 764; БЕР 5: 9; Otrębski J. // JP XLVII / 3, 1967: 180 (: к общеслав. *pa-z-do* 'под'); Rejzek J. // Studia etymologica Brunensia 3: 339; ESJS 11: 631; Králik 429 (: сложение **nogъtь* с преф. **paz* < первонач. и.-е. **pōs-*, вариант к и.-е. **pos-* 'непосредственно при, за, по', первонач. 'то, что при ногте'); Wysocka F. Polska terminologia lekarska 138; ЭСБМ 8: 118; ЕСУМ 4: 254–255; Machek V. Sebrané spisy 1: 578.

***pazolkъ:** болг. (Геров) *пазла́къ* 'мрамор', диал. *пазла́к* 'крутое каменистое место, поросшее терновником и кустарником' (Стойчев Т. Родоп. речник // БД II: 230), *пạзла́к* 'каменистая местность с мраморными камнями' (Горов. Страндж. // БД I: 122), 'неразработанная земля', *па́злак* 'зеленая лужайка', *пазлак* 'название почвы' (БЕР 5: 8). – Сюда же *Пазла́к*, топ. (Христов. Местн. имена в Маданско 267), *Пазлака*, топ. (БЕР 5: 8).

Сущ., производное с преф. **pa-* от **zolkъ* (см.). См.: БЕР 5: 8. Болг. лексический диалектизм. Вероятно, относительно позднее образование, праславянская древность проблематична.

***pazolъka / *pazolъky:** русск. диал. *па́золка* ед. 'о плохом напитке' (смол.) (СРНГ 25: 148), 'раствор древесной золы, щелок' (Сл. рус. г-ров Мордовии II: 778), блр. диал. *па́залка* 'мыльная вода' (Народная словатворчасць 135; Мінска-маладзеч. 93);

русск. диал. *па́золки* мн. 'остатки золы после выварки из нее поташа, выщелоченная зола' (Даль[2] III: 8), 'щелок', 'мыльная со щелоком вода после стирки белья' (смол., сред. и нижн. теч. р. Урал), 'остатки разведенной в воде золы после приготовления щелока' (пенз., влад.), 'грязная вода после мытья закопченной посуды' (терск.), 'раствор древесной золы, щелок', 'выщелоченная зола', 'мыльная вода после стирки' (Сл. рус. г-ров Мордовии II: 778), укр. *па́зілки*, *па́золки* мн. 'зола, выбрасываемая после бученья' (Гринченко III: 87), диал. *пазо͡улки* 'остатки пепла после отбеливания белья' (Лисенко. Поліськ. гов. 149), *па́зылкі* 'щелок, остающийся после стирки белья', блр. *па́залкі* только мн. 'обмылки' (Блр.-русск.), *па́золки* 'вода, протекшая сквозь золу после стирки белья' (Носович 390), диал. *па́золкі*, *па́зулкі* 'щелочь из пепла' (Атлас беларускіх гаворов 3: 57), *пазо́лки* 'щелок', *па́зылкі* 'грязная вода после стирки белья' (Владимирская. Полесск. ткач. 243), 'щелочная вода' (Жывое наша слова 146), *па́залкі* 'щелочь', 'вода после стирки белья' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 330), 'помои' (Сл. Віцеб. 2: 96), *па́зулькі* то же (Сцяшкевіч. Слоўн. 326), *па́залкі*, *па́зылкі* 'мыльная пена, которая остается после стирки белья' (Шаталава 121), 'щелочная вода в кадке с моющимся бельем' (Гарэцкі БРС 111).

Сущ., производное с суф. *-ъkъ* от **pazoly* (см.). Вост.-слав. лексический диалектизм.

См.: ЭСБМ 8: 117; ЕСУМ 4: 254; Цейтлин. Приставка *па-* 211.

***pazoly** pl. tantum: польск. диал. *pazoły* 'щелочь из древесного пепла' (B. Falińska. Polskie słownictwo tkackie I: 211), укр. *пáзоли* только мн. 'щелочная вода, использованная для мытья' (Климчук // Лексика Полесья 1968: 55), 'щелок' (Владимирская. Полесск. ткач. 243), блр. диал. *пáзалы, пáзолы* 'грязная вода после стирки белья' (Атлас беларускіх гаворак 3: 58), *пáзолы* 'пепел из-под щелочи' (Тураўскі сл. 4: 8). – Сюда же, видимо, укр. *пазолúна = печúна* 'кусок кирпича, глины, отпавший в печке' (Гринченко III: 87), ср. *пáзолити* 'пачкать золой' (СУМ VI: 15).

Сущ., производное с преф. **pa-* от *zola* (см.) в форме мн. ч.

См.: ЭСБМ 8: 117; ЕСУМ 4: 255.

***pazora / *pazorъ:** в.-луж. диал. бот. *pazora* 'Heracleum Spondylium, Lycopodium vulgare, clavatum' (Pfuhl 449; Трофимович 166), н.-луж. *pazora* 'коготь, лапа' (Muka Sł. II: 30);

в.-луж. *pazor* 'коготь' (Pfuhl 449); укр. диал. *пáзорь* 'коготь' (Неґрич. Скарби гуцул. гов. 128), *пáзорь*, мн. *пáзорі* 'ногти', перен. 'руки' (Сл. буков. говірок 377). – Сюда же ст.-польск. *Pazor*, имя собств. (Cieślikowa 93).

Сущ., производное с суф. *-ora*, *-orъ* от **pazъ* (см.). Суффиксальный вариант к **pazura / *pazurъ* (см.). Название растения по форме, напоминающей ноготок.

См.: Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 1054.

***pazuxa:** ст.-слав. **пазоуха** и **пазоухы** ж.р. мн. κόλπος, μασχάλη, αἱ ἀγκάλαι, sinus, ala, complexus, 'грудь, подмышка' (SJS III: 5: Supr., Euch), цслав. **пазоухы** πτερύγιον pinna (ex-vost. I, 267), μετάφρενον, dorsum (men.-vuk.) (Mikl. LP), болг. *пáзуха* 'пазуха' (Геров 4: 5; БТР), диал. *пáзуха* то же (Добруджа; Непознати родопски думи – Широка Лъка 323), *пạзухạ* 'пазуха' (Ст. Кабасанов. Говорът на с. Момчиловци, Смолянско 80), *пáзухи* мн. 'женская манишка' (Стойчев Т. Родоп. речник // БД II: 230), сербохорв. *pȁzuha* 'пазуха', 'у растения пространство между двумя листьями' (только в одной книге), 'крыло' (с XV в.), 'залив' (с XV в.), 'в комнате между двумя стенами треугольная дощечка, на которую кладут мелкие вещи' (Герцеговина), 'закуток', *pazduha = pazuha*, *pàzduha* 'axilla' (Истрия) (RJA IX: 726, 721), *pȁhuza = pazuha* (только Вук), *pȁuza* (без *h* u Imoskom) (Там же 561, 710), *pãzuha* 'пазуха' (Hraste, Šimunović. Čakav.-deutsch. Lex. 787), *пазуха* 'внутренний угловой камень в доме' (Mić. 71), *pãzuha/pãzoka* 'arm-pit', 'axil' (The Čakavian dialect of Orlec 317–318), *pâzoha* 'пазуха' (Cres), словен. *pazdiha*: *pasdihe*, *paśdiha* 'крылья, ascella, axilla' (Kastelec–Vorenc), *pazdiha* 'подмышка' (Hipolit), *pâzduha*, *pâzdiha*, *pâsha*, *pâzha* 'пазуха', *pâzuha = pazduha*: škornje je vrgel črez *pazuho* (Plet[2] II: 14, 15), *pazduha*: *pà:sχa* 'пазуха' (Karničar 205), *pazduha*: *pâi̯zyạ* то же (Tominec 158), *pázdüha* : *'pa:zdüha* то же (Rajh 161), *pazdiha* или *pazdüha* то же (Cerkvenj. 126), *pazduha*: *'pa:zdéha* 'подмышка, пазуха' (Kostelski sl. 272), *'pazdyχa* то же (Todorović S. Slovensko-istrsko izrazje v zaledju Kopra 83), *'pazdica* то же (Todorović. V okolici Kopra

2017: Dekani, Škofije 129), *pȁzdəhǫ*, *pâzdəxa*, *pȁzdəxa*, *pà:sxa*, *pá:ska*, *pâzdiha*, *pâzduha* и т.д. (SLA 24: 1/30), *pàzduxa* (Zorko Z. Haloške narečje 156), *pasha* то же (Cerkljan. 5), ст.-чеш. *pazucha* ‘подмышка’ (StčSl 15: 107), *pazucha* ‘отросток’ (Novák. Slov. Hus. 101; Šimek 118), чеш. *pazucha* ‘желоб, образующийся при соединении двух скатов крыши’ (Kott II: 515: Us. Am.), ‘подмышка’ (PSJČ IV: 159), диал. *pazucha* то же (Bartoš. Slov. 284; Kazmíř. Valaš. 244), ст.-слвц. *pazucha* ‘внутренняя часть плечевого сустава до локтя, подмышка’, ‘пазуха, то небольшое количество, что может поместиться подмышкой’, ‘часть брони, прилегающей к плечу’, ‘залив’ (Histor. sloven. III: 489), слвц. *pazucha* ‘внутренняя часть плеча по локоть; пространство под местом соединения плеча с телом’, ‘часть одежды, прилегающая к названной части тела’, бот. ‘место, где лист прирастает к стеблю’ (SSJ III: 45), ‘подмышка’, ‘углы в печке’ (Kott II: 515: na Slov.), диал. *pazucha* ‘подмышка’, ‘у птиц пространство под крылом’, ‘часть одежды подмышкой’, ‘часть растения, отросток в пазухе листа’, ‘пространство в печи по бокам заслона, где слабее всего жар’, ‘вытянутая часть сарая между воротами и боковой стеной’, ‘внутренний угол дома, построенного в форме L’, ‘угол крыши на месте соединения двух скатов (от гребня по нижнему краю)’ (Sloven. nár. II: 755–756), *pazuxa* ‘угол, угловая часть постройки’ (Matejčík. Východonovohrad. 372), ‘правый угол дома’ (Matejčík. Novohrad. 173), *pazucha* ‘подмышка’ (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž), ‘углы в печи (Bernolák), запечье’ (Kálal 458; Kott VII: 208), ‘плечо’ (Halaga. Východosloven. II: 645), *pazucha* ‘пазуха’ (Orlovský. Gemer. 230), польск. *pazucha* ‘пазуха’, устар. анат. ‘подмышка (fossa axillaria)’, диал. ‘угол, углубление в строении’, устар. ‘залив, берег’ (Warsz. IV: 96–97), диал. *pazucha* ‘пазуха’, ‘пространство на груди под кожухом или платьем’, ‘подмышка’, ‘пах’, ‘угол в постройке, образованный двумя стенами’ (Sł. gw. p. IV: 65), *pazucha* ‘подмышка’ (Kucała 167), *pazuxa* (Słownik bronowski 454), *pazucha* (Polska terminologia lekarska do roku 1838. I. Anatomia, 109), *pazucha* редк. ‘морской залив’ (Nitsche. Geographische Terminologie des Polnischen 215), *pazucha*: *pot pazuχe* ‘под пазухой до середины одежды’ (Górnowicz. Dial. Malbor. II/2: 15), словин. *pazuxa*, *pazëxa* ‘подмышка’ (Lorentz. Pomor. I: 619), *pazëχa* ‘пазуха’ (Sychta IV: 45), *pazeχa* то же (Ramułt 132), *pā̃zắχă* ‘подмышка’ (Lorentz. Slovinz. Wb. II: 759), др.-русск. *пазоуха* ‘грудь’ (Сб. Тр. XII/XIII, 31 и др.), ‘верхняя часть одежды, прикрывающая грудь’ (ЖФП XII, 486 и др.) (СДРЯ VI: 340), др.-русск. и ст.-русск. *пазуха* ‘подмышка, грудь обычно дв.)’ (Др. пам.[1], 207. XII в.; Усп. сб. 150. XII–XIII вв., 1980), ‘место у груди, на руках, на коленях, в объятиях у кого-л.’ (Усп. сб., 297. XII–XIII вв. и др.), ‘полость, образующаяся между грудью и полами одежды над поясом; пола одежды, прикрывающая грудь’ (Патерик Син., 375. XI в. и др.), ‘нутро, недра’ (Праздник каб., 72, XVII в.), ‘пространство между нижней частью свода и стеной или между нижними частями двух сводов’ (Корм. Балаш., 299 об. XVI в.), ‘ниша или чулан’ (Чел. Ник. Пустосл. Суб. Мат. IV, 141. 1665 г.),

'залив, вдающаяся в сушу часть моря, озера, болота' (Шестоднев Ио. екз.[1], V, 310. XV–XVI вв.), *възложити пазуху свою (на кого-л.)* 'взять под свою защиту, под свое покровительство' (Библ. Генн. 1499 г. и т.п. (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 123–124), русск. *пáзуха* 'грудь', 'пространство между грудью и примыкающей к ней одеждой; прикрывающая грудь одежда', 'подмышка', анат. 'полость, выемка, углубление в некоторых органах тела', 'залив (моря, реки)' (СлРЯ XVIII в. 18: 174), *пазуха* 'глухой угол, образуемый строениями, место между зданиями, не имеющими прохода' (Майоров. СлРЯз XVIII в.: Вост. Сиб. 316), *пáзуха* 'пространство между грудью и облекающей ее одеждой', анат. 'полость в некоторых органах тела', бот. 'углубление между основанием листа и стеблем', архит. 'дуга свода [первонач. всякое углубление, пустота]' (Ушаков 3: 17), диал. *пáзуха* 'всякое углубление, пустота, глубоко вдавшийся куда простор, мешок, проем, ход', 'простор меж груди и одежи, над поясом', 'грудь человека, от шеи до ложечки, хотя пазуха образуется лишь одеждой на груди', 'дуга или навес кладки, кривизна свода, парус свода', 'залив, заводь, бухта', пазуха в печи, пазуха в овине и т.п. (Даль[2] III: 9), *пáзуха* и *пазýха* 'подмышка' (сев.-двин., ленингр., волог., пенз., костром., карел. и др.), *под пáзухи*, *под пáзуху* 'под мышки' (вят., костром., арханг. и др.), *пáзуха* 'пазуха' (ворон., олон., волог.), 'напуск в одежде' (калуж.), 'перед (грудь) рубашки, сарафана и т.п.' (моск., горно-алт.), 'планка у рубахи на груди' (курск.), 'угол в печке; место, куда сгребают угли' (пск., твер., калин.), *пáзухи* мн. 'прогоревшие места, прогары в печке' (Эст. ССР), 'отверстие в полу овина для прохода жара снизу' (моск., твер., калин., яросл., костр.), *пáзуха* 'отверстие в овине, через которое подают снопы' (том.), 'часть овина от отверстия (лаза) до стены' (костром., волог.), 'пространство между стеной и снопами в овине' (моск.), 'угол в овине' (иркут.), 'веревочная завязка у чуней' (моск.), *пазуха* 'выступ в верхней части бортов плавучего дока' (волж.), 'боковые края паруса' (волж.), *пáзуха* 'часть рыболовной снасти («ризца» – невода) между боковой стороной и воронкообразным входом', «промежуток между горлом и стенкой бочки «ризца» (пск., новг., калин.), 'расстояние по бокам рыболовной снасти (поезда) от верхнего ушка до нижнего' (Волхов и Ильмень), 'залив, заводь, бухта' (зап.-сиб.) (СРНГ 25: 148–149), *пáзуха* 'небольшое пространство между печью и стеной в избе', 'пространство в кладке печи, куда кладут камни и песок для сохранения пепла', 'свободное пространство, проем вдоль стен для поступления теплого воздуха из печки', 'большое количество чего-л.' (Сл. рус. г-ров Карелии 4: 370), *пазýха* 'углубление на шестке русской печи, в которое сгребают угли' (новосиб.), 'отверстие в печке овина, через которое жаркий воздух поступает в помещение' (новосиб.) (Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 371; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 164–165), 'отверстие, оставляемое в полу овина, для прохода жара снизу' (нижегор., Опыт 151), *пáзуха* 'отверстие вдоль стен риги или в поду, оставляемое для прохода тепла на колосники, где сушатся снопы', 'небольшое углубление (чаще – в два

кирпича) сбоку или в передней части печи для сушки варежек, портянок и т.п.)' (Яросл. обл. сл. 7: 77–78; Войтенко. Сл. г-ров Подмосковья 333), 'подмышка, внутренняя часть плечевого сгиба', 'отсек, сделанный около стены дома, риги, куда складывают отходы' (Новг. обл. сл. 7: 88), 'свободно нависающая поверх пояса передняя часть рубахи, напуск' (Сл. орл. г-ров 9: 9; Войтенко. Сл. г-ров Подмосковья 333), 'открытая узкая часть пола вдоль стены в овине, служащая для прохождения горячего воздуха к снопам' (Опыт сл. г-ров Калинин. обл. 171), 'широкое в потолке овина отверстие для выхода дыма' (Подвысоцкий 116), 'нагрудная часть лифа у сарафана' (Волог. словечко 190), *пáзуха* 'часть одежды, закрывающая подмышки', 'каждая из боковых внутренних частей печи за заслонкой, куда сгребают угли', 'изгиб в дымоходе русской печи, доступный для удаления сажи', 'промежуток между горлом и стеной бочки', 'обочина дороги' (Псков. обл. сл. 25: 18–20), 'пространство между стеной и досками в овине, по которому идет тепло на колосники во время сушки снопов' (Ганцовская. Сл. Костром. Заволжья 267), 'стенка над челом печи вместо кожуха, кончающаяся наверху конусом' (Сыщиков. Лекс. строит. 62), 'внутренняя часть сгиба, подмышка', 'нагрудная часть рубашки, сарафана', *в пáзухе* (*за пáзухой*) 'в утробе матери', *кривой пáзухой* 'хитростью, обманом' (Сл. рус. г-ров Низ. Печоры 2: 5), *пáзуха*: При устройстве овина с одного краю слани, отделяющей верхний этаж от нижнего, не кладется одного или иногда двух бревен (Дилакторский. Сл. волог. наречия 345), 'широкий проём, лежащий мешком в одежде' (Сл. к пьесам А.Н. Островского 144), *кормúть пáзухой* 'воспитать/воспитывать' (Сл. донск. казачества 353), *под пáзухи* 'под мышки' (Полн. сл. сибир. г-ра 3: 10), ст.-укр. *пазуха* 'грудь' (Деже Л. Материалы к словарю Закарпатской литературы XVI–XVII вв. Будапешт, 1965: Словарь Няговской Постиллы 240), укр. *пáзуха* 'грудь', 'вход во влагалище' (Желех. II: 596), 'пазуха', 'на большой лодке, называемой дуб, – помещение для пассажиров и груза' (Гринченко III: 87), 'пространство между грудью и прилегающей одеждой', 'груди', 'прореха спереди у сорочки для удобства одевания через голову', анат. 'полости в некоторых органах человека', бот. 'впадина между веткой и стволом дерева или между листом и стеблем' (СУМ VI: 15–16), диал. *пáзуха* 'отвод посредине мельничного камня, в который сыплется зерно' (Лекс. атлас Правобережного Полісся), 'речной залив' (Черепанова. Геогр. терм. 157), 'ширинка на штанах' (Аркушин 2: 22), 'разрез в сорочке', 'узкая полоска материала, которая накладывается на разрез на груди', 'вышивка на груди у женских и мужских сорочек', 'узкая полоска материала, которая накладывается на прореху в штанах' (А.С. Соколовский. Полесские названия одежды и обуви // Лексика Полесья. М., 1968: 302), 'разрез сорочки от горловины вниз', 'вышитый разрез сорочки' (Гуцул. говір. 143), *пазуха* 'пазуха', 'перед сорочки с разрезом', мн. *пáзухи* 'разрез у вышитой сорочки' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра 34), блр. *пáзуха* 'пазуха' (Блр.-русск.), 'пустота от пояса и груди между рубахой и телом', 'пустота между

боковыми стенами овина и сторонами крытого гумна или крытого тока' (Носович 390), диал. *пáзуха* 'вороток, манишка у сорочки' (Тураўскі сл. 4: 8), 'вырез для рукава' (Сцяшковіч. Грод. 337), 'разрез у сорочки', 'манишка', 'часть сорочки от груди до пояса' (Дыялектны слоўнік Брэстчыны 159; Шаталава 121), 'часть сорочки, которой закрывается грудь' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 334), 'часть проймы под пазухой', 'проушина в верхнем бревне в продольной стене постройки, которая надевается на палец столба' (Народ. сл. 229, 239), *пáзуха* и *пазýха* 'прореха (в сорочке)', 'запечек' (Атлас беларускіх гаворак 4: 79, 81, 47). – Сюда же сербохорв. *Pazuha*, топ.: гора, холм в Далмации, село (Срем XV в.), *Pazova* (с переходом *h* > *v*, *u* > *o*) (RJA IX: 726), чеш. *Pazucha*, топ. (Profous III: 331), *Pazucha*, дер. (Kott II: 515: u Litomyšle), ст.-польск. *Pazucha* 1411 (Cieślikowa 93), словин. *Pãzäχa* 'ein Zug im Garder See' (Lorentz II: 759), русск. *Пазуха*, *Пазухины*: *Василий Пазуха*, послух, до 1425 г.; *Демид Пазухин*, убит в 1608 г. под Калугой (Веселовский. Ономастикон 237);

сербохорв. *pazuh* = *pazuha* (RJA IX: 726: Дубровник, нет ни в одном словаре), словен. *padeh*, *pazduh* 'подмышка' (Gutsmann/Karničar 385 [531, 567]), *pezdúh* 'свищ, фистула', 'отдушина' (Plet.[2] II: 33), *p'a:zdeh* 'пазуха' (Malnar. Čabar. 232; Pamejnek 178), *pazuh*: *pad pazuham* (Erjavec. Ravnogorski rječnik 329), ст.-чеш. *pazúch* 'бесплодный, буйно растущий отросток у дерева' (StčSl 15: 107), *pazuch* 'отросток' (Novák. Slov. Hus. 101; Šimek 118), чеш. *pazouch* 'боковой отросток', 'конец рога' (Kott II: 515), *pazoch*, *pazouch* 'молодой или боковой отросток' (PSJČ IV: 159), диал. *pazouch* 'отросток' (Bartoš. Slov. 284), ст.-слвц. *pazuch* 'боковой отросток на растении', *pazúch* 'подмышка', 'то, что помещается подмышкой', 'часть лата, защищающая плечо', геогр. 'залив' (Histor. sloven. III: 489), *pazuch* 'отросток', слвц. диал. *pazúch* 'подмышка', 'углы в печи' (Kott VII: 208; Kálal 458), русск. диал. *пáзух* 'пазуха', 'подмышка' (терск., якут.) (СРНГ 25: 148; Словарь рус. г-ров Сибири 3: 164), 'дымоход' (Сл. рус. г-ров Сред. Урала III: 108), 'выемка, куда вставляется выступ бревна, паз' (Сл. перм. г-ров 2: 71), *пáзух* 'небольшое пространство между печью и стеной в избе' (Сл. Карелии 4: 370);

сербохорв. *пȁзуо*, *пȁзухо* 'пазуха', 'axilla' (Вук), *pȁzuho* = *pazuha* (RJA IX: 726), *pȁzuvo* 'пазуха' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 236), *пȁзуо* то же (М. Вујичић. Рјечник Прошћења 87), *пазухо* (Cres).

Пазухи у человека две, поэтому, как думает Скок, можно предположить, что **pazuxa* – первоначально dual., в ед.ч. могла быть форма ср.р. (**pazuxo*) или м.р. (*pazuxъ*. См.: Skok. Etim. rječn. II: 626).

Формы на *-uva/-uvo*, *-uo* вторичные, вторично изменение *х* > *в*: ср. болг. *пáзува* 'пазуха' (Геров 4: 5), макед. *пазува* 'пазуха', 'груди', перен. 'защита' (Кон.), и диал. *пáзуъ* то же (Бояджиев. Гюмюрждинско // БД VI: 67), устар. *пáзуа* 'пазуха' (Шапкарев, Близнев. Самоковск. // БД III: 256), *пáзуа* 'пазуха', 'женская манишка', сербохорв. *pȁzuvo* 'пазуха' (Peić, Bačlija. Rečnik bačkih Bunjevaca 236), *пáзува* 'подмышка' (Стојановић.

Црнотравски речник 626) и *пäзуо* то же (Вујичић М. Рјечник говора Прошћења 87), *пäзу, -ӯа* то же (Букумирић. Метох. 206).

Болг. *пáзва* 'пазуха', диал. *пáзвъ* 'горловина у одежды', 'груди' (Ковачев. Севлиевско // БД V: 33), *пáзвъ, пáзўъ* 'пазуха' (Бояджиев. Гюмюрджинско // БД VI: 67) от *пазува* (БЕР 5: 7).

Широко представлено **pazuxa* в значении 'залив': ст.-серб. (XIII в.), сербохорв., польск., словин., русск. диал. (Дуриданов И. Географската лексика на старобългарския език с оглед на праславянски 195–196).

Сущ., производное с суф. *-уха* от **pazъ* (см.) (Топоров В.Н. // Этимология 1970: 37). Первонач. 'место стыка, соединения под углом двух частей, углубление, служащее для соединения двух частей' > 'углубление между внутренней стороной плеча и боком грудной клетки'. В.Н. Топоров обращает внимание на близкое соответствие слав. **pazuxa* в значении 'грудь' (или 'пространство между грудью и одеждой') в индоиранских языках, а именно в др.-инд. *pājas* 'грудь', которое обозначало две к р а й н и е части груди, правую и левую, что согласуется с идеей д в у с о с т а в н о с т и в связи с *паз, пазуха.* Идея двусоставности находит отражение в употреблении *pājast* дв.ч. в качестве обозначения 'земли и неба', т.е. двух космологических поверхностей. Это соответствие определяется как слав.-индоиран. изоглосса (Топоров В.Н. // Этимология 1970: 40–41).

В свете этимологического объяснения, предложенного В.Н. Топоровым, представляется неубедительной версия, по которой на основании форм, засвидетельствованных в словенском языке и частично в западных диалектах сербохорватского языка, восстанавливается первоначальная форма с *d* – **paz-duxa* с преф. *paz-*, ср. **paznogъtь*, **pazderъje*, со ссылкой на лтш. *paduse* 'подмышка, пазуха' (слав. *h* после велярного), второй компонент **duxa* сравнивается с др.-инд. *dōṣ*, род. п. *dōṣṇás* 'рука; предплечье; нижняя часть передней лапы животного', авест. *daōš-* 'плечо', ирл. *dōe*, род. п. *dōat* 'рука' (Meillet. Ét. 181; Matzenauer LF 12: 325; Mikkola. Ursl. Gr. I: 137; Uhlenbeck. Aind. Wb. 131; Ernout-Meillet 3: 19; Pedersen // IF V, 1895: 36; Фасмер III: 187 с обзором литературы; Machek[2] 439–440; Rejzek[2] 503; Snoj[3] 524). Затруднения вызывает изменение *zd* > *z*. Появление формы с *zd* объясняют переоформлением преф. *pa-* под влиянием образований с преф. *paz-*, который восходит к **pōs-* (лит. *pàs* 'at near', др.-инд. *paścāt* 'behind', лат. *pos-t*, тох. B *postam*). Префиксальная форма имела значение 'кривая, неправильная рука' (Skok. Etim. rječn. II: 626). Выпадение *d* объясняется диссимилятивными процессами в сочетании **pod-* (= слав. **pa-*) + *pazduxǫ* (Pedersen // IF XXVI, 1909: 293; Berneker I: 233). Допускается, что форма *пазуха* без *-d-* могла возникнуть по народной этимологии на основе сближения с **pazъ* (Shevelov. A Prehistory of Slavic 184). Из первонач. **pazduxa* исходит Вайан, предполагая, как в **pazurъ*, выделение **paz-* в качестве префикса или сближение с **paziti* 'ajuster' с последующей заменой **duxa* суффиксом *-уха* (Vaillant. Gramm. comparée IV: 764). М. Сной пытается

объяснить **-zd-* > **-z-* на регулярной основе, возможно, акцентно обусловленной, ср. нареч. **bъrzdo* (др.-русск. *борздо*): прилаг. **bъrzъ* (= лит. *burzdùs*) (Bezlaj III: 17). Х. Педерсен объясняет *z* из *d* + *d* (Pedersen H. // IF XXVI, 1909: 293).

Признается несостоятельной попытка истолкования слав. **pazuxa* как результат контаминации совпадающих по значению двух форм – **paduxa* (ср. лтш. *paduse*) и формы, соответствующей лит. *pažastìs* (И. Эндзелин. Славяно-балтийские этюды 108). Из двух параллельных праслав. форм **paz-duxa* и **po-duxa* со временем последняя стала восприниматься как **pod-uxa*, в результате контаминации семантически близких форм стало возможным появление формы **pazduxa*.

См. еще: Брандт Р. // РФВ XVII, 1887: 22 (не согласен с предположением Миклошича о происхождении *пазуха* из **pazduxa*); Brückner 400; Фасмер III: 187 с литературой; Pokorny I: 226 (: к **dous-* 'Arm'); Fraenkel // LP 4, 1953: 100; Walde A. // KZ XXXIV, 1897: 510 (: **pazuxa* < слав. *pa-*, лит. *po-* с расширителем *-z-* > *paz-*); Otrębski J. // JP XLVII/3, 1967: 180 (: к общеслав. *pa-z-do* 'под'); Blažek // Studia etymologica Brunensia 6, 2009: 50 (: **paz-duxa* < **-dousā* ~ лит. *pa-žastẽ*, *pa-žastís* 'подмышка'< **(H_apō-g'^{h}ests* > **pō-źe*); Смирнов РФВ 17: 419; Walde A. // KZ XXXIV, 1897: 10 (**paz-* < слав. *pa-*, лит. *po-* с первонач. знач. 'nach, bei' + расширение); Agrell. Zwei. Beitr. 73 (<**padz-duxa*); Uhlendeck // KZ 40: 553 (: изменение *zd* > *z* на почве слав. диалектов); Machek 439 (: «Málo jasné. Snad od **paz* mask.»); Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 1054–1055; БЕР 5: 10 (с обзором литературы); Дуриданов И. Географската лексика на старобългарския език с оглед на праславянски 195–196; Boryś 419; Matasović 175 (: ~ лит. *paduse*, скр. *doṣ* < **dows-*); Králik 429; ESJS 11: 632 (: < и.-е. **peH₂g'* – 'крепить, укреплять', не засвидетельствованного в слав. яз., с продолжениями в греч. πήγνυμι 'укреплять', лат. *pangere*, *compāgēs* 'щель', др.-ирл. *āge* 'столб', нем. *Fach* 'отделение' и т.д.); Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 1054; ЭСБМ 8: 119; ЕСУМ 4: 255; Bańkowski 2: 519; Дыбо А.В. // Этимология 2006–2008: 291.

***pazuka:** болг. диал. *пáзука* 'пазуха' (БЕР 5: 9), *пáзука* то же (Божкова. Софийск. говор // БД I: 259; Български юнашк епос // СбНУ LIII, 1971: 842; Народописни материали от Граово // СбНУ XLIX: 782), макед. *пазука* (Кон.; Видоески. Кумановскиот говор 77), сербохорв. *pazuka* = *pazuha* (RJA IX: 726: Вук; тимочко-лужничкие и южноморавские говоры), *пáзука* 'внутренняя часть плечевого сустава', *пáзуке* мн. 'пазуха' (Јовановић. Речник Каменице // СДЗб. LI: 213 [525]; Стојановић. Црнотравски речник 626), *пáзука* также мн. 'груди', 'часть одежды (обычно рубашка), прикрывающая грудь' (Жугић. Јаблан. 261), *пáзука* 'пазуха' (Ћирић Љ. Говор Луженице 149), *пäзу(к)* и *пäзука* то же (Томић М. Речник радимског говора 98), *пáзуке* мн. то же (Марковић М. Речник у Црној Реци 152 [394]), *пáзука* то же (Живковић Н. Речник пиротског говора 111; Динић. Тимочки дијал. 553), русск. диал. *пáзука* то же (олон.) (СРНГ 25: 148).

Сущ., производное с суф. *-uka* от **pazъ* (см.), ограничено преимущественно ю.-слав. ареалом. Не исключено, что форма на *-uka* стала результатом фонетического преобразования в некоторых слав. диалектах исходного **pazuxa* по образцу производных на *-uka*.

Древность проблематична.

***pazurъ / *pazura:** сербохорв. *pazur* 'paznoht' (Mažuranić II: 903: около Загреба (u Vrabče) слышал в форме *pažur*: *pažuri* su papci u goveda), др.-чеш. *pazúr* 'ноготь; коготь' (StčSl 15: 107), чеш. *pazour* 'коготь у птиц и зверей', пейор. 'палец' (na Mor. a v Čech.), 'кремень; грубый человек' (Kott II: 515), 'коготь, лапа многих млекопитающих; коготь хищных птиц' (PSJČ IV: 159), диал. *pazur* 'коготь, ноготь', экспр. 'палец, рука' (Lamprecht. Slov. středoopav. 96), *pazúr* 'ноготь (только острие)', 'коготь' (Kazmíř. Valaš. 244), *pazúr* 'коготь; лапа', перен. 'самый конец ногтя' (Malina. Mistř. 82), ст.-слвц. *pazour* 'острый роговой отросток на лапах, напр. животных и птиц', бот. 'борщевик Heracleum sphonxylium' (Histor. sloven III: 489), слвц. *pazúr* 'коготь у птиц и зверей' (SSJ III: 45), диал. *pazúr* (*pazdur*) 'коготь', экспр. 'длинный ноготь на руке или ноге', 'отросток на ноге некоторых птиц', пейор. 'палец, рука' (Slovn. sloven. nár. II: 756), *pazúr*, вост.-слвц. *pazdur* 'коготь птицы', 'вьюк, сверток, кулак' (Kálal 458: Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), *pazur* 'ноготь; коготь' (Palkovič. Záhorác. 86), *pazur* пейор. 'рука' (Kolaja. Nářečí na Kyjov. a Ždánsku 141), *pazdur* 'коготь', пейор. 'палец' (Halaga. Východosloven II: 645), *pazuri* 'пальцы' (Kolaja. Nářečí na Kyjov. a Ždánsku 141), *pazdúre* мн. 'когти', экспр. 'ногти', 'рука' (Orlovský. Gemer. 230), польск. *pazur* 'коготь', пейор. 'лапа, рука человека жестокого, алчного', диал. 'копыто', диал. *pazdur* 'определенный рисунок на вышивке или резьбе', 'украшение, вырезанное на дереве', перен. 'жадный, корыстолюбивый, обжора' (Warsz. IV: 97, 95), диал. *pazur* 'копыто коровы или свиньи', *pazdur* 'коготь птицы','ноготь' (M. sł. gw. p. 185), *pazur* = *pazura*, *pazdur* 'коготь; ноготь', *pazur*, прозвище человека жадного человека (Sł. gw. p. IV: 64), *pazur*, *pazura* 'ноготь' (Kucała 167), *pazur* 'коготь птицы' (Maciejewski 68), 'ноготь' (Basara J. Słownictwo polskich gwar Śląska 70; Nitsch. Śląsk. 315), *pazdur* (Herniczek-Morozowa W. Terminologia polskiego pasterstwa I: 139), *pazur*, *pazdur* 'украшение крыши в форме остроконечной вырезанной иглы' (Słownictwo Warmii i Mazur. Budownictwo, 127), *pazur* 'коготь; ноготь' (Olesch. Annaberg 202), *pazury* 'тыльная часть копыта' (Atlas językowy Śląsk. III/2: 72, m. 494), словин. *pazur*, *pazür* 'коготь' (Lorentz. Pomor. I: 619; Ramułt 132), русск. диал. *пáзур* и *пазýр* 'ноготь; коготь' (брян., смол.), *пазюр* то же (смол.) (СРНГ 25: 148, 151), раст. Centuarea pulchella (Даль^2 III: 8), укр. *пазурь* м.р. 'коготь', 'ноготь' (Гринченко III: 87; СУМ VI: 15), диал. *пáзюр* 'ноготь на пальце руки или ноги' (Сизько А.Т. Полтав. 65), *пазур*: *пазýр*, *паз'ýр*, *пáз'ур*, *па͡дз'ýр* 'ноготь' (Аркушин 2: 22), *пáзур* 'коготь у птицы' (Лекс. атлас Правобережного Полісся), 'ноготь' (Шило. Наддністр. сл. 192), *пáзюр* то же (Корзонюк. Мат.

західноволин.176), *пáзур* ‘полоса на шкуре животного от удара батогом’, ‘рана, знак на теле животного, нанесенная рогом коровы’, ‘палец’ (Лисенко. Поліськ. гов. 149), *пазур* ‘коготь’, ‘ноготь’ (Онишкевич. Сл. бойк. гов: 34), блр. *пазýр* ‘ноготь, коготь’ (Блр.-русск.), диал. *пазýр* ‘ноготь’ (Шаталава 121; Жывое наша слова 69, 87; Чалавек. Тэм. слоўн. 195), ‘коготь’ (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 334), *пáзур* ‘коготь’ (Тураўскі сл. 4: 8; Расторгуев. Сл. Зап. Брянщины 189: уже в 80-е г. XIX в. слово редкое), ‘коготь у птицы или животного’, ‘нанесенный рогом коровы длинный шрам на теле животного’, *пазюр* ‘ноготь; коготь’, *на чóрный пазюр* ‘очень мало’ (З народнага слоўника 177, 146), *пазýр*, *пазюр* ‘ноготь’ (Атлас беларускіх гаворак 3: 51), *пазюр* ‘ноготь’ (Жывое народнае слова 133, 46; Жывое наша слова 87), *пазýр* ‘копыто’ (Шаталава 121);

чеш. *pazoura* груб. ‘рука’ (PSJČ IV: 159), польск. диал. *pazura* ‘рука’ (Warsz. IV: 97), груб. ‘рука, ладонь’ (M. Sł. gw. p. 125), словин. *pazura* ‘коготь’, ‘рука’ (Sychta IV: 46), ‘зубчатый круг при манеже’ (Sychta VII (Suplement): 221), *pázüra* ‘коготь’, ‘рука’ (Lorentz. Pomor. III: 619);

чеш. диал. *pazoury*: vzala sem na pazoury (stržanov) = ‘заснула’ (Hošek. Českomorav. II: 140), *pazury* ‘когти’, ‘роговая часть поросячих ножек’, груб. ‘руки, лапы’, ‘зубья на бороне’ (Sochova. Laš. slov. 226), *pazúry* мн. пейор. ‘лапы, руки’ (Kazmíř. Valaš. 244), ст.-слвц. *pažuri* ‘ноготь; коготь’, бот. ‘Heracleum sphonxylium’ (Histor. sloven. III: 489), слвц. диал. *pazdúre* мн. ‘когти’, экспр. ‘ногти’, ‘рука’ (Orlovský. Gemer. 230), польск. диал. *pazury*, *pazdury* ‘ногти’, *pazdury* ‘вид гриба’: z jednega korzenia wyrasła mnóstwo cienkich wyrostków (Sł. gw. p. IV: 64), *pazury* ‘ногти’ (Sł. gwary Bukówca Górnego 113), *pazury* ‘инструмент для обрывания головок льна’, ‘зуб, зубец в инструменте для обрывания головок льна’, ‘дополнительные маленькие рукоятки в станке при большом количестве нитченок’, ‘колечки в мотовилах, чтобы зацепить основу’, ‘вилообразная часть прялки с крючками’, ‘планка в верхней движущейся части мялки’, ‘зубцы в планках, натянутых на полотне’ (Falińska B. Polsk. słownictwo tkackie I: 212), *pazury* ‘устройство для обрывания головок у льна’ (Mocarska-Falińska. Sł. Warm. i Mazur. IV: 21), *pazüry*, *pazdury*, *pazdöry* ‘когти у собаки’ (Herniczek-Morozowa W. Terminologia polskiego pasterstwa I: 139), *pazury* ‘ногти’ (Sł. gwary Bukówca Górnego 113), ‘передняя часть копыт (в противоположность *rat'iky* ‘задняя часть копыт’)’ (Atlas językowy Śląska III/2: 72, m. 494), укр. *пазурь* м.р. мн. ‘долгие острые ногти на пальцах людей’ (СУМ VI: 15), диал. *пáзурі* ‘ногти; когти’ (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 131), блр. диал. *пазуры*, *пазурí*, *позуры* ‘кончики копыт’, ‘копыта у парнокопытных’, ‘когти у птиц’ (Атлас беларускіх гаворак 1: 35, 56), *пазюрí* мн. ‘мотыга’ (Дыял сл. Брэстчыны 159), ‘устройство для вынимания гильзы из патрона’ (Сцяшковіч. Грод. 337), *пазурьí* ‘копыта’ (Чернякевіч. Атлас Брэст. 48), *чóртавы пазурьí* раст. ‘чертополох’ (Раслінны свет 130), *пазýр* ‘козырек фуражки’ (Соколовская //Лексика Полесья, 1968: 301). – Сюда же польск. *Pazur*, *Pazura*, *Pazdur* 1795, личное имя собств. (Rymut. Nazwiska polaków 206).

Сущ., производное с суф. *-urъ*, *-ura* от **pazъ* (см.). См. Топоров В.Н. // Этимология 1970: 44. Ср. **pazora* / **pazorъ* (см.).

Фасмер (III: 186) отклоняет как фонетически затруднительное предположение о развитии из **paz-dorъ* (от *деру*) (Agrell. Zwei Beitr. 74) и полагает, что это, вероятно, сокращенная форма на *-urъ* от **paznogъtь*. См. также: Vaillant. Gramm. comparée IV: 764; Sławski. Zarys 2: 26; Boryś 419 (: сокращение носит экспрессивный характер); Otrębski J. // JP XLVII / 3, 1967: 180 (: к общеслав. *pa-z-do* 'под'); Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 1054; Rejzek[2] 502 (: **pazurъ* – экспрессивное видоизменение **paznogъtь*); Bańkowski 2: 519.

См.: Miklosich 234; ЭСБМ 8: 119; ЕСУМ 4: 255; Králik 429; Bańkowski 2: 519.

***pazurъkъ / *pazurъka / *pazurъky:** ст.-чеш. *pazúrek* 'коготок' (StčSl 15: 107), чеш. *pazourek*, ум. к *pazour* (Kott II: 515), 'коготок, лапка', 'нечто подобное коготку', бот. 'вид гриба сем. Geoglossum', *pazourek česneku* 'зубчик чеснока', 'камень для высекания' (PSJČ IV: 159), диал. *pazourek* 'камень для высекания, так наз. křemelka' (Jindřich. Chodsk. 208), польск. *pazurek* 'коготь', борт. 'часть последнего сочленения передней лапы у пчелы' (Warsz. IV: 97), диал. *pazurek* 'вид гриба' (M. Sł. gw. p. 185), 'дугообразный предмет, придерживаемый гвоздем' (Nitsch. Śląsk. 315), ум. 'коготок', 'ноготок' (Olesch. Annaberg 202), словин. *pazurk*, ум. от *pazur* (Ramułt 132; Lorentz. Pomor. I: 619);

слвц. *pazdurka* 'промежуток между верхними и нижними нитями на кроснах, через которые проходит челнок' (Sloven. nár. II: 755), кашуб. *P'azurka*, прозвище мужчины без руки (Sychta VII (Suplement): 221);

чеш. народ. *pazourky* 'ноготок садовый' (PSJČ IV: 159), диал. *pazúrky* м.р. мн. 'calendula off.', 'gnaphalium dioicum', 'lotus orniculatus', 'houba clavaria' (Bartoš. Slov. 284), *pazourky* 'раст. эдельвейс, кошачьи коготки' (Jindřich. Chodsk. 208), раст. 'Calendula officinalis L.', 'Lotus corniculatus L.' (Kosík. Názv. rostlin 85), слвц. *pazúrka* (*pazdurka*) обычно мн. ч. 'вид гриба Clavaria' (Sloven. nár. II: 756), польск. бот. *kurze pazurki* 'первоцвет, примула', 'украшение, отделяющееся от главной линии, в форме свивающейся стружки' (Warsz. IV: 97), диал. *pazurk'i* 'зубья пилы' (Maciejewski 112), *pazurki* 'орудие для обрывания головок льна' (Mocarska-Falińska. Sł. Warm. i Mazur IV: 21–23), *pazurk'i* 'Krause Glucke (sparassis crispa)' (Olesch. Annaberg 202), блр. *пазуркí*, ум. мн. к *пазур* (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 334).

Сущ., производное с суф. *-ъka*, *-ъka* от **pazurъ* (см.). В чеш. яз. *pazourek* в знач. 'камень для высекания, так наз. křemelka' на основе метафорического сравнения, собств. 'Feuerkralle', ср. лит. *tìtnagas* 'кремень' < лат. *tītiō* 'головешка, горящее полено' + *nãgas* 'коготь' (Machek[2] 439; Machek // Sebrané spisy 2: 1529).

См.: Miklosich 234; ЭСБМ 8: 119; ЕСУМ 4: 255; Králik 429; Bańkowski 2: 519.

Ср. **pazurъkъ* / **pazurъka* / **pazurъky* (см.).

***pazušьnъ(jь):** сербохорв. *pazušan*, прилаг. от *pazuha* или *pazuho* (RJA IX: 726: из словарей только у Стулли со знаком вопроса: из русск. и Шулека и только у одного автора), польск. устар. *pazuszny*, к *pazucha* (Warsz. IV: 97), словин. *pazëšnï*, к *pazëxa* (Lorentz. Pomor. I: 619), *pazåšnï* 'относящийся к пазухе' (Lorentz. Slovinz. Wb. II: 759), ст.-русск. *пазушный*, прилаг. 'относящийся к груди, боку' (Требник, 37. XVI в.), 'находящийся за пазухой' (Сим. Посл., 214. XVII–XVIII вв.), 'относящийся к пазухам сводов' (Заб. Мат. I, 38. 1683 г.), 'относящийся к заливу, имеющий форму залива' (Шестоднев Ио. екз. 1, III, 328. XV–XVI вв. (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 124), русск. *пазушный*, прилаг. к *пазуха* (Ушаков 3: 17), 'относящийся к пазухе', 'образующийся в пазухе' (БАС[1] 9: 32), диал. *пáзушный*, прилаг. 'относящийся к пазухе' (Даль[2] III: 9; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 165), укр. *пáзушний*, прилаг. к *пáзуха* (Сл. укр. мови VI: 16), блр. *пáзушны* бот. 'пазушный' (Блр.-русск.).

Прилаг., производное с суф. *-ьnъ* от **pazuxa* (см.).

***pazъ / *paza / *pazy, -ъve:** словен. *pâz* 'паз' (Plet.[2] II: 14), *paze*: *so se udtryəle paze* (Bovšk. 152), чеш. *paz* 'паз, выемка, желоб' (Kott II: 514), техн. 'прямоугольная выемка, которая вырезается рубанком' (PSJČ IV: 158), польск. *paz*, *paza* 'выемка, желобок по краю, куда входит край другой части предмета, напр. доски, бруса и т.п.' (Warsz. IV: 95), ст.-русск. *пазъ* 'паз' (АЮБ II, 388. 1612 г.), 'углубление, ложбинка (?) на стволе дерева' (АСВР I, 383. XVI в. ~ 1485 г.; Пам. Ряз., 107. XVII в. ~ 1549 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 122), *паз* плотн. 'углубление в бревне, доске, в которое вставляется соответствующий выступ другого бревна, доски для плотного их соединения' (Краш. ОЗК I, 176), мех. 'углубление правильной формы на какой-л. детали, имеющее различное назначение', 'узкая щель между пригнанными досками, бревнами и т.п.' (Пут. Бел. 181) (СлРЯ XVIII в. 18: 173), русск. *паз* 'узкая длинная щель, скважина между недостаточно плотно пригнанными бревнами, досками, плитами, металлическими листами', 'выемка в бревне, доске или брусе, в которую вставляют подогнанный выступ другого, соединяемого с первым, бревна, бруса, доски', тех. 'желобок, бороздка в частях машины, приборов' (Ушаков 3: 17), русск. диал. *паз* 'узкая и длинная скважина, щель, стык, от примычки доски к доске', 'глубокая несквозная борозда, желобовина, вынутая в чем, для впуска досок, притесанных брусьев' (Даль[2] III: 8), 'соединение в зданиях венцов – рядов; желобовина, вытесанная в бревне для наложения на другое бревно для вложения', 'промежуток между бревнами при наложении одного на другое' (Васнецов 196), мн. 'узкие длинные отверстия (вдоль продольных стен овина), через которые из овинной ямы проходит жар в верхнее отделение овина' (твер.) (СРНГ 25: 141–142), 'продолговатая выемка в строительной детали (бревне, доске), в которую вставляется выступ другой детали для лучшего скрепления', 'округлое продолговатое углубление между плотно пригнанными бревнами', 'выемка в столбе или поперечных бревнах для поперечной вставки и закрепления досок или бревен', 'небольшое

углубление в стене русской печи для мелких предметов', 'узкое длинное пространство между неплотно прилегающими бревнами, досками, щель', 'выступ после скалывания сторон детали, вставляемая в соответствующее углубление другой детали', 'углубление в нижнем бревне мялки для пучков льна при их первичной обработке для отделения верхнего слоя стебля от волокнистой части ', 'узкое углубление в чем-н. от надлома, разрыва; трещина' (Псков. обл. сл. 25: 16–17), 'инструмент, которым делают пазы в бревнах', 'разметка паза' (Сл. Карелии 4: 369), 'желоб в бревне, предназначенный для кладки стены в строении', 'пространство между двух бревен в стене, оконопаченное мхом или паклей' (Дуров. Сл. помор. яз. 284), 'щель между досками в лодке' (Копылова. Ловецкое слово 73), 'нить, состоящая из четырех тонких нитей' (Сл. Красноярского края[2] 256), в сочетаниях: *в паз* 'о типе изгороди', 'соединение бревен в стене деревянной постройки (дома, сарая, гумна и т.д.) при котором одно бревно кладут в выдолбленную выемку другого' (СРНГ 25: 141–142; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 371; Сл. рус. г-ров Сибири 3: 164), в сочетаниях: *в паз* 'о типе изгороди', *в пазы́* 'о способе соединения бревен при постройке дома, когда одно бревно вкладывается в выемку (паз) другого' (новосиб.) (СРНГ 25: 141–142; Сл. рус. г-ров Новосиб. обл. 371), укр. *паз* 'паз' (Гринченко III: 87), 'Fuge, Falz' (Желех. II: 596), 'узкая длинная щель между неплотно пригнанными досками, бревнами и т.п.', спец. 'выемка, углубление, гнездо в какой-н. детали, в которое вставляется соответствующего размера выступ другой детали' (СУМ VI: 15), диал. *паз* 'длинное углубление вдоль столба стены, в которые закладываются концы брусьев' (О.М. Євтушок. Атлас будів. лекс. Західн. Полісся 25), 'большая щель между колодами сруба' (Лекс. атлас Правобережного Полісся), *паз*: *пас* 'щель между бревнами' (Корень, Шушкевич. Полесск. строит. терм. 145), *паз* 'фальцы стенок рамочного улья, служащие упором для различных плечиков' (Анохина, Никончук. Полес. терм. пчеловод. 347), блр. *паз* 'паз' (Блр.-русск.), диал. *паз* 'паз, выемка, узкое углубление' (Тураўскі сл. 4: 7; Сцяшковіч. Грод. 336), 'продолговатое углубление на чем-н.', 'шрам (на шкуре животного)' (Сл. паўн.-заход. Беларусі 3: 329; Атлас беларускіх гаворак 1: 45, 47), 'торфяной карьер на болоте, где резали на топливо торф' (Яшкін. Сл. геагр. тэрм. 478; Яшкін. Блр. геагр. назвы 131);

болг. диал. *па́за* 'пазуха' (БЕР 5: 5: Видинско), словен. *páza* 'die Giebelverschalung' (Kenda 87), *páze* ж.р. мн. 'плетеные ворота у загона' , 'ограда из толстых досок' (v Bolci) (Erjavec // LMS 1880: 166; Plet.[2] II: 14), *paze*: *pá:ze* ж.р. мн. 'опалубка, дощатая перегородка' (Bovšk. 75), *páze* 'опалубка, обшивка в хлеву' (R. in J. Dolenc. Tolmin 194), 'плетеные ворота у загона' , 'ограда из толстых досок' (v Bolci) (Erjavec // LMS 1880: 166), *paze* 'жердь, которой запирают загон' (Tuma. Alpinska terminologija 31), *paze* 'плетеные ворота, а в них пазы' (Narodopisje slovencev I: 173), польск. *paza* = *paz*: Robić *pazę* w słupach (Warsz. IV: 95), укр. диал. *па́за* 'паз в доске' (Аркушин 2: 22);

болг. *пáзва* 'пазуха', 'груди' (Геров 4: 5), 'часть одежды, прикрывающая грудь', бот. 'углубление между основанием листа и стеблем', перен. 'глубина, недра' (БТР), диал. *пáзвъ* 'часть одежды, прикрывающая грудь' (Младенов М. Ихтиманск. // БД III: 136), 'пазуха' (Бояджиев Т. Гюмюрджинско // БД VI: 67), 'горловина на одежде', 'груди у человека' (Ковачев Н. Севлиевско // БД V: 33), 'кожаная складка на кузнечном мехе' (Петков. Еленск. // БД VII: 103), *пазва* 'передняя часть рубашки, верхней одежды', 'вышивка по краю пазухи в верхней одежде' (Вакарелска-Чобанска. Самоков. 225), 'в передней части одежды разрез от шеи до пояса' (Маринов Д. // СбНУ XVIII/II, 1901: 109), *пáзоъ* 'пазуха' (Ковачев Ст. Троянск. // БД IV: 217), *пáзувъ* 'пазуха' (Ралев. Карловско // БД VIII: 152), макед. *пазва* 'пазуха' (Бетински. Беровскиот говор 191), *пазува* 'пазуха', 'недра' (И-С; Кон.), *пазува* 'пазуха', обычно мн. ч. 'недра, лоно, глубина' (Макед.-рус. реч. 405), *пазуа* (< *пазува*) 'углубление на горе, огороженное двумя рядами' (Видоески. Географ. терм. 104).

Старый технический термин деревянного строительства: «пазы были основным средством с к р е п л е н и я строительного материала (досок, бревен), его с о е д и н е н и я и з а к р е п л е н и я в данном месте конструкции (путем введения доски, бревна и т.п. в *паз*)» (Топоров // Этимология 1970: 39).

Слав. **pazъ* служит производящей базой для **pazuxa*. Сближается с греч. πῆγμα 'скрепа', 'скрепление', 'связь', πήγνυμι (πηγνύω) 'вбивать', 'вколачивать', 'втыкать', 'скреплять', лат. *pango* 'вбивать', 'вколачивать', *compāgēs* 'скрепление', 'скрепление', 'соединение', 'связь', *pax* 'мир', ср.-ирл. *āge* 'звено', др.-в.-нем. *fah*, нем. *Fach* и т.д. < и.-е. **pā̆k'*-/**pā̆g'*- 'festmachen' (Pokorny I: 787). К продолжениям той же основы В.Н. Топоров относит греч. ἅπαξ λεγόμενοι, вед. *paj*, лит. *pė̃žti* 'пыжиться', *pė̃žinti* 'вздымать', 'распушать' (< **pēg'*-) со следами влияния русск. *пыжиться* (Топоров 1970: 40). О.Н. Трубачев отмечает, что балтийские языки не обнаруживают исконно родственных форм, что значение 'скрепление, соединение, паз' известно слав., лат., герм., греч., кельт. языкам, а точные формально-семантические соответствия охватывают слав., герм., лат. языки (Трубачев. Ремесл. терм. 158).

См. еще: Фасмер III: 185 с литературой; Machek[2] 439; Brückner 400; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 1054–1055; БЕР 5: 6–7; Bezlaj III: 16; ЭСБМ 8: 117; ЕСУМ 4: 253–254; Rejzek[2] 503 (слав. **pazъ* < и.-е. **peh₂g'*- 'становиться крепким, прочным', **peh₂k* – 'прикреплять', далее нем. *Fach* 'отделение, часть' и *Fuge* 'стык, паз', лат. *pangere* 'вбивать, вколачивать'); Bańkowski 2: 519.

Ср. **pazuxa* (см.), **pazurъ* (см.), **pazъka* / **pazъkъ* (см.), **paža* (см.).

***pazъka / *pazъkъ:** словен. *pazka*: *pà:ska* 'пазуха' (Bovšk. 75), русск. стар. *пазка* (*паска*) 'вырезание пазов' (Майоров. СлРЯз XVIII в.: Вост. Сиб. 316), диал. *пáзка* 'продолговатая выемка в строительной детали (бревне, доске), в которую вставляют выступ другой детали для лучшего скрепления' (Псков. обл. сл. 25: 18);

русск. *пазóк*, ум. к *паз* (Ушаков 3: 17), диал. *пазóк* ‘узкая и длинная скважина, щель, стык от примычки доски к доске’, ‘глубокая, несквозная борозда, желобовина, вынутая в чем, для впуска досок, притесанных брусьев’ (Даль[2] III: 8), ‘задний разрез, прореха в детских штанах’, *пáзок* ‘пространство между грудью и прилегающей одеждой, пазуха’, ‘разрез, прореха на груди сарафана’ (Сл. рус. гов. Респ. Мордовия II: 778), ‘продолговатая выемка в строительной детали (бревне, доске), в которую вставляют выступ другой детали для лучшего скрепления’ (Псков. обл. сл. 25: 18), укр. *пазóк* ‘узкое углубление вдоль столба стены, в которое вставляют концы брусьев’ (О.М. Євтушок. Атлас будів. лекс. Західн. Полісся 25).

Сущ., производное с суф. *-ъka*, *-ъkъ* от **pazъ* (см.). См.: Фасмер III: 185 с литературой; Топоров // Этимология 1970: 37 и след.; Bańkowski 2: 519.

***pazьnikъ:** чеш. *pazník* ‘рубанок, долото’ (PSJČ IV: 159), ст.-русск. *пазникъ* ‘плоское, искривленное долото для выдалбливания пазов’ (Арх. Стр. I, 333. 1551 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 122), *пазник* ‘инструмент вроде долота для выбивания пазов’ (Сл. Сибири XVII–XVIII вв. 101), *пазни́к* ‘долото для делания пазов’ (СлРЯ XVIII в. 18: 174), *пазник, паздник* ‘плотничий инструмент; род топора с лезвием, расположенным перпендикулярно топорищу, тесло’ (Майоров. СлРЯз XVIII в.: Вост. Сиб. 316), русск. обл. *пазни́к* ‘инструмент вроде долота для выбивания пазов’ (Ушаков 3: 17), *пáзник* ‘орудие плотничье, состоящее из плоского закрепленного долота с обухом, насаживаемого на рукоятку’ (вят., амур.), ‘долото наподобие топорика’, ‘рубанок для выемки пазов’ (перм., КАССР), ‘инструмент в виде длинного круглого остроконечного молотка на длинной рукояти, используемый при добыче алебастры’, «Если у обыкновенного топора лезвие делать круглое и острое, то это будет пазник» (Бурнашев), *пазни́к* ‘плотничий инструмент для выравнивания («снимания горба») бревна’ (волог.), ‘широкое прямое долото на шесте, которым пазят и сбивают бересту (скалу́)’, ‘инструмент для конопачения, забивания мха в пазы и щели’ (арханг., свердл.), ‘нос’ (вят.), *паздни́к* ‘род долота’ (перм.), *паздник* ‘нос’ (вят.) (СРНГ 25: 146–147, 145).

Сущ., производное с суф. *-ьnikъ* от **pazъ* (см.).

***paža / *pažь:** болг. диал. *пáжа* ‘пазуха’ (БЕР 5: 4: Шуменско), словен. *páža* ‘мокрые куски земли, которыми что-л. затыкают’ (Plet.[2] II: 15), *paža* ‘стены с внутренней стороны, заделанные мохом’ (Narodopisje Slovencev I: 91), ‘углубления в плотине или в хижине, которые служат для заполнения’ (Tuma. Alpinska terminologija 22), *páža* ‘часть борозды с вросшими корнями травы’: ср. *nasekati paže* (Vnuk. Severovzhod. 100), ст.-чеш. *paže, páže, páždě* ж.р. ‘верхняя часть руки с плечом или от плеча до локтя’, ‘рука, верхняя часть руки у человека’, ‘залив’ (StčSl 15: 107), чеш. *paže* ‘плечо’, ‘Dachwinkel’ (na Mor.), ‘залив’, ‘усик ползучего растения’ (Kott II: 516), *paže*, устар. *páže* редк. ‘верхняя часть руки у человека или ее часть от плеча до локтя’ (PSJČ IV: 160), диал. *paža* ‘под мышкой’,

'Dachwinkel', 'часть сарая' (Bartoš. Slov. 284), *paž'a*: *pot paž'um to ňes* (Lamprecht. Slovn. středoopav. 96), *paža* устар. 'угол крыши' (Gregor. Slavk.-bučov. 121), ст.-слвц. *paža* 'верхняя часть руки от плеча до локтя', 'пазуха' (Histor. sloven. III: 489), слвц. *paža* 'верхняя часть руки', устар. 'плечо' (SSJ III: 45), диал. *paža* 'пазуха' (Sloven. nár. II: 756; Palkovič. Z vecn. slovn. Slovákov v Mad'ar 317), 'пространство в печи по бокам, где слабее всего жар', зап. 'выступ сарая между воротами и боковой стеной' (Sloven. nár. II: 756), в.-луж. *paža* 'подмышка', 'плечо (от плечевого сустава до локтя)' (Pfuhl 449; Трофимович 166), н.-луж. *paža* 'подмышка' (Muka Sł. II: 30);

укр. диал. *паж* 'резьба как украшение полки', 'паз' (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра 34).

К богемизмам относят ст.-польск. *paża* 'подмышка' (Sł. stpol. VI, 60: богемизм), польск. диал. *paża* то же (Sł. gw. p. IV: 67), *paža: pot pažům* 'под пазухой' (Nitsch. Śląsk. 315). См. Basaj M., Siatkowski J. Bohemizmy w języku polskim 219 (: спорадический богемизм в ст.-польск., в говорах – только в Чешинском).

Сущ., производное с суф. *-ja* от **pazъ* (см.). См.: Miklosich 234 (: в значении 'дощатая стена' связано с нем. *banse*; dunkel для "füge"); Machek[2] 440; Rejzek[2] 502–503; Loewenthal J. // WuS X, 1927: 159 (: н.-луж. *paža*, в.-луж. *podpaha* 'Achselhöhle' < **pāgā*, **pāgi̯ā*, ср. греч. *πηγή*, дор. *παγά* 'Quelle', собств. 'Quellegrube'); Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 14: 1054; Дыбо А.В. // Этимология 2006–2008: 290–291.

***pažera / *pažerъ:** чеш. *pažera* 'обжора' (Kott II: 516), ст.-польск. *pazyra*, *pażyra* бот. 'огуречник лекарственный, Borrago officinalis L.' (Sł. stpol. VI: 59), польск. диал. *pazera*, *pazyra* 'сварливый человек, склочник' (Warsz. IV: 95, 97: вместо *pażéra*; Sł. gw. p. IV: 65), русск. диал. *пажóра* 'корка надо льдом, пустота между льдом и ледяным покрытием' (К-ка Псков. обл. сл.), укр. *пáжера* 'обжора' (Гринченко III: 86; СУМ VI: 14), 'людоед', 'акула (Squalus carcharias)' (Желех. II: 596), диал. *пáжера* 'обжора, ненасытный человек' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 131; Нег'рич. Скарбы гуцул. гов. 128), *пажéра* то же (Шило. Наддністр. сл. 192), *пáжора* то же (Сл. буков. говірок 376).

русск. диал. *пажóр* 'снег, примерзший ко льду' (К-ка Псков. обл. сл.).

Сущ., производное от гл. **požerti* с удлинением вокализма в префиксе **po* > **pa-* (Boryś 419). Вариант производного с преф. **pa-*, соотносительного с гл. **požirati*, в др.-русск. *пажира* 'пожиратель' (Усп. сб., 214. XII–XIII вв. – СлРЯ XI–XVII вв. 14: 121), укр. диал. *пáжира* 'ненасытный' (Корзонюк. Мат. західноволин. 176).

См.: Králik 429; Цейтлин. Приставка *па-* 211.

***pažerьn(ъjь):** ст.-слвц. *pažerný* 'алчный', 'лютая (о зиме)' (Histor. sloven. 3: 490), польск. диал. *pazerny*, *pazyrny*, *pażerny*, *pażyrny* 'жадный, алчный' (Sł. gw. p. IV: 65; Warsz. IV: 95, 97), укр. диал. *пáжерний* 'хищный' (СУМ VI: 14), *пажéрний* 'ненасытный' (Піпаш, Галас. Мат. гуцул. 131).

Прилаг., производное с суф. *-ьnъ* от **pažera* (см.). См.: Boryś 419; Bańkowski 2: 519.

***pažętь:** польск. диал. *pażęć* 'луг' (Warsz. IV: 98; Nitsch. Śląsk. 114), *påżać* то же (Sł. bronowski 455), словин. *pažéc* ж.р. 'луг' (Ramułt 132), *pážəc*, *paženc*, *pažənc*, *pažǫc* 'луг, пастбище' (Lorentz. Pomor. I: 619), *påžěc* то же (Lorentz. Slovinz. Wb. II: 759), *pažąc* 'трава; залеж', бот. 'Sphagrum cuspidatum' (Sychta IV: 46).

Ограниченное южно-польск. и словин. диалектами сущ., производное с суф. *-tь* и преф. **pa-* от гл. **požęti, -žьnǫ* с удлинением гласного в префиксе. Первонач. 'поле после жатвы' > 'поле, поросшее травой' > 'пастбище'. Борысь подчеркивает, что польск. диалектизм не связан со слав. **pažitь* (см.) (Boryś // JP XLV/2, 1965: 122; Idem. Prefiksacja 23–24).

Ср. производные от основы наст. вр. русск. диал. *пáжня* 'костер, разведенный в поле, в лесу' (Мельниченко 140; Яросл. обл. сл. 7: 77; СРНГ 25: 141), *пáжня* 'сноп скошенной пшеницы' (Сл. донск. казачества 353) < **pažьn'a / *pažьn'ь*. Ср. вариант с преф. *по-* русск. диал. *пóжня* 'поле, на котором сжат хлеб' (СРНГ 28: 299).

См. еще: SEK IV: 34; Popowska-Taborska H. // ZfSl Bd. 24, H. 1: 101; Machek V. Sebrané spisy 2: 2113; Machek[2] 440 (: первонач. **pažętь* < **pa-žьn-tь* с двойным развитием *-ьn-*: > *ę* (ср. польск. диал. *pażęć*) или > *i* (ср. **pažitь*).

***pažina:** словен. *pažina* 'дерн, кусок земли, которым заделывают преграду' (Tuma. Alpinska terminologija 17; Bezlaj III: 17 s.v. *pažiti*), ст.-чеш. *pažina*, *pažna* 'плечевая жила' (StčSl 15: 108), чеш. *pažina* 'деревянная доска или бревно для огораживания стройки' (PSJČ IV: 161), слвц. *pažina* 'забивная доска, доска крепления', шахт. 'затяжка' (SSJ III: 59).

Словен. *pâžina* 'то, чем затыкают вокруг' (Plet.[2] II: 15) из нем. *Faschine.*

Сущ., производное с суф. *-ina* от **paža* / **pažь* (см.).

***pažiti (sę):** словен. *pážiti* 'обшивать стену досками', 'законопачивать пазы мхом, соломой' (Plet.[2] II: 15), *pažiti : 'pa:žét* 'прикреплять доски для защиты' (Kostelski sl. 272), *pažiti se* 'заделывать пазы' (Cerkvenj. 126), *pàžti se : 'pašti se* то же (Rajh 161), чеш. *pažiti* 'обшивать кольями, досками, огораживать', *pažiti se* 'укрепляться' (Kott II: 516), *pažiti* 'обшивать досками', диал. *pažiti se* 'стараться, тужиться' (PSJČ IV: 161), диал. *pažiti se* 'стараться, тужиться' (PSJČ IV: 161), диал. *pažiti : p. zelí od hloubka* 'разрезать кочан на части', чтобы легче было шинковать (na Ostrav.) (Kott II: 516; Bartoš. Slov. 284), *pažit* 'делать желобок в дранке' (Jindũich. Chodsk. 208), слвц. диал. *pážit'* 'делать пазы, желобки' (Sloven. nár. II: 757; Buffa. Šariš 202), в.-луж. *pažić* 'выстилать толстыми досками', 'огораживать кольями', 'укладывать рядами дрова', 'складывать в закром' (Pfuhl 449; Трофимович 166), русск. *пажить* 'пастбище' (Ушаков III: 18), диал. *пажúть* 'прокладывать мхом пазы между бревен сруба' (вят.) (Сыщиков. Лекс. строит. 213), укр. *пáжити* 'делать пазы' (Желех. II: 596), диал. *пажúти(ся)*, *пажити(с'а)* то же (Онишкевич. Сл. бойк. г-ра 34), *пажыти* то же (Турчин. Сл. с. Тилич. 226).

Гл. на *-iti*, производный от **paža* (см.).

См.: Bezlaj III: 17; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 14: 1055; Machek[2] 440; Králik 429; Snoj[3] 525.

***pažitъka / *pažitъkъ:** чеш. *pažitka* 'лужайка' (Kott II: 516), бот. 'разновидность чеснока сем. Allium schoenoprasum' (PSJČ IV: 161), диал. *pažítka* 'шнитт-лук' (Kazmíř. Valaš. 244), ст.-слвц. *pažitka* 'чеснок *pažitkový* Allium schoenoprasum', 'чеснок порея, Allium ampeloprasum: porrus' (Histor. sloven. III: 490), слвц. диал. *pažítka* 'вид чеснока' (Sloven. nár. II: 757), польск. диал. *pažitka* 'вид лука' (Basara 70; K. Nitsch. Śląsk 315);

чеш. *pažitek*, уменьш. к *pažit* (PSJČ IV: 161), ст.-слвц. *pažítok* = *pažítka* (Histor. sloven. III: 490), русск. диал. *пáжиток* 'травянистое растение пажитник' (Сл. орловск. 9: 7).

Блр. диал. *пажы́так* 'скарб, имущество' из польск. (ЭСБМ 8: 117).

Сущ., производное с суф. *-ъka*, *-ъkъ* от *pažitь* (см.).

***pažitь:** ст.-слав. **пажить** ж.р. χόρτος, λειμών, νομή, faenum, pratum, pascuum, 'трава, корм, пажить' (SJS III: 5: Эв., Супр. и др.), ст.-серб. *пажить* pascuum (XIII в., Дуриданов И. Географската лексика на старобългарския език 207: Житие св. Симеона), сербохорв. *pažit* ж.р. 'пашня, луг, т.е. место, где пасется скотина' (RJA IX: 727: из словарей только у Стулли: из русск. словаря и Даничича; никогда не было словом народной речи), 'пастбище' (Gter 56), ст.-чеш. *pažit* ж.р. 'роща, небольшой лес с травянистым покровом', 'луг со свежей травой' (StčSl 15: 108), чеш. *pažit'* 'трава или место, поросшее травой' (Kott II: 516; PSJČ IV: 161), ст.-слвц. *pažit'* 'место, поросшее травой' (Histor. sloven. 3: 490), слвц. *pažit'* ж.р. 'зеленая трава', 'свежей травой поросшая земля' (SSJ III: 46), диал. *pažit'* ж.р. 'поверхность, земля с низким травянистым покровом', 'кусок луга с пластом земли' (ср. *Narúbali zme si pažit'*) (Sloven. nár. II: 757), *pažit'* 'пастбище, выгон' (Palkovič. Z vecn. slovn. Slovákov v Mad'ar. 332), *pažic* ж.р. 'травянистый луг' (Buffa. Šariš. 202), *pažič* то же (Orlovský. Gemer. 230), др.-русск. *пажить* 'пастбище, луг' (ЖФП XII, 28г и др.) (СДРЯ VI: 339–340), ст.-русск. *пажить* 'пустошь' (Хоз. Мор. I, 157. 1667 г.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 122), *пáжить* 'пастбище', 'корм (для скота)', 'имущество, хозяйство, все нажитое' (РИС XVI–XVIII вв. 189; СлРЯ XVIII в. 18: 173), русск. *пáжить* 'пастбище' (Ушаков III: 17), устар. и обл. 'пастбище с густой, сочной травой' (БАС[1] 9: 32), диал. *пáжить* ж.р. 'выгон, пастбище, луг' (тамб., яросл., влад.), мн. 'созревшие зерновые культуры' (костром.), 'пустошь, разоренное, покинутое место' (тамб., ряз.), 'приданое невесты' (перм.), 'в свадебном обряде – часть приданого невесты, отдаваемая при завершении сватовства' (перм.), 'поле, с которого убрана рожь' (смол.), 'поле, с которого убраны зерновые' (СРНГ 25: 141; Псков. обл. сл. 25: 16), 'имущество, все нажитое, собственность' (Сл. 1847 г., казан., смол.; Даль[2] III: 8; СРНГ 25: 141), 'пожитки, нажитое' (Сл. перм. г-ров 2: 70; Сл. Коми-Перм. округа 176), *пажити* мн. то же (Сл. рус. г-ров Сред. Урала (Доп.) 391), 'сжатое поле, скошенный луг с подросшей молодой зеленью', 'остатки стеблей на корню на сжатом поле; стерня' (Сл. орловск. 9: 7), *злáчные пэжити* перен. 'пастбище' (Кр. сл. рус.

остров. гов. 170), укр. *пáжить* 'луг, пастбище, выгон' (Желех. II: 596). – Сюда же слвц. *Pažič*, *Pažiče* топ. (Orlovský. Gemer. 230).

В. Борысь относит к продолжениям **pažitь* кайк. диал. **pažut* м. и ж.р. 'трава; густой травянистый покров, трудно поддающийся уничтожению', засвидетельствованное в средней части течения Дравы, в р-не Загреба, с не вполне ясным, но диалектно допустимым переходом *ži* > *žu*. Отражением этого апеллятива на кайкавской территории является топ. *Veliki* и *Mali Pažut*, с которым связано название орнитологического заповедника *Veliki Pažut* (от устья Муры до Дравы). Подробнее см.: Boryś W. // Polono-Slavica 2014: 36–37.

Сущ., производное с преф. **pa-* от отглагольного имени **žitь* 'жизнь' (диал.), образованного при помощи суф. *-tь* от гл. **žiti* (Sławski. Zarys 2: 46) или от гл. **požiti* с регулярным удлинением гласного в префиксе (Borys. Prefiksacja 24). Первонач. 'то, что после... (определенного использования)', ср. **pasěka*, **parězъ* (Rejzek // Studia etymologica Brunensia 3, 2006: 338), отсюда 'пастбище, еще не заросшее травой' (Rejzek 456; Rejzek[2] 503). Существует мнение, что семантически переход к значению 'пастбище' мотивирован одним из значений гл. **požiti* 'использовать, употребить, съесть' > 'пропитание, корм' > 'пастбище' (Borys. Prefiksacja 24). Сходное объяснение дает Кралик, ссылаясь на слвц. *požit'* 'съесть' или 'выпить', *zaživat'* 'усваивать, переваривать', отсюда 'то, что потребляется', 'трава как корм', 'травянистая поверхность, пастбище' (Králik 429).

Основываясь на формах, засвидетельствованных в поморских диалектах (ср. *paženc*), Махек связывает слав. **pažitь* с гл. **žęti*, **žьnǫ* 'жать', первонач. **pa-žьn-tь* > **pažętь*: подобно тому как **pasěka* – место в лесу, где вырублен кустарник, так и **pa-žьn-tь* – место в поле с выкошенной травой. Существовал обычай пасти скот в конце лета и осенью на поле, не вспаханном после жатвы, заросшем молодой низкой травой, или на выкошенных лугах (Machek[2] 440). Борысь отделяет польск. диалектизм от слав. **pažitь* (Boryś // JP XLV/2, 1965: 122).

Вероятно, существовали параллельные формы **pažitь* и **pažętь*, близость формы и значения способствовали взаимному притяжению (ESJS 11: 632–633).

См.: Pokorny I: 467; Абаев I: 466 (: слав. **pažitь* ~ ир. **pāzah*, др.-инд. *pajas* 'поверхность', осет. *faez*, *faezae* 'ровное, покрытое травой поле, равнина, выгон'). См. Фасмер III: 185, прим. О.Н. Трубачева (: вряд ли верно сближение Абаева ввиду словообразовательной прозрачности слав. слов); Трубачев О.Н. // Этимологические исследования по русскому языку. Вып. 2, 1962: 37 (~ гл. в польск. и чеш. **spožiti*, *spoživati* 'съесть, поедать', т.е. первонач. не 'недоросшая трава', а 'трава в качестве корма'); Jakobson R. II: 636 = Word 11, № 4, 1955: 615 (к *pa-* и *žito*); Else Westh Neuhard // Scando-Slavica V: 1959, 56; Цейтлин. Приставка *па-* 211; Куркина Л.В. // Этимология 1976: 29 (: ограниченно представлено на территории южных славян); A. Słupski // Slawistyczne

studia językoznawcze 1987: 350 (: словин. *pažącëna* к **pa-žętь*, собств. 'Dresch-Getreide' ~ 'geschlagenes, gedrücktes Getreide'); ESJS 11: 633; ЭСУМ 4: 253; Rejzek[2] 503.

Ср. **pažitъka* / **pažitъkъ* (см.),**pažitьnikъ* (см.), **pažitьnъ(jь)* (см.).

***pažitьnikъ:** чеш. *pažitnik* 'хохлатый жаворонок' (Kott II: 516), *pažitník* 'жук с сем. Elateridae, Limonius' (PSJČ IV: 161), ст.-слвц. *pažitník* 'травянистый покров земли' (Histor. sloven. 3: 490), русск. *пáжитник* 'однолетнее или многолетнее растение сем. бобовых с тройчатыми листьями и желтыми, реже голубыми, фиолетовыми и белыми цветками' (БАС[1] 9: 32: Сл. 1894 г.), диал. *пáжитник* 'раст. Trigonella' (Даль[2] III: 8), *пажúтник*: *пажыт'н'ик* 'однолетнее травянистое растение сем. бобовых с мелкими бледножелтыми цветами' (Сл. рус. остров. гов. Азербайджана 401), блр. *пажы́тнік* бот. 'пáжитник' (Блр.-русск.), диал. 'вид однолетнего или многолетнего растения сем. бобовых', 'раст. Thalictrum augustifolium Jacq.', 'раст. Trigonella L.' (ЭСБМ 8: 117), *пажы́тник* 'высокое большое растение с густым соцветием мелких цветочков с пышными желтыми тычинками' (Раслінны свет 164).

Соотносительный вариант на *-ica* в укр. *пáжитниця* 'однолетний, реже многолетний бурьян, растущий среди хлебов и льна' (СУМ VI: 14). См. ЕСУМ 4: 253.

Сущ., производное с суф. *-ьnikъ* от **pažitь* (см.) или с суф. *-ikъ* от **pazitьnъ(jь)* (см.).

***pažitьnъ(jь):** словен. *pášten*, прилаг. 'зеленая поляна в горах, где пасется скотина' (Plet.[2] II: 13: из *pažitьnъ*; Erjavec LMS 1880: 166), 'террасобразно поднимающаяся территория с виноградником' (Plet.[2] II: 13: к *pášten*; Štrekelj 26; Narečno gradivo), *pášten* 'склон горы, вскопанный на грядки' (Tuma. Alpinska terminologija 22), чеш. *pažitní* 'Rasen-' (Kott II: 516), *pažitný*, прилаг. 'поросший травой' (PSJČ IV: 161), ст.-слвц. *pažitný*, прилаг. (Histor. slov. III: 490), слвц. *pažitný*, прилаг. 'поросшее травой' (SSJ III: 46), др.-русск. и ст.-русск. *пажитный*, прилаг. 'луговой' (Хроногр. 1512 г., 339), 'пасущийся на пастбище' (Изб. Св. 1073 г., 50 об.), 'обильный травой, могущий служить пастбищем' (Гр. Наз., 126. XII в.), *пажитно*, в составе сказ. безл. 'о наличии обильного корма' (Х. Тр. Короб., 43 XVII в.) (СлРЯ XI–XVII вв. 14: 121), русск. устар. и обл. *пáжитный* 'относящийся к пажити, содержащий пажить', ср. *пажитные места* (БАС[1] 9: 32), диал. *пажитный* 'к пажитям относящийся' (Даль[2] III: 8).

Прилаг., производное с суф. *-ьnъ* от **pažitь* (см.).

***pažьnъ(jь):** ст.-чеш. *pažný*, *pažní*, также *paždný*, *paždní*, к *paže* (StčSl 15: 108), чеш. *pažní*, *pažný*, прилаг. к *paže*, ср. *pažná kost* (у животных) (Kott II: 516; PSJČ IV: 162), в.-луж. *pažny*, прилаг. 'Oberarm-' (Pfuhl 449).

Прилаг. с суф. *-ьnъ* от **paža* (см.). См. Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 1054.

В 41-м выпуске 287 словарных статей.

Научное издание

Этимологический словарь славянских языков

Праславянский лексический фонд

Выпуск 41

*(*pala – *pažьnъ(jь))*

Утверждено к печати
Ученым советом
Института русского языка
им. В.В. Виноградова РАН

Редактор *М.Л. Береснева*
Художественный редактор *В.Ю. Яковлев*
Корректоры: *А.Б. Васильев,*
Е.Л. Сысоева, Т.И. Шеповалова

Подписано к печати 04.09.2018
Формат 60 × 90 $^{1}/_{16}$. Гарнитура Таймс
Печать офсетная
Усл.печ.л. 17,5. Уч.-изд.л. 21,0
Тираж 300 экз. Тип. зак. 989

ФГУП Издательство «Наука»
117997, Москва, Профсоюзная ул., 90

E-mail: secret@naukaran.com
www.naukaran.com

ФГУП Издательство «Наука»
(Типография «Наука»)
121099, Москва, Шубинский пер., 6